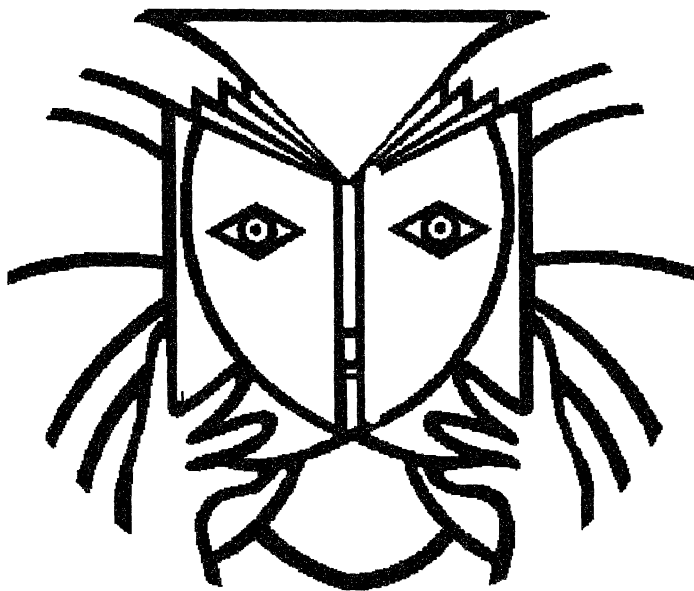




National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada



Microfilmed 2001

for the

**OFFICIAL PUBLICATIONS
COLLECTION**

of the

**NATIONAL LIBRARY
OF CANADA**

OTTAWA

*Microfilmed by
the NATIONAL ARCHIVES
OF CANADA*

Microfilmé 2001

pour la

**COLLECTION
DES PUBLICATIONS
OFFICIELLES**

de la

**BIBLIOTHÈQUE
DU CANADA**

OTTAWA

*Microfilmé par
les ARCHIVES NATIONALES
DU CANADA*

Canada

DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME II.

QUATRIÈME SESSION DU PREMIER PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA.

SESSION 1871.



OTTAWA : Imprimé par I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, Rue Rideau.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION,

VOL. IV., SESSION 1871,

CLASSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

Accidents, chemins de fer... (No. 63, Vol. 6)	Hamilton et Port Dover,
Acte seigneurial („ 65, „ 6)	chemin de (No. 66, vol. 6)
Agriculture. („ 64, „ 6)	Havre, maître du, Halifax („ 32, „ 5)
Arbitres..... („ 21, „ 5)	Havres de refuge („ 39, „ 5)
Argent américain. („ 14, „ 4)	Havres, police des, acte y rel. („ 24, „ 5)
Assurance, Cies., 31 v., c. 8 („ 8, „ 4)	
Banques. („ 11, „ 4)	Importations, charbon etc. („ 45, „ 5)
Baptêmes et mariages..... („ 26, „ 5)	Importations, grains, etc. („ 36, „ 5)
Bibliothèque..... („ 9, „ 4)	Impressions et reliure..... („ 58, „ 6)
Bills privés („ 42, „ 5)	Lachine, canal de („ 38, „ 5)
Bouchette, Joseph. („ 33, „ 5)	Lachine, régattes..... („ 62, „ 6)
Budget („ 17, „ 4)	Législation („ 19, „ 4)
Bureau de poste, Toronto... („ 67, „ 6)	
Canal St. Pierre („ 55, „ 6)	Madawaska et St Jean,
Canal Welland („ 41, „ 5)	Rivières de..... („ 57, „ 6)
Canaux, commission des... („ 54, „ 6)	Maître-général des postes ... („ 2, „ 1)
Change sterling..... („ 37, „ 5)	Malles („ 52, „ 6)
Chemin de fer Intercolonial („ 34, „ 5)	Manitoba („ 20, „ 5)
Chemins de fer, accidents... („ 63, „ 6)	Marine et pêcheries..... („ 5, „ 3)
Chemins de fer, états y relat. („ 15, „ 4)	Milice („ 7, „ 4)
Chemins de fer, N.-Ecosse... („ 59, „ 6)	Montréal, Cie. d'entrep. de. („ 22, „ 5)
Colombie britannique. („ 18, „ 4)	Moulins, rebuts de..... („ 51, „ 6)
Colombie britannique (im- portations)..... („ 48, „ 6)	Nord-Ouest, réclamations... („ 44, „ 5)
Commerce et navigation.... („ 3, „ 2)	Nouveau-Brunswick ... („ 50, „ 6)
Comptes publics..... („ 1, „ 1)	Nouv.-Ecosse, chemins de fer („ 59, „ 6)
Défense du pays..... („ 46, „ 5)	
Dépenses imprévues..... („ 13, „ 4)	Pêcheries, correspondance... („ 12, „ 4)
Douanes („ 25, „ 5)	Péninsule de la Presqu'île... („ 56, „ 6)
Droits d'auteurs..... („ 43, „ 5)	Pénitenciers..... („ 60, „ 6)
	Police maritime..... („ 24, „ 5)
Entrepôt de Montréal, Cie. d' („ 22, „ 5)	Poursuites criminelles („ 68, „ 6)
Examineurs, bureaux des („ 61, „ 6)	Punshon, Rév. W. Morley. („ 35, „ 5)
Expédition de la Riv. Rouge („ 47, „ 6)	
Fonds de retraite („ 49, „ 6)	Recettes et dépenses..... („ 28, „ 5)
Frenette, Louis..... („ 53, „ 6)	Revenu de l'intérieur. („ 6, „ 3)
Frontière, protection de la. („ 10, „ 4)	
Grand Tronc, chemin de fer. („ 15, „ 4)	Sauvages („ 30, „ 5)
Gray, l'hon. J. H..... („ 16, „ 4)	Secrétaire d'Etat..... („ 23, „ 5)
	Statuts..... („ 29, „ 5)
	Statuts, rapport du col. Gray („ 16, „ 4)
	Sterling, George („ 40, „ 5)
	Timbres-poste..... („ 27, „ 5)
	Travaux publics. („ 4, „ 2)

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION,

PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET PAR VOLUMES.

MATIÈRES DU VOLUME No. 1.

- No. 1... COMPTES PUBLICS de la Puissance du Canada :—pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.
- No. 2... MAÎTRE-GÉNÉRAL DES POSTES :—Son rapport pour l'année expirée le 30 juin 1870.

MATIÈRES DU VOLUME No 2.

- No. 3... COMMERCE ET NAVIGATION de la Puissance du Canada :—Tableaux y relatifs pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.
- No. 4... TRAVAUX PUBLICS :—Rapport du ministre pour l'année expirée le 30 juin 1870.

MATIÈRES DU VOLUME No. 3.

- No. 5... MARINE ET PÊCHERIES :—Rapport annuel du département pour l'année expirée le 30 juin 1870.
- No. 6... REVENU DE L'INTÉRIEUR de la Puissance du Canada :—Rapport, états et statistiques du, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

MATIÈRES DU VOLUME No. 4.

- No. 7... MILICE :—Rapport sur l'état de la milice du Canada, pour l'année 1870.
- No. 8... ASSURANCE :—Etats fournis par les compagnies d'assurance conformément à l'acte 31 Vic., c. 48, s. 14.
- Etat indiquant les compagnies qui ont opéré le dépôt exigé par l'acte 31 Vic., c. 49. [*Pas imprimé.*]
- Rapport annuel de la compagnie d'assurance mutuelle contre le feu, Beaver et Toronto. [*Pas imprimé.*]
- No. 9... BIBLIOTHÈQUE :—Rapport du bibliothécaire sur l'état de la bibliothèque du parlement.
- No. 10... PROTECTION DE LA FRONTIÈRE :—Etat des dépenses encourues pour protéger la frontière et repousser l'invasion féniennne.

- No. 11... **BANQUES** :—Liste des noms des actionnaires de la banque de l'Amérique Britannique du Nord, et de la banque de la Cité de Montréal. [*Pas imprimée.*]
Aussi, états transmis par la banque d'épargne de la cité et du district de Montréal; la banque d'épargne de Northumberland et Durham; la caisse d'économie de Québec; la banque d'épargne de Toronto, et la banque de prévoyance et d'épargne de Québec. [*Pas imprimés.*]
- Charte de la banque Royale du Canada, 1870. [*Pas imprimée.*]
- Banque du Haut Canada :—Rapport transmis en vertu de la 9^e sec. de 33 Vic., c. 40, intitulé : “Acte pour transférer à Sa Majesté, pour les fins y mentionnées, les biens et les pouvoirs actuellement conférés aux syndics de la banque du Haut-Canada.”
- No. 12... **PÊCHERIES** :—Correspondance entre les gouvernements impérial et fédéral au sujet des pêcheries.
- Correspondance ultérieure au sujet des pêcheries.
- No. 13... **DÉPENSES IMPRÉVUES** :—Etat de ces dépenses pendant l'année fiscale courante, du 1^{er} juillet 1870 au 18 février 1871.
- No. 14... **MONNAIE D'ARGENT AMÉRICAINE** :—Etat du montant retiré de la circulation par le gouvernement, avec un compte détaillé des dépenses, ainsi que du montant de la nouvelle émission de monnaie d'argent, etc.
- No. 15... **CHEMINS DE FER** :—Rapports annuels de la compagnie du chemin de fer du St. Laurent et d'Ottawa, ainsi que de celle du chemin de fer du Nord du Canada. [*Pas imprimés.*]
- Chemin de fer Grand Tronc (en partie), certains états fournis conformément à l'ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 février. [*Pas imprimés.*]
- No. 16... **GRAY, L'HON. J. H.** :—Rapport préliminaire sur l'assimilation des lois d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse.
- No. 17... **BUDGET (Estimés)** :—Sommes requises pour le service de la Puissance du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1872.
- Supplémentaire pour 1871.
- Supplémentaire pour 1872.
- No. 18... **COLOMBIE BRITANNIQUE** :—Documents relatifs à son admission dans la confédération canadienne.
- No. 19... **LÉGISLATION** :—Correspondance entre les gouvernements impérial et fédéral, etc., au sujet des actes de la législature du Canada ou des législatures provinciales.
- MATIÈRES DU VOLUME No. 5.**
- No. 20... **MANITOBA** :—Instructions à l'hon. A. G. Archibald, Lieutenant-Gouverneur de Manitoba et des territoires du Nord-Ouest, etc., etc.

- No. 20... MANITOBA :—Correspondance entre les gouvernements impérial et fédéral, avec copie d'un projet de loi devant être soumis au parlement impérial à ce sujet.
- Message, accompagné d'un ordre en conseil établissant des règlements au sujet des terres publiques dans Manitoba.
- No. 21... ARBITRES :—Correspondance entre le gouvernement fédéral et les gouvernements de Québec et Ontario au sujet de l'arbitrage.
- COMMISSION DE L'ARBITRAGE :—Liste des fonctionnaires du gouvernement fédéral employés par les gouvernements locaux au sujet de l'arbitrage sur la dette publique de Québec et Ontario, indiquant la nature de leurs services, le montant payé à chacun, etc. [*Pas imprimée.*]
- No. 22... COMPAGNIE D'ENTREPÔT DE MONTRÉAL :—Correspondance, rapports d'ingénieurs et autres documents relatifs à la location par le gouvernement d'un lot de terre sur le canal Lachine.
- No. 23... SECRÉTAIRE D'ÉTAT :—Son rapport pour l'année expirée le 30 juin 1870.
- SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LES PROVINCES :—Son rapport sur le département des Sauvages.
- No. 24... ACTE DE LA POLICE DES HAVRES :—Recettes et dépenses sous son opération pour l'année expirée le 30 juin 1870. [*Pas imprimé.*]
- No. 25... OFFICIERS DE DOUANE :—Etat de toutes les sommes perçues pour obligations, déclarations, certificats, blancs de formulés, ou de toutes autres sommes prélevées depuis le 1er juillet 1867, etc., ainsi qu'un état des honoraires, s'il y en a, auxquels ces officiers ont droit. [*Pas imprimés.*]
- No. 26... BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES :—Etat général y relatif pour certains districts de la province de Québec. [*Pas imprimé.*]
- No. 27... TIMBRES-POSTE :—Etat indiquant le montant payé, et à qui, pour la vente des timbres-poste pendant l'année expirée le 30 juin 1870. [*Pas imprimé.*]
- No. 28... RECETTES ET DÉPENSES :—Etat des recettes et dépenses de la Puissance du Canada pour le semestre expiré le 31 décembre 1870.
- No. 29... STATUTS DE LA PUISSANCE DU CANADA :—Rapport officiel au sujet de la distribution des statuts, en vertu de l'acte 31 Vic., ch. 1, s. 14. [*Pas imprimé.*]
- No. 30... SAUVAGES :—Copies de tous les traités, cessions de terrains ou conventions entre la couronne et les tribus sauvages établies dans la Puissance du Canada, ainsi qu'entre la compagnie de la Baie d'Hudson et des tribus sauvages. [*Pas imprimées.*]
- No. 31... HALIFAX, EDIFICE PUBLIC A :—Correspondance entre le gouvernement fédéral et le gouvernement local de la Nouvelle-Ecosse au sujet du nouvel édifice public à Halifax, et de la réclamation faite par le gouvernement local à l'effet d'être remboursé de certaines dépenses encourues par la province pour l'achèvement de cet édifice, depuis le 1er juillet 1867, etc.

- No. 32... HALIFAX, MAÎTRE DU HAVRE D' :—Pétitions ou correspondance au sujet de la nomination du maître du havre pour le port d'Halifax. [*Pas imprimées.*]
- No. 33... BOUCHETTE, JOSEPH :—Pétitions présentées par Joseph Bouchette, tant en son nom qu'au nom des enfants et petits-enfants de feu Joseph Bouchette, en son vivant arpenteur général du Bas-Canada. [*Pas imprimées.*]
- No. 34... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Etat de toutes les soumissions pour travaux à faire sur l'Intercolonial, depuis le dernier rapport,—copies des annonces demandant ces soumissions,—soumissions reçues pour locomotives, matériel roulant et lisses,—nombre des ingénieurs, etc.,—et rapports des ingénieurs, commissaires, etc.,—modification faite à la route choisie par le major Robinson, entre Bathurst et Miramichi, etc.,—état indiquant le montant brut payé pour les salaires des ingénieurs et du personnel, et le nombre de ces derniers employés sur chaque section et division, ainsi que les noms de toutes les personnes qui ont soumissionné depuis le 19 mai 1869,—le montant brut et le taux par mille, etc.,—l'ouvrage fait par chaque entrepreneur,—les noms des ingénieurs, etc., démis ou suspendus,—et les noms des employés actuels, etc.
- Etat, autant que la chose peut être actuellement constatée, du nombre de ponts au-dessus des dimensions des ponceaux, qu'il faudra construire, avec l'estimation du coût, etc. [*Pas imprimé.*]
- Etat du nombre de jours pendant lesquels chaque commissaire du chemin de fer Intercolonial a été engagé dans l'exécution de ses devoirs au siège du gouvernement,—ainsi qu'un état des sommes payées pour frais de voyage. [*Pas imprimés.*]
- Etat des terrains pris de chaque personne pour les besoins du chemin de fer sur les sections 4 et 11, et des montants payés, ainsi que des sommes payées aux évaluateurs et aux hommes de loi. [*Pas imprimé.*]
- No. 35... PUNSHON, RÉVÉREND W. MORLEY :—Correspondance entre le gouvernement fédéral et le révérend W. Morley Punshon et autres, au sujet de la nomination des aumôniers devant accompagner l'expédition militaire envoyée à la province de Manitoba.
- No. 36... GRAINS, FLEUR ET FARINE :—Etat indiquant la quantité importée dans la Puisseance pendant l'année 1870—le nombre de minots de chaque espèce de grain,—le nombre de minots exempts de droits et le nombre de minots payant des droits, etc.
- No. 37... CHANGE STERLING :—Etat indiquant le montant total acheté par le gouvernement fédéral pendant l'année 1870,—le taux payé et le nom de la banque de laquelle il a été acheté, etc.
- No. 38... CANAL LACHINE :—Rapport de l'ingénieur du département des travaux publics sur la permission demandée à l'effet d'ériger un pont de chemin de fer traversant le canal Lachine, sur la rue Wellington. [*Pas imprimé.*]
- Rapport supplémentaire do do [*Pas imprimé.*]
- Rapports ayant trait à la construction d'un ponceau sur le canal Lachine. [*Pas imprimés.*]

- No. 39... HAVRES DE REFUGE SUR LES LACS HURON ET ERIÉ :—Correspondance, ordres en conseil, soumissions et autres documents y relatifs, etc. [*Pas imprimés.*]
- RIMOUSKI :—Correspondance, ordres en conseil et rapports d'ingénieurs, etc., relatifs à une exploration pour la construction d'un havre de refuge à Rimouski, etc. [*Pas imprimés.*]
- No. 40... STERLING, GEORGE :—Correspondance avec le département des travaux publics au sujet de sa réclamation pour dommages résultant de l'intervention d'un officier de ce département. [*Pas imprimée.*]
- No. 41... CANAL WELLAND :—Rapports ayant trait aux travaux sur le canal Welland, connus sous le nom de "Niveau du Lac Erié." [*Pas imprimés.*]
- No. 42... BILLS PRIVÉS :—Compte détaillé de toutes sommes reçues pour bills privés pendant ce parlement, etc. [*Pas imprimé.*]
- No. 43... DROITS D'AUTEURS :—Correspondance relative à ce sujet ainsi qu'à la réimpression en Canada d'ouvrages anglais soumis aux droits d'auteurs.
- No. 44... NORD-OUEST, RÉCLAMATIONS Y RELATIVES :—Etat de toutes les réclamations adressées au gouvernement fédéral et résultant de l'insurrection dans le Nord-Ouest, etc.
- No. 45... IMPORTATIONS :—Etats indiquant la quantité de charbon, coke, blé, maïs et autres grains importés dans chacune des provinces d'Ontario, Québec, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick respectivement, et le montant des droits perçus, etc.
- No. 46... DÉFENSE DU PAYS :—Correspondance, non indiquée comme "séparée," au sujet de la défense du pays,—ainsi que les ordres en conseil, etc., relatifs à la mission de l'honorable A. Campbell en Angleterre, et son rapport à cet effet.

MATIÈRES DU VOLUME No. 6.

- No. 47... RIVIÈRE ROUGE, EXPÉDITION À LA :—Rapport de M. S. J. Dawson sur l'expédition de 1870, etc.
- Etat indiquant les noms des vaisseaux nolisés par le gouvernement impérial pour l'expédition de la Rivière Rouge, en 1870, etc.
- No. 48... COLOMBIE BRITANNIQUE :—Tableau de la quantité et de la valeur des importations pendant la dernière année fiscale,—du montant des droits perçus et du montant qui aurait été perçu si le tarif actuel du Canada y eut été en force.
- No. 49... FONDS DE RETRAITE :—Etat des pensions et gratifications accordées en vertu de l'acte 33 Vic. ch. 4.
- No. 50... NOUVEAU-BRUNSWICK :—Correspondance entre le gouvernement fédéral et le gouvernement local du Nouveau-Brunswick, depuis le 1er juillet 1867, au sujet de certaines réclamations non réglées, etc.

- No. 51... **REBUTS OU BRAN DE SCIE DES MOULINS** :—Règlements relatifs aux pêcheries pour empêcher que l'on jette du bran de scie et des rebuts de moulin dans les cours d'eau fréquentés par le poisson, et pourvoyant au recouvrement des amendes, etc. [*Pas imprimés.*]
- No. 52... **MALLES** :—Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, indiquant les heures d'arrivée et de départ de toutes les malles aux bureaux de poste de Montréal, Kingston, Ottawa, Toronto et Sarnia, etc., etc. [*Pas imprimée.*]
- No. 53... **FRENETTE, LOUIS** :—Lettre de démission de Louis Frenette, écuyer, maître de poste de la Rivière Ouelle, avec la correspondance à ce sujet. [*Pas imprimée.*]
- No. 54... **COMMISSION DES CANAUX** :—Copie de la commission et des instructions données aux commissaires, et leur rapport.
- Rapport supplémentaire :—Lettre de G. Laidlaw, écuyer, l'un des commissaires des canaux.
- No. 55... **CANAL ST. PIERRE** :—Etat des péages perçus ainsi que du nombre de vaisseaux qui ont traversé le canal, etc.,—et rapport sur l'état des travaux. [*Pas imprimés.*]
- No. 56... **PÉNINSULE DE LA PRESQU'ILE** :—Correspondance entre le département de la marine et des pêcheries et le gouvernement d'Ontario au sujet des terres dans la péninsule, dans le township de Brighton, et rapports sur l'exploration et l'évaluation de ces terres. [*Pas imprimés.*]
- No. 57... **RIVIÈRES MADAWASKA ET ST. JEAN** :—Rapport de l'officier chargé d'en faire l'exploration. [*Pas imprimé.*]
- No. 58... **IMPRESSIONS ET RELIURE** :—Etat des dépenses pour impressions et reliure faites sans soumissions, sous l'autorité de l'acte concernant la charge d'Imprimeur de la Reine. [*Pas imprimé.*]
- No. 59... **CHEMINS DE FER, NOUVELLE-ECOSSE** :—Correspondance entre le gouvernement, etc., et les gérants des chemins de fer du gouvernement à la Nouvelle-Ecosse, au sujet de l'administration et du tarif, etc., etc. [*Pas imprimée.*]
- No. 60... **PÉNITENCIERS** :—Troisième rapport annuel des directeurs.
- Etat indiquant les initiales de tous les détenus dans les pénitenciers de Kingston, St. Jean et Halifax, et la cause de leurs incarcération, etc. [*Pas imprimé.*]
- No. 61... **BUREAUX D'EXAMINATEURS** :—Correspondance relative à la création de bureaux d'examineurs chargés d'accorder des certificats de capacité aux capitaines ou seconds de navires au long cours, etc. [*Pas imprimée.*]
- No. 62... **RÉGATTES** :—Correspondance entre la maison de la Trinité de Montréal et la police fluviale, etc., au sujet des régattes qui ont eu lieu à Lachine, l'autonne dernier. [*Pas imprimée.*]
- No. 63... **ACCIDENTS SUR LES CHEMINS DE FER** :—Copies des ordres ou instructions donnés, en vertu de l'acte des chemins de fer, au sujet des formules d'après lesquelles doivent être rédigés les rapports sur les accidents graves, etc. [*Pas imprimées.*]

-
- No. 63... ACCIDENTS SUR LES CHEMINS DE FER :—Rapports transmis par chaque compagnie, en vertu de l'acte des chemins de fer, sur les accidents survenus, etc., etc. [*Pas imprimés.*]
- No. 64... AGRICULTURE :—Rapport du ministre pour l'année 1870.
 ————Rapport du ministre en vertu de l'acte du recensement. [*Pas imprimé.*],
- No. 65... ACTE SEIGNEURIAL :—Etat indiquant le montant distribué en vertu de l'acte seigneurial à chaque municipalité, d'après les rapports faits en 1864, etc.
- No. 66... COMPAGNIE DU CHEMIN D'HAMILTON ET PORT DOVER :—Rapports des ingénieurs, etc.,—état indiquant le montant payé par chaque compagnie à compte du prix d'acquisition, et le montant encore dû. [*Pas imprimés.*]
- No. 67... BUREAU DE POSTE DE TORONTO :—Etat des soumissions et autres documents relatifs à l'adjudication de l'entreprise. [*Pas imprimé.*]
- No. 68... POURSUITES CRIMINELLES :—Correspondance relative à l'obligation du gouvernement fédéral ou des gouvernements locaux de payer les frais des poursuites criminelles.
-

MOUVEMENT

DU

Commerce et de la Navigation

DE LA

PUISSANCE DU CANADA,

POUR L'ANNÉE FISCALE

1870.

COMPILÉ DES RAPPORTS OFFICIELS.

Présenté aux deux Chambres du Parlement par Ordre de Son Excellence.

S. L. TILLEY, MINISTRE DES DOUANES.



[OTTAWA :

IMPRIME PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, RUE RIDEAU.

1871.

*A Son Excellence le Très Honorable JOHN, BARON LISGAR, G.C.B., G.C.M.G.,
Gouverneur-Général de la Puissance du Canada, etc., etc., etc.*

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence les tableaux du Commerce et de la Navigation de la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, tels que compilés des rapports officiels et à lui soumis par le Commissaire des Douanes.

Le tout respectueusement soumis.

S. L. TILLEY,
Ministre des Douanes

OTTAWA, 1er Février 1871.

A l'Hon. S. L. TILLEY. C. B.,

Ministre des Douanes,

etc., etc.. etc.

MONSIEUR,—Les rapports des douanes transmis à ce département pour l'année fiscale expirée le 30 juin dernier (1870) par les officiers des différents ports d'entrée de la Puissance et desquels sont compilés les tableaux du commerce et de la navigation que j'ai maintenant l'honneur de vous soumettre, accusent une augmentation considérable sur l'année dernière dans le commerce général du pays, tant pour les importations que pour les exportations et leurs accessoires naturels, le revenu et la marine marchande.

Les aperçus Nos. 12 et 13, pages 380 et 381,—qui indiquent sous une forme condensée le commerce de la Puissance avec les autres pays anglais et étrangers,—le tonnage des navires employés dans ce commerce, et le revenu retiré des importations venant de ces pays et des exportations qui y sont faites,—démontrent que la valeur brute des articles importés dans le cours de la dernière année fiscale, a été de \$74,814,339 ; que celle des articles entrés pour la consommation pendant la même période, a été de \$71,237,603 ; et que la valeur des exportations a atteint le chiffre de \$73,573,490. Nous avons donc, pour représenter la totalité de la valeur brute du commerce de la Puissance avec les pays situés en dehors de ses limites, une somme de \$148,387,820.

Le tonnage représenté dans le transport de ce trafic—y compris le tonnage des navires engagés dans le commerce de l'intérieur avec les Etats-Unis—est énoncé ci-dessous, dans la colonne des totaux, tableau No. 13, p. 381 :—

A l'entrée,	A la sortie.
5,796,125 tonneaux.	5,619,745 tonneaux.

Les navires britanniques comptent pour plus des deux tiers dans ce relevé—Les droits de douane pour l'année fiscale que nous passons en revue, s'élèvent à \$9,462,940.

De la comparaison de l'année 1868-69 avec 1869-70, ressortent les résultats suivants :

	Articles entrés pour la consommation.	Droits perçus.	Valeur des exportations.	Totalité du tonnage. A l'entrée et à la sortie
1869-70.....	\$71,237,603	9,462,940	73,573,490	11,415,870
1868-69.....	67,402,170	8,298,909	60,474,781	10,461,044
Augmentation en 1869-70.	3,835,433	1,164,031	13,098,709	945,826

Cette augmentation dans le commerce d'entrée et de sortie, jointe à l'accroissement des droits—partiellement attribuable aux modifications opérées dans le tarif—se fait remarquer dans toutes les différentes classifications du tarif, ce qui dénote à coup sûr qu'il y a progrès

général et des plus satisfaisants dans les régions commerciales. Ce fait deviendra encore plus apparent si l'on veut bien consulter le tableau récapitulatif (No. 4,) p. 275, intitulé : "Etat comparatif de la quantité et de la valeur des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères entrés pour la consommation dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 juin 1869 et 1870."

Maintenant, si nous examinons les importations au point de vue des pays d'où elles proviennent, nous trouvons que l'augmentation la plus considérable s'est manifestée dans nos importations de la Grande-Bretagne, la valeur des articles entrés pour la consommation et venant de ce pays, s'étant élevée de \$35,764,470 en 1868-69 à \$38,595,433 en 1869-70, ce qui accuse une augmentation de \$2,830,963, soit environ 8 pour cent. L'augmentation dans les importations des Indes Occidentales Anglaises et étrangères, est de beaucoup plus considérable encore, si l'on songe que les rapports accusent un accroissement de 23½ pour cent sur l'année précédente dans le montant des importations de la dernière année fiscale. Nos importations de France, ainsi que des provinces de Terre-Neuve et de l'Île du Prince-Édouard ont également subi une hausse assez sensible.

Tandis que la totalité de notre commerce d'importations et d'exportations avec les États-Unis a augmenté d'environ \$4,300,000, il est bon de ne pas oublier que cette augmentation a porté particulièrement sur nos exportations vers ce pays, car les importations ont subi une baisse sensible. L'état comparatif de notre commerce d'importations et d'exportations avec les États-Unis, pour les années indiquées, se résume comme suit :

	1868-9.	1869-70		
Importations.....	\$25,477,975	\$24,728,166	Diminution....	\$749,809
Exportations.....	27,846,461	32,984,652	Augmentation..	5,138,191

Les tableaux font donc voir que notre commerce avec les États-Unis n'a pas éprouvé de baisse notable depuis l'abrogation du Traité de Réciprocité. Le chiffre total du commerce entre les deux pays s'est maintenu à peu près au même niveau ; il a même subi une hausse, tandis que les positions relatives d'importateurs et d'exportateurs ont été interverties ; les États-Unis, sous le Traité de Réciprocité, ont, règle générale, été les plus grands exportateurs de produits aux provinces anglaises de l'Amérique du Nord, tandis que, depuis l'abrogation de ce traité, nos importations des États-Unis ont été moindres et nos exportations bien plus considérables.

Quand aux exportations en général, les rapports nous fournissent la preuve du développement rapide des ressources naturelles et industrielles du pays. La valeur de l'augmentation pour chacune des six catégories en les quelles les produits du Canada sont partagés dans les tableaux, se décompose comme suit, en omettant les fractions :—

Augmentation en 1869-70 sur 1868-9.

1. Produits des Mines.....	19 pour cent.
2. do Pêcheries.....	11 "
3. do de la Forêt.....	6 "
4. Animaux et leurs produits.....	38 "
5. Produits agricoles.....	12 "
6. Manufactures.....	21 "

Sous l'entête " Produits des mines ", l'augmentation la plus remarquable est dans l'exportation de l'huile minérale (ou de roche) ; tandis qu'en 1868-69, la quantité exportée n'atteignait que 690,553 gallons, en 1870 ce chiffre était porté à 4,748,557 gallons. L'exportation du cuivre et de minerai de cuivre et de fer, ainsi que du charbon a grandement diminué.

La baisse survenue dans l'exportation du charbon s'explique naturellement par l'augmentation dans la consommation domestique des produits de nos mines de la Nouvelle-Ecosse.

Sous l'entête " Pêcheries ", les exportations qui accusent l'augmentation la plus considérable sont celles du saumon frais et fumé ; du poisson conservé et mariné ; du poisson salé, sec et vert ; et des fourrures ou peaux, produits des animaux vivant dans la mer. Les exportations d'huile de poisson ont baissé de 271,762 gallons à 87,043.

Les exportations du bois de construction et des produits de la forêt, en général, ont été moindres durant la dernière année fiscale que pendant l'année précédente. Les seules exceptions remarquables se trouvent aux articles " Planches et Madriers " et bois en grume (Billots de sciage), comme suit :

	1868-9.	1869-70.
Planches et madriers.....	Valeur \$6,690,956	\$8,256,599
Bois en grume (frappés de droits) ...	" 53,092	158,252

Le montant des droits perçus sur les bois en grume exportés l'an dernier, s'est élevé à \$37,912.28.

Dans la 4^e catégorie, les articles qui figurent pour le plus haut chiffre dans les exportations, sont les chevaux, les bêtes à cornes, le lard séché et les jambons. La valeur du lard séché et des jambons exportés en 1869-70, est de \$1,553,323 contre \$869,746 en 1868-9 ; ce fait mérite d'être signalé comme preuve de l'importance croissante du commerce de lard qui devra se développer encore davantage sous l'opération des règlements sanctionnés par le conseil privé en vertu de la loi relative à l'abatage des cochons en entrepôt.

L'exportation du blé, qui, en 1868-9, s'éleva à un peu plus de 2,800,000 minots, dépassa en 1869-70, 3,700,000 minots. Les grains plus communs accusent, par rapport à l'année précédente, un excédant de 3,800,000 minots exportés dans le cours de la dernière année fiscale.

Un fait remarquable est l'augmentation dans la quantité de houblon exportée :

Exportation en 1868-9.....	Lbs.	411,842
do 1869-70.....	"	1,194,379

Equivalent à 190 pour cent.

Indépendamment des immenses produits de nos splendides et nombreux moulins à farine, et de nos vastes établissements pour la fabrication de toutes les espèces de bois, il n'est que juste d'ajouter que les manufactures du Canada se distinguent plus par leur diversité que par l'étendue de leur exploitation. Il y a peu de manufactures, à part celles que nous avons spécialement mentionnées, qui, sous le rapport du nombre ou de l'exploitation, produisent plus qu'il ne faut pour alimenter le marché canadien. De là le petit nombre d'articles de fabrication domestique qui figurent dans nos exportations sous le titre " Articles manufacturés."

Les deux ou trois raffineries de sucre qui existent en Canada, bien qu'établies sur une vaste échelle, semblent limiter leurs opérations au marché canadien, car il n'apparaît pas, d'après les rapports, que l'on exporte du sucre raffiné d'aucun port de la Puissance.

L'exportation de nos articles fabriqués, à part la farine et le bois ouvré, est, en conséquence, comparativement de peu d'importance. Et si nous déduisons les boîtes à sucre (appartenant à la dernière catégorie d'articles fabriqués) de l'état publié à la page 353, nous trouvons que sous ce chef le montant des exportations s'élève à peine à \$1,500,000, sans tenir compte, cependant, des navires construits à Québec et vendus à l'étranger, dont la valeur est portée à \$725,080 ; ce commerce d'exportation n'est nullement mentionné dans les rapports fournis par les ports des provinces maritimes, bien que les relevés des navires construits et enregistrés dans ces provinces fassent voir que la construction des navires, tant à la Nouvelle Ecosse qu'au Nouveau-Brunswick, se poursuit sur une bien plus vaste échelle que dans les provinces d'Ontario et Québec, comme l'on s'en convaincra en consultant le tableau No. 35 page 454, duquel j'extraits les totaux qui suivent :

	Construits.		Enregistrés.	
	No.	Tonneaux	No.	Tonneaux
Ontario	45	4,525	60	6,186
Québec	55	19,383	109	25,452
Nouvelle-Ecosse	141	33,659	227	44,643
Nouveau-Brunswick.	88	35,599	99	34,571
Total	329	93,166	495	110,852

La moyenne du tonnage des navires construits dans chacune des quatre provinces est conséquemment :

Dans Ontario.....	100 tonneaux
Québec.....	350 "
La Nouvelle-Ecosse.....	240 "
Le Nouveau-Brunswick.....	400 "

La valeur des marchandises étrangères qui ont passé par les Etats-Unis en 1869-70, en entrepôt, et destinées directement à des importateurs canadiens comme consignataires, s'est élevée à \$11,593,495. Ce montant, qui constitue un peu plus qu'un cinquième de nos importations par voie de mer, et environ un septième du chiffre brut de nos importations, représente les marchandises qui ont passé en transit sur le territoire du pays voisin en destination des ports d'Ontario et Québec, les seuls qui aient fourni des données à ce sujet. Comme les provinces maritimes possèdent, sur le littoral de la mer, des ports qui sont ouverts tout le long de l'année, elles n'ont que faire d'utiliser les ports de mer américains pour transporter leurs marchandises en hiver ; d'où il suit que les relevés en question ne sauraient s'appliquer à leur position exceptionnelle.

La valeur des articles achetés en entrepôt aux Etats-Unis pour les marchés canadiens, pendant la même période, s'est élevée à près de \$3,000,000, et le chiffre total du commerce de transit passant par ce pays et destiné à des importateurs canadiens, est de plus de \$14,500,000.

La valeur des articles emmagasinés dans les entrepôts de la Reine, en Canada, le 30 juin dernier, était de \$5,655,736, représentant d'après le tarif actuel, des droits au montant de \$2,356,214.

Le tout respectueusement soumis,

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes,

30 janvier 1871.

N. B.—L'on trouvera une différence de \$29,740 entre le montant brut des *droits* perçus dans la Puissance, tel qu'indiqué par les Comptes Publics (\$9,462,969.84), et celui indiqué (\$9,462,940.44) par les états Nos. 12 et 13 de ces Tableaux.

Quelques omissions et erreurs cléricales de peu d'importance qui se sont glissées dans les rapports statistiques de quelques uns des ports secondaires de la Nouvelle-Ecosse sont la cause de cette différence découverte trop tard pour pouvoir être corrigée sur l'imprimé.

Le montant publié dans les Comptes Publics, d'après l'état fourni par ce Département au Département des Finances, est le montant véritablement correct.

L'on devra également observer que ces Tableaux ne font pas mention de différentes recettes qui ne se rattachent qu'incidemment à la perception du revenu des douanes et qui, conséquemment, ne constituent pas des droits de douane. La somme totale de ces diverses recettes, telle que publiée dans les Comptes Publics de l'année indiquée, est de \$17,676.72, ce qui porte le chiffre des recettes brutes à \$9,480,646.56.

Les droits perçus dans la Nouvelle-Ecosse sont énoncés en dénominations du cours monétaire de cette province, d'après lequel les rapports sont dressés. Le montant se trouve, en conséquence, sujet à une déduction de 2½% (environ) pour l'assimiler au cours monétaire de la Puissance, comme le font voir les Comptes Publics.

R. S. M. B.

TARIF DES DOUANES DE LA PUISSANCE DU CANADA,

1870.

Avec augmentation d'un vingtième dans tous les cas, ou cinq pour cent du montant des droits.

ARTICLES.	Droits.	En vertu de quelle autorité.
CÉDULE A.		
ARTICLES FRAPPÉS DE DROITS SPÉCIFIQUES.		
Acide sulfurique.....	Par lb. \$ cts. 0 0 $\frac{1}{2}$	31 Vict., chap. 44
do acétique.....	“ gallon 0 10	33 “ “ 9
Beurre.....	“ lb. 0 04	31 “ “ 44
Charbon et coke.....	“ ton. 0 50	33 “ “ 9
Cigares.....	“ lb. 0 45	“ “ “
Fromage.....	“ “ 0 03	31 “ “ 44
Café, vert.....	“ “ 0 03	“ “ “
do séché au four, rôti ou moulu.....	“ “ 0 04	“ “ “
Chicorée, ou toute autre racine ou végétal employé comme café, brute ou verte.....	“ “ 0 03	“ “ “
Chicorée, séchée au four, rôtie ou moulue.....	“ “ 0 04	“ “ “
Poisson salé ou fumé.....	“ “ 0 01	“ “ “
Farine de blé ou seigle.....	“ brl. 0 25	33 “ “ 9
do de tous autres grains y compris la farine de maïs et d'avoine.....	“ “ 0 15	“ “ “
Fruits conservés dans l'eau-de-vie ou autres spiritueux.....	“ gallon 1 20	“ “ “
Grains, y compris les pois, les fèves, l'orge, le seigle, l'avoine, le maïs, sarrasin, et tous autres grains, sauf le blé.....	“ minot 0 03	“ “ “
do blé.....	“ “ 0 04	“ “ “
Houblon.....	“ lb. 0 05	“ “ “
Saindoux et suif.....	“ “ 0 01	31 “ “ 44
Viandes fraîches, salées ou fumées.....	“ “ 0 01	“ “ “
Malt.....	“ minot 0 40	“ “ “
Huiles, savoir :		
De charbon et Kérosène, distillée, purifiée et raffinée.....	“ gallon 0 15	“ “ “
Naphte, Benzine et pétrole raffiné.....	“ “ 0 15	“ “ “
Produits du pétrole, charbon, schiste et lignite, non autrement spécifiés.....	“ “ 0 10	“ “ “
Sur le pétrole cru.....	“ “ 0 06	“ “ “
Riz.....	“ lb. 0 01	33 “ “ 9
Savon commun.....	“ “ 0 01	31 “ “ 44
Amidon.....	“ “ 0 02	“ “ “
Sel, sauf le sel importé du Royaume-Uni ou des possessions britanniques, ou importés pour l'usage des pêcheries maritimes ou du golfe, lequel sera admis en franchise.....	“ minot de 56lbs. 0 05	33 “ “ 9

ARTICLES.	Droits.	En vertu de quelle autorité.
<p>EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUES.—<i>Suite.</i></p>		
<p>Spiritueux et eaux-fortes, savoir :- -</p>		
<p>Sur les spiritueux et eaux-fortes, n'ayant pas été adoucis ou mélangés à d'autres articles de manière à ce que le degré de force n'en puisse être constaté d'après l'hydromètre de Sykes, pour chaque gallon de la force de preuve d'après tel hydromètre, et ainsi dans la même proportion pour toute force plus grande ou moindre que la force de preuve, et pour toute quantité plus grande ou moindre qu'un gallon, savoir :-</p>	<p>\$ cts.</p>	
<p>Eau-de-vie, genièvre, alcool, rhum, genièvre y compris le genièvre-<i>old tom</i>, tafia, whisky et les articles du même genre non-énumérés</p>	<p>Par gall. 0 80</p>	<p>33 Vict., chap. 9</p>
<p>Sur tous autres spiritueux, adoucis ou mélangés de manière à ce que le degré de force n'en puisse être constaté, comme il est dit ci-haut, savoir :-</p>		
<p><i>Shrub</i> de rhum, cordiaux, <i>Schiedam schnaps</i> absinthe et articles non-énumérés de même espèce.....</p>	<p>“ “ 1 20</p>	<p>“ “ “</p>
<p>Eau de Cologne et spiritueux parfumés non contenus dans des flacons.....</p>	<p>“ “ 1 20</p>	<p>“ “ “</p>
<p>Eau de Cologne et spiritueux parfumés, contenus dans des flacons ou bouteilles (trente de ces flacons ou bouteilles ne tenant pas plus d'un gallon) pour chaque flacon ou bouteille.....</p>	<p>“ “ 0 04</p>	<p>“ “ “</p>
<p>Spiritueux et eaux fortes non énumérés.....</p>	<p>“ “ 1 20</p>	<p>“ “ “</p>
<p>Spiritueux et eaux fortes importés en Canada, mélangés à d'autres ingrédients, et bien que tombant sous la dénomination de médecines brevetées, teintures, essences, extraits, ou toute autre dénomination, seront néanmoins réputés “ spiritueux et eaux fortes ” et frappés de droits comme tels.</p>		
<p>Vinaigre.</p>	<p>“ “ 0 10</p>	<p>“ “ “</p>
<p>SUCRES ET MELASSES.</p>		
<p>Sucre :- Tout sucre égal au No. 9 et au-dessus, type de Hollande, vingt-cinq pour cent <i>ad valorem</i>, et un droit spécifique d un centin par lb.....</p>	<p>31 “ “ 44</p>	
<p>Au-dessous du No. 9, type de Hollande, vingt-cinq pour cent <i>ad valorem</i>, et un droit spécifique de trois quarts de centin par lbs.</p>		
<p>Suc de canne, sirop de sucre ou de canne à sucre, sirop de mélasse ou de sorgho, mélado, mélado concentré, ou mélasses concentrées, vingt-cinq pour cent <i>ad valorem</i>, et un droit spécifique de cinq huitièmes de centin par lb.....</p>	<p>“ “ “</p>	

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
SUCRES ET MÉLASSES.— <i>Suite.</i>	
Sucre candi, brun ou blanc, et confiseries, vingt-cinq pour cent <i>ad valorem</i> , et un droit spécifique d'un centin par lb..... Mélasses employées au raffinage ou à la fabrication du sucre..... Par 100 lbs. 0 73 Mélasses non ainsi employées, vingt-cinq pour cent <i>ad valorem</i> .	31 Vict., chap. 44 “ “ “ “
CEDULE B.	
ARTICLES SOUMIS A UN DROIT DE VINGT-CINQ POUR CENT AD VALOREM.	
Casse, moulue..... Cannelle, “ Gingembre, “ Macis..... Muscade..... Poivre moulu..... Parfums, non spécifiés ailleurs..... Savons parfumés et de toilette..... Piment, moulu..... Cartes à jouer..... Médecines brevetées, ou toutes médecines ou préparations dont la recette ou les ingrédients sont tenus secrets,—recommandées par des annonces, affiches ou étiquettes, pour le soulagement ou la guérison des maladies.....	“ “
ARTICLES SOUMIS A UN DROIT DE DIX POUR CENT AD VALOREM.	
Cuir à semelles et empeignes..... Animaux de toute espèce,—sauf ceux importés pour l'amélioration de la race, lesquels seront admis en franchise, sous les règlements décrétés par le bureau de la trésorerie et approuvés par le gouverneur en conseil. Fruits verts de toute espèce, foin, paille, son, graines de semence non classifiées comme céréales, végétaux, y compris les pommes de terre et autres légumes, plantes, arbres et arbrisseaux.....	“ “ 33 “ “ 9 “ “
ARTICLES SOUMIS A UN DROIT DE CINQ POUR CENT AD VALOREM.	
Livres, publications périodiques et pamphlets, imprimés, n'étant point des réimpressions étrangères d'ouvrages anglais soumis au droit de propriété littéraire, ni des livres de comptes en blanc ou d'exemples, ni des cahiers à écrire ou de dessin, ni des réimpressions de livres imprimés en Canada, ni des feuilles de musique imprimées..... Fer, savoir :—En barre, baguettes, cercles et feuilles..... Tôle du Canada et ferblanc.....	31 “ “ 44 “ “ “ “

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES SOUMIS A UN DROIT DE CINQ POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>	
Fer en baguettes pour clous et chevilles, rond, carré et plat...	31 Vict., chap. 44
Tôle laminée, tôle à chaudière	" "
Caractères typographiques.....	" "
ARTICLES SOUMIS A DES DROITS AD VALOREM ET SPÉCIFIQUES,	
Ale, bière et porter, dix pour cent <i>ad valorem</i> , et un droit spécifique de cinq centins par gallon en barils, et sept centins par gallon en bouteilles, (5 bouteilles d'une pinte ou 10 bouteilles d'une chopine étant censées contenir un gallon.).....	" "
Thé, noir, 15 pour cent <i>ad valorem</i> , et un droit spécifique de 3½ centins par lb.....	" "
Thé, vert, y compris le thé du Japon, 15 pour cent <i>ad valorem</i> , et un droit spécifique de 7 centins par lb.....	" "
Tabac fabriqué, excepté les cigares, et y compris le tabac en poudre, douze et demi pour cent <i>ad valorem</i> , et un droit spécifique de 20 centins par lb	33 " " 9
Vins de toute espèce, y compris les vins de gingembre, orange, citron, groseille, fraise, framboise, sureau et gadelle, vingt cinq pour cent <i>ad valorem</i> , et un droit spécifique de dix centins par gallon, (5 bouteilles d'une pinte ou 10 bouteilles d'une chopine étant censées contenir un gallon.).....	" "
Les emballages suivants, savoir :—Bouteilles, cruches, dame-jeannes, barils à eau-de-vie, fûts ou emballages dans lesquels sont contenus des liqueurs de malt ; et jarres empaillées contenant de l'acide sulfurique, et tous articles non-énumérés dans aucune des cédules du présent acte, comme frappés de quelque autre droit, et non déclarés francs de droits, seront soumis à un droit de douane de quinze pour cent <i>ad valorem</i>	" "
CÉDULE C.	
ARTICLES ADMIS EN FRANCHISE.	
ARTS ET SCIENCES :—	
Préparations anatomiques.....	31 " " 44
Echantillons de botanique.....	" "
Collections d'antiquités.....	" "
" monnaies.....	" "
" pierres précieuses.....	" "
" médailles.....	" "
Dessins, non à l'huile.....	" "
Pierres précieuses.....	" "
Médailles.....	" "
Echantillons de minéralogie.....	" "
Modèles.....	" "
Echantillons d'histoire naturelle.....	" "
Echantillons de sculpture.....	" "

ARTICLES.

En vertu de quelle
autorité.ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—*Suite.*

ŒUVRES D'ART, SAVOIR :—

Bustes—de grandeur naturelle, n'étant pas des fontes, ni des œuvres produites par de simples procédés mécaniques.....

31 Vict., chap. 44

Fontes—devant servir de modèles pour l'usage des écoles de dessin.

“ “

Peintures—à l'huile, par des artistes d'un mérite reconnu, ou copiés des anciens maîtres par ces artistes.....

“ “

Statues—de bronze, marbre ou albâtre, grandeur naturelle.....

“ “

DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS ÉNUMÉRÉS, SAVOIR :

Acides de toutes sortes, excepté l'acide acétique et sulfurique et le vinaigre.....

“ “

Alun.....

“ “

Antimoine.....

“ “

Argol.....

“ “

Ecorces servant principalement à teindre.....

“ “

Barille.....

“ “

Baies, servant principalement à teindre.....

“ “

Borax.....

“ “

Poudres à blanchir.....

“ “

Soufre en canon ou en fleur.....

“ “

Bi-chromate de potasse.....

33

“ “

9

Bleu foncé.....

“ “

Gomme anglaise.....

“ “

Bleu de Chine.....

“ “

Laques en pulpes, écarlates et brun-marron.....

“ “

Verts de Paris et verts permanents.....

“ “

Blanc satiné et passé au tamis.....

“ “

Sucre de plomb.....

“ “

Bleu d'outre-mer.....

“ “

Terre d'ombre, naturelle.....

“ “

Crème de tartre cristallisée.....

31

“ “

44

Drogues, principalement employées à la teinture.....

“ “

Indigo.....

“ “

Caillotis.....

“ “

Kryolite.....

“ “

Oxydes métalliques, secs, moulus, non-moulus, lavés ou non lavés, non-calcinés.....

“ “

Nitre.....

“ “

Noix, servant principalement à la teinture.....

“ “

Ochres, sèches, moulues, non-moulues, lavées ou non-lavées, non-calcinés.....

“ “

Huiles de cacao, résine de pin, huile de palme, dans leur état naturel

“ “

Phosphore.....

“ “

Rouge de plomb, sec.....

“ “

Racine médicinales, dans leur état naturel.....

“ “

Sel ammoniac.....

“ “

Sel de soude.....

“ “

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>	
Salpêtre.....	31 Vict., chap. 44
Cendre de soude.....	" "
Soude caustique.....	" "
Nitrate de soude.....	" "
Silicate de soude.....	" "
Soufre, en canons et en fleur.....	" "
Vitriol bleu.....	" "
Végétaux, employés principalement dans la teinture.....	" "
Blanc de céruse, ou blanc de plomb, sec.....	" "
Blanc de zinc, sec.....	" "
MANUFACTURES ET PRODUITS DES MANUFACTURES :—	
Ancres.....	" "
Alcalis—perlasse, potasse, et soude.....	" "
Biscuit et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'Amérique Britannique du nord.....	" "
Tissus pour bluteaux.....	" "
Outils et instruments de relieurs.....	33 " " 9
Carton et percaline pour relieurs.....	31 " " 44
Chauderets pour les batteurs d'or.....	" "
Pierres meulières.....	" "
Coton à mèche.....	" "
Ciment marin, non moulu.....	" "
Ciment hydraulique, do.....	" "
Cloches d'église.....	" "
Dons de hardes pour les institutions de charité.....	" "
Calices.....	" "
Pâte de cacao de la Grande-Bretagne et des provinces de l'Amérique Britannique du Nord.....	" "
Monnaies et lingots, sauf la monnaie d'argent des Etats-Unis...	" "
Tissus de coton pour souliers de caoutchouc.....	" "
Déchets de coton.....	" "
Laine de coton.....	" "
Tuiles à drainage.....	" "
Toiles pour courroies sans fin et tuyaux.....	" "
Planches électrotypes pour l'imprimerie.....	" "
Instruments aratoires, quand ils sont importés par les sociétés agricoles pour l'encouragement de l'agriculture.....	" "
Feutre pour chapeaux et souliers.....	" "
Briques réfractaires.....	" "
Filets et seines de pêche, hameçons, lignes et fil à rets.....	" "
Déchets de filasse.....	" "
Papier et toile de verre.....	" "
Peaux pour les batteurs d'or.....	" "
Manufactures de crinoline,—les articles suivants, savoir :—Fil pour recouvrir les lames métalliques à crinoline, boucles ou agrafes de cuivre et de fer-blanc, coulisses, paillettes, galon à rainures et fils de métal plats ou ronds, non couverts.....	" "

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>	
Vieux cordages.....	31 Vict., chap. 44
Fil de lin pour machines à coudre.....	" "
Pierre à lithographier.....	" "
Planches et bois scié, savoir : acajou, bois de rose, noyer, chataignier, cerisier et pin résineux.....	" "
Soie torse pour machines à coudre.....	" "
Clous,—d'alliages différents.....	" "
Clous, à hordages.....	" "
Etoupe.....	" "
Tourteaux oléagineux.....	" "
Instruments et appareils de physique, y compris les sphères, lorsque spécialement importés par des collèges, écoles et sociétés littéraires et scientifiques, et pour leur usage.....	" "
Encre à imprimer.....	" "
Presses à imprimer, excepté les presses portatives à imprimer, à bras.....	" "
Prunelle.....	" "
Peluche pour l'usage des chapeliers.....	" "
Chiffons.....	" "
Navires,—Lampe d'habacle.....	" "
" Poulies de navires et dés patentés pour poulies.....	" "
" Etamine.....	" "
" Câbles, chaînes de fer, de plus d'un demi pouce, liés ou munis d'anneaux ou non.....	" "
" Compas.....	" "
" Cap-de-moutons.....	" "
" Faux sabords.....	" "
" Tampons de pont.....	" "
" Courbes de fer.....	" "
" Mâts de fer ou partie d'iceux.....	" "
" Pompes et garnitures.....	" "
" Lisoirs de fer.....	" "
" Anneaux.....	" "
" Roues de poulies.....	" "
" Lampes à signaux.....	" "
" Gouvernails.....	" "
" Margouillots.....	" "
" Coins.....	" "
" Manœuvres, en fil de fer.....	" "
Et les articles suivants lorsqu'ils sont employés pour la construction de navires seulement, savoir :—	
Câbles, de chanvre et d'herbe.....	" "
Cordage.....	" "
Toile à voile ou canevas Nos. 1 jusqu'à 6.....	" "
Vernis, noir et luisant.....	" "
Chevilles d'alliages différents.....	" "
Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe.....	" "
Planches stéréotypées pour l'imprimerie.....	" "

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>	
Gournables.....	31 Vict., chap. 44
Soie torse pour chapeaux, bottes et souliers.....	“ “
Placages en bois ou en hivoire.....	“ “
Soie tissée ou torse pour tissus élastiques.....	“ “
Coten do do do	“ “
Tissus en fil de cuivre rouge ou jaune.....	“ “
Tissus de laine pour souliers de caoutchouc.....	“ “
MÉTAUX :—	
Cuivre jaune, en barres, en baguettes, en feuilles et en morceaux. do en lames.....	33 “ “ 9
Manivelles ébauchées pour bateaux-à-vapeur.....	31 “ “ 44
do do moulins.....	“ “
Cuivre rouge, en gueuse, en barres, en boulons et en feuilles et à bordages	“ “
Fer des espèces suivantes :—	
En morceaux galvanisé ou en gueuse.....	“ “
Barres puddlées, et fer en loupes et en morceaux, puddlés....	“ “
Fer en loupes et en morceaux, non puddlés.....	33 “ “ 9
Chevilles et boulons, galvanisés.....	31 “ “ 44
Fil de fer.....	33 “ “ 9
Châssis de locomotives, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour les bandages de roues, courbés et soudés.....	31 “ “ 44
Essieux de manivelles, tiges de piston, glissières, tourillons de manivelles et bielles de locomotives.....	“ “
Plomb, en feuilles ou en gueuse.....	“ “
Litharge.....	“ “
Barres et rails à bifurcation de chemins de fer, coussinets en fer forgé ou en acier, jumelles pour lier les lisses ou éclisses (<i>fish plates</i>) et essieux de chars, en fer forgé ou en acier.....	“ “
Arbres ébauchés pour bateaux-à-vapeur et moulins.....	“ “
Spelter, en saumons, feuilles ou gueuses.....	“ “
Acier ouvré ou coulé, en barres et baguettes.....	“ “
“ en plaques taillées de toutes formes, mais non moulées....	“ “
Étain, en barres, en saumons, en gueuses ou granulé.....	“ “
Tubes et tuyaux de cuivre rouge, jaune, ou de fer passés à la filière.....	“ “
Métal à caractères typographiques, en blocs ou en gueuse.....	“ “
Fil de cuivre rouge ou jaune, rond ou plat.....	“ “
Métal jaune en boulons, barres et feuilles pour bordages.....	“ “
Zinc en feuilles, saumons et gueuses.....	“ “
PRODUITS NATURELS :—	
Soies de pore.....	“ “
Millet à balai.....	“ “
Bulbes.....	“ “
Caoutchouc, non ouvré.....	“ “
Argiles.....	“ “
Cacao, fève et cosse.....	“ “
Bois de liège.....	“ “
Ecorce de liège.....	“ “
Diamants, non montés.....	“ “

ARTICLES.]	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>	
Terres.....	31 Vict., chap. 44
Œufs	" "
Emeri	" "
Fibre du Mexique.....	" "
Fibre végétale pour la fabrication.....	" "
Fibrilles.....	" "
Lin, non préparé.....	" "
Argile réfractaire.....	" "
Bois de chauffage.....	" "
Poisson frais, non compris les huîtres ou homards en boîtes ou petits barils.....	" "
Boitte	" "
Fourrures, non préparées.....	" "
Graviers	" "
Graisse et graillons.....	" "
Comme copale.....	" "
Gutta-percha, non ouvré.....	" "
Gypse, ni moulu ni calciné.....	" "
Cheveux humains, poil de chèvre, d'angola, du Thibet, crin de cheval, soie de porc et poil de chèvre de Turquie, non ouvrés..	" "
Chanvre, non préparé.....	" "
Peaux	" "
Cornes.....	" "
Caoutchouc, non ouvré.....	" "
Herbe de Manille.....	" "
Engrais.....	" "
Marbre en blocs bruts, ou sciés des deux côtés seulement, ou plaques de ces blocs, ayant au moins deux de leurs extrémités brutes...	" "
Mousse pour les tapisseries.....	" "
Minerais de toutes sortes.....	" "
Osier	" "
Peaux vertes.....	" "
Terre à pipe	" "
Brai.....	" "
Plâtre de Paris, ni moulu ni calciné.....	" "
Pierres précieuses, non montées.....	" "
Rotin, pour les fabricants de chaises.....	" "
Résine	" "
Sel, importé du Royaume-Uni ou des possessions britanniques, ou pour l'usage des pêcheries maritimes ou du golfe.....	33 " " 9
Sable.....	31 " " 14
Foin de mer.....	" "
Peaux, non préparées.....	" "
Ardoise	" "
Pierre, non ouvrée.....	" "
Queues, non préparées.....	" "
Écorces pour les tanneurs.....	" "

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>	
Fibre de Tampico, blanche et noire.....	31 Vict., chap. 44
Goudron.....	“ “
Chardons à carder.....	“ “
Tabac, non fabriqué.....	“ “
Filasse, non préparée.....	“ “
Térébenthine, autre que l'esprit de.....	“ “
Fibres végétales.....	“ “
Huile de baleine, telle que mise en baril à bord du navire et dans l'état qu'elle a été en premier lieu débarquée.....	“ “
Osier pour les vanniers.....	“ “
Bois de toutes sortes, non ouvrés.....	“ “
Laine.....	“ “
ARTICLES SPÉCIALEMENT EXEMPTÉS DE DROITS :—	
Vêtements de sujets anglais décédant à l'étranger, mais domiciliés en Canada.....	“ “
Articles importés par le gouverneur-général et pour son usage..	“ “
“ pour le service public de la Puissance.....	“ “
“ pour l'usage des consuls généraux étrangers.....	“ “
Articles importés pour l'usage de l'armée et de la marine :—	
Armes.....	“ “
Uniformes.....	“ “
Instruments pour les corps de musique militaire.....	“ “
Munitions.....	“ “
Effets de toute espèce, n'étant pas des marchandises, appartenant aux colons et pour leur usage immédiat, et apportés par eux, après serment prêté qu'ils ont l'intention de s'établir permanentement dans la Puissance.....	“ “
SOUS LES RÈGLEMENTS ET RESTRICTIONS QUE POURRA PRESCRIRE LE MINISTRE DES DOUANES.	
Carrosses de voyageurs et voitures chargées de marchandises,—les colporteurs et troupes de cirque exceptés.....	“ “
Locomotives, chars à voyageurs, à bagage et à fret, parcourant toute ligne de chemin fer qui traverse la frontière, tant que les locomotives et chars canadiens seront admis en franchise sous les circonstances analogues dans les Etats-Unis.....	“ “
Ménageries, chevaux, bestiaux, voitures et harnais des.....	“ “
Bagage des voyageurs.....	“ “
CÉDULE D.	
Les articles suivants, du crû et de la provenance des Provinces de l'Amérique Britannique du Nord, pourront être importés en franchise, sujets aux modifications ou règlements, par proclamation du gouverneur en conseil, savoir :—	
Animaux de toutes espèces.....	33 “ “ 9

ERRATA :

	Articles frappés de droits.	Total.	Articles frappés de droits.	Total.
Page 107—"Droits d'auteur"..... <i>au lieu de</i>	3,035	3,035	<i>lisez</i> 1,451	1,451
" 107—"Grand total".....	22,113,426	32,167,072	" 22,111,842	32,166,288
" 227—"Réimp. étrang. d'ouv. anglais soumis aux droits d'auteur.	3,035	3,035	" 1,451	1,451
" 227—"Grand total".....	32,885,500	32,167,872	" 32,883,916	32,166,288

ARTICLES.	En vertu de quelle autorité.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>	
Viandes fraîches, fumées et salées.....	33 Vict., chap. 9
Fruits verts et secs.....	“ “
Poissons de toutes sortes.....	“ “
Produits du poisson et de tous autres animaux vivant dans l'eau.	“ “
Volailles.....	“ “
Beurre.....	“ “
Fromage.....	“ “
Saindoux.....	“ “
Suif.....	“ “
Bois de construction et de charpente de toutes sortes, rond, dégrossi, mais non d'ailleurs fabriqué en tout ou en partie.....	“ “
Huile de poisson.....	“ “
Gypse moulu ou non moulu.....	“ “
Foin.....	“ “
Paille.....	“ “
Son.....	“ “
Graines de toute espèce.....	“ “
Végétaux, y compris les pommes de terre et autres racines.....	“ “
Plantes, arbres et arbrisseaux.....	“ “
Charbon et coke.....	“ “
Sel.....	“ “
Houblon.....	“ “
Blé.....	“ “
Pois et fèves.....	“ “
Orge, seigle, avoine, maïs, sarrasin, et tous autres grains.....	“ “
Farine de blé et de seigle, - farine de maïs et d'avoine, et fleur ou farine de tous autres grains.....	“ “
CÉDULE E.	
L'importation des articles qui suivent sera prohibée sous peine d'une amende de deux cents piastres et la confiscation des ballots ou colis de marchandises dans lesquels ils seront trouvés, savoir :	
Livres, papiers imprimés, dessins, peintures, gravures et photographies de nature à fomenter la trahison ou la sédition ou d'un caractère immoral ou indécent.....	31 “ “ 44
Monnaie affaiblie ou contrefaite.	“ “
CÉDULE F.	
DROITS D'EXPORTATION.	
Billots à bardeaux..... par corde de 128 pieds cubes... \$1 00	31 “ “ 44
Billots à douves..... “ “ ... 1 00	“ “ “
Billots de chêne..... par M. pieds... 2 00	“ “ “
Billots d'épinette..... “ “ ... 1 00	“ “ “
Billots de pin..... “ “ ... 1 00	“ “ “

No. 1.

TABLEAU GÉNÉRAL

(PAR PROVINCE)

DES

PRINCIPAUX ARTICLES

DE

MARCHANDISES ANGLAISES ET ÉTRANGÈRES

IMPORTÉS DANS LA

PUISSANCE DU CANADA;

Indiquant de quels pays ils sont importés, et s'ils l'ont été dans les navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL (par Province) des principaux Articles de Marchandises Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant de quels pays ils sont importés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.					
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.				
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.													
	Chevaux.....	4 23	35	21	4 79	1,873 8,947	4 79	1,873 8,947	4 79	\$ 1,873 8,947	4 79	\$ 1,873 8,947	60 00 1,085 38
Bêtes à cornes.....	Etats-Unis.....	27	35	21	83	10,820	83	10,820	83	10,820	83	1,145 38	369 90
Cochons.....	Etats-Unis.....	3	9	11	23	4,889	23	4,889	23	4,889	23	6,836	833 83
Moutons.....	Etats-Unis.....	4	113	31,233	31,350	456,501	31,350	456,501	425	6,836	425	438 794	15 00 43 80
Acide—Sulfurique.....	Etats-Unis.....	15 4	31	12	47	438 794	15 47	438 794	15 47	438 794	15 47	58 80 1,232	58 80
Cordiaux.....	Etats-Unis.....	166	19	5	190	632	190	632	340	706	340	8,605 70	100 80 58 547 6 00 407 46

Spiritueux parfumés, non en bouteilles.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Galls. 25 25	Galls. 25 2	Galls. 2 2	Galls. 25 2	95 6	Galls. 40 20	280 72	47 85 23 55
Spiritueux parfumés, en bouteilles.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Nombre. 2,214 2,214	Nombre. 796 796	Nombre. 36 36	Nombre. 3,010 3,046	251 259	Nombre. 3,010 3,046	251 259	129 41 1 41 121 82
Teintures.....	Etats-Unis.....	Galls. 61	Galls. 6	Galls. 6	Galls. 8	61	Galls. 8	61	5 77
Eau-de-vie.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis France	Galls. 3,391 64 58,449	Galls. 3,391 729 13,915	Galls. 729	Galls. 3,391 793 72,364	5,512 642 80,150	Galls. 1,235 793 51,575	1,547 642 60,705	987 75 634 30 41,259 73
Genièvre.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis France Allemagne Hollande	Galls. 1,595 99 5,676 5,534	Galls. 1,595 56 199 1,379	Galls. 70	Galls. 1,595 155 5,875 6,913	1,147 87 2,380 3,051	Galls. 1,247 376 56 9,172 11,388	895 254 28 4,203 4,727	997 50 300 00 44 80 7,337 60 9,110 00
Rhum.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis France Indes Occ. Anglaises. Indes Occ. Espagnoles	Galls. 12,782 64 2,832 1,251 16,929	Galls. 12,782 64 2,832 1,251	Galls. 70	Galls. 12,782 64 2,832 1,251 16,929	6,881 39	Galls. 13,876 64 65 3,346 804	7,024 39 38 2,001 471	11,100 45 51 30 52 40 2,676 78 643 25
Whiskey.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Galls. 20,811 10 20,821	Galls. 20,811 2 20,834	Galls. 11 11	Galls. 20,811 23 20,834	16,140 42	Galls. 19,136 23	14,785 42	15,308 20 18 00 15,326 20

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.— <i>Suite.</i> Spiriteux et eaux fortes.	Grande-Bretagne.	Galls. 156	Galls.	Galls.	Galls.	\$ 183	Galls. 94	\$ 90	\$ cts. 112 80
	Etats-Unis.	6	8	8	14	86	14	86	12 60
	France.	162	8	8	170	269	126	190	14 40
Huile de charbon et de kérosène, distillée, purifiée, et raffinée.	Etats-Unis.	Galls. 198	Galls.	Galls.	Galls.	277	Galls. 818	277	122 71
Benzène, naphthé, et pétrole rafiné.	Etats-Unis.	Galls. 302	Galls.	Galls.	Galls.	718	Galls. 3,675	718	551 41
Produits du pétrole.	Etats-Unis.	Galls. 33	Galls.	Galls.	Galls.	3,998	Galls. 16,395	3,998	1,639 65
Pétrole cru.	Etats-Unis.	Galls. 454	Galls.	Galls.	Galls.	1,126	Galls. 5,383	1,126	322 85
Café, vert.	Grande-Bretagne.	Lbs. 213,464	Lbs.	Lbs.	Lbs.	26,942	Lbs. 188,661	23,555	5,659 83
	Etats-Unis.	148,121	5,784	288,685	412,590	48,675	472,629	54,658	14,178 83
	Allemagne.	119	119	119	119	37	119	37	3 56
		361,585	5,903	288,685	626,173	75,654	661,409	78,150	19,842 22

Café, moulu ou rôti.	Grande-Bretagne.	Lbs. 420	Lbs.	Lbs.	Lbs.	444	Lbs. 420	32	16 80
	Etats-Unis.	251	85	85	251	61	251	61	10 06
Chicorée, brute ou verte.	Grande-Bretagne.	Lbs. 671	Lbs.	Lbs.	Lbs.	505	Lbs. 671	93	26 86
	Etats-Unis.	105	100	100	100	12	100	12	67 20
Chicoré ou moulu.	Grande-Bretagne.	Lbs. 1,410 24	Lb.	Lbs.	Lbs.	161	Lbs. 35,256	1,518	3 00
	Etats-Unis.	144 00	428	428	3,600	161	3,600	161	144 00
Savon commun.	Grande-Bretagne.	Lbs. 1,554 24	Lbs.	Lbs.	Lbs.	1,771	Lbs. 38,856	1,679	1,554 24
	Etats-Unis.	57 57	20,309	20,309	23,153	1,896	Lbs. 5,757	384	57 57
Amidon.	Grande-Bretagne.	Lbs. 231 53	Lbs.	Lbs.	Lbs.	2,280	Lbs. 28,910	2,280	231 53
	Etats-Unis.	280 10	28,829	28,829	55,571	3,962	Lbs. 708	31	280 10
Cigares—Valeur n'excédant pas \$10 par Mille.	Grande-Bretagne.	Mille. 3,883	Mille.	Mille.	Mille.	4,015	Mille. 55,999	3,883	1,079 97
	Etats-Unis.	149	372	372	844	73	Mille.	149	90 31
	France.	2,349	30	30	552	2,643	30	2,349	1,161 30
	Allemagne.	1,161 30	30	30	709	50	277	1,161 30	150 32
Cigares—Excédant \$10 et de plus d \$20 par Mille.	Grande-Bretagne.	Mille. 5,629 27	Mille.	Mille.	Mille.	7,788	Mille. 1,876	8,550	5,629 27
	Etats-Unis.	1,254	100	100	125	1,962	Mille.	1,254	339 50
	Allemagne.	2,273	30	30	140	2,602	30	2,273	519 20
	Indes Occ. Espagnoles.	1,605	25	25	55	684	20	1,605	459 70
	385	150	150	320	5,198	350	385	79 60	
	5,547	150	150	320	5,198	350	5,547	1,398 00	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.— <i>Suite</i> Cigares—Excédant \$20 et de pas plus de \$40 par Mille.....	Etats-Unis.....	Mille. 1	Mille. 1	Mille. 130	Mille. 132	\$ 4,504	Mille. 129	\$ 4,430	\$ cts. 645 70	
	Allemagne.....	5	.....	.....	5	175	3	74	15 73
	Indes Occ. Espagnoles	6	1	130	137	4,679	137	4,679	25 70	
Cigares—Excédant \$40 par Mille.	Etats-Unis.....	Mille. 11	Mille. 11	Mille. 50	Mille. 50	2,471	Mille. 50	2,471	300 00	
	Indes Occ. Espagnoles	11	.....	.....	61	2,981	11	510	65 70
Cigares—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Grande-Bretagne.....	285	Lbs. 439	Lbs. 439	Lbs. 285	439	Lbs. 439	285	206 30	
	Etats-Unis.....	125	1,246	1,121	1,413	1,413	458	1,192	646 75	
	Allemagne.....	6,502	758	.....	6,502	1,437	1,437	1,123	351 11
	Indes Occ. Espagnoles	22	.....	.....	780	1,123	780	1,123	351 11
Beurre.....	Etats-Unis.....	Lbs. 73	Lbs. 67	Lbs. 43	Lbs. 183	37	Lbs. 183	37	7 32	
Fromage.....	Grande-Bretagne.....	Lb 1,796	Lbs. 482	Lbs. 1,531	Lbs. 1,796	326	Lbs. 1,796	326	53 88	
	Etats-Unis.....	12,509	.....	.....	14,612	1,532	2,289	332	68 63
	Allemagne.....	455	.....	.....	455	76	455	76	13 65
	Etats-Unis.....	14,850	482	1,531	16,863	1,934	4,540	734	136 16	

Saindoux et suif.....	Etats-Unis.....	Lbs. 11,282	Lbs. 3,079	Lbs. 43,092	Lbs. 57,453	5,461	Lbs. 57,453	5,461	574 54
Poisson, salé ou fumé.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 2,580	Lbs. 164	Lbs. 164	Lbs. 2,580	164	Lbs. 2,580	164	25 80
	Etats-Unis.....	11,915	10,508	211,430	233,853	13,769	233,853	13,769	2,338 53
Malt.....	Etats-Unis.....	14,495	10,508	211,430	236,433	13,933	236,433	13,933	2,364 33
Viandes, fraîches, salées ou fumées	Etats-Unis.....	Lbs. 5,129	Lbs. 39,273	Lbs. 3,058,220	Lbs. 3,395,875	406	Lbs. 3,395,875	406	51 29
	Grande-Bretagne.....	293,253	39,273	3,058,220	3,390,746	338,134	2,612,746	338,834	26,127 47
	Etats-Unis.....	288,382	39,273	3,058,220	3,395,875	338,540	2,617,875	339,240	26,178 76
Charbon et coke—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Etats-Unis.....	Tonneaux. 30,463	Tonneaux. 2,010	Tonneaux. 1,583	Tonneaux. 34,056	169,533	Tonneaux. 31,725	156,479	15,862 57
Sel—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Etats-Unis.....	Minots. 2,518	Minots. 558	Minots. 79	Minots. 3,155	1,127	Minots. 3,155	1,127	157 75
Houblon—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Etats-Unis.....	Galls. 5,601	Galls. 7,809	Galls. 81	Galls. 13,490	93	Galls. 13,490	93	26 50
Acide acétique et vinaigre—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Grande-Bretagne.....	5,601	7,809	81	13,490	1,736	13,490	1,736	133 25
	Etats-Unis.....	1,053	1,600	.....	2,653	1,330	2,653	1,197	210 10
	France.....	632	2,250	.....	2,882	320	2,502	449	92 84
	Allemagne.....	2,250	9,409	81	12,730	347	225	35	22 50
Riz—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 138,108	Lbs. 10	Lbs. 233	Lbs. 138,108	3,055	Lbs. 259,236	5,845	2,592 20
	Etats-Unis.....	112,921	10	233	113,164	2,396	22,668	540	226 68
	Etats-Unis.....	251,029	10	233	251,272	5,451	281,904	6,385	2,818 88

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.					
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.				
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.— <i>Suite.</i>													
Blé—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Etats-Unis.....	Minots. 372,262	Minots. 1,088,754	Minots. 8	Minots. 1,411,024	\$ 1,144,069	Minots. 28,132	\$ 19,405	\$ cts. 1,005 28				
Grain de toutes autres sortes—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Etats-Unis.....	Minots. 51,475	Minots. 36,809	Minots. 1,058	Minots. 89,342	66,421	Minots. 89,342	66,421	2,680 40				
Farine de blé et de seigle—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Etats-Unis.....	Brls. 89	Brls. 101	Brls. 6	Brls. 196	875	Brls. 196	875	49 08				
Fleur et farine de toutes autres sortes—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Etats-Unis.....	Brls. 111	Brls. 28	Brls. 5	Brls. 144	548	Brls. 144	548	21 66				
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.													
Ale, bière et porter, en futaillies.	Grande-Bretagne.....	Galls. 4,261	Galls. 1,546	Galls. 171	Galls. 4,261	1,464	Galls. 4,261	1,464	359 34				
	Etats-Unis.....	979	1,546	171	2,696	693	2,696	693	204 10				
		5,240	1,546	171	6,957	2,157	6,957	2,157	563 44				
Ale, bière et porter, en bouteilles.	Grande-Bretagne.....	Galls. 25,880			Galls. 25,880	12,678	Galls. 29,561	12,995	3,368 82				
		Lbs. 1,410,754	Lbs. 5,862	Lbs. 545,375	Lbs. 1,410,754	557,813	Lbs. 1,425,295	571,735	185,528 90				
Thé, vert et Japon.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 76,180	Lbs. 5,862	Lbs. 545,375	Lbs. 627,417	219,809	Lbs. 478,115	175,651	59,815 30				
	Etats-Unis.....	212,657	13,312		225,969	71,871	Lbs. 159,831	56,858	19,716 57				
	Chine.....	1,699,591	19,174		2,364,140	849,493	Lbs. 2,063,241	804,244	265,060 77				

Thé, noir.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 334,734	Lbs. 13,506	Lbs. 13,506	Lbs. 334,734	123,536	Lbs. 383,220	132,349	33,264 60
	Etats-Unis.....	98	13,506		13,604	5,178	Lbs. 10,124	3,224	837 48
	Chine.....	14,563			14,563	3,167	Lbs. 9,821	2,115	660 52
		349,395	13,506	13,506	362,901	131,881	Lbs. 403,165	137,688	34,762 60
Tabac (manufacturé) et à priser.	Etats-Unis.....	Lbs. 25,235	Lbs. 877	Lbs. 45,827	Lbs. 71,939	17,726	Lbs. 92,630	21,701	15,878 19
	Allemagne.....	103			103	8	Lbs. 103	8	15 85
		25,338	877	45,827	72,042	17,734	Lbs. 92,733	21,709	15,894 04
Vins, de toutes sortes.....	Grande-Bretagne.....	Galls. 32,891	Galls. 100	Galls. 5,517	Galls. 32,891	46,837	Galls. 14,895	19,281	5,545 28
	Etats-Unis.....	4,394	17,744	5,517	10,011	8,955	Galls. 7,247	6,625	2,140 05
	France.....	41,898	6,217		59,642	28,082	Galls. 41,604	26,473	9,084 25
	Allemagne.....	23,805	2,139		30,022	9,534	Galls. 11,578	4,379	2,086 90
	Portugal.....	1,166	7,524		3,305	4,238	Galls. 5,861	7,759	2,275 80
	Espagne.....	12,593	36		20,117	16,748	Galls. 24,108	29,518	8,426 80
	Prusse.....	29			36	34	Galls. 36	34	10 40
	Hollandais.....	97			29	86	Galls. 29	22	5 20
	Terreneuve.....				97	255	Galls. 97	255	60 70
		116,873	33,760	5,517	156,150	114,769	Lbs. 105,344	94,346	30,535 38
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 955,770	Lbs. 90	Lbs. 4,670,105	Lbs. 955,770	53,127	Lbs. 1,045,288	60,011	25,455 13
	Etats-Unis.....	2,114,144			6,784,369	365,111	Lbs. 6,028,704	328,791	142,479 99
	Hollandais.....	16,493			16,493	1,205	Lbs. 16,493	1,205	466 18
	Indes Occ. Anglaises.....	585,408			585,408	26,855	Lbs. 619,557	29,222	13,501 07
	Indes Occ. Espagnoles.....	1,101,361	4,372,379		5,473,740	264,126	Lbs. 5,443,605	266,564	121,077 05
		4,773,176	4,372,469	4,670,105	13,815,750	710,424	Lbs. 13,153,647	685,793	302,979 42
Sucre—au-dessous du No. 9, éta-	Etats-Unis.....	Lbs. 305	Lbs. 283	Lbs. 109,914	Lbs. 110,502	5,342	Lbs. 118,741	5,698	2,315 05
lon hollandais.....	Indes Occ. Anglaises.....	276,326	59,418		276,326	13,682	Lbs. 276,326	13,682	5,492 94
	Indes Occ. Espagnoles.....	276,631	59,701	109,914	446,246	2,675	Lbs. 59,418	2,675	1,114 55
						21,699	Lbs. 454,485	22,055	8,922 54

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Suc de canne, mélado, etc.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Lbs. 13,044 49,480	Lbs. 7 7	Lbs. 506 506	Lbs. 13,044 49,993	\$ 353 1,093	Lbs. 13,044 97,766	\$ 353 2,972	\$ cts. 109 75 1,254 23	
		62,524			63,037	1,446	110,810	2,925	1,423 98	
Sucre candi et confiserie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Lbs. 3,603 1,597	Lbs. 782 782	Lbs. 7,447 7,447	Lbs. 3,603 9,826	\$ 875 1,867	Lbs. 5,294 9,826	\$ 1,040 1,867	\$ cts. 312 94 564 88	
		5,200			13,429	2,742	15,120	2,907	877 82	
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM. Maïs et muscade.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Lbs. 15,983			Lbs. 15,983	\$ 5,932	Lbs. 18,995 1,095	\$ 6,599 365	\$ cts. 1,649 75 91 05	
		15,983			15,983	5,932	20,090	6,964	1,740 80	
Epices —savour: casse, cannelle, gingembre, piment et poivre, moulus.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Lbs. 992	Lbs. 10	Lbs. 22	Lbs. 992 32	\$ 138 6	Lbs. 992 32	\$ 138 6	\$ cts. 34 33 1 50	
		992	10	22	1,024	144	1,024	144	35 83	
Médicines brevetées, et préparations médicinales.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France.....	Colis. 16 474 1	Colis. 50 .2	Colis. 1,293	Colis. 1,817 3	\$ 437 18,536 131	Colis. 16 1,799 3	\$ 437 18,451 131	\$ cts. 109 25 4,612 40 32 30	
		491	52	1,293	1,836	19,104	1,818	19,019	4,753 95	

Cartes à jouer.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France.....	Colis. 13 3 1	Colis. 3 3 1	Colis. 3	Colis. 13 3 1	\$ 1,372 8 102	Colis. 13 3 1	\$ 1,372 8 102	\$ cts. 343 00 2 00 25 27
Parfumerie—non ailleurs énumérées.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France.....	Colis. 54 290 3	Colis. 1 13 3	Colis. 13	Colis. 54 304 3	\$ 3,039 958 522	Colis. 54 249 3	\$ 3,039 889 522	\$ cts. 759 95 214 95 130 68
Savon de fantaisie et parfumé.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne.....	Lbs. 6,305 546 183		Lbs. 914	Lbs. 6,305 1,460 183	\$ 1,359 434 50	Lbs. 4,901 1,460 183	\$ 1,143 494 50	\$ cts. 285 66 108 43 12 47
Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Indes O. Espagnoles.....	Lbs. 58,184 1,410,897	Lbs. 71,940	Lbs. 1,120,007	Lbs. 58,184 2,602,844 34,730	\$ 1,363 68,105 580	Lbs. 12,904 2,172,767 83,690	\$ 303 59,548 1,815	\$ cts. 75 75 14,887 00 453 76
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM. Table de billiard et de bagatelle et garnitures.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 10 8	Colis. 2	Colis. 114	Colis. 10 124	\$ 1,033 5,750	Colis. 10 124	\$ 1,033 5,750	\$ cts. 154 70 862 91
Cirage.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 1 52	Colis. 17	Colis. 145	Colis. 1 214	\$ 3 2,277	Colis. 3 214	\$ 24 2,277	\$ cts. 3 00 341 50
		53	17	145	215	2,280	217	2,301	345 10

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Balais et brosses	Grande-Bretagne.....	Colis. 15	Colis.	Colis.	Colis. 15	\$ 1,900	Colis. 15	\$ 1,900	\$ cts. 285 00	
	Etats-Unis.....	20	22	22	64	869	64	869	130 51	
	France.....	2	.....	.....	2	364	2	364	54 60
	Allemagne.....	1	.....	.....	1	172	1	172	25 80
		38	22	22	82	3,305	82	3,305	495 91	
Articles d'ébénisterie et meubles.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 20	Colis.	Colis.	Colis. 20	1,018	Colis. 20	1,018	152 20	
	Etats-Unis.....	672	1,510	445	2,627	14,244	2,627	14,244	2,136 09	
		692	1,510	445	2,647	15,262	2,647	15,262	2,288 23	
Chandelles.....	Lbs. 1,915	Lbs.	Lbs.	Lbs.	446	645	Lbs.	645	96 70	
	4,046	1,071	3,485	1,915	1,844	1,844	8,602	1,844	276 63	
	5,961	1,071	3,485	10,517	2,290	2,489	10,997	2,489	373 33	
Tapis et tapis de foyer.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 868	Colis. 2	Colis.	Colis. 870	158,074	Colis. 864	157,736	23,660 40	
	Etats-Unis.....	16	44	26	86	1,776	90	1,758	263 63	
		884	46	26	956	159,850	954	159,494	23,924 03	
Carrosses.....	Etats-Unis.....	Colis. 43	Colis. 70	Colis. 157	Colis. 270	11,468	Colis. 270	11,468	1,720 19	

Fournitures de carrosserie et de sellerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 202	Colis. 202	Colis. 202	Colis. 202	26,334	Colis. 202	26,334	3,949 60
	Etats-Unis.....	279	1,726	1,726	2,198	56,953	2,198	56,953	8,543 32
		481	193	1,726	2,400	83,287	2,400	83,287	12,492 92
Chandeliers, grandoles et appareils à gaz.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 29	Colis.	Colis.	Colis. 29	1,452	Colis. 29	1,452	217 80
	Etats-Unis.....	21	4	79	104	3,479	104	3,479	521 69
	France.....	50	4	79	133	4,931	133	4,931	739 49
	Allemagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		3,762	837	306	3,762	96,290	3,741	96,480	14,472 00
Porcelaine, faïence et poterie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 333	Colis. 837	Colis. 306	Colis. 1,476	10,772	Colis. 1,476	10,772	1,615 30
	Etats-Unis.....	17	.....	.....	17	699	17	699	104 65
		8	.....	.....	8	325	8	325	48 70
		4,120	837	306	5,263	108,086	5,242	108,276	16,240 65
Cidre.....	Etats-Unis.....	Galls. 417	Galls. 2,867	Galls. 380	Galls. 3,664	495	Galls. 3,664	495	74 43
	
Pendules.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 9	Colis. 60	Colis. 1,319	Colis. 9	544	Colis. 64	1,213	181 83
	Etats-Unis.....	805	.....	.....	2,184	23,192	2,117	22,403	3,360 40
		2	60	1,319	2	2,610	2	2,610	391 46
		816	60	1,319	2,195	26,346	2,183	26,226	3,933 69
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 267	Colis. 39	Colis. 234	Colis. 267	24,330	Colis. 267	24,330	3,649 50
	Etats-Unis.....	79	39	234	352	5,887	352	5,887	883 18
		4	.....	.....	4	1,438	4	1,438	215 81
		350	39	234	623	31,655	623	31,655	4,748 49
Cocoa et chocolat.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 12,298	Lbs.	Lbs.	Lbs. 12,298	2,513	Lbs. 12,098	2,458	368 70
	Etats-Unis.....	.....	3,800	3,800	3,800	1,185	3,800	1,185	177 65
		12,298	3,800	3,800	16,098	3,698	15,898	3,643	546 35

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.		
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$ cts.		
EFFET PAYANT 15 FOUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>	Grande-Bretagne.	8,741	2,176	13,293	8,741	2,526	8,741	2,526	378 90		
	Etats-Unis.	2,594	2,176	13,293	18,063	3,718	18,063	3,718	557 75		
Cordage.		11,335	2,176	13,293	26,804	6,244	26,804	6,244	936 65		
Bouchons de liège.	Grande-Bretagne.	11	11	238	11	335	51	1,239	185 85		
	Etats-Unis.	23	11	238	272	10,836	203	7,683	1,152 55		
	France.	78	8	238	86	1,844	121	2,606	390 95		
Cotons.		112	19	238	369	13,015	375	11,528	1,729 95		
Fruits secs, et noix de toutes sortes.	Grande-Bretagne.	8,416	30	3,423	8,446	2,071,848	8,554	2,097,200	314,581 10		
	Etats-Unis.	694	341	3,423	4,468	155,553	4,354	148,743	22,312 54		
		9,110	371	3,423	12,904	2,227,401	12,908	2,245,943	336,893 64		
Fruits secs, et noix de toutes sortes.	Grande-Bretagne.	1,728,865	14,851	368,120	1,728,865	79,912	1,423,685	65,383	9,807 45		
	Etats-Unis.	813,591	14,851	368,120	1,196,562	43,684	1,248,809	45,710	6,856 30		
	France.	45,475	1,112	368,120	45,475	1,964	44,316	1,788	268 20		
	Allemagne.	1,112	42,000	368,120	1,112	77	1,112	77	11 55		
	Espagne.	382,303	42,000	368,120	424,303	23,683	530,174	29,879	4,481 69		
	Italie.	2,000	2,000	368,120	2,000	186	2,000	186	27 90		
		2,973,346	56,851	368,120	3,398,317	149,506	3,250,096	143,023	21,453 09		

Drogues.	Grande-Bretagne	Colis.	5,973	Colis.	2	Colis.	2	Colis.	68,963	Colis.	6,293	82,421	12,362 95
	Etats-Unis.	248	140	1,055	1,443	25,426	1,411	26,295	3,943 85	92	1,232	1,232	184 75
	France.	46	40	1,055	86	1,741	86	1,741	1,741	100	1,807	1,807	270 53
	Autres pays étrangers.	200	200	1,055	200	2,827	200	2,827	2,827	7,896	111,755	111,755	16,762 08
Gravures et étampes.	Grande-Bretagne	Colis.	41	Colis.	41	Colis.	41	Colis.	3,675	Colis.	41	3,675	551 25
	Etats-Unis.	47	28	359	434	6,799	434	6,799	6,799	2	182	182	1,019 76
	France.	2	2	359	2	182	2	182	182	477	10,656	10,656	1,598 31
Articles d mode et nouveautés.	Grande-Bretagne	Colis.	2,468	Colis.	2,468	Colis.	2,468	Colis.	575,426	Colis.	2,388	581,462	87,219 09
	Etats-Unis.	131	228	1,043	1,402	43,197	1,402	43,197	43,197	1,402	30,525	30,525	6,479 31
	France.	88	31	1,043	119	31,157	119	31,157	31,157	253	14,888	14,888	4,578 50
	Allemagne.	245	8	1,043	253	14,888	253	14,888	14,888	4,157	670,072	670,072	2,233 00
		2,932	267	1,043	4,242	664,668	4,157	664,668	664,668	8	44	44	100,509 95
Journaux étrangers.	Etats-Unis	Colis.	8	Colis.	8	Colis.	8	Colis.	44	Colis.	8	44	6 54
Pièces de feu d'artifice.	Etats-Unis	Colis.	29	Colis.	13	Colis.	194	Colis.	3,448	Colis.	194	3,448	517 80
	France.	1	18	152	18	1,068	18	1,068	1,068	18	1,068	1,068	160 95
Lames métalliques recouvertes pour crenolines.	Grande-Bretagne	Colis.	2	Colis.	2	Colis.	2	Colis.	139	Colis.	2	139	20 85
	Etats-Unis	1	106	106	107	6,135	107	6,135	6,135	107	6,135	6,135	920 22
		3	106	106	109	6,274	109	6,274	6,274	109	6,274	6,274	941 07
Poudre à tirer.	Grande-Bretagne	Lbs.	4,587	Lbs.	4,587	Lbs.	4,587	Lbs.	1,441	Lbs.	24,587	4,683	702 45
	Etats-Unis	1,130	7,815	245	9,190	2,041	9,190	2,041	2,041	33,777	6,724	2,041	306 24
		5,717	7,815	245	13,777	3,482	33,777	3,482	3,482	1,008 69	6,724	6,724	1,008 69

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.	Grande-Bretagne	44	25	43	44	3,004	44	3,004	450 60	
	Etats-Unis	17	25	43	85	2,024	85	2,024	503 51	
	Allemagne.	3	3	3	3	17	3	17	2 55	
		64	25	43	132	5,045	132	5,045	756 66	
Verre—Poli et étamé.	Grande-Bretagne	35	Colis.	Colis.	Colis.	1,378	31	870	130 50	
	Etats-Unis	6	12	12	18	478	20	732	109 80	
	France	5	7	7	7	1,112	7	1,112	166 84	
	Allemagne.	40	7	12	65	652	5	652	97 80	
Verre—Peint, etc.	Grande-Bretagne	3,746	Colis.	Colis.	Colis.	5,909	3,748	6,163	924 45.	
	Etats-Unis	657	8	30	695	1,172	695	1,172	175 80	
	France	365	151	151	151	211	151	211	31 65	
	Allemagne.	1,391	860	860	911	1,434	911	1,434	215 10	
	Hollande.	6,159	1,565	30	2,251	2,906	2,251	2,906	435 95	
Verrerie	Grande-Bretagne	1,447	Colis.	Colis.	Colis.	20,114	1,612	20,602	3,089 80	
	Etats-Unis	2,710	956	18,727	22,393	122,466	22,526	123,628	18,544 25	
	France	132	89	705	221	1,950	221	1,950	292 50	
	Allemagne.	4,289	1,750	18,727	705	1,133	705	1,133	169 75	

Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.	Grande-Bretagne.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	40,725	343	40,564	6,084 70
	Etats-Unis.	144	4,429	4,624	4,624	148,299	4,646	149,366	22,405 03
		488	4,429	4,969	4,969	189,024	4,989	189,930	28,489 73
Bonneterie	Grande-Bretagne.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	51,484	205	51,724	7,758 50
	Etats-Unis.	6	13	24	24	1,601	23	1,361	203 99
		209	13	228	228	53,085	228	53,085	7,962 49
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie	Grande-Bretagne	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	1,079	75	1,079	161 77
	Etats-Unis	4	135	161	161	676	161	676	101 30
	France	3	3	3	3	103	3	103	15 45
	100	4	239	239	1,858	239	1,858	278 52	
Coutellerie de toutes sortes	Grande-Bretagne.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	46,949	134	46,949	7,042 05
	Etats-Unis	23	186	498	498	6,924	498	6,924	1,039 68
		157	186	632	632	53,873	632	53,873	8,081 73
Articles de fer blanc vernissé et d'étain.	Grande-Bretagne	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	2,179	55	2,179	326 65
	Etats-Unis	30	525	562	562	5,713	562	5,713	856 66
		85	7	617	617	7,892	617	7,892	1,183 31
Bêches, pelles, haches, hoes, etc.	Grande-Bretagne.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	1,893	64	1,893	283 95
	Etats-Unis	56	1,205	1,927	1,927	11,371	1,927	11,371	1,705 77
		352	1,205	1,991	1,991	13,264	1,991	13,264	1,989 72
Pointes, clous, brequettes, etc.	Grande-Bretagne.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	6,811	459	6,811	1,021 65
	Etats-Unis.	53	328	468	468	5,971	468	5,971	895 69
		512	328	927	927	12,782	927	12,782	1,917 34

ARTI	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suisse.</i>	Grande-Bretagne Etats-Unis France	73	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.
		41	32	497	73	14,282	73	14,282	2,142 40
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.	Grande-Bretagne Etats-Unis France	1	32	497	570	16,989	570	16,989	2,543 47
		115	32	497	644	31,443	644	31,443	4,716 67
Fourrures ouvrées.	Grande-Bretagne Etats-Unis	16	105	259	16	7,909	16	7,909	1,186 35
		36	105	259	400	23,627	400	23,627	3,543 97
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré.	Grande-Bretagne Etats-Unis	52	105	259	416	31,536	416	31,536	4,730 32
		21	4	78	21	10,077	21	10,077	1,511 25
Papier-mâché, ouvré.	Grande-Bretagne Etats-Unis	13	4	78	95	2,153	95	2,153	322 88
		34	4	78	116	12,230	116	12,230	1,834 13
	Grande-Bretagne Etats-Unis	7			7	388	7	388	58 20
		1			1	10	1	10	1 55
		8			8	398	8	398	59 75

Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule-ouvrés, non ailleurs énumérés.	Grande-Bretagne Etats-Unis France	135	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	1,944 20
		6	42	583	631	12,962	135	12,962	1,944 20	
Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés.	Grande-Bretagne Etats-Unis	12	2		14	602	14	602	90 30	
		153	44	583	780	26,281	779	25,783	3,867 35	
Or, argent élec.-plaqués, ouvrés.	Grande-Bretagne Etats-Unis	80	3	17	80	5,680	80	5,680	852 00	
		3	3	17	23	1,802	23	1,802	270 23	
Cuivre jaune ou rouge, ouvré.	Grande-Bretagne Etats-Unis France	83	3	17	103	7,482	103	7,482	1,122 23	
		164	19	340	164	35,319	164	35,319	5,297 68	
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.	Grande-Bretagne Etats-Unis France	71	19	340	430	17,537	430	17,537	2,630 55	
		235	19	340	594	52,856	594	52,856	7,928 23	
Bottes et souliers.	Grande-Bretagne Etats-Unis	46	75	175	46	6,827	46	6,827	1,024 05	
		72	75	175	322	9,086	322	9,086	1,363 17	
		1			1	365	1	365	54 75	
		119	75	175	369	16,278	369	16,278	2,441 97	
		49	68	253	49	11,830	49	11,830	1,774 70	
		78	68	253	399	16,004	399	16,004	2,400 31	
		3			3	1,502	3	1,502	225 30	
		130	68	253	451	29,336	451	29,336	4,400 91	
		206	76	697	206	28,658	206	28,658	4,298 20	
		55	76	697	828	24,150	828	24,150	3,622 16	
		261	76	697	1,034	52,808	1,034	52,808	7,920 36	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Épices—comprenant le gingembre, piment et poivre (non moulus)	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$ cts.	
	43,483 25,693	724	68,389	43,483 94,806	3,838 8,038	60,015 71,496	5,491 6,119	823 72 917 89	
Esprits de térébenthine	Grande-Bretagne	69,176	724	68,389	11,876	131,511	11,610	1,741 61	
	Etats-Unis	Galls. 13,408	Galls. 197	Galls. 8,098	Galls. 21,703	Galls. 21,703	7,914	1,186 89	
Papeterie	Grande-Bretagne	2,444	96	689	2,444	2,515	121,077	18,161 45	
	Etats-Unis	7	96	689	877	877	12,325	1,848 55	
	France	3	96	689	7	7	133 15	133 15	
	Allemagne	3	96	689	3	3	363	54 35	
Machines à vapeur—autres que locomotives	No. 3	No. 1	No. 2	No. 6	7,304	No. 6	7,304	1,095 66	
	1,642	256	2,476	4,374	378,570	4,362	378,720	56,807 92	
Menus articles	Grande-Bretagne	1,411	255	2,476	1,411	1,402	316,966	47,544 98	
	Etats-Unis	212	255	2,476	2,943	2,940	58,694	8,804 02	
	France	10	1	1	10	10	1,881	282 10	
	Allemagne	9	1	1	10	10	1,179	176 82	

Pipes à fumer	Grande-Bretagne	Colis. 7	Colis. 7	Colis. 7	411	Colis. 7	411	61 65
	Etats-Unis	2	14	17	860	17	860	128 95
	Allemagne	3	1	4	686	4	686	102 85
Bimbeloterie	Grande-Bretagne	Colis. 42	Colis. 42	Colis. 42	1,358	Colis. 42	1,358	203 80
	Etats-Unis	54	114	230	2,708	230	2,708	406 27
	Allemagne	48	55	103	3,760	103	3,760	564 09
Vernis—autre que le brillant ou noir	Grande-Bretagne	Colis. 11	Colis. 11	Colis. 11	624	Colis. 16	990	148 50
	Etats-Unis	160	188	376	7,499	376	7,499	1,125 03
Lainages	Grande-Bretagne	Colis. 6,675	Colis. 6,675	Colis. 6,675	1,964,201	Colis. 6,769	1,963,412	297,512 50
	Etats-Unis	216	774	1,186	62,535	1,129	56,672	8,501 30
	France	4	1	5	1,876	5	1,976	296 50
Articles non énumérés	Grande-Bretagne	6,904	774	7,875	2,031,717	7,912	2,045,065	306,761 44
	Etats-Unis	171	188	387	8,123	392	8,489	1,273 53
	France	11	188	376	7,499	376	7,499	1,125 03
	Allemagne	9	188	387	8,123	392	8,489	1,273 53
Cuir à semelles et empeignes	Grande-Bretagne	Colis. 160	Colis. 160	Colis. 160	34,312	Colis. 160	34,312	3,431 20
	Etats-Unis	6	19	25	157	25	157	15 70
	France	1	1	1	542	1	542	54 20
	Allemagne	2	1	2	1,103	2	1,103	110 31

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>									
Fruits de toutes sortes—verts.....	Grande-Bretagne.....	29	435	3,380	29	44	29	44	4 46
	Etats-Unis.....	1,209	634		5,024	18,161	5,024	18,161	1,816 25
	Italie.....				634	988	634	988	98 85
		1,238	1,069	3,380	5,687	19,193	5,687	19,193	1,919 56
Foin, paille et son.....	Etats-Unis.....		15		16	9	16	9	0 93
Graines—autre que céréales.....	Grande-Bretagne.....	43	48	175	43	847	32	746	74 55
	Etats-Unis.....	15	26		238	1,761	238	1,761	176 02
	France.....		74		26	68	26	68	6 72
		58		175	307	2,676	296	2,575	257 29
Végétaux.....	Etats-Unis.....					14,440		14,440	1,444 68
Arbres, plantes et arbrisseaux.....	Grande-Bretagne.....	9	236	563	9	206	9	206	20 60
	Etats-Unis.....	277			563	23,194	1,076	23,194	2,319 40
	Allemagne.....	289	236	563	3	32	3	32	3 28

ARTICLES EXEMPTS DE DROITS. ARTS ET SCIENCES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.									
Livres, publications périodiques, et brochures, imprimés.....	Grande-Bretagne.....	2,037	428	4,648	2,037	202,690	2,037	202,690	10,134 70
	Etats-Unis.....	486			5,564	148,159	5,564	148,159	7,408 35
	France.....	1	2		1	99	1	99	5 10
	Allemagne.....	1			3	223	3	223	11 20
		2,527	430	4,648	7,605	351,171	7,605	351,171	17,559 35
Fer.....	Grande-Bretagne.....					388,520		387,458	19,373 57
	Etats-Unis.....					62,583		62,583	3,129 55
						451,103		450,041	22,503 12
Caractères typographiques.....	Grande-Bretagne.....	584	4	184	584	21,363	616	21,823	1,091 08
	Etats-Unis.....	25			213	8,327	213	8,327	416 35
		609	4	184	797	29,690	829	30,150	1,507 43
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS. ARTS ET SCIENCES.									
Préparations anatomiques.....	Etats-Unis.....			4	4	97	4	97	
Bustes, statues et statuettes.....	Etats-Unis.....					150		150	
Dessins—non à l'huile.....	Etats-Unis.....					159		159	
Médailles et pierres précieuses, etc.....	Grande-Bretagne.....	8			8	973	8	973	
	Etats-Unis.....	1			16	423	16	423	
		9			24	1,396	24	1,396	
Peintures à l'huile.....	Grande-Bretagne.....	1			1	100	1	100	
	Etats-Unis.....	1			10	351	10	351	
		2	2	7	11	451	11	451	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS—ARTS ET SCIENCES.— <i>Suite.</i> Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis.....	Colis. 6	Colis. 1	Colis. 125	Colis. 6	\$ 104	Colis. 6	\$ 104	.....
		Colis. 11	Colis. 1	Colis. 125	Colis. 137	\$ 3,118	Colis. 137	\$ 3,118	.....
		Colis. 17	Colis. 1	Colis. 125	Colis. 143	\$ 3,222	Colis. 143	\$ 3,222	.....
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES EN COULEURS, NON AILLEURS SPÉCIFIÉES. Acides, Alun, Antimoine, et Argol.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis.....	Colis. 531	Colis. 8	Colis. 69	Colis. 531	6,658	Colis. 531	6,658	.....
		Colis. 76	Colis. 1	Colis. 69	Colis. 153	1,293	Colis. 153	1,293	.....
		Colis. 1	Colis. 1	Colis. 69	Colis. 1	144	Colis. 1	144	.....
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis.....	Colis. 608	Colis. 8	Colis. 69	Colis. 685	8,095	Colis. 685	8,095	.....
	
	
Poudres à blanchir et borax.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis.....	Lbs. 8,875	Lbs. 1,576	Lbs. 1,576	Lbs. 8,875	1,522	Lbs. 8,875	1,522	.....
		Lbs. 8,875	Lbs. 1,576	Lbs. 1,576	Lbs. 1,576	136	Lbs. 1,576	136	.....
		Lbs. 8,875	Lbs. 1,576	Lbs. 1,576	Lbs. 10,451	1,658	Lbs. 10,451	1,658	.....
Couleurs et autres articles importés par les tapisiers et les peintres.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis.....	Colis. 63	Colis. 31	Colis. 31	Colis. 63	3,339	Colis. 63	3,339	.....
		Colis. 63	Colis. 31	Colis. 31	Colis. 31	1,199	Colis. 31	1,199	.....
		Colis. 63	Colis. 31	Colis. 31	Colis. 94	4,538	Colis. 94	4,538	.....

Crème de tartre cristallisée.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis.....	Lbs. 4,495	Lbs. 14,633	Lbs. 14,633	Lbs. 4,495	958	Lbs. 4,495	958	.....
		Lbs. 4,495	Lbs. 14,633	Lbs. 14,633	Lbs. 14,633	439	Lbs. 14,633	439	.....
		Lbs. 4,495	Lbs. 14,633	Lbs. 14,633	Lbs. 19,128	1,397	Lbs. 19,128	1,397	.....
Indigo.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis.....	Lbs. 2,719	Lbs. 1,417	Lbs. 1,417	Lbs. 2,719	2,082	Lbs. 2,719	2,082	.....
		Lbs. 604	Lbs. 1,417	Lbs. 1,417	Lbs. 2,021	1,597	Lbs. 2,021	1,597	.....
		Lbs. 3,323	Lbs. 1,417	Lbs. 1,417	Lbs. 4,740	3,679	Lbs. 4,740	3,679	.....
Plomb—rouge et blanc—sec.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis.....	Qtx. 1,139	Qtx. 14	Qtx. 14	Qtx. 1,139	15,293	Qtx. 1,139	15,293	.....
		Qtx. 14	Qtx. 14	Qtx. 14	Qtx. 14	279	Qtx. 14	279	.....
		Qtx. 1,153	Qtx. 1,153	Qtx. 1,153	Qtx. 1,153	15,572	Qtx. 1,153	15,572	.....
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, etc.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis.....	Qtx. 3,195	Qtx. 22	Qtx. 694	Qtx. 3,195	10,503	Qtx. 3,195	10,503	.....
		Qtx. 31	Qtx. 22	Qtx. 694	Qtx. 747	2,707	Qtx. 777	2,938	.....
		Qtx. 3,226	Qtx. 22	Qtx. 694	Qtx. 3,942	13,210	Qtx. 3,972	13,441	.....
Ochres et oxides métalliques, sèches, moulues ou non, etc.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis, France.....	Qtx. 33	Qtx. 9	Qtx. 9	Qtx. 33	409	Qtx. 33	409	.....
		Qtx. 1	Qtx. 9	Qtx. 9	Qtx. 10	115	Qtx. 10	115	.....
		Qtx. 130	Qtx. 9	Qtx. 9	Qtx. 130	646	Qtx. 130	646	.....
Huiles—de cacao, résine de pin et huile de palmier dans leur état naturel.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis.....	Galls. 251	Galls. 394	Galls. 12,551	Galls. 251	90	Galls. 251	90	.....
		Galls. 253	Galls. 394	Galls. 12,551	Galls. 13,198	3,597	Galls. 13,198	3,597	.....
		Galls. 504	Galls. 394	Galls. 12,551	Galls. 13,449	3,687	Galls. 13,449	3,687	.....
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.....	Grande-Bretagne, Etats-Unis, France.....	Lbs. 225,199	Lbs. 466	Lbs. 232,000	Lbs. 225,199	6,921	Lbs. 225,199	6,921	.....
		Lbs. 359	Lbs. 466	Lbs. 232,000	Lbs. 232,825	5,115	Lbs. 232,825	5,115	.....
		Lbs. 23,804	Lbs. 466	Lbs. 232,000	Lbs. 23,804	1,266	Lbs. 23,804	1,266	.....
		Lbs. 249,362	Lbs. 466	Lbs. 232,000	Lbs. 481,828	13,302	Lbs. 481,828	13,302	.....

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.— <i>Suïce.</i> Racines médicinales—dans leur état naturel.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 53	.....	Colis. 53	Colis. 53	\$ 1,629	Pkgs. 53	\$ 1,629	.....
	Etats-Unis.....	6	.....	40	46	1,052	46	1,052	.....
	France.....	12	.....	.....	12	135	12	135	.....
Vitriol—bleu.....	Grande-Bretagne.....	Qtz. 149	.....	.....	Qtz. 149	742	Qtz. 149	742	.....
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.....	Grande-Bretagne.....	Qtz. 579	.....	.....	Qtz. 579	364	Qtz. 579	364	.....
	Etats-Unis.....	1	.....	.....	1	3	1	3	.....
Zinc—blanc, sec.....	Grande-Bretagne.....	580	.....	.....	580	367	580	367	.....
	Etats-Unis.....	26	.....	Qtz. 5	Qtz. 5	75	Qtz. 5	75	.....
		31	.....	5	31	316	31	316	.....
MANUFACTURES ET PRODUITS DES MANUFACTURES.			.....	5	36	391	36	391	.....
Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des pro- vinces de l'A. B. du Nord.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2	.....	Colis. 2	Colis. 2	119	Colis. 2	119	.....
	Provinces de l'A. B. N.....	.....	.....	.....	.....	121	.....	121	.....

Etamine.....	Etats-Unis.....	Colis. 2	Colis. 3	Colis. 54	Colis. 59	6,953	Colis. 59	6,953	.....
Outils et instruments pour la reliure.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 145	Colis. 145	Colis. 145	Colis. 145	3,636	Colis. 145	3,636	.....
	Etats-Unis.....	2	.....	115	117	2,021	117	2,021	.....
		147	.....	115	262	5,657	262	5,657	.....
Pierre meulière.....	Etats-Unis.....	Qtz. 2,228	Qtz. 200	Qtz. 267	Qtz. 2,695	4,576	Qtz. 2,695	4,576	.....
Coton de laine.....	Etats-Unis.....	Lbs. 338,409	Lbs. 24,978	Lbs. 1,011,461	Lbs. 1,374,848	268,411	Lbs. 1,374,848	268,411	.....
Coton à chandelle—mèche.....	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	4,646	.....	4,646	.....
Déchets de coton et de filasse.....	Etats-Unis.....	Lbs. 16,306	Lbs. 19,609	Lbs. 53,204	Lbs. 89,119	11,223	Lbs. 89,119	11,223	.....
Ciment—marin ou hydraulique —non moulu.....	Etats-Unis.....	Bris. 19	.....	Bris. 614	Bris. 633	1,242	Bris. 633	1,242	.....
Cloches d'église et calices.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	Colis. 5	Colis. 23	Colis. 1	116	Colis. 1	116	.....
	Etats-Unis.....	6	.....	.....	34	5,169	34	5,169	.....
	France.....	1	.....	.....	1	105	1	105	.....
Vêtements, dons de—pour fins charitables.....	Grande-Bretagne.....	8	5	23	36	5,390	36	5,390	.....
	Etats-Unis.....	1	.....	3	4	50	4	50	.....
Pâte de cacao.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	Colis. 3	Colis. 1	Colis. 1	33	Colis. 1	33	.....
	Provinces de l'A. B. N.....	1	.....	.....	1	53	1	53	.....
		2	.....	.....	2	86	2	86	.....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS— MANUFACTURES, ETC.— <i>Suite.</i>	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 711	Colis. 225	Colis. 801	Colis. 711	\$ 32,649	Colis. 711	\$ 32,649	.....
		309	.....	.....	1,335	72,098	1,335	72,098	.....
Mécanismes, lorsqu'employés dans la construction première de moulins.	.....	1,020	225	801	2,046	104,747	2,046	104,747	.....
Tourteaux oléagineux.	Etats-Unis.	.....	.....	Qtz. 84	Qtz. 84	335	Qtz. 84	335	.....
Outils d'imprimerie, savoir : Presses, planches électro- typées, et stéréotypées, et encres.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 91 157	Colis. 4	Colis. 598	Colis. 91 759	4,256 50,043	Colis. 91 759	4,256 50,043	.....
Instruments et appareils de phy- sique—pour collèges et écoles.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	248	4	598	880	54,299	880	54,299	.....
.....	.....	Colis. 4	.....	Colis. 3	Colis. 4 3	345 81	Colis. 4 3	345 81	.....
.....	.....	4	.....	3	7	426	7	426	.....
.....	Etats-Unis	Colis. 1	.....	Colis. 8	Colis. 9	83	Colis. 9	83	.....

Tresses de fantaisie et paille d'I- alie et en herbe.	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis. 74 6	.....	Colis. 67	Colis. 74 73	9,756 11,054	Colis. 74 73	9,756 11,054	.....
.....	.....	80	.....	67	147	20,810	147	20,810	.....
Placage en bois ou en ivoire.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 2 33	Colis. 2	Colis. 66	Colis. 2 101	49 11,184	Colis. 2 101	49 11,184	.....
.....	.....	35	2	66	103	11,233	103	11,233	.....
Laiton—de cuivre jaune ou rouge.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Qtz. 5 3	.....	Qtz. 56	Qtz. 5 59	234 1,102	Qtz. 5 59	234 1,102	.....
.....	.....	8	.....	56	64	1,336	64	1,336	.....
MATÉRIAUX DE NAVIRES.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ancre, câbles-chaînes, boucles de sabords, allonges et poulies.	Grande-Bretagne Etats-Unis	Qtz. 192 5	Qtz. 153	Qtz. 17	Qtz. 192 175	2,198 1,681	Qtz. 192 175	2,198 1,681	.....
.....	.....	197	153	17	367	3,879	367	3,879	.....
Lampes d'habitation, lampes de signaux, capes de mouton et faux sabords.	Etats-Unis	No. 8	.....	No. 2	No. 10	92	No. 10	92	.....
Poulies de navires et des, compas, gouvernails, pompes et garni- tures, margouillots.	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis. 40 86	Colis. 15	Colis. 75	Colis. 40 176	2,206 3,175	Colis. 40 176	2,206 3,175	.....
.....	.....	126	15	75	216	5,381	216	5,381	.....
Etamine et manœuvres en fil de fer.	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis. 65 .....	.....	Colis. 15	Colis. 65 15	4,319 407	Colis. 65 15	4,319 407	.....
.....	.....	65	.....	15	80	4,726	80	4,726	.....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et-gournables.	Etats-Unis	Colis. 4	Colis. 3	.....	Colis. 7	51	Colis. 7	51	.....

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— MANUFACTURES, ETC.— <i>Suite.</i> Câbles—de chanvre et d'herbe— cordage et toile à voile—lors- qu'employés pour navires seu- lement.	Grande-Bretagne.	Colis. 87	Colis. 29	Colis. 439	Colis. 87	\$ 5,871	Colis. 87	\$ 5,871	
	Etats-Unis.	Colis. 117		439	585	25,232	585	25,232	
		204		439	672	31,103	672	31,103	
	Etats-Unis.	Galls. 5	Galls. 4		Galls. 9	12	Galls. 9	12	
Vernis—luisant et noir—lorsque employés pour navires seule- ment.	Grande-Bretagne.	Qtx. 27		Qtx. 50	Qtx. 27	1,032	Qtx. 27	1,032	
	Etats-Unis.	Qtx. 1		50	51	1,774	51	1,774	
		28		50	78	2,806	78	2,806	
	Etats-Unis.	Qtx. 7		Qtx. 55	Qtx. 62	2,877	Qtx. 62	2,877	
MÉTAUX. Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments.	Grande-Bretagne.	Qtx. 311		Qtx. 368	Qtx. 818	17,247	Qtx. 818	17,247	
	Etats-Unis.	41		368	434	10,383	434	10,383	
		852		368	1,252	27,630	1,252	27,630	
	Grande-Bretagne.	Qtx. 26,700		Qtx. 14,230	Qtx. 26,700	47,467	Qtx. 26,700	47,467	
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisés).	Grande-Bretagne.	Qtx. 1		Qtx. 30	Qtx. 30	54,611	Qtx. 30	54,611	
	Etats-Unis.	26,701		14,230	40,961	102,078	40,961	102,078	
	Etats-Unis.								

Locomotives — châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier, pour bandages de roue, courbe et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, etc.	Grande-Bretagne.					15,585		15,585	
	Etats-Unis.					20,920		20,920	
						36,515		36,515	
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge.	Grande-Bretagne.	Qtx. 3,307		Qtx. 747	Qtx. 3,307	15,675	Qtx. 3,307	15,675	
	Etats-Unis.	3,307		747	752	3,332	752	3,332	
				747	4,059	19,007	4,059	19,007	
	Grande-Bretagne.	Qtx. 363		Qtx. 2,519	Qtx. 363	6,192	Qtx. 363	6,192	
Barres et liens de chemins de fer, consignets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char.	Grande-Bretagne.	19,630		189	22,338	66,145	22,338	66,145	
	Etats-Unis.	19,993		189	22,701	72,337	22,701	72,337	
				2,519	22,701	72,337	22,701	72,337	
	Grande-Bretagne.	Qtx. 4,161		Qtx. 1	Qtx. 4,161	23,851	Qtx. 4,161	23,851	
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.	Etats-Unis.	4,161		1	3	17	3	17	
				1	4,164	23,868	4,164	23,868	
	Grande-Bretagne.	Qtx. 6,208		Qtx. 867	Qtx. 6,208	30,032	Qtx. 6,208	30,032	
	Etats-Unis.	6,217		867	7,499	23,156	7,499	23,156	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé.	Grande-Bretagne.	Qtx. 507		Qtx. 45	Qtx. 507	9,378	Qtx. 507	9,378	
	Etats-Unis.	507		45	46	1,382	46	1,382	
				45	553	10,760	553	10,760	
	Grande-Bretagne.	Qtx. 2,924		Qtx. 294	Qtx. 2,924	14,309	Qtx. 2,924	14,309	
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé.	Etats-Unis.	17		304	364	4,932	364	4,932	
				294	3,288	19,241	3,288	19,241	
	Grande-Bretagne.	2,941		294	3,288	19,241	3,288	19,241	
	Etats-Unis.								
Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière.	Grande-Bretagne.								
	Etats-Unis.								
	Grande-Bretagne.								

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.			
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— MÉTAUX.— <i>Suite.</i>												
Métal de caractère, en morceaux ou en gaueuses.....	Etats-Unis.....	Qtz. 2		Qtz. 1	Qtz. 3	\$ 131	Qtz. 3	\$ 131				
Fil de cuivre jaune ou rouge— rond ou plat.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Qtz. 434 4		Qtz. 124	Qtz. 434 128	2,910 2,855	Qtz. 434 128	2,910 2,855				
PRODUITS NATURELS.												
Soies de cochon.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France. Allemagne.....	Colis. 28 1 1 1		Colis. 26	Colis. 28 27 1 1	9,124 5,255 303	Colis. 28 27 1 1	9,124 5,255 303				
Millot à balais.....	Etats-Un.....	31		26	57	14,972	57	14,972				
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés.....	Etats-Un.....	Colis. 231	Colis. 36	Colis. 2,727	Colis. 2,994	84,363	Colis. 2,994	84,363				
Charbon et coke.....	Etats-Unis.....	Tonneaux. 60,314	Tonneaux. 11,142	Tonneaux. 43,233	Tonneaux. 114,739	499,660	Tonneaux. 114,739	499,660				

Diamants et pierres précieuses.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis. 1 1		Colis. 1 1	Colis. 1 1	103 45	Colis. 1 1	103 45				
Terre, argile et sable.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	1		1	2	148	2	148				
Œufs.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Tonneaux. 206 688	Tonneaux. 323	Tonneaux. 700	Tonneaux. 206 1,711	359 9,563	Tonneaux. 206 1,711	359 9,563				
		894	323	700	1,917	9,922	1,917	9,922				
	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Douz. 60 3	Douz. 210	Douz. 391	Douz. 60 604	94 174	Douz. 60 604	94 174				
		63	210	391	664	268	664	268				
Emeri.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis. 20		Colis. 87	Colis. 20 87	423 685	Colis. 20 87	423 685				
		20		87	107	1,108	107	1,108				
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication.....	Grande-Bretagne Etats-Unis.....	Qtz. 89 5		Qtz. 229	Qtz. 89 234	1,799 5,132	Qtz. 89 234	1,799 5,132				
		94		229	323	6,931	323	6,931				
Argile réfractaire.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Qtz. 17	Qtz. 12	Qtz. 109	Qtz. 17 121	86 452	Qtz. 17 121	86 452				
		17	12	109	138	538	138	538				
Bois de chauffage.....	Etats-Unis.....	Cordes. 1,781	Cordes. 6,923		Cordes. 8,704	19,319	Cordes. 8,704	19,319				
Poisson—frais.....	Etats-Unis.....	Colis. 47	Colis. 416	Colis. 500	Colis. 1,023	9,489	Colis. 1,023	9,489				

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— PRODUITS NATURELS.— <i>Switz.</i> Mousse—pour les tapisiers.....	Etats-Unis.....					\$ 1,286		\$ 1,286	
Minerais de toutes sortes.....	Grande-Bretagne.....	Tonneaux. 6	Tonneaux. 6	Tonneaux. 6	Tonneaux. 6	88	Tonneaux. 6	88	
	Etats-Unis.....	..... 15	..... 19	..... 19	..... 34	141	..... 34	141	
Osier ou saule.....	Grande-Bretagne.....	6	15	19	40	229	40	229	
	Etats-Unis.....	..... 62	..... 95	..... 95	..... 157	251	..... 157	251	
Terre à pipe.....	Grande-Bretagne.....	Qtz. 2			Qtz. 2	15	Qtz. 2	15	
	Etats-Unis.....	..... 12	..... 1	..... 118	..... 131	5,706	..... 131	5,706	
Rotin—pour empailer les chaises.....	Grande-Bretagne.....	Brls. 1	Brls. 1	Brls. 1	Brls. 1	1	Brls. 1	1	
	Etats-Unis.....	..... 3,236	..... 204	..... 1,335	..... 4,775	18,526	..... 4,775	18,526	
Résine.....	Grande-Bretagne.....	..... 3,237	..... 204	..... 1,335	..... 4,776	18,527	..... 4,776	18,527	
	Etats-Unis.....	..... 1	..... 204	..... 1,335	..... 4,775	18,526	..... 4,775	18,526	

Sel.....	Grande-Bretagne.....	Minots. 918	Minots. 918	Minots. 918	Minots. 918	679	Minots. 918	679	
	Etats-Unis.....	..... 215,647	..... 949	..... 949	..... 250,358	66,824	..... 250,358	66,824	
Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.....	Grande-Bretagne.....	216,565	33,762	949	251,276	67,503	251,276	67,503	
	Etats-Unis.....	..... 4,904	..... 90	..... 2,099	..... 4,904	27,039	..... 4,904	27,039	
	Allemagne.....	..... 221	..... 90	..... 2,099	..... 2,410	23,807	..... 2,410	23,807	
Pierre—brute et ardoises.....	Etats-Unis.....	..... 1	..... 90	..... 2,099	..... 1	164	..... 1	164	
	Etats-Unis.....	..... 5,126	..... 90	..... 2,099	..... 7,315	51,010	..... 7,315	51,010	
Ecorce pour les tanneurs.....	Etats-Unis.....					15,574		15,574	
	Etats-Unis.....		Cordes. 205		Cordes. 205	1,184	Cordes. 205	1,184	
Résine et goudron.....	Grande-Bretagne.....	Brls. 3	Brls. 23	Brls. 323	Brls. 3	51	Brls. 3	51	
	Etats-Unis.....	..... 497	..... 23	..... 323	..... 843	2,402	..... 843	2,402	
Cardons à carder.....	Etats-Unis.....	500	23	323	846	2,453	846	2,453	
	Etats-Unis.....	..... 8		Cordes. 43	Cordes. 51	1,956	Cordes. 51	1,956	
Tabac—non fabriqué.....	Etats-Unis.....	Lbs. 14,821	Lbs. 137,449	Lbs. 2,057,571	Lbs. 2,209,841	249,108	Lbs. 2,207,159	247,994	
	Grande-Bretagne.....	..... 10	..... 81	..... 308	..... 10	542	..... 10	542	
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.....	Etats-Unis.....	..... 276	..... 81	..... 308	..... 665	25,001	..... 665	25,001	
	Allemagne.....	..... 1	..... 81	..... 308	..... 1	45	..... 1	45	
Thérébenthine—autre que les esprits de.....	Etats-Unis.....	287	81	308	676	25,588	676	25,588	
	Etats-Unis.....	Galls. 2,258			Galls. 2,258	271	Galls. 2,258	271	

NO. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province d'Ontario—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITE.— PRODUITS NATURELS.— <i>Suite.</i>						\$		\$	
Végétaux.....	Etats-Unis.....	Galls. 572	Galls. 832	Galls. 205	Galls. 1,609	14,016	1,609	14,016	
Huile de baleine.....	Etats-Unis.....	Minots. 2,436,060	Minots. 1,802,644	Minots. 17	Minots. 4,238,721	1,276	4,238,721	1,276	
Blé.....	Etats-Unis.....					3,878,700		3,878,700	
Bois—non-ouvré.....	Etats-Unis.....					136,857		136,857	
Laine.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Lbs. 591,545 385,268	Lbs. 54,742	Lbs. 1,292,945	Lbs. 591,545 1,682,955	154,262 277,804	591,545 1,682,955	154,262 277,804	
Autres articles.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	926,813	54,742	1,292,945	2,274,509	432,066	2,274,509	432,066	
Monnaies et lingots.....						964 50,336		964 50,336	
						51,300		51,300	
						2,869,793		2,869,793	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EXEMPTIONS SPÉCIALES.									
Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger.....	Etats-Unis.....	Colis. 5		Colis. 9	Colis. 14	305	14	305	
Effets pour l'usage du Gouver- neur-Général.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 75			Colis. 75	2,092		2,092	
Effets pour l'usage public de la Puissance.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis. 497 5	Colis. 1	Colis. 28	Colis. 497 34	104,240 4,595	497 34	104,240 4,595	
Effets pour l'usage des consuls- généraux étrangers.....	Grande-Bretagne.....	502	1	28	531	108,835	531	108,835	
ARTICLES SUIVANTS, EMPLOYÉS POUR LE SERVICE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE.	Grande-Bretagne.....	Colis. 2	Colis. 24	Colis. 3	Colis. 28	386 518	2 28	386 518	
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de mu- sique et entrepôts militaires.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	3	24	3	30	904	30	904	
EFFETS DES COLONS.....	Grande-Bretagne.....					163,386 454		163,386 454	
PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NOED.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Allemagne.....					163,840		163,840	
Viandes, fraic, salées et fumées. Poisson, et produits du poisson, et huile de poisson.....	Provinces de l'A. B. N. Provinces de l'A. B. N.					13,341 277,219 430		13,341 277,219 430	
						290,990		290,990	
						9		9	
						866		866	

RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la consommation dans la Province d'Ontario, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indications des Pays d'où ils ont été importés, et le montant des droits perçus sur iceux, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PAYS.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
	\$	\$	\$	\$ cts.
Grande-Bretagne	8,694,745	1,143,140	9,837,885	1,407,454 66
Etats-Unis	3,912,368	10,118,972	14,031,340	674,271 56
France	136,016	3,242	139,258	68,236 33
Allemagne	57,631	942	58,573	20,796 40
Hollande	9,345		9,345	10,090 08
Espagne	60,397		60,397	13,058 54
Portugal	7,964		7,964	2,306 55
Prusse	342		342	56 60
Italie	1,708	363	2,071	206 72
Chine	58,973		58,973	20,377 09
Autres pays étrangers	1,807		1,807	270 53
Provinces de l'Amérique Britannique du Nord	259		1,134	61 30
Indes Occidentales Anglaises	45,014	875	45,014	21,629 94
Indes Occidentales Espagnoles	273,916		273,916	123,840 82
Droit additionnel d'après le nouveau tarif, depuis le 7 avril 1870				26,555 33
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais	13,260,485	11,267,534	24,528,019	2,389,212 45
	2,438		2,438	
Totaux	13,262,923	11,267,534	24,530,457	2,389,212 45

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		No.	No.	No.	No.	\$	No.	\$	\$	
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.	Grande-Bretagne.....	14	.....	.....	14	859	14	859	188 00
	Etats-Unis.....	.....	56	.....	56	4,821	56	4,821	535 60
	France.....	10	.....	.....	10	1,293	10	1,293	108 30
		24	.....	56	80	6,973	80	6,973	831 90
Bêtes à cornes.....	Grande-Bretagne.....	9	.....	.....	9	2,774	9	2,774	90 00
	Etats-Unis.....	.....	.....	22	22	1,189	22	1,189	160 81
		9	.....	22	31	3,963	31	3,963	250 81
Cochons.....	Grande-Bretagne.....	19	.....	.....	19	353	19	353	35 00
	Etats-Unis.....	4	.....	2,638	2,642	43,713	1,172	15,967	2,297 48
		23	.....	2,638	2,661	44,066	1,191	16,320	2,332 48
Moutons.....	Grande-Bretagne.....	79	.....	.....	79	1,825	79	1,825	79 00
	Etats-Unis.....	.....	.....	10	10	56	10	56	10 00
		79	.....	10	89	1,881	89	1,881	89 00

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.		
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$		
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.— <i>Suite</i> Acide sulfurique.....	Grande-Bretagne.....	52,685	3,474	88,215	52,685	755	61,300	886	306 50		
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	91,689	1,999	91,689	1,999	468 48
Cordons.....	Grande-Bretagne.....	Galls.	Galls.	.....	Galls.	217	Galls.	.....	274 80
	Etats-Unis.....	189	.....	.....	189	.....	229	566	34 80
	France.....	732	.....	.....	732	1,409	772	1,338	926 40
	Allemagne.....	12	225	.....	237	201	155	143	186 00	
Spiritueux parfumés.....	Espagne.....	933	225	.....	1,158	1,827	1,210	2,267	30 00	
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,452 00
Spiritueux parfumés, en bouteilles.....	Grande-Bretagne.....	Galls.	Galls.	.....	Galls.	784	Galls.	.....	136 80
	Etats-Unis.....	115	.....	.....	115	3,061	1,336	3,040	1,603 80
	France.....	300	1,050	.....	68	291	68	291	81 68	
	Allemagne.....	46	.....	.....	46	135	46	135	55 30
.....	.....	529	.....	1,050	1,579	4,271	1,564	4,250	1,877 58
		
	.....	No.	No.	No.	No.	1,066	No.	3,534	141 36	
	.....	3,534	7,056	252	252	961	4,848	847	193 92	
.....	.....	10,590	252	.....	10,842	2,048	8,634	1,934	10 08
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	345 36

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.		
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$		
Teintures.....	Etats-Unis.....	Galls.	Galls.	.....	Galls.	248	Galls.	.....	114 60
		
Eau-de-vie.....	Grande-Bretagne.....	Galls.	Galls.	Galls.	9,088	Galls.	8,196	9,887	6,556 80	
	Etats-Unis.....	8,035	517	.....	8,552	1,207	293	179	234 40	
	France.....	161,757	1,963	.....	163,720	165,157	128,378	152,728	102,703 40	
	Allemagne.....	1,512	2,222	.....	3,734	2,379	1,557	1,245 80	168 80	
	Belgique.....	.....	.....	.....	.....	.....	211	235	168 80
	Hollande.....	.....	.....	.....	.....	.....	730	665	584 05
	Indes Occ. Anglaises.....	121	.....	.....	121	90	.....	.....	615 20
	Provinces de l'A. B. N.....	.....	.....	.....	.....	.....	769	813	.....	
	.....	171,425	4,185	517	176,127	177,921	140,134	165,027	112,108 45	
	.....	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	.....	.....	.....	.....
	.....	45,103	937	.....	45,103	19,081	33,441	15,810	26,752 80
	Genièvre.....	Grande-Bretagne.....	Galls.	Galls.	Galls.	580	Galls.	366	336	292 80
Etats-Unis.....		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
France.....		2,205	8,928	.....	11,133	4,512	21,314	7,285	17,051 20	
Allemagne.....		4,105	.....	.....	4,105	1,748	11,175	4,650	8,940 00
Belgique.....		164,232	25,708	.....	189,940	66,492	219,000	85,249	175,204 42	
Hollande.....		864	.....	.....	864	576	642	513	513 60
Indes Occ. Anglaises.....		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Provinces de l'A. B. N.....		212,404	38,741	937	252,082	92,889	288,279	114,925	230,623 62		
.....		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	.....	.....	.....	.....
.....		30,839	1,402	.....	30,839	15,347	29,364	14,654	23,491 20	
Rhum.....		Grande-Bretagne.....	Galls.	Galls.	Galls.	604	Galls.	884	580	707 20
		Etats-Unis.....	188	188	44	352	209	390 40	
	France.....	14,399	.....	.....	14,399	8,373	8,520	4,842	6,816 00
	Indes Occ. Anglaises.....	2,661	.....	.....	2,661	1,464	2,552	1,070	2,041 60
	Provinces de l'A. B. N.....	9,367	1,819	.....	9,367	4,800	5,606	2,652	4,484 80	
	.....	57,454	1,819	1,402	60,675	30,632	47,278	24,007	37,822 40	
Whisky.....	Grande-Bretagne.....	Galls.	Galls.	.....	Galls.	22,140	Galls.	27,149	21,719 20	
	Etats-Unis.....	31,127	.....	.....	31,127	546	458	546	390 40
	France.....	168	458	.....	168	.....	488	277	366 40
	Indes Occ. Anglaises.....	283	.....	.....	283	80	283	80	226 40
	Provinces de l'A. B. N.....	31,578	.....	458	32,036	22,766	28,378	23,154	22,702 40	
		

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	\$	Galls.	\$	\$ cts.	
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.— <i>Suite.</i> Spiriteux et eaux fortes.	Grande-Bretagne.	1,300	.....	.....	1,300	1,269	382	440	431 60
	Etats-Unis.	331	76	.....	407	276	16	56	18 80
	France	25	.....	.....	25	45	231	122	184 80
	Allemagne	.....	11	.....	11	50	36	50	33 20
	Hollande.	1,656	11	76	1,743	1,640	710	714	704 40	
Huile de charbon et de kérosène.	Etats-Unis.	Galls.	Galls.	13,619	4,671	Galls.	14,620	4,673	2,193 16
Huile—benzine, naphte, et pétrole raffiné.	Grande-Bretagne.	206	Galls.	206	188	Galls.	18,811	4,758	2,903 98
	Etats-Unis.	15,325	15,325	3,743
	.....	206	.....	15,325	15,531	3,981	18,811	4,758	2,903 98
Produits du pétrole.	Etats-Unis	Galls.	459	Galls.	7,204	2,548	Galls.	13,112	2,548	1,311 30
Mélasse, pour les fins de raffinerie.	Etats-Unis.	Lbs.	312,577	Lbs.	802,648	20,168	Lbs.	374,694	6,026	2,735 27
	Indes Occ. Anglaises.	680,580	.....	.....	680,580	14,567	1,319,576	24,051	9,682 91
	Indes Occ. Espagnoles	.....	.....	.....	.....	.....	246,119	4,889	1,796 66
	.....	993,157	802,648	1,795,805	34,735	1,940,389	34,966	14,164 84	

Café, vert.	Grande-Bretagne	Lbs.	257,719	Lbs.	257,719	34,438	Lbs.	283,465	30,349	7,153 93
	Etats-Unis.	47,705	.....	228,962	286,684	36,855	334,727	42,645	10,041 81
	Allemagne.	15,165	.....	.....	15,165	2,223	11,737	1,782	352 11
	Indes Occ. Anglaises.	.....	454	.....	454	69	4,473	560	134 19
	Indes Occ. Espagnoles	21,066	.....	21,066	454	2,696	33,674	69	13 62
Café, moulu ou rôti.	Belgique.	800	.....	.....	800	57	2,656	438	79 68
	Brezil.	.....	.....	.....	.....	.....	800	57	24 00
	.....	327,290	22,199	228,962	578,451	76,338	626,986	79,715	18,809 56
Chicorée, brute ou verte.	Grande-Bretagne.	Lbs.	18	Lbs.	18	7	Lbs.	571	19	40
	Allemagne.	10	10	1	10	1	22 84
	18	10	28	8	581	20	23 24
Chicorée, rôtie ou moulu.	Grande-Bretagne	Lbs.	77,984	Lbs.	77,984	2,971	Lbs.	90,338	4,026	3,613 52
	Etats-Unis	.....	.....	20,700	20,700	767	14,829	564	593 16
	Allemagne	.....	20	.....	20	1	9,314	330	372 56
	.....	77,984	20	20,700	98,704	3,739	114,481	4,920	4,579 24
Savon commun.	Grande-Bretagne.	Lbs.	94,002	Lbs.	94,002	4,347	Lbs.	197,522	7,945	1,975 22
	Etats-Unis	.....	.....	2,494	2,494	176	2,494	176	24 94
	Allemagne	2,38	2,430	.....	4,810	477	2,430	241	24 30
Amidon	Grande-Bretagne.	96,382	2,430	2,494	101,306	5,000	202,446	8,362	2,024 46	
	Etats-Unis.	22,779	22,779	1,464	Lbs.	38,737	2,994	774 74
.....	22,779	.....	533	533	23,312	23	533	23	10 66
.....	.....	.....	533	533	23,312	1,487	39,270	3,017	785 40

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Drôt.		
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—Suite. Viandes, fraîches, salées ou fumées.	Grande-Bretagne.....	Lbs. 2,820	Lbs. 199,600	Lbs. 236,641	Lbs. 2,820	\$ 558	Lbs. 2,820	\$ 558	\$ 28 20		
	Etats-Unis.....	297,774	463	236,641	734,015	92,512	758,687	101,868	7,586 87		
	Allemagne.....	40	463	.....	463	44	1,623	278	16 23	
	Prusse.....	.....	.....	.....	40	14	40	14	40
Charbon et coke.....	Grande-Bretagne.....	300,634	200,063	236,641	737,338	93,128	763,170	102,718	7,631 70		
	Etats-Unis.....	Ton'x. 86,895	Ton'x. 418	Ton'x. 1,879	Ton'x. 87,313	205,029	63,778	150,221	31,889 30		
Sel.....	Grande-Bretagne.....	200	11,597	1,879	13,676	53,131	13,676	53,131	6,838 20		
	Etats-Unis.....	87,095	12,015	1,879	100,989	258,160	77,454	203,352	38,727 50		
Houblon.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 3,453	.....	.....	Lbs. 3,453	1,231	Lbs. 3,453	1,231	172 65
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	791	.....	453	36 70
Acide acétique et vinaigre.....	Grande-Bretagne.....	Galls. 19,556	Galls. 172	Galls. 172	Galls. 19,556	4,903	Galls. 11,887	3,387	888 35		
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	108	.....	108	16 20
	Allemagne.....	.....	.....	.....	.....	5,230	.....	6,629	2,330 10
	Belgique.....	.....	.....	.....	.....	16,038	.....	8,429	3,527 35
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,680	.....	170 12
Riz.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 854,854	Lbs. 112,000	.....	Lbs. 854,854	19,533	Lbs. 617,486	15,598	6,174 86	
	Allemagne.....	.....	.....	.....	.....	2,655	.....	987	442 40
Blé.....	Etats-Unis.....	Minots. 236,484	Minots. 133,527	Minots. 9,791	Minots. 379,802	22,238	Minots. 8	16,585	6,617 26		
	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	368,427	.....	.....	32
Grains de toutes sortes.....	Grande-Bretagne.....	Minots. 20	Minots. 6	Minots. 371	Minots. 371	23	Minots. 20	23	60		
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	278	.....	278	11 13
	Norvège.....	.....	.....	.....	.....	5	.....	5	18
Farine de blé et de seigle.....	Grande-Bretagne.....	Brls. 1,089	Brls. 3,921	Brls. 6,376	Brls. 11,396	114	Brls. 16	114	4 25		
	Etats-Unis.....	1,115	3,921	6,376	11,412	52,445	438	1,984	97 72		
Fleur et farine de toutes autres sortes.....	Etats-Unis.....	.....	.....	Brls. 45	Brls. 45	52,559	454	2,098	101 97
	Grande-Bretagne.....	Galls. 2	.....	.....	Galls. 2	209	Brls. 45	209	8 75
Fruits conservés dans l'eau-de-vie ou autres spiritueux.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	7	Galls. 2	7	1 80
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	987	Galls. 6,696	2,578	660 53
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM. Ale, bière et porter, en futailles.	Grande-Bretagne.....	Galls. 2,990	.....	.....	Galls. 2,990	6	Galls. 14	6	8 60
	Etats-Unis.....	2,990	.....	.....	3,004	993	6,710	2,584	669 13
Ale, bière et porter, en bouteilles.	Grande-Bretagne.....	Galls. 44,685	.....	.....	Galls. 44,685	22,283	Galls. 51,376	22,845	5,881 82
	Allemagne.....	35	.....	.....	35	13	.....	13	2 75
.....	.....	44,720	.....	.....	44,720	22,296	51,411	22,858	5,884 57

Riz.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 854,854	Lbs. 112,000	.....	Lbs. 854,854	19,533	Lbs. 617,486	15,598	6,174 86
	Allemagne.....	.....	.....	.....	.....	2,655	.....	987	442 40
Blé.....	Etats-Unis.....	Minots. 236,484	Minots. 133,527	Minots. 9,791	Minots. 379,802	22,238	Minots. 8	16,585	6,617 26
	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	368,427	.....	.....	32
Grains de toutes sortes.....	Grande-Bretagne.....	Minots. 20	Minots. 6	Minots. 371	Minots. 371	23	Minots. 20	23	60
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	278	.....	278	11 13
	Norvège.....	.....	.....	.....	.....	5	.....	5	18
Farine de blé et de seigle.....	Grande-Bretagne.....	Brls. 1,089	Brls. 3,921	Brls. 6,376	Brls. 11,396	114	Brls. 16	114	4 25
	Etats-Unis.....	1,115	3,921	6,376	11,412	52,445	438	1,984	97 72
Fleur et farine de toutes autres sortes.....	Etats-Unis.....	.....	.....	Brls. 45	Brls. 45	52,559	454	2,098	101 97
	Grande-Bretagne.....	Galls. 2	.....	.....	Galls. 2	209	Brls. 45	209	8 75
Fruits conservés dans l'eau-de-vie ou autres spiritueux.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	7	Galls. 2	7	1 80
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	987	Galls. 6,696	2,578	660 53
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM. Ale, bière et porter, en futailles.	Grande-Bretagne.....	Galls. 2,990	.....	.....	Galls. 2,990	6	Galls. 14	6	8 60
	Etats-Unis.....	2,990	.....	.....	3,004	993	6,710	2,584	669 13
Ale, bière et porter, en bouteilles.	Grande-Bretagne.....	Galls. 44,685	.....	.....	Galls. 44,685	22,283	Galls. 51,376	22,845	5,881 82
	Allemagne.....	35	.....	.....	35	13	.....	13	2 75
.....	.....	44,720	.....	.....	44,720	22,296	51,411	22,858	5,884 57

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Thé, vert et Japon.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$	
	1,353,051	.....	.....	1,353,051	445,927	1,544,889	510,334	184,722 63
	389	.....	1,907,631	1,908,020	545,168	2,141,727	656,167	248,346 24
	2,240	.....	.....	1,850,526	588,880	1,051,324	329,533	123,022 63
Thé, noir.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$	
	2,644,263	.....	1,907,631	5,206,710	1,598,612	4,759,873	1,501,154	558,364 84
	
	
Tabac (manufacturé) et à priser.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$	
	709,837	.....	125,859	1,027,272	273,949	1,070,814	294,368	81,634 97
	
	
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$	
	16,465,660	.....	842,832	22,068,952	1,054,743	22,422,438	1,115,648	503,136 62
	
	
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$	
	4,061,783	.....	996	4,259,904	205,037	4,259,904	2,392	56,086 13
	9,169,121	.....	.....	13,661,800	635,394	14,137,933	669,776	308,823 66
	1,280,241	.....	.....	1,280,241	63,260	1,786,564	80,646	38,027 14
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$	
	44,528	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	2,258,100	.....	.....	2,290,384	97,435	2,290,384	693,508	29,698
	4,157,101	.....	.....	10,573,216	442,884	10,297,707	425,988	183,729 81
Vins, de toutes sortes.....	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	\$	Galls.	\$	\$	
	43,943	.....	.....	43,943	43,358	52,052	58,442	17,627 17
	517	.....	2,676	6,694	5,159	4,886	4,949	1,456 35
	160,740	.....	.....	223,555	97,149	188,356	87,748	38,418 05
Sac de canne, mélado, etc.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$	
	14,259,592	.....	455,653	17,058,605	505,335	16,610,506	479,742	223,751 27
	
	

Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
	1,954,515	.....	69,960	1,954,515	110,487	2,883,089	186,444	75,441 80
	.....	.....	842,832	912,492	40,565	1,093,263	50,970	23,675 13

Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$
	16,465,660	.....	4,760,760	22,068,952	1,054,743	22,422,438	1,115,648	503,136 62

Vins, de toutes sortes.....	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	\$	Galls.	\$	\$
	43,943	.....	.....	43,943	43,358	52,052	58,442	17,627 17
	517	.....	2,676	6,694	5,159	4,886	4,949	1,456 35
	160,740	.....	.....	223,555	97,149	188,356	87,748	38,418 05
Sac de canne, mélado, etc.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$
	14,259,592	.....	455,653	17,058,605	505,335	16,610,506	479,742	223,751 27

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$ cts.	
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM. Sucre, candi et confiserie.....	Grande-Bretagne.....	44,902			44,902	8,235	41,406	7,621	2,319 45	
	Etats-Unis.....			8,709	8,709	1,501	8,709	1,501	462 34	
	France.....	15,362	2,143		17,505	3,038	11,476	2,110	642 26	
	Allemagne.....	143			143	13	881	68	25 81	
	Hollande.....	595			595	34	736	56	21 36	
	Indes Occ, Anglaises.						595	34	14 45	
		61,002	2,143	8,709	71,854	12,821	63,803	11,390	3,485 67	
Macis et muscade.....	Grande-Bretagne.....									
	Etats-Unis.....	17,047			17,047	6,571	24,282	11,601	2,900 25	
							416	88	22 00	
Épices — savoir: casse, cannelle, gingembre, piment et poivre, moultus.....	Grande-Bretagne.....									
	Etats-Unis.....	17,047			17,047	6,571	24,698	11,689	2,922 25	
Médicines brevetées, et préparations médicinales.....	Grande-Bretagne.....	161			161	68		68	16 99	
	Etats-Unis.....									
	Grande-Bretagne.....									
	Etats-Unis.....	62			62	3,998	61	4,166	1,041 50	
	France.....	125	10	2,414	2,549	26,455	2,383	25,275	6,319 12	
		21			21	1,152	21	1,152	288 00	
		208	10	2,414	2,632	31,605	2,465	30,293	7,648 62	

Cartes à jouer.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	33	Colis.	33	3,216	Colis.	31	2,870	717 50
	Etats-Unis.....		1		1	3		3	3	75
	France.....	5	25		30	1,257		38	1,749	437 25
	Allemagne.....	29	14		43	1,779		32	1,470	367 50
	Belgique.....	57	3		60	1,724		61	1,827	456 73
	Provinces de l'A. B. N.	1			1	158		1	158	39 50
		125	42	1	168	8,137		164	8,077	2,019 23
Parfumerie—non ailleurs énumérée.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	102	Colis.	102	5,647	Colis.	101	5,616	1,403 72
	Etats-Unis.....	38	2	635	635	2,835		588	2,860	715 00
	France.....	6	2		40	6,234		38	5,902	1,475 50
	Allemagne.....				8	344		8	344	86 00
		146	4	635	785	15,060		735	14,722	3,680 22
Savon de fantaisie et parfumé.....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	27,704	Lbs.	27,704	5,414	Lbs.	26,512	5,240	1,310 10
	Etats-Unis.....				3,426	639		3,426	639	159 75
	France.....	315			315	60		315	60	15 00
	Allemagne.....	65			65	13		65	13	3 27
		28,084		3,426	31,510	6,126		30,318	5,952	1,488 12
Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie.....	Grande-Bretagne.....	Lbs.	15	Lbs.	15	4	Lbs.	20,658	367	91 75
	Etats-Unis.....	2,462,486	4,399,912	3,627,128	10,489,526	177,539	9,416,943	163,898	40,974 50	
	Indes Occ. Anglaises.....	5,619,108			5,619,108	120,515	3,652,448	86,953	21,758 22	
	Indes Occ. Espagnoles.....	7,103,866	413,501		7,517,367	96,858	2,496,013	34,727	8,681 75	
	Provinces de l'A. B. du Nord.....	1,531,006			1,531,006	37,477	855,810	18,988	4,747 00	
		16,716,481	4,813,413	3,627,128	25,157,022	432,393	16,441,372	304,933	76,233 22	
Table de billiard et de bagatelle et garnitures.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	12	Colis.	12	902	Colis.	12	902	135 30
	Etats-Unis.....		34		34	2,063		34	2,063	309 45
	France.....	8			8	358		8	358	53 70
		20		34	54	3,323		54	3,323	498 45

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Cirage.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 46		Colis. 166	Colis. 46	\$ 807	Colis. 101	\$ 1,293	\$ 193 95
	Etats-Unis.....	46		166	166	2,739	166	2,739	410 80
Balais et brosses de toutes sortes.				166	212	3,546	267	4,032	604 75
	Grande-Bretagne.....	Colis. 55		Colis. 50	Colis. 55	6,359	69	6,991	1,048 54
	Etats-Unis.....	5		50	50	1,630	50	1,630	244 50
	France.....	60		50	110	8,743	124	9,375	1,406 14
Articles d'ébénisterie et meubles.	Grande-Bretagne.....	Colis. 46		Colis. 728	Colis. 46	3,029	46	3,029	454 60
	Etats-Unis.....	1		728	729	6,402	729	6,402	959 54
Chandeliers et bougies.....		47		728	775	9,431	775	9,431	1,414 14
	Grande-Bretagne.....	Lbs. 66,412		Lbs. 22,365	Lbs. 66,412	11,355	69,616	12,299	1,844 89
	Etats-Unis.....	3,600		22,365	25,965	5,563	28,305	6,079	911 86
	France.....	4,836	1,747	1,250	6,882	2,130	9,182	2,232	334 80
	Allemagne.....	15	1,250		1,265	195	1,265	195	29 25
	Belgique.....	600			600	37	600	37	5 55
		75,462	2,997	22,365	100,824	19,280	108,968	20,842	3,126 34

Tapis et tapis de foyer.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 673		Colis. 31	Colis. 673	133,793	681	133,814	20,972 05
	Etats-Unis.....	8		31	396	396	31	396	59 40
	Espagne.....				8	73	8	73	10 96
		681		31	712	134,262	720	134,283	20,142 40
Carosser.	Grande-Bretagne.....	No. 3		No. 364	No. 3	192	3	192	28 70
	Etats-Unis.....	5		364	369	14,895	369	14,895	2,234 03
Fournitures de carrosserie et de sellerie.....		8		364	372	15,087	372	15,087	2,262 73
	Grande-Bretagne.....	Colis. 3		Colis. 217	Colis. 3	282	3	282	42 30
	Etats-Unis.....	3		217	217	7,070	217	7,070	1,060 38
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 57		Colis. 39	Colis. 57	6,133	57	6,133	919 95
	Etats-Unis.....	57		39	96	3,404	39	3,404	510 60
Porcelaine, faïence et poterie.....				39	96	9,537	96	9,537	1,430 55
	Grande-Bretagne.....	Colis. 26,464		Colis. 64	Colis. 26,464	220,842	26,434	216,839	32,525 78
	Etats-Unis.....	13		64	64	2,152	64	2,071	310 65
	France.....	37	5		42	722	13	722	108 30
	Allemagne.....	1			1	1,248	42	1,248	187 20
	Belgique.....				1	65	1	65	9 70
		26,515	5	64	26,584	225,029	26,554	220,945	33,141 63
Cidre.....	Grande-Bretagne.....	Galls. 712		Galls. 435	Galls. 712	157	586	140	21 02
	Etats-Unis.....	6		435	435	66	435	66	9 80
	Provinces de l'A.B.N.			435	1,153	233	1,027	216	32 42

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTRÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Pendules.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 80		Colis. 80	Colis. 80	\$ 969	Colis. 80	\$ 969	\$ cts. 145 35
	Etats-Unis.....	23		11,175	11,175	23,768	11,175	23,768	3,565 22
	France.....	25			25	188	23	188	28 20
	Allemagne.....				25	297	25	297	44 55
		128		11,175	11,303	25,222	11,303	25,222	3,783 32
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 224	Colis.	Colis.	Colis. 224	23,769	Colis. 211	23,689	3,553 50
	Etats-Unis.....	8		38	38	946	38	946	141 93
	France.....		1		1	3,632	8	3,632	544 80
	Italie.....	1			1	100	1	100	15 00
	Provinces de l'A.B.N.				1	38	1	38	5 70
		233	1	38	272	28,485	259	28,405	4,260 93
Cocoa et chocolat.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 20,469	Lbs.	Lbs.	Lbs. 20,469	4,656	Lbs. 22,629	5,203	780 45
	Etats-Unis.....			417	417	94	417	94	14 10
	France.....	450	40		450	95	180	36	5 40
	Allemagne.....		40		40	16	40	16	2 40
		20,919	40	417	21,376	4,861	23,266	5,349	802 35
Cordage.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 37,606		Lbs.	Lbs. 37,606	7,755	Lbs. 36,502	7,570	1,135 51
	Etats-Unis.....	51		8,122	8,122	1,508	9,417	1,715	257 25
	France.....				51	6	51	6	257 90
	Provinces de l'A.B.N.				51				
		37,657		8,122	45,779	9,269	45,970	9,291	1,393 66

Bouchons de iège.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 34	Colis.	Colis.	Colis. 34	1,015	Colis. 34	1,015	152 25
	Etats-Unis.....	300	602	239	239	6,732	170	4,925	738 75
	France.....	2	51		53	5,877	806	6,388	958 20
	Allemagne.....		911		911	1,300	53	1,300	195 00
	Portugal.....					2,591	961	3,280	492 00
	Espagne.....						50	432	64 80
		336	1,564	239	2,139	17,515	2,074	17,340	2,601 00
Cotons.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 14,529	Colis. 30	Colis.	Colis. 14,559	3,440,571	Colis. 14,706	3,485,727	522,859 20
	Etats-Unis.....	23		7,627	7,627	140,683	7,641	141,552	21,232 80
	France.....	21			21	7,716	22	7,414	1,112 10
	Allemagne.....	1			1	4,251	21	4,251	637 65
	Italie.....	3			3	144	3	144	21 60
	Provinces de l'A.B.N.								
		14,577	30	7,627	22,234	3,593,370	22,394	3,639,093	545,864 10
Fruits secs et noix de toutes sortes.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 1,501,073	Lbs.	Lbs.	Lbs. 1,501,073	66,871	Lbs. 1,430,738	64,043	9,606 45
	Etats-Unis.....	144,153	122,691	283,068	549,912	21,215	710,377	28,191	4,228 65
	France.....	575,461	172,953		748,414	47,059	597,537	30,397	4,569 55
	Allemagne.....	31,341			31,341	1,597	11,311	511	76 65
	Italie.....	5,000			5,000	456	13,360	700	105 00
	Espagne.....	2,616,923	45,430		2,662,356	163,777	2,085,726	108,607	16,290 84
	Sicile.....	42,840			42,840	3,420	10,310	944	141 60
	Grèce.....							47	7 05
	Indes Occ. Anglaises.	56,000			56,000	2,667			
		4,972,794	341,074	283,068	5,596,936	307,062	4,863,014	283,440	35,015 79
Gravures et estampes.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 37		Colis.	Colis. 37	5,150	Colis. 37	5,150	772 40
	Etats-Unis.....	20		89	89	2,222	89	2,222	333 25
	France.....	2			2	1,984	20	1,984	297 60
	Italie.....	1			1	85	2	85	12 75
	Indes Occ. Anglaises.				1	12	1	12	1 80
		60		89	149	9,453	149	9,453	1,417 80

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,242	Colis. 60	Colis. 4,201	Colis. 1,242	\$ 175,453	Colis. 1,259	\$ 174,943	\$ 26,241 57
	Etats-Unis.....	5	.....	4,261	4,261	120,870	5	120,870	18,130 62
	France.....	42	.....	.....	42	526	526	526	78 90
	Allemagne.....	1	.....	.....	1	6,713	42	6,713	1,006 95
	Prusse.....	1	.....	.....	1	65	1	65	9 75
Provinces de l'A.B.N.	1	.....	.....	1	8	8	1	8	1 20
		1,291	60	4,201	5,552	303,635	5,549	303,125	45,468 99
Peluche pour chapeaux.....	Allemagne.....	Colis. 4	.....	.....	Colis. 4	1,799	Colis. 4	1,799	269 85
Bonneterie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 324	Colis. 16	Colis. 16	Colis. 324	83,840	Colis. 329	84,952	12,742 69
	Etats-Unis.....	16	.....	.....	16	1,499	16	1,499	224 85
	France.....	6	.....	.....	6	938	6	938	140 70
	Allemagne.....	19	.....	.....	20	4,498	31	7,089	1,063 35
		349	1	16	366	90,775	382	94,478	14,171 59
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 257	.....	Colis. 113	Colis. 257	4,345	Colis. 256	4,318	647 70
	Etats-Unis.....	257	.....	113	113	576	113	576	86 80
		257	.....	113	370	4,921	369	4,894	734 00

Fer et quincaillerie.—Contallerie de toutes sortes.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 169	Colis. 136	Colis. 136	Colis. 169	59,748	Colis. 170	60,286	9,042 90
	Etats-Unis.....	1	.....	.....	136	2,810	136	2,810	421 50
	France.....	9	.....	.....	1	32	9	32	4 80
	Allemagne.....	70	.....	.....	9	938	70	938	140 70
	Belgique.....	249	.....	.....	70	298	386	298	44 74
		249	136	136	385	63,826	386	64,364	9,654 64
Articles de fer blanc vernissé et d'étain.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 24	.....	Colis. 91	Colis. 24	1,596	Colis. 25	1,644	246 60
	Etats-Unis.....	2	.....	.....	93	1,761	93	1,761	264 15
		26	.....	.....	117	3,357	118	3,405	510 75
	Grande-Bretagne.....	Colis. 268	Colis. 2	Colis. 2	Colis. 270	15,122	Colis. 273	15,615	2,342 25
	Etats-Unis.....	1	.....	.....	1,449	15,765	1,479	16,122	2,417 97
	2	.....	.....	2	42	2	42	6 80	
		271	52	1,398	1,721	30,929	1,754	31,779	4,766 82
Pointes, clous, brequettes et chevilles.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2,032	Colis. 2	Colis. 703	Colis. 2,032	16,753	Colis. 1,945	16,375	2,456 25
	Etats-Unis.....	2	.....	.....	705	5,316	705	5,316	797 40
	France.....	1	.....	.....	1	14	40	161	24 15
	Allemagne.....	6	.....	.....	6	22	48	196	29 41
	Belgique.....	44	.....	.....	48	196	2,738	22,048	3,307 21
		2,085	4	703	2,792	22,301	2,738	22,048	3,307 21
Poêles et toutes autres fontes.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 31,010	Colis. 26	Colis. 1,923	Colis. 31,010	37,848	Colis. 31,033	38,373	5,755 25
	Etats-Unis.....	23	.....	.....	1,372	19,772	1,372	19,772	2,965 90
		7	.....	.....	7	448	7	448	68 16
	France.....	31,040	26	1,923	32,389	58,068	32,413	58,593	8,789 31
	Grande-Bretagne.....	Colis. 23,855	Colis. 414	Colis. 12,860	Colis. 23,855	611,073	Colis. 23,879	614,465	92,169 76
	144	.....	.....	13,418	256,940	13,384	254,440	38,166 00	
	24	.....	.....	36	2,899	36	2,899	434 85	
	263	.....	.....	588	26,341	603	26,465	3,969 75	
		24,286	784	12,860	37,930	897,764	37,935	898,780	134,817 01

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 145	Colis.	Colis.	Colis. 145	\$ 48,891	Colis. 144	\$ 48,039	\$ cts. 7,205 05	
	Etats-Unis.....	.....	.....	356	356	33,459	311	28,361	4,254 16
Crin ou poil de chèvre de l'urquie, ouvré.....	France.....	6	.....	.....	6	3,085	6	3,085	462 70
	Allemagne.....	9	.....	.....	9	2,939	9	2,939	440 85
	Prusse.....	1	.....	.....	1	796	1	796	119 40
	Provinces de l'A.B.N.....	449	35	.....	484	9,535	484	9,535	1,430 85
Papier-mâché, ouvré.....	.....	610	35	356	1,001	98,705	955	92,755	13,913 41
	Grande-Bretagne.....	Colis. 68	.....	.....	Colis. 68	14,017	Colis. 68	14,017	2,102 50
	Etats-Unis.....	.....	.....	370	370	7,139	459	9,970	1,495 50
	Allemagne.....	6	.....	.....	6	38	6	38	5 70
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule—ouvrés, non ailleurs énumérés.....	France.....	2	.....	.....	2	1,211	2	1,211	181 65
	Allemagne.....	4	.....	.....	4	1,187	.....	.....	.....
	.....	76	.....	370	446	22,405	.....	.....	3,785 35
	Etats-Unis.....	.....	.....	Colis. 18	Colis. 18	74	Colis. 18	74	11 21
Or, argent, ou électro-plaqué, argenté, Albata, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 39	.....	.....	Colis. 39	3,217	Colis. 39	3,217	482 56
	Etats-Unis.....	.....	.....	175	175	1,148	175	1,148	172 20
	France.....	2	.....	.....	2	499	2	429	64 35
	Allemagne.....	4	1,187	.....	1,191	839	1,191	839	125 85
Cuivre jaune ou rouge, ouvré.....	.....	45	1,187	175	1,407	5,633	1,407	5,633	844 96
	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	.....	.....	Colis. 1	65	Colis. 1	65	9 75
	Etats-Unis.....	.....	.....	11	11	939	11	939	140 85
	.....	.....	.....	11	11	1,004	12	1,004	150 60
Cuir ou imitation de cuir, ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 286	.....	.....	Colis. 286	58,130	Colis. 273	56,112	8,416 80
	Etats-Unis.....	.....	.....	234	234	14,468	226	14,264	2,139 80
	France.....	18	.....	.....	18	4,184	18	4,184	627 60
	Allemagne.....	7	3	.....	10	560	10	560	84 00
Bottes et souliers, ouvrés.....	.....	311	3	234	548	77,342	527	75,120	11,268 20
	Grande-Bretagne.....	Colis. 519	.....	.....	Colis. 519	2,622	Colis. 519	2,622	388 40
	Etats-Unis.....	.....	.....	108	108	5,887	108	5,887	838 15
	France.....	3	.....	.....	3	245	3	245	36 31
Harnais sellerie, ouvrés.....	Allemagne.....	1	.....	.....	1	159	1	159	23 85
	.....	523	.....	108	631	8,613	631	8,613	1,291 71
	Grande-Bretagne.....	Colis. 57	.....	.....	Colis. 57	17,144	Colis. 57	17,144	2,371 60
	Etats-Unis.....	.....	.....	135	135	9,495	138	9,495	1,424 25
Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés.....	France.....	52	.....	.....	52	62,793	52	62,372	9,355 83
	Allemagne.....	1	.....	.....	1	187	2	560	84 00
	Belgique.....	2	.....	.....	2	3,106	2	3,106	465 90
	.....	115	1	135	251	92,725	251	92,677	13,901 58
Harnais sellerie, ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 116	.....	.....	Colis. 116	18,265	Colis. 110	17,478	2,621 71
	Etats-Unis.....	.....	.....	87	87	1,911	87	1,911	286 65
	France.....	10	.....	.....	10	4,560	10	4,560	684 00
	Allemagne.....	6	.....	.....	6	678	6	678	101 70
Harnais sellerie, ouvrés.....	Provinces de l'A.B.N.....	4	.....	.....	4	132	4	132	19 80
	.....	136	.....	87	223	25,546	217	24,759	3,713 86
	Grande-Bretagne.....	Colis. 102	.....	.....	Colis. 102	5,473	Colis. 102	5,473	821 05
	Etats-Unis.....	.....	.....	115	117	2,485	117	2,485	372 75
Harnais sellerie, ouvrés.....	France.....	1	.....	.....	1	168	1	168	25 20
	.....	105	.....	115	220	8,126	220	8,126	1,219 00

Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	.....	.....	Colis. 1	65	Colis. 1	65	9 75
	Etats-Unis.....	.....	.....	11	11	939	11	939	140 85
	.....	.....	.....	11	11	1,004	12	1,004	150 60
	.....	.....	.....	11	11	1,004	12	1,004	150 60
Or, argent, ou électro-plaqué, argenté, Albata, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 286	.....	.....	Colis. 286	58,130	Colis. 273	56,112	8,416 80
	Etats-Unis.....	.....	.....	234	234	14,468	226	14,264	2,139 80
	France.....	18	.....	.....	18	4,184	18	4,184	627 60
	Allemagne.....	7	3	.....	10	560	10	560	84 00
Cuivre jaune ou rouge, ouvré.....	.....	311	3	234	548	77,342	527	75,120	11,268 20
	Grande-Bretagne.....	Colis. 519	.....	.....	Colis. 519	2,622	Colis. 519	2,622	388 40
	Etats-Unis.....	.....	.....	108	108	5,887	108	5,887	838 15
	France.....	3	.....	.....	3	245	3	245	36 31
Cuir ou imitation de cuir, ouvrés.....	Allemagne.....	1	.....	.....	1	159	1	159	23 85
	.....	523	.....	108	631	8,613	631	8,613	1,291 71
	Grande-Bretagne.....	Colis. 57	.....	.....	Colis. 57	17,144	Colis. 57	17,144	2,371 60
	Etats-Unis.....	.....	.....	135	135	9,495	138	9,495	1,424 25
Bottes et souliers, ouvrés.....	France.....	52	.....	.....	52	62,793	52	62,372	9,355 83
	Allemagne.....	1	.....	.....	1	187	2	560	84 00
	Belgique.....	2	.....	.....	2	3,106	2	3,106	465 90
	.....	115	1	135	251	92,725	251	92,677	13,901 58
Harnais sellerie, ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 116	.....	.....	Colis. 116	18,265	Colis. 110	17,478	2,621 71
	Etats-Unis.....	.....	.....	87	87	1,911	87	1,911	286 65
	France.....	10	.....	.....	10	4,560	10	4,560	684 00
	Allemagne.....	6	.....	.....	6	678	6	678	101 70
Harnais sellerie, ouvrés.....	Provinces de l'A.B.N.....	4	.....	.....	4	132	4	132	19 80
	.....	136	.....	87	223	25,546	217	24,759	3,713 86
	Grande-Bretagne.....	Colis. 102	.....	.....	Colis. 102	5,473	Colis. 102	5,473	821 05
	Etats-Unis.....	.....	.....	115	117	2,485	117	2,485	372 75
Harnais sellerie, ouvrés.....	France.....	1	.....	.....	1	168	1	168	25 20
	.....	105	.....	115	220	8,126	220	8,126	1,219 00

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés.	Grande-Bretagne	303	716	13,000	303	2,549	192	2,279	341 85	
	Etats-Unis	775			14,491	31,958	14,491	31,958	4,794 61	
	France	4			4	395	4	395	59 25	
	Allemagne	1	223		224	108	224	108	16 20	
	Norvège	1	417		417	372	417	372	55 80	
		1,083	1,356	13,000	15,439	35,382	15,228	35,112	5,267 71	
Faucieuses, moissonneuses et batteuses	Etats-Unis	20		522	542	36,691	451	27,936	4,190 46	
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique	Grande-Bretagne	41			41	4,354	41	4,369	655 35	
	Etats-Unis	4		331	335	54,541	335	54,541	8,180 88	
	France	16			16	1,911	16	1,911	286 65	
	Allemagne	47	33		80	8,898	80	8,898	1,394 70	
	Suisse	1	1		2	37	1	37	5 55	
Belgique	1	4		5	304	5	304	45 60		
		109	38	331	478	70,045	478	70,060	10,508 73	
Montarde	Grande-Bretagne	Lbs.			Lbs.	16,782	186,656	18,635	2,795 21	
	France	124,916	380		124,916	264	2,886	385	57 75	
		1,603	360		1,963					
		126,519	360		126,879	17,046	139,492	19,020	2,852 96	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.	
Mécasimes, non ailleurs énumérés	Grande-Bretagne	134			134	8,240	140	8,469	1,270 14	
	Etats-Unis	17		1,105	1,124	54,792	1,121	51,600	7,740 00	
			151	2	1,105	1,258	63,092	1,261	60,069	9,010 14
Toiles cirées	Grande-Bretagne	381			381	27,836	382	27,982	1,083 55	
	Etats-Unis	4		166	170	7,465	167	7,223	4,197 37	
			385	166	551	35,301	549	35,205	5,280 92	
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées	Grande-Bretagne	260,345			260,345	180,996	289,664	193,906	29,088 50	
	Etats-Unis	42,926	2,000	13,776	20,315	15,308	21,975	16,379	2,457 35	
	France	703	14,978		57,904	48,914	45,617	38,466	5,768 40	
	Allemagne	240			703	420	703	420	63 00	
	Espagne	240			240	243	240	243	35 45	
	Italie	2,926			2,926	1,654	11	195	29 25	
	Sicile	400			400	333	400	333	49 85	
	Indes Occ. Anglaises	2,000			2,000	889	1,500	670	100 50	
	Provinces de l'A.B.N.	2,697			2,697	1,315	2,697	1,315	197 25	
		312,147	23,517	13,776	349,440	250,072	362,717	251,917	37,790 65	
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de balaine et autres non ailleurs énumérées	Grande-Bretagne	994			994	674	994	674	101 14	
	Etats-Unis			10	10	9	10	9	1 35	
			994	10	1,004	683	1,004	683	102 49	
Opium	Grande-Bretagne	1			1	417	1	417	62 55	
	Etats-Unis			6	6	4,235	2	2,203	380 45	
		1		6	7	4,672	3	2,620	393 00	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.		
EFFETS PAYANT 15 FOUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Colis.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 31,181	Colis. 2,113	Colis. 11,866	Colis. 31,181	\$ 33,047	Colis. 28,498	\$ 31,126	cts. 4,668 90		
	Etats-Unis.....	1,672	1,726	11,866	15,651	8,161	3,976	2,979	446 85		
	France.....	34,361	1,726	36,087	36,087	45,187	10,018	39,427	5,913 34		
	Allemagne.....	2,187	12,579	14,766	14,766	11,766	1,451	6,068	910 20		
	Hollande.....	9,049	2,389	11,438	11,438	12,501	5,548	12,507	1,900 45		
	Belgique.....	965	666	1,631	1,631	1,478	3,776	4,278	641 70		
	Espagne.....	4,569	2,852	7,421	7,421	18,636	9,364	9,364	1,403 10		
	Italie.....	160	579	160	1,249	410	1,211	2,250	337 00		
	Portugal.....	2,662	579	3,241	3,241	3,861	943	2,135	320 25		
	Sicile.....	2,291	123	2,291	2,291	4,611	630	1,409	211 35		
Indes Occ. Anglaises.....	123	73	123	123	536	92	315	47 38			
Indes Occ. Espagnoles.....	12	2	18	35	294	28	169	25 35			
Guyenne Anglaise.....	2	2	18	20	18	2	18	2 70			
Provinces de l'A. B. N.....	559	559	559	559	1,123	461	831	124 65			
	89,793	22,977	11,866	124,636	141,019	105,639	112,866	16,953 22			
Peintures et vernis.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 20,989	Colis. 211	Colis. 816	Colis. 20,989	112,326	Colis. 20,272	118,080	17,711 95		
	Etats-Unis.....	59	45	816	1,086	13,298	1,098	13,928	2,089 20		
	Allemagne.....	23	2	2	68	1,010	62	845	126 75		
	Indes Occ. Espagnoles.....	2	2	2	2	9	2	9	1 35		
	21,071	258	816	22,145	126,643	21,434	132,862	19,929 25			
Papier de toute espèce.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,310	Colis. 1,310	Colis. 1,741	Colis. 1,310	74,106	Colis. 1,322	77,402	11,610 17		
	Etats-Unis.....	44	24	1,741	1,741	29,481	1,797	29,257	4,388 50		
	Allemagne.....	47	3	2	68	3,553	77	3,941	591 15		
	Belgique.....	29	3	2	50	2,294	50	2,294	344 10		
		1,430	27	1,741	3,198	109,631	3,215	113,091	29 55		

Papier peint.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,500	Colis. 117	Colis. 117	Colis. 1,500	50,405	Colis. 1,754	54,769	8,215 34
	Etats-Unis.....	36	85	85	117	5,407	117	5,407	811 05
	France.....	1,474	61	117	1,652	1,353	35	1,353	202 95
Parasols et parapluies.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 75	Colis. 75	Colis. 75	Colis. 75	18,449	Colis. 75	18,449	2,767 20
	Etats-Unis.....	10	3	3	3	299	3	299	44 84
	France.....	85	3	3	88	3,313	10	3,313	496 95
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés.....	Grande-Bretagne.....	Qtz. 990	Qtz. 3	Qtz. 104	Qtz. 990	1,583	Qtz. 962	1,612	241 75
	Etats-Unis.....	950	3	104	1,077	993	107	993	139 95
	France.....	3,091	3	104	1,057	2,516	1,059	2,545	381 70
Conserves au vin nigre et sauces.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 3,025	Colis. 315	Colis. 315	Colis. 3,025	20,818	Colis. 3,651	28,314	3,497 12
	Etats-Unis.....	66	231	315	315	812	315	812	121 80
	France.....	3,091	165	315	66	74	71	117	17 55
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,002	Colis. 4,304	Colis. 4,304	Colis. 1,002	11,265	Colis. 949	10,431	1,564 65
	Etats-Unis.....	525	231	4,304	4,829	28,717	4,418	28,922	3,588 48
	France.....	584	165	315	815	7,240	1,191	11,504	1,725 60
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en feuille douce.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 51	Colis. 304	Colis. 304	Colis. 51	1,382	Colis. 52	1,422	213 33
	Etats-Unis.....	7	7	304	304	7,359	304	7,359	1,103 85
	France.....	58	304	304	362	1,190	7	1,190	178 44
	2,113	386	4,304	6,803	47,938	6,715	46,573	6,986 13	
	1,430	27	1,741	3,198	109,631	3,215	113,091	16,963 47	

No 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.					\$	\$	\$ cts.
						996 9,475	996 9,475	99 60 947 60
Végétaux.						10,471	10,471	1,047 20
Arbres, plantes et arbrisseaux.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.							
		Colis. 6		Colis. 8,272	Colis. 6	59 1,794	59 8,272	5 90 179 51
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.							
		Colis. 6		8,272	6	1,853	8,278	185 41
Livres, publications périodiques, et brochures, imprimés.	Grande-Bretagne	Colis. 1,059		Colis. 1,610	Colis. 1,059	125,737	Colis. 968	5,603 43
	Etats-Unis	1		1,611	1,611	43,636	1,611	2,181 80
	France	330	7	337	337	50,317	337	2,515 85
	Allemagne	4		4	4	159	4	7 95
	Italie	2		2	2	116	2	5 80
	Belgique	2		2	2	256	2	12 80
	Provinces de l'A.B.N.	5		5	5	150	5	7 50
Fer.		1,403	7	1,610	3,020	220,371	2,929	10,335 13
Fer.	Grande-Bretagne					933,173		46,982 02
	Etats-Unis					35,843		1,792 18
	France					888		44 40
	Allemagne					2,366		118 31
	Norvège					5,438		271 92

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Caractères typographiques.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France								
		Colis. 61		Colis. 189	Colis. 61	3,902 7,041 319	61 189 5	3,902 7,041 319	195 10 352 05 15 95
5 pour cent sur le droit additionnel, du 7 avril 1870.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France								
		Colis. 66		189	255	11,262	255	11,262	563 10
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.	Grande-Bretagne. France Allemagne. Italie								
		Colis. 4			Colis. 4	6,077	4	6,077	
		5			5	134	5	154	
		1			1	50	1	50	
		2			2	80	2	80	
Dessins—non à l'huile.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.								
		Colis. 3		3	3	224 186	3 3	224 186	
Médailles et pierres précieuses, etc.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France Provinces de l'A.B.N.								
		Colis. 5			Colis. 5	319	5	319	
		4		13	13	438	13	438	
		3			3	126	4	126	
		12		13	25	895	25	895	
Peintures à l'huile.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France Allemagne.								
		Colis. 77			Colis. 77	8,180	77	8,180	
		20		195	195	5,418	195	5,418	
		1	1	825	20	825			
		97	1	195	293	14,543	293	14,543	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires -anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS— ARTS ET SCIENCES.— <i>Suite.</i> Echantillons de botanique, miné- ralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	Grande-Bretagne.....	7		Colis.	Colis.	\$	7	\$	197
	Etats-Unis.....	2		40	40	1,515	40	1,515	.....
	France.....					293	2	293	.....
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILEURS SPÉCIFIÉES. Acides, Alum, Antimoine, et Argol.....	Grande-Bretagne.....	4,292		Colis.	Colis.	26,579	4,292	26,579	.....
	Etats-Unis.....	4,292		230	230	1,831	230	1,831	.....
		4,292		230	4,522	28,410	4,522	28,410	.....
Ecorces, baies, drogues, noix, vé- gétaux et bois, employés prin- cipalement pour la teinture.....	Grande-Bretagne.....	4,734	1,530	Colis.	Colis.	44,945	4,734	44,945	.....
	Etats-Unis.....	448	189	39,629	41,607	39,288	41,607	39,288	.....
	France.....	66	30		66	2,558	191	2,558	.....
Poudres à blanc h r et borax.....	Allemagne.....	10			40	1,194	66	1,194	.....
	Hollande.....	400			400	3,029	40	3,029	.....
	Sicile.....				400	2,945	400	2,945	.....
	Grande-Bretagne.....	5,660	1,749	39,629	47,038	93,959	47,038	93,959	.....
	Etats-Unis.....	9,475		29	9,475	31,220	9,475	31,220	.....
		9,475		29	9,504	404	9,504	404	.....
						31,624		31,624	.....

Couleurs et autres articles im- portés par les tapisseries et les peintres.....	Grande-Bretagne.....	18		Colis.	Colis.	2,820	18	2,820	.....
	Etats-Unis.....	18		127	127	5,423	127	5,423	.....
		18		127	145	8,243	145	8,243	.....
Crème de tartre cristallisé.....	Grande-Bretagne.....	18		Qtz.	Qtz.	491	18	491	.....
	Etats-Unis.....	2,892		103	103	1,897	103	1,897	.....
	France.....				2,892	21,385	2,892	21,385	.....
Indigo.....	Grande-Bretagne.....	2,910		103	103	23,773	3,013	23,773	.....
	Etats-Unis.....	15,913							.....
		15,913				28,245	30,131	28,245	.....
Plomb—rouge et blanc—sec.....	Grande-Bretagne.....	11,797		Qtz.	Qtz.	70,866	11,797	70,866	.....
	Etats-Unis.....	11,797		319	319	1,837	319	1,837	.....
		11,797		319	12,116	72,703	12,116	72,703	.....
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, etc.....	Grande-Bretagne.....	58,742		Colis.	Colis.	145,901	58,742	145,901	.....
	Etats-Unis.....	58,742		772	772	1,331	772	1,331	.....
		58,742		772	59,514	147,232	59,514	147,232	.....
Ochres et oxides métalliques, secs, moulus ou non, lavés ou non, pas calcinés.....	Grande-Bretagne.....	2,035		Colis.	Colis.	4,613	2,035	4,613	.....
	Etats-Unis.....	33	85	407	492	1,296	492	1,296	.....
	France.....				33	205	33	205	.....
		2,068	85	407	2,560	6,114	2,560	6,114	.....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec—Suite.

ARTICLES.	PAIS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.—Suite. Huiles de cacao, résine de pin et huile et palmier dans leur état naturel.....	Grande-Bretagne	Galls. 3,048	Galls. 50,425	Galls. 50,425	Galls. 3,048	\$ 2,086	Galls. 3,048	\$ 2,086	.....
	E Unis.....	125			50,550	31,813	50,550	31,813	.....
		3,173			53,598	33,899	53,598	33,899	.....
		Colis. 1,177	Colis. 118	Colis. 118	Colis. 1,177	\$ 3,983	Colis. 1,177	\$ 3,983	.....
		1,113	300	300	1,113	7,568	1,113	7,568	.....
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.....	Grande-Bretagne								
	Etats-Unis.....								
	France.....								
	Sicile.....								
		2,590	118	118	2,708	12,221	2,708	12,221	.....
Racines médicinales—dans leur état naturel.....	Grande-Bretagne	Colis. 29	Colis. 46	Colis. 46	Colis. 29	\$ 2,180	Colis. 29	\$ 2,180	.....
	Etats-Unis.....	22			46	2,503	46	2,503	.....
	France.....	51		46	97	5,014	97	5,014	.....
		21	1	1	21	1,202	21	1,202	.....
	Grande-Bretagne.								
	Etats-Unis.....	21	1	1	22	1,209	22	1,209	.....
		21	1	1	22	1,209	22	1,209	.....

Bianco d'Espagne ou lait de chaux.....	Grande-Bretagne	Colis. 14,632	Colis. 2	Colis. 2	Colis. 14,632	6,474	Colis. 14,632	6,474	.....
	Etats-Unis.....	14,632			2	1	2	1	.....
		14,632	2	2	14,634	6,475	14,634	6,475	.....
Zinc—blanc, sec.....	Grande-Bretagne.	Qtz. 112	Qtz. 54	Qtz. 54	Qtz. 166	863	Qtz. 166	863	.....
	Etats-Unis.....	230			402	3,298	402	3,298	.....
	Belgique.....	780			780	4,554	780	4,554	.....
		1,122	54	54	1,348	8,715	1,348	8,715	.....
MANUFACTURES ET PRODUITS DES MANUFACTURES.	Grande-Bretagne.								
	Etats-Unis.....								
Alcalis—Potasse, perliasse et soude	Grande-Bretagne.								
	Etats-Unis.....								
Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des pro- vinces de l'A. B. du Nord.....	Etats-Unis.....	Colis. 2	Colis. 14	Colis. 14	Colis. 14	2,557	Colis. 14	2,557	.....
		2			2	2,869	2	2,869	.....
		2	14	14	16	5,426	16	5,426	.....
Etamine.....	Etats-Unis	Colis. 27	Colis. 41	Colis. 41	Colis. 27	3,664	Colis. 27	3,664	.....
	France.....	42			42	2,104	41	2,104	.....
		69	41	41	110	6,059	110	6,059	.....
Outils et instruments pour la rellure.....	Grande-Bretagne	Qtz. 675	Qtz. 504	Qtz. 504	Qtz. 675	928	Qtz. 675	928	.....
	Etats-Unis.....	2,373			557	803	557	803	.....
	Allemagne.....				42	291	42	291	.....
		3,048	504	504	3,605	5,078	3,605	5,078	.....
Pierre meulière.....	Grande-Bretagne.								
	Etats-Unis.....								
	France.....								
		3,048	504	504	3,605	5,078	3,605	5,078	.....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.			
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— MANUFACTURES, ETC. <i>Suite.</i>												
Coton de laine.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis. 145		Colis. 3,919	Colis. 145	3,919	5,004 85,173	145 3,919	5,004 85,173			
Coton à chandelle—mèche.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Lbs. 8,760	Lbs. 16,276		Lbs. 8,760	16,276	2,628 4,883	8,760 16,276	2,628 4,883			
Déchets de coton et de filasse.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis. 565		Colis. 1,108	Colis. 565	1,108	6,076 12,072	565 1,108	6,076 12,072			
Cloches d'église et calices.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France.....	Colis. 14		Colis. 24	Colis. 14	24	4,122 4,160 1,431	14 24 8	4,122 4,160 1,431			
Vêtements, dons de—pour fins charitables.....	Etats-Unis.....			Colis. 1	Colis. 1		9,713	46	18,148	46	9,713	5

Pâte de cacao.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 5			Colis. 5		226	5	226			
Tissus de coton et de laine pour souliers de caoutchouc.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis. 33		Colis. 34	Colis. 33	34	10,564 4,898	33 34	10,564 4,898			
Tuiles à drainage.....	Etats-Unis.....			34		34	15,462	67	15,462			
Tuyaux—pour courroies sans fin et tuyaux.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis. 1		Colis. 130	Colis. 1	130	151 8,220	1 130	151 8,220			
Emeri, papier à verre et sable, et toile.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis. 5	Colis. 200	582	Colis. 5	782	125 3,682	5 782	125 3,682			
Briques réfractaires.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Mille. 223	Mille. 53	8	Mille. 223	61	8,932 2,415	223 61	8,932 2,415			
Hameçons, rêts et filets, lignes et ficelles.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France. Provinces del'A. B. N.	Colis. 507 9 2 2	Colis. 44	44	Colis. 507 53 2 2	564	45,560 2,978 122 7	507 53 2 2	45,560 2,978 122 7			

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS— MANUFACTURES, ETC.—Suite. Chauderets et peaux pour les bateaux d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 13	Colis.	Colis.	Colis. 13	\$ 4,316	Colis. 13	\$ 4,316	.....
	Etats-Unis.....	1	.....	134	134	3,973	134	3,973	.....
	Allemagne.....	14	.....	.....	148	1,026	1	1,026	.....
						9,315	148	9,315	.....
Articles pour crinolines—ouvrés.	Grande-Bretagne.....	Colis. 68	.....	Colis.	Colis. 68	11,485	Colis. 68	11,485	.....
	Etats-Unis.....	68	.....	361	361	24,437	361	24,437	.....
Câble et étoupe.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	14,115	.....	14,115	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	5,903	.....	5,903	.....
	Provinces de l'A.B.N.....	.....	.....	.....	.....	1,709	.....	1,709	.....
						21,727	.....	21,727	.....
Pierres lithographiques.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 62	.....	Colis.	Colis. 62	887	Colis. 62	887	.....
	Etats-Unis.....	62	.....	5	5	209	5	209	.....
						1,066	67	1,066	.....
Bois de construction, en planches et scié—d'acajou, bois de rose, noyer, cerisier, châta- gnier et pin résineux.....	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	2,814	.....	2,814	.....

Matériaux pour chapeaux, boîtes et souliers.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,014	.....	Colis.	Colis. 1,014	181,945	Colis. 1,014	181,945	.....
	Etats-Unis.....	14	.....	288	288	2,765	288	2,765	.....
	France.....	1	.....	.....	14	4,722	14	4,722	.....
	Prusse.....	1	.....	.....	1	356	1	356	.....
Soie torsée et fil de lin (machine).	.....	1,029	.....	.....	288	189,788	1,287	189,788	.....
	Grande-Bretagne.....	Colis. 134	.....	Colis.	Colis. 134	51,482	Colis. 134	51,482	.....
	Etats-Unis.....	134	.....	23	23	1,351	23	1,351	.....
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 8	.....	.....	.....	844	Colis. 8	844	.....
	Etats-Unis.....	8	.....	461	461	46,793	461	46,793	.....
						47,637	469	47,637	.....
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alli- ges différents.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	849	.....	849	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	15	.....	15	.....
Outillages d'imprimerie, savoir : Presses, planches électroty- pées et stéréotypes et encres.	Grande-Bretagne.....	Colis. 195	.....	Colis.	Colis. 195	4,679	Colis. 195	4,679	.....
	Etats-Unis.....	8	.....	320	320	14,147	320	14,147	.....
	France.....	.....	.....	.....	8	2,114	8	2,114	.....
						20,940	523	20,940	.....
Instruments et appareils de phy- sique—pour collèges et écoles.	Grande-Bretagne.....	Colis. 8	.....	Colis.	Colis. 8	1,050	Colis. 8	1,050	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	3	3	170	3	170	.....
	France.....	2	.....	.....	4	282	4	282	.....
		10	.....	3	15	1,502	15	1,502	.....

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— MANUFACTURES, ETC.— <i>Suite.</i> Guenilles.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2,026		Colis. 4,002	Colis. 2,026	\$ 31,510	Colis. 2,026	\$ 31,510		
	Etats-Unis.....	3		4,002	4,002	101 96	4,002 3	101 96		
	Provinces de l'A. B. N.....	2,029		4,002	6,031	31,707	6,031	31,707		
Tresses de fantaisie et paille d'Italie et en herbe.....	Etats-Unis.....					1,380		1,380		
Placage en bois ou en ivoire.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1		Colis. 60	Colis. 1	77	Colis. 1	77		
	Etats-Unis.....	1		60	61	2,427	60	2,427		
						2,504	61	2,504		
Laiton—de cuivre jaune ou rouge.	Grande-Bretagne.....	Colis. 240	Colis. 240	Colis. 11	Colis. 240	1,771	Colis. 240	1,771		
	Etats-Unis.....	1		11	11	332 9	11 1	332 9		
	Allemagne.....	241		11	252	2,112	252	2,112		
MATERIAUX DE NAVIRES.										
Ancrees, câbles-chaines, boucles de sabords, allonges et poulies.	Grande-Bretagne.....					28,575		28,575		
Lampes d'habillage, lampes de signaux, capes de mouton et faux sabords.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 14		Colis. 10	Colis. 14	1,555	Colis. 14	1,555		
	Etats-Unis.....	14		10	10	259	10	259		
						1,814	24	1,814		

Poulies de navires et des, compass, gouvernails, pompes et garnitures, margouillés.....	Grande-Bretagne.....					2,010		2,010	
	Etats-Unis.....					470		470	
						2,480		2,480	
Etamine et manoeuvres en fil de fer.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 608			Colis. 608	19,778	608	19,778	
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gourmables.	Grande-Bretagne.....					70,811		70,811	
	Etats-Unis.....					2,341		2,341	
	Provinces de l'A. B. N.....					26		26	
Câbles—de chanvre et d'herbe—cordage et toile à voile—lorsqu'ils employés pour navires seulement.....	Grande-Bretagne.....					73,178		73,178	
	Etats-Unis.....					74,606		74,606	
						14,144		14,144	
						88,750		88,750	
Vernis—luisant et noir—lorsqu'ils employés pour navires seulement.....	Grande-Bretagne.....	Galls. 302	Galls. 20		Galls. 302	290	Galls. 302	290	
	Etats-Unis.....					197	20	197	
	Provinces de l'A. B. N.....					487	322	487	
MÉTAUX.									
Cuivre en barres, en bagnettes, en feuilles et en fragments.....	Grande-Bretagne.....					525		525	
	Etats-Unis.....					2,593		2,593	
	Provinces de l'A. B. N.....					70		70	
						3,188		3,188	
Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux à vap. et moulins.	Etats-Unis.....					474		474	
Cuivre en greuses, en barres, en bagnettes, en boulons et feuilles, et à bordage.....	Grande-Bretagne.....					15,982		15,982	
	Etats-Unis.....					360		360	
						16,342		16,342	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— MÉTAUX.—Suite.									
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisés).....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Provinces de l'A.B.N.....					\$ 924,688 3,926 240	\$ 924,688 3,926 240		
Locomotives — châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier, pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, etc.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 4,676		Colis. 658	Colis. 4,676 658	25,246 4,833	25,246 4,833	Colis. 4,676 658	25,246 4,833
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	4,676		658	5,334	30,079	30,079	5,334	30,079
Barres et liens de chemins de fer, cousins de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....					44,145 170 3,323 3,092 4,393	44,145 170 3,323 3,092 4,393		44,145 170 3,323 3,092 4,393
						55,123	55,123		55,123
						648,140 30,995	648,140 30,995		648,140 30,995
						679,135	679,135		679,135

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
St-étier et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne..... Hollande..... Belgique.....	Qtz. 1,763 2,091 180 299	Qtz. 1,595	Qtz. 128	Qtz. 1,763 2,091 1,890 1,894	9,588 880 12,817 1,139 11,828	1,763 128 2,091 1,890 1,894	9,588 880 12,817 1,139 11,828	.........................
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes,—en plaques de toutes formes, mais non moulé.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne.....	4,343	1,595	128	6,066	36,232	6,066	36,232	.....
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Belgique.....	Qtz. 1,571	Qtz. 34	Qtz. 113	Qtz. 1,571 113 34	34,237 3,062 752	1,571 113 34	34,237 3,062 752	.....
Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Qtz. 13,626	Qtz.	Qtz. 98	Qtz. 13,626 98	79,200 3,865	13,626 98	79,200 3,865	.....
Métal de caractère, en morceaux ou en gueuses.....	Etats-Unis.....	Colis. 1	.....	.....	Colis. 1	83,065	13,724	13,724	83,065
Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne.....	.....	.....	.....	.....	19,564 543 350	.....	.....	19,564 543 350
Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordages.....	Grande-Bretagne..... France.....	.....	.....	.....	.....	20,466	.....	.....	20,466
						26,352 2,446	.....	.....	26,352 2,446
						28,798	.....	.....	28,798

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTEES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS— PRODUITS NATURELS.— <i>Suède.</i>									
Argile réfractaire.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 978	Colis. 96	Colis. 188	Colis. 978	\$ 1,357 385	Colis. 978 284	\$ 1,357 385	.....
Bois de chauffage.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Provinces de l'A.B.N.	Cordes. 6	.....	Cordes. 269	Cordes. 6 269 25	64 538 100	6 269 25	64 538 100	.....
Poisson—frais.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Provinces de l'A.B.N.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Farine—de blé et de seigle.....	Etats-Unis..... Provinces de l'A.B.N.	Brls. 47,050 73	Brls. 7,303	Brls. 61,506	Brls. 115,859 73	309 38,956 1,900	Brls. 115,859 73	532,735 415	.....
		47,123	7,303	61,506	115,932	533,150	115,932	533,150	.....

Lin, chanvre et étoupe - non pré- parés.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 4,972	.....	Colis. 11,002	Colis. 4,972 11,002	51,822 139,882	Colis. 4,972 11,002	51,822 139,882	.....
Fourrures—peaux et queues—non préparées.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... France..... Allemagne..... Prusse..... Provinces de l'A.B.N.	Colis. 54	Colis. 214	Colis. 214	Colis. 54 214 3 5 3 8	44,556 52,171 2,667 4,360 2,516 886	Colis. 54 214 3 5 3 8	44,556 52,171 2,667 4,360 2,516 886	.....
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Provinces de l'A.B.N.	Minots. 3	.....	Minots. 649	Minots. 3 139,559 1,337	10 141,848 667	Minots. 3 139,559 1,337	10 141,848 667	.....
Graviers.....	Etats-Unis..... Italie.....	Ton x. 1	Ton x. 100	Ton x. 200	Ton x. 1 100	144 3	Ton x. 300 1	144 3	.....
Graisse et grillons.....	Etats-Unis.....	.....	Lbs. 3,511	Lbs. 192,474	Lbs. 195,985	15,478	Lbs. 195,985	15,478	.....
Gomme—Copal.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Indes Occ. Espagnoles	Colis. 554	.....	Colis. 444	Colis. 554 449 2	19,225 14,885 21	Colis. 544 449 2	19,225 14,885 21	.....
		556	5	444	1 005	34,131	1,005	34,131	.....

No 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de Québec.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Drôt.		
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— PRODUITS NATURELS.— <i>Suite.</i> Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés.	Etats-Unis.			Brls. 100	Brls. 100	\$ 224			\$ 224	
Crin	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Allemagne	Colis. 9 128 1	Colis. 9 128 1	Colis. 9 128 1	Colis. 9 128 1	2,280 6,488 118			2,280 6,488 118	
Foin	Etats-Unis. Provinces de l'A.B.N.	Ton'x. 10 10		Ton'x. 49 49	Ton'x. 49 49	369 150 519			369 150 519	
Peaux, cornes et pelletteries	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Provinces de l'A.B.N.					27,095 694,496 3,334			27,095 694,496 3,334	
Houblon	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Belgique	Lbs. 60,789 7,770 68,559		Lbs. 57,125 7,770 57,125	Lbs. 60,789 57,125 7,770	17,069 7,540 74			17,069 7,540 74	

Blé-d'inde	Etats-Unis	Minots. 6,908	Minots. 9,341	Minots. 16,249	14,427	14,427	
Farine de blé-d'inde	Etats-Unis		Brls. 52	Brls. 52	201	201	
Herbe de Manille et foin de mer	Etats-Unis		Colis. 651	Colis. 651	24,016	24,016	
Engrais	Grande-Bretagne. Etats-Unis				186 366	186 366	
Marbre—brut	Etats-Unis. Grande-Bretagne				552	552	
Mousse—pour les tapisseries	Etats-Unis		Colis. 147	Colis. 147	2,002	2,002	
Minerais de toutes sortes	Grande-Bretagne. Etats-Unis				319 14,969	319 14,969	
Terre à pipe	Grande-Bretagne	Qtz. 6,000	Qtz. 6,000	Qtz. 6,000	1,090	1,090	1,0

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.					
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.				
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— PRODUITS NATURELS.— <i>Suite.</i> Rotin—pour empaller les chaises.	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis.	25	74	Colis.	25	18	Colis.	25	18	2,957		
			25	74		99	2,975		99	2,975			
Résine	Etats-Unis	Brls.	814	775	Brls.	5,315	15,403	Brls.	5,315	15,403			
Sel	Grande-Bretagne. Etats-Unis France Espagne Portugal Provinces de l'A. B. N.	Minots.	1,928,263	4,153	Minots.	1,928,263	332,139	Minots.	1,928,263	332,139			
			2,612	2,612		4,153	706		4,153	706			
			23,624	9,500		23,624	4,016	444		23,624	4,016		
			9,500	10,288		9,500	1,615	1,749		9,500	1,615		
			10,288			10,288	1,749			10,288	1,749		
			1,971,675	2,612	4,153	1,978,440	340,669	1,978,440	340,669		1,978,440	340,669	
Graines—pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.	Grande-Bretagne. Etats-Unis France Allemagne	Colis.	2,428	803	Colis.	2,428	15,642	Colis.	2,428	15,642			
			32	4		803	803	9,450		803	9,450		
			4			32	972	43		32	972		
			2,464	803		3,267	26,107			3,267	26,107		

Pierre, brute, et ardoises	Grande-Bretagne. Etats-Unis France	Ton x.	16 520 4	Ton x.	236 486	Ton x.	486	Ton x.	16 1,242 4	Ton x.	159 3,156 37	
Ecorce pour tanneurs	Etats-Unis		540		236		486		1,262		3,362	
Résine et goudron	Grande-Bretagne Etats-Unis	Brls.	2,286 2,286	Brls.	6,248 6,248		771 771	Brls.	2,286 7,019	Brls.	5,423 15,229	
Cardons à carder	Etats-Unis							Cordes.	163		480	
Tabac non fabriqué	Grande-Bretagne Etats-Unis	Lbs.	8,155 202,876	Lbs.	174,239 174,239		5,184,176 5,184,176	Lbs.	8,155 5,561,231	Lbs.	1,375 500,376	
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines	Grande-Bretagne. Etats-Unis France Allemagne Belgique	Colis.	69 1 1 2	Colis.	4,660			Colis.	69 4,660 1 1 2	Colis.	2,323 3,803 69 49 20	
Térébenthine — autre que les esprits de	Etats-Unis		73		4,660				4,733		6,264	
								Galls.	20,395	Galls.	2,505	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite*

Articles.	Pays.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS— PRODUITS NATURELS.— <i>Suède.</i> Végétaux.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Provinces de l'A.B.N.					\$		\$		
						376		376		
						12,414		12,414		
						8,138		8,138		
						20,928		20,928		
Huile de baleine.....	Etats-Unis.....			Galls. 2,983	Galls. 2,983	1,879	Galls. 2,983	1,879		
Blé.....	Etats-Unis.....	Minots. 109,111			Minots. 109,111	108,062	Minots. 109,111	108,062		
Bois—non-ouvré.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....					416		416		
						47,216		47,216		
						47,632		47,632		
Laine.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis..... Afrique.....	Lbs. 988,084 319,584 1,307,668	Lbs. 49,632 49,632	Lbs. 687,541 687,541	Lbs. 988,084 737,173 319,584 2,044,841	158,999 131,179 70,241 360,419	Lbs. 988,084 737,173 319,584 2,044,841	158,999 131,179 70,241 360,419		

Articles.	Pays.	EXEMPTIONS SPÉCIALES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.
Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décedant à l'étranger.....	Grande-Bretagne.....	2				30	2	30	2	39
Effets pour l'usage de S. A. R. le Prince Arthur.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....					3,162 180		3,162 180		3,162 180
Effets pour l'usage public de la Puissance.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France. Hollande. Espagne. Belgique. Indes Occ. Anglaises.					3,342		3,342		3,342
						7,174		7,174		7,174
						238		238		238
						50		50		50
						10		10		10
						34		34		34
						184		184		184
						8		8		8
						7,698		7,698		7,698
Effets pour l'usage des consuls- généraux étrangers.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France. Belgique. Indes Occ. Anglaises.					90 267 287 7 25		90 267 287 7 25		90 267 287 7 25
EFFETS POUR L'USAGE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE, SAVOIR :						676		676		676
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de mu- sique et entrepôts militaires.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France.....	Colis. 3,779 1	Colis. 27 1	Colis. 27 1	Colis. 3,779 27 1	80,537 506 419	Colis. 3,779 27 1	80,537 506 419	Colis. 3,779 27 1	80,537 506 419
EFFETS DES COLONS.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France. Allemagne. Provinces de l'A.B.N. Norvège.....	3,780	27	27	3,807	81,462	3,807	81,462	3,807	81,462
						602,770		602,770		602,770
						72,076		72,076		72,076
						50		50		50
						9,528		9,528		9,528
						600		600		600
						102,803		102,803		102,803
						787,827		787,827		787,827

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		No.	No.	No.	No.	\$	No.	\$		
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS. <i>Suit.</i>										
Animaux pour l'amélioration de la race.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	88	1	1	88	12,365 40	88 1	12,365 40		
PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.		88	1	1	89	12,405	89	12,405		
Poisson, fumé, et viandes et volailles.	Provinces de l'A. B. N.					9,900		9,900		
Poisson, et produits du poisson et huile de poisson.	Provinces de l'A. B. N.					320,140		302,575		
Bois de construction.	Provinces de l'A. B. N.					18		18		
Autres articles.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. France Allemagne. Belgique Chine Indes Occ. Espagnoles					7,420 4,205		10,686 6,247 249 208 3 121 160		
Monnaies et lingots.	Grande-Bretagne Etats-Unis.					11,625		17,774		
						1,058,338 157,041		1,058,338 157,041		
						1,215,379		1,215,379		

RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la Consommation dans la Province de Québec, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indication des Pays d'où ils ont été importés, et le montant des droits perçus sur iceux, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PAYS.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
	\$	\$	\$	cts.
Grande-Bretagne.....	14,563,737	5,818,533	20,382,270	2,362,209 77
Etats-Unis	3,044,535	3,566,797	6,611,332	723,497 73
France	1,073,034	77,938	1,150,972	265,358 54
Allemagne	377,814	32,888	410,702	101,067 20
Provinces de l'Amérique Britannique du Nord.....	192,222	332,674	524,896	81,719 29
Indes Occidentales Anglaises.....	272,982	33	273,015	107,336 32
Indes Occidentales Espagnoles.....	1,632,208	181	1,632,389	731,589 07
Chine.....	373,825	121	373,946	136,241 67
Afrique.....	70,241	70,241	70,241	181,911 28
Hollande.....	107,459	4,178	111,637	30,443 13
Belgique.....	144,131	17,422	161,553	48,990 19
Espagne.....	213,784	18,724	232,508	10,664 15
Portugal.....	37,380	1,967	39,347	4,211 43
Suisse.....	28,050	.....	28,050	3,802 60
Stèle.....	26,755	3,585	30,338	1,167 30
Italie.....	5,935	3,491	9,426	1,836 34
Japon.....	5,840	.....	5,840	331 32
Norvège.....	5,846	102,803	108,649	118 31
Russie.....	2,366	.....	2,366	225 40
Prusse.....	1,514	2,872	4,386	205 80
Asie-Mineur.....	1,372	.....	1,372	24 00
Brésil.....	57	.....	57	7 05
Grèce.....	47	.....	47	2 70
Guyenne Anglaise.....	18	.....	18	.....
Totaux.....	22,110,391	10,054,446	32,164,837	4,798,460 64
Ajoutez, droit additionnel de 5 pour cent, depuis le 7 avril 1870.....	.....	.....	.....	56,984 74
Droits d'auteur.....	3,035	.....	3,035	.....
Totaux.....	22,113,426	10,054,446	32,167,872	4,855,445 88

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.		No. 6			No. 6	\$ 38	No. 6	\$ 38	\$ cts. 12 00	
Cochons.....	Etats-Unis.....	Lbs. 14,513 28,129			Lbs. 14,513 28,129	429 620	Lbs. 14,513 28,129	429 620	72 57 140 71	
Acide sulfurique.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	42,642			42,642	1,049	42,642	1,049	213 28	
Cordiaux.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Galls. 91 21			Galls. 91 21	464 33	Galls. 91 21	301 78	110 14 29 10	
Spiritueux parfumés, non en bouteilles.....	Grande-Bretagne..... Indes Occ. Anglaises.....	112			112	497	115	379	139 24	
Spiritueux parfumés, en bouteilles.....	Grande-Bretagne.....	Galls. 6 104			Galls. 6 104	51 96	Galls. 6 104	51 96	7 74 128 40	
		110			110	147	110	147	136 14	
		No. 849			No. 849	151	No. 849	151	33 96	

Eau-de-vie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard..... France..... Indes Occ. Anglaises..... Allemagne..... Espagne..... St. Pierre.....	Galls. 16,513 1,124 75,618 56 250 104 10			Galls. 16,513 1,124 75,618 56 250 104 10	24,675 1,225 78,488 101 580 156 15	Galls. 15,398 184 75 34,669 34 45 104 10	20,014 355 35 47,603 51 74 156 15	12,318 24 147 10 59 96 27,736 49 27 20 36 05 83 20 8 00
Genièvre.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne..... Hollande..... Indes Occ. Anglaises..... St. Pierre.....	Galls. 34,812 1,724 53,215 43			Galls. 34,812 1,724 53,215 43	17,777 1,075 22,745 30	Galls. 35,023 194 572 22,966 43 119	21,952 149 314 11,247 30 100	28,018 02 185 02 457 65 18,364 40 34 40 95 20
Rhum.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Terreneuve..... Indes Occ. Anglaises..... Indes Oc. Espagnoles..... Indes Oc. Etrangères..... Démérari..... Guyenne Anglaise.....	Galls. 2,832 4,407 127,510 56,914 892 33			Galls. 2,832 4,407 127,510 56,914 892 33	2,223 2,940 64,182 18,894 480 40	Galls. 3,412 932 103,687 18,701 686 2,867 181	2,388 519 47,194 8,460 784 1,195 100	2,729 12 745 60 82,950 60 14,960 80 1,348 80 2,293 60 144 80
Whiskey.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Indes Occ. Anglaises..... France..... Terreneuve.....	Galls. 28,510 1,125 5 13 503			Galls. 28,510 1,125 5 13 503	26,554 1,099 24 226	Galls. 28,871 689 5 13	28,453 500 4 24	23,095 86 551 20 4 00 10 20
		30,156			30,156	27,907	29,578	28,981	23,661 26

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.— <i>Suite.</i> Spiritueux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin, etc.	Grande-Bretagne.	Galls.			Galls.	\$	Galls.	\$	\$ cts.
	Etats-Unis.	3			3	7	99	44	79 20
	Indes Occ. Anglaises.	5			5	6	270	238	215 60
	Indes Occ. Espagnoles	3			3	5	5	6	4 00
	St. Pierre	5			5	7	5	5	2 40
		16			16	25	382	800	305 04
Spiritueux, etc., non énumérés.	Grande-Bretagne.	Galls.			Galls.	165	Galls.	146	131 94
	Etats-Unis.	88			88	55	15	55	18 00
Huile—de charbon et kerosene.	Etats-Unis.	103			103	220	124	201	149 94
	Etats-Unis.	56,095			56,095	18,661	54,444	17,766	8,167 11
Huile—benzine, naphthé et pétrole raffiné.	Etats-Unis.	Galls.			Galls.	386	Galls.	369	235 65
	Etats-Unis.	1,658			1,658		1,571		
Produits du pétrole.	Etats-Unis.	Galls.			Galls.	369	Galls.	369	139 15
	Etats-Unis.	962			962		962		
Pétrole cru	Etats-Unis.	Galls.			Galls.	32	Galls.	32	6 42
	Etats-Unis.	107			107		107		

Café, vert.	Grande-Bretagne.	Lbs.			Lbs.	78	Lbs.	143	34 83
	Etats-Unis.	350			350	1,120	3,760	349	112 80
	Indes Occ. Anglaises.	9,709			9,709	16,626	134,556	13,460	4,036 68
	Indes Occ. Espagnoles	160,132			160,132	229	3,350	348	100 50
	Indes Occ. Françaises	2,147			2,147	137	1,263	137	37 89
	Indes Occ. Danoises.	1,263			1,263	234	6,482	648	194 46
	Hollande.	1,350			1,350		1,072	204	32 16
	Brezil						3,073	295	92 19
		174,951			174,951	18,434	154,717	15,564	4,641 51
		Lbs.			Lbs.	380	Lbs.	2,514	262	100 56
Café, moulu ou rôti.	Etats-Unis.	Lbs.			Lbs.		Lbs.		
	Etats-Unis.	3,474			3,474				
Chicorée, crue ou verte.	Grande-Bretagne.						Lbs.	178	93 81
	Grande-Bretagne.								
Chicorée, rôtie ou moule.	Grande-Bretagne.	Lbs.			Lbs.	716	Lbs.	1,017	794 20
	Etats-Unis.	14,744			14,744	146	19,855	1,017	
	Hollande	1,500			1,500	191	2,240	96	89 60
		4,480			4,480				
		20,724			20,724	1,063	22,095	1,113	883 80
Savon commun.	Grande-Bretagne.	Lbs.			Lbs.	5,355	Lbs.	7,573	1,615 70
	Etats-Unis.	94,568			94,568	821	11,261	746	112 61
Amidon	Grande-Bretagne.	106,990			106,990	6,176	172,831	8,319	1,728 31
	Etats-Unis.								
	Lbs.			Lbs.	1,782	Lbs.	21,638	2,737	432 75
	24,920			24,920	152	2,204	152	152	44 08
	27,124			27,124	1,934	23,842	2,889	476 84	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.— <i>Suite.</i> Cigares—N'excédant pas \$10 par Mille.....	Grande-Bretagne.....	Mille. 136	Mille.		Mille. 136	\$ 676	Mille. 129	\$ 689	\$ cts. 386 10	
	Etats-Unis.....	50	61		111	1,004	280	1,607	751 50	
Cigares—Excédant \$10 et de pas plus de \$30 par Mille.....	Allemagne.....	48			48	297	6	297	146 40	
	Hollande.....	3			3	5	1	45	18 00	
	Indes Occ. Anglaises.....	8			8	80	10	5	2 40	
	Ile du P.-Edouard.....							88	50 00	
	Indes Occ. Espagnoles.....	242½	61		303½	2,055	443½	2,731	1,334 40	
Cigares—Excédant \$20 et de pas plus de \$30 par Mille.....	Grande-Bretagne.....	Mille. 15	Mille.		Mille. 15	250	Mille. 11	198	42 00	
	Etats-Unis.....	19			19	404	29	583	126 40	
	Allemagne.....	30			30	435	1	14	2 80	
	Indes Occ. Espagnoles.....	1			1	14	41	805	171 20	
		65			65	1,103	114½	2,988	574 50	
Cigares—Excédant \$20 et de pas plus de \$30 par Mille.....	Grande-Bretagne.....	Mille. 10	Mille.		Mille. 10	14	Mille. 1	14	2 50	
	Etats-Unis.....	8	111		121	3,448	104	2,694	522 00	
	Allemagne.....	8	8		16	184	10	280	50 00	
	Indes Occ. Espagnoles.....	10			10	280	10	280	50 00	
		28½	119		147½	3,896	114½	2,988	574 50	

Cigares—Excédant \$40 par Mille.	Grande-Bretagne.....	Mille. 5	Mille.		Mille. 5	5	Mille. 5	5	0 60
	Etats-Unis.....	2	2		2	440	5	266	30 00
Cigares—sous le nouveau tarif du 7 avril seulement.....	Ile du P.-Edouard.....	20			20	80	20	920	120 60
	Indes Occ. Espagnoles.....	28	2		30	1,445	25	1,191	150 60
Beurre.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 5,509	Lbs.		Lbs. 5,509	2,183	Lbs. 2,788	1,149	1,232 10
	Etats-Unis.....	310			310	600	343	913	154 03
	Allemagne.....	531			531	827	120	118	54 00
	Indes Occ. Espagnoles.....	6,350			6,350	3,586	3,690	3,007	1,660 29
		7,450			7,450	1,483	Lbs. 1,859	341	74 36
Fromage.....	Etats-Unis.....	Lbs. 7,450	Lbs.		Lbs. 7,450	108	Lbs. 1,859	341	74 36
	Indes Occ. Anglaises.....	8,050			8,050	1,541	1,859	341	74 36
	Grande-Bretagne.....	Lbs. 5,545	Lbs.		Lbs. 5,545	1,214	Lbs. 4,186	881	125 58
	Etats-Unis.....	2,147			2,147	278	4,322	468	129 66
	Hollande.....	33			33	6	33	6	256 23
Saindoux et suif.....	Etats-Unis.....	Lbs. 7,725	Lbs.		Lbs. 7,725	1,498	Lbs. 8,541	1,355	256 23
		209,649	Lbs. 3,725		Lbs. 213,374	23,884	Lbs. 205,176	23,189	2,051 76
Poisson, salé ou fumé.....	Etats-Unis.....	Lbs. 316,486	Lbs.		Lbs. 549,620	15,073	Lbs. 100	6	1 00
	St. Pierre et Miquelon.....	5,400			5,400	81	5,400	81	54 00
Malt.....	Grande-Bretagne.....	Minots. 2,214	Minots.		Minots. 2,214	3,955	Minots. 2,385	4,238	954 00

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.— <i>Suite.</i> Viandes, fraîches, salées ou fumées.	Grande-Bretagne	Lbs. 15,357	Lbs. 4,400	Lbs. 15,357	Lbs. 15,357	\$ 737	Lbs. 5,493	\$ 336	\$ 54 98
	Etats-Unis	565,237	4,400	569,637	569,637	40,495	227,212	19,311	2,272 46
	Indes Occ. Anglaises	64		64	64	13	4,000	100	40 00
	Hollande						64	13	40 64
Charbon et coke	Grande-Bretagne	580,658	4,400	585,058	585,058	41,245	236,760	19,760	2,368 03
	Etats-Unis	Ton.x. 20		Ton.x. 20	Ton.x. 20	30	Ton.x. 20	30	10 00
Sel	Etats-Unis	348		348	348	1,673	348	1,673	173 75
	Etats-Unis	368		368	368	1,703	368	1,703	183 75
Houblon	Etats-Unis	Minots. 2,109		Minots. 2,109	Minots. 2,109	374	Minots. 2,109	374	105 45
	Etats-Unis	Lbs. 1,267		Lbs. 1,267	Lbs. 1,267	179	Lbs. 1,267	179	63 35
Acide acétique et vinaigre	Grande-Bretagne	Galls. 5,599		Galls. 5,599	Galls. 5,599	1,607	Galls. 6,122	1,323	271 85
	Etats-Unis	17,124		17,124	17,124	2,706	11,200	2,716	627 54
	France	4,550		4,550	4,550	939	1,640	338	164 00
	Allemagne	1,810		1,810	1,810	538	2,461	1,017	152 55
		29,083		29,083	29,083	5,850	21,423	5,394	1,215 94

Riz	Grande-Bretagne	Lbs. 358,056		Lbs. 358,056	Lbs. 358,056	9,305	Lbs. 221,760	5,769	2,217 60
	Etats-Unis	100		100	100	5	100	5	1 00
		358,156		358,156	358,156	9,310	221,860	5,774	2,218 60
Blé	Grande-Bretagne						Minots. 5	9	20
	Grande-Bretagne	Minots. 2		Minots. 2	Minots. 2	15	Minots. 2	15	05
Grains de toutes sortes	Grande-Bretagne	15,278		15,278	15,278	15,409	15,006	14,575	450 14
	Etats-Unis	15,280		15,280	15,280	15,424	15,008	14,590	450 19
Farine de blé et de seigle	Etats-Unis	Brls. 19,287	63	Brls. 19,350	Brls. 19,350	98,496	Brls. 14,493	74,810	3,623 25
	St. Pierre et Miquelon	3		3	3	18	3	18	75
		19,290	63	19,353	19,353	98,514	14,496	74,828	3,624 00
Fleur et farine de toutes autres sortes	Grande-Bretagne	Brls. 40		Brls. 40	Brls. 40	311	Brls. 40	311	6 00
	Etats-Unis	2,593		2,593	2,593	14,034	2,933	10,249	343 95
	Ile du P.-Edouard	5		5	5	12	90	429	13 50
		2,638		2,638	2,638	14,357	2,423	10,989	363 45
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM. Ale, bière et porter, en futailles.	Grande-Bretagne	Galls. 48,317		Galls. 48,317	Galls. 48,317	17,080	Galls. 42,626	14,805	3,611 55
	Etats-Unis	250	200	450	450	158	451	138	36 15
	Terranuve	81		81	81	24	81	24	6 45
	Ile du P.-Edouard	924		924	924	239	924	242	70 40
		49,572	200	49,772	49,772	17,501	44,082	15,209	3,724 55
Ale, bière et porter, en bouteilles.	Grande-Bretagne	Galls. 32,761		Galls. 32,761	Galls. 32,761	13,601	Galls. 29,457	12,313	3,292 78

No 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de la Nouvelle-Ecosse.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIAL ET AD VALOREM.—Suite. Confiserie	Grande-Bretagne .. Etats-Unis .. Indes Occ. Anglaises.	Lbs. 64,748	Lbs. 64,748		Lbs. 64,748	\$ 8,421	Lbs. 59,760	\$ 8,976	\$ cts. 2,841 96
		Lbs. 2,928	Lbs. 2,998		Lbs. 2,998	\$ 783	Lbs. 2,339	\$ 837	\$ cts. 242 78
		Lbs. 28	Lbs. 28		Lbs. 28	\$ 8	Lbs. 28	\$ 8	\$ cts. 2 28
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM. Macis et muscade	Grande-Bretagne .. Indes Occ. Anglaises.	Lbs. 67,704	Lbs. 67,774		Lbs. 67,774	\$ 9,212	Lbs. 62,127	\$ 9,821	\$ cts. 3,087 02
		Lbs. 46,744	Lbs. 46,744		Lbs. 46,744	\$ 12,240	Lbs. 32,156	\$ 10,211	\$ cts. 2,552 73
		Lbs. 46,745	Lbs. 46,745		Lbs. 46,745	\$ 12,242	Lbs. 32,157	\$ 10,213	\$ cts. 2,553 36
Epices—savoir: casse, cannelle, gingembre, piment et poivre, moulus	Grande-Bretagne .. Etats-Unis .. Indes Occ. Anglaises.	Lbs. 203	Lbs. 203		Lbs. 203	\$ 76	Lbs. 203	\$ 76	\$ cts. 18 82
		Lbs. 171	Lbs. 196		Lbs. 196	\$ 69	Lbs. 196	\$ 69	\$ cts. 17 33
		Lbs. 161	Lbs. 161		Lbs. 161	\$ 55	Lbs. 161	\$ 55	\$ cts. 14 50
Médicines brevetées, et préparations médicinales	Grande-Bretagne .. Etats-Unis ..	Lbs. 535	Lbs. 560		Lbs. 560	\$ 200	Lbs. 399	\$ 145	\$ cts. 36 15
		Colis. 37	Colis. 37		Colis. 37	\$ 1,606	Colis. 37	\$ 1,606	\$ cts. 401 80
		Colis. 91	Colis. 105		Colis. 105	\$ 2,940	Colis. 95	\$ 2,351	\$ cts. 588 38
Cartes à jouer	Grande-Bretagne ..	Colis. 128	Colis. 142		Colis. 142	\$ 4,546	Colis. 132	\$ 3,957	\$ cts. 989 88
	Grande-Bretagne ..	Colis. 6	Colis. 6		Colis. 6	\$ 240	Colis. 6	\$ 240	\$ cts. 60 00

Parfumerie—non alloués en m. acc.	Grande-Bretagne ..	Colis. 38	Colis. 38		Colis. 38	\$ 1,311	Colis. 30	\$ 861	\$ cts. 215 88
	Etats-Unis ..	Colis. 13	Colis. 14		Colis. 14	\$ 65	Colis. 14	\$ 65	\$ cts. 16 25
	Indes Occ. Espagnoles	Colis. 3	Colis. 3		Colis. 3	\$ 5	Colis. 3	\$ 5	\$ cts. 1 25
Savon de fantaisie et parfumé ..	Grande-Bretagne ..	Colis. 72	Colis. 72		Colis. 72	\$ 3,171	Colis. 75	\$ 3,222	\$ cts. 805 47
	Etats-Unis ..	Colis. 9	Colis. 9		Colis. 9	\$ 34	Colis. 9	\$ 30	\$ cts. 7 42
	Ile du P. Edouard ..	Colis. 3	Colis. 3		Colis. 3	\$ 4	Colis. 3	\$ 4	\$ cts. 1 00
Mélasses—autre que pour les fins de raffinerie	Grande-Bretagne ..	Lbs. 3,003	Lbs. 3,003		Lbs. 3,003	\$ 58	Lbs. 3,003	\$ 58	\$ cts. 14 50
	Etats-Unis ..	Lbs. 204,438	Lbs. 204,438		Lbs. 204,438	\$ 3,614	Lbs. 115,702	\$ 2,572	\$ cts. 643 01
	Indes Occ. Anglaises.	Lbs. 8,317,955	Lbs. 8,317,955		Lbs. 8,317,955	\$ 167,244	Lbs. 4,513,752	\$ 93,210	\$ cts. 23,304 57
	Indes Occ. Espagnoles	Lbs. 20,059,628	Lbs. 20,081,938		Lbs. 20,081,938	\$ 403,269	Lbs. 10,159,464	\$ 197,361	\$ cts. 49,340 42
	Indes Occ. Françaises	Lbs. 695,528	Lbs. 695,528		Lbs. 695,528	\$ 12,955	Lbs. 670,297	\$ 13,205	\$ cts. 3,300 76
	Terreneuve ..	Lbs. 3,388	Lbs. 3,388		Lbs. 3,388	\$ 100	Lbs. 3,388	\$ 11	\$ cts. 2 75
	Ile du P. Edouard ..	Lbs. 13,560	Lbs. 13,560		Lbs. 13,560	\$ 287	Lbs. 13,560	\$ 287	\$ cts. 71 95
	Deméari ..	Lbs. 620	Lbs. 620		Lbs. 620	\$ 28	Lbs. 620	\$ 28	\$ cts. 7 00
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.	St. Pierre ..	Lbs. 29,398,120	Lbs. 29,320,430		Lbs. 29,320,430	\$ 587,555	Lbs. 15,477,188	\$ 306,732	\$ cts. 76,684 96
Table de billiard et de bagatelle et garnitures	Etats-Unis ..	No. 2	No. 4		No. 4	\$ 862	No. 4	\$ 862	\$ cts. 129 30
Cirage	Grande-Bretagne ..	Colis. 27	Colis. 27		Colis. 27	\$ 833	Colis. 27	\$ 833	\$ cts. 124 95
	Etats-Unis ..	Colis. 113	Colis. 130		Colis. 130	\$ 1,727	Colis. 130	\$ 1,727	\$ cts. 259 13
	Indes Occ. Anglaises.	Colis. 140	Colis. 157		Colis. 157	\$ 2,560	Colis. 157	\$ 2,560	\$ cts. 384 08
Balais et brosses	Grande-Bretagne ..	Colis. 34	Colis. 34		Colis. 34	\$ 1,362	Colis. 34	\$ 1,364	\$ cts. 204 53
	Etats-Unis ..	Colis. 266	Colis. 292		Colis. 292	\$ 1,998	Colis. 296	\$ 2,121	\$ cts. 517 51
	Indes Occ. Anglaises.	Colis. 4	Colis. 4		Colis. 4	\$ 14	Colis. 4	\$ 14	\$ cts. 3 48
	Indes Occ. Anglaises.	Colis. 304	Colis. 330		Colis. 330	\$ 3,374	Colis. 330	\$ 3,485	\$ cts. 522 04

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de la Nouvelle-Ecosse.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Articles d'ébénisterie et meubles.	Grande-Bretagne.....	Colis. 77	Colis. 498		Colis. 77	\$ 2,671	Colis. 28	\$ 1,564	\$ cts. 234 63	
	Etats-Unis.....	3,941	1		4,439	20,433	4,407	20,340	3,062 32	
	Démerari.....	1			1	8	1	8	1 13	
		4,019	498		4,517	23,112	4,436	21,912	3,288 08	
Cherueilles et bougies.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 6,246			Lbs. 6,246	1,663	Lbs. 3,090	1,149	172 34	
	Etats-Unis.....	5,391			5,391	1,516	8,230	1,967	295 02	
Tapis et tapis de foyer.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 380			350	66,880	351	70,442	10,566 24	
	Etats-Unis.....	13			13	428	13	428	64 20	
	Hollande.....	1			1	38	1	38	5 70	
		384			364	67,326	365	70,908	10,636 14	
Carrosses.....	Grande-Bretagne.....	No. 1	No. 2		No. 1	855	No. 1	856	128 40	
	Etats-Unis.....	65			67	1,907	67	1,907	286 08	
	Irdes Occ. Anglaises.....	2			2	72	2	72	10 80	
	Ile du P. Eddouard.....	3			3	187	3	187	28 06	
		71	2		73	3,022	73	3,022	453 33	

Fournitures de carrosserie et de sellerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1			Colis. 1	133	Colis. 1	133	19 95
	Etats-Unis.....	3			3	31	3	31	4 65
		4			4	164		164	24 60
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 8			Colis. 8	435	Colis. 8	435	65 25
	Etats-Unis.....	64			64	1,986	64	1,986	297 90
		72			72	2,421	72	2,421	363 15
Porcelaine, faïence et poterie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,988	Colis. 95		Colis. 2,063	53,605	Colis. 2,344	61,890	9,283 68
	Etats-Unis.....	162			152	1,083	151	1,062	159 30
	Hollande.....	1			1	6	1	6	90
	Indes Occ. Anglaises.....	1			1	6	1	6	90
	Indes Occ. Françaises.....	6			6	5	6	5	75
		2,128	95		2,223	54,705	2,503	62,969	9,445 53
Cidre.....	Grande-Bretagne.....	Galls. 550			Galls. 550	205	Galls. 5,422	859	128 85
Pendules.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1			Colis. 1	13	Colis. 15	289	43 35
	Etats-Unis.....	301	16		317	4,559	281	3,868	580 35
		302	16		318	4,572	296	4,157	623 70
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 481			Colis. 481	102,214	Colis. 482	101,321	15,198 03
	Etats-Unis.....	122	8		130	5,934	133	6,159	924 09
		603	8		611	108,148	615	107,480	16,122 12

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>	Grande-Bretagne... Etats-Unis.....	Lbs.			Lbs.	1,843	Lbs.	1,843	276 55	
		11,403			11,403	757	11,403	840	125 97	
		2,823			2,823		2,655			
Cordage.....				14,226	2,600	14,068	2,683	402 52		
Bouchons de liège.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis..... Portugal..... Terreneuve.....	Colis.	19	4		19	Colis.	18	52 85	
		6	272		10	322	10	322	48 30	
		42			314	1,527	214	829	124 35	
			276				20	139	20 85	
	67			343	2,295	202	1,643	246 35		
Cotons.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard...	Colis.	9,181	214		9,181	Colis.	9,188	112,333 47	
		688			902	33,179	875	748,894	5,017 90	
		1			1	461	1	33,451	69 19	
		9,870	214		10,084	778,234	10,064	782,806	117,420 56	
Fruits secs et noix de toutes sortes.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis..... France.....	Lbs.	43,245	3,120		43,245	Lbs.	51,586	920 23	
		206,735			209,855	23,350	201,988	21,782	3,266 82	
		474			474	67	1,649	238	35 70	

Espagne..... Portugal..... Ile du P.-Edouard... Terreneuve..... Indes Occ. Anglaises. Indes Occ. Espagnoles Indes Occ. Françaises Indes Occ. Danoises.	122,685				122,685	20,673	125,293	14,132	2,119 84
	2,876			876	135	135	876	135	20 25
	1,671			2,171	395	1,524	1,524	187	28 09
	5,456			1,671	267	1,671	1,671	165	24 75
Grande-Bretagne... Etats-Unis..... Indes Occ. Anglaises.	1,817				1,817	41,084	1,875	41,230	6,184 27
	1,045			206	1,251	13,154	1,212	13,743	2,061 80
	10			10	167	167	3	31	4 65
	2,872	206		3,078	54,405	3,090	55,004	8,256 72	
Gravures et étampes.....	Colis.	10			10	1,132	Colis.	11	172 05
	4			9	686		9	686	102 90
	14	5		19	1,818		20	1,833	274 95
Articles de mode et nouveautés.	Colis.	589			589	98,241	Colis.	632	16,931 22
	325			441	9,558	9,558	441	9,358	1,403 67
		116					2	294	44 10
	914	116		1,030	107,599	1,075	122,526	18,378 99	
Journaux étrangers.....	Colis.	2				45	Colis.	7	6 46
Pièces de feu d'artifice.....	Colis.	11				201	Colis.	11	43 65
Lames métalliques recouvertes pour crinolines.....	Colis.	6				373	Colis.	6	55 95

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.					
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.				
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.													
Poudre à tirer.....	Grande-Bretagne.....	Lbs. 67,230	Lbs. 200		Lbs. 67,430	17,005	Lbs. 67,430	17,004	2,550	73			
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 14 2			Colis. 14 2	1,110 8	Colis. 12 2	975 8	146	17			
		16			16	1,118	14	983	147	44			
Verre—Poli et étamé.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne.....	Colis. 62 4 2			Colis. 62 4 2	683 73 90	Colis. 62 4 2	653 73 90	97	95			
		68			68	816	68	816	122	37			
Verre—Peint, etc.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne.....	Colis. 5,062 94 65			Colis. 5,062 94 65	14,296 527 126	Colis. 4,969 84 65	14,203 271 126	2,130	49			
		5,221			5,221	14,949	5,118	14,600	2,189	92			
Verrerie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Allemagne..... Indes Occ. Anglaises.	Colis. 3,519 2,340 1,104 1	Colis. 88		Colis. 3,519 2,428 1,104 1	15,312 18,189 187	Colis. 3,532 2,417	15,594 18,240	2,339	63			
		6,964	83		7,052	33,660	5,950	33,836	5,074	44			

Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 374 452	Colis. 217		Colis. 374 669	48,847 29,094	Colis. 372 669	48,772 29,051	7,315	84			
		823	220		1,043	77,941	1,041	77,823	11,671	95			
Bonneterie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.....	Colis. 59 2 1			Colis. 59 2 1	15,492 81 116	Colis. 59 2 1	15,460 81 116	2,319	13			
		62			62	15,689	62	15,657	2,348	80			
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 31 69	Colis. 69		Colis. 31 138	535 418	Colis. 31 138	535 418	80	25			
		100	69		169	953	169	953	142	91			
Fer et quincaillerie—Cout-à-r de toutes sortes.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 486 2,675	Colis. 92		Colis. 486 2,767	31,665 33,275	Colis. 689 2,770	35,859 33,473	5,379	22			
		3,161	92		3,253	64,940	3,459	69,332	10,392	39			
Articles de fer blanc vernissé et d'étain.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 11 174	Colis. 604		Colis. 11 778	626 2,599	Colis. 90 778	766 2,539	114	93			
		185	604		789	3,225	798	3,365	504	87			
Bêches, pelles, haches, hoes, râteliers, fourches et instruments tranchants, faux et faucilles.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 368 1,168	Colis. 116		Colis. 368 1,284	8,230 11,590	Colis. 373 1,471	8,220 14,637	1,232	86			
		1,536	116		1,652	19,820	1,844	22,857	3,427	97			
Pointes, clous, brequettes et chevilles.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Hollande.....	Colis. 3,806 307 1			Colis. 3,806 307 1	25,653 1,652 4	Colis. 4,621 307 1	30,011 1,652 4	4,501	25			
		4,114			4,114	27,309	4,929	31,657	4,751	20			

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Poêles et toutes autres fontes...	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.		Colis.	\$	\$	cts.	
	Etats-Unis.....	5,300	5,300		5,200	20,101	3,014	93	
	Ile du P.-Edouard.....	3,795	4,270		4,261	25,888	3,884	14	
	Terreneuve.....	3	3		3	32	4	80	
		2	2		2	31	4	65	
		9,070	9,575		9,466	46,052	6,908	52	
Autre quincaillerie.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.		Colis.				
	Etats-Unis.....	5,375	5,377		5,017	119,729	17,959	43	
	Ile du P.-Edouard.....	8,123	3,560		3,327	48,875	7,331	18	
	Indes Occ. Anglaises.....	11	11		11	198	29	76	
		4	4		2	10	1	50	
		8,513	8,952		8,357	168,812	25,321	87	
Bijouterie et montres.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.		Colis.				
	Etats-Unis.....	47	47		47	11,957	1,793	48	
		23	28		29	2,806	434	41	
		70	75		76	14,853	2,227	89	
Cuir.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.		Colis.				
	Etats-Unis.....	332	332		351	22,763	3,414	45	
		36	37		37	474	69	92	
		368	369		388	23,237	3,484	37	

L-inages.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.		Colis.			
	Etats-Unis.....	187	187		192	30,462	5,919	38
		2	3		3	313	46	97
		189	190		195	39,775	5,966	35
Macaroni et vermicelle.....	Etats-Unis.....	Lbs.	Lbs.					
		41	41		5			
	Etats-Unis.....	Colis.	Colis.		Colis.			
		24	27		19	1,520	228	00
Cartes, cartes marines et atlas, non ailleurs mentionnés.....	Etats-Unis.....	Colis.	Colis.		Colis.			
		50	50		255	2,227	333	91
	Etats-Unis.....	205	14		14	1,461	219	15
	Grande-Bretagne.....	4	4		4	24	24	60
		223	273		273	3,712	556	66
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.		Colis.			
	Etats-Unis.....	115	115		114	8,180	1,226	94
		77	88		88	3,136	470	43
		192	203		202	11,316	1,697	37
Fourrages ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.		Colis.			
	Etats-Unis.....	8	8		8	1,073	160	95
	Ile du P.-Edouard.....	33	33		34	1,595	239	42
		42	42		43	2,732	409	97
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.		Colis.			
	Etats-Unis.....	3	3		3	376	56	44
		1	1		1	75	11	25
		4	4		4	451	67	69

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Papier-mâché, ouvré.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis, 5			Colis, 5	\$ 143	Colis, 5	\$ 143	\$ cts, 21 45
		1			1	89	1	89	13 35
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de balaine ou saule—ouvrés, non ailleurs énumérés.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis..... France..... Portugal.....	Colis, 36	Colis, 36		Colis, 36	Colis, 7,478	Colis, 36	Colis, 7,478	1,121 70
		40	6		46	1,068	46	1,068	160 16
		1			1	10	1	10	2 10
		23			23	14	23	14	2 10
Or, argent, ou électro-plaqué, ou articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.....	Portugal.....	100	6		106	8,570	106	8,570	1,285 46
Cuivre jaune ou rouge, ouvré.....	Etats-Unis.....	Colis, 198	Colis, 198		Colis, 198	8,479	Colis, 198	8,479	1,271 85
		15	6		21	8,072	21	8,072	1,210 76
		1			1	60			
		214	6		220	16,611	219	16,551	2,482 61
		Colis, 1	Colis, 8		Colis, 9	313	Colis, 9	313	46 95
		5	4		9	796	9	796	119 39
		6	12		18	1,109	18	1,109	166 31

Cuir, ou imitation de cuir, ouvrés.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis..... Indes Occ. Anglaises. Terrenneuve.....	Colis, 87	Colis, 87		Colis, 87	4,468	Colis, 86	4,422	663 27
		55	50		105	3,789	103	3,708	566 17
		4			4	5		51	4 80
		1			1	32		32	
		147	50		197	8,294	195	8,213	1,231 89
Cuir, ouvrés—bottes et souliers.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis, 168	Colis, 169		Colis, 169	27,844	Colis, 156	27,541	4,131 15
		296	55		311	9,765	324	10,249	1,537 51
		424	56		480	37,609	480	37,790	5,668 66
Cuir, ouvrés—Harnais et sellerie.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.....	Colis, 18	Colis, 18		Colis, 18	2,401	Colis, 18	2,401	360 15
		36			36	763	36	763	114 44
			2		2	24		24	3 60
		54	2		56	3,188	56	3,188	478 19
Bois, ouvrés—non ailleurs énumérés.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis..... France..... Portugal..... Ile du P.-Edouard..... Indes Occ. Anglaises. Indes Occ. Espagnoles.....	Colis, 8	Colis, 8		Colis, 8	320	Colis, 20	979	146 73
		3,637	108		3,745	18,084	3,677	17,778	2,664 30
		1			1	9		9	1 35
		82	82		171	306	171	306	45 90
		13	13		13	98	13	98	14 61
		1	1		1	18	1	18	2 70
		1	1		1	12	1	12	1 80
		3,745	108		3,851	18,744	3,884	19,200	2,877 39
Fancheuses, moissonneuses et batteuses.....	Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.....	No, 86	No, 86		No, 86	4,951	No, 116	6,185	927 85
		3	3		3	673	3	673	100 89
		89			89	5,624	119	6,858	1,028 74
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis, 60	Colis, 60		Colis, 60	6,936	Colis, 60	6,936	1,040 18
		89	92		92	6,980	92	6,959	1,043 71
		149	3		152	13,896	152	13,895	2,083 89

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Montarde.....	Grande-Bretagne...	Lbs. 25,117			Lbs. 25,117	\$ 4,022	Lbs. 24,881	\$ 3,772	\$ 565 85
		Colis. 249	Colis. 47		Colis. 249	2,235	Colis. 249	2,235	335 25
Mécanismes, non ailleurs énumérés.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis.....	Lbs. 150	Colis. 47		Colis. 197	9,308	200	9,151	1,372 58
		399	47		446	11,543	449	11,386	1,707 83
Ochres—moules et calcinées.....	Etats-Unis.....	Colis. 6			Colis. 6	28	Colis. 6	28	4 20
Toiles cirées.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis.....	Colis. 142	Colis. 12		Colis. 142	13,109	148	13,565	2,034 79
		149	12		161	6,055	150	5,486	822 95
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis... St. Pierre et Miquelon France..... Espagne.....	291	12		303	19,164	288	19,051	2,887 74
		Galls. 57,624	Galls. 1,096		Galls. 57,624	40,585	Galls. 59,831	41,573	6,236 02
Huiles de toutes sortes, excepté celle de balaine et autres, non ailleurs énumérées.....	St. Pierre et Miquelon	72,283	1,096		73,379	51,134	72,169	50,284	7,542 47
							Galls. 207	Galls. 207	83

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Peintures et couleurs.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis.....	Colis. 4,191	Colis. 23		Colis. 4,191	53,958	Colis. 4,255	55,025	8,253 90
		509	23		532	8,757	488	7,767	1,164 69
Papier de toute espèce.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis... France... Allemagne... Indes Occ. Anglaises.	4,700	23		4,723	62,715	4,743	62,792	9,418 59
		Colis. 277	Colis. 308		Colis. 277	9,416	Colis. 283	10,111	1,516 73
Papier peint.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis.....	354	1		354	13,400	358	13,559	2,033 77
		88	1		89	1,557	89	1,558	233 84
Parasols et parapluies.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis.....	442	1		443	14,957	447	15,117	2,267 61
		Colis. 29			Colis. 29	7,153	Colis. 29	7,153	1,073 06

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Qtz.			Qtz.	\$	Qtz.	\$	\$ cts.
		1,362			1,362	3,015	892	1,969	295 32
		549			549	1,062	549	1,062	159 44
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés.	Etats-Unis.	1,911			1,911	4,077	1,441	3,081	454 76
		Colis.			Colis.				
		682			682	8,993	702	8,485	1,272 88
Conserves au vinaigre et sauces.	Etats-Unis. Indes Occ. Anglaises.	46	1		47	200	47	200	29 94
		24			24	6	24	6	0 94
		752	1		753	9,199	773	8,691	1,303 71
Presses à bras portatives à imprimer.	Etats-Unis.	Colis.			Colis.				
		2			2	83	2	83	12 50
		Colis.			Colis.				
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Allemagne. Hollande.	371			371	3,757	204	2,340	351 00
		564	11		575	2,085	507	2,085	308 25
		2			2	33	2	33	4 95
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en taille douce.	Etats-Unis.	1			1	184	1	184	27 50
		938	11		949	6,059	714	4,612	691 80
		Colis.			Colis.				
		2			2	9		9	

Voiles—toutes faites.	Etats-Unis.	Colis.	2	7	Colis.	9	900												
Châles.	Grande-Bretagne. Ile du P.-Edouard.	Colis.	6		Colis.	6	1,782	66	1,782	6	1,782	66	267 25	9 86					
		1			1					1									
		7			7			1,848		7	1,848			277 11					
Soies, satins et velours.	Grande-Bretagne Etats-Unis.	Colis.	375		Colis.	375	187,599	194	187,599	370	136,825	194	20,523 44	29 12					
		4			4					4									
		379			379			187,793		374	137,019			20,552 56					
Epices, comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulus.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Indes Occ. Anglaises. Indes Occ. Espagnoles.	Lbs.	7,905		Lbs.	7,905	1,440		1,440	6,727	1,338		200 75						
		18,670	5		18,675	3,253	930	24 90	1,166	1,127	203		30 45						
		4,164			4,164	742	521	80	12 00										
Esprits de térébenthine.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	30,761	5		30,766	5,439			5,439	9,305	1,787		268 10						
		Colis.			Colis.														
		40			40			3,344	18	5,997	40	3,329	18	499 37	2 70				
Papeterie.	Grande-Bretagne Etats-Unis. Ile du P.-Edouard.	Colis.	583		Colis.	583	37,965		37,965	550	37,660		5,049 07						
		284	178		462	7,577	412	1,136 38	7,577	45	7,577	45	6 77						
		789	178		967	45,587	964	6,792 22	45,262		6,792 22								
Machines à vapeur—autres que locomotives.	Grande-Bretagne Etats-Unis.	No.	26		No.	26	4,889		4,889	29	5,747		862 05						
		3			3			3,249		3	3,249		487 35						
		29			29			8,138		32	8,996		1,349 40						

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>	Grande-Bretagne.....	Colis, 187	Colis, 187		Colis, 185	\$ 5,706	Colis, 185	\$ 856 45
	Etats-Unis.....	55	55		55	1,224	55	183 73
	Ile du P.-Edouard.....	2	2		2	178	2	26 65
Menus articles.....		244	244		244	7,521	242	1,066 83
	Grande-Bretagne.....	Colis, 1,318	Colis, 1,318		Colis, 1,429	4,211	Colis, 1,429	631 64
	Ile du P.-Edouard.....	1	1		1	2	1	0 23
Pipes à fumer.....		1,319	1,319		1,430	4,213	1,430	631 87
	Grande-Bretagne.....	Colis, 50	Colis, 50		Colis, 51	2,328	Colis, 51	349 20
	Etats-Unis.....	24	24		24	167	24	25 05
Bimbeloterie.....		74	74		75	2,495	75	374 25
	Grande-Bretagne.....	Colis, 2,805	Colis, 2,805		Colis, 2,936	2,936	Colis, 2,936	440 47
	Etats-Unis.....	893	914		914	1,527	914	229 10
Vernis—autres que le brillant ou noir.....		3,698	3,719		3,719	4,463	3,719	669 57
	Grande-Bretagne.....	Galls, 2,805	Galls, 2,805		Galls, 2,805	2,936	Galls, 2,805	349 20
	Etats-Unis.....	893	914		914	1,527	914	229 10

Lainages.....	Grande-Bretagne.....	Colis, 3,157	Colis, 3,157		Colis, 3,661	717,813	Colis, 3,661	107,674 24
	Etats-Unis.....	328	425		434	19,956	434	2,993 39
	Terreneuve.....	3	3		3	250	3	37 50
Articles non énumérés.....	Ile du P.-Edouard.....	1	1		1	1,350	1	202 46
		3,489	3,586		4,099	739,372	4,099	110,907 59
	Grande-Bretagne.....	Colis, 72	Colis, 74		Colis, 74	67,795	Colis, 74	10,169 22
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.	Etats-Unis.....	120	127		199	24,051	199	3,603 54
	Grande-Bretagne.....	1	1		4	50	4	7 50
	Terreneuve.....	193	202		273	14,836	273	1,483 63
Cochons, du 7 avril seulement, sous le nouveau tarif.....		No. 7	No. 7		No. 7	11	No. 7	1 10
	Etats-Unis.....	Colis, 1,616	Colis, 1,606		Colis, 1,434	11,016	Colis, 1,434	1,101 63
	Etats-Unis.....	140	140		140	362	140	36 20
Fruits de toutes sortes, vert.....	Indes Occ. Anglaises.....	86	86		86	2,663	86	266 30
	Indes Occ. Anglaises.....	1,842	1,882		3,064	14,041	3,064	1,404 43
	Indes Occ. Etrangères.....							
Foin, paille, et son.....						31		3 05
	Etats-Unis.....	Colis, 65	Colis, 65		Colis, 65	1,165	Colis, 65	116 50
	Grande-Bretagne.....	115	115		96	1,820	96	182 03
Grains—autres que céréales.....		180	180		160	2,985	160	298 53
	Grande-Bretagne.....	Colis, 65	Colis, 65		Colis, 65	1,238	Colis, 65	116 50
	Etats-Unis.....	115	115		96	1,820	96	182 03

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.		
EFFETS PAYANT 10% POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Graine et grallons.....	Grande-Bretagne Etats-Unis.....	Qtz. 1			Qtz. 1	\$ 3	Qtz. 1	\$ 3	cts. 0 35		
		582			582	4,371	582	4,371	437 10		
Végétaux.....	Etats-Unis.....	583			583	4,374	583	4,374	437 45		
		Colis. 2,779	Colis. 53		Colis. 2,832	3,322	Colis. 1,902	2,446	244 72		
Arbres, plantes et arbrisseaux.....	Grande-Bretagne Etats-Unis Portugal Indes Occ. Anglaises.	Colis. 80	Colis.		Colis. 80	464	Colis. 80	464	46 40		
		13	2		15	176	15	176	17 62		
		1			1	20	1	20	2 00		
		1			1	10	1	10	1 00		
EFFETS PAYANT 5% POUR CENT AD VALOREM. Livres, publications périodiques, et brochures, imprimés.....	Grande-Bretagne Etats-Unis Ile du P.-Edouard.....	Colis. 604	Colis.		Colis. 604	37,081	Colis. 603	36,874	1,843 68		
		418	522		940	23,570	949	23,540	1,177 06		
Fer.....	Grande-Bretagne Etats-Unis Russie.....	12	522		12	683	12	683	34 16		
		1,034	522		1,556	61,314	1,564	61,097	3,054 90		
						125,739		132,250	6,614 82		
						1,842		2,186	109 40		
						350		350	17 50		
						127,931		134,786	6,741 72		

ARTICLES EXEMPTS DE DROITS. ARTS ET SCIENCES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.		
Caractères typographiques.....	Etats-Unis.....	Colis. 63			Colis. 63	2,685	Colis. 69	2,685	134 25		
		No. 1			No. 1	15	No. 1	15			
Bustes, statues et statuettes.....	Grande-Bretagne Etats-Unis.....	7			7	100	7	100			
		8			8	115	8	115			
Médailles et pierres précieuses, etc.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2			Colis. 2	335	Colis. 2	335			
Peintures à l'huile.....	Grande-Bretagne Hollande.....	No. 6			No. 6	983	No. 6	983			
		3			3	75	3	75			
Echantillons de botanique, miné- ralogé, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	Grande-Bretagne Etats-Unis Indes Occ. Anglaises.	9			9	1,058	9	1,058			
		Colis. 1			Colis. 1	10	Colis. 1	10			
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILEURS SPÉCIFIÉS.	Grande-Bretagne Etats-Unis.....	435			435	1,390	435	1,390			
		76			76	912	76	912			
Acides, alun, antimoine, et argol.....	Grande-Bretagne Etats-Unis.....	511			511	2,302	511	2,302			
		Lbs.			Lbs.		Lbs.				
Ecorces, baies, drogues, noix, vé- gétaux et bois, employés prin- cipalement pour la teinture.....	Grande-Bretagne Etats-Unis Indes Occ. Anglaises.	16,700			16,700	3,847	16,700	3,847			
		6,417			13,799	6,341	13,799	6,341			
		9,237			9,237	1,594	9,237	1,594			
		32,354			32,354	11,782	32,354	11,782			

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMME			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS— DROGUES, MATIÈRES MINÉRALES, HUILES, ETC.— <i>Suite.</i> Zinc—blanc, sec.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Qtz.			Qtz.		Qtz.		
		3,172			3,172	11,957	3,172	14,957	
		1,501			1,501	6,365	1,501	6,365	
		4,673			4,673	18,322	4,673	18,322	
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES. Alcalis—Potasse, perliasse et soude	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Brls.			Brls.		Brls.		
		115			115	2,363	115	2,363	
		138	9		147	1,332	147	1,332	
		253	9		262	3,695	262	3,695	
Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des pro- vinces de l'A. B. du Nord.....	Grande-Bretagne. Terreneuve.....	Qtz.			Qtz.		Qtz.		
		193			193	1,011	193	1,911	
		1			1	5	1	5	
		194			194	1,916	194	1,916	
Etamine.....	Grande-Bretagne.....	Colis.			Colis.		Colis.		
		2			2	502	2	502	
Outils et instruments pour la relure.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis.			Colis.		Colis.		
		50			50	172	50	172	
		17			17	98	17	98	
		67			67	270	67	270	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMME			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Pierre meulière.....	Etats-Unis.....	No. 2			No. 2		No. 2		
		153			153	153	2	153	
Coton de laine.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis..... Indes Occ. Anglaises. Terreneuve.....	Lbs.			Lbs.		Lbs.		
		3,691			3,691	400	3,691	400	
		1,743			1,743	189	1,743	189	
		55,801			55,801	3,010	55,801	3,010	
		1			1	21	1	21	
		61,236			61,236	3,620	61,236	3,620	
Coton à chandelle—mèche.....	Grande-Bretagne Etats-Unis.....	Lbs.			Lbs.		Lbs.		
		12,169			12,169	2,177	12,169	2,177	
		1,849	849		2,698	657	2,698	657	
		14,018	849		14,867	2,834	14,867	2,834	
Déchets de coton et de filasse....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Lbs.			Lbs.		Lbs.		
		11,721			11,721	1,183	11,721	1,183	
		5,922	5		5,927	738	5,927	738	
		17,643	5		17,648	1,921	17,648	1,921	
Ciment—marin ou hydraulique —non moulu.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Brls.			Brls.		Brls.		
		300			300	677	300	677	
		280			280	893	280	893	
		580			580	1,570	580	1,570	
Cloches d'église et calices.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis.			Colis.		Colis.		
		9			9	671	9	671	
		8			8	368	8	368	
		17			17	1,039	17	1,039	
Vêtements, dons de—pour fins charitables.....	Grande-Bretagne.....	Colis.			Colis.		Colis.		
		2			2	49	2	49	
Pâte de cacao, provenant de la G.- B. et des provinces de l'A. B. du Nord.....	Grande-Bretagne.....	Lbs.			Lbs.		Lbs.		
		195			195	91	195	91	

ARTICLES.	PAIS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— MANUFACTURES, ETC.— <i>Suite</i> . Toiles—pour couvertes sans fin et tuyaux.....	Grande-Bretagne Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	\$	
		28 3	28 3	28 3	28 3	1,214 215	1,214 215	
		31	31	31	31	1,429	1,429	
Emeri, papier à verre et sable, et toile.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	75 298	75 298	
		11 50	11 55	11 55	11 55	75 298	75 298	
		61	66	66	66	373	373	
Instruments aratoires et ustensiles importés par les sociétés d'agriculture.....	Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	794	794	
		59	59	59	59	794	794	
Briques réfractaires.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	1,552 881	1,552 881	
		143 91	143 91	143 91	143 91	1,552 881	1,552 881	
		234	234	234	234	2,383	2,383	
Hameçons, rêts et filets, lignes et ficelles.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Terreneuve.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	126,201 15,017 76	126,201 15,017 76	
		1,065 324 1	1,065 418 1	1,065 418 1	1,065 418 1	126,201 15,017 76	126,201 15,017 76	
		1,390	1,484	1,484	1,484	141,294	141,294	

Chandeliers et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	809 81	809 81	
		258 3	258 3	258 3	258 3	809 81	809 81	
		261	261	261	261	890	890	
Articles pour ornelines—ouvrés.	Grande-Bretagne Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	3,092 25	3,092 25	
		19 4	22	41 4	41 4	3,092 25	3,092 25	
		23	22	45	45	3,117	3,117	
Câble et étoupe.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Ile du P.-Eldouard. Terreneuve..... Russie..... St. Pierre et Miquelon	Qtx.	Qtx.	Qtx.	Qtx.	12,984 1,963 8 419 4,737 866	12,984 1,963 8 419 4,737 866	
		5,783 595 2 118 1,118 207	5,783 595 2 118 1,118 207	5,783 595 2 118 1,118 207	5,783 595 2 118 1,118 207	12,984 1,963 8 419 4,737 866	12,984 1,963 8 419 4,737 866	
		7,823	7,823	7,823	7,823	20,977	20,977	
Pierres lithographiques.....	Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	20	20	
		1	1	1	1	20	20	
Bois de construction, en planches et scié—d'acajou, bois de rose, noyer, cerisier, châtaigner et pin résineux.....	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Ile du P.-Eldouard.....	M. pieds.	M. pieds.	M. pieds.	M. pieds.	343 9,809 120	343 9,809 120	
		7 217 6	7 217 6	7 217 6	7 217 6	343 9,809 120	343 9,809 120	
		230	230	230	230	10,272	10,272	
Matériaux pour chapeaux, boîtes et souliers, savoir:—feutre, prunelle, peluche, soie torse et à tisser, ou soie ou coton en tréme pour tissus élastiques..	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	7,138	7,138	
		335	335	335	335	7,138	7,138	
Soie torse et fil de lin (machine)..	Grande-Bretagne. Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	8,970 249	8,970 249	
		302 17	302 17	302 17	302 17	8,970 249	8,970 249	
		319	319	319	319	9,219	9,219	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— MANUFACTURES, ETC.— <i>Suite.</i>		Colis.	Colis.		Colis.	\$	Colis.	\$		
		161	74		161	5,739	161	5,739		
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.....	28	1		102	4,043	102	4,043		
		1			1	25	1	25		
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alli- ages différents.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Indes Occ. Anglaises..... Terreneuve.....	190	74		264	9,807	264	9,807		
		Qtz.	Qtz.		Qtz.	\$	Qtz.	\$		
Outillages d'imprimerie, savoir : Presses, planches électroty- pées et stéréotypées et encr.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	1,801			1,801	5,588	1,801	5,588		
		25			25	117	25	117		
Instruments et appareils de phy- sique—pour collèges et écoles.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	8			8	165	8	165		
		28			28	761	28	761		
Tresses de fantaisie et paille d'I- talie et en herbe.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	1,862			1,862	6,631	1,862	6,631		
		Colis.	Colis.		Colis.	\$	Colis.	\$		
	Grande-Bretagne.....	15			15	159	15	159		
		61	5		66	1,180	66	1,180		
	Grande-Bretagne.....	76	5		81	1,339	81	1,339		
		Colis.	Colis.		Colis.	\$	Colis.	\$		
	Etats-Unis.....	1			1	60	1	60		
		4			4	30	4	30		

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
Placage en bois ou en ivoire.....	Etats-Unis.....	Pieds.	Pieds.		Pieds.	\$	Pieds.	\$		
		895	895		895	93	895	93		
Laiton—de cuivre jaune ou rouge.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Lbs.	Lbs.		Lbs.	\$	Lbs.	\$		
		21	21		21	4	21	4		
MATERIAUX DE NAVIRES.		92	1		93	19	93	19		
		113	1		114	23	114	23		
Ancres, câbles-chânes, boucles de sabords, allonges et poulies.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard..... Indes Occ. Anglaises.....	Qtz.	Qtz.		Qtz.	\$	Qtz.	\$		
		1,633	1,633		1,633	42,036	1,633	42,036		
Lampes d'habitation, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	96	96		96	1,457	96	1,457		
		10	10		10	250	10	250		
Poulies de navires et d's, compes, gouvernails, pompes et garni- tures, margouillots.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	4	4		4	200	4	200		
		1,743	1,743		1,743	43,943	1,743	43,943		
Etamine et manœuvres en fil de fer.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	No.	No.		No.	\$	No.	\$		
		316	316		316	3,150	316	3,150		
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gourmables.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	60	5		65	516	65	516		
		376	5		381	3,666	381	3,666		
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis.	Colis.		Colis.	\$	Colis.	\$		
		391	14		391	2,075	391	2,075		
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	72	14		86	3,140	86	3,140		
		463	14		477	5,215	477	5,215		
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	480			480	30,574	480	30,574		
		1			1	50	1	50		
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	481			481	30,624	481	30,624		
		Colis.	Colis.		Colis.	\$	Colis.	\$		
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	2,165			2,165	4,468	2,165	4,468		
		21			21	500	21	500		
	Etats-Unis.....	2,186			2,186	4,968	2,186	4,968		

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS. — MATÉRIAUX DE NAVIRES. — <i>Suite.</i>									
Câbles—de chanvre et d'herbe—cordage et toile à voile—lorsqu'ils sont employés pour navires seulement.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard..... Russie.....	Colis. 18,020 1,587 1 195	23 1,071 ..... .....	..... ..... ..... .....	Colis. 18,043 2,668 1 195	\$ 198,168 105,590 50 4,496	Colis. 18,043 2,668 1 195	\$ 198,168 105,590 50 4,496	....................
Vernis—luisant et noir—lorsqu'ils sont employés pour navires seulement.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Galls. 293 835	..... .....	..... .....	Galls. 293 835	279 559	Galls. 293 835	279 559	..........
MÉTAUX.									
Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments.....	Grande-Bretagne.....	Qtz. 219	.....	.....	Qtz. 219	931	Qtz. 219	931	.....
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Qtz. 770 180	..... 185	..... .....	Qtz. 770 365	3,276 631	Qtz. 770 365	3,276 631	..........
.....	.....	950	185	.....	1,135	3,907	1,135	3,907	.....

.....	.....	Qtz. 5,220	.....	.....	Qtz. 5,220	41,801	Qtz. 5,220	41,801	.....
.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Terreneuve.....	98 10	..... .....	..... .....	98 10	859 100	98 10	859 100	..........
.....	.....	5,328	.....	.....	5,328	42,760	5,328	42,760	.....
Locomotives — châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier, pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisses, etc.....	Grande-Bretagne.....	Qtz. 182	.....	.....	Qtz. 182	6,255	Qtz. 182	6,255	.....
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge.....	Grande-Bretagne.....	Qtz. 329	.....	.....	Qtz. 329	5,756	Qtz. 329	5,756	.....
Barres et liens de chemins de fer, couronnés de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Qtz. 1,990 226	..... .....	..... .....	Qtz. 1,990 226	8,619 1,316	Qtz. 1,990 226	8,619 1,316	..........
.....	.....	2,216	.....	.....	2,216	9,935	2,216	9,935	.....
Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Qtz. 136 1	..... .....	..... .....	Qtz. 136 1	1,322 2	Qtz. 136 1	1,322 2	..........
.....	.....	137	.....	.....	137	1,324	137	1,324	.....
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Qtz. 1,418 182	..... .....	..... .....	Qtz. 1,418 182	20,664 589	Qtz. 1,418 182	20,664 589	..........
.....	.....	1,600	.....	.....	1,600	21,253	1,600	21,253	.....
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Qtz. 166 20	..... .....	..... .....	Qtz. 166 20	2,945 5	Qtz. 166 20	2,945 5	..........
.....	.....	186	.....	.....	186	2,950	186	2,950	.....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS— MÉTAUX.— <i>Suite.</i> Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière.....	Grande-Bretagne.....	Qtz.			Qtz.	\$	Qtz.	\$		
	Etats-Unis.....	701			701	4,398	701	4,398		
		433			433	2,801	433	2,801		
Fil de cuivre jaune ou rouge— roud ou plat.....	Grande-Bretagne.....									
	Etats-Unis.....	1,134			1,134	7,199	1,134	7,199		
Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordages.....	Grande-Bretagne.....	Qtz.			Qtz.		Qtz.			
	Etats-Unis.....	41			41	323	41	323		
		27			27	194	27	194		
PRODUITS NATURELS. Soies de cochon.....	Grande-Bretagne.....	Qtz.			Qtz.		Qtz.			
	Etats-Unis.....	6,402			6,402	56,724	6,402	56,724		
		1			1	7	1	7		
Millet à balais.....	Grande-Bretagne.....	Colis.			Colis.		Colis.			
	Etats-Unis.....	6,403			6,403	56,731	6,403	56,731		
		20			20	1,037	20	1,037		
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis.			Colis.		Colis.			
	Etats-Unis.....	645			645	6,923	645	6,923		
		49			49	576	49	576		

Charbon et coke.....	Grande-Bretagne.....	Ton x.			Ton x.		Ton x.		
	Etats-Unis.....	1,218			1,218	5,724	1,218	5,724	
	Ile du P.-Edouard.....	852			852	7,101	852	7,101	
Coco avec ou sans l'écale.....	Etats-Unis.....	Lbs.			Lbs.		Lbs.		
	Indes Occ. Anglaises.....	35	3,000		3,035	854	3,035	854	
	Indes Occ. Françaises.....	495			495	91	495	91	
Liège et écorce.....	Grande-Bretagne.....	Colis.			Colis.		Colis.		
	Etats-Unis.....	3,361			3,361	337	3,361	337	
	Portugal.....	121			121	12	121	12	
Terre, argile et sable.....	Grande-Bretagne.....	Colis.			Colis.		Colis.		
	Etats-Unis.....	4,012			4,012	1,294	4,012	1,294	
		32			32	160	32	160	
Œufs.....	Grande-Bretagne.....	Colis.			Colis.		Colis.		
	Etats-Unis.....	161			161	647	161	647	
	Ile du P.-Edouard.....	491			491	649	491	649	
Emeri.....	Grande-Bretagne.....	Colis.			Colis.		Colis.		
	Etats-Unis.....	684			684	1,644	684	1,644	
		1,001			1,001	3,100	1,001	3,100	
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication.....	Grande-Bretagne.....	Ton x.			Ton x.		Ton x.		
	Etats-Unis.....	11			11	39	11	39	
		512			512	996	512	996	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— PRODUITS NATURELS.— <i>Suite.</i>	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis.	9	.....	.....	Colis.	9	227	.....
		Colis.	1	.....	.....	Colis.	1	25	.....
Argile réfractaire.....	.....	10	.....	.....	10	.....	252	.....
Bois de chauffage.....	Ile du P.-Edouard.	Cordes.	137	.....	.....	Cordes.	137	294	.....
		Colis.	924	.....	.....	Colis.	1,302	7,065	.....
Boîte.....	Etats-Unis. Terreneuve	Colis.	43	.....	.....	Colis.	121	528	.....
		Colis.	907	.....	.....	Colis.	1,423	7,593	.....
Poisson—frais.....	Etats-Unis. Terreneuve St. Pierre et Miquelon	Colis.	2	.....	.....	Colis.	2	7	.....
		Colis.	199	.....	.....	Colis.	199	2,090	.....
		Colis.	1	.....	.....	Colis.	1	6	.....
		Colis.	202	.....	.....	Colis.	202	2,103	.....
Farine de blé et de seigle.....	St. Pierre et Miquelon Etats-Unis	Brls.	102	.....	.....	Brls.	102	668	.....
		Brls.	119,047	.....	.....	Brls.	119,047	661,451	.....
.....	.....	119,149	.....	.....	119,149	.....	662,119	.....

Fourrages peaux et queues, non préparés.....	Terreneuve Ile du P.-Edouard	Colis.	3,180	.....	.....	Colis.	3,181	12,700	.....
		Colis.	5	.....	.....	Colis.	5	200	.....
Lin, chanvre et étoupe, non préparés.....	Grande-Bretagne Etats-Unis Russie	Colis.	3,185	.....	.....	Colis.	3,186	12,900	.....
		Colis.	1	.....	.....	Colis.	1	20	.....
Grais de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et farine.....	Grande-Bretagne Etats-Unis Ile du P.-Edouard	Minots.	2,117	.....	.....	Minots.	2,117	1,616	.....
		Minots.	14,016	.....	.....	Minots.	14,484	4,861	.....
Grais et grillons.....	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis.	208,389	.....	.....	Colis.	208,389	95,678	.....
		Colis.	224,522	.....	.....	Colis.	224,990	102,155	.....
Cire.....	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis.	971	.....	.....	Colis.	971	2,197	.....
		Colis.	831	.....	.....	Colis.	841	11,447	.....
Foin.....	Ile du P.-Edouard	Colis.	1,802	.....	.....	Colis.	1,812	13,644	.....
		Colis.	21	.....	.....	Colis.	21	2,084	.....
.....	.....	23	.....	.....	23	.....	496	.....
.....	.....	44	.....	.....	44	.....	2,530	.....
.....	.....	41	.....	.....	41	.....	387	.....

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS— PRODUITS NATURELS.—Suée.	Sel.....	Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	\$	Minots.	\$	
		337,171	9,000		346,171	51,705	346,171	51,705	
		2,225			2,225	691	2,225	691	
		825			825	174	825	174	
		7,452			7,452	1,310	7,452	1,310	
		3,200			3,200	444	3,200	444	
		93,567			93,567	15,489	93,567	15,489	
		7,918			7,918	30,218	7,918	30,218	
		73,463			73,463	10,652	73,463	10,652	
		1,970			1,970	300	1,970	300	
3,150			3,150	461	3,150	461			
530,941		31,300	562,241	85,487	562,241	85,487			
Grains—pour les fins de l'agricul- ture, l'horticulture ou manu- facture.	Grande-Bretagne.... Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard..	Minots.	Minots.	Minots.	Minots.		Minots.		
		2,763			2,763	2,903	2,763	2,903	
		62	39		101	885	101	885	
		47			47	39	47	39	
2,872		39	2,911	3,827	2,911	3,827			
Pierre, brute, et ardoises.....	Grande-Bretagne.... Etats-Unis..... Indes Occ. Anglaises.	Ton'x.		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.		
		371			371	228	371	228	
		170			170	637	170	637	
		10			10	25	10	25	
551			551	890	551	890			

Ecorce pour tanneurs.....	Etats-Unis..... Terreneuve.....	Cordes.		Cordes.		Cordes.		Cordes.	
		26		26	109	26	109	26	109
		982		982	2,963	982	2,963	982	2,963
Résine et goudron.....	Grande-Bretagne.... Etats-Unis..... Indes Occ. Anglaises. Russie.....	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.
		1,078	66		1,144	2,075	1,144	2,075	1,144
		3,546	30		3,576	10,242	3,576	10,242	3,576
		3			3	6	3	6	3
		400			400	1,553	400	1,553	400
5,027	96		5,123	13,876	5,123	13,876	5,123		
Chardons à carder.....	Etats-Unis.....	Colis.		Colis.		Colis.		Colis.	
		1		1	46	1	46	1	46
Tabac—non fabriqué.....	Etats-Unis.....	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
		849,344	79,166		928,510	73,259	928,510	73,259	928,510	73,259
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.....	Grande-Bretagne.... Etats-Unis.....	Colis.		Colis.		Colis.		Colis.	
		24		24	1,016	24	1,016	24	1,016
		4		4	22	4	22	4	22
28		28	1,038	28	1,038	28	1,038		
Térébenthine—autre que les esprits de.....	Etats-Unis.....	Galls.		Galls.		Galls.		Galls.	
		8		8	16	8	16	8	16
Végétaux.....	Etats-Unis..... Terreneuve..... Ile du P.-Edouard... Espagne..... Indes Occ. Anglaises.	Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	Minots.
		16,082	1,242		17,324	16,003	17,324	16,003	17,324
		56			56	49	56	49	56
		172,367			172,367	41,666	172,367	41,666	172,367
		379			379	174	379	174	379
		27,171			27,171	7,298	27,171	7,298	27,171
216,055	1,242		217,297	65,190	217,297	65,190	217,297		

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province de la Nouvelle-Ecosse.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.						
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.				
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— PRODUITS NATURELS.—Suite.													
Huile de baleine	Etats-Unis	Galls. 2,095	Galls. 12		Galls. 2,107	1,602	Galls. 2,107	1,602					
	Terreneuve	880			880	440	880	440					
	Indes Occ. Anglaises.	2,000			2,000	1,000	2,000	1,000					
		4,975	12		4,987	3,042	4,987	3,042					
Blé.....	Etats-Unis.....	Minots. 29,784			Minots. 29,784	23,916	Minots. 29,784	23,916					
Bois-non-ouvert	Grande-Bretagne					114		114					
	Etats-Unis.....					6,524		6,524					
	Terreneuve					60		60					
	Indes Occ. Anglaises.					65		65					
						6,763		6,763					
Laine	Grande-Bretagne	Lbs. 2,315			Lbs. 2,315	799	Lbs. 2,315	799					
	Etats-Unis.....	236			236	59	236	59					
	Indes Occ. Anglaises.	379			379	127	379	127					
		2,930	23		2,953	985	2,953	985					

EXEMPTIONS SPÉCIALES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.						
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.				
Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger....	Grande-Bretagne.....	Colis. 5			Colis. 5	255	Colis. 5	255					
	Indes Occ. Anglaises.	9			9	100	9	100					
		14			14	355	14	355					
Effets pour l'usage public de la Puissance	Grande-Bretagne.....					39,920		39,920					
	Etats-Unis.....					22,698		22,698					
						62,618		62,618					
Effets pour l'usage de l'ARMÉE ET DE LA MARINE, SAVOIR:													
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires..	Grande-Bretagne.....	Colis. 492			Colis. 492	25,749	Colis. 492	25,749					
	Etats-Unis	1			1	400	1	400					
	Terreneuve	1			1	113	1	113					
	Ile du P.-Edouard.....	2			2	340	2	340					
	Indes Occ. Anglaises.	1			1	98	1	98					
	Indes Occ. Espagnoles	3			3	416	3	416					
		500			500	27,116	500	27,116					
Effets DES COLONS.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 69			Colis. 69	2,894	Colis. 69	2,894					
	Etats-Unis.....	121			140	4,199	140	4,199					
	Terreneuve	1			1	60	1	60					
	Ile du P.-Edouard	1			1	28	1	28					
	Indes Occ. Anglaises.	1			1	10	1	10					
		193	19		212	7,191	212	7,191					
PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.		No. 160			No. 160	342	No. 160	342					
Animaux de toutes espèces.....	Ile du P.-Edouard.....												
Beurre.....	Ile du P.-Edouard.....	Lbs. 12,217	480		Lbs. 12,697	2,665	Lbs. 12,697	2,665					

NO. I.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.— <i>Suite.</i> Fromage.....	Ile du P.-Edouard.....	Lbs. 250			Lbs. 250	\$ 25	Lbs. 250	\$ 25		
Viandes—franches, salées ou fumées, et volailles.....	Ile du P.-Edouard.....	Lbs. 576,368	Lbs. 1,070		Lbs. 577,438	113,765	Lbs. 577,438	113,765		
Gypse.....	Ile du P.-Edouard.....	Brls. 25			Brls. 25	31	Brls. 25	31		
Poisson—produits du poisson et huile de.....	Terreneuve.....					216,714		216,714		
Saindoux et suif.....	Ile du P.-Edouard.....	Lbs. 29,034	Lbs. 11,222		Lbs. 40,256	7,364	Lbs. 40,256	7,364		
Bois de construction.....	Etats-Unis.....					13		13		
	Ile du P.-Edouard.....					2,152		2,152		
						2,165		2,165		

RESUMÉ de la valeur des Articles entrés pour le Consommation dans la Province de la Nouvelle-Ecosse, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indication des Pays d'où ils ont été importés, et le montant des droits perçus sur iceux, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PAYS.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
	\$	\$	\$	\$ cts.
Grande-Bretagne.....	3,561,080	836,645	4,397,725	643,444 02
Etats-Unis	763,846	1,494,233	2,258,079	119,768 64
France	54,710	.....	54,710	29,506 85
Hollande.....	18,518	..... 75	18,593	20,616 20
Ile du Prince-Edouard	7,256	266,888	274,094	1,094 40
Terreneuve.....	2,955	213,585	216,540	723 70
Indes Occidentales Anglaises.....	275,835	41,296	317,131	161,744 06
Indes Occidentales Espagnoles.....	377,028	887	377,915	140,452 11
Espagne	15,014	6,726	21,740	2,403 75
St. Pierre et Miquelon	613	1,452	2,065	273 82
Indes Occidentales Françaises	16,763	11,678	28,441	5,844 09
Indes Occidentales Danoises.....	2,263	461	2,724	882 50
Portugal	2,995	1,093	4,088	672 67
Russie	350	25,298	25,648	17 50
Brezil.....	.....	8,447	8,447	.....
Ajoutez— Droits perçus au port Mulgrave, et dont il n'a pas été fait de rapports au département .....	.....	.....	.....	657 49
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais.....	.....	.....	.....	.....
Ajoutez— La différence du cours monétaire reçue sur certaines entrées au port d'Halifax et autres ports .....	.....	.....	.....	.....
Ajoutez—Droit additionnel de 5 pour cent, depuis le 7 avril 1870.....	.....	.....	.....	.....
Totaux.....	5,099,317	2,908,714	8,008,031	1,162,592 51
	5,099,226	2,908,714	8,007,940	1,128,101 80
	91	.....	91	.....
	.....	.....	.....	17,194 88
	.....	.....	.....	17,296 33

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province du Nouveau-Brunswick.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.					
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.				
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—Suite.													
Huile—de charbon et kerosène, distillée, purifiée et raffinée.	Grande-Bretagne Etats-Unis. Jersey.	Galls. 349 33,100 72	Galls. 405 405	Galls. 20 20	Galls. 349 33,525 72	\$ 128 9,055 36	Galls. 349 36,251 72	\$ 128 9,723 36	\$ cts. 52 35 5,437 66 10 80				
Huile—benzine, naphthé et pétrole raffiné.	Grande-Bretagne Etats-Unis.	Galls. 45 387	Galls. 126 126	Galls. 1,101 1,101	Galls. 1,614 1,659	\$ 16 484	Galls. 45 2,269	\$ 16 632	\$ cts. 6 75 340 28				
Produits du pétrole.	Etats-Unis.	Galls. 482	Galls. 482	Galls. 217	Galls. 1,101	\$ 399	Galls. 1,101	\$ 399	\$ cts. 110 10				
Pétrole cru.	Etats-Unis.	Galls. 7,233	Galls. 3,209	Galls. 42	Galls. 10,484	\$ 3,975	Galls. 10,483	\$ 3,975	\$ cts. 628 98				
Café, vert.	Grande-Bretagne Etats-Unis. Ile du P.-Edouard Indes Occ. Anglaises Jersey.	Lbs. 88,746 5,897 50 123	Lbs. 6,455 6,455		Lbs. 88,746 12,352 50 123	\$ 11,741 1,640 10	Lbs. 90,717 10,638 1,874 123	\$ 11,841 1,292 159 15	\$ cts. 2,721 51 319 14 41 22 3 69				
		94,816	6,455		101,271	13,391	102,852	13,307	3,085 56				

Café, moulu ou rôti.	Etats-Unis.	Lbs. 180	Lbs. 7,632	Lbs. 66	Lbs. 7,878	\$ 604	Lbs. 9,242	\$ 643	\$ cts. 369 68
Chicorée, rôtie ou moule.	Etats-Unis.		Lbs. 7,909		Lbs. 7,909	\$ 279	Lbs. 4,479	\$ 165	\$ cts. 179 16
Savon commun.	Grande-Bretagne Etats-Unis. Ile du P.-Edouard Jersey.	Lbs. 25,198 2,317 294 1,568	Lbs. 954 954	Lbs. 1,822 1,822	Lbs. 25,198 5,093 224 1,568	\$ 1,402 327 19 82	Lbs. 20,882 4,822 19 2,576	\$ 1,179 308 19 133	\$ cts. 208 82 48 22 2 24 25 76
		29,307	954	1,822	32,083	1,830	28,504	1,639	285 04
Amidon.	Grande-Bretagne Etats-Unis. Jersey.	Lbs. 35,716 112	Lbs. 561 250		Lbs. 36,277 250 112	\$ 2,477 19 8	Lbs. 33,826 56 56	\$ 2,277 19 4	\$ cts. 676 52 5 00 1 12
		35,828	811		36,639	2,504	34,132	2,300	682 64
Cigares—Valeur n'excedant pas \$10 par Mille.	Grande-Bretagne Etats-Unis.	Mille. 67		Mille. 5	Mille. 72	\$ 264	Mille. 78 135	\$ 312 511	\$ cts. 234 00 405 00
		67		5	72	284	213	823	639 00
Cigares—Excedant \$10 et de pas plus de \$20 par Mille.	Grande-Bretagne Etats-Unis.	Mille. 3 83		Mille. 20.6	Mille. 20.9 83	\$ 343 1,660	Mille. 20.9 68	\$ 343 1,360	\$ cts. 83 60 272 00
		83.3		20.6	103.9	2,003	88.9	1,703	355 60
Cigares—Excedant \$20 et de pas plus de \$40 par Mille.	Grande-Bretagne Etats-Unis. Indes Occ. Espagnoles	Mille. 4 62 6		Mille. 16.9	Mille. 20.9 62 6	\$ 669 1,825 20	Mille. 20.9 86.5 26.5	\$ 669 2,566 419	\$ cts. 104 50 432 50 82 50
		66.6		16.9	83.5	2,514	133.9	3,654	619 50

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.						
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.					
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.—Suite. Cigares—Valeur excédant \$40 par Mille.....	Mille.	9	Mille.	9	\$	270	Mille.	11.2	\$	385	\$	67 20
	1	1	.....	.....	1	1	48	.....	.....	1	48	.....	6 00
	10	.....	.....	.....	10	.....	318	.....	.....	12.2	433	.....	73 20
Viandes—sous le nouveau tarif du 7 avril seulement.....	Lbs.	2,244	Lbs.	.....	Lbs.	2,244	Lbs.	1,422	Lbs.	2,199	1,422	989 55	397 80
	810	142	63	1,015	63	884	1,596	1,774	718	884	1,596	397 80	323 10	
	634	.....	.....	634	.....	718	1,774	.....	.....	718	1,774	323 10	.....
Fromage.....	Lbs.	3,688	Lbs.	142	63	3,893	5,437	4,792	3,801	3,801	4,792	1,710 45	.....
	2,743	263	.....	2,743	263	526	543	79	2,743	526	543	82 29	15 78
	2,743	263	.....	2,743	263	526	622	.....	3,269	622	.....	98 07	.....
Saindoux et suif.....	Lbs.	39,094	Lbs.	25,450	Lbs.	8,547	73,091	7,825	Lbs.	72,784	7,788	727 84	.....
	.....	19,070	750	19,820	689	105	25 95	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	234,723	81,919	724,266	73,677	60,672	4,905 66	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Poisson, salé ou fumé.....	Lbs.	407,624	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	
	
Viandes—fraîches, salées et fumées.....	Lbs.	407,624	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	
	

Charbon et coke—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Ton'x.	4,071	Ton'x.	.....	Ton'x.	4,071	Ton'x.	10,901	Ton'x.	4,071	Ton'x.	10,901	2,035 50
	367	68	.....	1,182	5,480	654	2,650	326 75	.....	.....	.....	.....	.....
	4,938	68	.....	5,253	16,381	4,725	13,552	2,362 25	.....	.....	.....	.....	.....
Sel—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Minots.	10	Minots.	35	Minots.	35	287	281	17 55	.....	.....	.....	.....

Houblon—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Lbs.	186	Lbs.	640	Lbs.	826	133	133	41 30	.....	.....	.....	.....

Vinaigre et acide acétique—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Galls.	4,736	Galls.	30	Galls.	4,766	Galls.	1,340	Galls.	1,519	601	146 20	134 28
	6,396	2,431	116	8,943	900	8,764	878	1,473	9,993	1,832	511 85	6 60	
	2,787	1,550	66	4,337	16	66	16	3,927	20,342	3,927	798 93	.....
Riz—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Lbs.	339,171	Lbs.	.....	Lbs.	.....	Lbs.	7,473	Lbs.	252,083	6,256	2,520 83	.....
	2,000	448	.....	2,000	61	448	17	448	.....	.....	.....	.....
	339,171	.....	.....	339,171	7,551	252,531	6,273	2,525 31	.....	.....	.....	.....
Grain de toutes autres sortes—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Minots.	12	Minots.	60	Minots.	12	46	46	0 34	.....	.....	.....	.....
	469	484	.....	1,013	1,667	1,013	1,667	46	12	46	30 49	.....
	481	484	60	1,025	1,713	1,025	1,713	1,713	1,025	1,713	30 83	.....
Farine de blé et de seigle—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Brls.	5,439	Brls.	247	Brls.	600	28,244	25,215	4,719	25,215	1,179 73	.....	.....

Fleur et farine de toutes autres sortes—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Brls.	1,540	Brls.	26	Brls.	723	9,342	9,302	2,279	2,279	341 86	.....	.....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province du Nouveau-Brunswick.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Dr. cts.	
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne Etats-Unis	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$	Lbs.	\$	\$ cts.	
		52,272	10,776	140	63,048	34,978	30,099	14,916	3,729 00	
Macis et muscade.	Etats-Unis	52,272	10,776	140	63,188	35,047	32,797	15,844	3,232 10	
Epices —savour: casse, cannelle, gingembre, piment et poivre, moulus	Grande-Bretagne Etats-Unis Jersey	Colis.	Colis.		Colis.		Colis.			
		122			122	2,630	115	2,357	589 14	
		27	63		90	167	87	157	39 48	
		6			6	10	6	10	2 60	
Médicines brevetées et préparées	Grande-Bretagne Etats-Unis	155	63		218	2,807	208	2,524	631 22	
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.			
		52	8		60	1,986	67	1,967	491 65	
Cartes à jouer.	Grande-Bretagne Etats-Unis	20	160	8	188	2,395	202	2,755	688 84	
		72	168	8	248	4,381	269	4,722	1,180 49	
		Colis.	Colis.		Colis.		Colis.			
		6	1		7	294	7	294	73 60	
		1	1		2	52	2	52	14 60	
		7	2		9	346	9	346	88 20	

Parfumerie—non alloués énu- mérés.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Jersey	Colis. 63 1 2	Colis. 1 1	Colis. 2	Colis. 64 2 2	2,060 20 31	Colis. 66 4 1	2,144 5 06 11 2 75	535 47 2 75
Savon de fantaisie et parfumé.	Grande-Bretagne	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	2,098	71	2,175	543 28
Mélasses, autre que pour les fins de raffinerie.	Etats-Unis Ile du P.-Edouard. Indes Occ. Anglaises. Indes Occ. Espagnoles Terreneuve Guyenne Anglaise.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.		
		1,171,039	4,773	160,612	1,336,424	25,440	908,599	17,730	4,432 25
		6,777			6,777	208	6,777	208	52 03
		5,824,215	1,082,696		6,906,911	148,541	6,056,433	121,517	30,379 22
		5,821,519			5,821,519	130,189	3,968,980	81,330	20,457 34
		2,948			2,948	123	2,948	123	30 80
			2,376	43	2,376	43		10 80	
		12,828,874	1,087,469	160,612	14,076,955	304,544	10,947,113	221,451	55,362 44
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne Etats-Unis Jersey	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
		7	224		7	216	7	149	92 25
		101	224		225	2,737	326	2,751	412 59
		1			1	1	1	1	0 12
Balais et brosses	Grande-Bretagne Etats-Unis	109	224		333	2,954	334	2,901	434 96
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
		20	3		23	1,390	23	1,390	208 62
		38	71	4	113	2,506	112	2,504	375 63
Articles d'ébénisterie et meubles.	Grande-Bretagne Etats-Unis	58	74	4	136	3,896	135	3,894	584 25
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
		27	764	70	7,075	859	27	859	128 85
		6,241	764	70	7,102	24,366	7,072	24,298	3,644 91
		6,268	764	70	7,102	25,225	7,099	25,157	3,773 76

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMME		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Chandelles et bougies.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 65	Colis. 30	Colis. 680	Colis. 65	\$ 409	Colis. 68	\$ 454	\$ 68 01	
	Etats-Unis.....	44	30	680	794	292	734	292	43 65	
	Jersey.....	64			64	47	61	28	4 23	
		173	30	680	863	748	863	774	115 89	
Tapis et tapis de foyer.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 316	Colis. 44		Colis. 360	74,808	Colis. 356	74,233	11,134 92	
	Etats-Unis.....	2	2		4	162	4	161	24 18	
		318	46		364	74,970	360	74,394	11,159 10	
Carrosses.....	Etats-Unis.....	No. 25	No. 29	No. 41	No. 95	8,337	No. 94	8,222	1,235 99	
Fournitures de carrosserie et de sellerie.....	Etats-Unis.....	Colis. 3	Colis. 17	Colis. 1	Colis. 21	736	Colis. 21	736	110 36	
		2	2		2	246	2	246	36 84	
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz.....	Grande-Bretagne.....					84		84	12 60	
	Etats-Unis.....									
		2	2		4	330		330	49 44	

Porcelaine, faïence et poterie.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 399	Colis. 2,495		Colis. 2,495	40,711	Colis. 1,871	40,005	6,000 65
	Etats-Unis.....	11	66		11	2,722	66	2,722	408 30
	Jersey.....	11	11		11	272	11	272	40 77
		2,118	454		2,572	43,705	1,948	42,999	6,449 73
Cidre.....	Grande-Bretagne.....	Galls. 355	Galls. 230		Galls. 585	512	Galls. 585	512	76 80
		63	172	74	309	4,221	309	4,221	633 24
Pendules.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 6	Colis. 172	Colis. 74	Colis. 6	442	Colis. 6	442	66 30
	Etats-Unis.....	57	172	74	303	3,779	303	3,779	566 94
	Jersey.....	6	6	74	6	868	10	868	162 45
		218	29		247	50,321	255	51,016	7,652 30
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 192	Colis. 3		Colis. 195	46,974	Colis. 199	47,454	7,118 43
	Etats-Unis.....	20	26		46	2,479	46	2,479	371 42
	Jersey.....	6	6		6	868	10	1,083	162 45
		684	15	130	829	7,427	855	8,052	1,207 48
Cordage.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 541	Colis. 15	Colis. 130	Colis. 541	4,094	Colis. 537	3,957	593 38
	Etats-Unis.....	25	15	130	170	1,967	200	2,729	409 20
	Jersey.....	118			118	1,366	118	1,366	204 90
		684	15	130	829	7,427	855	8,052	1,207 48
Bouchons de liège.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 39	Colis. 13		Colis. 52	1,246	Colis. 50	1,207	181 20
	Etats-Unis.....	10	9		19	896	20	871	130 59
		49	22		71	2,142	70	2,078	311 79

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Cotons.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2,445	Colis. 130	Colis. 2	Colis. 2,575	\$ 621,442	Colis. 2,577	\$ 623,319	\$ cts. 93,495 40
	Etats-Unis.....	60	623	2	683	45,692	685	45,692	6,853 79
	Ile du P.-Eddouard.....	13	.....	.....	13	1,830	4	79	11 85
	Indes Occ. Anglaises.....	4	.....	.....	4	390	1	100	15 00
	Jersey.....	9	.....	.....	9	2,568	12	2,960	443 97
		2,531	753	2	3,286	671,922	3,279	672,150	100,820 01
Fruits secs et noix de toutes sortes.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 13,023	Colis. 244	Colis. 25,357	Colis. 13,267	16,793	Colis. 8,501	13,863	2,079 36
	Etats-Unis.....	14,498	6,730	.....	46,585	45,955	48,963	46,046	6,906 72
	Indes Occ. Anglaises.....	2	.....	.....	2	10	2	10	1 50
	Jersey.....	6	.....	.....	6	13	118	23	3 42
		27,529	6,974	25,357	59,860	62,771	57,584	59,942	8,991 00
Drogues, non ailleurs spécifiées.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 840	Colis. 52	Colis. 1	Colis. 892	33,024	Colis. 814	31,887	4,782 78
	Etats-Unis.....	47	418	1	466	8,575	466	8,575	1,286 46
	Jersey.....	4	.....	.....	4	41	4	41	6 09
		891	470	1	1,362	41,640	1,284	40,503	6,075 33
		Colis. 4	Colis. 19	.....	Colis. 4	510	Colis. 4	510	76 50
	4	19	.....	19	427	19	427	64 05	
Gravures et étampes.....	Etats-Unis.....	.....	19	.....	23	937	23	937	140 55

Articles de mode et nouveautés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 889	Colis. 38	.....	Colis. 927	254,374	Colis. 936	256,661	38,501 32
	Etats-Unis.....	77	102	.....	179	8,395	179	8,395	1,259 40
	Ile du P.-Eddouard.....	1	.....	.....	1	48	1	48	7 20
	Jersey.....	8	.....	.....	8	2,291	9	2,603	390 45
		975	140	.....	1,115	265,108	1,125	267,707	40,158 37
Journaux étrangers.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2	Colis. 21	.....	Colis. 2	63	Colis. 2	63	9 00
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	21	263	21	263	39 45
		2	21	.....	23	326	23	326	48 45
		.....	Colis. 1	.....	Colis. 1	12	Colis. 1	12	1 80
		.....	Colis. 4	.....	Colis. 4	157	Colis. 4	157	23 55
Pièces de feu d'artifice.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1,262	.....	Colis. 3	Colis. 1,262	3,478	Colis. 1,266	3,479	521 79
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	3	30	3	30	4 50
	Jersey.....	8	.....	.....	8	27	8	27	4 05
		1,270	.....	3	1,273	3,535	1,277	3,536	530 34
		Colis. 6	.....	.....	Colis. 6	292	Colis. 6	292	43 77
Lames métalliques recouvertes pour crinolines.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 6	.....	.....	Colis. 6	30	Colis. 1	30	4 50
	Etats-Unis.....	1	.....	.....	1	36	5	36	5 40
	Jersey.....	5	.....	.....	5	358	12	358	53 67
		12	.....	.....	12	.....	.....	.....	.....
		Colis. 25	.....	.....	Colis. 25	2,066	Colis. 25	2,066	309 90
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 12	.....	.....	Colis. 17	405	Colis. 17	405	60 72
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Jersey.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		37	5	.....	42	2,471	42	2,471	370 62
		Colis. 37	5	.....	Colis. 42	2,471	Colis. 42	2,471	370 62
Verre—Poli et étamé.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 25	.....	.....	Colis. 25	405	Colis. 25	405	309 90
	Etats-Unis.....	12	.....	.....	17	405	17	405	60 72
	
		37	5	.....	42	2,471	42	2,471	370 62
		Colis. 37	5	.....	Colis. 42	2,471	Colis. 42	2,471	370 62

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite</i> . Verre	Grande-Bretagne	Colis. 279		Colis. 802	Colis. 279	\$ 635	Colis. 279	\$ 635	\$ cts. 95 22	
	Etats-Unis	4		802	806	1,384	766	1,250	187 53	
	Jersey	28			28	76	22	53	7 96	
		311		802	1,113	2,075	1,057	1,938	290 70	
Verrerie.....	Grande-Bretagne	Colis. 2,394	Colis. 6	Colis. 52	Colis. 2,400	15,386	Colis. 2,392	15,420	2,313 12	
	Etats-Unis	1,117	1,396	52	2,565	21,650	2,597	22,344	3,351 57	
	France	143			143	54	3	33	4 95	
	Hollande		5,621		5,621	6,566	5,621	6,566	984 90	
	Jersey	1			1	3	1	3	0 39	
		3,655	7,023	52	10,730	43,659	10,614	44,366	6,654 93	
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	Grande-Bretagne	Colis. 103	Colis. 111	Colis. 37	Colis. 214	25,253	Colis. 215	25,288	3,793 23	
	Etats-Unis	70	770		877	36,204	877	36,204	5,430 72	
	Ile du P.-Edouard	1			1	19	1	19	2 85	
	Jersey	1			1	12	1	12	1 80	
		175	881	37	1,093	61,488	1,094	61,523	9,228 60	
Bonneterie.....	Grande-Bretagne	Colis. 46	Colis. 2		Colis. 48	11,490	Colis. 48	11,490	1,723 17	
	Etats-Unis	3	12		15	1,450	15	1,450	217 50	
		49	14		63	12,940	63	12,940	1,940 67	

Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie.....	Grande-Bretagne	Colis. 2	Colis. 61		Colis. 2	33	Colis. 2	33	4 93
	Etats-Unis	6			67	482	67	482	72 30
		8	61		69	515	69	515	77 23
Fer et quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes.....	Grande-Bretagne	Colis. 86	Colis. 8	Colis. 4	Colis. 94	12,704	Colis. 103	13,714	2,057 23
	Etats-Unis	124			128	2,265	128	2,265	339 72
	Jersey	8			8	712	8	713	106 80
		218	8	4	230	15,681	239	16,692	2,503 75
Fer—Articles de fer blanc vernissé et d'étain.....	Grande-Bretagne	Colis. 20		Colis. 61	Colis. 20	244	Colis. 19	234	35 16
	Etats-Unis	3			64	404	100	624	93 39
		23		61	84	648	119	858	128 55
Fer — Bêches, pelles, haches, hoes, râpeaux, fourches et instruments tranchants, faux et faucilles.....	Grande-Bretagne	Colis. 84	Colis. 3	Colis. 139	Colis. 226	1,896	Colis. 213	1,672	250 77
	Etats-Unis	2,229	590	1	2,820	8,202	2,820	8,202	1,230 33
	Ile du P.-Edouard	5			5	27	5	27	4 05
	Jersey	9			9	140	8	124	18 60
		2,327	593	140	3,060	10,265	3,046	10,025	1,503 75
Fer—Pointes, clous, brequettes et chevilles.....	Grande-Bretagne	Colis. 2,601	Colis. 113	Colis. 5	Colis. 2,601	13,937	Colis. 2,464	13,541	2,031 36
	Etats-Unis	52			170	1,063	170	1,063	169 42
	Ile du P.-Edouard	4			4	26	4	26	3 96
	Jersey	24			24	436	48	539	80 02
	2,681	113	5	2,799	15,462	2,686	15,169	2,274 76	
Fer—Poêles et toutes autres fontes.....	Grande-Bretagne	Colis. 862	Colis. 3	Colis. 55	Colis. 865	2,522	Colis. 877	2,530	379 17
	Etats-Unis	847	1,040		1,942	15,818	1,942	15,818	2,373 12
	Ile du P.-Edouard	2			2	47	2	47	7 05
	1,711	1,043	55	2,809	18,387	2,821	18,395	2,759 34	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.										
Fer, autre.....	Grande-Bretagne.....	3,339	54	.....	3,393	121,615	3,386	120,969	18,145 88
	Etats-Unis.....	386	3,169	117	3,672	67,774	3,672	67,712	10,157 10	
	Ile du P.-Edouard.....	1	.....	.....	1	6	.....	30	4 53
	Jersey.....	1	.....	.....	1	19	.....	.....	.....
		3,727	3,223	117	7,067	189,414	7,060	188,711	28,307 51	
Bijouterie et montres.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 34	Colis. 6	Colis. 1	Colis. 40	11,495	Colis. 40	11,495	1,724 25	
	Etats-Unis.....	2	31	.....	34	2,728	34	2,728	409 14
		36	37	1	74	14,223	74	14,223	2,133 39	
Bois de construction—en planche et scié.....	Etats-Unis.....	M. pieds. 31	M. pieds. 8	.....	M. pieds. 39	1,238	M. pieds. 39	1,238	185 70
Cuir.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 9	Colis. 47	.....	Colis. 9	2,169	Colis. 10	2,461	369 15
	Etats-Unis.....	17	.....	.....	64	2,834	64	2,834	425 02
		26	47	.....	73	5,003	74	5,265	794 17
Cuir—peaux de mouton, veau, chèvre et chamois, préparés.	Grande-Bretagne.....	Colis. 16	Colis. 10	.....	Colis. 26	6,261	Colis. 28	6,327	949 08
	Etats-Unis.....	1	15	.....	16	4,171	16	4,171	625 71
		17	25	.....	42	10,432	44	10,498	1,574 79

Toile.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 266	Colis. 20	.....	Colis. 286	47,837	Colis. 281	46,504	6,975 00
	Etats-Unis.....	2	.....	.....	2	68	2	68	10 20
	Jersey.....	3	.....	.....	3	346	4	461	69 15
		271	20	.....	291	48,251	287	47,033	7,054 95
Locomotives et chars de chemin de fer.....	Etats-Unis.....	Colis. 2	Colis. 5	.....	Colis. 7	19,199	Colis. 7	19,199	2,879 85
Macaroni et vermicelle.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 3	.....	.....	Colis. 3	38	Colis. 4	54	8 07
Cartes, cartes marines et atlas, non ailleurs mentionnés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 3	Colis. 17	.....	Colis. 3	535	Colis. 3	535	80 25
	Etats-Unis.....	3	.....	.....	18	275	18	275	41 25
		3	17	1	21	810	21	810	121 50
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 22	Colis. 99	.....	Colis. 121	2,238	Colis. 121	2,238	335 70
	Etats-Unis.....	1	.....	.....	2	53	2	53	8 01
		23	99	1	123	2,291	123	2,291	343 71
Cacaoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 18	Colis. 2	.....	Colis. 20	2,806	Colis. 22	2,326	348 84
	Etats-Unis.....	7	309	14	330	14,353	329	14,988	2,240 64
		25	311	14	350	17,249	351	17,264	2,589 48
Cachemires.....	Etats-Unis.....	Colis. 55	Colis. 16	.....	Colis. 71	20,152	Colis. 71	20,152	3,022 80
Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 26	Colis. 45	.....	Colis. 26	4,359	Colis. 29	4,422	672 36
	Etats-Unis.....	17	.....	.....	63	3,193	52	2,665	399 75
		43	45	1	89	7,552	81	7,087	1,072 11

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Crin ou poil de chèvre de l'Irlande, ouvré.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 10	Colis. 4	.....	Colis. 14	\$ 952	Colis. 14	\$ 952	142 80
		2	90	.....	92	2,943	92	2,943	441 48
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de balaine ou saule—ouvrés.	Grande-Bretagne Etats-Unis.	Colis. 3	Colis. 14	.....	Colis. 16	404	Colis. 3	404	60 66
		2	14	.....	16	421	16	421	63 21
Os, écailles, cornes, perles et ivoire, ouvrés.	Grande-Bretagne Etats-Unis.	Colis. 5	14	.....	19	825	19	825	123 87
		8	.....	.....	8	205	Colis. 9	252	37 75
Or, argent, ou électro-plaqué, ou articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 4	Colis. 5	.....	Colis. 9	394	Colis. 6	726	108 84
		10	5	.....	15	1,273	15	1,273	190 89
Cuivre jaune ou rouge, ouvré.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 14	5	.....	19	1,667	21	1,999	299 73
		10	5	.....	14	240	Colis. 10	240	35 97
		9	.....	14	225	14	225	33 78	
		19	5	.....	24	465	24	465	69 75

Cuir ou imitation de cuir, ouvré.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 89	Colis. 13	.....	Colis. 102	38,793	Colis. 102	38,543	5,781 18
		86	99	.....	208	6,716	206	6,636	995 31
Cuir, ouvré—bottes et souliers.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Ile du P.-Edouard Jersey.	Colis. 175	Colis. 112	.....	Colis. 310	45,509	308	45,179	6,776 49
		52	13	.....	65	11,103	65	11,103	1,665 42
		25	256	.....	321	12,271	321	12,271	1,840 62
		3	.....	3	100	0 60	1	4	59 88
		3	.....	3	294	.....	4	399	.....
Cuir, ouvré—Harnais et sellerie.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 7	Colis. 8	.....	Colis. 15	23,768	391	23,777	3,566 52
		1	.....	.....	1	425	Colis. 7	425	63 72
Bois, ouvré—non ailleurs énuméré.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 37	Colis. 5	.....	Colis. 42	1,081	Colis. 102	1,364	204 66
		838	920	.....	1,882	13,861	1,882	13,866	2,078 78
Faucennes, moissonneuses et batteuses.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 875	925	.....	1,924	14,942	1,984	15,230	2,288 44
		44	30	.....	108	6,668	No. 2	51	7 59
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique.	Grande-Bretagne. Etats-Unis.	Colis. 23	Colis. 9	.....	Colis. 23	1,502	Colis. 24	1,598	239 73
		20	221	.....	250	30,807	250	30,807	4,621 05
Moutarde.	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Jersey.	Lbs. 6,756	Lbs. 1,480	.....	Lbs. 8,236	2,541	Lbs. 7,297	2,224	333 57
		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	32 85
		6,756	1,480	.....	8,236	2,541	8,779	2,449	367 38

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Drôit.		
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>	Grande-Bretagne Etats-Unis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.		
		89 24	2 347	16	91 387	4,072 22,317	90 387	3,860 22,081	579 00 3,312 18		
Mécanismes, non ailleurs énumérés.		113	349	16	478	26,389	477	25,941	3,891 18		
Toiles citées.	Grande-Bretagne Etats-Unis.	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.		
		80 18	13 52	4	93 74	6,133 2,778	90 74	6,130 2,778	939 68 426 73		
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées.	Grande-Bretagne Etats-Unis Jersey	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.				
		24,460 2,141 140	368 3,724	48	24,828 5,913 140	18,754 5,055 128	21,043 6,378 67	16,893 5,357 41	2,533 62 803 65 6 15		
Huiles—de toutes sortes—craes, excepté celle de baleine et autres, ailleurs énumérées.	Etats-Unis.	26,741	4,092	48	30,881	23,937	27,488	22,291	3,343 42		
		Galls.	Galls.	Galls.	Galls.		Galls.				
Colis.	5,534	8	155	885	565	585	438	65 70			
Etats-Unis.	Grande-Bretagne Etats-Unis France Hollande Ile du P.-Edouard	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$	\$ cts.		
		5,534 88 1 2	8 6	155	5,542 6 88 1 2	31,018 74 383 4 8	4,562 2 13 27 2	22,382 58 431 165 8	3,356 86 8 70 64 60 24 74 1 20		

Terreneuve Indes Occ. Anglaises. Jersey Guyane Anglaise.	2	26	27	2	2	5	2	5	0 72 36 24 5 46 2 70
	5,680	14	5,694	31,621	31,621	4,668	23,345	3,501 22	
Peintures et couleurs.	Grande-Bretagne Etats-Unis Ile du P.-Edouard Jersey	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
		4,006 16 4 34	2 46	3	4,008 65 4 34	38,412 1,043 20 91	4,140 60 4 25	38,706 991 20 195	5,806 24 148 65 2 94 29 35
Papier de toute espèce.	Grande-Bretagne Etats-Unis Ile du P.-Edouard Jersey	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
		213 383 1	5 1,624	12	218 2,019 1	6,227 9,479 7	226 2,016 1 1	7,261 9,478 26 3 86	1,089 27 1,421 97 1 05 3 86
Papier peint.	Grande-Bretagne Etats-Unis.	597	1,629	12	2,238	15,713	2,244	16,772	2,516 15
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
360 7 367	160 36	2	520 45	14,594 1,434	520 43	14,594 1,354	2,189 10 203 10		
Parasols et parapluies.	Grande-Bretagne	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
		20	5	25	4,638	4,638	25	4,638	695 76
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moutus ou calcinés.	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
		834 980	252 139	2	1,086 1,121	2,136 1,964	1,302 1,121	2,224 1,964	333 60 294 60
Conserves au vinaigre et sauces.	Grande-Bretagne Etats-Unis.	1,814	391	2	2,207	4,100	2,423	4,188	628 20
		Colis.	Colis.	Colis.	Colis.		Colis.		
623	35 200	16	658 216	6,465 800	504 216	5,062 800	759 18 120 00		
623	235	16	874	7,265	810	5,862	879 18		

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province du Nouveau-Brunswick—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i> Presses à bras portatives à imprimer.....	Etats-Unis.....	Colis. 2	Colis. 10	.....	Colis. 12	\$ 214	Colis. 12	\$ 214	\$ cts. 32 04
		Colis. 273 303	Colis. 10 853	.....	Colis. 383 1,156	7,192 5,653	Colis. 459 1,150	8,604 5,852	1,304 19 844 78
Viandes, volailles, poissons et végétaux—marinés.....	Grande-Bretagne Etats-Unis.....	676	863	.....	1,539	12,845	1,009	14,526	2,148 97
		Colis. 14 3	Colis. 2 123	.....	Colis. 16 126	1,597 2,428	Colis. 16 126	1,597 2,428	239 52 364 14
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en taille douce.....	Grande-Bretagne Etats-Unis.....	17	125	.....	142	4,025	142	4,025	603 66
		Colis. 19 3	Colis. 3 3	.....	Colis. 19 3 3	3,588 363 51	Colis. 24 3 3	4,232 363 51	634 83 54 45 7 59
Voiles—toutes faites.....	Grande-Bretagne Etats-Unis..... Jersey.....	22	3	.....	25	4,002	30	4,646	686 87
		Colis. 8	Colis. 1	.....	Colis. 9	1,404	Colis. 10	1,545	232 81
Châles.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Soies, satins et velours.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 195 6	Colis. 13 60	.....	Colis. 208 66	116,359 8,938	Colis. 208 66	116,359 8,938	17,453 91 1,340 76
		201	73	.....	274	125,297	274	125,297	18,794 67
Soie torse et soie et fil de Turquie tors.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2	.....	.....	Colis. 2	23	Colis. 2	23	3 45
		Lbs. 139,642 141,342 257	Lbs. 46,928	.....	Lbs. 139,642 188,506 257	6,407 2,676 16	Lbs. 73,770 44,033 257	3,839 2,567 16	575 91 365 05 2 40
Epices, comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulus.	Grande-Bretagne Etats-Unis..... Jersey.....	281,241	46,928	.....	328,405	9,099	118,080	6,422	963 36
		Galls. 7,390 4	Galls. 44	.....	Galls. 7,534 4	3,625 2	Galls. 7,534 4	3,625 2	543 61 0 30
Esprits de térébenthine.....	Etats-Unis Jersey.....	7,394	144	.....	7,538	3,627	7,538	3,627	543 91
		Colis. 372 95 6	Colis. 15 314	.....	Colis. 387 351 6	26,665 7,379 156	Colis. 396 351 6	27,508 7,379 156	4,126 04 1,106 73 23 31
Papeterie.....	Grande-Bretagne Etats-Unis..... Jersey.....	413	329	.....	744	34,200	753	35,043	5,256 08
		No. 1	No. 2	.....	No. 4	785	No. 15	1,783	267 45
Machines à vapeur—autres que locomotives.....	Etats-Unis.....	Colis. 178 85 13	Colis. 17 62	.....	Colis. 195 177 13	25,554 4,772 712	Colis. 200 177 11	25,609 4,772 502	3,841 41 715 46 75 24
		276	79	.....	385	31,038	388	30,883	4,632 11

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite. Pipes à fumer.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	\$	Colis.	\$	cts.
	Terreneuve.....	781	569	.....	1,290	2,847	1,206	2,098	404 70
	Jersey.....	1	.....	.....	1	2	1	2	0 36
Bimbeloterie.....	Grande-Bretagne.....	783	569	.....	1,292	2,869	1,208	2,720	408 06
Vernis.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	2,202	23	2,147	322 05
	Etats-Unis.....	19	5	.....	24	832	24	832	124 78
	.....	2	22	.....	24	.....	.....	.....	.....
Laines.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	3,034	47	2,979	446 83
	Etats-Unis.....	21	27	.....	48	.....	.....	.....	.....
	.....	18	.....	.....	18	215	18	215	32 31
Laines.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	472	54	1,417	212 55
	Etats-Unis.....	13	12	.....	25	257	36	1,202	180 24
	.....	31	.....	.....	43	.....	.....	.....	.....
Laines.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	723,730	2,653	717,134	107,570 39
	Etats-Unis.....	2,118	78	.....	2,196	661,392	2,168	654,960	98,244 48
	.....	37	429	.....	467	60,717	468	60,813	9,121 68
Laines.....	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	600	5	954	61 10
	Etats-Unis.....	17	.....	.....	17	.....	.....	.....	143 13
	.....	4	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....

Articles non énumérés.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	33,416	.....	.....	35,954	5,230 31
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	29,982	.....	.....	32,643	4,896 12
	Ile du P.-Edouard.....	.....	.....	.....	.....	256	.....	.....	216	32 46
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM. Cuir à semelles et empeignes.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	144	.....	.....	159	23 82
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	63,798	.....	.....	68,972	10,182 71

Fruits de toutes sortes, verts—du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	2,028	13	2,028	2,028	201 81
	Etats-Unis.....	13	.....	.....	13	212	6	212	21 12	21 12
	Ile du P.-Edouard.....	5	.....	.....	5	10	2	10	0 96	0 96
Foin, paille, et son—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	50	.....	.....	166	16 60
	Etats-Unis.....	21	.....	.....	22	2,300	23	2,416	240 49	240 49

Grains—autres que céréales—du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	1,110	.....	.....	1,546	154 60
	Etats-Unis.....	194	873	.....	1,457	8,006	5,958	8,530	853 00	853 00
	.....	655	.....	.....	1,631	9,716	7,442	10,076	1,007 60	1,007 60
Végétaux—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	Grande-Bretagne.....	.....	.....	.....	.....	30	.....	.....	30	3 00
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Arbres, plantes et arbrisseaux—du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	1,217	63	1,217	1,217	121 68
	Etats-Unis.....	62	44	.....	88	1,494	88	1,494	1,494	149 84
	.....	106	45	.....	151	2,711	151	2,711	271 52	271 52
Arbres, plantes et arbrisseaux—du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	3,804	.....	.....	3,804	380 40
	Etats-Unis.....	108	718	.....	829	.....	.....	.....	.....	.....

Arbres, plantes et arbrisseaux—du 7 avril, sous le nouveau tarif.	Grande-Bretagne.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	86	5	86	86	8 60
	Etats-Unis.....	5	7	.....	17	319	17	319	319	31 46
	.....	10	7	.....	22	405	22	405	405	40 06

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis. 217	Colis. 43	Colis. 59	Colis. 260	\$ 14,992	Colis. 264	\$ 15,238	\$ cts. 761 92	
		16	1,217		1,232	26,525	1,292	26,525	1,326 30	
Fer	Grande-Bretagne. Etats-Unis. Ile du P.-Edouard. Jersey	233	1,260	59	1,552	41,517	1,556	41,763	2,088 22	
						224,300		219,355	10,967 72	
Caractères typographiques	Grande-Bretagne. Etats-Unis	Colis. 6			Colis. 6	309	Colis. 6	309	15 60	
		1	84		85	3,327	85	3,327	166 34	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.	Grande-Bretagne. Etats-Unis	7	84		91	3,636	91	3,636	181 94	
Bustes, statues et statuettes.	Etats-Unis									
Médailles et pierres précieuses, etc.	Grande-Bretagne	Colis. 1			Colis. 1	30	Colis. 1	30		
Peintures à l'huile	Grande-Bretagne	Colis. 1			Colis. 1	163	Colis. 1	163		

DROUES, MATIÈRES TINGTORIALES, HUILES ET COULEURS, NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis. 16	Colis. 7		Colis. 16	79	Colis. 16	79	
		51			58	438	58	438	
Acides, alun, antimoine, et argol	Grande-Bretagne Etats-Unis	67	7		74	517	74	517	
Ecorces, bales, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture.	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis. 219	Colis. 10		Colis. 229	3,973	Colis. 229	3,973	
		544	518		1,062	4,407	1,062	4,407	
Poudres à blanchir et borax.	Grande-Bretagne	763	528		1,291	8,380	1,291	8,380	
Couleurs et autres articles importés par les tapissiers et les peintres.	Etats-Unis	Colis. 2			Colis. 2	64	Colis. 2	64	
Crème de tartre cristallisée.	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis. 22	Colis. 1		Colis. 23	2,586	Colis. 23	2,586	
			3		3	496	3	496	
Indigo	Grande-Bretagne Jersey	22	4		26	3,082	26	3,082	
Plom.—rouge et blanc—sec.	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis. 35	Colis. 26		Colis. 61	5,749	Colis. 61	5,749	
		4			4	46	4	46	
		39	26		65	5,795	65	5,795	
		Colis. 158	Colis. 1		Colis. 158	3,627	Colis. 158	3,627	
		158	1		159	3,634	159	3,634	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DE; IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.					
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.			
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.—Suite.												
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, sulfure, cendre de soude, souté caustique, etc.	Grande-Bretagne..... États-Unis..... Jersey.....	Colis. 328 64 1	Colis. 5 58 63		Colis. 333 122 1	\$ 2,208 1,638 1	Colis. 333 122 1	\$ 2,208 1,638 1				
Ochres et oxides métalliques, sèches, moulues ou non, lavées ou non, pas calcinées	Grande-Bretagne..... États-Unis.....	Colis. 56 8			Colis. 56 8	444 25	Colis. 56 8	444 25			444 25	
Huiles—de cacao, de pin et de palmier—dans leur état natu- rel.....	Grande-Bretagne..... États-Unis.....	Galls. 21 3	Galls. 410		Galls. 21 413	12 438	Galls. 21 413	12 438			12 438	
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.	Grande-Bretagne.....	Colis. 44			Colis. 44	777	Colis. 44	777			777	
Racines médicinales—dans leur état naturel.....	États-Unis.....	Colis. 8			Colis. 8	123	Colis. 8	123			123	

Vitriol—bleu.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 5			Colis. 5	23	Colis. 5	23			23	
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.	Grande-Bretagne.....	Colis. 90	Colis. 197		Colis. 287	444	Colis. 287	444			444	
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.												
Alcalis—Potasse, perlasse et soude	Grande-Bretagne..... États-Unis.....	Colis. 1 42	Colis. 72		Colis. 1 114	3 1,134	Colis. 1 114	3 1,134			3 1,134	
Biscuits et pain provenant de la Grande-Bretagne et des pro- vinces de l'A. B. du Nord....	Grande-Bretagne..... Ile du P.-Edouard.....	Colis. 11 2			Colis. 11 2	461 8	Colis. 11 2	461 8			461 8	
Étamine.....	États-Unis.....	Colis. 12	Colis. 6		Colis. 18	78	Colis. 18	78			78	
Pierre meulière.....	Grande-Bretagne..... États-Unis.....	Colis. 19 2	Colis. 5		Colis. 19 7	292 508	Colis. 19 7	292 508			292 508	
Coton de laine.....	États-Unis.....	Colis. 108	Colis. 657		Colis. 765	65,271	Colis. 765	65,271			65,271	
Coton à chandelle—mèche.....	Grande-Bretagne..... États-Unis.....	Colis. 61 1	Colis. 1		Colis. 62 1	793 9	Colis. 62 1	793 9			793 9	
Dés et de coton et de filasse....	États-Unis.....	Colis. 73	Colis. 44		Colis. 117	2,948	Colis. 117	2,948			2,948	

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.			
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— MANUFACTURES, ETC.— <i>Suite.</i>												
Cloches d'église et calices.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1			Colis. 1	\$ 24	Colis. 1	\$ 24				
Pâte de cacao, provenant de la G. B. et des provinces de l'A. B. du Nord.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2			Colis. 2	77	Colis. 2	77				
Tuiles à drainages.....	Grande-Bretagne.....					206		206				
Emeri, papier à verre et sablé, et toile.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 1	Colis. 2		Colis. 3	6	Colis. 3	6				
	Etats-Unis.....	9			11	85	11	85				
		10	2		12	91	12	91				
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 2	Colis.		Colis. 2	46	Colis. 2	46				
	Etats-Unis.....	1			1	137	1	137				
	Ile du P.-Edouard.....	2			2	196	2	196				
		5			5	379	5	379				
Byiques réfractaires.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 50	Colis. 10		Colis. 60	2,113	Colis. 60	2,113				
	Etats-Unis.....	68	42		110	3,597	110	3,597				
		118	52		170	5,710	170	5,710				

Hameçons, rêts et filets, lignes et ficelles.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 172	Colis. 16		Colis. 188	21,447	Colis. 200	21,482				
	Etats-Unis.....	82	48		130	4,287	131	4,298				
	Jersey.....	12			12	1,829	12	1,829				
		266	64		330	27,563	343	27,609				
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués.....	Etats-Unis.....	Colis. 4	Colis. 1		Colis. 5	153	Colis. 5	153				
Câble et étoupe.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 6,928	Colis. 20		Colis. 6,948	19,387	Colis. 6,948	19,387				
	Etats-Unis.....	793		30	823	2,753	823	2,753				
	Ile du P.-Edouard.....	5			5	46	5	46				
		7,726	20	30	7,776	22,185	7,776	22,185				
Bois de construction, en planches et scié — d'acajou, bois de rose, noyer, cerisier, chatagnier et pin résineux.....	Etats-Unis.....	M. pieds. 1,296	M. pieds. 79		M. pieds. 1,375	7,184	M. pieds. 1,375	7,184				
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, savoir : — feutre, prunelle, peluche, soie torsée et à tisser, ou soie ou coton en tréme pour tissus élastiques.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 31			Colis. 31	10,890	Colis. 31	10,890				
Soie torsée et fil de lin (machine).....	Grande-Bretagne.....	Colis. 58	Colis. 12		Colis. 70	8,167	Colis. 70	8,167				
	Etats-Unis.....	58	16		16	1,039	16	1,039				
		58	28		86	9,206	86	9,206				
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 89	Colis. 290		Colis. 379	2,523	Colis. 379	2,523				
	Etats-Unis.....	38	200		238	26,320	238	26,320				
		127	290	200	617	28,843	617	28,843				
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 301			Colis. 301	52	Colis. 301	52				

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— MANUFACTURES, ETC.— <i>Switz.</i> Outils d'imprimerie, savoir : Presses, planches électro- pées et stéréotypes et encr.	Grande-Bretagne.....	Colis. 3	Colis. 66	.....	Colis. 3	\$ 5	Colis. 3	\$ 5	.....
	Etats-Unis.....	36	.....	.....	102	5,917	102	5,917	.....
Instruments et appareils de phy- sique—pour collèges et écoles.	Grande-Bretagne.....	39	66	.....	105	5,922	105	5,922	.....
	Etats-Unis.....	3	.....	.....	3	70	3	70	.....
Gournables.....	Etats-Unis.....	Mille. 43	.....	.....	Mille. 43	2,080	Mille. 43	2,080	.....
Placage—en bois ou en ivoire....	Etats-Unis.....	Colis. 2	.....	.....	Colis. 2	9	Colis. 2	9	.....
MATERIAUX DE NAVIRES. Ancres, câbles-chânes, boucles de sabords, allongés et poulies.	Grande-Bretagne.....	Colis. 5,192	.....	.....	Colis. 5,192	98,459	Colis. 5,192	98,459	.....
	Etats-Unis.....	101	304	.....	405	4,499	405	4,499	.....
Ile du P.-Edouard Jersey.....	.....	2	.....	.....	2	165	2	165	.....
	.....	6	.....	.....	6	35	6	35	.....
.....	.....	5,301	304	.....	5,605	103,178	5,605	103,178	.....

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Lampes d'achat de Jarmes & signaux, caps de mouton et faux sabords.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 5	Colis. 13	.....	Colis. 5	168	Colis. 5	168	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	13	77	13	77	.....
Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garni- tures, margouillots.....	Grande-Bretagne.....	5	.....	.....	18	245	18	245	.....
	Etats-Unis.....	Colis. 133	.....	.....	Colis. 134	3,393	Colis. 134	3,393	.....
Etamine et manœuvres en fil de fer.....	Grande-Bretagne.....	23	.....	.....	60	1,766	60	1,766	.....
	Etats-Unis.....	156	38	.....	194	5,159	194	5,159	.....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournables.	Grande-Bretagne.....	Colis. 133	.....	.....	Colis. 140	2,737	140	2,737	.....
	Etats-Unis.....	8,914	49	.....	Colis. 8,963	40,336	Colis. 8,963	40,336	.....
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lors- qu'employés pour navires seu- lement.....	Grande-Bretagne.....	2	83	.....	95	399	95	399	.....
	Etats-Unis.....	8,916	142	.....	9,058	40,735	9,058	40,735	.....
Vernis—luisant et noir—lors- qu'employé pour navires seule- ment.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 7,034	.....	.....	Colis. 7,183	184,306	Colis. 7,183	184,306	.....
	Etats-Unis.....	55	180	3,622	3,857	19,683	3,857	19,683	.....
Métaux. Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux à vap. et moulins.	Grande-Bretagne.....	17	.....	.....	17	293	17	293	.....
	Etats-Unis.....	7,109	329	3,622	11,060	204,668	11,060	204,668	.....
.....	Grande-Bretagne.....	Colis. 34	.....	.....	Colis. 44	376	Colis. 44	376	.....
	Etats-Unis.....	1	2	.....	3	242	1	242	.....
.....	Grande-Bretagne.....	1	.....	.....	3	403	2	403	.....
	Etats-Unis.....	1	2	.....	3	645	3	645	.....

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— MÉTAUX.—Suite. Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	Colis.	Colis.	\$	Colis.	\$		
		399 5	19 111	.....	418 116	6,655 1,512	418 116	6,655 1,512	.....
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisés).....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	.....	Colis.	.....	.....
		3,022 71 1	422	.....	3,444 71 1	59,895 380 34	3,444 71 1	59,895 380 34	.....
Locomotives — châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier, pour bandages de roues, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, etc.....	Etats-Unis.....	.....	422	.....	3,516	60,309	3,516	60,309	.....
		3,094	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge.....	Grande-Bretagne..... Ile du P.-Edouard.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	.....	Colis.	.....	.....
		2	208	.....	210	2,224	210	2,224	.....
Barres et liens de chemins de fer, coussinets de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	.....	Colis.	.....	.....
		145 2	.....	.....	145 2	1,911 28	145 2	1,911 28	.....
.....	.....	147	.....	.....	147	1,939	147	1,939	.....
		
.....	.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	.....	Colis.	.....	.....
		16,192 1,334	12 278	.....	16,204 1,612	120,683 35,193	16,204 1,612	120,683 35,193	.....
.....	.....	17,526	280	.....	17,816	155,876	17,816	155,876	.....

Spelter et zinc—en morceaux, en feuilles ou en gueuses.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	.....	Colis.	.....	.....
		2,331 26	866	.....	3,197 26	14,646 39	3,197 26	14,646 39	.....
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé.	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	.....	Colis.	.....	.....
		31,639 96	20 103	.....	31,659 199	22,383 1,944	31,659 199	22,383 1,944	.....
Etain—en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé.....	Grande-Bretagne.....	31,735	123	.....	31,858	24,327	31,858	24,327	.....
		446	42	.....	488	6,547	488	6,547	.....
Tubes et tuyaux de cuivre jaune et rouge ou fer—passés à la filière.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	.....	Colis.	.....	.....
		1,625	164 160	.....	1,789 160	6,082 420	1,789 160	6,082 420	.....
Fil de cuivre jaune ou rouge—rond ou plat.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Qtx.	.....	.....	Qtx.	.....	Qtx.	.....	.....
		3 2 5	.....	.....	3 2 5	98 7 105	3 2 5	98 7 105	.....
Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordages.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis.	.....	.....	Colis.	.....	Colis.	.....	.....
		4,186 1	.....	.....	4,186 1	37,367 32	4,186 1	37,367 32	.....
PRODUITS NATURELS. Soies de cochon.....	Grande-Bretagne.....	4,187	.....	.....	4,187	37,399	4,187	37,399	.....
		1	.....	.....	1	6	1	6	.....
Millet à balais.....	Etats-Unis.....	Colis.	Colis.	.....	Colis.	.....	Colis.	.....	.....
		342	29	.....	371	19,679	371	19,679	.....

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAIS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— PRODUITS NATURELS.— <i>Suite.</i>									
	Charbon et coke.....	Ton'x. 8,138 5,341 23	Ton'x. 677 677		Ton'x. 8,138 6,018 23	Ton'x. 8,138 6,018 23	\$ 21,966 29,236 82	\$ 21,966 29,236 82	
	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.....								
	Etats-Unis.....	Colis. 182	Colis. 25		Colis. 207	Colis. 207	503	503	
	Ile du P.-Edouard.....	Douz. 258,001			Douz. 258,001	Douz. 258,001	34,189	34,189	
	Ceufs.....	Colis. 13 19	Colis. 44 44		Colis. 13 63 76	Colis. 13 63 76	556 1,380 1,936	556 1,380 1,936	
	Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication.....	Brls. 59,495 136 425	Brls. 2,986 60		Brls. 62,481 136 485	Brls. 62,481 136 485	336,118 816 2,694	336,118 816 2,694	
	Farine de blé et de seigle.....	60,056	3,046		63,102	63,102	339,628	339,628	

Lin, chanvre et étoupe, non préparés.....	Etats-Unis.....	Colis. 586	Colis. 17		Colis. 603	Colis. 603	21,752	21,752
Fourrures—peaux et queues, non préparées.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 4	Colis. 12 12		Colis. 4 12 16	Colis. 4 12 16	907 1,572 2,479	907 1,572 2,479
Grain de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé.....	Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.....	Minots. 536 113,895	Minots. 527 527		Minots. 1,063 113,895 114,958	Minots. 1,063 113,895 114,958	1,199 47,494 48,693	1,199 47,494 48,693
Graisse et grillons.....	Etats-Unis.....	Qtz. 1,055	Qtz. 110		Qtz. 1,165	Qtz. 1,165	8,553	8,553
Gomme—Copal.....	Grande-Bretagne.....						3	3
Cuir.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 3 1	Colis. 22 22		Colis. 3 23 26	Colis. 3 23 26	482 379 861	482 379 861
Foin.....	Grande-Bretagne..... Ile du P.-Edouard.....	Ton'x. 58			Ton'x. 58	Ton'x. 58	1 599	1 599
Peaux, cornes et pelletteries.....	Etats-Unis..... Indes Occ. Anglaises..... Ile du P.-Edouard.....	Colis. 11,201 378 88	Colis. 637		Colis. 11,838 378 88 12,304	Colis. 11,838 378 88	67,740 1,427 626	67,740 1,427 626
		11,687	637		12,304	12,304	69,793	69,793

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—Suite.

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS— PRODUITS NATURELS.— <i>Suif.</i>									
Houblon	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis. 13 45	Colis. 56		Colis. 13 101	\$ 911 824	Colis. 13 101	\$ 911 824	
Blé-d'inde	Etats-Unis	58	56		114	1,735	114	1,735	
		Minots. 16,081	Minots. 1,526		Minots. 17,607	16,227	Minots. 17,607	16,227	
Farine de blé-d'inde	Etats-Unis	Brls. 10,147 52	Brls. 608		Brls. 10,755 52	43,991 298	Brls. 10,755 52	43,991 298	
	Ile du P.-Edouard	10,199	608		10,807	44,289	10,807	44,289	
Herbe de Mailla et foin de mer.	Etats-Unis	Colis. 6,750			Colis. 6,750	894	Colis. 6,750	894	
Engrais	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis. 62 184	Colis. 143		Colis. 62 327	166 1,204	Colis. 62 327	166 1,204	
		246	143		389	1,370	389	1,370	
Marbre-brut	Etats-Unis	Colis. 1,494	Colis. 49		Colis. 1,543	5,366	Colis. 1,543	5,366	

Mousse—pour les tapisseries.	Etats-Unis	Colis. 7	Colis. 83		Colis. 100	162	Colis. 100	162	
Rotin pour empailer les chaises.	Etats-Unis	Colis. 1			Colis. 1	5	Colis. 1	5	
Résine	Grande-Bretagne Etats-Unis	Brls. 1 389	Brls. 2		Brls. 1 391	5 1,329	Brls. 1 391	5 1,329	
		390	2		392	1,334	392	1,334	
Sel	Grande-Bretagne Etats-Unis Ile du P.-Edouard Indes Occ. Anglaises Jersey Espagne	Minots. 569,142 1,183 15,521 11,994 5,327 3,450	Minots. 120		Minots. 569,142 1,303 15,521 11,994 5,327 3,450	39,399 1,296 3,965 1,199 759 280	Minots. 569,142 1,303 15,521 11,994 5,327 3,450	39,399 1,296 3,965 1,199 759 280	
Graines—pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.	Grande-Bretagne Etats-Unis	Colis. 16 37	Colis. 37 19		Colis. 53 91	1,478 1,320	Colis. 53 91	1,478 1,320	
		53	56		144	2,798	144	2,798	
Pierre, brute, et ardoises	Grande-Bretagne Ile du P.-Edouard	Pièces. 43,917 2			Pièces. 43,917 2	1,765 32	Pièces. 43,917 2	1,765 32	
		43,919			43,919	1,797	43,919	1,797	
Résine et goudron	Grande-Bretagne Etats-Unis Ile du P.-Edouard Jersey	Brls. 126 2,976 10 1			Brls. 126 3,016 10 1	548 9,293 40 6	Brls. 126 3,016 10 1	548 9,293 40 6	
		3,113	40		3,153	9,887	3,153	9,887	

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.			
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— PRODUITS NATURELS.— <i>Suite.</i>												
Tabac non fabriqué.....	Etats-Unis.....	Lbs. 33,000	Lbs. 76,689		Lbs. 109,689	\$ 8,832	Lbs. 109,689	\$ 8,832				
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....	Colis. 1 1	Colis. 7 7		Colis. 14 14	30 81	1 7	30 81				
Végétaux.....	Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard..... Indes Occ. Anglaises.....	Colis. 1,460 8,439 13	Colis. 3,728		Colis. 5,188 8,439 13	14,441 1,822 16	5,188 -8,439 13	14,441 1,822 16				
Huile de baleine.....	Etats-Unis.....	9,912	3,728		13,640	16,279	13,640	16,279				
Blé.....	Ile du P.-Edouard.....	Minots. 12	Galls. 60		Galls. 60	56	Galls. 60	56				
Bois—non-couvert.....	Etats-Unis.....					20	Minots. 1	20				
						29,331		29,331				

Leine.....	Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.....	Colis. 174 174	Colis. 63 63		Colis. 63 174	4,183 2,291	Colis. 63 174	4,183 2,291				
Articles non énumérés.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.....	Colis. 929 532 2	Colis. 21 956		Colis. 950 1,488 2	11,575 18,167 49	Colis. 950 1,488 2	11,575 18,167 49				
EXEMPTIONS SPÉCIALES.												
Effets pour l'usage public de la Puissance.....	Etats-Unis.....	Colis. 28			Colis. 28	1,348	Colis. 28	1,348				
EFFETS DES COLONS.....	Grande-Bretagne..... Etats-Unis.....					162 210		162 210				
PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.						372		372				
Animaux de toutes espèces.....	Ile du P.-Edouard.....	No. 1,461			No. 1,461	55,597	No. 1,461	55,597				
Beurre.....	Ile du P.-Edouard.....	Lbs. 68,939			Lbs. 68,939	13,604	Lbs. 68,939	13,604				
Viandes et volailles.....	Ile du P.-Edouard.....	Lbs. 31,712			Lbs. 31,712	12,687	Lbs. 31,712	12,687				
Poisson, produits du poisson et huile de.....	Terreneuve..... Ile du P.-Edouard.....					438 69,962		438 69,962				
						70,400		70,400				

No. 1.—TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS—Province du Nouveau-Brunswick.—*Fin.*

ARTICLES.	PAYS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EN EXEMPT DE DROITS.— PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.— <i>Suite.</i>									
Saindoux et suif.....	Ile du P.-Edouard...	Lbs. 10,127			Lbs. 10,127	\$ 1,290	Lbs. 10,127	\$ 1,290	
Farine d'avoine.....	Ile du P.-Edouard...	Brls. 82			Brls. 82	313	Brls. 82	313	
Bois de construction.....	Ile du P.-Edouard...					320		320	

RÉSUMÉ de la valeur des Articles entrés pour la Consommation dans la Province du Nouveau-Brunswick, distinguant ceux qui payent des droits et ceux qui entrent en franchise, avec indication des pays d'où ils ont été importés, et le montant des droits perçus sur iceux, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PAYS.	Sujets aux droits.	En franchise.	Total.	Droits perçus.
	\$	\$	\$	\$ cts.
Grande-Bretagne.....	3,203,386	774,167	3,977,553	624,331 25
Etats-Unis.....	978,096	845,224	1,823,320	182,712 78
France.....	49,406	.....	49,406	29,770 02
Hollande.....	15,564	.....	15,564	17,417 64
Ile du Prince-Edouard.....	1,739	246,958	248,697	673 77
Terre-Neuve.....	455	3,132	3,587	149 50
Indes Occidentales Anglaises.....	254,332	2,642	256,974	96,426 43
Indes Occidentales Espagnoles.....	139,201	.....	139,201	45,402 79
Guyane Anglaise.....	366	.....	366	552 20
Jersey.....	14,775	2,389	17,164	3,066 34
Espagne.....	.....	280	280	.....
Ajoutez—Droit additionnel de 5 pour cent, depuis le 7 avril 1870.....	.....	.....	.....	17,275 10
Ajoutez—Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais.....	4,657,320	1,875,392	6,532,712	1,017,777 82
Totaux.....	115	.....	115	.....
	4,657,435	1,875,392	6,532,827	1,017,777 82

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE (par Province) des principaux Articles de Marchandises Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant s'ils ont été importés dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi, la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année fiscale expirée le 30e jour de juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.								
Chevaux.....	27	35	21	83	10,820	83	10,820	1,145 38
Bêtes à cornes.....	3	9	11	23	4,889	23	4,889	369 90
Cochons.....	4	113	31,233	31,350	456,501	425	6,836	833 83
Moutons.....	19	31	12	62	1,232	62	1,232	58 80
Acides—Sulfurique.....	158,647	552,775	1,040,478	1,751,900	40,015	1,721,122	33,338	8,605 70
Cordiaux.....	166	19	5	190	632	340	706	407 46
Spiriteux parfumés, non en bouteille.....	25	796	2	813	101	60	352	71 40
Spiriteux parfumés, en bouteille.....	2,214	2	36	3,046	259	3,046	259	121 82
Teintures.....	61,904	13,915	729	76,548	86,304	53,603	62,894	42,881 78
Eau-de-vie.....	12,804	1,634	70	14,608	9,781	10,107	10,107	17,789 90
Genièvre.....	16,929	.....	.....	16,929	9,284	18,155	9,573	14,524 18
Rhum.....	20,321	2	11	20,334	16,182	19,139	14,828	15,326 20
Whiskey.....	162	.....	8	170	269	126	190	139 80
Spiriteux et eaux fortes.....	198	158	462	818	277	818	277	122 71
Huile—de charbon et kerosene, distillée, purifiée et raffinée.....	302	1,021	2,332	3,675	718	3,675	718	551 41
Benzine, naphthé et pétrole raffiné.....	33	55	16,307	16,395	3,998	16,395	3,998	1,639 65
Produits du pétrole.....	454	387	4,542	5,383	1,126	5,383	1,126	3,222 95
Pétrole cru.....	361,585	5,903	258,685	626,173	75,554	661,409	78,150	19,842 22
Café—vert.....	1,219	166	85	1,470	505	671	93	26 86
“ moulu ou rôti.....	2,240	.....	100	2,340	117	2,340	117	70 20
Chicoorée—brute ou verte.....	37,868	3,172	498	41,468	1,771	38,856	1,679	1,554 24
Chicoorée—rôtie ou moulu.....	7,029	1,572	20,309	28,910	2,280	28,910	2,280	289 10
Savon commun.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Amidon.....	29,900	4,100	28,890	56,970	4,015	53,959	3,833	1,079 97
Cigares—valeur n'excédant par \$10 par Mille.....	1,124	70	372	1,566	7,768	1,876	8,530	5,639 27
“ excédant \$10 et de pas plus de \$20 par M.....	150	70	100	320	5,198	350	5,547	1,388 00
“ excédant \$20 et de pas plus de \$40 par M.....	6	1	130	137	4,679	137	4,816	687 13
“ excédant \$40 par Mille.....	11	.....	50	61	2,981	61	2,981	365 70
Beurre.....	6,934	758	1,121	8,813	6,225	2,975	2,567	1,204 06
Fromage.....	11,850	482	1,531	16,863	5,461	4,540	734	136 16
Saindoux.....	11,282	3,079	43,092	57,453	5,461	57,453	5,461	574 84
Poisson—salé et fumé.....	14,495	10,908	211,430	236,433	13,933	236,433	13,933	2,364 33
Malt.....	298,382	30	30	30	33	30	33	12 00
Viandes—fraîches, salées ou fumées.....	30,463	2,010	3,058,220	3,090,713	338,540	2,617,875	339,240	26,178 76
Charbon et coke, dep. le 7 avril, sous le nouv. tarif Ton'x.....	2,518	558	1,583	34,056	169,533	31,725	156,479	15,832 57
Sel, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	.....	.....	79	3,155	1,127	3,155	1,127	137 75
Houblon, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	.....	.....	530	530	93	530	93	26 50
Vinaigre et acide acétique, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	9,536	9,409	81	19,026	3,733	11,825	2,632	458 69
Riz, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	251,029	10	283	251,272	5,451	281,904	6,385	2,818 88
Blé, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	372,262	1,088,754	8	1,411,024	1,144,069	25,132	19,405	1,005 28
Grain de toutes sortes, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	.....	.....	1,058	89,342	66,421	89,342	66,421	2,680 40
Farine de blé et de seigle, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	89	101	6	196	875	196	875	49 08
Flour et farine de toutes autres sortes, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	111	28	5	144	548	144	548	21 66
Total, Spécifique.....	.....	.....	.....	.....	2,502,370	.....	892,063	189,419 31
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.								
Ale, bière et porter—en futailles.....	5,240	1,546	171	6,957	2,137	6,957	2,137	563 44
“ “ “ en bouteilles.....	25,880	19,174	545,375	25,880	12,678	29,561	12,995	3,368 82
Thé—vert et Japan.....	1,699,591	.....	.....	2,264,140	849,493	2,063,241	804,244	265,060 77
“ noir.....	349,395	.....	13,506	362,901	131,881	403,165	137,688	34,762 60
Tabac—manufacturé et à priser.....	25,338	877	45,827	72,042	17,734	92,733	21,709	15,894 01
Vins de toutes sortes.....	116,873	33,760	5,517	156,150	114,769	105,344	94,346	30,536 38
Sucre—égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais.....	4,773,176	4,372,469	4,670,105	13,815,750	710,424	13,153,647	685,799	302,979 42
“ au-dessous du No. 9, étal. hollandais.....	276,631	59,701	109,914	446,246	21,699	454,485	22,055	8,922 54
Suc de canne, mélangé, etc.....	62,524	7	506	63,037	1,446	110,810	2,923	1,410 81
Sucre candi et confiserie.....	5,200	782	7,447	13,429	2,742	15,120	2,907	877 82
Total, Spécifique et Ad Valorem.....	.....	.....	.....	.....	1,865,023	.....	1,786,819	664,388 81
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.								
Macis et muscade.....	15,983	10	22	15,983	5,932	20,090	6,964	1,740 80
Épices—savoir : gingembre, cannelle, casse, pi-ment et poivre—moulus.....	992	52	1,268	1,024	144	1,024	144	35 83
Médecines brevetées et préparées.....	491	.....	.....	1,836	19,104	1,818	19,019	4,753 95

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS—Province d'Ontario.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.					\$		\$	\$ cts.
Cartes à jouer	14	.....	3	17	1,482	17	1,482	370 27
Parfumerie—no: ailleurs énumérée.	347	.....	13	361	4,420	306	4,420	1,105 58
Savon de fantaisie et parfumé.	7,084	.....	914	7,948	1,627	6,544	1,627	406 56
Mélasses—autres que pour les fins de raffinerie.	1,469,081	106,670	1,120,007	2,695,758	70,048	2,269,361	61,666	15,416 51
Total, 25 pour cent Ad Valorem.....	.....	.....	.....	.....	103,072	.....	59,322	23,829 50
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.								
Tables de billiard et tables de bagnatelle et garnit.	18	2	114	134	6,783	134	6,783	1,017 61
Ciregè	53	17	145	215	2,280	217	2,301	345 10
Balais et brosses	692	1,510	22	2,647	3,305	82	3,305	495 91
Articles d'ébénisterie et meubles.	5,961	1,071	445	7,487	15,262	2,647	15,262	2,288 29
Chandeliers et bougies de suif.	884	1,476	26	2,386	2,290	10,997	2,489	373 33
Tapis et tapis de foyer.	43	70	157	270	159,494	954	159,494	23,924 03
Carrosses.	481	193	1,726	2,400	11,468	270	11,468	1,720 19
Fournitures de carrosserie et de sellerie.	50	837	79	966	83,287	2,400	83,287	12,492 92
Chandeliers, grandioses et appareils à gaz.	4,120	2,867	380	7,387	4,931	5,242	4,831	739 49
Porcelaine, faïence et poterie.	417	2,867	380	3,664	108,086	5,242	108,276	16,240 65
Cidre.	350	816	1,319	2,195	495	2,183	495	74 43
Pendules.	12,298	39	3,000	3,698	26,226	623	26,226	3,933 69
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre.	11,335	2,176	3,800	16,098	31,655	15,896	31,655	4,748 35
Cocoa et chocolat.	9,110	371	3,423	12,904	3,643	26,804	6,244	546 35
Cordage.	2,973,346	56,851	368,120	3,398,317	13,015	3,250,096	2,245,043	936 65
Bouchons de liège.	6,467	182	1,055	7,704	143,023	375	143,023	1,729 35
Fruits secs et noix de toutes sortes.	90	28	1,055	1,173	111,755	7,896	111,755	336,893 64
Drogues.	2,932	267	1,043	4,242	10,656	477	10,656	21,463 09
Gravures et étampes .....	.....	.....	.....	.....	604,668	4,157	604,668	1,598 31
Articles de mode et nouveautés. ....	.....	.....	.....	.....	670,072	4,516	670,072	100,509 95
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6 54
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	678 75

.....	109	6,274	109	6,274	941 07
.....	33,777	3,482	33,777	3,482	1,008 69
.....	132	5,045	132	5,045	756 66
.....	63	3,620	63	3,620	504 94
.....	7,756	11,663	7,756	11,663	1,782 95
.....	25,064	145,663	25,064	145,663	22,086 30
.....	4,989	189,024	4,989	189,024	28,489 73
.....	228	53,085	228	53,085	7,962 49
.....	239	1,858	239	1,858	278 52
.....	632	53,873	632	53,873	8,081 73
.....	617	7,892	617	7,892	1,183 31
.....	1,991	13,264	1,991	13,264	1,989 72
.....	927	12,782	927	12,782	1,917 34
.....	4,597	63,423	4,597	63,423	9,515 85
.....	29,192	547,087	29,192	547,087	81,616 76
.....	564	104,470	564	104,470	17,357 79
.....
.....	467	14,931	467	14,931	2,289 46
.....	.....	61,767	.....	61,767	9,178 06
.....	40	17,846	40	17,846	2,676 77
.....	1,538	265,294	1,538	265,294	40,096 93
.....	3	20,000	3	20,000	3,298 85
.....	493	51	493	51	7 59
.....	145	5,843	145	5,843	876 33
.....	5,505	12,724	5,505	12,724	1,907 67
.....	644	31,443	644	31,443	4,716 67
.....	416	31,536	416	31,536	4,730 32
.....	116	12,230	116	12,230	1,834 13
.....	8	398	8	398	59 75
.....	780	26,281	780	26,281	3,867 35
.....	103	7,482	103	7,482	1,122 23
.....	594	52,856	594	52,856	7,928 23

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS.—Province d'Ontario.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.								
Cuir jaune ou rouge, ouvré.....	119	75	175	369	16,278	369	16,278	2,441 97
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.....	130	68	253	451	29,336	451	29,336	4,400 91
Bottes et soulers, ouvrés.....	261	76	697	1,034	52,808	1,034	52,808	7,920 36
Harnais et sellerie, ouvrés.....	48	111	91	250	5,693	250	5,693	853 76
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés.....	41	14	16	71	101,016	71	101,016	15,153 05
Faucheuses, moissonneuses et batteuses.....	168	63	701	932	113,835	932	117,723	17,658 86
Instruments de musique.....	71,689	371	71,430	71,430	10,086	81,337	11,449	1,717 81
Moutarde.....	595	241	3,069	3,905	154,412	3,921	155,140	23,271 08
Machines—non ailleurs énumérées.....	401	44	291	736	32,866	736	32,866	4,928 87
Toiles cirées.....	17,108	3,120	4,337	24,565	21,302	40,452	31,181	4,677 32
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées.....	1	1	168	168	88	168	88	13 20
Huiles—de toutes sortes—excepté celle de baleine, ailleurs énumérées.....	1,423	118	1,660	3,201	4,524	7	4,524	678 59
Opium.....	1,022	226	502	1,750	47,554	7	41,075	6,161 02
Peintures et couleurs.....	701	100	280	1,081	36,965	3,306	39,219	5,882 39
Papier.....	64	100	1	1,061	27,932	1,089	29,487	4,423 30
Papier peint.....	3,822	514	2,432	6,768	39,123	65	39,855	5,977 87
Plâtre de Paris et ciment hydraulique—moulus ou calcinés.....	1,475	31	106	1,612	15,515	65	15,515	2,327 37
Conserves au vinaigre et sauces.....	3,275	359	5,152	8,786	8,335	6,768	8,335	1,250 08
Presses à bras portatives à imprimer.....	110	42	972	1,124	9,678	1,124	10,441	1,566 07
Vianches, volailles, poissons et végétaux—marinés.....	844	6	7	27	647	27	647	97 06
Affiches et brochures—imprimées et lithographiées ou en taille douce.....	69,176	17	49	910	45,654	9,354	48,812	7,322 23
Soies, satins et velours.....	13,408	724	68,389	138,289	15,926	1,124	15,926	2,389 36
Epices—comprenant le gingembre, piment et poivre—non moulinés.....	1	197	774	7,875	979	922	466,656	146 86
Expatri de cébédane.....	1	197	774	7,875	207,860	7,912	211,243	69,997 23
Total, 15 pour cent Ad Valorem.....	2,546	96	689	3,331	131,876	3,402	134,653	20,197 50
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.								
Cuir à semelles et empeignes.....	169	19	2,476	4,374	7,304	6	7,304	1,005 66
Fruits de toutes sortes—verres, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	1,238	1,069	3,380	5,687	378,720	4,362	378,720	56,807 92
Foin, paille et son, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	1	15	114	375	1,957	28	1,957	283 45
Graines—autre que céréales, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	58	74	175	307	7,826	375	7,826	1,174 16
Végétaux, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	289	236	563	1,088	8,123	392	8,489	1,273 53
Arbres, plantes et arbrisseaux, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	1	1	774	7,875	2,091,717	7,912	2,045,065	306,761 44
Total, 10 pour cent Ad Valorem.....	2,527	430	4,648	7,605	207,860	7,912	211,243	31,689 67
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.								
Livres, publicat. périodiq. et brochures, imprimés.....	609	4	184	797	9,466,088	188	36,114	3,611 41
Caractères typographiques.....	1	1	1	1	19,193	5,687	19,193	1,919 56
Total, 5 pour cent Ad Valorem.....	609	4	184	797	9,466,088	188	36,114	3,611 41
5 pour cent additionnelle sur droit depuis le 7 avril 1870.....								
Total, 5 pour cent Ad Valorem.....	609	4	184	797	9,466,088	188	36,114	3,611 41

Papeterie.....	2,546	96	689	3,331	131,876	3,402	134,653	20,197 50
Machines à vapeur—autres que locomotives.....	3	1	2	6	7,304	6	7,304	1,005 66
Menus articles.....	1,642	256	2,476	4,374	378,720	4,362	378,720	56,807 92
Pipes à fumer.....	12	2	14	28	1,957	28	1,957	283 45
Bimbeloterie.....	144	117	114	375	7,826	375	7,826	1,174 16
Vernis—autre que le brillant ou noir.....	171	28	188	387	8,123	392	8,489	1,273 53
Lainages.....	6,904	197	774	7,875	2,091,717	7,912	2,045,065	306,761 44
Articles non énumérés.....					207,860		211,243	31,689 67
Total, 15 pour cent Ad Valorem.....	2,546	96	689	3,331	131,876	3,402	134,653	20,197 50
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.								
Cuir à semelles et empeignes.....	169	19	2,476	4,374	7,304	6	7,304	1,005 66
Fruits de toutes sortes—verres, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	1,238	1,069	3,380	5,687	378,720	4,362	378,720	56,807 92
Foin, paille et son, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	1	15	114	375	1,957	28	1,957	283 45
Graines—autre que céréales, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	58	74	175	307	7,826	375	7,826	1,174 16
Végétaux, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	289	236	563	1,088	8,123	392	8,489	1,273 53
Arbres, plantes et arbrisseaux, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	1	1	774	7,875	2,091,717	7,912	2,045,065	306,761 44
Total, 10 pour cent Ad Valorem.....	2,527	430	4,648	7,605	207,860	7,912	211,243	31,689 67
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.								
Livres, publicat. périodiq. et brochures, imprimés.....	609	4	184	797	9,466,088	188	36,114	3,611 41
Caractères typographiques.....	1	1	1	1	19,193	5,687	19,193	1,919 56
Total, 5 pour cent Ad Valorem.....	609	4	184	797	9,466,088	188	36,114	3,611 41
5 pour cent additionnelle sur droit depuis le 7 avril 1870.....								
Total, 5 pour cent Ad Valorem.....	609	4	184	797	9,466,088	188	36,114	3,611 41

ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.

ARTS ET SCIENCES.

Préparations anatomiques.....	Colis.	4	97	97
Bustes, statues et statuettes.....	Colis.	1	150	150
Dessins—non à l'huile.....	Colis.	11	159	159
Métaux et pierres précieuses.....	Colis.	24	1,396	1,396
Peintures à l'huile.....	Colis.	7	451	451
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	Colis.	143	3,222	3,222

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
					\$		\$	\$ cts.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.									
DROGUES, MATIÈRES TINCORIALES, HUILES ET COULEURS NON AILLEURS SPÉCIFIÉS.									
Acides, alun, antimoine et argol.	608	8	69	685	8,095	685	8,095	.....
Écorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture.	8,875	.....	1,576	10,451	62,111	10,451	62,111	1,658
Poudres à blanchir et borax.	63	.....	31	94	4,538	94	4,538	.....
Couleurs et autres articles importés par les tapisseries et les peintres.	4,495	.....	14,633	19,128	1,397	19,128	1,397	.....
Crème de tartre cristallisé.	3,323	.....	1,417	4,740	3,679	4,740	3,679	.....
Indigo.	1,153	.....	.....	1,153	15,572	1,153	15,572	.....
Plomb—rouge et blanc—sec.	3,226	22	694	3,942	13,210	3,972	13,441	.....
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc.	164	.....	9	173	1,170	173	1,170	.....
Ochres et oxydes métalliques séchés, moulues ou non, lavées ou non—pas calcinées.	504	394	12,551	13,449	3,687	13,449	3,687	.....
Huiles—de cacao, de pin, de palme—dans leur état naturel.	249,362	466	232,000	481,828	13,302	481,828	13,302	.....
Phosphore, soufre et en poudre, en canon ou en fleur.	71	.....	40	111	2,816	111	2,816	.....
Racines médicinales—dans leur état naturel.	580	.....	742	1,499	367	1,499	367	.....
Vitriol—bleu.	31	.....	5	36	391	36	391	.....
Bianc d'Espagne ou lait de chaux. . . . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zinc—blanc—sec. . . . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.									
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord.	2	3	554	59	121	.....	121	.....
Écramine.	147	.....	115	262	6,953	59	6,953	.....
Outils et instruments pour la reliure.	2,228	200	267	2,695	5,657	262	5,657	.....
Pierres meulères.	338,409	24,978	1,011,461	1,374,848	2,695	1,374,848	2,695	.....
Coton de laine.	16,306	19,609	53,204	89,119	4,646	89,119	4,646	.....
..... à chandelle—meche. . . . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Déchet de coton et de filasse. . . . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chenêt—marin et hydraulique—non moulu. . . . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.									
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord.	2	3	554	59	121	.....	121	.....
Écramine.	147	.....	115	262	6,953	59	6,953	.....
Outils et instruments pour la reliure.	2,228	200	267	2,695	5,657	262	5,657	.....
Pierres meulères.	338,409	24,978	1,011,461	1,374,848	2,695	1,374,848	2,695	.....
Coton de laine.	16,306	19,609	53,204	89,119	4,646	89,119	4,646	.....
..... à chandelle—meche. . . . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Déchet de coton et de filasse. . . . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chenêt—marin et hydraulique—non moulu. . . . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
					\$		\$	\$ cts.	
Clouche d'église et calice.	8	5	23	36	5,390	36	5,390	.....
Vêtements, dons de—pour fins charitables.	1	.....	3	4	50	4	50	.....
Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord.	2	.....	.....	2	86	2	86	.....
Tuiles à drainage.	24	4	.....	28	99	28	99	.....
Toiles—pour courroies sans fin et tuyaux.	26	.....	12	36	3,318	36	3,318	.....
Émeri, papier à verre et sable, et toile. . . . .	.....	.....	246	272	2,225	272	2,225	.....
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture.	2	.....	.....	2	343	2	343	.....
Briques réfractaires.	184	15	89	288	9,931	288	9,931	.....
Pompes à incendie à vapeur—importées par les corporations municipales.	232	1	.....	233	695	1	695	.....
Hameçons, rets et filets, lignes et ficelles. . . . .	.....	228	.....	228	35,529	693	35,529	.....
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'argent, pour les fabric. d'articles plaqués.	13	.....	59	72	5,641	72	5,641	.....
Cable et étoupe.	213	98	788	1,099	6,273	1,099	6,273	.....
Articles pour crinolines—ouvrés.	2	.....	176	178	14,159	178	14,159	.....
Pierres lithographiques. . . . .	.....	.....	1	1	10	1	10	.....
Bois séché ou planches—asaïou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux.	120	349	12	481	10,515	481	10,515	.....
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers.	10	1	7	18	4,441	18	4,441	.....
Soie torse et fil de lin (machine).	100	1	28	129	37,980	129	37,980	.....
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques.	1,020	225	801	2,046	104,747	2,046	104,747	.....
Tourteau oléagineux. . . . .	.....	.....	84	84	335	84	335	.....
Outils d'imprimerie, savoir:—Presses, planch. électrotypées et stéréotypées, et encr.	248	4	598	850	54,299	850	54,299	.....
Instruments et appareils de physique, pour collages et écoles.	4	.....	3	7	426	7	426	.....
Grenouilles.	80	.....	67	147	20,810	147	20,810	.....
Presses de fantaisie en soie d'Italie et en herbe.	35	.....	66	103	11,233	103	11,233	.....
Placage en bois ou en ivoire.	8	.....	56	64	1,336	64	1,336	.....
Laitons—de cuivre jaune ou rouge. . . . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
MATÉRIAUX DE NAVIRES.									
Ancre, câble-chaines, boucles de sabord, allonges et pontes.	197	153	17	367	3,879	367	3,879	.....
Lampes d'habillage, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords.	8	.....	2	10	92	10	92	.....
Poulies de navires et des, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouilliers.	126	15	75	216	5,381	216	5,381	.....
Étamine et manœuvres en fil de fer.	65	.....	15	80	4,726	80	4,726	.....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournables.	4	.....	.....	4	.....	4	.....	.....
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.	204	29	439	672	31,103	672	31,103	.....
Vermis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement.	5	4	.....	9	12	9	12	.....

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.								
MÉTAUX.								
Cuivre en barres, en baguettes, en feuilles et en fragments.	28		50	78	2,806	78	2,806	
Manivelles et arbres ébranchés pour bateaux à vapeur et moulins.	7		55	62	2,877	62	2,877	
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en bouillons et feuilles, et à bordage.	852	32	368	1,252	27,630	1,252	27,630	
Fer en fragments galvanisés ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et bouillons—galvanisés.	26,701	30	14,230	40,961	102,078	40,961	102,078	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tournillons de manivelles, etc.	3,307	5	747	4,059	36,515	4,059	36,515	
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge.					19,007		19,007	
Barres et liens de ch. de fer, cousin. de fer forgé ou d'acier, jum. pour lier les lisses et essieux de char.	19,993	189	2,519	22,701	72,337	22,701	72,337	
Spelter et zinc—en morc., en feuilles ou en gueuses.	4,161	2	1	4,164	23,868	4,164	23,868	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes.	6,217	415	867	7,499	53,188	7,499	53,188	
en plaques de toutes formes, mais non monlé.	507	1	45	553	10,760	553	10,760	
Étain—en barr., en morc., en gueuses ou granulé.	2,941	53	294	3,288	19,241	3,288	19,241	
passés à la filière.	2		1	3	131	3	131	
Métal pour caractères, en morceaux ou en gueuses.	438		124	562	5,765	562	5,765	
Fil de cuivre jaune ou rouge, rond ou plat.								
PRODUITS NATURELS.								
Soies de cochon.	31		26	57	14,972	57	14,972	
Maillet à balais.	231	36	2,727	2,994	84,363	2,994	84,363	
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés.	2		9	11	728	11	728	
Charbon et coke.	60,314	11,142	43,283	114,739	499,660	114,739	499,660	
Diamants et pierre précieuses.	1		1	2	148	2	148	

Terre, argile et sable.	894	323	700	1,917	9,922	1,917	9,922	
Œufs.	63	210	391	664	268	664	268	
Emeri.	20		87	107	1,108	107	1,108	
Fibrille, fibre du Mexique ou Tempico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication.	94		229	323	6,931	323	6,931	
Argile réfractaire.	17		109	126	538	126	538	
Pois de chauffage.	1,781	6,923	4,900	8,704	19,319	8,704	19,319	
Poisson—frais.	47	416	560	1,023	9,489	1,023	9,489	
Farine—de blé et de seigle.	2,969	2,460	2,910	8,339	41,087	8,339	41,087	
Lin, chanvre et étoupe—non préparés.	1,217	31	1,206	2,454	28,362	2,454	28,362	
Fourrages, peaux et queues—non préparées.	13	39	13	65	5,149	65	5,149	
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé.	99,557	104,216	990	204,763	199,100	204,763	199,100	
Graviers.	6	7		13	76	13	76	
Graisse et grillons.	26,493	7,075	5,254	38,822	2,762	38,822	2,762	
Gypse et plâtre de Paris, non moulus ni cal cinés.	1,833	14	4,900	1,847	5,148	1,847	5,148	
Crin.	2,091	70		7,061	2,113	7,061	2,113	
Foin.	50		4	54	686	54	686	
Peaux, cornes et pelletières.	2,231	1,604	6,879	10,714	306,573	10,714	306,573	
Houblon.	7,628	6,141	22,674	36,443	5,706	36,443	5,706	
Blé-d'inde.	390,661	259,269	35,912	615,842	375,290	615,842	375,290	
Farine de blé-d'inde.	3,336	1,342	897	5,456	13,980	5,456	13,980	
Herbe de Manille et foin de mer.	5	2		904	4,113	904	4,113	
Engrais.	3,943	98	3,556	7,597	16,873	7,597	16,873	
Marbre—brut les capisiers.	6	15	19	40	229	40	229	
Minerais de toutes sortes.	62		95	157	251	157	251	
Osier ou saule.	2			2	15	2	15	
Terre à pipe.	12	1	118	131	5,706	131	5,706	
Rotin, pour empaller les chaises.	3,237	204	1,335	4,776	18,527	4,776	18,527	
Résine.	216,565	33,762	949	251,276	67,503	251,276	67,503	
Sel.								
Graines—pour l'agriculture, l'horticulture ou manufature.	5,126	90	2,099	7,315	51,010	7,315	51,010	
Pierre—brute et ardoises.					15,574		15,574	
Écorce pour tanneurs.	500	205	323	846	1,184	846	1,184	
Résine et goudron.	8	23	43	51	2,453	51	2,453	
Chardons à carder.	14,821	137,449	2,057,571	2,209,841	249,108	2,209,841	249,108	
Tabac—non fabriqués.	287	81	308	676	25,588	676	25,588	
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.	2,258			2,258	271	2,258	271	
Tébéenthine—autres que les esprits de.					14,016		14,016	
Végétaux.	572	832	205	1,609	1,276	1,609	1,276	
Huile de balene.	2,436,060	1,802,644	17	4,238,721	3,878,700	4,238,721	3,878,700	
Blé.					136,857		136,857	
Bois—non ouvré.	926,813	54,742	1,292,945	2,274,500	432,066	2,274,500	432,066	
Laine.					51,300		51,300	
Autres articles.					2,869,793		2,869,793	
Monnaies et lingots.								

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
					\$		\$	\$ cts.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>									
EXEMPTIONS SPÉCIALES.									
Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger.....	5	.....	9	14	305	14	305	.....
Effets pour l'usage du Gouverneur-Général.....	75	.....	.....	75	2,092	75	2,092	.....
Effets pour l'usage public de la Puissance.....	502	1	28	531	108,835	531	108,835	.....
Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers.....	3	24	3	30	904	30	904	.....
ARTICLES SUIVANTS, EMPLOYÉS POUR LE SERVICE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE.									
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires.....					163,840		163,840	.....
EFFETS DES COLONS.....					290,990		290,990	.....
PRODUIT DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NOED.									
Viandes, fraîches, salées et fumées.....								9	
Poisson, et produits de poisson, et huile de.....								866	

RÉCAPITULATION.										
Articles payant un droit spécifique.....	189,419 31
do et ad valorem.....	892,063
do 25 pour cent ad valorem.....	1,786,819
do 15.....	95,322
do 10.....	23,829 50
do 5.....	1,433,872 45
Droit additionnel, d'après le nouveau tarif, depuis le 7 avril 1870.....	9,577 15
Total, Articles imposables.....	831,362
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.....	26,555 33
MONNAIES ET LINGOTS.....	13,260,485
Total.....	2,389,212 45
Ré-impressions d'ouvrages anglais soumis aux droits d'auteurs.....	8,397,741
Droit d'exportations.....	2,869,793
Grand total.....	24,530,457
	2,421,710 80
	32,498 35

PROVINCE DE QUEBEC.

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.								
Chevaux	24	..	56	80	6,973	80	6,973	831 90
Bêtes à cornes	9	..	22	31	3,963	31	3,963	250 81
Cochons	23	..	2,638	2,661	44,066	1,191	16,320	2,332 48
Moutons	79	..	10	89	1,881	89	1,881	89 00
Acide sulfurique	52,685	3,474	88,215	144,374	2,754	152,989	2,885	764 98
Cordiaux	933	225	1,158	1,158	1,827	1,210	2,267	1,452 00
Spiritueux parfumés	529	252	1,050	10,842	4,271	1,564	4,250	1,877 58
Spiritueux parf. en bout—sous le nouveau tarif.	10,590	..	181	176,127	2,048	8,634	1,934	345 36
Tentures	171,425	4,185	517	282,082	92,889	140,134	165,027	112,108 45
Eau-de-vie	212,404	38,741	937	60,675	30,632	288,279	24,007	230,623 62
Genièvre	57,454	1,819	1,402	32,036	22,766	23,154	23,154	22,702 40
Rhum	31,578	1	76	1,743	4,671	710	714	704 40
Whiskey	1,656	..	13,619	14,637	4,671	14,620	4,673	2,193 16
Spiritueux et eaux fortes	1,018	..	15,325	15,531	3,931	18,811	4,758	2,903 98
Huile—de charbon et kerosene	206	..	7,204	13,112	2,548	13,112	1,311 30	1,311 30
“ benzine, naphthe et pétrole raffiné	459	..	802,648	1,795,805	34,735	1,940,389	34,966	14,164 84
Produits du pétrole	993,157	22,199	228,962	578,451	76,338	626,986	79,715	18,809 56
Mélasses, pour les fins de raffinerie	327,290	10	..	..	..	581	20	23 24
Café—vert	18	..	..	..	..	1,563	41	46 89
Chicorée, crue ou rôtie	77,984	20	20,700	98,704	3,730	114,481	4,920	4,579 24
“ rôtie ou mouline	96,382	2,430	2,494	101,306	5,000	202,446	8,362	2,024 46
Savon commun	23,779	..	533	23,312	1,487	39,270	3,017	7,785 40
Amidon	2,900	..	..	3,668	18,223	6,957	33,308	20,872 55
Cigares—Valeur n'excédant pas \$10 par mille	512	1,336	32	1,552	13,314	1,733	27,334	6,931 20
“ Excéd. \$10 et de pas plus de \$20 par mille	153	316	734	1,441	14,911	648	20,198	3,237 00
“ Excéd. \$20 et de pas plus de \$40 par mille	38	147	..	171	3,707	110	5,745	659 10
“ Valeur excédant \$40 par mille	17,877	22,815	3,415	43,907	37,695	15,778	18,385	7,100 02

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.								
Beurre	40,218	..	50	43,710	7,946	50	7,871	2 00
Promage .....	..	..	3,532	43,710	7,946	43,144	7,871	1,294 34
Saindoux et suif .....	..	..	2,180	2,180	382	21	382	21 80
Poisson, salé et fumé	43,960	51,631	150,282	245,883	13,325	209,483	12,180	2,094 83
Minots	5,800	..	236,641	5,800	8,886	17,000	25,824	6,800 00
Vianches—frâches, salées ou fumées	300,634	..	1,879	100,989	93,128	763,170	102,718	7,631 70
Charbon et coke	87,095	12,015	5,479	5,729	258,160	77,982	203,352	38,727 50
Sel .....	..	250	..	..	821	483	483	49 20
Minots	3,453	..	..	3,453	1,231	3,453	1,231	172 65
Houblon	894,854	112,000	..	906,854	22,238	661,726	16,585	6,617 26
Riz	75,520	97,924	172	173,616	26,339	124,818	18,708	6,932 12
Vinaigre et acide acétique	236,484	133,527	9,791	379,802	368,427	8	10	0 32
Blé .....	..	126	371	517	342	517	342	15 51
Grain de toutes sortes	1,115	3,921	6,376	11,419	52,550	454	2,098	101 97
Farine de blé et de seigle .....	..	..	45	45	209	2	209	8 75
Farine et farine de toutes autres sortes .....	..	..	..	..	..	..	..	7 7
Fruit et farine de l'eau-de-vie ou autre spirit. Galls.	2	..	..	2	7	..	..	1 80
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.								
Ale, bière et porter—en bouteilles	2,990	..	14	3,004	993	6,710	2,584	669 13
“ “ “ en futaillies	44,720	..	..	44,720	22,296	51,411	22,838	5,884 57
Thé—vert et Japon	2,644,263	654,816	1,907,631	5,206,710	1,598,612	4,759,873	1,501,154	558,364 84
“ noir	709,837	191,576	125,859	1,027,272	273,949	1,070,814	294,368	81,634 97
Tabac—manufacturé et à priser	9,695	1,192	34,955	45,842	9,956	107,912	23,987	17,949 27
Sucre	16,465,660	4,760,760	842,532	22,068,952	1,084,743	22,422,438	503,136 84	285,546 62
“ égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais	7,188,080	6,548,369	2,374,107	16,110,556	15,866,998	667,377	285,346 62	117,103 12
“ au-dessous du No. 9, étalon hollandais	497,004	205,089	2,876	704,769	382,600	498,802	310,604	117,103 12
Vins de toutes sortes	14,261,150	3,471,974	455,653	18,188,777	542,876	19,523,142	570,993	264,767 98
Suc de canne, mélado, etc.	61,002	2,143	8,709	71,854	12,821	63,803	11,380	3,485 67
Sucres candi et confiserie .....	..	..	..	..	..	..	..	..
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.								
Macis et muscade	17,047	..	..	17,047	6,571	24,698	11,689	2,922 25
Epices—savoir : casse, cannelle, gingembre, pi-ment et poivre, moulus	161	..	..	161	68	161	68	16 99
Médecines brevetées et préparées	208	10	2,414	2,632	31,605	2,465	30,593	7,648 62
Cartes à jouer	125	42	1	168	8,137	164	8,077	2,019 23
Parfumerie—non ailleurs énumérée	146	4	635	785	15,060	735	14,722	3,680 22
Savon de fantasia et parfumé	28,084	..	3,426	31,510	6,126	30,515	5,952	1,488 12
Mélasses—autres que pour les fins de raffinerie	16,716,481	4,813,413	3,627,128	25,157,022	432,393	16,441,872	304,933	76,233 22
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.								
Macis et muscade .....	..	..	..	..	499,960	..	..	94,008 65

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.					\$		\$	cts.
Tables de billiard et tables de bagatelle et garnit.	20		34	54	3,323	54	3,323	498 45
Cirace	46		166	212	3,546	267	4,032	604 75
Balais et brosses de toutes sortes.	60		50	110	8,743	124	9,375	1,406 14
Articles d'ébénisterie et meubles.	47		728	775	9,431	775	9,431	1,414 14
Chandelles et bougies de suif, cire, ou de toute autre matériel.	75,462	2,997	22,365	100,824	19,280	108,968	20,842	3,126 34
Tapis et tapis de foyer.	681		364	1,045	134,283	720	134,283	20,142 40
Carrosses.	8		217	225	15,087	372	15,087	2,262 73
Fournitures de carrosserie et de sellerie.	3		39	42	7,352	220	7,352	1,102 68
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz.	57		64	121	9,537	96	9,537	1,430 55
Porcelaine, faïence et poterie.	28,515	5	435	28,955	220,945	26,554	220,945	33,141 63
Cidre.	718		11,175	11,893	216	1,027	216	32 42
Pendules.	128				25,222	11,303	25,222	3,783 32
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre.	233	1	38	272	28,485	259	28,485	4,260 93
Cocoa et chocolat.	20,919	40	417	21,376	4,861	23,266	5,349	802 35
Cordage.	37,657		8,122	45,779	9,269	46,370	9,261	1,393 66
Bouchons de liège.	336	1,564	239	2,139	17,615	2,074	17,340	2,601 00
Cotons.	14,577	30	7,627	22,234	3,593,370	22,394	3,639,093	545,864 10
Fruits secs et noix de toutes sortes.	4,972,794	341,074	283,068	5,596,936	307,062	4,863,014	283,440	35,015 79
Gravures et estampes.	60		89	149	9,453	149	9,453	1,417 80
Articles de mode et nouveautés.	2,302	496	302	3,100	389,085	3,106	385,115	57,767 16
Drogues, non ailleurs spécifiées.	11,164	2	561	11,727	132,324	11,954	131,942	19,791 41
Journaux étrangers.	1		10	11	2,670	12	2,670	400 51
Pièces de feu d'artifice.	2		287	289	9,221	158	9,221	1,382 93
Laines métalliques recouvertes, pour crinolines.	6,249		158	6,407	3,859	9,242	3,859	1,578 86
Poudre à tirer.	24		2,993	3,017	8,233	79	8,516	1,277 41
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.	552	95	52	679	29,225	673	28,826	4,323 90
Ventre-poli et diamé.	63,559	28,624	43	92,226	130,350	92,177	129,528	19,429 24
Verrerie.	15,108	10,369	5,925	31,402	130,906	32,102	134,420	20,163 34
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.	1,291	60	4,201	5,552	303,635	5,549	303,125	45,468 99

Chapeaux de peluche.	4				1,799	4	1,799	269 85
Bonnerie.	349	1	16	366	90,775	382	94,478	14,171 59
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie.	257		113	370	4,921	369	4,894	734 00
Fer et quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes.	249		136	385	63,826	386	64,364	9,654 64
Articles de fer blanc vernissé et d'étain, etc.	26		91	117	3,357	118	3,405	510 75
Bêches, pelles, hâches, hoes, râtaux, fourches et instruments tranchants, faux et faucilles.	271	52	1,398	1,721	30,929	1,754	31,779	4,766 62
Pointes, clous, brochettes, chevilles, etc.	2,085	4	703	2,792	22,301	32,413	22,048	3,307 21
Posiles et toutes autres fontes.	31,040	26	1,323	32,389	58,068	32,413	58,593	8,789 31
Autre quincaillerie.	24,286	784	12,860	37,930	897,764	37,635	898,780	134,817 01
Bijouterie et montres.	251	1	539	791	235,156	797	236,751	35,812 56
Bois de conif. — en planche et scié — étant passé à acaj, bois de rose, noyer, châtaigner et cerisier, ou n'étant pas importés des provinces de l'A. B. du N.	517	1	279	797	1,583	789	1,583	237 37
Cuir.					251,074		244,918	36,737 62
peaux de moutons, veau, chèvre et chamois préparés.								
Toile.	79		22	101	24,432	100	23,341	3,501 12
Locomotives et chars de chemin de fer.	2,361		63	2,424	417,902	2,451	420,464	63,069 44
Macaroni et vermicelle.	38		39	77	12,472	38	4,632	694 80
Cartes, cartes marine et atlas non ailleurs mentionnés.	49,470	9,150	90	58,710	3,343	49,487	2,890	433 50
Marbre ouvré, ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs.	15		40	55	1,889	55	1,780	266 72
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.	369		621	1,068	13,210	1,063	12,742	1,911 50
Fournitures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés.	420	78	307	727	43,665	726	43,413	6,511 65
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré.	610	35	356	1,001	98,705	955	92,755	13,913 41
Papier-maché, ouvré.	76		370	446	22,405	535	25,236	3,785 35
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de balaine ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés.			18	18	74	18	74	11 21
Os, écailles, corne, nacre de perles, et ivoire, ouvrés.	45	1,187	175	1,407	5,633	1,407	5,633	844 96
Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.	1		11	12	1,004	12	1,004	150 60
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.	311	3	234	548	77,342	527	75,120	11,268 20
Bottes et souliers, ouvrés.	523		108	631	8,613	631	8,613	1,291 71
Harnais et sellerie, ouvrés.	115	1	251	366	92,725	217	92,677	13,901 58
Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés.	136		87	223	25,546	220	24,759	3,713 86
Faucusses, moissonneuses et batteuses.	105		115	220	8,126	220	8,126	1,219 00
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique.	1,083	1,356	13,000	15,439	35,382	15,328	35,112	5,267 71
Moutarde.	109	38	331	478	70,045	478	70,060	10,508 73
Machines—non ailleurs énumérées.	126,519	360	1,105	128,879	17,046	139,492	19,020	2,852 96
Toiles cirées.	151	2	166	317	63,632	1,261	60,069	9,010 14
	385			651	35,301	549	35,205	5,280 92

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS.—Province de Québec.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Drôit.	
					\$		\$	cts.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.									
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées	312,147	23,517	13,776	349,440	250,072	362,717	251,917	37,790 65	
Huiles—de toutes sortes—crues—excepté celle de baleine, ailleurs énumérées.	994	.....	10	1,004	683	1,004	683	102 49
Opium	89,793	22,977	11,866	124,636	4,672 7	3	2,620	393 00	
Peintures et couleurs.	21,071	258	816	22,145	141,019	105,639	112,866	16,953 22	
Papier de toutes sortes	1,430	27	1,741	3,198	126,643	21,434	132,862	19,929 25	
Papier peint	1,474	61	117	1,652	109,631	3,215	113,091	16,923 47	
Parasols et parapluies	85	.....	3	88	57,165	1,906	61,529	9,229 34
Plâtre de Paris et ciment hydraulique—moulus ou calcinés.	950	3	104	1,057	22,061	88	22,061	3,308 99	
Conserves au vinaigre et sauces	3,091	386	4,304	6,803	2,516	1,059	2,545	381 70	
Vinades, volailles, poissons et végétaux—marinés.	2,113	.....	315	3,406	21,704	4,037	24,243	3,035 47
Affiches et brochures—imprimées et lithographiées ou en taille douce.	58	3	304	362	47,988	6,715	46,573	6,986 13	
Voiles—toutes faites.	5	1	.....	8	9,931	363	9,971	1,495 62
Châles	5	.....	3	8	739	11	914	137 14
Soies, satins et velours.	936	5	106	1,047	980	1,044	980	146 84	
Soie torse et soie et fil de l'urque tors.	.....	.....	1	1	562,191	1,044	552,276	82,841 41
Épices—comprenant le gingembre, piment et poivre—non moulus.	107,893	27,865	182,729	318,487	21	1	21	3	
Esprits de térébenthine	5,094	94,655	38,501	138,250	318,487	342,132	31,537	4,730 55	
Papeterie	2,092	193	372	3,257	49,245	138,794	49,245	7,386 79	
Machines à vapeur—autres que locomotives.	1	62	1,586	5,997	151,656	3,290	150,833	22,624 64	
Menus articles	4,349	5	4	2,504	1,088,792	6,037	1,064,666	159,699 93	
Pipes à tumer	2,495	162	129	2,504	8,944	2,131	8,944	1,341 55	
Bimbeloterie	149	.....	66	215	9,182	440	18,703	2,805 50
Vernis—autre que le brillant ou noir.	149	28	998	12,430	18,703	201	9,775	1,466 23	
Lainages	11,404	.....	.....	.....	11,469	12,824	3,466,981	520,048 35
Articles non énumérés	.....	.....	.....	.....	3,424,931	12,824	308,712	46,349 28
Total, 15 pour cent Ad Valorem.....					14,767,176		14,740,462	2,211,138 00	

ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.	EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.					EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.				
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
					\$					\$
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.										
ARTS ET SCIENCES.										
Cuir à semelles et empeignes.	982	.....	10	992	217,370	.....	.....	.....	.....	217,647
Animaux de toute espèce.	.....	.....	2	2	133	.....	.....	.....	.....	133
Fruits de toutes sortes—verts.	3,572	.....	2,115	5,687	19,113	.....	.....	.....	.....	26,433
Foin, paille et son.	.....	.....	2	2	17	.....	.....	.....	.....	17
Graines—autres que céréales.	.....	.....	.....	.....	8,202	.....	.....	.....	.....	4,922
Graisse et graillons.	.....	.....	10,438	10,438	824	.....	.....	.....	.....	824
Végétaux	.....	.....	.....	.....	10,471	.....	.....	.....	.....	10,471
Arbres, plantes et arbrisseaux.	6	.....	8,272	8,278	1,853	.....	.....	.....	.....	1,853
Total, 5 pour cent Ad Valorem.....					257,983					262,300
5 pour cent additionnelle sur droit depuis le 7 avril 1870										
Livres, publicat, périodiq. et brochures, imprimés.	1,403	7	1,610	3,020	220,371	.....	.....	.....	.....	206,703
Caractères typographiques	66	.....	189	255	977,708	.....	.....	.....	.....	984,179
Total, 5 pour cent Ad Valorem.....					1,208,341					1,202,144
5 pour cent additionnelle sur droit depuis le 7 avril 1870										
ARTS ET SCIENCES.										
Brustes, statues et statuettes	.....	.....	.....	.....	6,361	.....	.....	.....	.....	6,361
Dessins—non à l'huile.	10	.....	3	13	410	.....	.....	.....	.....	410
Métailles et pierres précieuses	12	.....	13	25	895	.....	.....	.....	.....	895
Peintures à l'huile	97	.....	195	293	14,543	.....	.....	.....	.....	14,543
Échantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles	9	.....	40	49	2,005	.....	.....	.....	.....	2,005
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.										
Acides, alun, antimoine et argol.	4,292	.....	230	4,522	28,410	.....	.....	.....	.....	28,410
Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture.	5,660	1,749	39,629	47,038	93,959	47,038	93,959	93,959	93,959	93,959
Poudres à blanchir et borax.	9,475	.....	29	9,504	31,624	9,504	31,624	31,624	31,624	31,624
Couleurs et autres articles importés par les tapisseries et les peintres.	18	.....	127	145	8,243	145	8,243	8,243	8,243	8,243
Crème de tartre cristallisée.	2,910	.....	103	3,013	23,773	3,013	23,773	23,773	23,773	23,773

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES, ETC.—Suite.								
Indigo.....	15,913	1,211	13,007	30,131	28,245	30,131	28,245	.....
Plomb—rouge et blanc—sec.....	11,797	.....	319	12,116	72,703	12,116	72,703	.....
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc. “	58,742	.....	772	59,514	147,232	59,514	147,232	.....
Ochres et oxides métalliques séchés, moulues ou non, lavées ou non—pas calcinées.....	2,068	85	407	2,560	6,114	2,560	6,114	.....
Huiles—de cacao, de pin, de palmer—dans leur état naturel.....	3,173	.....	50,425	53,598	33,899	53,598	33,899	.....
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.....	2,590	.....	118	2,708	12,221	2,708	12,221	.....
Racines médicinales—dans leur état naturel.....	51	.....	46	97	5,014	97	5,014	.....
Vitriol—bleu.....	21	.....	1	22	1,209	22	1,209	.....
Bianc d'Espagne ou lait de chaux.....	14,632	.....	2	14,634	6,475	14,634	6,475	.....
Zinc—blanc—sec.....	1,122	54	172	1,348	8,715	1,348	8,715	.....
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.								
Alcalis—Potasse, perlasse et soude.....	5	.....	.....	5	2,525	.....	2,525	.....
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord.....	2	.....	14	16	32	.....	32	.....
Etamine.....	69	.....	41	110	5,426	.....	5,426	.....
Outils et instruments pour la reliure.....	3,048	504	53	3,605	6,059	.....	6,059	.....
Pierres meulrières.....	145	.....	3,919	4,064	5,078	.....	5,078	.....
Coton de laine.....	8,760	.....	16,276	25,036	90,177	.....	90,177	.....
“ à chandelle—mèche.....	565	.....	1,108	1,673	7,511	.....	7,511	.....
Déchets de coton et de filasse.....	22	.....	1	23	18,148	.....	18,148	.....
Cloches d'église et calice.....	5	.....	2	7	9,713	.....	9,713	.....
Vêtements—dons de, pour fins charitables.....	.....	.....	1	1	226	.....	226	.....
Pâte de cocoa.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tissus de coton et de laine pour souliers de caoutchouc.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tuiles à drainage.....	33	.....	34	67	15,462	.....	15,462	42

MATERIAUX DE NAVIRES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Toiles—pour couvertes sans fin et tuyaux.....	1	.....	130	131	8,371	131	8,371	.....
Émeri, papier à verre et sable, et toile.....	5	200	582	787	3,807	787	3,807	.....
Briques réfractaires.....	223	53	8	284	11,347	284	11,347	.....
Hameçons, rets et filets, lignes et ficelles.....	520	.....	44	564	48,667	564	48,667	.....
Chauderons et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués.....	14	.....	134	148	9,315	148	9,315	.....
Articles pour crinolines—ouvrés.....	68	.....	361	429	35,922	429	35,922	.....
Cable et étoupe.....	62	.....	5	67	21,727	67	21,727	.....
Pierres lithographiques.....	.....	.....	.....	.....	1,066	.....	1,066	.....
Bois scié ou planches—acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux.....	.....	.....	.....	.....	2,814	.....	2,814	.....
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, savoir—feutre, prunelle, pebuche, soie à tisser ou soie ou coton en tréme pour tissus élastiques.....	1,029	.....	288	1,287	189,788	1,287	189,788	.....
Soie torsée et fil de lin (machine).....	134	.....	23	157	52,833	157	52,833	.....
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques.....	8	.....	461	469	47,637	469	47,637	.....
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents.....	.....	.....	.....	.....	864	.....	864	.....
Outilsages d'imprimerie, savoir—Presses, planches électrotypées et stérotypées, et encre.....	203	.....	320	523	20,940	523	20,940	.....
Instruments et appareils de physique, pour colères et écoles.....	10	.....	3	15	1,502	15	1,502	.....
Gravilles.....	2,029	2	4,002	6,031	31,707	6,031	31,707	.....
Presses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe.....	.....	.....	.....	.....	1,380	.....	1,380	.....
Placage en bois ou en ivoire.....	1	.....	60	61	2,504	61	2,504	.....
Laitons—de cuivre jaune ou rouge.....	241	.....	11	252	2,112	252	2,112	.....
MANÈRES DE NAVIRES.								
Ancre, câble-chaines, boucles de sabord, allonges et poulies.....	.....	.....	.....	.....	28,575	.....	28,575	.....
Lampes d'habillage, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords.....	.....	.....	10	24	1,814	24	1,814	.....
Poulies de navires et des, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillots.....	.....	.....	.....	.....	2,480	.....	2,480	.....
Étamines et manœuvres en fil de fer.....	608	.....	.....	608	19,778	608	19,778	.....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gouvernails.....	.....	.....	.....	.....	73,178	.....	73,178	.....
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.....	.....	.....	.....	.....	88,750	.....	88,750	.....
Vernis—luisant et non—lorsqu'employé pour navires seulement.....	302	20	.....	322	487	322	487	.....

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MÉTAUX.								
Cuivre en barr., en bag., en feuilles et en fragments.					\$ 3,188		\$ 3,188	
Manivelles et arbres ébauchés pour b.-à-v. et moulins.					474		474	
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boutons et feuilles, et à bordage.					16,342		16,342	
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisés.	4,676		658	5,334	928,854		928,854	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulis, tourillons de manivelles.		1,595	128	6,066				
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge.					30,079	5,334	30,079	
Barres et liens de ch. de fer, coussin, de fer forgé ou d'acier, jum. pour lier les lisses et essieux de char.	4,343				55,123		55,123	
Spelter et zinc—en marc., en feuilles ou en gueuses.					679,135		679,135	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé.	1,571	34	113	1,718	36,232	6,066	36,232	
Étain—en barr., en marc., en gueuses ou granulé.	13,626		98	13,724	262,371	1,718	262,371	
Tubes et tuyaux du cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la filière.	1			1	38,051		38,051	
Métal pour caractère, en morceaux ou en gueuses.					83,065		83,065	
FI de cuivre jaune ou rouge, rond ou plat.					20,466		20,466	
Métal jaune, en boul., en barres et pour bordages.					28,798		28,798	
PRODUITS NATURELS.								
Sotes de cochon.	18		10	28	8,278	28	8,278	
Millet à balais.	182		1,226	1,516	36,678	1,516	36,678	
Caoutchouc et Gutta-Percha, non ouvrés.		108	2,960	2,960	146,836	2,960	146,836	
Charbon et coke.	97,043		51,743	148,786	446,360	148,786	446,360	
Coco à l'état naturel.	3		1	4	89	4	89	

Liège et écorce.					6,747	1,055	6,747	
Diamants et pierre précieuses.					18,549		18,549	
Terre, argile et sable.					11,064		11,064	
(Enfs.					67	335	67	
Émeril.					1,949	193	1,949	
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication.					19,244	1,010	19,244	
Argile réfractaire.					1,742	1,262	1,742	
Bois de chauffage.					702	300	702	
Poisson—frais.					41,165		41,165	
Farine de blé et de seigle.					533,150	115,932	533,150	
Lin, chanvre et étoupe, non préparés.					191,704	15,974	191,704	
Œuvres—peaux et queues, non préparées.					107,156	287	107,156	
Grain de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé.					142,525	140,899	142,525	
Graviers.					301	301	301	
Gomme, copal.					15,478	195,985	15,478	
Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés.					34,131	1,005	34,131	
Crin.					224		224	
Foin.					8,886	138	8,886	
Peaux, cornes et pelletteries.					519	59	519	
Houblon.					724,925		724,925	
Bié-d'inde.					24,683	125,684	24,683	
Herbe de Manille et foin de mer.					14,427	16,249	14,427	
Engrais.					201	52	201	
Minerais et métaux de toutes sortes.					24,016	651	24,016	
Mousse, pour les tapisseries.					17,951		17,951	
Terre à pipe.					15,288		15,288	
Rotin, pour empailier les chaises.					2,002	147	2,002	
Résine.					1,090	300	1,090	
Sel.					2,975	99	2,975	
Graines, pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.					15,403	5,315	15,403	
Pierre, brute et ardoises.					340,669	1,978,440	340,669	
Écorce pour tanneurs.					26,107	3,267	26,107	
Résine et goudron.					3,352	1,262	3,352	
Chardons à carder.					480	183	480	
Tabac, non fabriqué.					20,652	9,305	20,652	
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.					97		97	
Térébenthine, autre que les esprits de.					501,751	5,569,446	475,393	
Végétaux.					6,264	4,733	6,264	
Huile de baleine.					2,505	20,395	2,505	
Blé.					20,928		20,928	
Bois—non ouvré.					1,879	2,983	1,879	
					108,062	109,111	108,062	
					47,632		47,632	

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

ARTICLES.	QUANTITES IMPORTEES.				ENTREES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE.								
Animaux—Cochons.....	6			6	\$ 38	6	\$ 38	12 00
Acides sulfuriques.....	42,642			42,642	1,049	42,642	1,049	213 28
Cordons.....	112			112	497	112	379	139 24
Cordons.....	110			110	147	110	147	136 14
Spiritueux parfumés—non en bouteille.....	849			849	151	849	151	33 96
Spiritueux parfumés—en bouteille.....	93,675			93,675	105,250	50,519	68,303	40,416 21
Eau-de-vie.....	89,794			89,794	88,059	58,907	33,792	47,124 69
Genièvre.....	192,588			192,588	88,059	130,466	60,640	105,173 32
Rhum.....	30,156			30,156	27,907	29,578	28,981	23,651 26
Spiritueux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin, etc.....	16			16	25	382	300	305 04
Spiritueux, etc., non énumérés.....	163			163	103	124	201	149 94
Huile—de charbon et kérosène.....	56,095			56,095	18,661	54,444	17,766	8,167 11
Benzine, naphthé et pétrole raffiné.....	1,658			1,658	386	1,571	369	235 85
Produits du pétrole.....	107			107	32	107	32	139 15
Pétrole cru.....	174,951			174,951	18,434	154,717	15,384	4,641 51
Café—vert.....	3,474			3,474	380	2,514	262	100 86
Chicortée—brute ou verte.....	20,724			20,724	1,053	22,095	1,113	883 80
Chicortée—rôtie ou moulu.....	106,990			106,990	6,176	172,831	8,319	1,728 31
Savon commun.....	27,124			27,124	1,934	23,842	2,889	476 84
Amidon.....	242½			242½	2,055	443½	2,731	1,334 40
Cigares—valeur n'excédant par \$10 par Mille.....	65			65	1,103	41	805	171 20
Cigares—valeur excédant \$10 et de pas plus de \$20 par Mille.....	28½			28½	3,896	114½	2,988	574 50
Cigares—valeur excédant \$40 par Mille.....	281			281	1,445	251	1,191	150 60
Cigares—depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	6,350			6,350	3,586	3,690	3,007	1,660 29

128

Beurre.....	8,050			8,050	1,541	1,859	341	74 36
Evénage.....	7,725			7,725	1,498	8,541	1,355	256 23
Saindoux et suif.....	209,649			213,374	23,884	205,176	22,189	2,091 76
Poisson—salé ou fumé.....	321,856	3,725		555,020	15,154	5,500	87	954 00
Malt.....	2,214	233,164		2,214	3,955	2,385	4,238	2,368 03
Vianades—franches, salées ou fumées.....	880,668	4,400		585,058	41,245	236,769	19,760	183 75
Charbon et coke—du 7 avril, sous le nouveau tarif.....	368			368	1,703	368	1,703	105 45
Sel.....	2,109			2,109	374	2,109	374	63 85
Houblon.....	1,267			1,267	179	1,267	179	1,215 84
Vinaigre et acide acétique.....	29,083			29,083	5,850	21,423	5,394	2,218 60
Riz.....	358,156			358,156	9,310	221,860	5,774	0 20
Blé.....	15,280			15,280	5	15,008	14,590	450 19
Grain de toutes sortes.....	13,280			19,353	96,514	14,496	74,828	3,624 00
Farine de blé et de seigle.....	2,638	63		2,638	14,357	2,423	10,989	363 45
Flour et farine de toutes autres sortes.....								
Total, Spécifique.....					557,468		413,394	251,713 54
EFFETS PAYANT UN DROIT SPECIFIQUE ET AD VALOREM.								
Ale, bière et porter, en fûtailles.....	49,772			49,772	17,501	15,209	15,209	3,724 55
Ale, bière et porter, en bouteilles.....	32,761	200		32,761	13,601	12,313	12,313	3,292 78
Thé—vert et Japon.....	1,095			1,095	671	483	483	136 15
Thé—noir.....	1,637,405			1,637,405	441,605	40,874	40,874	5,146 27
Tabac—manufacturé et à priser.....	37,005	5,988		42,993	10,433	34,475	9,471	13,021 04
Vins de toutes sortes.....	40,414	13,611		54,025	63,223	37,093	43,798	138,601 82
Sucre—égal à et au-dess. du No. 9, étalon hollandais.....	15,616,755	2,292		15,619,047	737,001	5,960,187	316,082	2,494 07
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais.....	2,209,794			2,209,794	91,693	144,453	5,693	3,562 90
Suc de canne, mélado, etc.....	192,567			192,567	5,518	270,915	7,479	3,087 02
Confiserie.....	67,704	70		67,774	9,212	62,127	9,821	285,778 13
Total, Spécifique et Ad Valorem.....					1,390,458		894,223	2,553 36
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.								
Macis et muscade.....	46,745			46,745	12,242	32,157	10,213	36 15
Epices—savoir : casse, piment et poivre, moulu.....	535	25		560	200	399	145	989 88
Aut.....	128	14		142	4,546	132	240	232 88
Médecines brevetées et préparées.....	6			6	240	6	931	813 89
Cartes à jouer.....	54			55	1,381	47	3,256	76,684 96
Parfums, non allieurs énumérés.....	84			84	587,555	87	306,732	81,371 12
Savon de fantaisie et parfumé.....								
Mélasses, autres que pour les fins de raffinerie.....	29,298,120	22,310		29,320,430	609,373	15,477,188	325,474	
Total, 25 pour cent Ad Valorem.....								

129

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.					ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.								
Tables de bagatelle, tables de billiard, et garnitures.	2	2		4	862	4	862	129 30
Cirage	140	17		157	2,560	157	2,560	384 08
Bains et brosses	304	26		330	3,485	330	3,485	522 04
Articles d'ébénisterie et meubles	4,019	498		4,517	23,112	4,436	21,912	3,288 08
Chandeliers et bougies	11,637			11,637	3,119	11,320	3,116	467 36
Tapis et tapis de foyer	1,364			1,364	67,326	365	70,908	10,636 14
Carrosses	71	2		73	3,022	73	3,022	453 33
Fournitures de carrosserie et de sellerie	4			4	164	4	164	24 60
Chandeliers, égrandoles et appareils à gaz	72			72	2,421	72	2,421	363 15
Porcelaine, faïence et poterie	2,128	95		2,223	54,705	2,503	62,969	9,445 53
Cidre	550			550	295	5,492	859	128 85
Pendules	302	16		318	4,572	286	4,157	623 70
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre	603	8		611	108,148	615	107,480	16,122 12
Cordage	14,226			14,226	2,600	14,058	2,683	402 52
Bouchons de liège	67	276		343	2,235	282	1,643	246 35
Cotons	9,870	214		10,084	778,234	10,084	782,806	117,490 56
Fruits secs et noix de toutes sortes	385,475	3,120		388,595	50,801	394,575	441,029	6,604 15
Drogues, non ailleurs spécifiées	2,872	206		3,078	54,405	3,090	55,004	8,250 72
Gravures et estampes	14	5		19	1,818	20	1,833	274 95
Articles de mode et nouveautés	914	116		1,030	107,599	1,075	122,526	18,378 99
Journaux étrangers	2	5		7	45	7	45	6 46
Pièces de feu d'artifice		11		11	291	11	291	43 65
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines		6		6	373	6	373	55 95
Poudre à tirer	67,250	200		67,450	17,005	67,430	17,004	2,550 73
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes	16			16	1,118	14	983	147 44
Verre—poli et énamé	68			68	816	68	816	122 37
Verre—peint, etc.	5,221			5,221	14,949	5,118	14,600	2,189 92
Verrerie, casquettes et chapeaux de femme	823	88		911	33,660	5,950	33,836	5,074 44
Bonneterie	62	220		282	77,941	1,041	77,823	11,671 95
				62	15,689	62	15,657	2,348 80

Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie	100	69		169	953	169	953	142 91
Fer et quincaillerie	3,161	92		3,253	64,940	3,459	69,332	10,392 39
Articles de fer blanc vernissés et d'étain, etc.	185	604		789	3,225	798	3,365	504 87
Rèches, pelles, haches, houx, râteaux, fourches et instruments tranchants, faulx et faucilles	1,536	116		1,652	19,820	1,844	22,857	3,497 97
Pointes, clous, brochettes, chevilles, etc.	9,070	505		9,575	27,309	4,929	31,667	4,751 20
Poêles et toutes autres fontes	8,513	439		8,952	45,797	9,466	46,052	6,908 52
Autre quincaillerie	70	5		75	168,425	8,857	168,812	23,321 87
Bijouterie et montres	368	1		369	14,753	76	14,853	2,227 89
Cuir	189	1		190	22,325	388	23,227	3,484 37
Toile	41			41	37,381	195	39,775	5,966 35
Macaroni et vermicelle	24	3		27	1,747	19	1,520	228 00
Cartes, cartes marines et laines non all. mentionnés	223	50		273	3,712	273	3,712	556 66
Marbre ouvré, ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs	192	11		203	11,494	202	11,316	1,697 37
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré	42			42	2,695	43	2,732	409 97
Fournitures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrées	4	4		8	451	4	451	67 69
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	6			6	232	6	232	34 80
Papier-maché, ouvré								
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de balaine ou saule, ou saule, ou saule, non ailleurs mentionnés	100	6		106	8,570	106	8,570	1,285 46
Or, argent, on electro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés	214	6		220	16,611	219	16,551	2,482 61
Cuir jaune ou rouge, ouvré	6	12		18	1,109	18	1,109	1,166 34
Cuir ou imitation de cuir, ouvré	147	50		197	8,294	195	8,213	1,231 89
Boîtes et souliers, ouvrés	424	56		480	37,609	480	37,790	5,668 66
Harnais et sellerie, ouvrés	54	2		56	3,188	56	3,188	478 19
Fraicheses, moissonneuses et batteuses	3,743	108		3,851	18,744	3,884	19,200	2,877 39
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique	89			89	5,624	119	6,558	1,028 74
Moutardé	149	3		152	13,895	152	13,895	2,083 89
Machines, non ailleurs énumérées	25,117	47		25,164	4,022	24,881	3,772	565 85
Colis	6			6	11,543	449	11,386	1,707 83
Colis cirés	291	12		303	19,164	298	19,051	2,857 74
Huiles, rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées	72,283	1,096		73,379	51,134	72,159	50,384	7,542 47
Huiles, de toutes sortes, crues, excepté celle de balaine, ailleurs énumérées	1,484			1,484	28,999	207	83	12 45
Colis	4,700	23		4,723	62,792	4,743	62,792	9,418 59
Peintures et couleurs	2,591	308		2,899	21,270	2,913	21,886	3,275 13
Papier	442	1		443	14,957	447	15,117	2,267 61
Papier peint	29			29	7,153	29	7,153	1,073 06
Parasols et parapluies								
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés	1,911			1,911	4,077	1,441	3,031	454 76

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.—Suite.						\$	\$ cts.	
Conserves au vinaigre et sauces.....	762	1		763	773	8,691	1,303 71	
Presses à bras portatives à imprimer.....	2			2	2	83	12 50	
Vinail, volailles, poissons et végét., etc.—marinés.....	938	11		949	714	4,612	691 80	
Affiches et brochures—imprimées et lithographiées ou en taille douce.....	2	7		9	2	9	1 35	
Voiles, toutes faites.....	2			2				
Châles.....	7			7	7	1,848	277 11	
Soies, satins et velours.....	379			379	374	137,019	20,552 56	
Epices, comprenant le gingembre, piment et poivre, non moultés.....	30,761	5		30,766	9,305	1,787	268 10	
Espirits de térébenthine.....	5,843			5,843	6,037	3,347	502 07	
Papeterie.....	789	178		967	964	45,282	6,792 22	
Machines à vapeur, autres que locomotives.....	29			29	32	8,996	1,349 40	
Menus articles.....	244			244	242	7,108	1,066 83	
Pipes à fumer.....	1,319			1,319	1,430	4,171	631 87	
Bimbeloterie.....	74			74	75	2,495	374 25	
Vernis, autre que le brillant ou noir.....	3,688	21		3,719	3,719	4,466	669 57	
Lainages.....	3,489	97		3,586	4,099	739,372	110,907 59	
Articles non énumérés.....						96,438	14,461 58	
Total, 15 pour cent Ad Valorem.....						3,243,188	494,710 72	
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.								
Cuir à semelles et empeignes.....	193	9		202	273	14,836	1,483 63	
Cochons—du 7 avril, nouveau tarif.....	7			7	7	11	1 10	
Fruits de toutes sortes, verts, do.....	1,842	40		1,882	3,064	14,041	1,404 43	
Foin, paille et son.....	180			180		31	3 05	
Graines—autre que céréales, do.....	583			583	160	2,985	298 53	
Graisse et graillons, do.....					583	4,374	437 45	

ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.								
ARTS ET SCIENCES.								
Bustes, statues et statuettes.....	No.							
Métailles et pierres précieuses, etc.....	Colis.							
Peintures à l'huile.....	No.							
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles.....	Colis.							
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.								
Acides, alun, antimoine et argol.....	Colis.							
Ecorces, bates, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture.....	Lbs.							
Poudres à blanchir et borax.....								
Couleurs et autres articles importés par les tapisiers et les peintres.....								
Crème de tartre cristallisée.....								
Indigo.....	Qtx.							
Plomb—rouge et blanc—sec.....								
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc.....								
Ochres et oxides métalliques séchés, moultes ou non, lavés ou non—pas calcinés.....								
Huiles—de cacao, de pin, de palmetier—dans leur état naturel.....	Galls.							
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.								
Livres, publicat. périodiq. et brochures, imprimés.....	Colis.							
Fer.....	\$							
Caractères typographiques.....	Colis.							
Total, 5 pour cent Ad Valorem.....								
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.								
Végétaux.....	Colis.							
Arbres, plantes et arbrisseaux.....								
Total, 10 pour cent Ad Valorem.....								
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.								
Livres, publicat. périodiq. et brochures, imprimés.....	Colis.							
Fer.....	\$							
Caractères typographiques.....	Colis.							
Total, 5 pour cent Ad Valorem.....								

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—DROGUES, MATIÈRES TINCTORALES, HUILES, ETC.—Suite.								
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur..... Lbs.	1,909			1,909	1,142.	1,909	1,142.	
Racines médicinales—dans leur état naturel.... Colis.	19			19	174	19	174	
Viétro—blen..... Qtx.	50			50	748	50	748	
Blanc d'Espagne ou lait de chaux..... "	679			679	1,373	679	1,373	
Zinc—blanc—sec..... "	4,673			4,673	18,322	4,673	18,322	
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.								
Alcalis—Potasse, perlasse et soude..... Brls.	253	9		262	3,695	262	3,695	
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord..... "	194			194	1,916	194	1,916	
Etamine..... Colis.	2			2	502	2	502	
Outils et instruments pour la reliure..... "	67			67	270	67	270	
Pierres meulères..... No.	2			2	153	2	153	
Coton de laine..... Lbs.	61,236			61,236	3,620	61,236	3,620	
Coton à chandelle—mèche..... "	14,018	849		14,867	2,884	14,867	2,884	
Déchets de coton et de filasse..... "	17,643	5		17,648	1,921	17,648	1,921	
Ciment—marin et hydraulique—non moulu.... Brls.	580			580	1,570	580	1,570	
Cloches d'église et calice..... Colis.	17			17	1,039	17	1,039	
Vêtements—dons de, pour fins charitables.... "	2			2	49	2	49	
Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord..... Lbs.	195			195	91	195	91	
Tolles—pour courroies sans fin et tuyaux..... Colis.	31			31	1,429	31	1,429	
Emeri, papier à verre et sable, et toile..... "	61	5		66	373	66	373	
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture..... "	59			59	794	59	794	
Briques réfractaires..... Milie.	234			234	2,383	234	2,383	
Hameçons, rêts et filets, lignes et hcelles.... Colis.	1,390	94		1,484	141,284	1,484	141,284	
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués. "	261			261	890	261	890	

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
MATÉRIAUX DE NAVIRES.								
Articles pour crinolines—ouvrés..... Qtx.	98			98	3,117	45	3,117	
Câble et étoupe..... Colis.	7,823			7,823	20,977	7,823	20,977	
Pierres lithographiques..... Colis.	1			1	20	1	20	
Bois de construction—en planches ou scié—d'acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux..... M. pieds	230			230	9,770	230	9,770	
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, sav.: —feutre, prunelle, peltache, soie torse et tissée, ou soie ou coton en tréme pour tissus élastiques Colis.	335			335	7,138	335	7,138	
Soie torse et fil de lin (machine)..... "	319			319	9,219	319	9,219	
Mécanismes lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques..... "	190	74		264	9,807	264	9,807	
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents..... Qtx.	1,862			1,862	6,631	1,862	6,631	
Outilsages d'imprimerie, savoir:—Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encres. Colis.	76			76	1,339	81	1,339	
Instruments et appareils de physique, pour colèges et écoles..... "	1			1	60	1	60	
Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe. "	4			4	30	4	30	
Placage en bois ou en ivoire..... Pieds.	895			895	93	895	93	
Laiton—de cuivre jaune ou rouge..... Lbs.	113	1		114	23	114	23	
ANCIENS ET NOUVEAUX MÉTAUX.								
Ancre, câble-chaînes, boucles de sabord, allonges et poulies..... Qtx.	1,743			1,743	43,943	1,743	43,943	
Lampes d'habillage, lampes à signaux, caps de moulin et faux sabords..... No.	376	5		381	3,666	381	3,666	
Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, Pompes et garnitures, margouilles..... Colis.	463	14		477	5,215	477	5,215	
Etamine et manœuvres en fil de fer..... "	481			481	30,624	481	30,624	
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gourmables..... "	2,186			2,186	4,968	2,186	4,968	
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement. "	19,803	1,094		20,897	308,304	20,897	308,304	
Vernis—luisant et noir..... Galls.	1,128			1,128	838	1,128	838	
MÉTALLES.								
Cuivre en barr., en bag., en feuilles et en fragments. Qtx.	219			219	931	219	931	
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boules et feuilles, et à bordage..... "	950	185		1,135	3,907	1,135	3,907	

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.						ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.	
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>									
EFFETS POUR L'USAGE DE L'ARMÉE ET DE LA MARINE, SAVOIR :									
Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires. Colis.	500			500	\$ 27,116	500	\$ 27,116		
EFFETS DES COLONS	193	19		212	7,191	212	7,191		
PRODUIT DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.									
Animaux de toute espèce. No.	160			160	342	160	342		
Beurre	12,217	480		12,697	2,665	12,697	2,665		
Fromage	250			250	25	250	25		
Vianes-fraîches, salées et volailles. " "	576,368	1,070		577,438	113,765	577,438	113,765		
Gypse	25			25	31	25	31		
Poisson—produits de poisson, et huile de					216,714		216,714		
Saindoux et suif	29,034	11,222		40,256	7,364	40,256	7,364		
Bois de construction					2,143		2,143		
Monnaies et lingots					2,658,357		2,658,357		
Total, Articles exempts de droits.					250,357		250,357		
					2,908,714		2,908,714		
					91		91		
Ré-impressions d'ouvrages anglais sujets à un droit de 12½ pour cent, payable au gouvernement impérial pour le bénéfice du porteur de droit d'auteur									

RÉCAPITULATION.							
Articles payant un droit spécifique		554,829	409,667	251,713	54		
do do et ad valorem		1,390,458	824,223	285,778	13		
do 25 pour cent ad valorem		609,373	325,474	81,371	12		
do 15 do		3,245,827	3,301,900	494,710	72		
do 10 do		39,578	39,394	3,939	93		
do 5 do		191,930	198,568	9,930	87		
Ajoutez—La différence du cours monétaire reçue sur certaines entrées au port d'Halifax et autres ports						17,194	38
5 pour cent additionnelle sur droit, depuis le nouveau tarif, du 7 avril 1870						17,296	33
Ajoutez—Droits perçus au port Mulgrave, et dont il n'a pas été fait de rapports au département						657	49
Total, Articles imposables		6,031,995	5,099,226	1,162,592	51		
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS		2,658,357	2,658,357				
MONNAIES ET LINGOTS		250,357	250,357				
Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais		8,940,709	8,007,940	1,162,592	51		
Total		91	91				
Grand total		8,940,800	8,008,031	1,162,592	51		

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	\$ cts.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.								
Animaux—Chevaux.....	1	2	17	20	1,588	19	1,488	208 76
" Cochons.....	52,858	4	4	4	30	4	30	4 50
Acide, sulfurique.....	101	1	102	208	1,176	52,860	1,176	264 31
Cordons.....	3,829	486	4,315	4,315	884	5,245	1,109	64 80
Spiritueux parfumés, en bouteille.....	102,747	7,123	109,870	109,870	123,727	58,380	77,342	209 80
Téintures.....	112,894	23,636	136,530	136,530	54,226	103,381	47,771	63
Eau-de-vie.....	40,921	443	40,921	40,921	14,661	22,606	10,607	46,872 24
Genèvre.....	83,864	443	84,307	84,307	57,762	54,469	40,285	82,856 48
Rhum.....	4,361	190	4,551	4,551	2,056	981	547	18,084 30
Whiskey.....	33,521	405	33,946	33,946	9,219	36,672	9,887	43,579 96
Spiritueux et eaux fortes, y compris l'esprit de vin et l'alcool, et n'étant pas du whiskey.....	432	126	558	558	500	2,314	648	785 70
Huile- de charbon et kerosene, distillée, purifiée, et raffinée.....	452	432	1,101	1,101	399	1,101	399	5,500 81
Huile- Benzene, naphthalie et pétrole raffiné.....	7,233	3,209	42	10,484	3,975	10,483	3,975	110 10
Produits du pétrole.....	94,816	6,455	66	101,271	13,201	102,852	13,307	620 98
Pétrole cru.....	180	7,309	7,878	7,878	604	643	643	3,085 56
Ufé-vert.....	29,307	994	1,822	7,909	279	4,479	1,639	179 16
" moulu ou rôti.....	35,828	811	5	72	264	213	1,703	285 04
Chicorie- rôtie ou moulu.....	83 3	67	20 6	105 9	2 003	88 9	3 654	639 00
Savon commun.....	66 6	83 3	16 9	83 5	2 514	133 9	4 33	355 60
Amidon.....	10	149	63	3,893	318	3,801	4 792	619 50
Cigares.....	2,743	263	263	3,269	5,437	3,269	4 622	1,710 45
" Excéd. \$10 et de pas plus de \$20 par mille.....	39,094	25,450	8,547	73,091	7,825	72,784	7,788	727 84
" Excéd. \$20 et de pas plus de \$40 par mille.....								
" Valeur excédant \$40 par mille.....								
" Depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....								
Fromage.....								
Sandox et saif.....								

Poisson, salé ou fumé.....	19,820	750	1,025	1,713	689	2,595	105	25 95
Vinides—franches, salées ou fumées.....	81,919	81,919	724,266	724,266	73,677	499,566	60,672	4,935 66
Charbon et coke, dep. le 7 avril, sous le nouv. tarif. Ton x.	247	35	5,253	5,253	16,381	4,725	13,552	2,362 25
Sel, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif. Minots	310	35	826	826	287	351	281	17 55
Houblon, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif. Lbs.	4,011	116	18,112	18,112	3,729	20,842	3,227	41 30
Vinaigre et acide acétique.....	339,171	.....	339,171	339,171	7,551	252,531	6,273	798 93
Riz, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	484	60	1,025	1,713	1,713	1,025	1,713	2,525 31
Grain de toutes sortes, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	247	600	6,286	6,286	28,244	4,719	25,215	30 83
Farine de blé et de seigle, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	26	723	2,289	2,289	9,342	2,279	9,302	1,179 73
Flour et farine de toutes autres sortes, depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	341 86
Total, Spécifique.....								
	407,634	19,070	750	19,820	449,668	.....	353,778	220,663 51
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.								
Ale, bière et porter, en futailles.....	22,467	45	.....	22,512	7,325	27,363	8,641	2,232 26
Ale, bière et porter, en bouteilles.....	28,726	10	427	28,726	16,520	30,087	16,160	3,722 01
Thé—Vert et Japon.....	1,601	.....	.....	2,058	804	2,576	1,057	338 87
" Noir.....	1,044,746	148,692	135,266	1,328,704	349,962	1,169,252	311,430	87,639 19
Tabac (manufacturé) et à priser.....	32,023	17,994	17,998	67,915	14,586	114,120	21,545	18,624 97
Vins, de toutes sortes.....	34,786	6,018	40,804	40,804	40,899	33,690	30,041	9,888 12
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étal. holland. Lbs.	5,670,682	287,403	88,055	6,016,140	322,266	4,678,782	257,440	111,148 79
Sucre—au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	32,372	100	.....	32,472	1,215	8,584	388	161 49
Suc de canne, mélado, etc.....	473	480	.....	953	68	1,445	87	30 92
Sucre, cardé et confiserie.....	31,917	2,730	883	35,530	5,041	28,686	4,291	1,359 61
Total, Spécifique et Ad Valorem.....								
	52,272	10,776	140	63,188	758,676	.....	651,080	235,146 23
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.								
Macis et muscade.....	.....	.....	.....	.....	35,047	32,797	15,844	3,961 10
Épices, savoir:—casse, cannelle gingembre, piment et poivre—moulu.....	155	63	.....	218	2,807	208	2,524	631 22
Médecines brevetées et préparées.....	72	168	8	248	4,381	269	4,722	1,180 49
Cartes à jouer.....	66	2	.....	68	346	9	346	88 20
Parfumerie—non ailleurs énumérée.....	72	2	.....	74	2,098	71	2,175	543 28
Savon de fantaisie et parfumé.....	72	2	.....	74	2,617	76	2,700	674 95
Mélasses, autre que pour les fins de raffinerie.....	12,828,874	1,087,469	160,612	14,076,955	304,544	10,947,113	221,451	55,362 44
Total, 25 pour cent Ad Valorem.....								
	.....	.....	.....	.....	351,840	.....	249,762	62,441 68

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
				\$	\$	\$	\$	cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.								
Citragé.	109	224	4	333	2,984	334	3,901	434 96
Batais et brosses.	58	74	70	136	3,896	135	3,894	584 25
Articles d'ébénisterie et meubles.	6,268	764	4	7,102	25,225	7,099	25,157	3,773 76
Chandeliers et bougies.	173	30	680	883	748	863	774	115 89
Tapis et tapis de foyer.	318	46	364	364	74,970	360	74,394	11,159 10
Carrosses.	25	29	31	95	8,337	94	8,222	1,235 99
Fournitures de carrosserie et de sellerie.	3	17	1	21	736	21	736	110 36
Colis.	2	2	4	4	330	4	330	49 44
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz.	2,118	454	2,372	5,885	43,705	1,948	42,999	6,449 73
Porcelaine, faïence et poteries.	355	230	585	585	512	585	512	76 80
Pendules.	63	172	74	309	4,221	309	4,221	633 24
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre.	218	29	247	247	50,321	255	51,016	7,652 30
Cordage.	684	15	130	829	7,427	855	8,052	1,267 48
Bouchons de liège.	49	22	71	71	2,142	70	2,078	311 79
Cotons.	2,531	753	2	3,286	671,922	3,279	672,150	100,830 01
Fruits secs et noix de toutes sortes.	27,529	6,974	25,357	59,860	62,771	57,584	59,942	8,991 00
Drogues, non ailleurs énumérées.	891	470	1	1,362	41,640	23	40,503	6,075 33
Gravures et estampes.	975	19	23	997	285,108	1,125	287,707	40,158 37
Articles de mode et nouveautés.	2	140	23	142	326	23	326	48 45
Journaux étrangers.	1,270	1	1	1,272	157	1	157	23 55
Planches de feu d'artifice.	12	4	3	1,277	3,535	1,277	3,536	530 34
Lames métalliques recouvertes—pour crinolines.	37	5	892	934	2,471	42	2,471	370 62
Poudre à tirer.	311	7,023	52	7,386	2,075	1,057	1,938	299 70
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.	3,655	881	37	4,573	43,659	10,514	44,366	6,654 93
Verre—poli et étamé.	175	14	63	192	61,488	1,034	61,523	9,228 60
Verre—vitre.	49	61	4	114	12,940	69	12,940	1,340 67
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.	218	8	4	230	15,681	239	16,692	2,503 75
Bonneterie.	23	8	61	84	648	119	858	128 55
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprim.								
Ver et quinquallerie—Contellerie de toutes sortes.								
Ver—Articles de ferblanc vernissé et d'étain.								

Ver—Bêches, pelles, haches, haches, râpeaux, fourches et instrument tranchants, feux et faucilles.	2,327	593	140	3,060	10,265	3,046	10,025	1,803 75
Fer—Pointes, clous, brequettées et chevilles.	1,711	113	5	2,799	15,462	2,686	15,169	2,274 76
Fer—Poêles et toutes autres fontes.	5,727	1,043	55	2,809	18,387	2,821	18,395	2,759 34
Autre quincaillerie.	36	37	117	74	189,414	7,060	188,711	28,307 51
Bijouterie et montres.	31	8	1	39	14,223	74	14,223	2,133 30
Bois de construction—en planche et scié.	26	47	26	73	5,003	74	5,295	794 17
Cuir—peaux de mouton, veau, chèvre et chamois, préparées.	17	25	42	42	10,432	44	10,498	1,574 79
Toile.	271	20	291	291	48,251	287	47,033	7,054 95
Locomotives et chars de chemin de fer.	2	5	7	7	19,189	7	19,199	2,879 85
Macaroni et vermicelle.	3	5	3	3	38	4	54	8 07
Cartes, cartes marines et adles, non ailleurs mentionnées.	3	17	1	21	810	21	810	121 50
Marbre ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs.	23	99	1	123	2,291	123	2,291	343 71
Caoutchouc ou Gutta-Percha, ouvré.	25	311	14	350	17,249	351	17,264	2,589 48
Cachemires ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrés.	55	16	71	71	20,152	71	20,152	3,022 80
Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré.	43	45	1	89	7,552	81	7,087	1,072 11
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule—ouvrés.	12	94	106	106	3,895	106	3,895	584 28
Ois, écailles, corne, nacre de perles, et ivoire, ouvrés.	5	14	19	19	825	19	825	123 87
Or, argent, ou électro-plaqué, ou articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés.	8	5	1	9	213	10	260	38 95
Cuir ou imitation de cuir, ouvré.	14	5	19	19	1,697	21	1,999	299 73
Bottes et souliers, ouvrés.	19	5	24	24	465	24	465	69 75
Harnais et sellerie, ouvrés.	175	112	23	310	45,509	308	45,179	6,776 49
Bois, ouvrés, non ailleurs énumérés.	83	269	392	391	23,768	391	23,777	3,566 52
Ferchueves, mozaïques et battueses.	8	8	18	34	1,049	34	1,049	157 29
Instruments de musique (y compris boîtes de musique et horloges).	875	925	124	1,924	14,942	1,984	15,233	2,283 44
Colis.	44	30	34	108	6,668	99	6,296	934 49
Moutarde.	43	221	9	273	32,309	274	32,405	4,890 78
Machine—non ailleurs énumérées.	6,756	1,480	8,236	8,236	2,541	8,779	2,449	3,97 38
Toiles cirées.	113	349	16	478	26,389	477	25,941	3,891 13
Huiles—rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées.	98	65	4	167	8,911	164	8,908	1,366 41
Huiles—de toutes sortes—excepté celle de baleine et autres—ailleurs énumérées.	26,741	4,092	48	30,881	23,937	27,488	22,291	3,343 42
Colis.	700	155	30	885	565	585	438	65 70
Peintures et couleurs.	4,060	14	3	4,111	31,621	4,668	23,345	3,501 22
Papier de toute espèce.	597	48	3	4,229	39,566	4,229	39,912	5,987 18
Papier peint.	397	1,629	12	2,238	15,713	2,244	16,772	2,516 15
	397	196	2	565	16,028	563	15,948	2,392 20

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	cts.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>								
Parasols et parapluies..... Colis.	20	5		25	4,638	25	4,638	695 76
Pître de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés..... Colis.	1,814	391	2	2,207	4,100	2,423	4,188	628 20
Conserves au vinaigre et sauces..... Colis.	623	235	16	874	7,265	810	5,862	879 18
Presses à bras portatives à imprimer..... Colis.	2	10		12	214		214	32 04
Vianades, volailles, poissons et végétaux—marinés..... Colis.	676	863		1,539	12,845	1,609	14,326	2,148 97
Affiches et brochures—imprimées, lithographiées, ou en taille douce..... Colis.	17	125		142	4,025	142	4,025	603 66
Voiles—toutes faites..... Colis.	22	3		25	4,002	30	4,646	696 87
Châles..... Colis.	8	1		9	1,404	10	1,545	232 81
Soies, satins et velours..... Colis.	201	73		274	125,297	274	125,297	18,794 67
Soie torsée et soie et fil de Turquie tors..... Colis.	2			2	23	2	23	3 45
Épices, comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulus..... Lbs.	281,241	46,928	236	328,405	9,099	118,080	6,422	963 36
Esprits de térébenthine..... Gall.	7,394	144		7,538	3,627	7,538	3,627	543 91
Papeterie..... Colis.	413	329	2	744	34,200	753	35,043	5,256 08
Machines à vapeur—autres que locomotives..... No.	1	2	1	4	1,785	15	1,785	267 45
Menus articles..... Colis.	276	79	30	385	31,038	388	30,883	4,632 11
Pipe à fumer..... Colis.	783	509		1,292	2,720	1,208	2,979	408 06
Vernis..... Colis.	21	27		48	3,034	47	1,417	212 55
Bimbeloterie..... Colis.	31	12		43	472	54	1,417	212 55
Lainages..... Colis.	2,176	507	1	2,684	723,730	2,653	717,134	107,570 39
Articles non énumérés..... \$					68,797		68,972	10,182 71
Total, 15 pour cent Ad Valorem.....					3,124,778		3,112,989	466,794 58
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT, AD VALOREM.								
Cuir à semelles et empeignes..... Colis.	21		1	22	2,300	23	2,416	240 49
Fruits de toutes sortes, verts—du 7 avril, sous le nouveau tarif..... Colis.	655	873	123	1,651	9,716	7,442	10,076	1,007 60

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.				
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
					\$		\$	cts.
Foin, paille, et son—du 7 avril, sous le nouveau tarif..... Colis.			24	24	30	24	30	3 00
Grains—autres que céréales—du 7 avril, sous le nouveau tarif..... Colis.	106	45		151	2,711	151	2,711	271 52
Végétaux—du 7 avril, sous le nouveau tarif..... Colis.	108	718	3	829	3,804	829	3,804	380 40
Arbres, plantes et arbrisseaux—du 7 avril, sous le nouveau tarif..... Colis.	10	7	5	22	405	22	405	40 06
Total, 10 pour cent Ad Valorem.....					18,966		19,442	1,943 07
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.								
Livres imprimés..... Colis.	233	1,280	59	1,552	41,517	1,556	41,763	2,088 22
Fer..... \$	7	84		91	221,870		221,870	11,243 49
Caractères typographiques..... Colis.					3,636	91	3,636	181 94
Total, 5 pour cent Ad Valorem.....					275,058		270,269	13,513 65
Droit additionnel, d'après le nouveau tarif, depuis le 7 avril 1870.....								17,224 81
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.								
ARTS ET SCIENCES.								
Bustes, statues et statuettes..... Colis.		2		2	24	2	24	
Métaux et pierres précieuses, etc..... Colis.	1			1	30	1	30	
Peintures à l'huile..... Colis.	1			1	163	1	163	
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.								
Acides, alun, antimoine et argol..... Colis.	67	7		74	517	74	517	
Écorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture..... Colis.	763	528		1,291	8,380	1,291	8,380	
Poudres à blanchir et borax..... Colis.	2			2	64		64	
Couleurs et autres articles importés par les tapisiers et les peintres..... \$					6		6	

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—DROGUES, MATIÈRES TINCORNALES, HUILES, ETC.—Suite.								
Crème de tartre cristallisée.....	22	4	.....	26	3,082	26	3,082	.....
Indigo.....	39	26	.....	65	5,795	65	5,795	.....
Plomb—rouge et blanc—sec.....	158	1	.....	159	3,634	159	3,634	.....
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc.....	393	63	.....	456	3,847	456	3,847	.....
Ochres et oxides métalliques séchées, moulues ou non, lavées ou non, pas calcinées.....	64	.....	.....	64	469	64	469	.....
Huiles—de cacao, de pin, de palmier—dans leur état naturel.....	24	410	.....	434	450	434	450	.....
Galls.....	44	.....	.....	44	777	44	777	.....
Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur.....	8	.....	.....	8	123	8	123	.....
Racines médicinales—dans leur état naturel.....	5	.....	.....	5	23	5	23	.....
Vitriol—bleu.....	90	197	.....	287	444	287	444	.....
Blanc d'Espagne ou lait de chaux.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.								
Alcalis—Potasse, perlasse et soude.....	43	72	.....	115	1,137	115	1,137	.....
Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord.....	13	.....	.....	13	469	13	469	.....
Étamme.....	12	6	.....	18	78	18	78	.....
Pierres meulères.....	21	5	.....	26	800	26	800	.....
Coton de laine.....	108	657	.....	765	65,271	765	65,271	.....
Coton à chandelle, mèche.....	62	1	.....	63	802	63	802	.....
Déchets de coton et de filasse.....	73	44	.....	117	2,948	117	2,948	.....
Cloches d'église et calice.....	1	.....	.....	1	24	1	24	.....
Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord.....	2	.....	.....	2	77	2	77	.....
Tuiles à drainage.....	.....	.....	.....	.....	206	.....	206	.....

MATERIAUX DE NAVIRES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Finer, papier à verre et sable, et toile.....	10	2	.....	12	91	12	91	.....
Instruments aratoires et usensibles, importés par les sociétés d'agriculture.....	5	.....	.....	5	379	5	379	.....
Bragues rétractares.....	118	52	.....	170	5,710	170	5,710	.....
Hameçons, rêts et filets, lignes et ficelles.....	266	64	.....	330	27,563	343	27,609	.....
Chaudières et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués.....	4	1	.....	5	153	5	153	.....
Câble et droupe.....	7,726	20	30	7,776	22,185	7,776	22,185	.....
Bois de construction—en planches ou scié—d'acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier et pin résineux.....	1,296	79	.....	1,375	7,184	1,375	7,184	.....
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, sav.: —feutre, prunelle, peluche, soie torse et tissée, ou soie ou coton en tréme pour tissus élastiques.....	31	.....	.....	31	10,890	31	10,890	.....
Soie torse et fil de lin (machine).....	58	28	.....	86	9,206	86	9,206	.....
Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques.....	127	290	200	617	28,843	617	28,843	.....
Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents.....	301	.....	.....	301	52	301	52	.....
Outillages d'imprimerie, savoir:—Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encre.....	39	66	.....	105	5,922	105	5,922	.....
Instruments et appareils de physique, pour collages et écoles.....	3	.....	.....	3	70	3	70	.....
Gournaibles.....	43	.....	.....	43	2,080	43	2,080	.....
Placage en bois ou en ivoire.....	2	.....	.....	2	9	2	9	.....
Mille.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Colis.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Andres, câble-chaines, boucles de sabord, allonges et poulies.....	5,301	304	.....	5,605	103,178	5,605	103,178	.....
Lampes d'habitacle, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords.....	5	13	.....	18	245	18	245	.....
Pouilles de navires et des, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouilliers.....	156	38	.....	194	5,159	194	5,159	.....
Étamine et manœuvres en fil de fer.....	133	7	.....	140	2,737	140	2,737	.....
Tampons de pont, coins, genoux, et mâts de fer, et gournaibles.....	8,916	142	.....	9,058	40,735	9,058	40,735	.....
Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement.....	7,109	329	3,622	11,060	204,668	11,060	204,668	.....
Vernis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires seulement.....	34	10	.....	44	376	44	376	.....

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—Suite.

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—Suite.					\$		\$	
MÉTAUX.								
Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux à vapeur et moulins.	1	2		3	645	3	645	
Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage.	404	130		534	8,167	534	8,167	
Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisés.	3,094	422		3,516	60,309	3,516	60,309	
Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulis, tourillons de manivelles, etc.	2	208		210	2,224	210	2,224	
Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge.	147			147	1,939	147	1,939	
Barres et hens de ch. de fer, coussin. de fer forgé ou d'acier, jumelles pour lier les lisses et essieux de char.	17,826	290		17,816	155,876	17,816	155,876	
Spelter et zinc—en marc., en feuilles ou en gueuses.	2,557	866		3,223	14,685	3,223	14,685	
Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en train—en barr., en marc., en gueuses non moulé.	31,735	123		31,858	24,327	31,858	24,327	
Tubes et tuyaux du cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la filière.	446	42		488	6,547	488	6,547	
Fil de cuivre jaune ou rouge, rond ou plat.	1,625	324		1,949	6,502	1,949	6,502	
Métal jaune, en boulons, en barres et pour bordages.	5			5	105	5	105	
	4,187			4,187	37,399	4,187	37,399	
Soies de cochon.	1			1	6	1	6	
Millet à balais.	342	29		371	19,679	371	19,679	
PRODUITS NATURELS.								

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Charbon et coke.	13,502	677		14,179	51,284	14,179	51,284	
Terre, argile et sable.	182	25		207	503	207	503	
Ceais.	258,001			258,001	34,189	258,001	34,189	
Fibres, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication.	32	44		76	1,936	76	1,936	
Farine de blé et de seigle.	60,056	3,046		63,102	339,628	63,102	339,628	
Lin, chanvre et étoupe, non préparés.	586	17		603	21,752	603	21,752	
Fourures—peaux et queues, non préparées.	4	12		16	2,479	16	2,479	
Grains de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé.	114,431	527		114,958	49,693	114,958	49,693	
Graisse et grillons.	1,055	110		1,165	8,553	1,165	8,553	
Gomme—copal.	4	22		26	861	26	861	
Cyn.	58	637		695	600	58	600	
Foin.	11,667	56		12,304	69,793	12,304	69,793	
Peaux, cornes et pelleteries.	58	114		172	1,735	172	1,735	
Houblon.	16,081	1,526		17,607	16,227	17,607	16,227	
Blé-d'inde.	10,199	608		10,807	44,289	10,807	44,289	
Farine de blé-d'inde.	6,750	143		6,893	894	6,750	894	
Herbe de Manille et foin de mer.	246	389		635	1,370	389	1,370	
Engrais.	1,404	49		1,453	5,366	1,453	5,366	
Marbre—brut.	7	93		100	162	100	162	
Mousse, pour les tapisseries.	1			1	5	1	5	
Rotin, pour empailer les chaises.	390	2		392	1,334	392	1,334	
Résine.	606,617	120		606,737	46,898	606,737	46,898	
Sel.	53	56	35	144	2,798	144	2,798	
Graines, pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture.	43,919			43,919	1,797	43,919	1,797	
Pierre, brute.	3,113	40		3,153	9,887	3,153	9,887	
Résine et goudron.	33,000	76,689		109,689	8,832	109,689	8,832	
Tabac, non fabriqué.	1	7		8	111	8	111	
Arbres, plantes et arbrisseaux, bulbes et racines.	9,912	3,728		13,640	16,279	13,640	16,279	
Végétaux.	12	60		72	56	60	56	
Huile de baleine.								
Blé—non ouvré.	174	63		237	29,331	237	29,331	
Laine.	1,463	977		2,440	6,474	2,440	6,474	
Autres articles.					29,791		29,791	
Effets pour l'usage public de la Puissance.	28			28	1,348	28	1,348	
EFFECTS DES COLONS.					372		372	
EXEMPTIONS SPÉCIALES.								

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE DES IMPORTATIONS.—Province du Nouveau-Brunswick.—Fin.

ARTICLES.	QUANTITÉS IMPORTÉES.				ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.			
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.— <i>Suite.</i>								
PRODUIT DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.								
Animaux de toutes espèces.....	1,461			1,461	\$ 55,597	1,461	\$ 55,597	
Beurre.....	68,939			68,939	13,604	68,939	13,604	
Viandes et volailles.....	31,712			31,712	12,687	31,712	12,687	
Poisson—produits de poisson, et huile de.....					70,400		70,400	
Saindoux et suif.....	10,127			10,127	1,290		1,290	
Farine d'avoine.....	82			82	313		313	
Bois de construction.....					320		320	
Total, Articles exempts de droits.....					1,875,346		1,875,392	

RÉCAPITULATION.

Articles payant un droit spécifique.....	449,668	359,778	220,663 51
do do et ad valorem.....	758,676	651,080	235,146 23
do 25 pour cent ad valorem.....	351,840	249,762	62,441 68
do 15 do.....	3,124,778	3,112,989	466,794 58
do 10 do.....	18,966	19,442	1,943 07
do 5 do.....	275,058	270,269	13,513 65
5 pour cent additionnelle sur droit, du 7 avril 1870.....			17,275 10
Total, Articles imposables.....	4,978,986	4,657,320	1,017,777 82
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.....	1,875,346	1,875,392	
Total.....	6,854,332	6,532,712	1,017,777 82
ôts sur ré-impressions d'ouvrages anglais.....	115	115	
Grand total.....	6,854,447	6,532,827	1,017,777 82

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaires des Douanes.

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises Anglaises ils sont importés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou sur ces importations, durant l'année expirée le 30e jour de juin 1870.

ARTICLES.	QUANTITÉS	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE.		
1 Animaux—Chevaux..... No.	52	37
2 Bêtes à cornes..... “	12	9
3 Cochons..... “	33	117
4 Moutons..... “	98	31
5 Acides—sulfurique..... Lbs.	306,832	556,251
6 Cordiaux..... Galls.	1,312	245
7 Spiritueux parfumés, non en bouteille..... “	664	
8 Spiritueux parfumés, en bouteille, du 7 avril seulement, sous le nouveau tarif..... No.	17,482	1,534
9 Teintures..... Galls.	1	2
10 Eau-de-vie..... “	429,751	25,223
11 Genièvre..... “	427,996	64,011
12 Rhum..... “	307,892	1,819
13 Whiskey..... “	166,419	445
14 Spiritueux et eaux fortes..... “	6,195	201
15 Spiritueux—non énumérés..... “	103	
16 Huile—de charbon et kerosene, distillée, purifiée, et raffinée..... “	90,832	563
17 Huile—Benzine, naphthe et pétrole raffiné..... “	2,598	1,147
18 Produits du pétrole..... “	1,906	5,936
19 Pétrole cru..... “	7,794	3,596
20 Mélasses, pour les fins de raffinerie..... Lbs.	993,157	802,648
21 Café, vert..... “	958,642	34,557
22 “ moulu ou rôti..... “	4,891	7,808
23 Chicorée, brute ou verte..... “	2,240	
24 “ rôtie ou moulue..... “	136,576	11,101
25 Savon commun..... “	239,708	4,956
26 Amidon..... “	109,021	4,971
27 Cigares—Valeur n'excédant pas \$10 par mille..... Mille.	3,733	1,467
28 “ Excéd. \$10 et de pas plus de \$20 par mille..... “	810	386
29 “ Excéd. \$20 et de pas plus de \$40 par mille..... “	254	267
30 “ Valeur excédant \$40 par mille..... “	52	40
31 “ Depuis le 7 avril, sous le nouveau tarif..... Lbs.	34,649	23,715
32 Beurre..... “	8,123	67
33 Fromage..... “	65,536	745
34 Saindoux et suif..... “	260,025	32,254
35 Poisson—salé ou fumé..... “	380,311	314,373
36 Malt..... Minots	8,014	30
37 Viandes—fraîches, salées ou fumées..... Lbs.	1,587,298	478,459
38 Charbon et coke—du 7 avril, sous le nouveau tarif Ton'x.	122,864	14,272
39 Sel, du 7 avril, sous le nouveau tarif..... Minots	4,637	1,118
40 Houblon, du 7 avril, sous le nouveau tarif..... Lbs.	4,906	640
41 Riz, du 7 avril, sous le nouveau tarif..... “	1,803,210	112,010
42 Vinaigre et acide acétique..... Galls.	128,124	111,344
43 Blé, du 7 avril, sous le nouveau tarif..... Minots	608,746	1,172,281
44 Grain de toutes sortes, du 7 avril, sous le nouveau tarif..... “	67,256	37,419
45 Farine de blé et deseigle, du 7 avril, sous le nouveau tarif..... Brls.	25,933	4,332
46 Fleur et farine de toutes autres sortes, du 7 avril, sous le nouveau tarif..... “	4,289	54
47 Fruit, conservé dans l'eau-de-vie ou autre spirit. Galls.	2	
Total, Spécifique.....		
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.		
48 Ale, bière et porter, en futailles..... Galls	80,269	1,791
49 “ en bouteilles..... “	132,087	

et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant de quels Pays par terre; aussi, la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
94	183	19,381	182	19,281	2,186 04
33	54	8,852	54	8,852	620 71
33,871	34,021	500,635	1,626	23,224	3,182 81
22	151	3,113	151	3,113	147 80
1,128,693	1,991,776	44,994	1,969,613	44,448	9,848 27
5	1,562	3,083	1,719	3,423	2,063 50
1,052	1,716	4,519	1,734	4,749	2,085 12
36	19,052	3,342	17,774	3,453	710 94
187	310	310	190	310	121 00
1,246	456,220	493,202	302,836	373,566	242,278 68
1,007	493,014	195,443	473,006	206,595	378,394 69
1,402	311,113	142,636	218,505	104,827	175,604 20
469	167,333	124,617	131,584	107,248	105,269 82
84	6,480	3,990	2,199	1,751	1,934 94
	103	220	124	201	149 94
14,101	105,496	32,828	106,554	32,603	15,983 79
18,778	22,523	5,535	26,371	6,493	4,038 07
23,728	31,570	7,314	31,570	7,314	3,200 20
4,584	15,974	5,133	15,968	5,133	958 35
	1,795,805	34,735	1,940,389	34,966	14,164 84
487,647	1,480,846	183,817	1,545,964	186,756	46,378 85
151	12,850	1,018	1,018	1,018	520 34
100	2,340	117	7,030	336	210 90
21,128	168,805	6,842	179,911	7,877	7,196 44
24,625	239,289	15,286	432,691	20,600	4,326 91
29,362	143,354	9,940	151,243	12,039	3,024 85
409	5,609	28,330	9,489	45,392	28,475 22
845	2,041	32,618	2,213	35,389	8,856 00
288	809	24,480	1,033	31,519	5,118 13
80	172	8,451	208	10,350	1,248 60
4,599	62,963	52,943	25,944	28,751	11,674 82
93	8,283	1,588	2,092	388	83 68
5,326	71,607	12,000	59,494	10,582	1,784 80
53,828	346,107	37,552	337,602	35,820	3,376 03
362,472	1,057,156	43,101	454,011	26,275	4,540 11
	8,044	12,874	19,415	30,095	7,766 00
3,376,780	5,442,537	546,590	4,117,380	522,390	41,174 15
3,530	140,666	445,777	114,272	375,086	57,136 07
5,593	11,348	2,609	6,597	2,265	329 95
530	6,076	1,636	6,076	1,636	303 80
233	1,915,453	44,550	1,418,021	35,017	14,180 05
369	239,837	39,651	178,408	30,061	9,405 68
9,799	1,790,826	1,512,496	25,145	19,424	1,005 80
1,489	106,164	83,900	105,892	83,066	3,176 93
6,982	37,247	180,192	19,865	103,016	4,954 78
773	5,116	24,456	4,891	21,048	735 72
	2	7	2	7	1 80
		4,987,182		2,667,753	1,229,930 12
185	82,245	27,976	85,112	28,591	7,189 38
	132,087	65,095	140,516	64,326	16,268 18

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles et Marchandises

ARTICLES.	QUANTITÉS	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
EFFETS PAYANT UN DROIT SPÉCIFIQUE ET AD VALOREM.— <i>Suite.</i>		
1 Thé—vert et Japon..... Lbs.	4,346,550	674,000
2 Thé—noir..... “	3,741,383	340,268
3 Tabac—manufacturé, et à priser..... “	104,061	26,051
4 Vins de toutes sortes..... Galls.	689,077	258,478
5 Sucre—égal à et au-dess. du No. 9, étal. hollandais. Lbs.	42,526,273	9,392,924
6 Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais. “	9,697,877	6,608,170
7 Suc de canne, mélado, etc. “	14,516,714	3,472,461
8 Confiserie..... “	165,823	5,725
Total, Spécifique et Ad Valorem.....		
EFFETS PAYANT 25 POUR CENT AD VALOREM.		
9 Macis et muscade..... Lbs.	132,047	10,776
10 Epices—savoir: casse, piment et poivre, mou- lus..... “	9,039	4,902
11 Médecines brevetées et préparées..... Colis.	899	244
12 Cartes à jouer..... “	152	44
13 Parfums, non ailleurs énumérés..... “	613	8
14 Savon de fantaisie et parfumé..... “	64,114	362
15 Mèllasses, autres que pour les fins de raffinerie .. Lbs	60,312,556	6,029,862
Total, 25 pour cent Ad Valorem.....		
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.		
16 Tables de bagatelle, tables de billiard, et garni- tures..... Colis.	40	4
17 Cirage..... “	348	258
18 Balais et brosses..... “	460	122
19 Articles d'ébénisterie et meubles..... “	11,026	2,772
20 Chandelles et bougies..... Lbs.	93,960	4,218
21 Tapis et tapis de foyer..... Colis.	2,247	92
22 Carosses..... “	147	101
23 Fournitures de carrosserie et de sellerie..... “	491	210
24 Chandeliers, girandoles et appareils à gaz..... “	181	6
25 Porcelaine, faïence et poterie..... “	34,881	1,391
26 Cidre..... Galls.	2,040	3,097
27 Pendules..... Colis.	1,309	248
28 Hardes faites à la main ou à la machine à cou- dre..... “	1,404	77
29 Cocoa et cacao..... Lbs.	33,217	40
30 Cordage..... “	96,254	2,869
31 Bouchons de liège..... Colis.	564	1,881
32 Cotons..... “	36,088	1,368
33 Fruits secs et noix de toutes sortes..... Lbs.	8,843,912	548,365
34 Drogues, non ailleurs spécifiées..... Colis.	21,394	860
35 Gravures et étampes..... “	168	52
36 Articles de mode et nouveautés..... “	7,123	1,019
37 Journaux étrangers..... “	6	26
38 Pièces de feu d'artifice..... “	30	43
39 Lames métalliques recouvertes—pour crinolines. “	3	10
40 Poudre à tirer..... Lbs.	93,053	8,015
41 Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes. Colis.	116	25
42 Verre—poli et étamé..... “	703	107
43 “ peint, etc..... “	75,290	30,189

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Parterre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
2,453,433	7,473,983	2,449,580	6,826,600	2,306,938	823,900 63
274,631	4,356,282	1,197,397	4,132,678	1,147,360	316,748 29
98,680	228,792	52,709	349,240	76,682	57,614 55
8,193	955,748	601,491	674,929	478,789	170,547 66
5,600,692	57,519,889	2,824,434	46,215,054	2,374,963	1,055,866 65
2,484,021	18,790,068	793,870	16,474,520	695,513	297,424 94
456,159	18,445,334	549,898	19,906,312	581,484	269,785 78
17,039	188,587	29,816	169,736	28,409	8,810 12
		8,592,266		7,783,055	3,024,156 18
140	142,963	59,792	109,742	44,710	11,177 51
22	13,963	3,219	12,564	2,881	720 19
3,715	4,858	59,636	4,684	53,291	14,572 94
4	200	10,205	196	10,145	2,537 70
648	1,269	23,058	1,159	22,248	5,561 96
4,340	68,816	13,795	66,586	13,535	3,383 52
4,907,747	71,250,165	1,394,540	45,135,534	894,782	223,697 13
		1,564,245		1,046,592	261,650 95
148	192	10,968	192	10,968	1,645 36
311	917	11,340	975	11,794	1,768 89
76	658	19,318	671	20,059	3,008 34
1,243	15,041	73,030	14,957	71,762	10,764 27
28,810	126,988	25,437	135,449	27,221	4,082 92
57	2,396	436,408	2,399	439,079	65,861 67
562	810	37,914	809	37,799	5,672 24
1,944	2,645	91,539	2,645	91,539	13,730 56
118	305	17,219	305	17,219	2,582 63
370	36,642	431,525	36,247	435,189	65,277 54
815	5,952	1,445	10,698	2,082	312 50
12,568	14,125	60,361	14,091	59,826	8,973 95
272	1,753	218,609	1,752	218,556	32,783 84
4,217	37,474	8,559	39,164	8,992	1,348 70
37,795	126,918	25,540	129,397	26,270	3,940 31
477	2,922	34,907	2,781	32,589	4,888 49
11,052	48,508	7,270,927	48,645	7,339,992	1,100,998 31
1,132,871	10,525,148	570,140	9,597,552	480,434	72,064 03
1,617	23,871	327,326	24,224	339,264	50,879 54
448	668	22,864	669	22,879	3,431 61
1,345	9,487	1,426,460	9,463	1,445,420	216,814 47
18	50	460	50	460	68 20
439	512	7,489	512	7,489	1,124 71
264	277	16,025	277	16,025	2,403 50
3,488	104,556	27,881	124,456	31,123	4,668 62
95	236	14,754	237	14,902	2,235 18
40	850	36,132	846	35,479	5,321 83
875	106,354	159,006	106,108	157,952	23,692 81

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITÉS	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>		
1 Verrerie Colis.	30,016	19,260
2 Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme. "	2,777	1,213
3 Chapeaux de peluche "	4	4
4 Bonneterie "	669	21
5 Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie "	465	134
6 Fer et quincaillerie—Coutellerie de toutes sortes "	3,785	389
7 Articles de fer blanc vernissé et d'étain, etc. "	319	611
8 Bêches, pelles, hâches, houes, râtaux, fourches et instruments tranchants, faux et faucilles. "	4,542	1,139
9 Pointes, clous, brochettes, chevilles, etc. "	9,392	204
10 Poêles et toutes autres fontes. "	42,698	2,711
11 Autre quincaillerie "	48,827	5,525
12 Bijouterie et montres. "	585	65
13 Bois de const.—en planche et scié—étant pas d'acaj., bois de rose, noyer, chataigner et cerisier, ou n'étant pas importés des provinces de l'A. B. du N. \$		
14 Cuir Colis.	1,087	79
15 Cuir—peaux de moutons, veau, chèvre et chamois —préparées. "	131	25
16 Toile "	4,316	33
17 Locomotives et chars de chemin de fer. No.	40	5
18 Macaroni et vermicelle. Lbs.	50,304	9,150
19 Cartes, cartes marines et atlas non ailleurs mentionnés. Colis	78	28
20 Marbre ouvré, ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs. "	1,580	242
21 Caoutchouc ou Gutta- } 22 Percha, ouvré. } 23 Cachemires "	752 55	354 16
24 Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrées. "	747	185
25 Crin ou poil de chèvre de Turquie, ouvré. "	126	98
26 Papier-mâché, ouvré. "	14	
Herbes, ostier, feuilles de palmier, paille, fanons de bal, ou saule, ouvrés, non aill. mentionnés. "	303	1,251
27 Os, écailles, corne, nacre de perles, et ivoire, ouvrés. "	92	3
28 Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, ouvrés. "	774	33
29 Cuivre jaune ou rouge, ouvré. "	667	92
30 Cuir ou imitation de cuir, ouvré. "	567	231
31 Bottes et souliers, ouvrés. "	904	401
32 Harnais et sellerie, ouvrés. "	215	121
33 Bois—ouvrés, non ailleurs énumérés. "	5,701	2,389
34 Faucheuses, moissonneuses et batteuses. No.	194	44
35 Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique Colis.	469	325
36 Moutarde Lbs.	229,431	1,860
37 Machines, non ailleurs énumérées. Colis.	1,258	639
38 Ochres, moulues et calcinées. "	6	
39 Toiles cirées. "	1,175	121
40 Huiles, rectifiées ou préparées, non ailleurs énumérées. Galls.	428,279	31,825
41 Huiles, de toutes sortes, crues, excepté celle de baleine, ailleurs énumérées. "	1,694	155
42 Opium "	2	1
43 Colis. \$		
44 Peintures et couleurs. Colis.	31,254	447

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉS.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
24,704	73,980	353,888	73,730	359,935	53,989 01
8,667	12,657	632,088	12,673	632,401	94,859 27
	4	1,799		1,799	269 85
29	719	172,489	735	176,160	26,423 55
248	847	8,247	846	8,220	1,232 66
326	4,500	198,320	4,716	204,261	30,632 51
677	1,607	15,122	1,652	15,520	2,327 48
2,743	8,424	74,278	8,635	77,925	11,687 96
1,036	10,632	77,854	11,280	81,666	12,250 51
3,961	49,370	185,675	49,297	186,463	27,973 02
29,184	83,536	1,802,690	82,544	1,800,430	270,063 15
846	1,496	368,602	1,511	383,548	57,531 63
		17,752		17,752	2,662 53
541	1,707	340,169	1,718	334,645	50,194 22
27	183	52,710	184	51,685	7,752 68
94	4,443	768,828	4,495	774,589	116,187 67
3	48	51,671	48	45,790	6,868 50
90	59,544	3,437	50,430	2,995	449 16
142	248	10,289	240	9,953	1,492 55
5,147	6,969	31,937	6,964	31,469	4,719 54
818	1,924	103,851	1,923	103,436	15,515 17
	71	20,152	71	20,152	3,022 80
616	1,548	140,488	1,495	134,110	20,125 81
448	672	38,981	761	41,812	6,271 45
18	32	704	32	704	105 76
758	2,312	41,309	2,311	40,811	6,121 64
29	124	8,699	125	8,746	1,311 78
574	1,381	148,476	1,361	146,526	21,978 77
283	1,042	26,465	1,042	26,465	3,969 77
411	1,209	175,864	1,205	175,405	26,310 87
824	2,129	139,731	2,122	139,134	20,869 40
224	560	18,056	560	18,056	2,708 24
13,124	21,214	170,084	21,196	170,558	25,581 59
		54,756	740	46,863	7,029 83
572	810				
1,041	1,835	230,085	1,850	234,083	35,112 26
371	231,662	33,695	254,489	36,690	5,504 00
	6,087	255,376	6,108	252,536	37,880 23
4,190	6	28	6	28	4 20
461	1,757	96,242	1,747	96,030	14,433 94
18,161	478,265	346,445	502,816	355,673	53,353 86
208	2,057	1,336	1,964	1,292	193 84
11	14	9,196	10	7,144	1,071 59
		249,193		203,053	30,479 75
2,479	34,180	265,889	33,712	274,785	41,217 41

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITÉS	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
EFFETS PAYANT 15 POUR CENT AD VALOREM.— <i>Suite.</i>		
1 Papier de toute espèce..... Colis.	5,640	2,190
2 Papier-mâché, ouvré.....	2,984	358
3 Parasols et parapluies.....	198	5
4 Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés..... Brls.	10,431	1,318
5 Conserves au vinaigre et sauces..... Colis.	5,941	267
6 Presses à bras portatives à imprimer.....	9	10
7 Viand., volailles, poissons et végét., etc.—marinés.....	7,002	1,619
8 Affiches et brochures—imprimées et lithographiées ou en taille douce.....	187	167
9 Voiles, toutes faites.....	44	19
10 Châles.....	20	2
11 Soies, satins et velours.....	2,360	95
12 Soie torse.....	2	
13 Epices—comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulus..... Lbs.	489,071	75,522
14 Esprits de térébenthine..... Galls.	31,739	94,996
15 Papeterie..... Colis.	5,840	796
16 Machines à vapeur, autres que locomotives..... No.	34	3
17 Menus articles..... Colis.	6,511	397
18 Pipes à fumer.....	4,609	516
19 Bimbeloterie.....	388	306
20 Vernis, autre que le brillant ou noir.....	763	41
21 Lainages.....	23,973	829
22 Articles non énumérés..... \$		
Total, 15 pour cent Ad Valorem.....		
EFFETS PAYANT 10 POUR CENT AD VALOREM.		
23 Cuir à semelles et empeignes..... Colis.	1,365	28
24 Animaux de toutes espèces, du 7 avril seulement..... No.	7	
25 Fruits de toutes sortes, verts, do..... Colis.	7,307	1,982
26 Foin, paille et son, do.....	1	15
27 Graines—autre que céréales, do.....	344	119
28 Végétaux, do..... \$		
29 Arbres, plantes et arbrisseaux, do..... Colis.	400	245
Total, 10 pour cent Ad Valorem.....		
EFFETS PAYANT 5 POUR CENT AD VALOREM.		
30 Livres imprimés, périodiques et brochures..... Colis.	5,197	2,219
31 Fer..... \$		
32 Caractères typographiques..... Colis.	745	94
Total, 5 pour cent Ad Valorem.....		
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.		
ARTS ET SCIENCES.		
33 Préparations anatomiques..... Colis.		4
34 Bustes, statues et statuettes.....	18	
35 Dessins—non à l'huile.....	3	

Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
2,255	10,085	174,546	10,319	181,186	27,178 05
399	3,741	127,273	4,005	132,449	19,867 02
4	207	49,367	207	49,367	7,405 18
2,541	14,290	19,028	12,511	18,099	2,714 74
437	6,645	47,846	7,739	49,237	7,385 43
22	41	944	41	944	141 60
9,456	18,077	112,496	18,392	114,523	17,148 96
1,276	1,630	29,891	1,631	29,931	4,489 99
7	70	6,620	69	6,539	980 87
3	25	4,232	26	4,373	656 76
155	2,610	1,282,132	2,614	1,281,248	192,185 87
1	3	44	3	44	6 57
251,354	815,947	57,703	601,028	51,356	7,703 62
46,599	173,334	64,011	174,072	64,133	9,619 66
1,663	8,299	363,319	8,409	365,811	54,370 44
3	40	16,805	54	2,799 21	
4,092	11,000	1,475,921	11,029	1,481,377	222,206 79
18	5,143	18,189	4,797	17,834	2,674 93
243	937	31,950	937	32,003	4,800 74
254	1,058	24,527	1,060	24,147	3,621 88
1,773	26,575	6,893,424	27,488	6,968,552	1,045,287 77
		674,433		685,365	102,683 24
		30,601,230		30,710,780	4,606,515 75
11	1,404	270,204	1,484	271,013	27,100 22
2	9	144	9	144	14 40
5,618	14,907	61,353	159,437	69,743	6,974 87
26	42	87	42	87	8 65
175	638	17,008	607	13,193	1,319 55
		37,235		36,359	3,636 85
8,840	9,485	26,360	9,485	26,360	2,635 77
		412,391		416,899	41,690 31
6,317	13,733	674,373	13,654	660,734	33,037 60
373	1,212	1,786,647		1,793,876	89,697 16
		47,213	1,244	47,733	2,386 72
		2,508,233		2,502,343	125,121 48
4	4	97	4	97	
1	23	6,650	23	6,650	
14	17	569	17	569	

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITÉS	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—ARTS ET SCIENCES.— <i>Suite.</i>		
1 Médailles et pierres précieuses, etc. Colis.	24	.....
2 Peintures à l'huile. " "	109	3
3 Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles. " "	29	1
DROGUES, MATIÈRES TINCTORIALES, HUILES ET COULEURS NON AILLEURS SPÉCIFIÉES.		
4 Acides, alun, antimoine et argol. Colis.	5,478	15
5 Ecorces, baies, drogues, noix, végétaux et bois, employés principalement pour la teinture. \$	.....	.....
6 Poudres à blanchir et borax. Colis.	9,900	103
7 Couleurs et autres articles importés par les tapisseries et les peintres. " "	85	.....
8 Crème de tartre cristallisée. Lbs.	359,846	6,240
9 Indigo. " "	43,143	3,941
10 Plomb-rouge et blanc—sec. Qtx.	13,760	4
11 Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitrate de soude, etc. Colis.	63,710	73
12 Ochres et oxides métalliques sèches, moulues ou non, lavées ou non, pas calcinées. " "	2,603	85
13 Huiles—de cacao, de pin, de palmier—dans leur état naturel. Galls.	9,246	804
14 Phosphore, soufre en pierre et en poudre, en canon ou en fleur. Colis.	3,153	8
15 Racines médicinales—dans leur état naturel. " "	149	.....
16 Vitriol—bleu. " "	49	.....
17 Blanc d'Espagne ou lait de chaux. " "	17,602	197
18 Zinc—blanc—sec. Qtx.	5,826	54
MANUFACTURES ET PRODUITS DE MANUFACTURES.		
19 Alcalis—Potasse, perlasse et soude. Brls.	548	81
20 Biscuits et pain de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord. \$	.....	.....
21 Étamine. Colis.	18	9
22 Outils et instruments de relieurs. " "	283	.....
23 Pierres meulrières. Qtx.	5,726	826
24 Coton de laine. Colis.	3,318	876
25 Coton à chandelle, mèche. Lbs.	32,217	900
26 Déchets de coton et de filasse. Colis.	997	269
27 Ciment—marin et hydraulique—non moulu. Brls.	599	.....
28 Cloches d'église et calices. Colis.	48	5
29 Vêtements—dons de, pour fins charitables. " "	3	.....
30 Pâte de cacao provenant de la Grande-Bretagne et des provinces de l'A. B. du Nord. " "	11	.....
31 Tissus de coton et de laine pour souliers de caoutchouc. " "	33	.....
32 Tuiles à drainage. \$	.....	.....
33 Toiles, pour courroies sans fin et tuyaux. Colis.	56	.....
34 Émeri, papier à verre et sable, et toile. " "	102	207
35 Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture. " "	66	.....
36 Briques réfractaires. \$	.....	.....

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
28	52	2,656	52	2,656	.....
202	314	16,215	314	16,215	.....
165	195	5,249	195	5,249	.....
299	5,792	39,324	5,792	39,324	.....
116	10,119	176,232	10,119	176,232	.....
158	243	12,876	243	12,876	.....
24,933	391,019	30,407	391,019	30,407	.....
14,424	61,508	44,911	61,508	44,911	.....
319	14,083	93,088	14,083	93,088	.....
1,222	65,015	174,116	65,015	174,347	.....
421	3,109	9,255	3,109	9,255	.....
62,976	73,026	41,659	73,026	41,659	.....
559	3,720	27,442	3,720	27,442	.....
86	235	8,127	235	8,127	.....
1	50	2,722	50	2,722	.....
2	17,801	8,659	17,801	8,659	.....
177	6,057	27,428	6,057	27,428	.....
.....	629	7,357	629	7,357	.....
.....	.....	2,538	.....	2,538	.....
68	95	12,959	95	12,959	.....
156	439	11,986	439	11,986	.....
320	6,872	10,607	6,872	10,607	.....
12,891	17,085	427,479	17,085	427,479	.....
28,657	61,774	15,793	61,774	15,793	.....
1,719	2,985	34,240	2,985	34,240	.....
614	1,213	2,912	1,213	2,812	.....
47	100	16,166	100	16,166	.....
4	7	104	7	104	.....
.....	11	480	11	480	.....
34	67	15,462	67	15,462	.....
142	198	13,118	198	13,118	.....
828	1,137	6,496	1,137	6,496	.....
.....	66	1,516	66	1,516	.....
.....	.....	29,371	.....	29,371	.....

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITÉS	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MANUFACTURES, ETC.— <i>Suite.</i>		
1 Pompes à incendie, à vapeur—importées par les corporations municipales No.		1
2 Hameçons, rets et filets, lignes et ficelles Colis.	2,408	386
3 Chauderets et peaux pour les batteurs d'or, feuilles d'or et d'arg., pour les fabric. d'articles plaqués. "	292	1
4 Articles pour crinolines—ouverts. "	93	22
5 Câble et étoupe. "	22,551	70
6 Pierres lithographiques. "	63	
7 Bois de construction—en planches ou scié—d'acajou, bois de rose, noyer, châtaignier et cerisier, et pin résineux. \$		
8 Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers, sav. : —feutre, prunelle, peluche, soie torse et tissée, ou soie ou coton en trème pour tissus élast. Colis.	1,405	1
9 Soie torse et fil de lin (machine). "	611	29
10 Mécanismes, lorsque employés dans la construction première de moulins ou fabriques. "	1,345	589
11 Clous, d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents. \$		
12 Turteau oléagineux. Qtx.		
13 Outillages d'imprimerie, savoir:—Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encre. Colis.	566	75
14 Instruments et appareils de physique, pour collèges et écoles. "	18	2
15 Guenilles. "	2,030	
16 Tresses de fantaisie en paille d'Italie et en herbe. "	84	
17 Placage en bois ou en ivoire. "	59	2
18 Laiton—de cuivre jaune ou rouge. "	65	
MATERIAUX DE NAVIRES.		
19 Ancres, câble-chaines, boucles de sabord, allonges et poulies. \$		
20 Lampes d'habitable, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords. Colis.	68	15
21 Poulies de navires et dés, compas, gouvernails, pompes et garnitures, margouillots. "	814	67
22 Etamine et manœuvres en fil de fer. "	1,287	7
23 Tampons de pont, coins, genoux et mâts de fer, et gournables. \$		
24 Câbles—de chanvre et d'herbe, cordage et toile à voile—lorsqu'employés pour navires seulement. "		
25 Vernis—luisant et noir—lorsqu'employé pour navires saulement. Galls.	1,629	81
MÉTAUX.		
26 Cuivre en barr., en bag., en feuilles et en fragments. \$		
27 Manivelles et arbres ébauc. pour b-à-v. et moulin. "		
28 Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en boulons et feuilles, et à bordage. "		
29 Fer en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons—galvanisés. "		

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totale.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
	1	695	1	695	
277	3,071	253,053	3,084	253,099	
193	486	15,999	486	15,999	
537	652	53,198	652	53,198	
2,200	24,821	71,162	24,821	71,162	
6	69	1,096	69	1,096	
		30,283		30,283	
265	1,671	212,257	1,671	212,257	
51	691	109,238	691	109,238	
1,462	3,396	191,034	3,396	191,034	
84	84	7,547	84	7,547	
		335		335	
918	1,559	82,500	1,559	82,500	
6	26	2,058	26	2,058	
4,010	6,040	31,790	6,040	31,790	
67	151	20,840	151	20,840	
126	187	13,839	187	13,839	
100	165	3,471	165	3,471	
		179,575		179,575	
11	94	5,817	94	5,817	
105	986	18,235	986	18,235	
15	1,309	57,865	1,309	57,865	
		122,392		122,392	
		632,825		632,825	
	1,710	1,713	1,710	1,713	
		6,925		6,925	
		3,996		3,996	
		56,046		56,046	
		1,134,001		1,134,001	

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

	ARTICLES.	QUANTITÉS.	
		Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS.—MÉTAUX.— <i>Suite.</i>			
1	Locomotives—châssis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux de manivelles, tiges de piston, barres à coulisse, tourillons de manivelles, etc.		
2	Plomb en feuille ou en gueuse, et litharge		
3	Barres et liens de ch. de fer, coussin. de fer forgé ou d'acier, jumel. p. lier les lisses et essieux de char		
4	Spelter et zinc—en morc., en feuilles ou en gueuses. Qtx.	10,430	2,255
5	Acier—forgé ou fondu, en barres et en baguettes, en plaques de toutes formes, mais non moulé. \$		
6	Étain—en barr., en morc., en gueuses ou granulé. Qtx.	2,566	64
7	Tubes et tuyaux du cuivre jaune, rouge ou fer—passés à la filière	18,517	252
8	Caractères typographiques	2	
9	Fil de cuivre jaune ou rouge, rond ou plat.		
10	Métal jaune, en boulons, en barres et pour bordages		
PRODUITS NATURELS.			
11	Soies de cochon	70	
12	Millet balais	1,400	173
13	Caoutchouc et Gutta-Percha, } non ouvrés.	51	
14	Charbon et coke	172,935	11,819
15	Coco avec ou sans l'écale	4,412	3,000
16	Liège et écorce	1,045	1,001
17	Diamants et pierre précieuses		
18	Terre, argile et sable		
19	Œufs	258,915	210
20	Emeri	287	
21	Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication	1,022	57
22	Argile réfractaire	995	99
23	Bois de chauffage	1,949	6,923
24	Boîte	967	456
25	Poisson—frais		
26	Farine—de blé et de seigle	229,297	12,809
27	Lin, chanvre et étoupe—non préparés	6,140	719
28	Fourrures, peaux et queues—non préparées	3,275	52
29	Grain de toutes sortes, sauf le blé-d'inde et le blé	575,123	108,848
30	Graviers	7	107
31	Graisse et grillons	301,609	22,526
32	Gomme—copal	557	5
33	Gypse et plâtre de Paris—non moulus ni calcinés.	1,833	14
34	Crin	67	26
35	Foin	159	
36	Peaux, cornes et pelleteries	35,535	10,340
37	Houblon	96,766	11,371
38	Blé-d'inde	360,279	260,795
39	Farine de blé-d'inde	55,738	1,950
40	Herbe de Manille et foin de mer		
41	Engrais		
42	Marbre—brut	8,749	294
43	Mousse, pour les tapisseries		
44	Minerais de toutes sortes		

Anglaises et Etrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

	IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
			\$		\$	\$ cts.
			75,073		75,073	
			81,825		81,825	
			917,283		917,283	
	129	12,814	76,109	12,814	76,109	
			361,139		361,139	
	158	2,788	58,308	2,788	58,308	
			116,007	19,161	116,007	
	1	3	143	3	143	
			26,853		26,853	
			122,928		122,928	
			24,293	106	24,293	
	36	106	147,643	5,526	147,643	
	3,953	5,526				
			148,140	3,020	148,140	
	2,969	3,020	1,010,159	279,780	1,010,159	
	95,026	279,780				
	100	7,512	1,383	7,512	1,383	
	694	2,740	9,847	2,740	9,847	
			18,697		18,697	
			22,524		22,524	
	726	259,851	34,674	259,851	34,674	
	90	377	3,220	377	3,220	
			28,695	1,462	28,695	
	383	1,462	2,532	1,309	2,532	
	215	1,309	20,315	9,141	20,315	
	269	9,141	7,593	1,423	7,593	
			52,757		52,757	
	64,416	306,522	1,575,984	306,522	1,575,984	
	11,382	17,541	256,682	17,541	256,682	
	227	3,554	127,684	3,554	127,684	
			492,473	685,610	492,473	
	1,639	685,610	223	314	223	
	200	314	40,437	521,863	40,437	
	197,728	521,863	34,134	1,006	34,134	
	444	1,006				
			5,372	1,914	5,372	
	67	1,914	14,390	250	14,390	
	157	250	2,192	212	2,192	
	53	212	87,870	87,870	87,870	
	41,995	87,870	38,639	187,936	38,639	
	79,799	187,936	420,989	666,327	420,989	
	45,253	666,327	169,164	58,518	169,164	
	830	58,518	29,031		29,031	
			19,022		19,022	
	5,796	14,839	57,852	14,839	57,852	
			3,535		3,535	
			15,877		15,877	

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITÉS	
	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.
ARTICLES EXEMPTS DE DROITS — PRODUITS NATURELS.— <i>Suite.</i>		
1 Osier ou saule, pour les vanniers..... Colis.	62	
2 Terre à pipe..... ".....	316	
3 Rotin, pour empailler les chaises..... ".....	142	18
4 Résine..... Brls.	6,038	3,932
5 Sel..... Minots	3,325,798	67,794
6 Graines, pour les fins de l'agriculture, l'horticulture ou manufacture..... Colis.	10,515	185
7 Pierre—brute, et ardoise..... \$		
8 Ecorce pour tanneurs..... Cordes	1,008	205
9 Résine et goudron..... Brls.	10,926	6,407
10 Chardons à carder..... Colis.	11	
11 Tabac, non fabriqué..... Lbs.	1,108,196	467,543
12 Arbres, plantes et arbrisseaux..... Colis.	389	88
13 Térébentine, autre que les esprits de..... Galls.	2,266	20,195
14 Végétaux..... \$		
15 Huile de baleine..... Galls.	5,547	904
16 Blé..... Minots	2,574,967	1,802,644
17 Bois—non ouvré..... \$		
18 Laine..... Lbs.	2,265,990	113,918
19 Autres articles..... \$		
EXEMPTIONS SPÉCIALES.		
20 Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décédant à l'étranger..... Colis.	21	
21 Effets pour l'usage de S. A. R. le Prince Arthur..... \$		
22 Effets pour l'usage du Gouverneur-Général..... ".....	75	
23 Effets pour l'usage public de la Puissance..... ".....		
24 Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers..... ".....		
25 Effets pour l'usage de l'armée et de la marine, sav. : Armes, uniformes, instruments de musique, pour corps de musique et entrepôts militaires..... ".....		
26 Effets des colons..... ".....		
27 Animaux pour l'amélioration de la race..... No.	88	
PRODUITS DES PROVINCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.		
28 Animaux de toutes espèces..... No.	1,621	
29 Beurre..... Lbs.	81,156	480
30 Fromage..... ".....	250	
31 Viandes—fraîches, salées et fumées, et volailles..... \$		
32 Poisson—produits de poisson, et huile de..... ".....		
33 Gypse..... Colis.	25	
34 Saindoux et suif..... Lbs.	30,161	11,232
35 Farine d'avoine..... Brls.	82	
36 Bois de construction..... \$		
37 Monnaies et lingots.....		
38 Total, Articles exempts de droits.....		
39 Ré-impressions d'ouvrages anglais sujets à un droit de 12½ pour cent. payable au gouvernement impérial pour le bénéfice des porteurs du droit d'auteur.....		

Anglaises et Etrangères importées dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	
95	157	251	157	251	
	316	1,140	316	1,140	
192	352	8,980	352	8,980	
2,110	12,080	48,098	12,080	48,098	
5,102	3,398,694	540,557	3,398,694	540,557	
2,937	13,637	83,742	13,637	83,742	
		21,613		21,613	
163	1,376	4,736	1,376	4,736	
1,094	18,427	46,868	18,427	46,868	
43	54	2,099	54	2,099	
7,241,747	8,817,486	832,950	8,451,252	805,478	
4,968	5,445	33,001	5,445	33,001	
200	22,661	2,792	22,661	2,792	
		116,413		116,413	
3,188	9,639	6,253	9,639	6,253	
17	4,377,628	4,010,698	4,377,628	4,010,698	
		220,583		220,583	
1,980,486	4,360,394	799,944	4,360,394	799,944	
		92,716		98,865	
9	30	699	30	699	
		3,342		3,342	
	75	2,092	75	2,092	
		180,499		180,499	
		1,580		1,580	
		272,418		272,418	
		1,086,380		1,086,380	
1	89	12,405	89	12,405	
		55,939	1,621	55,939	
		16,269	81,636	16,269	
		25	250	25	
		136,361		136,361	
		608,120		590,555	
		25	25	31	
		50,383	50,383	8,654	
		31		313	
		82	82	2,481	
		21,809,168		21,770,557	
		4,335,529		4,335,529	
		26,144,697		26,106,086	
		4,095		4,095	

No. 3.—TABLEAU SOMMAIRE des principaux Articles de Marchandises

ARTICLES.	QUANTITÉS	
	Dans des navires anglais,	Dans des navires étrangers.
RECAPITULATION.		
1 Effets payant un droit spécifique		
2 do do do et ad valorem		
3 do 25 pour cent ad valorem		
4 do 15 do		
5 do 10 do		
6 do 5 do		
7 Ajoutez—Droit addit. de 5 pour cent, du 7 avril 1870		
Total des effets imposables		
8 Différence du cours monétaire sur certaines entrées à Halifax et autres ports, Nouvelle-Ecosse		
9 Droit perçu au Port Mulgrave, Nouvelle-Ecosse, et dont il n'a pas été fait de rapports au département		
10 EFFETS EXEMPTS DE DROITS		
11 MONNAIES ET LINGOTS		
Total		
12 Droits sur ré-impressions d'ouvrages anglais		
13 Droit d'exportation sur les billots de sciage, etc.		
Grand Total		

Anglaises et Étrangères importés dans la Puissance du Canada, etc.—*Suite.*

IMPORTÉES.			ENTRÉES POUR LA CONSOMMATION.		
Par terre.	Quantités totale.	Valeur totale.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$		\$	\$ cts.
		4,987,182		2,667,753	1,229,930 12
		8,592,266		7,783,055	3,024,156 18
		1,564,245		1,046,592	261,650 95
		30,601,230		30,710,780	4,606,515 75
		412,391		416,899	41,690 31
		2,508,233		2,502,343	125,121 48
					118,111 50
		48,665,547		45,127,422	9,407,176 29
					17,194 38
					657 49
		21,809,168		21,770,557	
		4,335,529		4,335,529	
		74,810,244		71,233,508	9,425,028 16
		4,095		4,095	
					37,912 28
		74,814,339		71,237,603	9,462,940 44

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 5.—TABLEAU (par Province) indiquant la valeur des principaux articles durant l'année fiscale expirée

PROVINCE

ARTICLES.	KINGSTON.		TORONTO.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Ale, bière et porter	Galls. 1,205	\$ 435	17,673	7,513
Livres—imprimés		4,301		219,869
Eau-de-vie	Galls. 1,532	1,618	24,722	29,690
Tapis et tapis de foyer		7,885		77,422
Suc de canne	Lbs.		57,524	1,287
Porcelaine, faïence et poterie		4,775		48,529
Cigares	Mille. 20 | Lbs. 6	75	Mille. 1,600 | Lbs. 1,669	14,061
Hardes—toutes faites		1,348		11,275
Café, vert	Lbs. 33,854	4,359	247,796	29,561
Cotons		55,009		1,199,215
Fruits secs	Lbs. 250,379	10,247	1,328,377	60,325
Drogues et médecines		3,279		62,370
Nouveautés		5,021		417,771
Poisson—salé ou fumé	Lbs. 15,791	745	59,365	3,395
Genièvre	Galls. 750	302	7,711	3,778
Verre et verrerie		3,738		79,034
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme		1,044		119,618
Bonneterie		8,379		16,131
Per—payant 5 pour cent.		7,843		108,099
Bijouterie et montres		327		84,712
Cuir		279		65,712
Toile		8,783		133,170
Mécanismes		3,364		42,967
Fourrures, ouvrées		1,330		18,861
Or, argent ou électro-plaqué, ouvrés		861		38,382
Herbes, osier, feuilles, de palmier, etc., ouvrés		195		22,604
Quincaillerie, ouvrée		15,463		227,819
Cuir, y compris bottes et souliers, etc., ouvrés		446		53,601
Bois, y compris les meubles, ouvrés		2,286		20,308
Viandes—fraîches, salées ou fumées	Lbs. 140,200	17,087	156,413	17,909
Mélanges	" 110,670	1,794	6,556	1,231
Instuments de musique		5,261		72,565
Huiles—rectifiées ou préparées	Galls. 2,482	2,096	23,742	17,759
Colis		692		12,691
Peintures et couleurs		440		19,092
Papier et papier peint		2,484		34,300
Rhum	Galls. 497	222	9,188	4,842
Soies, satins et velours		18,933		297,465
Menus articles		9,169		85,593
Epices—non moulues	Lbs. 6,904	894	68,059	5,952
Papeterie		1,374		101,596
Cuir à semelles et empeignes		694		24,378
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étal. hol.	Lbs. 1,586,312	82,677	3,484,667	178,891
Sucre—au-dessous du No. 9, étalon hollandais	" 118,128	5,669	276,326	13,682
Thé	" 123,089	39,826	1,051,943	396,710
Tabac—manufacturé, et à priser	" 2,357	504	25,490	7,301
Whiskey	Galls. 97	110	12,359	9,421
Vins, de toutes sortes	" 1,834	1,403	61,594	60,411
Lainages		39,342		1,148,087
Autres articles		36,265		378,635
Total, Articles imposables		420,673		6,105,590
Articles exempts de droits		4,002,256		1,020,202
Monnaies et lingots		71,260		111
Ouvrages soumis au droit d'auteur		67		1,050
Grand Total		4,494,256		7,126,952

entrés pour la consommation aux principaux ports dans la Puisseance du Canada, le 30e jour de juin 1870.

D'ONTARIO.

HAMILTON.		LONDON.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
8,177	\$ 3,139	1,297	596	8,166	3,469	36,518	15,152
12,542	14,739		11,856		100,406		351,171
	14,037	5,046	5,632	9,761	11,917	53,603	62,894
	20,937				53,250		159,494
		53,239	1,634	47	4	110,810	2,925
	25,742		13,283		15,947		108,276
Mille. 232 | Lbs. 218	3,890	Mille. 130 | Lbs. 780	2,404	Mille. 442 | Lbs. 2	3,874	Mille. 2,424 | Lbs. 2,675	24,304
	6,694		761		11,577		31,655
249,900	29,631	70,445	7,716	59,414	6,883	661,409	78,150
	480,927		224,024		286,768		2,245,943
877,158	36,336	460,629	20,714	333,553	15,401	3,250,096	143,023
	38,702		7,429		18,994		130,774
	49,375		21,563		176,342		670,072
21,446	1,167	11,905	723	127,926	7,903	236,433	13,933
4,605	1,940	2,100	1,129	7,073	2,958	22,239	10,107
	24,798		13,323		41,672		162,565
	46,906		1,356		21,006		189,930
	16,911				11,664		53,085
	231,843		44,651		57,605		450,041
	8,520		3,226		18,936		115,721
	8,397		1,695		2,958		79,041
	57,169		24,748		43,447		267,317
	29,220		4,141		74,748		155,140
	6,024				5,321		31,536
	1,723		2,427		9,463		52,856
	2,896				88		25,783
	160,659		71,990		219,430		695,361
	15,765		128		17,897		87,837
	5,662		21,826		50,934		101,016
28,359	1,718	6,657	818	2,286,246	301,708	2,617,875	339,240
1,306,475	34,389	195,085	5,707	650,575	18,545	2,269,361	61,666
	6,120		4,887		28,881		117,723
	6,491	960	1,079	3,938	3,846	40,452	31,181
	8,498		9,482		9,712		41,075
	8,488		6,550		4,649		39,219
	11,870		5,427		15,261		69,342
	2,494	1,091	617	2,386	1,398	18,155	9,573
	70,117		4,723		75,418		466,656
	99,669		82,042		102,247		378,720
	3,267	4,817	348	26,409	1,149	131,511	11,610
	6,191		5,202		20,290		134,653
	3,529				7,513		36,114
2,007,561	107,353	1,495,899	74,116	4,579,208	242,756	13,153,647	685,793
	59,418		2,675		613		22,055
536,040	210,641	253,106	102,236	502,228	192,519	2,466,406	941,932
30,084	6,441	11,677	3,074	23,125	4,389	92,733	21,709
3,161	2,437	2,597	2,119	945	761	19,159	14,848
18,318	10,976	5,936	4,122	17,662	17,434	105,344	94,346
	437,094		115,225		305,317		2,045,065
	395,413		58,865		313,685		1,182,863
	2,777,564		998,289		2,958,369		13,260,485
	809,705		111,851		2,453,727		8,397,741
	509		120		2,797,793		2,869,793
	50				1,271		2,438
	3,587,828		1,110,260		8,211,160		24,530,457

PROVINCE DE QUEBEC.

ARTICLES.	MONTRÉAL.		QUÉBEC.		AUTRES PORTS.		TOTALS.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
		\$		\$		\$		\$
Acide acétique et vinaigre.....	87,657	13,973	35,482	4,395	1,679	340	124,818	18,708
Ale, bière et porter.....	45,700	20,211	12,300	5,159	121	72	58,121	25,442
Livres—imprimés.....	2,362	174,658	27,372	4,621	295	4,718	2,967,933	206,709
Eau-de-vie.....	118,339	142,124	21,321	22,185	474	325	140,134	165,027
Tapis et tapis de foyer.....	651	123,626	60	10,332	9		134,283	134,283
Sucre de cane.....	19,523,042	570,983	1,962	40,532	158	3,555	19,523,142	570,983
Porcelaine, faïence et poterie.....	24,434	176,858	{ 1,083	11,051	{ 4	75	{ 15,778	220,945
Cigares.....	8,361	93,844	{ 1,479		{			
Havdes—toutes faites.....	14,258	12,374	60	3,230	105	143	626,986	28,405
Café—vert.....	520,196	67,020	105,295	12,552	1,495	143	79,715	79,715
Cotons.....	16,277	2,910,830	3,912	670,774	2,205	57,489	22,384	3,639,093
Fruits sec et noix.....	4,605,394	217,318	246,046	14,276	11,574	1,846	4,863,014	233,440
Drogues et médecines.....	13,431	153,645	722	8,126	276	764	162,535	162,535
Marchandises de mode et nouveautés.....	2,395	333,728	651	48,975	60	2,412	3,106	385,115
Poisson.....	135,141	8,546	30,131	1,570	44,161	2,034	209,468	12,150
Genièvre.....	174,433	71,220	108,015	41,173	5,831	2,532	288,279	114,925
Verre et verrerie.....	78,187	211,321	45,771	75,224	1,641	6,229	124,962	292,774
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	3,076	268,015	324	23,479	149	11,631	5,549	303,125
Bonneterie.....	365	93,225	3	141	14	1,111	382	94,478
Per—payant 5 pour cent.....	720	851,179	48	127,993	29	5,007	797	984,179
Bijouterie et montres.....	774	231,017	67	7,168	48	565	889	238,751
Cuir.....	991	252,232	37	15,006	48	1,021	1,261	268,259
Mécanismes.....	12,200	43,760	4,800	7,335	233	14,504	17,000	60,069
Malt.....	902	18,489	31	7,385	22	260	17,000	25,824
Pour argent et articles plaqués, etc., } ouvrés.....	441	64,033	72	10,215	14	872	527	92,755
Herbe, castr, feuilles de palmier, etc., } ouvrés.....	212	1,499	1194	3,714	1	420	1,407	75,120
Quincaillerie, ouvré.....	48,640	889,658	22,973	148,588	3,604	37,318	75,226	1,075,564

Cuir—y compris bottes et souliers, etc.....	206	25,997	53	4,073	429	95,482	688	125,562
Bois—y compris ébénisterie.....	13,383	27,218	453	6,566	2,267	10,759	16,103	44,543
Vivandes—franchises, salées ou fumées.....	702,109	94,120	22,890	2,862	38,171	5,736	763,170	102,718
Mélasses.....	11,758,523	906,061	6,288,404	123,875	335,334	9,963	18,382,261	339,899
Huiles—rectifiées ou préparées.....	333,276	229,239	25,651	20,737	3,790	1,941	362,717	251,917
Colis.....	84,777	91,235	18,735	20,185	2,127	1,446	105,639	112,866
Peintures et couleurs.....	12,757	110,703	8,399	20,178	278	1,381	132,862	132,862
Papier et papier peint.....	4,533	157,759	473	16,134	115	1,727	21,434	174,620
Rhum.....	36,226	17,871	6,604	3,834	4,448	2,302	47,278	24,007
Soies, satins et velours.....	898	499,617	136	51,896	19	784	1,053	552,297
Menus articles.....	4,541	820,833	1,282	234,986	214	8,807	6,037	1,064,665
Épices—non moulues.....	289,645	26,887	52,487	4,650	87	1,061	342,132	31,337
Papeterie.....	2,922	132,988	281	16,784	87	3,290	3,290	150,833
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étal. holland. Lbs.	19,778,280	968,213	2,590,475	144,582	53,683	2,853	22,422,438	1,115,648
“ au-dessous du No. 9, étalon hollandais.....	15,839,926	666,005	27,048	1,369	24	3	15,866,998	667,377
Thé.....	5,346,249	1,660,681	436,244	122,179	48,194	12,662	5,830,687	1,795,522
Tabac (manufacturé) et à priser.....	101,007	22,272	2,697	596	4,208	1,089	107,912	23,957
Whisky.....	25,502	21,182	2,876	1,972	596	1,089	28,378	23,154
Vins de toutes espèces.....	385,031	245,517	113,325	64,532	446	555	498,802	310,604
Lainages.....	10,260	2,633,683	2,254	501,154	310	32,144	3,466,881	3,466,881
Autres articles.....		1,655,376		307,256		17,009	1,979,841	1,979,841
Total, Articles imposables.....		18,704,846		3,029,475		376,070	22,110,391	22,110,391
Articles exempts de droits.....		5,312,731		2,504,867		1,021,469	8,839,067	8,839,067
Monnaies et lingots.....		1,057,463				157,916	1,215,379	1,215,379
Total.....		25,075,040		5,534,342		1,555,455	32,164,837	32,164,837
Ouvrages soumis aux droits d'auteurs.....		1,435		12		4	1,451	1,451
Grand total.....		25,076,475		5,534,354		1,555,459	32,166,288	32,166,288

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

ARTICLES.	HALIFAX.		AUTRES PORTS.		TOTALS.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Ale, bière et porter.....	70,268	\$ 26,013	3,271	1,507	73,539	\$ 27,522
Livres.....	1,369	55,155	195	5,942	1,564	61,097
Eau-de-vie.....	45,961	62,117	4,558	6,186	50,519	68,303
Porcelaine, faience et poterie.....	2,064	55,244	439	7,725	2,503	62,969
Cigares.....	615	10,483	9	239	624	10,722
Hardes—faites.....	3,690	96,025	81	11,455	3,690	107,480
Confiserie.....	58,951	9,045	3,146	776	62,127	9,821
Café—vert.....	148,216	14,988	6,501	596	154,717	15,584
Café—rôti.....	1,380	128	1,134	134	2,514	262
Cordage et toile.....	.....	1,362	.....	1,321	.....	2,683
Cotons.....	3,373	692,571	6,091	90,235	10,064	782,806
Fruits secs.....	41,764	40,968	352,811	3,061	394,575	44,029
Drugs et médecines.....	2,684	48,490	406	6,514	3,090	55,004
Articles de mode et nouveautés.....	332	95,688	143	26,838	1,075	122,526
Genièvre.....	48,884	28,185	10,023	5,607	58,907	33,792
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	819	68,499	222	9,324	1,041	77,823
Fer—payant 5 pour cent.....	55	96,445	21	1,819	76	134,786
Bijouterie et montres.....	21,869	13,034	6,084	108,665	28,853	14,853
Fer et quincaillerie, ouvrés.....	632	233,420	39	4,741	731	342,085
Cuir (y compris boîtes et souliers), ouvrés.....	2,525	44,450	5,795	27,866	8,320	41,112
Bois, ouvré, (comprend les meubles).....	85,230	13,246	151,539	15,909	236,769	19,760
Vianes—franches, salées ou fumées.....	11,908,721	282,167	3,568,467	74,565	15,477,188	306,732
Mélasses.....	96	9,169	56	4,726	152	13,895
Instrument de musique.....	57,216	38,913	14,943	11,371	72,159	50,284
Huiles—rectifiées et préparées.....	207	83	201	3,449	408	3,532
Huiles—crues, de toutes sortes.....	1,503	22,318	29	311	1,532	3,967
Colis.....	1,063	3,646	881	12,735	1,944	62,732
Médecines brevetées.....	3,882	50,057	680	12,960	4,562	3,963
Peintures et couleurs.....	2,710	39,993	.....	.....	.....	.....
Papier et papier peints.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Conserves au vinigre et sauces.....	691	8,327	82	364	773	8,691
Edum.....	103,227	47,554	27,239	13,086	130,466	60,640
Soies, satins et velours.....	349	134,672	25	2,347	374	137,019
Cuir à semelles et empeignes.....	171	13,055	102	1,781	273	14,836
Sucre—au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	5,394,764	287,350	565,423	28,732	5,960,187	316,082
Sucre—égal à et au-dessous du No. 9, étal. hol.....	.....	.....	144,453	5,693	144,453	5,693
Thé.....	.....	.....	102,041	28,288	1,490,357	404,357
Tabac—manufacturé, et à priser.....	1,388,316	376,069	15,667	3,840	34,475	9,471
Whiskey.....	18,808	5,631	7,256	5,225	28,981	28,981
Vins, de toutes sortes.....	22,322	23,756	9,582	3,250	29,578	43,798
Lainages.....	27,511	32,131	1,451	11,667	37,093	43,798
Autres articles.....	2,648	626,222	.....	113,150	739,372	739,372
Total, Articles imposables.....	.....	555,526	.....	190,087	.....	745,613
Articles exempts de droits.....	.....	4,206,048	.....	893,178	.....	5,099,226
Monnaies et lingots.....	.....	1,752,382	.....	905,975	.....	2,658,357
Re-imp. étrang. d'ouv. ang.laisourmis au droit d'auteur.....	.....	250,357	.....	34	.....	250,357
Grand Total.....	.....	57	.....	.....	.....	91
.....	.....	6,208,844	.....	1,799,187	.....	8,008,031

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.	ST. JEAN.		AUTRES PORTS.		TOTALS.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur r.
Acide acétique et vinaigre.....	19,565	\$ 3,196	677	131	20,242	\$ 3,327
Ale, bière et porter.....	50,622	20,255	6,828	4,546	57,450	24,801
Livres-imprimés.....	1,420	39,028	136	2,735	1,566	41,763
Eau-de-vie.....	39,564	53,586	18,756	23,756	58,380	77,342
Tapis et tapis de foyer.....	286	65,571	64	8,823	360	74,394
Suc de canne.....	480	27	965	60	1,445	87
Porcelaine, faïence et poterie	1,404	29,640	544	13,359	1,948	42,999
Cigares.....	374.6	5,188	73.6	1,425	447	6,613
Hardes—toutes faites.....	147	28,102	108	22,914	255	51,016
Café, vert.....	100,421	12,984	2,481	323	102,852	13,307
Cofons.....	2,557	531,639	722	140,511	3,279	672,150
Charbon et coke.....	4,225	11,977	500	1,575	4,725	13,552
Fruits secs et noix.....	21,603	56,505	35,981	3,347	57,584	59,942
Drogues et médecines.....	1,086	35,508	184	4,995	1,284	40,503
Nouveautés.....	832	218,910	293	48,797	1,125	267,707
Poisson—salé ou fumé.....	1,095	49	1,500	56	2,595	105
Farine de blé et de seigle.....	3,385	17,944	1,394	7,271	4,719	25,215
Genièvre.....	54,447	24,635	49,134	23,136	47,771	46,304
Verre et verrerie.....	10,011	39,083	1,660	7,271	11,671	46,304
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....	912	51,597	182	9,926	1,094	61,523
Bonneterie.....	46	11,481	17	1,459	63	12,940
Ferronnerie, payant 5 pour cent.	71	193,744	.....	31,126	74	224,870
Bijouterie et montres.....	54	13,922	3	301	74	14,223
Cur.....	417	4,652	20	643	74	5,295
Mécanismes.....	53	23,619	60	2,322	477	25,941
Fournitures, ouvrées.....	6	6,593	28	554	81	7,087
Or, argent ou électro-plaqué, etc., ouvrés.....	6	910	15	1,089	21	1,999
Herbes, osier, feuilles de palmier, etc., ouvrés.....	11	383	8	442	19	825
Quincaillerie, ouvrée.....	12,049	192,956	3,922	56,894	15,971	249,850
Cuirs, y compris bottes et souliers, etc., ouvrés.....	465	60,972	234	7,984	699	68,956
Bois, y compris les meubles, ouvrés.....	6,256	30,753	2,827	9,634	9,083	40,387

Ventes—franches, salées ou fondues.....	278,381	34,255	221,185	26,417	499,566	60,672
V. classes.....	8,298,086	164,201	2,648,127	57,230	10,947,113	221,451
Instuments de musique.....	242	29,574	32	2,831	274	32,405
Huiles—rectifiées ou préparées.....	23,201	17,762	4,287	4,529	27,488	22,291
Colis.....	1,051	17,161	2,717	6,184	4,668	23,345
Peintures et couleurs.....	3,238	34,660	931	5,253	4,229	39,913
Papier et papier peint.....	2,478	27,560	329	5,160	2,807	32,720
Rhum.....	7,913	3,768	14,693	6,839	22,606	10,607
Soies, satins et velours.....	233	109,664	41	15,633	274	125,297
Menus articles.....	159	23,491	227	7,392	388	30,883
Epicées—non moulues.....	116,822	6,316	1,258	106	118,080	6,422
Papeterie.....	661	30,888	1,92	4,155	753	35,043
Sucré—égal à et au-dessus du No. 9, étal. holland. Lbs.	3,964,266	218,096	714,516	39,344	4,678,782	257,440
Thé.....	763,000	207,670	408,828	104,817	1,171,828	312,487
Tabac (manufacturé) et à priser.....	41,700	9,070	72,420	12,475	114,120	21,545
Whiskey.....	39,966	29,325	14,703	10,960	54,469	40,285
Vins de toutes espèces.....	30,338	26,415	3,352	3,626	33,690	30,041
Lainages.....	2,090	593,592	563	123,542	2,653	717,134
Autres articles.....	.....	329,325	.....	85,220	.....	414,545
Total Articles imposables.....	.....	3,698,182	.....	959,138	.....	4,657,320
Articles exempts de droits.....	.....	1,365,920	.....	509,472	.....	1,875,392
Total.....	.....	5,064,102	.....	1,468,610	.....	6,532,712
Ouvrages soumis au droit d'auteur.....	.....	115	.....	.....	.....	115
Grand Total.....	.....	5,064,217	.....	1,468,610	.....	6,532,827

R. S. M. BOUCHELETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 6.

TABLEAU GÉNÉRAL

(PAR PROVINCE)

DES

PRINCIPAUX ARTICLES

DE LA

PROVENANCE ET MANUFACTURE CANADIENNES

EXPORTÉS DE LA

PUISSANCE DU CANADA,

Indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été exportés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais et étrangers, ou par terre, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

No. 6.—TABLEAU GÉNÉRAL (par Province) des Exportations, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 ; indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été exportés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre.

PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PRODUITS DES MINES.		\$				\$
Quartz aurifère.	Etats-Unis	50				50
Cuivre	Etats-Unis	27				27
Charbon	Etats-Unis	Ton'x. 6			Ton'x. 6	61
Minéral de fer.	Etats-Unis	Ton'x. 10,243	Ton'x. 4,973		Ton'x. 15,216	34,800
Fer en gueuses et en morceaux.	Etats-Unis	Ton'x. 10,820	Ton'x. 442	Ton'x. 1,683	Ton'x. 12,945	211,588
Pierre	Etats-Unis	\$ 18,700	\$ 2,126	\$ 15		20,841
Huile minérale.	Grande-Bretagne ..	Galls. 2,096,187	Galls. 158	Galls. 2,320,290	Galls. 2,096,187	465,701
	Etats-Unis	194,928			2,515,376	481,979
		2,291,115	158	2,320,290	4,611,563	947,680
Autres articles.	Etats-Unis	\$ 13,566	\$ 2,261			15,827
PRODUITS DES PÊCHERIES.		\$				\$
Poisson, frais..	Etats-Unis	65,908				65,908
Poisson, salé...	Etats-Unis	Brls. 2,018	Brls. 765	Brls. 210	Brls. 2,993	18,364
Poisson, salé, sec	Etats-Unis	Qtz. 37	Qtz. 11		Qtz. 48	197
Huile de poisson	Etats-Unis	Galls. 20	Galls. 487		Galls. 507	507

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.		Brls.		Brls.	Brls.	\$
Alcalis-Potasse.	Etats-Unis.....	21		36	57	1,816
Bois de construction—Frêne.....	Etats-Unis.....	2,984			2,984	1,682
Orme.....	Etats-Unis.....	2,375	690		3,065	5,521
Erable.....	Etats-Unis.....	1,500			1,500	180
Chêne.....	Etats-Unis.....	11,441	4,000		15,441	61,108
Pin blanc.....	Etats-Unis.....	1,903	170		2,073	7,890
Noyer.....	Etats-Unis.....		11	5	16	373
Tilleul, noyer tendre et dur,	Etats-Unis.....	48	10		58	337
Douves étalonnées.....	Etats-Unis.....	1,362	15		1,377	31,783
Autres douves..	Etats-Unis.....	3,260	658	27	3,945	66,656
Planches.....	Etats-Unis.....	322,852	81,509	12,909	417,270	4,064,044
Espars.....	Etats-Unis.....	126	12		138	673
Mâts.....	Etats-Unis.....	1,056	4		1,060	10,583
Lattes.....	Etats-Unis.....	18,214	3,681		21,895	30,082
Bois de chauffage.....	Etats-Unis.....	53,682	146,616	690	200,988	419,616

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.	Droit.
PROD. FORESTIERS.— <i>Suite.</i>		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	\$	\$ cts.
Bardeaux.....	Etats-Unis.....	38,770	24,909	5,123	68,802	131,799	.....
Billots à bardeaux, \$1 par cordes.....	Etats-Unis.....	Cordes. 8,141	Cordes. 2,896	.....	Cordes. 11,037	39,887	11,083 94
Billots à douves, \$1 par cordes.....	Etats-Unis.....	Cordes. 1,528	Cordes. 89	.....	Cordes. 1,617	5,205	1,651 31
Billots de chêne, \$2 par M. pieds.....	Etats-Unis.....	M. pieds. 190	M. pieds. 685	.....	M. pieds. 875	9,153	1,752 66
Billots de pin, \$1 par M. pieds.....	Etats-Unis.....	M. pieds. 17,607	M. pieds. 427	.....	M. pieds. 18,034	85,022	18,010 44
Trav. et liens de chemin de fer.....	Etats-Unis.....	Pièces. 248,667	Pièces. 30,650	.....	Pièces. 279,317	55,842	.....
Autres bois.....	Etats-Unis.....	\$ 85,905	.....	.....	.....	85,905	.....
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.		No.	No.	No.	No.		
Chevaux.....	Etats-Unis.....	2,947	2,762	1,607	7,316	661,547	.....
Bêtes à cornes.....	Etats-Unis.....	No. 50,557	No. 6,810	No. 26,696	No. 84,063	2,427,689	.....
Cochons.....	Etats-Unis.....	No. 98,956	No. 2,822	No. 2,967	No. 104,745	251,250	.....
Moutons.....	Etats-Unis.....	No. 35,119	No. 18,094	No. 35,466	No. 88,679	251,755	.....
Volailles.....	Etats-Unis.....	\$ 12,460	\$ 10,229	\$ 292	.....	22,981	.....
Lard séché et jambons.....	Grande-Bretagne..	Qtz. 52,974	.....	Qtz. 52,974	Qtz. 52,974	439,837	.....
	Etats-Unis.....	.....	.....	3,902	3,902	42,434	.....
		52,974	.....	3,902	56,876	482,271	.....
Bœuf.....	Grande-Bretagne..	Qtz. 5,697	Qtz. 628	Qtz. 722	Qtz. 5,697	56,504	.....
	Etats-Unis.....	156	628	722	1,506	10,341	.....
		5,853	628	722	7,203	66,845	.....

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, etc.— <i>Suite.</i>		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$
Cire d'abeilles ..	Etats-Unis	6	57	160	223	75
Os	Etats-Unis	Qtz. 524	Qtz. 8	Qtz. 152	Qtz. 684	785
Beurre	Grande-Bretagne ..	Lbs. 95,244	.....	.....	Lbs. 95,244	17,366
	Etats-Unis	970,821	299,131	244,803	1,514,755	272,493
		1,066,065	299,131	244,803	1,609,999	289,859
Fromage	Grande-Bretagne ..	Lbs. 775,296	.....	.....	Lbs. 775,296	94,199
	Etats-Unis	20	37	23,692	23,749	2,760
		775,316	37	23,692	799,045	96,959
Œufs	Etats-Unis	Doz. 829,264	Doz. 118,266	Doz. 483,226	Doz. 1,430,756	184,744
Plumes	Etats-Unis	Lbs. 20	Lbs. 76	Lbs. 6	Lbs. 102	40
Fourrures—pré- parées et non- préparées	Etats-Unis	\$ 5,368	\$ 8,708	\$ 80	.....	14,156
Peaux	Etats-Unis	\$ 29,574	\$ 71,925	\$ 3,929	.....	105,428
				Qtz. 13	Qtz. 13	165
Miel	Etats-Unis	Lbs. 66	Lbs. 50	Lbs. 30	Lbs. 146	20
Saindoux	Grande-Bretagne ..	Lbs. 293,302	.....	.....	Lbs. 293,302	48,748
	Etats-Unis	1,640	6,715	60,620	68,975	8,766
		294,942	6,715	60,620	362,277	57,514
Lard	Grande-Bretagne ..	Qtz. 7,438	.....	.....	Qtz. 7,438	49,727
	Etats-Unis	65	28,836	767	29,668	10,278
		7,503	28,836	767	37,106	60,005
Peaux de mou- tons	Etats-Unis	No. 97,143	No. 37,205	No. 70,383	No. 204,731	108,755

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, etc.,— <i>Suite.</i>		Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$
Suif	Grande-Bretagne ..	6,331	460	1,590	6,331	530
	Etats-Unis.	2,262			4,312	402
		8,593	460	1,590	10,643	932
Langues	Grande-Bretagne ..	Barillet. 74			Barillet. 74	497
Venaison	Etats-Unis	\$ 1,669	\$ 160	\$ 65		1,894
Laines	Etats-Unis	Lbs. 915,130	Lbs. 122,482	Lbs. 835,436	Lbs. 1,873,048	586,353
Autres articles ..	Etats-Unis	\$ 136				136
PRODUITS AGRICOLES.				\$		
Baume	Etats-Unis			128		128
Orge et seigle ..	Etats-Unis	Minots. 4,814,237	Minots. 1,251,788	Minots. 346,364	Minots. 6,412,389	4,586,878
Fèves	Etats-Unis	Minots. 16,373	Minots. 5,319	Minots. 33,569	Minots. 55,261	57,349
Son	Etats-Unis.	Qtz. 13,840	Qtz. 40,824	Qtz. 34,020	Qtz. 88,684	73,874
Lin	Etats-Unis	Qtz. 2,539	Qtz. 16,303	Qtz. 43,632	Qtz. 62,474	64,388
Graine de lin ..	Etats-Unis		Minots. 29,497	Minots. 22,339	Minots. 51,836	68,158
Fleur	Grande-Bretagne ..	Brls. 596	Brls.	Brls.	Brls. 596	2,434
	Etats-Unis	3,702	6,225	42,625	52,552	204,829
		4,298	6,225	42,625	53,148	207,263
Fruits verts ..	Grande-Bretagne ..	Brls. 1	Brls.	Brls.	Brls. 1	2
	Etats-Unis	4,580	2,207	1,707	8,494	19,941
		4,581	2,207	1,707	8,495	19,943
Foin	Etats-Unis	Ton'x. 17	Ton'x. 139	Ton'x. 31	Ton'x. 177	1,551

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
		Qtz.	Qtz.		Qtz.	\$
PRODUITS AGRICOLES.— <i>Suite.</i>						
Chanvre	Etats-Unis	1	37	.....	38	407
Houblon	Grande-Bretagne ..	Lbs. 126,223	Lbs.	Lbs.	Lbs. 126,223	15,441
	Etats-Unis	58,138	107,200	98,622	263,960	28,716
		184,361	107,200	98,622	390,183	44,157
Blé d'Inde.....	Etats-Unis	Minots. 13,079	Minots. 531	.....	Minots. 13,610	8,434
Malt	Etats-Unis	Minots. 51,676	Minots. 14,659	Minots. 61,008	Minots. 127,343	112,120
Sucre d'érable..	Etats-Unis .....	.....	Lbs. 85	.....	Lbs. 85	9
Farine	Grande-Bretagne ..	Brls. 1,204	Brls.	Brls.	Brls. 1,204	4,466
	Etats-Unis	1,437	661	14,701	16,799	68,355
		2,641	661	14,701	18,003	72,821
Avoine	Etats-Unis	Minots. 116,129	Minots. 176,795	Minots. 157,055	Minots. 449,979	155,108
Pois	Grande-Bretagne...	Minots. 900	Minots.	Minots.	Minots. 900	416
	Etats-Unis	257,830	82,256	112,139	452,225	306,473
		258,730	82,256	112,139	453,125	306,889
Autres graines.	Etats-Unis	Minots. 5,638	Minots. 1,992	Minots. 2,084	Minots. 9,714	15,244
Tabac	Etats-Unis .....	.....	Lbs. 6,417	.....	Lbs. 6,417	3,565
Légumes	Etats-Unis	\$ 4,134	\$ 249	.....	.....	4,383
Blé	Grande-Bretagne...	Minots. 23,793	Minots.	Minots.	Minots. 23,793	21,376
	Etats-Unis	728,460	63,967	31,264	823,691	788,770
		752,253	63,967	31,264	847,484	810,146
Autres articles.	Etats-Unis	\$ 1,458	.....	.....	.....	1,458

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES.		\$	\$	\$		\$
Livres.....	Etats-Unis.....	7,279	259	20		7,558
		No.	No.	No.	No.	
Carrosses.....	Etats-Unis.....	111	280	246	637	19,912
		\$	\$	\$		
Cotonnades.....	Etats-Unis.....	62	65	8		135
Extrait de l'écorce de pruche	Etats-Unis.....			Brls. 5	Brls. 5	90
		\$				
Fourrures.....	Etats-Unis.....	52				52
		\$	\$			
Verrerie.....	Etats-Unis.....	6,448	969			7,417
		\$				
Gypse, plâtre, etc.....	Etats-Unis.....	2,895				2,895
		\$				
Caoutchouc.....	Etats-Unis.....	16				16
		\$	\$	\$		
Ferronnerie et quincaillerie.	Etats-Unis.....	35,330	1,343	2,656		39,329
		\$				
Cuir.....	Etats-Unis.....	7,432				7,432
		\$	\$	\$		
Mécanismes.....	Grande-Bretagne ..	242				242
	Etats-Unis.....	15,115	2,150	1,113		18,378
	Allemagne.....	1,105				1,105
		16,462	2,150	1,113		19,725
		\$	\$	\$		
Instruments de musique.....	Etats-Unis.....	4,403	1,430	578		6,411
		\$	\$	\$		
Guenilles.....	Etats-Unis.....	22,981	2,132	255		25,368
		No.		No.	No.	
Machines à coudre.....	Etats-Unis.....	2		22	24	1,257
			Lbs.		Lbs.	
Savon.....	Etats-Unis.....		1,137		1,137	93

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES. — <i>Suite.</i>		\$				\$
Paille	Etats-Unis	913				913
Bois	Etats-Unis	\$ 20,883	\$ 584	\$ 455		21,922
Lainages	Etats-Unis	\$ 1,164	\$ 443			1,607
Ale, bière, et cidre	Etats-Unis	Galls. 200	Galls. 2,020	Galls. 539	Galls. 2,759	1,102
Whiskey	Etats-Unis	Galls. 255	Galls. 25,548	Galls. 4,533	Galls. 30,336	30,230
Autres spiritueux	Etats-Unis	Galls. 11,378	Galls. 8,649		Galls. 20,027	27,204
Vinaigre	Etats-Unis		Galls. 947		Galls. 947	429
Autres articles.	Etats-Unis	\$ 8,323				8,323
Monnaies et lingots	Etats-Unis					2,655,154
Articles non énumérés	Etats-Unis					287,951

ANALYSE de la valeur des articles, de provenance et manufactures Canadiennes, exportés de la Province d'Ontario à chaque Pays, durant l'année fiscale expirant le 30 juin 1870.

Grande-Bretagne	\$ 1,216,989
Etats-Unis	18,017,212
Allemagne	1,105
Produit total	19,235,306
MONNAIES ET LINGOTS	2,655,154
Articles n'étant pas des produits	525,666
Estimation du montant remis aux ports intérieurs	2,243,273
Total des Exportations	\$24,659,399

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES MINES.		Ton'x.			Ton'x.	\$
Cuivre	Grande-Bretagne ..	218	.....	.....	218	19,990
Minerai de cuivre...	Grande-Bretagne ..	Ton'x. 3,310	.....	Ton'x. 1,897	Ton'x. 3,310 1,897	223,262 26,505
	Etats-Unis.....	.....	.....	1,897	1,897	.....
		3,310	.....	1,897	5,207	249,767
Charbon	Etats-Unis .....	.....	.....	Ton'x. 127	Ton'x. 127	1,257
Minerai de fer.	Grande-Bretagne ..	Ton'x. 3	Ton'x. ....	.....	Ton'x. 3	15
	Etats-Unis.....	.....	10	.....	10	100
		3	10	.....	13	115
Minerai à l'anti-moine	Etats-Unis.....	.....	.....	Ton'x. 2	Ton'x. 2	272
Fer en gueuses et en morceaux ..	Etats-Unis.....	.....	Ton'x. 1,889	Ton'x. 438	Ton'x. 2,327	51,601
Pierre.....	Etats-Unis.....	.....	.....	\$ 154	.....	154
	Prov. de l'A.B.N.....	.....	.....	304	.....	304
		.....	.....	458	.....	458
Huile minérale.	Grande-Bretagne ..	Galls. 207	.....	Galls.	Galls. 207	304
	Etats-Unis.....	.....	.....	119,851	119,851	13,135
	Terreneuve.....	3,490	.....	.....	3,490	987
		3,697	.....	119,851	123,548	14,426
Autres articles ..	Grande-Bretagne ..	\$ 9,800	.....	\$ .....	.....	9,800
	Etats-Unis.....	9,851	.....	2,119	.....	11,970
		19,651	.....	2,119	.....	21,770
PRODUITS DES PECHERIES.						
Saumon frais...	Etats-Unis.....	.....	.....	\$ 17,385	.....	17,385
Saumon mariné.	Grande-Bretagne ..	Brls. 6	.....	Brls.	Brls. 6	80
	Etats-Unis.....	.....	.....	100	100	906
		6	.....	100	106	986

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
DES PECHERIES. — <i>Suite.</i>				Lbs.	Lbs.	\$
Saumon en boîtes	Etats-Unis.....			48	48	8
Poisson—toute autre espèce—frais.....	Amérique du Sud..	\$ 31				31
Saumon mariné.	Grande-Bretagne..	Colis. 100			Colis. 100	1,000
Poisson—salé sec.....	Grande-Bretagne ..	Qtz. 8,050			Qtz. 8,050	31,150
	Amérique du Sud..	20,817			20,817	85,218
	Italie.....	33,110			33,110	119,566
	Espagne.....	19,166			19,166	71,384
	Brezil.....	10,759			10,759	51,831
	Indes Occ. Ang....	6,136			6,136	23,545
	Portugal.....	6,239			6,239	29,395
	Naples.....	13,812			13,812	56,263
		118,089			118,089	468,352
Poisson—salé vert.....	Grande-Bretagne ..	Brls. 7,786	Brls.	Brls.	Brls. 7,786	20,692
	Etats-Unis.....	4,746	2,802	2,631	10,179	27,417
	Terreneuve.....	100			100	400
	Ile du P.-Edouard.	1,218			1,218	3,001
	Indes Occ. Angl....	1,013			1,013	2,534
	Indes Occ. Espag..	100			100	450
		14,963	2,802	2,631	20,396	54,494
Poisson—fumé..	Terreneuve.....	Boîtes. 25			Boîtes. 25	5
Huile de poisson	Grande-Bretagne ..	Galls. 49,401	Galls.		Galls. 49,401	25,405
	Etats-Unis.....		9,694		9,694	5,331
		49,401	9,694		59,095	30,736
Fourrures et peaux.....	Grande-Bretagne ..	\$ 723				723
PRODUITS FORESTIERS.				Brls.	Brls.	
Alcalis—Potasse	Grande-Bretagne ..	Brls. 13,617			13,617	439,821
	Etats-Unis.....			1,719	1,719	52,202
	France.....	200			200	5,768
	Terreneuve.....	2			2	74
		13,819		1,719	15,538	497,565

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS. — <i>Suite.</i>		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	\$
Alcolis-perlasse	Grande-Bretagne ..	2,003	.....	.....	2,003	59,566
	Etats-Unis.....	.....	12	637	649	17,433
		2,003	12	637	2,652	76,999
Bois de construction— Frêne		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
	Grande-Bretagne ..	3,649	750	.....	4,399	35,262
	Etats-Unis.....	.....	38	.....	38	74
	Espagne.....	.....	47	.....	47	376
	France.....	.....	55	.....	55	332
		3,649	890	.....	4,539	36,044
Merisier.....		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
	Grande-Bretagne ..	9,289	2,746	.....	12,035	96,073
	France.....	.....	1	.....	1	3
	Terreneuve.....	23	4	.....	27	111
		9,312	2,751	.....	12,063	96,187
Orme		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
	Grande-Bretagne ..	25,842	4,394	.....	30,236	306,813
	France.....	.....	12	.....	12	144
	Espagne.....	.....	170	.....	170	1,360
	Etats-Unis.....	.....	3	.....	3	9
	Terreneuve.....	12	.....	.....	12	135
		25,854	4,579	.....	30,433	308,461
Erable.....		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
	Grande-Bretagne ..	44	15	.....	59	529
Chêne.....		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
	Grande-Bretagne ..	43,480	5,940	.....	49,420	696,039
	Etats-Unis.....	20	7	8	35	248
	France.....	1,252	640	.....	1,892	26,238
	Allemagne.....	.....	132	.....	132	2,000
	Espagne.....	.....	275	.....	275	3,300
	Hollande.....	.....	489	.....	489	5,868
	Belgique.....	.....	968	.....	968	11,616
	Terreneuve.....	5	.....	.....	5	60
	Ile du P.-Edouard.	2	.....	.....	2	60
			44,759	8,451	8	53,218	745,429
Pin blanc.....		Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	
	Grande-Bretagne ..	315,848	16,450	.....	332,298	2,609,495
	Etats-Unis.....	4,425	23,689	96	28,210	75,847
	France.....	.....	1,681	.....	1,681	9,056
	Belgique.....	.....	67	.....	67	376
	Espagne.....	.....	565	.....	565	2,260
	France.....	.....	50	.....	50	400
	Hollande.....	.....	120	.....	120	600
Ile du P.-Edouard.	4	.....	.....	4	30	
		320,277	42,622	96	362,995	2,698,064

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PROD. FORESTIERS.—<i>Suite.</i>		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	\$
Pin rouge.....	Grande-Bretagne ..	39,973	4,500	.....	44,473	329,791
	Etats-Unis.....	9	358	.....	367	1,025
	France.....	.....	70	.....	70	420
	Espagne.....	.....	370	.....	370	2,220
	Ile du P.-Edouard.	21	.....	.....	21	300
		40,003	5,298	.....	45,301	333,756
Epinette rouge.		Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	
	Grande-Bretagne ..	981	39	.....	1,020	8,386
	Etats-Unis.....	2,032	1,059	103	3,194	5,844
	Ile du P.-Edouard.	50	.....	.....	50	900
		3,063	1,098	103	4,264	15,130
Noyer.....		M. pieds.	M. pieds.		M. pieds.	
	Grande-Bretagne ..	1,085	477	.....	1,562	48,241
	Etats-Unis.....	.....	39	.....	39	2
	France.....	.....	1	.....	1	16
	Allemagne.....	.....	91	.....	91	3,420
		1,085	608	.....	1,693	51,679
Tilleul, noyer tendre et dur.		M. pieds.	M. pieds.	M. pieds.	M. pieds.	
	Grande-Bretagne ..	438	158	.....	596	11,818
	Etats-Unis.....	.....	1	103	104	954
	France.....	.....	2	.....	2	21
	Allemagne.....	.....	53	.....	53	1,700
	Espagne.....	.....	1	.....	1	24
		438	215	103	756	14,517
Douves étalonnées.....		Mille.	Mille.		Mille.	
	Grande-Bretagne ..	1,093	205	.....	1,298	287,493
	France.....	.....	28	.....	28	4,450
	Allemagne.....	.....	5	.....	5	940
	Hollande.....	.....	1	.....	1	120
	Portugal.....	.....	44	.....	44	9,583
	Australie.....	.....	5	.....	5	1,000
	Valparaiso.....	2	.....	.....	2	480
	Terreneuve.....	15	.....	.....	15	2,428
		1,110	288	.....	1,398	306,494
Autres douves..		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	
	Grande-Bretagne ..	1,792	350	.....	2,142	139,529
	Etats-Unis.....	.....	.....	142	142	2,735
	France.....	78	116	.....	194	13,530
	Espagne.....	.....	6	.....	6	360
	Australie.....	.....	8	.....	8	800
	Indes Occ. Espag.....	3	.....	.....	3	120
	Indes Occ. Ang.....	61	.....	.....	61	3,660
	Portugal.....	.....	3	.....	3	200
	Valparaiso.....	2	.....	.....	2	120
	Terreneuve.....	335	.....	.....	335	9,581
Ile du P.-Edouard.	6	.....	.....	6	212	
		2,277	483	142	2,902	170,847

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PROD. FORESTIERS.— <i>Suite.</i>		Pièces.			Pièces.	\$
Lambourdes ...	France	240	.....	.....	240	20
	Terreneuve	400	.....	.....	400	4
		640	.....	.....	640	24
Genoux et courbes	Etats-Unis .....	.....	Pièces. 94	Pièces. 5,738	Pièces. 5,832	5,069
Voliges	Grande-Bretagne ..	Pièces. 5,496	Pièces. 465	Pièces.	Pièces. 5,961	848
	Etats-Unis .....	.....	730,742	108	730,850	47,237
	Amérique du Sud ..	4,562	.....	.....	4,562	1,050
	Terreneuve	914	.....	.....	914	1,343
		10,972	731,207	108	742,287	50,478
Gournable	Grande-Bretagne ..	Pièces. 21,000	.....	.....	Pièces. 21,000	178
Madriers	Grande-Bretagne ..	39,332	Cent étalon. 26,040	.....	Cent étalon. 65,372	2,991,910
	Etats-Unis .....	.....	28	.....	28	1,480
	France	380	64	.....	444	14,263
	Espagne .....	.....	33	.....	33	1,328
	Belgique .....	.....	47	.....	47	1,606
	Hollande .....	.....	6	.....	6	147
	Amérique du Sud ..	21	49	.....	70	2,790
	Terreneuve	2	.....	.....	2	29
	Australie .....	.....	146	.....	146	5,547
		39,735	26,413	.....	66,148	3,019,100
Bout de madriers	Grande-Bretagne ..	Cent étalon. 2,860	Cent étalon. 1,803	.....	Cent étalon. 4,663	138,969
	Australie .....	.....	162	.....	162	4,980
	France .....	.....	319	.....	319	7,283
	Prov. de l'A.B.N. ..	.....	.....	.....	.....	5
		2,860	2,284	.....	5,144	151,237
Planches	Grande-Bretagne ..	M. pieds. 1,799	M. pieds. 217	M. pieds.	M. pieds. 2,016	27,351
	Etats-Unis	211,061	31,373	29,656	272,090	2,624,364
	France	71	2	.....	73	2,137
	Australie .....	.....	623	.....	623	18,824
	Amérique du Sud ..	2,402	3,222	.....	5,624	90,184
	Monte-Video	10,828	990	.....	11,818	143,814
	Valparaiso	835	752	.....	1,587	19,050
	Pérou .....	.....	246	.....	246	2,958
	Allemagne .....	.....	142	.....	142	4,700
	Indes Occ. Espag ..	48	.....	.....	48	543
	Buenos-Ayres	5,665	.....	.....	5,665	67,946
	Terreneuve	553	.....	.....	553	5,323
		233,262	37,567	29,656	300,485	3,007,194

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
		Pièces.	Pièces.	Pièces.	Pièces.	\$
PROD. FORESTIERS.— <i>Suite.</i>						
Espars.....	Grande-Bretagne ..	464	130	.....	594	7,234
	Etats-Unis .....	.....	.....	12	12	50
	France	22	.....	.....	23	446
	Espagne .....	.....	.....	.....	3	180
	Portugal .....	.....	71	.....	71	293
	St. Pierre Miquelon ..	4	.....	.....	4	40
	Terreneuve ..	20	.....	.....	20	429
		510	205	12	727	8,672
		Pièces.	Pièces.		Pièces.	
Mâts	Grande-Bretagne ..	17	.....	.....	17	676
	France .....	.....	2	.....	2	60
	Espagne .....	.....	1	.....	1	90
	Portugal .....	.....	6	.....	6	365
	Ile du P.-Edouard ..	6	.....	.....	6	500
	Terreneuve	10	.....	.....	10	132
		33	9	.....	42	1,823
		Pièces.			Pièces.	
Aspects	Grande-Bretagne ..	86	.....	.....	86	34
		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	
Lattes.....	Grande-Bretagne ..	6	.....	.....	6	65
	Etats-Unis.....	3,984	2,582	1,939	8,505	8,746
	Australie .....	.....	172	.....	172	241
		3,990	2,754	1,939	8,683	9,052
		Cordes.	Cordes.		Cordes.	
Bois à lattes ...	Grande-Bretagne ..	2,089	114	.....	2,203	14,971
	Prov. de l'A. B. N.	7	.....	.....	7	33
		2,096	114	.....	2,210	15,004
		Cordes.	Cordes.	Cordes.	Cordes.	
Bois de chauffage.....	Etats-Unis .....	.....	546	852	1,398	1,608
	Indes Occ. Angl.....	15	.....	.....	15	30
	Terreneuve.....	55	.....	.....	55	150
		70	546	852	1,468	1,788
		Mille.	Mille.	Mille.	Mille.	
Bardeaux.....	Grande-Bretagne ..	16	.....	.....	16	32
	Etats-Unis	2,188	18	1,811	4,017	9,011
	Indes Occ. Angl.....	570	.....	.....	570	2,940
	Ile du P.-Edouard ..	130	.....	.....	130	195
	Terreneuve	2,650	.....	.....	2,650	3,255
		5,554	18	1,811	7,383	15,433

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PROD. FORESTIERS.— <i>Suite.</i>						
Billots à bardeaux, \$1 par cordes	Etats-Unis			Cordes. $\frac{1}{2}$	Cordes. $\frac{1}{2}$	\$ 2 | Droit. \$ cts 00 72
Billots à douves, \$1 par cordes.	Etats-Unis			Cordes. 8	Cordes. 8	\$ 43 | Droit. \$ cts 8 00
Billots de chêne, \$1 par mille pieds	Etats-Unis			M. pieds. 1	M. pieds. 1	\$ 12 | Droit. \$ cts 1 66
Billots de pruche, \$1 par mille pieds	Etats-Unis			M. pieds. 5,165	M. pieds. 5,165	\$ 17348 | Droit. \$ cts 5344.52
Billots de pin	Etats-Unis			M. pieds. 59	M. pieds. 59	\$ 580 | Droit. \$ cts 59 00
Trav. et liens de chemin de fer.	Grande-Bretagne ..	Pièces. 293	Pièces.	Pièces.	Pièces. 293	88
	Etats-Unis .....	.....	7,801	28,214	36,015	4,295
		293	7,801	28,214	36,308	4,383
Rames	Grande-Bretagne ..	Paires. 792	Paires. 541	.....	Paires. 1,333	877
	France .....	.....	750	.....	750	1,500
		792	1,291	.....	2,083	2,377
Autres bois	Grande-Bretagne ..	\$ 20,935	.....	\$ .....	.....	20,935
	Etats-Unis	61,503	.....	64,273	.....	125,776
	France	227	.....	.....	.....	227
	Indes Occ. Franç.	989	.....	.....	.....	989
	Amérique du Sud	893	.....	.....	.....	893
	Ile du P.-Edouard	28	.....	.....	.....	28
	Terreneuve	217	.....	.....	.....	217
	Brésil	12	.....	.....	.....	12
	Australie	1,188	.....	.....	.....	1,188
	Monte-Video	2,597	.....	.....	.....	2,597
	Buenos-Ayres	390	.....	.....	.....	390
		88,979	.....	64,273	.....	153,252
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.						
Chevaux	Etats-Unis		No. 2	No. 8,761	No. 8,763	765,891
Bêtes à cornes.	Etats-Unis			No. 20,475	No. 20,475	492,932

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
ANIMAUX, Etc.— <i>Suite.</i>						\$
Cochons.....	Etats-Unis.....			No. 2,331	No. 2,331	19,356
Moutons.....	Etats-Unis.....			No. 53,918	No. 53,918	123,480
Volailles.....	Etats-Unis.....			\$ 40,648		40,648
Lard séché et jambons.....	Grande-Bretagne... Amérique du Sud... Indes Occ. Espag... Terreneuve.....	Qtz. 96,283 11 8 217			Qtz. 96,283 11 8 217	1,066,511 150 110 2,619
		96,519			96,519	1,069,390
Bœuf.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis..... Terreneuve..... Indes Occ. Espag..	Qtz: 5,712 366 30		Qtz. 370	Qtz. 5,712 370 366 30	53,071 5,536 2,446 218
		6,108		370	6,478	61,271
Cire d'abeilles..	Grande-Bretagne... Etats-Unis.....	Lbs. 23,738		Lbs. 100	Lbs. 23,738 100	5,220 14
		23,738		100	23,838	5,234
Os.....	Etats-Unis.....			Qtz. 3,562	Qtz. 3,562	7,023
Beurre.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis..... Indes Occ. Espag... Amérique du Sud... Terreneuve..... St. Pierre Miquelon	Lbs. 7,639,925 2,844 477,981 8,953	1,643 2,475	Lbs. 2,080,911 17,956	Lbs. 7,639,925 2,082,554 2,844 2,475 495,937 8,953	1,431,905 437,324 526 550 80,352 1,468
		8,129,703	4,118	2,098,867	10,232,688	1,952,125
Fromage.....	Grande-Bretagne... Etats-Unis..... Terreneuve..... Ile du P.-Edouard..	Lbs. 4,996,956 17,660 1,000		Lbs. 492	Lbs. 4,996,956 492 17,660 1,000	573,342 63 2,238 130
		5,015,616		492	5,016,108	575,773
Œufs.....	Etats-Unis..... Terreneuve.....	Doz. 1,559 414	Doz. 2,557	Doz. 635,651	Doz. 639,767 414	96,113 40
		1,973	2,557	635,651	640,181	96,153

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
ANIMAUX, Etc.— <i>Suite.</i>				Lbs.	Lbs.	\$
Plumes.....	Etats-Unis.....			1,113	1,113	149
Fourrures— préparées....	Grande-Bretagne...	\$ 219,704		\$		219,704
	Etats-Unis.....	55,298		139		55,437
		275,002		139		275,141
Fourrures non préparées....	Grande-Bretagne...	\$ 16,815		\$		16,815
	Etats-Unis.....			204		204
		16,815		204		17,019
Peaux.....	Etats-Unis.....			\$ 44,239		44,239
	Grande-Bretagne...	1,560				1,560
		1,560		44,239		45,799
Cornes et sabots	Etats-Unis.....	\$ 1,065				1,065
Miel.....	Etats-Unis.....			Lbs. 1,324	Lbs. 1,324	202
Saindoux.....	Grande-Bretagne...	Lbs. 988,293		Lbs.	Lbs.	139,248
	Etats-Unis.....			365	365	42
	Indes Occ. Espag...	1,915			1,915	275
	Terreneuve.....	3,467			3,467	511
	St. Pierre Miquelon	938			938	144
		994,613		365	994,978	140,220
Lard.....	Grande-Bretagne...	Qtz. 11,846		Qtz.	Qtz.	120,354
	Etats-Unis.....			205	205	1,835
	Indes Occ. Espag...	110			110	1,298
	Terreneuve.....	9,073			9,073	89,901
		21,029		205	21,234	213,388
Peaux de moutons.....	Etats-Unis.....			No. 10,899	No. 10,899	5,563
Suif.....	Grande-Bretagne...	Lbs. 3,926			Lbs. 3,926	380
Langues.....	Grande-Bretagne...	Barillet. 79			Barillet. 79	1,115

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
ANIMAUX, ETC. <i>Suite.</i>		Lbs.		Lbs.	Lbs.	\$
Laine	Grande-Bretagne ..	5,060			5,060	1,116
	Etats-Unis			563,544	563,544	182,657
	Terreneuve	100			100	25
		5,160		563,544	568,704	183,798
Autres articles..	Grande-Bretagne ..	\$ 1,825		\$		1,825
	Etats-Unis	1,007		3,805		4,812
		2,832		3,805		6,637
PRODUITS AGRICOLES.						
Beaume	Grande-Bretagne ..	\$ 2,041		\$		2,041
	Etats-Unis	2,229		788		3,017
		4,270		788		5,058
Orge—mondée et perlée		Lbs.		Lbs.	Lbs.	
	Grande-Bretagne ..			13,400	13,400	530
	Etats-Unis	400			400	22
		400		13,400	13,800	552
Orge et seigle..	Grande-Bretagne ..	Minots. 6,003	Minots.	Minots.	Minots. 6,003	5,101
	Etats-Unis		194,837	50,634	245,471	160,766
		6,003	194,837	50,634	251,474	165,867
Fèves	Etats-Unis	Minots.		Minots. 7,765	Minots. 7,765	10,748
	Indes Occ. Espag..	110			110	247
	St. Pierre et Miquelon	18			18	30
	Terreneuve	21			21	35
		149		7,765	7,914	11,060
Son	Etats-Unis	Qtx.		Qtx. 30,471	Qtx. 30,471	33,450
	Indes Occ. Espag..	36			36	41
		36		30,471	30,507	33,491
Lin	Etats-Unis			Qtx. 1,859	Qtx. 1,859	9,885
Graine de lin..	Etats-Unis	Minots. 351		Minots. 1,269	Minots. 1,620	4,307
	Grande-Bretagne ..	39			39	62
		390		1,269	1,659	4,369

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAÏS.	Dans des navires adglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantité totale.	Valeur totale.
PRODUITS AGRICOLES.— <i>Suite.</i>		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	\$
Fleur	Grande-Bretagne ..	182,525	20,389		202,914	1,480,569
	Etats-Unis			14,126	14,126	59,722
	Indes Occ. Espag. .	2,103			2,103	9,353
	St. Pierre et Miquelon	6,926			6,926	34,212
	Indes Occ. Ang.	50			50	250
	Ile du P.-Edouard .	10,487			10,487	49,916
	Terreneuve	68,723			68,723	326,243
		270,814	20,389	14,126	305,329	1,960,265
Fruit, vert		Brls.		Brls.	Brls.	
	Grande-Bretagne ..	6,545			6,545	22,774
	Etats-Unis			1,006	1,006	3,563
	St. Pierre et Miquelon	80			80	237
	Terreneuve	370			370	1,110
	Ile du P.-Edouard .	32			32	156
		7,027		1,006	8,033	27,840
Foin	Etats-Unis			Ton'x. 8,366	Ton'x. 8,366	60,713
Houblon	Grande-Bretagne ..	Lbs. 565,760		Lbs.	Lbs. 565,760	59,321
	Etats-Unis			218,993	218,993	27,175
		565,760		218,993	784,753	86,496
Blé-d'inde.		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
	Grande-Bretagne ..	3			3	4
	Etats-Unis		150	434	584	422
	Indes Occ. Ang.	327			327	140
	Terreneuve	81			81	94
	St. Pierre et Miquelon	39			39	39
		450	150	434	1,034	699
Sucite d'érable..		Lbs.		Lbs.	Lbs.	
	Grande-Bretagne ..	3,900			3,900	380
	Etats-Unis			2,192	2,192	181
	Terreneuve	200			200	20
		4,100		2,192	6,292	581
Farine		Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	
	Grande-Bretagne ..	9,635			9,635	42,317
	Etats-Unis		307	7,754	8,061	26,771
	Indes Occ. Ang.	25			25	75
	St. Pierre et Miquelon	105			105	327
	Indes Occ. Espag. .	60			60	227
	Ile du P.-Edouard .	125			125	385
	Terreneuve	2,411			2,411	10,217
		12,361	307	7,754	20,422	80,319

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS AGRICOLES.—<i>Suite.</i>		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	\$
Avoine	Grande-Bretagne ..	141,874	46,425	.....	188,299	69,474
	Etats-Unis	150,627	320,361	1,044,671	1,515,659	479,980
	Indes Occ. Espag ..	1,060	.....	.....	1,060	324
	Indes Occ. Ang	2,642	.....	.....	2,642	1,946
	Terreneuve	668	.....	.....	668	278
		296,871	366,786	1,044,671	1,708,328	552,002
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Pois	Grande-Bretagne ..	826,808	105,244	.....	932,052	842,060
	Etats-Unis	106	324	49,778	50,208	36,857
	Indes Occ. Angl	565	.....	1,050	1,615	1,670
	Terreneuve	12,158	.....	.....	12,158	12,260
	St. Pierre et Mique- lon	75	.....	.....	75	75
	Indes Occ. Espag ..	300	.....	.....	300	246
	Ile du P.-Edouard ..	24	.....	.....	24	30
		840,036	105,568	50,828	996,432	893,198
		\$		\$		
Autres graines.	Grande-Bretagne ..	507	.....	.....	.....	507
	Etats-Unis .....	.....	.....	50,467	.....	50,467
		507	.....	50,467	.....	50,974
				Lbs.	Lbs.	
Tabac	Etats-Unis .....	.....	.....	24,551	24,551	982
		\$		\$		
Légumes	Grande-Bretagne ..	47	.....	.....	.....	47
	Etats-Unis .....	.....	.....	283	.....	283
	St. Pierre et Mique- lon	90	.....	.....	.....	90
	Terreneuve	263	.....	.....	.....	263
	Indes Occ. Ang	10	.....	.....	.....	10
		410	.....	283	.....	693
		Minots.	Minots.	Minots.	Minots.	
Blé	Grande-Bretagne ..	2,116,795	496,090	.....	2,612,885	2,793,991
	Etats-Unis .....	.....	.....	32,693	32,693	33,576
	France	50,800	.....	.....	50,800	54,170
	Terreneuve	20	.....	.....	20	20
		2,167,615	496,090	32,693	2,696,398	2,881,757
		\$		\$		
Autres articles.	Etats-Unis	126	.....	2,694	.....	2,820
MANUFACTURES.		\$		\$		
Livres	Grande-Bretagne ..	5,763	.....	.....	.....	5,763
	Etats-Unis	37,767	.....	705	.....	38,472
		43,530	.....	705	.....	44,235

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur t ale.
MANUFACTURES. <i>Suite.</i>		Qtz.			Qtz.	
Biscuits	Grande-Bretagne ..	20	.....	.....	20	140
	Terreneuve.....	2,746	.....	.....	2,746	10,474
	Ile du P.-Edouard.	46	.....	.....	46	154
		2,812	.....	.....	2,812	10,768
Chandelles.....	Terreneuve	Lbs. 916	.....	.....	Lbs. 916	111
Carrosses	Grande-Bretagne ..	No. 5	.....	No.	No. 5	1,000
	Etats-Unis	1	.....	104	105	2,589
	Amérique du Sud..	1	.....	.....	1	130
	Terreneuve	3	.....	.....	3	234
		10	.....	104	114	3,953
Cotonnades....	Grande-Bretagne ..	\$ 1,153	.....	\$ .....	.....	1,153
	Etats-Unis	1,470	.....	51	.....	1,521
	Terreneuve.....	381	.....	.....	.....	381
		3,004	.....	51	.....	3,055
Extrait de l'écorce de pruche.	Grande-Bretagne ..	Brls. 3,182	.....	Brls.	Brls. 3,182	27,618
	Etats-Unis .....	.....	.....	15,514	15,514	126,751
	Terreneuve.....	50	.....	.....	50	477
		3,232	.....	15,514	18,746	154,846
Fourrures	Grande-Bretagne ..	\$ 304	.....	\$ .....	.....	304
	Ile du P.-Edouard.	168	.....	.....	.....	168
	Etats-Unis	8,703	.....	28	.....	8,731
		9,675	.....	28	.....	9,703
Verrerie	Etats Unis.	\$ 1,773	.....	\$ 100	.....	1,873
Gypse, plâtre, etc.....	Etats-Unis.....	\$ 366	.....	\$ 6,135	.....	6,501
	Terreneuve.....	10	.....	.....	.....	10
		376	.....	6,135	.....	6,511
Caoutchouc....	Etats-Unis	\$ 170	.....	.....	.....	170
Ouvrage en écorce par les Indiens	Grande-Bretagne ..	\$ 570	.....	.....	.....	570

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES, Suite.						
Ferro-rie et quincaillerie.		\$		\$		\$
	Grande-Bretagne ..	1,402				1,402
	Etats-Unis ..	6,950		12,310		19,260
	Ile du P.-Edouard ..	6,348				6,348
	Terr-neuve ..	3,512				3,512
		18,212		12,310		30,522
Cuir		\$		\$		
	Grande-Bretagne ..	179,984				179,984
	Etats-Unis ..	28,734		7,445		36,179
	Terreneuve ..	24,929				24,929
	Ile du P.-Edouard ..	23,029				23,029
		256,676		7,445		264,121
Toile		\$		\$		
	Grande-Bretagne ..	75				75
	Etats-Unis ..	4,249		11		4,260
		4,324		11		4,335
Mécanismes ...		\$		\$		
	Grande-Bretagne ..	1,632		2,220		3,852
	Etats-Unis ..	2,385		3,395		5,780
	Ile du P.-Edouard ..	120				120
		4,137		5,615		9,752
Instruments de musique		\$		\$		
	Grande-Bretagne ..	300				300
	Etats-Unis ..	1,886		5		1,891
		2,186		5		2,191
Tourteaux oléagineux		\$		\$		
	Grande-Bretagne ..	40,626				40,626
	Indes Occ. Ang.	2,176				2,176
		42,802				42,802
Guenilles		\$		\$		
	Grande-Bretagne ..	2,218				2,218
	Etats-Unis ..	953		153		1,106
		3,171		153		3,324
Machines à coudre.		No.		No.	No.	
	Grande-Bretagne ..	4,320			4,320	75,721
	Etats-Unis ..			1,436	1,436	13,305
	Portugal ..			50	50	842
		4,320		1,486	5,806	89,868

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES, <i>Suite.</i>						
		Lbs.		Lbs.	Lbs.	\$
Savon	Etats-Unis			55	55	5
	Ile du P.-Edouard	360			360	23
	Terreneuve	5,887			5,887	305
		6,247		55	6,302	333
Amidon		Lbs.		Lbs.	Lbs.	
	Grande-Bretagne ..	880			880	97
	Etats-Unis			860	860	86
		880		860	1,740	183
Paille	Etats-Unis	\$ 3,392		\$ 1,360		4,752
Bottes de sucre.		No.	No.	No.	No.	
	Etats-Unis	2,042	45,601	19,813	67,456	20,826
	Indes Occ. Espag. ..	6,430	100,393		106,823	36,388
	Amérique du Sud. ..	36			36	60
		8,508	145,994	19,813	174,315	57,274
Tabac		Lbs.		Lbs.	Lbs.	
	Grande-Bretagne ..	17,562			17,562	2,785
	Etats-Unis			14,406	14,406	2,885
	Terreneuve	290,666			290,666	43,040
	Ile du P.-Edouard ..	7,180			7,180	1,277
		315,408		14,406	329,814	49,987
Bois		\$	\$	\$		
	Grande-Bretagne ..	15,415				15,499
	Etats-Unis	7,061	806	84		17,988
	Australie		1,600	10,121		1,600
	France	45				45
	Amérique du Sud. ..	390				390
	Ile du P.-Edouard ..	9,979				9,979
	Terreneuve	11,531				11,531
		44,421	2,406	10,205		57,032
		\$		\$		\$
Lainages	Grande-Bretagne ..	1,431				1,431
	Etats-Unis	2,310		153		2,463
	Ile du P.-Edouard ..	5,423				5,423
	Terreneuve	6,211				6,211
		15,375		153		15,528
Liqueurs, ale, bière et cidre.		Galls.		Galls.	Galls.	
	Etats-Unis			1,740	1,740	722
	Terreneuve	203			203	89
	203		1,740	1,943	811	

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES. <i>Suite.</i>		Galls.		Galls.	Galls.	\$
Whiskey	Grande-Bretagne ..	724			724	378
	Etats-Unis			114	114	142
	Terreneuve.....	570			570	375
		1,294		114	1,408	895
Autres spiri- tueux		Galls.		Galls.	Galls.	
	Grande-Bretagne ..	6			6	22
	Etats-Unis.....			74,477	74,477	53,375
	Ile du P.-Edouard.	3,000			3,000	2,492
	Terreneuve.....	332			332	224
		3,338		74,477	77,815	56,113
Vinaigre	Grande-Bretagne ..	Galls.			Galls.	
		60			60	15
Autres articles.		\$		\$		
	Grande-Bretagne ..	2,519				2,519
	Etats-Unis.....	1,153		21,634		22,787
	Brésil	18				18
	Ile du P.-Edouard.	620				620
		4,310		21,634		25,944
Divers autres articles.....		\$		\$		
	Grande-Bretagne ..	16,431				16,431
	Etats-Unis.....	17,254		19,937		37,191
	Allemagne			1,270		1,270
	Prusse			20		20
	France			14		14
	Indes Occ. Ang....	1,580				1,580
	Indes Occ. Espag..	136				136
	Ile du P.-Edouard.	5,990				5,990
Terreneuve	4,854				4,854	
		46,245		21,241		67,486
MONNAIES ET LINGOTS, SAVOIR : Or		\$				
	Grande-Bretagne ..	875				875
	Etats-Unis.....	1,623,829				1,623,829
		1,624,704				1,624,704
Argent.....		\$				
	Grande-Bretagne ..	1,039,649				1,039,649
	Etats-Unis.....	2,588,511				2,588,511
		3,628,160				3,628,160

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
Cuivre	Grande-Bretagne ..	\$ 500				\$ 500
Navires construits à Québec durant l'année fiscale expirant le 30 juin 1870.	Grande-Bretagne ..	20	15,062		15,082	602,480
	France	7	3,065		3,072	122,600
		27	18,127		18,154	725,080

ANALYSE de la valeur des articles, de provenance et manufacture Canadiennes, exportés de la Province de Québec à chaque Pays, durant l'année fiscale expirant le 30 juin 1870.

	\$
Grande-Bretagne	18,538,842
Etats-Unis	6,880,446
France	262,743
Allemagne	14,430
Indes Occidentales Anglaises	21,772
Indes Occidentales Espagnoles	50,502
Indes Occidentales Françaises	989
Hollande	6,735
Belgique	13,598
Espagne	82,882
Portugal	40,678
Italie	119,566
Prusse	20
Naples	56,263
Australie	34,180
Provinces de l'Amérique Britannique du Nord	771,922
Amérique du Sud	181,446
Brésil	51,861
Monte Video	146,411
Buenos-Ayres	68,336
Barbades	16,469
St. Vincent	2,315
Pérou	2,958
Valparaiso	19,650
St. Pierre et Miquelon	36,662
Total des produits	27,421,676
MONNAIES ET LINGOTS	5,253,364
Articles n'étant pas des produits	4,413,303
Estimation du montant remis aux ports intérieurs	719,125
Montant total des exportations	37,807,468

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES MINES.		\$				\$
Quartz aurifère.	Grande-Bretagne ..	116,145				116,145
	Etats-Unis	14,950				14,950
		131,095				131,095
Cuivre.....	Etats-Unis.....	Ton'x. 7			Ton'x. 7	1,045
	Mineral de cuivre..	Ton'x. 4			Ton'x. 4	280
Charbon....	Grande-Bretagne ..	Ton'x. 160	Ton'x.		Ton'x. 160	280
	Etats-Unis	183,915	25,533		209,448	398,621
	Ile du P. E.....	20,099			20,099	29,240
	Terreneuve.....	34,868			34,868	72,688
	Indes Occ. Ang ..	1,170			1,170	2,289
	Indes Occ. Espag..	10,211			10,211	17,614
	Indes Occ. Franç..	2,305			2,305	5,186
	St. Pierre et Mique- lon	2,444	255		2,699	6,036
	Démérari	120			120	400
	Espagne.....	69			69	200
			255,361	25,788		281,149	532,554
Barytes	Etats-Unis	Ton'x. 1,195			Ton'x. 1,195	11,960
Manganèse	Etats-Unis	Ton'x. 1,256			Ton'x. 1,256	4,102
Fer en gueuses et en mor- ceaux.....	Etats-Unis.....	Ton'x. 216			Ton'x. 216	7,257
Pierre et sable.	Etats-Unis	\$ 298				298
	Ile du P. E.....	21,683				21,683
	Terreneuve.....	3,733				3,733
	Prov. de l'A. B. N...	1,766				1,766
		27,480				27,480
Huile minérale (ou terrestre).		Galls.			Galls.	
	Ile du P. E.....	8,134			8,134	2,561
	Terreneuve.....	2,622			2,622	770
	Indes Occ. Fran....	500			500	150
	Indes Occ. Ang....	1,290			1,290	387
		12,546			12,546	3,868

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES MINES.—<i>Suite.</i>		\$				\$
Autres articles.	Indes Occ. Ang.	165				165
	Ile du P.-Edouard	292				292
	Terreneuve	619				619
	St. Pierre		5			5
	Etats-Unis	2,398				2,398
		3,474	5			3,479
PRODUITS DES PÊCHERIES.		\$	\$			
Saumon frais	Etats-Unis	4,460	400			4,860
		Lbs.			Lbs.	
Saumon fumé	Grande-Bretagne	50			50	15
		Brls.	Brls.		Brls.	
Saumon mariné.	Grande-Bretagne	2			2	23
	Etats-Unis	1,414	1,610		3,024	43,302
	Indes Occ. Ang.	1,098			1,098	14,551
	Indes Occ. Espag.	20			20	311
	Indes Occ. Danoises	17			17	237
	Indes Occ. Franç.	26			26	65
	Guyane Anglaise	30			30	420
		2,607	1,610		4,217	58,909
		Colis.			Colis.	
Saumon en boîtes	Indes Occ. Angl.	420			420	1,675
	Indes Occ. Danoises	4			4	24
	Etats-Unis	132			132	528
	Guyane Anglaise	20			20	120
		576			576	2,347
		\$				\$
Poisson—toute autre espèce.	Etats-Unis	70				70
	Ile du P.-Edouard	8,008				8,008
	Prov. de l'A. B. N.	400				490
		8,478				8,478
		Colis.	Colis.		Colis.	
Poisson pré-servé	Grande-Bretagne	1,544			1,544	7,366
	Etats-Unis		674		674	1,769
	Guyane Anglaise	50			50	150
	Indes Occ. Danoises	1			1	6
	Indes Occ. Ang.	120			120	197
	Indes Occ. Franç.	13			13	96
	Amérique du Sud	19			19	114
		1,747	674		2,421	9,698

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES PÊCHERIES.—<i>Suite.</i>		Qtz.	Qtz.		Qtz.	\$
Poisson, — salé, sèche.....	Grande-Bretagne ..	1			1	5
	États-Unis.....	31,540	3,417		34,957	148,575
	Ile du P.-Edouard..	79			79	275
	Amérique du Sud..	65			65	285
	Indes Occ. Ang....	170,525			170,525	681,521
	Indes Occ. Espag...	100,546			100,546	443,874
	Indes Occ. Franç...	24,904			24,904	98,914
	Indes Occ. Danoises	1,504			1,504	7,728
	St. Domingue.....	803			803	4,956
	Madère.....	442	413		855	3,494
	Démérari.....	25			25	84
	Italie.....	4,213			4,213	15,190
	Jersey.....	6,297			6,297	22,311
	Guyane Anglaise..	29,112			29,112	125,951
		370,056	3,830		373,886	1,553,163
Poisson, — salé, frais.....		Brls.	Brls.		Brls.	
	Grande-Bretagne ..	209	42		251	1,222
	États-Unis.....	40,171	17,095		57,266	322,429
	Ile du P.-Edouard..	2,671	14		2,685	10,794
	Terreneuve.....	72			72	200
	Indes Occ. Ang....	73,613			73,613	305,624
	Indes Occ. Espag...	75,225			75,225	61,354
	Indes Occ. Fran...	4,325			4,325	16,934
	Indes Occ. Danoises	355			355	1,949
	Démérari.....	3			3	9
	St. Domingue.....	1,008			1,008	5,759
	Madère.....	60			60	340
	Guyane Anglaise ..	6,057			6,057	27,417
	France.....	1,033			1,033	4,332
	St. Pierre et Miquelon	12	29		41	195
	Amérique du Sud..	15			15	132
		204,829	17,180		222,009	758,690
Poisson—fumé.		Colis.			Colis.	
	Indes Occ. Angl....	4,225			4,225	2,647
	Indes Occ. Espag...	1,809			1,809	589
	Indes Occ. Franç...	3,050			3,050	1,210
	Indes Occ. Danoises	249			249	110
	Ile du P.-Edouard..	26			26	19
	Terreneuve.....	90			90	45
	St. Domingue.....	100			100	33
	Guyane Anglaise..	500			500	278
		10,049			10,049	4,931
Poisson — huile de.....		Galls.	Galls.		Galls.	
	Grande-Bretagne ..	1,910			1,910	2,890
	États-Unis.....	63,242	20,174		83,416	47,400
	Ile du P.-Edouard..	604			604	350
	Indes Occ. Ang....	6,853			6,853	3,741
	Indes Occ. Espag...	130			130	80
		72,739	20,174		92,913	54,461

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES PÊCHERIES.— <i>Suite.</i>						
Fourrures ou peaux de poissons, etc.....		\$				\$
	Grande-Bretagne ..	82,212				82,212
	États-Unis	50				50
	Jersey	238				238
		82,500				82,500
		\$				\$
Autres articles.	Jersey	3,353				3,353
	États-Unis	220				220
	Prov. de l'A.B.N.	42				42
		3,615				3,615
PRODUITS FORESTIERS.						
Bois de construction—Mérissier		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
	Grande-Bretagne ..	3,320	275		3,595	23,976
	Terreneuve	104			104	610
	Prov. de l'A.B.N.	100			100	476
		3,524	275		3,799	25,062
		Ton'x.			Ton'x.	
Epinette ...	États-Unis	11			11	33
Pin blanc...	Portugal					994
Douves étalonnées.....		Mille.	Mille.		Mille.	
	Grande-Bretagne ..	7			7	160
	Indes Occ. Ang.....	342			342	5,666
	Indes Occ. Franç..	35			35	671
	St. Pierre et Miquelon	30	11		41	444
	Espagne	20			20	2,000
	Terreneuve	8			8	47
	Madère	5	1		6	134
	Démérari	5			5	90
		452	12		464	9,212
		Mille.			Mille.	
Autres douves.	Terreneuve	24			24	200
	Indes Occ. Ang.....	206			206	4,547
	Indes Occ. Espag..	1			1	26
	Indes Occ. Danoises	2			2	44
	Amérique du Sud..	2			2	36
	St. Pierre et Miquelon	32			32	401
	Portugal	1			1	34
	Prov. de l'A.B.N.	18			18	122
		286			286	5,410
		\$				\$
Lambourdes...	Grande-Bretagne ..	715				715
	Amérique du Snd..	260				260
	Indes Occ. Ang....	15				15
		990				990

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.—<i>Suite.</i>		No.			No.	\$
Courbes	Etats-Unis	5,137	.....	.....	5,137	3,932
		\$	\$			
Voliges	Etats-Unis	18	2	.....	.....	20
	Terreneuve	106	.....	.....	.....	106
	Ile du P.-Edouard	20	.....	.....	.....	20
	St. Domingue	728	.....	.....	.....	728
	Amérique du Sud	1,146	.....	.....	.....	1,146
		2,018	2	.....	.....	2,020
		Cent étalon.	Cent étalon.		Cent étalon.	\$
Madriers	Grande-Bretagne ...	4,135	209	.....	4,344	98,875
	Etats-Unis	373	.....	.....	373	4,952
	Prov. de l'A.-B.-N.	107	65	.....	172	3,820
	Indes Occ. Franç. ....	.....	15	.....	15	327
		4,615	289	.....	4,904	107,974
		\$				
Bouts de madriers	Grande-Bretagne ..	1,412	.....	.....	.....	1,412
		Mille.	Mille.		Mille.	
Planches	Grande-Bretagne ...	3,232	500	.....	3,732	45,988
	Etats-Unis	20,230	221	.....	20,451	171,076
	Ile du P.-Edouard	270	.....	.....	270	3,077
	Terreneuve	2,144	.....	.....	2,144	16,623
	Indes Occ. Ang.	26,641	.....	.....	26,641	306,059
	Indes Occ. Espag.	2,254	.....	.....	2,254	27,590
	Indes Occ. Franç.	2,579	.....	.....	2,579	37,116
	Indes Occ. Danoises ..	208	.....	.....	208	2,600
	Indes Occ. Holland ..	110	.....	.....	110	1,320
	Amérique du Sud	3,451	.....	.....	3,451	40,774
	St. Domingue	293	.....	.....	293	3,593
	St. Pierre et Miquelon ..	519	12	.....	531	4,792
	Haïti	136	.....	.....	136	1,498
	Madère	466	420	.....	886	10,798
	Guyane Anglaise	482	.....	.....	482	5,538
	Monte Video	1,209	.....	.....	1,209	20,296
	Portugal	199	.....	.....	199	3,992
	Démérari	913	.....	.....	913	10,600
	Prov. de l'A.-B.-N.	250	.....	.....	250	2,093
	France	45	.....	.....	45	885
		65,631	1,153	.....	66,784	716,308

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.—<i>Suite.</i>		Pièces.	Pièces.		Pièces.	
Esbars.....	Grande-Bretagne ..	29			29	225
	Etats-Unis.....	2,249	65		2,314	2,523
	Ile du P.-Edouard ..	16			16	380
	Terreneuve.....	60			60	165
	Indes Occ. Ang.....	513			513	1,822
	Indes Occ. Franç...	117			117	265
	Indes Occ. Danoises	2			2	10
	Indes Occ. Espag ..	8			8	26
	St. Pierre Miquelon	616			616	973
	Madère.....	57			57	162
	Amérique du Sud...	522			522	414
	Guyane Anglaise...	2			2	12
	Portugal.....	32			32	24
	Démérari.....	1			1	5
	Prov. de l'A.-B.-N.	308			308	1,031
	France.....	66			66	267
		4,598	65		4,663	8,304
		Mille.	Mille.		Mille.	
Lattes.....	Grande-Bretagne ..	111	9		120	446
	Etats-Unis.....	5,525	46		5,571	5,220
	Indes Occ. Franç...	201			201	300
	Indes Occ. Ang.....	378			378	591
	Terreneuve.....	10			10	15
	Démérari.....	30			30	50
	St. Pierre Miquelon	7			7	14
		6,262	55		6,317	6,636
		Cordes.	Cordes.		Cordes.	
Bois à lattes ...	Grande-Bretagne ..	89	10		99	466
	Etats-Unis.....	329			329	224
	Ile du P.-Edouard ..	2			2	3
		420	10		430	693
		Cordes.			Cordes.	
Bois de chauffage...	Etats-Unis.....	32,746			32,746	97,385
	Terreneuve.....	3			3	7
	St. Pierre Miquelon	18			18	50
	Grande-Bretagne ..	5			5	8
	Ile du P.-Edouard ..	8			8	13
		32,780			32,780	97,463
		Mille.			Mille.	
Bardeaux.....	Indes Occ. Ang.....	7,897			7,897	15,538
	Indes Occ. Franç...	1,484			1,484	2,193
	Indes Occ. Danoises	35			35	43
	Indes Occ. Espag ..	2,676			2,676	5,510
	Etats-Unis.....	201			201	953
	Terreneuve.....	558			558	1,170
	St. Domingue.....	175			175	370
	St. Pierre Miquelon	132			132	236
	Guyane Anglaise...	19			19	39
	Démérari.....	30			30	50
	Amérique du Sud...	51			51	91
	Prov. de l'A.-B.-N.	107			107	215
		13,345			13,345	26,408

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.—<i>Suite.</i>						
Trav. et liens de chemin de fer.		Pièces.			Pièces.	\$
	Grande-Bretagne ..	4,472	.....	.....	4,472	890
	Etats-Unis	2,340	.....	.....	2,340	539
	Amérique du Sud..	3,000	.....	.....	3,000	745
		9,812	.....	.....	9,812	2,174
Rames.....		Paires.			Paires.	
	Indes Occ. Ang....	483	.....	.....	483	459
	Indes Occ. Franç..	480	.....	.....	480	253
	Portugal	30	.....	.....	30	47
	Amérique du Sud..	28	.....	.....	28	56
		1,021	.....	.....	1,021	815
Autres bois....		\$	\$			
	Grande-Bretagne ..	1,465	88	.....	.....	1,553
	Etats-Unis	8,991	9,431	.....	.....	18,422
	Ile du P.-Edouard .	1,505	.....	.....	.....	1,505
	Terreneuve.....	10,521	.....	.....	.....	10,521
	Indes Occ. Ang....	1,838	.....	.....	.....	1,838
	Indes Occ. Franç..	187	.....	.....	.....	187
	Indes Occ. Espag..	1,550	.....	.....	.....	1,550
	St. Pierre Miquelon	3,033	.....	.....	.....	3,033
	Monte-Video.....	75	.....	.....	.....	75
	Amérique du Sud..	469	.....	.....	.....	469
	Démérari	50	.....	.....	.....	50
	Guyane Anglais ..	289	.....	.....	.....	289
Prov. de l'A. B. N.	2,982	.....	.....	.....	2,982	
	32,955	9,519	.....	.....	.....	42,474
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.						
Chevaux		No.			No.	
	Terreneuve	100	.....	.....	100	5,650
	Etats-Unis	14	.....	.....	14	950
	Ile du P.-Edouard.	1	.....	.....	1	40
		115	.....	.....	.....	6,640
Bêtes à cornes		No.			No.	
	Terreneuve.....	2,776	.....	.....	2,776	77,400
	Etats-Unis	13	.....	.....	13	327
	St. Pierre Miquelon	346	.....	.....	346	6,868
		3,135	.....	.....	.....	84,595
Cochons.....		No.				
	Terreneuve.....	71	.....	.....	71	325
	St. Pierre Miquelon	8	.....	.....	8	21
		79	.....	.....	.....	346

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, Etc.—<i>Suite.</i>		No.				\$
Moutons.....	Terreneuve.....	3,623			3,623	10,027
	Indes Occ. Angl.....	130			130	650
	St. Pierre Miquelon.....	981			981	2,728
	Ile du P.-Edouard.....	4			4	12
		4,738			4,738	13,417
		\$				
Volailles.....	Etats-Unis.....	134				134
	Terreneuve.....	1,290				1,290
	St. Pierre Miquelon.....	88				88
		1,512				1,512
		Qtz.				
Lard séché et jambons.....	Terreneuve.....	5			5	305
	Indes Occ. Espag.....	1			1	19
	Indes Oc. Danoise.....	1			1	60
	Grande-Bretagne.....	1			1	18
		8			8	402
		\$				
Boeuf et autres viandes.....	Grande-Bretagne.....	2,329				2,329
	Ile du P.-Edouard.....	116				116
	Terreneuve.....	46,316				46,316
	Indes Occ. Ang.....	5,065				5,065
	Indes Occ. Espag.....	3,757				3,757
	Indes Occ. Danoise.....	1,093				1,093
	Indes Occ. Fran.....	12				12
	St. Domingue.....	49				49
	St. Pierre Miquelon.....	3,115				3,115
	Jersey.....	320				320
	Guyane Anglaise.....	2,925				2,925
		65,097				65,097
		Ton'x.				
Os.....	Etats-Unis.....	20			20	415
		Lbs.				
Beurre.....	Terreneuve.....	152,359			152,359	53,381
	Etats-Unis.....	700			700	137
	Ile du P.-Edouard.....	50			50	12
	Indes Occ. Ang.....	159,596			159,596	35,824
	Indes Occ. Espag.....	13,839			13,839	2,961
	Indes Occ. Danoise.....	42,708			42,708	8,968
	St. Pierre Miquelon.....	32,787			32,787	6,570
	Jersey.....	675			675	169
	Guyane Anglaise.....	270			270	54
	Amérique du Sud.....	2,436			2,436	609
	Prov. del'A. B.N.....	800			800	154
		406,220			406,220	108,839

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, etc.— <i>Suite.</i>		Lbs.				\$
Fromage.....	Ile du P.-Edouard ..	93			93	15
	Terreneuve.....	2,566			2,566	361
	Indes Occ. Ang.....	1,862			1,862	285
	Indes Occ. Danoise..	1,170			1,170	128
	Indes Occ. Franç.....	400			400	26
	Indes Occ. Espag.....	2,959			2,959	356
	St. Domingue.....	720			720	108
	St. Pierre Miquelon ..		2,130		2,130	426
	Etats-Unis.....	600			600	33
		10,370	2,130		12,500	1,738
		Douz.				
Œufs.....	Etats Unis.....	139,772	12,430		152,252	19,095
	Ile du P.-Edouard..	240			240	23
	Terreneuve.....	360			360	70
	St. Pierre Miquelon ..	90			90	24
		140,462	12,480		152,942	19,212
		Colis.	Colis.		Colis.	
Peaux.....	Etats-Unis.....	54	56		110	4,811
		\$				
Cornes.....	Grande-Bretagne ..	30				30
		Qtz.			Qtz.	
Lard.....	Indes Occ. Ang.....	64			64	730
	Indes Occ. Franç.....	4			4	15
	Terreneuve.....	12			12	28
	Prov. del'A.B.N.....	2			2	22
		82			82	795
		Lbs.			Lbs.	
Saindoux ..	Grande-Bretagne ..	957			957	172
	Indes Occ. Danoise..	2,300			2,300	320
	Indes Occ. Angl.....	2,844			2,844	312
	Indes Occ. Espag.....	3,600			3,600	570
	Terreneuve.....	1,711			1,711	306
	St. Domingue.....	400			400	80
	Ile du P.-Edouard ..	50			50	10
		11,862			11,862	1,770
		\$				
Suif.....	Indes Occ. Ang.....	30				30
		Lbs.			Lbs.	
Laine.....	Etats-Unis.....	300			300	21
	Terreneuve.....	640			640	45
		940			940	66

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, etc. <i>Suite.</i>		\$				\$
Autres articles.	Etats-Unis	175				175
	Terreneuve	345				345
		520				520
PRODUITS AGRICOLES.		Minots.			Minots.	
Orge et seigle..	Terreneuve.....	6			6	20
	Indes Occ. Ang....	6			6	5
	St. Pierre Miquelon	2			2	4
		14			14	29
Fèves		Minots,			Minots.	
	Grande-Bretagne ..	210			210	437
	Terreneuve.....	155			155	280
	Ile du P.-Edouard..	6			6	11
	Indes Occ. Ang....	17			17	27
	Indes Occ. Espag..	350			350	754
	Indes Occ. Danoise.	42			42	81
	St. Pierre Miquelon	3			3	4
	783			783	1,594	
Son	Ile du P.-Edouard.	Minots.			Minots.	
		3			3	6
Fleur ..		Brls.	Brls.		Brls.	
	Ile du P.-Edouard.	5,572	4		5,576	30,358
	Terreneuve	6,427			6,427	36,167
	Indes Occ. Ang....	4,134			4,134	23,889
	Indes Occ. Espag..	2,907			2,907	17,637
	Indes Occ. Danoise.	20			20	93
	Indes Occ. Franç..	223			223	1,210
	St. Pierre Miquelon	622	1		623	4,234
	Guyane Anglaise..	268			268	1,483
		20,173	5		20,178	115,071
Fruits verts...		Brls.				
	Grande-Bretagne ..	60			60	237
	Etats-Unis	90	25		115	321
	Ile du P.-Edouard.	752	12		764	1,858
	Terreneuve	1,966			1,966	4,793
	Indes Occ. Ang....	249			249	681
	Indes Occ. Espag..	209			209	748
	Indes Occ. Franç..	18			18	38
	Indes Occ. Danoise.	19			19	65
	St. Pierre Miquelon	173			173	374
	3,536	37		3,573	9,115	

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS AGRICOLES.— <i>Suite.</i>		Ton'x.			Ton'x.	\$
Foin	Terreneuve	33			33	468
	Indes Occ. Angl.	27			27	317
	St. Pierre et Miquelon	3			3	42
	Guyane Anglais ..	6			6	81
	Etats-Unis	15			15	142
		84			84	1,050
Houblon.....	Grande-Bretagne ..	Lbs. 10,226			Lbs. 10,226	1,027
Viande.....	Indes Occ. Angl.	Brls. 75			Brls. 75	338
	Amérique du Sud.	6			6	42
	Ile du P.-Edouard.	3			3	13
	Terreneuve.....	1			1	6
		85			85	399
Avoine.....	Etats-Unis	Minots. 3,250			Minots. 3,250	1,305
	Terreneuve ..	1,831			1,831	805
	Indes Occ. Angl.	9,523			9,523	4,766
	Indes Occ. Espag.	2,837			2,837	1,266
	Indes Occ. Françe.	1,107			1,107	543
	St. Pierre et Miquelon	1,575			1,575	657
	Guyane Anglaise ..	628			628	289
		20,751			20,751	9,631
Pois.....	Terreneuve	Minots. 3			Minots. 3	3
Autres graines.	Terreneuve.....	\$ 170				170
Légumes.....	Guyane Anglaise ..	\$ 15,443				14,443
	Indes Occ. Espag.	9,325				9,325
	Indes Occ. Danoises ..	1,248				1,248
	Indes Occ. Etrang.	2,132				2,132
	Etats-Unis	14,168				14,168
	Terreneuve	1,740				1,740
	Ile du P.-Edouard ..	191				191
	Guyane Anglaise ..	862				862
	St. Pierre et Miquelon	2,174				2,174
		47,283				47,283
Blé	Terreneuve	Minots. 10			Minots. 10	18

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS AGRICOLES.—<i>Suite.</i>		\$				\$
Autres articles.	Ile du P.-Edouard.	4	.....	.....	.....	4
	Etats-Unis.....	150	.....	.....	.....	150
	Terreneuve.....	14	.....	.....	.....	14
		168	.....	.....	.....	168
MANUFACTURES.		Qtz.			Qtz.	
Biscuit.....	Ile du P.-Edouard.	22	.....	.....	22	1,261
	Terreneuve.....	283	.....	.....	283	4,572
	Indes Occ. Ang....	13	.....	.....	13	40
	St. Domingue....	10	.....	.....	10	33
	St. Pierre et Miquelon.....	118	.....	.....	118	4,529
		446	.....	.....	446	10,435
Chandelles etsavon.....	Ile du P.-Edouard.	Lbs. 2,711	.....	.....	Lbs. 2,711	472
	Terreneuve.....	778	.....	.....	778	120
	Indes Occ. Ang....	38,680	.....	.....	38,680	5,225
	Indes Occ. Espag..	9,700	.....	.....	9,700	1,236
	Indes Occ. Danoises	4,000	.....	.....	4,000	500
	St. Pierre et Miquelon.....	45	.....	.....	45	4
	St. Domingue....	21,970	.....	.....	21,970	1,855
		77,884	.....	.....	77,884	9,412
Carrosses.....	Terreneuve.....	No. 1	.....	.....	No. 1	80
Cotons.....	Indes Occ. Ang....	\$ 1,000	.....	.....	.....	1,000
Gypse, plâtre, etc.....	Ile du P.-Edouard.	\$ 60	\$	.....	.....	60
		12	.....	.....	.....	12
		78,223	292	.....	.....	78,515
		78,295	292	.....	.....	78,587
Ferrermerie et quincaillerie.	Grande-Bretagne ..	\$ 5,100	.....	.....	.....	5,100
		8,174	.....	.....	.....	8,174
		10,384	.....	.....	.....	10,384
		11,123	.....	.....	.....	11,123
		200	.....	.....	.....	200
		476	.....	.....	.....	476
		728	.....	.....	.....	728
		275	.....	.....	.....	275
		40	.....	.....	.....	40
		36,500	.....	.....	.....	36,500

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES. <i>Suite.</i>		\$				\$
Cuir,.....	Ile du P.-Edouard ..	8,046	.....	.....	.....	8,046
	Etats-Unis'.....	175	.....	.....	.....	175
	Terreneuve.....	21,069	.....	.....	.....	21,069
	Grande-Bretagne ..	360	.....	.....	.....	360
	St. Pierre et Mique-		.....	.....	.....
	lon	167	.....	.....	.....	167
	Indes Occ. Ang.....	158	.....	.....	.....	158
		29,975	.....	.....	.....	29,975
		\$				\$
Mécanisme.....	Terreneuve.....	500	.....	.....	.....	500
	Ile du P.-Edouard ..	3,110	.....	.....	.....	3,110
	Indes Occ. Espag ..	72	.....	.....	.....	72
		3,682	.....	.....	.....	3,682
Instruments de musique	Grande-Bretagne ..	\$ 200	.....	.....	.....	200
Guenilles	Etats-Unis.....	\$ 126	.....	.....	.....	126
Machines à coudre.....	Terreneuve.....	\$ 65	.....	.....	.....	65
	Guyane Anglaise... ..	330	.....	.....	.....	330
		395	.....	.....	.....	395
Savon	Terreneuve.....	Lbs. 4,064	Lbs. ....	.....	Lbs. 4,064	250
	Ile du P.-Edouard ..	2,451	736	.....	3,187	174
	St. Domingue	46,472	.....	.....	46,472	3,378
	St. Pierre et Mique-		.....	.....
	lon	100	.....	.....	100	10
		53,087	736	.....	53,823	3,812
		No.				
Boîte de sucre..	Monte Video	126	.....	.....	126	150
	Indes Occ. Ang	110	.....	.....	110	110
	Indes Occ. Franç... ..	119	.....	.....	119	85
	Amérique du Sud... ..	222	.....	.....	222	333
		577	.....	.....	577	678
Tabac.....	Ile du P.-Edouard ..	Lbs. 12,997	3,204	.....	16,201	3,872
	Terreneuve	50,129	224	.....	50,353	10,980
	Indes Occ. Ang	7,626	.....	.....	7,626	1,886
	Indes Occ. Danoises ..	3,280	.....	.....	3,280	656
	St. Domingue	237	.....	.....	237	52
	St. Pierre et Mique-		.....	.....
	lon	10,980	2,404	.....	13,384	2,366
		85,249	5,832	.....	91,081	19,812

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES. <i>Suite.</i>		\$				\$
Bois.....	Grande-Bretagne ..	208	.....	.....	.....	208
	Etats-Unis.....	1,371	.....	.....	.....	1,371
	Ile du P.-Edouard.	3,357	.....	.....	.....	3,357
	Terreneuve.....	231	.....	.....	.....	231
	Indes Occ. Ang.....	634	.....	.....	.....	634
	St. Pierre et Miquelon ..	133	.....	.....	.....	133
	Indes Occ. Espag ..	25	.....	.....	.....	25
	Portugal.....	100	.....	.....	.....	100
		6,059	.....	.....	.....	6,059
Lainages.....	Etats-Unis.....	\$ 50	.....	.....	.....	50
	Terreneuve.....	4,934	.....	.....	.....	4,934
	Ile du P.-Edouard..	60	.....	.....	.....	60
	Grande-Bretagne ..	612	.....	.....	.....	612
	St. Domingue.....	234	.....	.....	.....	234
		5,890	.....	.....	.....	5,890
Ale, bière et cidre.....	Ile du P.-Edouard.	Galls. 68	Galls. 84	.....	Galls. 152	31
	Terreneuve.....	1,094	.....	.....	1,094	284
	Indes Occ. Ang.....	48,490	.....	.....	48,490	17,835
	Indes Occ. Espag....	178	.....	.....	178	100
	St. Pierre et Miquelon ..	122	.....	.....	122	32
	Grande-Bretagne ..	100	.....	.....	100	44
	Etats-Unis.....	75	.....	.....	75	12
		50,127	84	.....	50,211	18,338
Autresspiritu'x.	Ile du P.-Edouard.	Galls. 2,630	Galls. 1,753	.....	Galls. 4,383	2,526
	St. Pierre et Miquelon ..	40	.....	.....	40	29
	Indes Occ. Franç....	70	.....	.....	70	150
		2,740	1,753	.....	4,493	2,765
Vinaigre.....	Terreneuve.....	Galls. 44	.....	.....	Galls. 44	11
	Ile du P.-Edouard.	128	.....	.....	128	59
		172	.....	.....	172	70
Autres articles.	Indes Occ. Ang.....	\$ 453	.....	.....	.....	453
	Prov. de l'A.-B.-N.	50	.....	.....	.....	50
	Etats-Unis.....	5,935	.....	.....	.....	5,935
	Indes Occ. Franç....	11	.....	.....	.....	11
	Ile du P.-Edouard.	228	.....	.....	.....	228
	Terreneuve.....	459	.....	.....	.....	459
St. Pierre et Miquelon ..	300	.....	.....	.....	300	
		7,436	.....	.....	.....	7,436

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
		\$				\$
DIVERS ARTICLES	Grande-Bretagne ..	6	.....	.....	.....	6
	Etats-Unis	855	.....	.....	.....	855
	Ile du P.-Edouard ..	1,349	.....	.....	.....	1,349
	Amérique du Sud ..	12	.....	.....	.....	12
	Terreneuve	3,560	.....	.....	.....	3,560
	Indes Occ. Danoises ..	190	.....	.....	.....	190
	Indes Occ. Ang.	117	.....	.....	.....	117
	St. Pierre et Miquelon ..	717	.....	.....	.....	717
	Guyane Anglaise ..	141	.....	.....	.....	141
			6,947
MONNAIES ET LINGOTS	Grande-Bretagne ..	.....	.....	.....	.....	53,760

ANALYSE de la valeur des articles, de provenance et manufacture Canadiennes, exportés de la Province de la Nouvelle-Ecosse, à chaque Pays, durant l'année fiscale expirant le 30 juin 1870.

	\$
Grande-Bretagne	395,925
Etats-Unis	1,473,895
Ile du Prince-Edouard	145,878
Terreneuve	419,304
Indes Occidentales Anglaises	1,464,352
Indes Occidentales Espagnoles	578,687
Indes Occidentales Françaises	166,841
Indes Occidentales Danoises	26,153
Indes Occidentales Hollandaises	1,320
France	5,484
St. Domingue	21,268
St. Pierre et Miquelon	52,523
Madère	14,928
Espagne	2,200
Portugal	5,171
Italie	15,190
Jersey	26,391
Guyane Anglaise	166,654
Monte Video	20,521
Amérique du Sud	45,518
Démérari	11,388
Haïti	1,498
Total des produits	5,061,039
MONNAIES ET LINGOTS	53,760
Articles n'étant pas des produits	688,618
Grand Total	5,803,417

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS DES MINES.						\$
Minéral de cuivre..	Grande-Bretagne ..					112
Charbon.....	Etats-Unis.....	Ton'x. 5,405			Ton'x. 5,405	54,777
	Indes Occ. Espag..	20			20	150
		5,425			5,425	54,927
Minéral de fer.	Etats-Unis.....					12
Antimoine.....	Grande-Bretagne ..					10
Manganèse	Grande-Bretagne ..	Ton'x. 109	Ton'x.		Ton'x. 109	2,917
	Etats-Unis ..	33	4		37	663
		142	4		146	3,580
Fer en gueuses et en morceaux.....	Grande-Bretagne ..	Ton'x. 280	Ton'x.		Ton'x. 280	5,590
	Etats-Unis.....	398	481		879	18,461
		678	481		1,159	24,051
Pierre.....	Etats-Unis.....					82,433
	Ile du P.-Edouard..					47
						82,480
Huile minérale ou terrestre.	Ile du P.-Edouard .	Galls. 900			Galls. 900	487
Autres articles.	Grande-Bretagne ..					3,523
	Etats-Unis.....					4,206
						7,729
PRODUITS DES PÊCHERIES.						
Saumon—frais .	Etats-Unis.....	No. 43,555			No. 43,555	56,790
Saumon—fumé.	Grande-Bretagne ..	No. 3	No.		No. 3	7
	Etats-Unis.....		6,873		6,873	6,908
		3	6,873		6,876	6,915

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
		Brls.	Brls.		Brls.	\$
PRODUITS DES PÊCHERIES.— <i>Suite.</i>						
	Saumon—mariné	Grande-Bretagne... 1	Etats-Unis... 10		1 10	14 207
		1	10		11	221
Saumon en boîtes	Grande-Bretagne					67,400
	Etats-Unis					4,726
						72,126
Poisson—toute autre espèce—frais	Grande-Bretagne					70
	Etats-Unis					19,910
						19,980
Poisson—mariné		Colis.	Colis.		Colis.	
	Grande-Bretagne	4,976	2,493		7,469	59,758
	Etats-Unis	1,605	1,112		2,717	16,986
	Amérique du Sud	25			25	150
		6,606	3,605		10,211	76,894
Poisson, — salé, sèche		Qtz.	Qtz.		Qtz.	
	Grande-Bretagne	3,621			3,621	14,484
	Etats-Unis		470		470	1,334
	Portugal	2,476			2,476	9,904
	Naples	2,027			2,027	8,108
	Prov. de l'A.B.N.	50			50	150
		8,174	470		8,644	33,980
Poisson, — salé, frais		Brls.	Brls.		Brls.	
	Grande-Bretagne	756	40		796	2,433
	Etats-Unis	36,664	5,813		42,477	114,927
	Amérique du Sud	11			11	50
	Indes Occ. Espag.	65			65	260
	Ile du P.-Edouard	540			540	1,620
	Prov. del'A.B.N.	20			20	60
	38,056	5,853		43,909	119,350	
Poisson—fumé.		Boîtes.	Boîtes.		Boîtes.	
	Grande-Bretagne	5,407			5,407	4,079
	Etats-Unis		22,068		22,068	13,959
	Indes Occ. Ang.	267			267	67
	Isles Canaries	826			826	274
	Indes Occ. Espag.	50			50	10
	6,550	22,068		28,618	18,389	

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeu totale.
PRODUITS DES PÊCHERIES.— <i>Suite.</i> Poisson — huile de.....	Etats-Unis	Galls.	Galls.		Galls.	\$
	Jersey	2,591	90		90 2,591	44 1,295
		2,591	90		2,681	1,339
Autres articles.	Etats-Unis					2,171
	Ile du P.-Edouard					31
						2,202
PRODUITS FORESTIERS.—		Ton'x.	Ton'x.		Ton'x.	
Merisier.....	Grande-Bretagne	10,929	3,189		14,118	90,961
	Etats-Unis	8			8	20
	France		42		42	320
	Terreneuve		14		14	56
			10,937	3,245		14,182	91,357
Pin blanc.....	Grande-Bretagne	9,000	457		9,457	97,943
	Ile du P.-Edouard	16			16	80
	France		20		20	110
			9,016	477		9,493	98,133
Epinette.....	Ile du P.-Edouard	Ton'x.			Ton'x.	
		7			7	35
Genoux et courbes.....	Etats-Unis	Pieces.	Pieces.		Pieces.	
	Ile du P.-Edouard	1,818	80		1,898	1,738
		50			50	25
		1,868	80		1,948	1,763
Voliges.....	Grande-Bretagne	M. pieds.	M. pieds.		M. pieds.	
	Etats-Unis	9,592	4,615		14,207	98,151
	Indes Occ. Ang	7,403	1,007		8,410	49,982
	Indes Occ. Espag	67			67	536
	Ile du P.-Edouard	53			53	624
	Portugal	628			628	3,596
	Terreneuve		22		22	263
	Amérique du Sud	41			41	242
	Isles Canaries	1,248	313		1,561	14,033
	France	360			360	3,558
	St. Pierre et Miquelon		12		12	90
	Prov. de P.A.-B.-N.	117			117	484
	Monte Video	83			83	467
	245			245	2,114	
		19,837	5,969		25,806	174,170
Gournables....	Etats-Unis	Pieces.			Pieces.	
		10,500			10,500	100

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.—<i>Suite.</i>		Cent étalon.	Cent étalon.		Cent étalon.	\$
Madriers	Grande-Bretagne ..	63,244	23,295	.....	86,539	1,750,162
	Etats-Unis	846	177	.....	1,023	17,757
	Ile du P.-Edouard ..	350	.....	.....	350	5,733
	Prov. de l'A.B.N.	16	.....	.....	16	269
	Terreneuve	155	.....	.....	155	1,698
	France .....	.....	440	.....	440	9,196
	Amérique du Sud ..	117	8	.....	125	3,322
	St. Pierre Miquelon ..	64	.....	.....	64	450
	Australie	189	.....	.....	189	4,674
	Monte Video	104	.....	.....	104	1,032
		65,085	23,920	.....	89,005	1,794,343
Bouts de madriers	Grande-Bretagne ..	3,179	1,276	.....	4,455	66,221
	Etats-Unis	35	48	.....	83	1,887
	Ile du P.-Edouard ..	81	.....	.....	81	745
	Prov. de l'A.B.N. ....	.....	.....	.....	.....	12
	France	2	20	.....	22	297
	Terreneuve	8	.....	.....	8	200
	St. Pierre Miquelon ..	42	.....	.....	42	232
	Australie	2	.....	.....	2	37
		3,349	1,344	.....	4,693	69,631
Planches	Grande-Bretagne ..	2,283	990	.....	3,273	22,689
	Etats-Unis	36,714	2,028	.....	38,742	194,236
	Indes Occ. Ang.	2,152	.....	.....	2,152	22,306
	Indes Occ. Espag.	7,153	2,531	.....	9,684	112,255
	Ile du P.-Edouard ..	1,296	.....	.....	1,296	8,486
	Terreneuve	314	.....	.....	314	3,252
	Amérique du Sud ..	3,569	2,244	.....	5,813	94,125
	Portugal .....	.....	11	.....	11	277
	St. Pierre Miquelon ..	63	.....	.....	63	444
	Isles Canaries	274	331	.....	605	8,060
	Indes Occ. Danoises ..	135	.....	.....	135	1,215
	Démérari	122	.....	.....	122	1,010
	Monte Video	133	.....	.....	133	698
		54,208	8,135	.....	62,343	469,053
Espars	Grande-Bretagne ..	102	5	.....	107	176
	Etats-Unis	7,808	4,465	.....	12,273	5,717
	Amérique du Sud ..	39	.....	.....	39	206
	Indes Occ. Ang.	99	.....	.....	99	89
	Indes Occ. Espag.	43	1	.....	49	115
	Isles Canaries .....	.....	2	.....	2	3
	France .....	.....	45	.....	45	180
	Portugal .....	.....	10	.....	10	29
		8,096	4,528	.....	12,624	6,515
Mâts	Terreneuve	20	.....	.....	20	30

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
PRODUITS FORESTIERS.—<i>Suite.</i>		Mille.	Mille.		Mille.	\$
Lattes.....	Grande-Bretagne...	430	39		469	585
	Etats-Unis.....	62,162	29,818		91,980	92,396
	Ile du P.-Edouard ..	935			935	1,003
	Terreneuve.....	291			291	294
	St. Pierre.....	62			62	72
	Amérique du Sud.....		15		15	17
	Isles Canaries.....	100	10		110	161
		63,980	29,882		93,862	94,528
Bois à lattes ...	Grande-Bretagne ..	Cordes. 203	Cordes. 54		Cordes. 257	1,431
Bois de chauffage...	Etats-Unis.....	Cordes. 526			Cordes. 526	1,368
Bardeaux	Etats-Unis.....	Mille. 16,508	Mille. 325		Mille. 16,833	36,856
	Indes Occ. Ang.....	220			220	539
	Ile du P.-Edouard ..	1,326			1,326	1,962
	Indes Occ. Espag.....	858			858	840
	Terreneuve.....	3,108			3,108	3,810
	Isles Canaries.....	10			10	30
	St. Pierre.....	119			119	168
	Amérique du Sud.....		75		75	225
	Honduras.....		49		49	172
		22,149	449		22,598	44,602
Trav. et liens de chemin de fer.	Grande-Bretagne ..	Pièces. 15,724	Pièces.		Pièces. 15,724	7,551
	Etats-Unis.....	128,895	73,733		202,628	34,109
		144,619	73,733		218,352	41,660
Rames.....	Grande-Bretagne...	Paires. 38			Paires. 38	23
Autres bois....	Grande-Bretagne ..					17,633
	Etats-Unis.....					39,094
	Indes Occ. Ang.....					762
	Indes Occ. Espag.....					708
	Ile du P.-Edouard ..					622
	Terreneuve.....					1,975
	St. Pierre.....					676
	Amérique du Sud.....					396
	Isles Canaries.....					394
	Monte Video.....					1,107
	Honduras.....					70
						63,437

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.			No.		No.	\$
Chevaux.....	Etats-Unis.....		267		267	24,033
Bêtes à cornes..	Etats-Unis.....		No. 58		No. 58	1,662
Moutons.....	Etats-Unis.....		No. 40		No. 40	105
Volailles.....	Etats-Unis.....					454
Lard séché et jambons.....	Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.	Qtz. 840 21,000			Qtz. 840 21,000	44 1,216
		21,840			21,840	1,260
Bœufs.....	Etats-Unis.....	Lbs. 85	Lbs. 900		Lbs. 985	4,452
Beurre.....	Grande-Bretagne .. Etats-Unis..... Ile du P.-Edouard.	Lbs. 1,011 1,500	Lbs. 775 8,694		Lbs. 775 9,705 1,500	157 2,290 300
		2,511	9,469		11,980	2,747
Fromage.....	Etats-Unis.....		Lbs. 129		Lbs. 129	16
Œufs.....	Etats-Unis.....		Douz. 236,808		Douz. 236,808	14,703
Plumes.....	Etats-Unis.....					34
Fourrures—non préparées....	Grande-Bretagne .. Etats-Unis.....					2,883 878
						3,761
Peaux et pelleteries....	Etats-Unis.....					634

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
ANIMAUX, etc.— <i>Suite.</i>						\$
Cornes et sabots.	Grande-Bretagne ..					16
Lard	Indes Occ. Espag ..		Qtz. 10		Qtz. 10	113
Peaux de moutons	Etats-Unis		No. 3,067		No. 3,067	1,106
Laine	Etats-Unis					82
Autres articles.	Etats-Unis					281
PRODUITS AGRICOLES.			Minots.		Minots.	
Graine de lin ..	Etats-Unis		380		380	442
Fleur	Grande-Bretagne ..	Brls. 1			Brls. 1	
	Indes Occ. Espag ..	800			800	4,325
	Ile du P.-Edouard ..	2,704			2,704	15,118
	Terreneuve	17			17	102
		3,522			3,522	19,550
Fruits verts ..	Grande-Bretagne ..	Brls. 136	Brls.		Brls. 136	449
	Etats-Unis		44		44	121
	Indes Occ. Espag ..	68			68	197
	Ile du P.-Edouard ..	461			461	1,146
		665	44		709	1,913
Foin	Etats-Unis	Ton'x. 75			Ton'x. 75	599
	Indes Occ. Ang.	102			102	1,103
	Indes Occ. Espag ..	15			15	200
		192			192	1,902
Houblon	Etats-Unis	Lbs.	Lbs. 9,017		Lbs. 9,017	1,800
	Ile du P.-Edouard ..	200			200	50
		200	9,017		9,217	1,850

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
		Lbs.			Lbs.	\$
Sucre d'érable..	Grande-Bretagne ..	300	.....	.....	300	19
	Etats-Unis.....	470	.....	.....	470	27
	Ile du P.-Edouard .	755	.....	.....	755	46
		1,525	.....	.....	1,525	92
		Brls.	Brls.		Brls.	
Farine.....	Etats-Unis.....	1	33	.....	34	193
	Ile du P.-Edouard .	12	.....	.....	12	40
		13	33	.....	46	233
		Minots.	Minots.		Minots.	
Avoine.....	Etats-Unis.....	4,440	138	.....	4,578	1,852
	Indes Occ. Ang.....	394	.....	.....	394	164
	Indes Occ. Espag..	1,423	.....	.....	1,423	851
	Isles Canaries.....	1,075	15	.....	1,090	395
	Démérari.....	1,004	.....	.....	1,004	452
		8,336	153	.....	8,489	3,714
Autres graines .	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	66
		Lbs.			Lbs.	
Tabac.....	Ile du P.-Edouard .	250	.....	.....	250	50
Légumes.....	Grande-Bretagne ..	.....	.....	.....	.....	13
	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	2,742
	Indes Occ. Ang.....	.....	.....	.....	.....	382
	Indes Occ. Espag ..	.....	.....	.....	.....	709
	Terreneuve.....	.....	.....	.....	.....	118
						3,964
		Minots.	Minots.		Minots.	
Blé.....	Grande-Bretagne ..	13,000	.....	.....	13,000	13,000
	Etats-Unis.....	.....	1	.....	1	2
	Ile du P.-Edouard .	208	.....	.....	208	250
		13,208	1	.....	13,209	13,252
Autres articles .	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	38
	Prov. de l'A.B.N..	.....	.....	.....	.....	86
		.....	.....	.....	.....	124

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES.		Qtx.			Qxt.	\$
Biscuits	Etats Unis	3	.....	.....	3	12
	Ile du P.-Edouard ..	156	.....	.....	156	602
	Amérique du Sud ..	54	.....	.....	54	205
		213	.....	.....	213	819
Carrosses		No.	No.		No.	
	Grande-Bretagne ..	1	.....	.....	1	180
	Etats-Unis .....	.....	6	.....	6	356
	Ile du P.-Edouard ..	7	.....	.....	7	360
	8	6	.....	14	896	
Cotons	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	8,485
	Ile du P.-Edouard ..	.....	.....	.....	.....	230
		.....	.....	.....	.....	8,715
Gypse, plâtre, et chaux.....	Etats-Unis.....	.....	.....	.....	.....	43,054
	Ile du P.-Edouard ..	.....	.....	.....	.....	95
		.....	.....	.....	.....	43,149
Ferrermerie et quincaillerie	Grande-Bretagne ..	.....	.....	.....	.....	15,040
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	4,395
	Indes Occ. Ang. ....	.....	.....	.....	.....	356
	Indes Occ. Esp .....	.....	.....	.....	.....	1,384
	Ile du P.-Edouard ..	.....	.....	.....	.....	19,405
	Amérique du Sud ..	.....	.....	.....	.....	1,000
	.....	.....	.....	.....	41,580	
Cuir	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	3,353
	Ile du P.-Edouard ..	.....	.....	.....	.....	5,821
		.....	.....	.....	.....	9,174
Mécanismes....	Grande-Bretagne ..	.....	.....	.....	.....	11
	Etats-Unis .....	.....	.....	.....	.....	579
		.....	.....	.....	.....	590
Instrument de musique.....	Ile du P.-Edouard ..	.....	.....	.....	.....	100
Machines à coudre.....		No.	No.		No.	
	Grande-Bretagne ..	10	.....	.....	10	475
	Etats-Unis	125	426	.....	551	23,510
	Ile du P.-Edouard ..	26	.....	.....	26	644
	161	426	.....	587	24,629	

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations.—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

ARTICLES.	PAYS.	Dans des navires anglais.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeur totale.
MANUFACTURES. <i>Suite.</i>		Lbs.			Lbs.	\$
Savon	Etats-Unis	250			250	15
	Ile du P.-Edouard	1,050			1,050	65
		1,300			1,300	80
Boîtes de sucre.	Etats-Unis	No. 11,568	No. 1,304		No. 12,872	6,606
	Indes Occ. Espag. ..	698,927	395,289		1,094,216	528,308
		710,495	396,593		1,107,088	534,914
Tabac	Etats-Unis					80
Bois	Etats-Unis					1,187
	Indes Occ. Ang. ..					117
	Ile du P.-Edouard ..					215
						1,519
Lainages	Etats-Unis					7,404
	Ile du P.-Edouard ..					4,341
						11,745
Ale, bière et cidre	Etats-Unis					180
Whiskey	Ile du P.-Edouard ..	Galls. 75			Galls. 75	60
Autres spiritueux	Ile du P.-Edouard ..					120
Vinaigre	Etats-Unis					11
Autres articles.	Grande-Bretagne ..					14,530
	Etats-Unis					8,530
	Ile du P.-Edouard ..					799
	Italie					15,250
						39,109
Divers autres articles	Etats-Unis					9,003
	Indes Occ. Ang.					235
	Indes Occ. Espag. ..					30
						9,268
Monnaies et lingots	Grande-Bretagne ..					40,000

No. 6.—TABLEAU Général des Exportations—Province du N.-Brunswick.—Fin.

ANALYSE de la Valeur des articles, de provenance et manufacture Canadiennes, exportés de la Province du Nouveau-Brunswick dans chaque pays, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

	\$
Grande-Bretagne.....	1,009,231
Etats-Unis.....	2,400,759
Indes Occidentales Anglaises.....	26,656
Indes Occidentales Espagnoles.....	651,079
Indes Occidentales Danoises.....	1,215
Ile du Prince-Edouard.....	75,595
Terreneuve.....	12,821
France.....	10,193
St. Pierre.....	2,526
Isles Canaries.....	12,875
Portugal.....	10,473
Italie.....	15,250
Amérique du Sud.....	113,729
Naples.....	8,108
Australie.....	4,711
Jersey.....	1,295
Démérari.....	1,462
Honduras.....	242
Monte Video.....	4,951
Total des produits.....	4,363,171
MONNAIES ET LINGOTS.....	40,000
Articles n'étant ni des produits ni des objets fabriqués.....	900,035
Total des exportations.....	5,303,206

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE (par Province) des articles de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, indiquant la quantité et la valeur de chaque article, et s'ils ont été exportés dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre.

PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
PRODUITS DES MINES.					\$
Quartz aurifère, poussière, etc. \$	50				50
Cuivre Tonx.					27
Charbon “	6			6	61
Minerai de cuivre “	10,243	4,973		15,216	134,800
Percengueuse et en morc. “	10,820	442	1,683	12,945	211,588
Pierre “	18,700	2,126	15		20,841
Huile min. (ou de roche) Galls.	2,291,115	158	2,320,290	4,611,563	947,680
Autres articles \$	13,566	2,261			15,827
Valeur totale des produits des mines					1,230,874
PRODUITS DES PÊCHERIES.					
Poisson—Frais \$	65,908				65,908
Salé, frais Brls.	2,018	765	210	2,993	18,364
Salé, sec Qtz.	37	11		48	197
Huile de poisson \$	20	487		507	507
Valeur totale des produits des pêcheries					84,976
PRODUITS FORESTIERS.					
Alcalis—Potasse Brls.	21		36	57	1,816
Bois de const.—Frêne Tonx.	2,984			2,984	1,682
Orme “	2,375	690		3,065	5,521
Érable “	1,500			1,500	180
Chêne “	11,441	4,000		15,441	61,108
Pin blanc “	1,903	170		2,073	7,890
Noyer M. pds.		11	5	16	373
Tilleul, noyer } tendre et dur. } “	48	10		58	337
Douves étalonnées Mille.	1,362	15		1,377	31,783
Autres douves “	13,260	658	27	13,945	66,656
Planches et madriers M. pds.	322,852	81,509	12,909	417,270	4,064,044
Espars Pièces	126	12		138	973
Mâts “	1,056	4		1,060	10,583
Lattes “	18,214	3,681		21,895	30,082
Bois de chauffage Cordes	53,682	146,616	690	200,988	419,616
Bardeaux Mille.	38,770	24,909	5,123	68,802	131,799

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.	Dans des navires étrangers.	Par terre.	Quantités totales.	Valeurs totales.	
	Quantité.	Quantité.	Quantité.		\$	Droit. \$ cts.
PRODUITS FORESTIERS.—<i>Suite.</i>						
Bil. à bard. \$1 par corde Cord.	8,141	2,896	.....	11,037	\$ 39,887	\$ 11,083 94
Bil. à douves \$1 par corde. "	1,528	89	.....	1,617	5,205	1,651 31
Bil. de chêne \$2 p. M. ps. M pds	190	685	.....	875	9,153	1,752 66
Bil. de pin \$1 par M. ps.	17,607	427	.....	18,034	85,022	18,010 44
Trav. et liens de ch. de f. Pièces	243,667	30,650	.....	279,317	55,842	
Autres bois..... \$	85,905	.....	.....	.....	85,905	
Valeur totale des produits forestiers.....	.....	.....	.....	.....	5,115,157	32,498,35
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.						
Chevaux..... No.	2,947	2,762	1,607	7,316		\$ 661,547
Bêtes à cornes..... "	50,557	6,810	26,696	84,063		2,427,689
Cochons..... "	98,956	2,822	2,967	104,745		251,250
Moutons..... "	35,119	18,094	35,466	88,679		251,755
Volailles..... \$	11,760	10,229	992	.....		22,981
Lard séché et jambons. Qtx.	52,974	.....	3,902	56,876		482,271
Bœuf..... "	5,853	53,206	722	59,781		66,845
Cire d'abeilles..... Lbs.	6	57	160	223		75
Os..... Qtx.	524	8	152	684		785
Beurre..... Lbs.	1,066,065	299,131	244,803	1,609,999		289,859
Fromage..... "	775,316	37	23,692	799,045		96,959
Œufs..... Douz.	829,264	118,266	483,226	1,430,756		184,744
Plumes..... Lbs.	20	76	6	102		40
Fourrures—préparées et non-préparées..... \$	5,368	8,708	80	.....		14,156
Peaux..... \$	29,574	71,925	3,929	.....		105,428
Cornes et sabots..... Qtx.	.....	.....	13	13		165
Miel..... Lbs.	66	50	30	146		20
Saindoux..... "	294,942	6,715	60,620	362,277		57,514
Lard..... Qtx.	7,503	28,836	767	37,106		60,005
Peaux de moutons..... No.	97,143	37,205	70,383	204,731		108,755
Suif..... Lbs.	8,593	460	1,590	10,643		932
Langues..... Barils	74	.....	.....	74		497
Venaïson..... \$	1,669	160	65	.....		1,894
Laine..... Lbs.	915,130	122,482	835,436	1,873,048		586,353
Autres articles..... \$	136	.....	.....	.....		136
Valeur totale, animaux et leurs produits.....	.....	.....	.....	.....		5,672,655
PRODUITS AGRICOLES.						
Beaume..... \$	.....	.....	128	.....		128
Orge et seigle..... Minots	4,814,237	1,251,788	346,364	6,412,389		4,586,878
Fèves..... "	16,373	5,319	33,569	55,261		57,349
Son..... Qtx.	13,840	40,824	34,020	88,684		73,874
Lin..... "	2,539	16,303	43,632	62,474		64,388
Graine de lin..... Minots	.....	29,497	22,339	51,836		68,158
Fleur..... Brls.	4,298	6,225	42,625	53,148		207,263
Fruits verts..... "	4,581	2,207	1,707	8,495		19,943
Foin..... Ton'x.	17	139	31	187		1,551
Chanvre..... Qtx.	1	37	.....	38		407
Houblon..... Lbs.	184,361	107,200	95,622	390,183		44,157
Blé-d'Inde..... Minots	13,079	531	.....	13,610		8,434

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités — totales.	Valeur — totale.
PRODUITS AGRICOLES.					
<i>Suite.</i>					
					\$
Malt	51,676	14,659	61,008	127,343	112,120
Sucre d'érable		85		85	9
Farine	2,641	661	14,701	18,003	72,821
Avoine	116,129	176,795	157,055	449,979	155,108
Pois	258,730	82,256	112,139	453,125	306,889
Autres graines	5,638	1,992	2,084	9,714	15,244
Tabac		6,417		6,417	3,565
Légumes	4,134	249			4,383
Blé	752,253	63,967	31,264	847,484	810,146
Autres articles	1,458				1,458
Valeur totale des produits agricoles					6,614,273
ARTICLES FABRIQUÉS.					
Livres	\$ 7,279	259	20		7,558
Carrosses	No. 111	280	246	637	19,912
Cotons	\$ 62	65	8		135
Extrait de l'éc. de pruche	Brls. 52		5	5	90
Fourrures	\$ 52				52
Verre	\$\$\$ 6,448	969			7,417
Gypse, plâtre, chaux, etc	\$\$\$ 2,895				2,895
Caoutchouc	\$\$\$ 16				16
Quincaillerie et ferronn.	\$\$\$ 35,330	1,343	2,656		39,329
Cuire	\$\$\$ 7,432				7,432
Mécanisme	\$\$\$ 16,462	2,150	1,113		19,725
Instruments de musique	\$\$\$ 4,403	1,430	578		6,411
Guenilles	\$\$\$ 22,981	2,132	255		25,368
Machines à coudre	No. 2		22	24	1,257
Savon	Lbs. 913	1,137		1,137	93
Paille	\$\$\$ 913				913
Bois	\$\$\$ 20,883	584	455		21,922
Lainages	\$ 1,164	443			1,607
Ale, bière et cidre	Galls. 200	2,020	539	2,759	1,102
Whiskey	\$ 255	25,548	4,533	30,336	30,230
Autres spiritueux	Galls. 11,378	8,649		20,027	27,204
Vinaigre	" 947			947	429
Autres articles	\$ 8,323				8,323
Valeur totale des articles fabriqués					229,420
MONNAIES ET LINGOTS					2,655,154
DIVERS AUTRES ARTICLES					287,951

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province d'Ontario.—*Suite.*

RECAPITULATION.	Valeur.	Droit
	\$	\$ cts.
Produits des mines	1,230,874	
do pêcheries	84,976	
do forestiers	5,115,187	32,498 35
Animaux et leurs produits	5,672,655	
Produits agricoles	6,614,273	
Articles fabriqués	229,420	
Divers articles	287,951	
Total des produits	19,235,306	32,498 35
Monnaies et lingots	2,655,154	
Articles n'étant pas des produits du Canada	525,666	
Estimation du montant remis aux ports intérieurs	2,243,273	
Total des exportations	24,659,399	32,498 35

No. 71—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs Totales.
\$					
PRODUITS DES MINES.					
Cuivre.....Ton'x.	218			218	19,990
Minéral de cuivre....."	5,027			5,207	249,767
Charbon....."			127	127	1,257
Minéral de fer....."	3	10		13	115
Minéral d'antimoine....."			2	2	272
Fer engueuse et en morc....."		1,889	438	2,327	51,601
Pierre.....\$			458		458
Huile min. (ou de roche) Galls.	3,697		119,851	123,548	14,426
Autres articles.....\$	19,651		2,119		21,770
Valeur totale des produits des mines.....					359,656
PRODUITS DES PECHERIES.					
Saumon—Frais.....\$			17,385		17,385
Mariné.....Brls.	6		100	106	986
En boîtes.....Lbs.			48	48	8
Poisson—tout autre—frais \$	31				31
Poisson—mariné.....Colis.	100			100	1,000
Salé, sec.....Qtz.	118,089			118,089	468,352
Salé, frais.....Brls.	14,963	2,802	2,631	20,396	54,494
Fumé.....Boîtes.	25			25	5
Huile de poisson.....Galls.	49,401	9,694		59,095	30,736
Fourr. et peaux de pois. etc. \$	723				723
Valeur totale des produits des pêcheries.....					573,720
PRODUITS FORESTIERS.					
Alcalis—Potasse.....Brls.	13,819		1,719	15,538	497,565
Perlasse....."	2,003	12	637	2,652	76,999
Bois de const.—Frêne.....Ton'x.	3,649	890		4,539	36,044
Mérissier....."	9,312	2,751		12,063	96,187
Orme....."	25,854	4,579		30,433	308,461
Erable....."	44	15		59	529
Chêne....."	44,759	8,451	8	53,218	745,429
Pin blanc....."	320,277	42,622	96	362,995	2,698,064
Pin rouge....."	40,003	5,298		45,301	333,756
Epin. rouge....."	3,063	1,098	103	4,264	15,130
Noyer.....M. pds.	1,085	608		1,693	51,679
Tilleul, noyer tendre } et dur....."	438	215	103	756	14,517
Douves étalonnées.....Mille.	1,110	288		1,398	306,494
Autres douves....."	2,277	483	142	2,902	170,847
Lambourdes.....Pièces.	640			640	24
Genoux et courbes....."		94	5,738	5,832	5,069
Voliges....."	10,972	731,207	108	742,287	56,478
Gournables....."	21,000			21,000	178

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales. \$
PRODUITS FORESTIERS.—<i>Suite.</i>					
Madriers..... Cent étalon.	39,735	26,413	.....	66,148	3,019,100
Bouts de madriers.. “	2,860	2,284	.....	5,144	151,237
Planches..... M. pds.	233,262	37,567	29,656	300,485	3,007,194
Espars..... Pièces.	510	205	12	727	8,672
Mâts..... “	33	9	.....	42	1,823
Aspects..... “	86	.....	.....	86	34
Lattes..... Mille.	3,990	2,754	1,939	8,683	9,052
Bois à latte..... Cordes.	2,096	114	.....	2,210	15,004
Bois de chauffage..... “	70	546	852	1,468	1,788
Bardeaux..... Mille.	5,554	18	1,811	7,383	15,433
					Droit.
Bill. à bard., \$1 p. cord.			1	1	\$ cts.
Billots à douves, do “			8	8	2 75
Bill. de chêne, \$2 par M. pds.			1	1	43 8 00
Bill. de pruche, \$1 par “			5,165	5,165	12 1 66
Billots de pin, do “			59	59	17,348 5,344 52
Trav. et liens de c. de f. Pièces	293	7,801	28,214	36,308	580 59 00
Rames..... Paires	792	1,291	.....	2,083	4,383
Autres bois..... \$	88,979	.....	64,273	.....	2,377
					153,252
Valeur totale des produits forestiers.....					11,814,784 5,413 93
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.					
Chevaux..... No.	.....	2	8,761	8,763	765,891
Bêtes à cornes..... “	.....	.....	20,475	20,475	492,932
Cochons..... “	.....	.....	2,331	2,331	19,356
Moutons..... “	.....	.....	53,918	53,918	123,480
Volailles..... \$	.....	.....	40,648	.....	40,648
Lard séché et jambons.. Qtx.	96,519	.....	.....	96,519	1,069,390
Bœuf..... “	6,108	.....	370	6,478	61,271
Cire d'abeilles..... Lbs.	23,738	.....	100	23,838	5,234
Os..... Qtx.	.....	.....	3,562	3,562	7,023
Beurre..... Lbs.	8,129,703	4,118	2,098,867	10,232,688	1,952,125
Fromage..... “	5,015,616	.....	492	5,016,108	575,773
Œufs..... Douz.	1,973	2,557	635,651	640,181	96,153
Plumes..... Lbs.	.....	.....	1,113	1,113	149
Fourrures—préparées.. \$	275,002	.....	139	.....	275,141
Fourrures—non do \$	16,815	.....	204	.....	17,019
Peaux..... \$	1,560	.....	44,239	.....	45,799
Cornes et sabots..... \$	1,065	.....	.....	.....	1,065
Miel..... Lbs.	.....	.....	1,324	1,324	292
Saindoux..... “	994,613	.....	365	994,978	140,229
Lard..... Qtx.	21,029	.....	205	21,234	213,388
Peaux de moutons..... No.	.....	.....	10,899	10,899	5,563
Suif..... Lbs.	3,926	.....	.....	3,926	380
Langues..... Bds.	79	.....	.....	79	1,115
Laine..... Lbs.	5,160	.....	563,544	568,704	183,798
Autres articles..... \$	2,832	.....	3,805	.....	6,637
Total, animaux et leurs produits.....					6,099,752

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales. \$
PRODUITS AGRICOLES.					
Beaume.....	\$ 4,270		788		5,058
Orge et seigle.....	Min. 6,003	194,837	50,634	251,474	163,867
Orge—mondée et perlée. Lbs.	400		13,400	13,800	552
Fèves.....	Min. 149		7,765	7,914	11,060
Son.....	Qtz. 36		30,471	30,507	33,491
Lin.....			1,859	1,859	9,885
Graine de lin.....	Min. 390		1,269	1,659	4,369
Fleur.....	Brls. 270,814	20,389	14,125	305,329	1,960,265
Fruits verts.....	7,027		1,006	8,033	27,840
Foin.....	Ton'x 565,760		8,366		60,713
Houblon.....	Lbs. 450	150	218,993	784,753	86,496
Blé-d'inde.....	Min. 4,100		434	1,034	699
Sucre d'érable.....	Lbs. 12,361		2,192	6,292	581
Farine.....	Brls. 296,871	366,786	7,754	20,422	80,319
Avoine.....	Min. 840,036	105,568	1,044,671	1,708,328	552,002
Pois.....	\$ 507		50,823	996,432	893,198
Autres graines.....	\$ 507		50,487		50,974
Tabac.....	Lbs. 410		24,551	24,551	982
Légumes.....	\$ 126		283		693
Blé.....	Min. 2,167,615	496,090	32,693	2,696,398	2,881,757
Autres articles.....	\$ 126		2,694		2,820
Valeur totale des produits agricoles.....					6,829,621
ARTICLES FABRIQUÉS.					
Livres.....	\$ 43,530		705		44,235
Biscuits.....	Qtz. 2,812			2,812	10,768
Chandelles.....	Lbs. 916			916	111
Carrosses.....	No. 10		104	114	3,953
Cotons.....	\$ 3,004		51		3,055
Extrait de l'écorce de pruche.....	Brls. 3,232		15,514	18,746	154,846
Fourrures.....	\$ 9,675		28		9,703
Verre.....	\$ 1,773		100		1,873
Gypse, plâtre, chaux, etc.....	\$ 376		6,135		6,511
Caoutchouc.....	\$ 170				170
Ouvrages en écorce.....	\$ 570				570
Ferron. et quincaillerie.....	\$ 18,212		12,310		30,522
Cuir.....	\$ 256,676		7,445		264,121
Toile.....	\$ 4,324		11		4,335
Mécanismes.....	\$ 6,357		3,395		9,752
Instruments de musique.....	\$ 2,186		5		2,191
Tourteaux oléagineux.....	\$ 42,802				42,802
Guenilles.....	\$ 3,171		153		3,324
Machines à coudre.....	No. 4,320		1,486	5,806	89,868
Savon.....	Lbs. 6,247		55	6,302	333
Amidon.....	\$ 880		860	1,740	183
Paille.....	\$ 3,392		1,360		4,752
Boîtes de sucre.....	No. 8,508	145,994	19,813	174,315	57,274
Tabac.....	Lbs. 315,408		11,406	329,814	49,987
Bois.....	\$ 44,505	2,406	10,121		57,032
Lainages.....	\$ 15,375		153		15,528
Liqueurs—Ale, bière et cidre.....	Galls. 203		1,740	1,943	811
Whiskey.....	\$ 1,294		114	1,408	895

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—Province de Québec.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeur totales.
\$					
ARTICLES FABRIQUÉS.— <i>Suite.</i>					
Autres spiritueux..... Galls.	3,338		74,477	77,815	56,113
Vinaigre..... “	60			60	15
Autres articles..... \$	4,310		21,634		25,944
Valeur totale des articles fabriqués.....					951,577
DIVERS AUTRES ARTICLES..... \$	46,245		21,241		67,486
MONNAIES ET LINGOTS :					
Or..... \$	1,624,704				1,624,704
Argent..... \$	3,628,160				3,628,160
Cuivre..... \$	500				500
	5,253,364				5,253,364
NAVIRES CONSTRUITS A QUÉBEC DURANT L'ANNÉE.—No. 27; Ton'x, 18,127, @ \$40 par tonneau.....					725,030

RECAPITULATION.

	Valeur.	Droit.
	\$	\$ cts.
Produits des mines.....	359,656	
do do Pêcheries.....	573,720	
do do Forestiers.....	11,814,784	5,453 43
Animaux et leurs produits.....	6,099,752	
Produits agricoles.....	6,829,621	
Articles fabriqués.....	951,577	
Autres articles.....	67,486	
Navires construits à Québec durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.—No. 27; Ton'x, 18,127, @ \$40 par tonneau.....	725,080	
Total des produits.....	27,421,676	5,453 43
Monnaies et lingots.....	5,253,364	
Articles n'étant pas des produits du Canada.....	4,413,303	
Estimation du montant remis aux ports intérieurs.....	719,125	
Total des Exportations.....	37,807,468	5,453 43

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.— Quantité.	Dans des navires étrangers.— Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités — totales.	Valeurs — totales.
PRODUITS DES MINES.					
Quartz aurifère..... \$	131,095				\$ 131,095
Cuivre..... Ton'x.	7			7	1,045
Minéral de cuivre..... "	4			4	280
Charbon..... "	255,361	25,788		281,149	532,554
Barytes..... "	1,195			1,195	11,990
Manganèse..... "	1,256			1,256	4,102
Fer en gueuse et en marc. "	216			216	7,257
Pierre et sable..... \$	27,480				27,480
Huile min. (ou de roche) Galls.	12,546			12,546	3,868
Autres articles..... \$	3,474	5			3,479
Valeur totale des produits des mines.....					723,120
PRODUITS DES PÊCHERIES.					
Saumon—Frais..... \$	4,460	400			4,860
Fumé..... Lbs.	50			50	15
Mariné..... Brls.	2,607	1,610		4,217	58,909
En boîte..... Colis.	576			576	2,347
Poisson—tout autre—frais \$	8,478				8,478
Prés. et mariné Colis.	1,747	674		2,421	9,698
Salé, sèche..... Qtx.	370,056	3,850		373,886	1,553,163
Salé, frais..... Brls.	204,839	17,180		222,009	758,690
Fumé..... Colis.	10,049			10,049	4,931
Huile de poisson..... Galls.	72,739	20,174		92,913	54,461
Fourrures ou peaux, etc. \$	82,500				82,500
Autres articles..... \$	3,615				3,615
Valeur totale des produits des pêcheries.....					2,541,667
PRODUITS FORESTIERS.					
Bois de const.—Mérisier Ton'x.	3,524	275		3,799	25,062
Epinette..... "	11			11	33
Pin blanc..... "	270			270	994
Douves étalonnées..... Mille.	452	12		464	9,212
Autres douves..... "	286			286	5,410
Lambourdes..... \$	990				990
Genoux et courbes..... No.	5,137			5,137	3,982
Voliges..... "	2,018	2			2,020
Madriers..... Cent étalon	4,615	289		4,904	107,974
Bouts de madriers..... \$	1,412				1,412
Planches..... Mille.	65,631	1,153		66,784	716,308
Espars..... Pièces	4,598	65		4,663	8,304
Lattes..... Mille.	6,262	55		6,317	6,636
Bois à lattes..... Cordes	420	10		430	693
Bois de chauffage..... "	32,780			32,780	97,463

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
PRODUITS FORESTIERS.—					
<i>Suite.</i>					
					\$
Bardeaux..... Mille.	13,345			13,345	26,408
Trav. et liens de c. de fer Pces.	9,812			9,812	2,174
Rames..... Paires	1,021			1,021	815
Autres bois..... \$	32,955	9,519			42,474
Valeur totale des produits forestiers.....					1,058,314
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.					
Chevaux..... No.	115			115	6,640
Bêtes à cornes..... “	3,135			3,135	84,595
Cochons..... “	79			79	346
Moutons..... “	4,738			4,738	13,417
Volailles..... \$	1,512				1,512
Lard séché et jambons.. Qtx.	8			8	402
Bœuf et autres viandes. \$	65,097				65,097
Os..... Ton'x	20			20	415
Beurre..... Lbs.	406,220			406,220	108,839
Fromage..... “	10,370	2,130		12,500	1,738
Œufs..... Douz.	140,462	12,480		152,942	19,212
Peaux..... Colis.	54	56		110	4,811
Cornes..... \$	30				30
Lard..... Qtx.	82			82	795
Saindoux..... Lbs.	11,862			11,862	1,770
Suif..... \$	30				30
Laine..... Lbs.	940			940	66
Autres articles..... \$	520				520
Valeur totale, animaux et leurs produits.....					310,235
PRODUITS AGRICOLES.					
Orge et seigle..... Min.	14			14	29
Fèves..... “	783			783	1,594
Son..... “	3			3	6
Fleur..... Brls.	20,173	5		20,178	115,071
Fruits verts..... “	3,536	37		3,573	9,115
Foin..... Ton'x.	84			84	1,050
Houblon..... Lbs.	10,226			10,226	1,027
Farine..... Brls.	85			85	399
Avoine..... Min.	20,751			20,751	9,631
Pois..... “	3			3	3
Autres graines..... \$	170				170
Légumes..... \$	47,283				47,283
Blé..... Min.	10			10	18
Autres articles..... \$	168				168
Valeur totale des produits agricoles.....					185,564

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province de la N.-Eccsse.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
ARTICLES FABRIQUÉS.					\$
Biscuits	Qtz. 446			446	10,435
Chandelles	Lbs. 77,884			77,884	9,412
Carrosses	No. 1			1	80
Cotons	\$ 1,000				1,000
Gypse, plâtre, etc.	" 78,295	292			78,587
Ferronn. et quincaillerie	" 36,500				36,500
Cuir	" 29,975				29,975
Mécanismes	" 3,682				3,682
Instruments de musique	" 200				200
Guenilles	" 126				126
Machines à coudre	" 395				395
Savons	Lbs. 53,087	736		53,823	3,812
Boîtes de sucre	No. 577			577	678
Tabac	Lbs. 85,249	5,832		91,081	19,812
Bois	\$ 6,059				6,059
Lainages	" 5,890				5,890
Alc. bière et cidre	Galls. 50,127	84		50,211	18,338
Autres spiritueux	" 2,740	1,753		4,493	2,705
Vinaigre	" 172			172	70
Autres articles	\$ 7,436				7,436
Valeur totale des articles fabriqués					225,192
DIVERS AUTRES ARTICLES	\$ 6,947				6,947
MONNAIES ET LINGOTS	\$ 53,760				53,760
RÉCAPITULATION.					
					\$
Produits des mines					723,120
do pêcheries					2,541,667
do forêts					1,058,314
Animaux et leurs produits					310,235
Produits agricoles					185,564
Articles fabriqués					235,192
Divers autres articles					6,947
Total des produits					5,061,039
MONNAIES ET LINGOTS					53,760
Articles n'étant pas des produits du Canada					688,618
Total					15,803,417

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
PRODUITS DES MINES.					
Minerai de cuivre..... \$					112
Charbon..... Ton'x.	5,425			5,425	54,927
Minerai de fer..... "					12
Antimoine..... \$					10
Maganèse..... Ton'x.	142	4		146	3,580
Fer en gueuse et en marc. "	678	481		1,159	24,051
Pierre..... \$					82,480
Huile min. (ou de roche) Galls.	900			900	487
Autres articles..... \$					7,729
Valeur totale des produits des mines.....					173,388
PRODUITS DES PECHERIES.					
Saumon—frais..... No.	43,555			43,555	56,790
do fumé..... "	6,876			6,876	6,915
do mariné..... Brls.	1	10		11	221
do en boîtes..... \$					72,126
Poiss'n—tout autre—frais. \$					19,980
do préservé et mariné..... Colis.	6,606	3,605		10,211	76,894
do salé—sec..... Qtx.	8,174	470		8,644	33,980
do salé—frais..... Brls.	38,056	5,853		43,909	119,350
do fumé..... Boîtes	6,550	22,068		28,618	18,389
Huile de poisson..... Galls.	2,591	90		2,681	1,339
Autres articles..... \$					2,202
Valeur total des produits des pêcheries.....					408,186
PRODUITS FORESTIERS.					
Mérisier..... Ton'x.	10,937	3,245		14,182	91,357
Pin blanc..... "	9,016	477		9,493	98,133
Epinette..... "	7			7	35
Genoux et courbes..... Pièces	1,868	80		1,948	1,763
Voliges..... M.pds	19,837	5,969		25,806	174,170
Gournables..... Pièces	10,500			10,500	100
Madriers..... Cent étalon	65,085	23,920		89,005	1,794,343
Bords de madriers..... "	3,349	1,344		4,693	69,631
Planches..... M.pds	54,208	8,135		62,343	469,053
Espars..... Pièces	8,096	4,528		12,624	6,515
Mâts..... "	20			20	30
Lattes..... Mille.	63,980	29,882		93,862	94,528
Bois à lattes..... Cordes	203	54		257	1,431
Bois de chauffage..... "	526			526	1,368
Bardeaux..... Mille.	22,149	449		22,598	44,602
Traverses et liens de chemin de fer..... Pièces	144,637	73,733		218,370	41,660
Rames..... Paires	38			38	23
Autres bois..... \$					63,437
Valeur totale des prod. forest.					2,952,179

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province du N.—Brunswick.—Suite.

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités. — totales.	Valeurs — totale.
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.					
Chevaux No.		267		267	24,033
Bêtes à cornes		58		58	1,662
Moutons		40		40	105
Volailles					454
Lard séché et jambons . Qtx.	21,840			21,840	1,260
Bœuf Lbs.	85	900		985	4,452
Beurre	2,511	9,469		11,980	2,747
Fromage		129		129	16
(Œufs Douz.		236,808		236,808	14,703
Plumes \$					34
Fourrures—non prépar.					3,761
Peaux et pelleteries					694
Cornes et sabots					16
Lard Qtx.		10		10	113
Peaux de moutons No.		3,067		3,067	1,106
Laine \$					82
Autres articles					281
Total, Animaux et leurs produits					55,519
PRODUITS AGRICOLES.					
Graine de lin Minots		380		380	442
Fleur Brls.	3,522			3,522	19,550
Fruit vert	665	44		709	1,913
Foin Ton'x.	192			192	1,902
Houblon Lbs.	200	9,017		9,217	1,859
Sucre d'étable	1,525			1,525	92
Farine Brls.	13	33		46	233
Avoine Minots	8,336	153		8,489	3,714
Autres graines \$					66
Tabac Lbs.	250			250	50
Légumes \$					3,964
Blé Minots	13,208	1		13,209	13,252
Autres articles \$					124
Valeur totale des produits agricoles					47,161
ARTICLES FABRIQUÉS.					
Biscuits Qtx.	213			213	819
Carrosses No.	8	6		14	896
Cotons \$					8,715
Gypse, plâtre et chaux					43,149
Ferrom. et quincaillerie					41,580
Cuir					9,174
Mécanismes					590
Instruments de musique					100
Machines à coudre \$	161	426		587	24,629
Savons Lbs.	1,050			1,050	80
Boîtes de sucre \$	710,495	396,593		1,107,088	534,914
Tabac Lbs.					80
Bois \$					1,519
Lainages					11,745
Ale, bière et cidre Galls.					180

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS.—Province du Nouveau-
Brunswick.—*Fin.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
ARTICLES FABRIQUÉS.—<i>Fin.</i>					
Whiskey Galls.	75			75	\$ 60
Autres spiritueux					120
Vinaigre					11
Autres articles					39,109
Valeur totale des artic. fab.					717,470
DIVERS AUTRES ARTICLES					
..... \$					9,268
MONNAIES ET LINGOTS. \$					40,000

RÉCAPITULATION.

Produits des mines	\$ 173,388
do pêcheries	408,186
do forestiers	2,952,179
Animaux et leurs produits	55,519
Produits agricoles	47,161
Articles fabriqués	717,470
Divers autres articles	9,268
Total des produits	4,363,171
MONNAIES ET LINGOTS	40,000
Articles n'étant ni des produits ni des objets fabriqués	900,035
Grand Total des Exportations	5,303,206

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 8.—TABLEAU SOMMAIRE des Articles, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 ; indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été expédiés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre.

ARTICLES]	Dans des navires anglais ou coloniaux. — Quantité.	Dans des navires étrangers. — Quantité.	Par terre. — Quantité.	Quantités. — totales,	Valeurs — totales.
PRODUITS DES MINES.					
Quartz aurifère, poussière, etc.....	\$ 131,145	.....	.....	.....	\$ 131,145
Cuivre..... Ton'x.	225	.....	.....	225	21,062
Minerai de cuivre..... "	5,227	.....	.....	5,227	250,159
Charbon..... "	260,792	25,788	127	286,707	588,799
Minerai de fer..... "	10,249	4,983	.....	15,232	34,927
Minerai d'antimoine..... "	.....	.....	2	2	282
Manganèse..... "	1,398	4	.....	1,402	7,682
Fer en gueuse et en morc..... "	11,714	2,812	2,121	16,647	294,497
Pierre..... \$	128,660	2,126	473	.....	131,259
Huile min. (ou de roche) Galls.	2,308,258	158	2,440,141	4,748,557	966,461
Autres articles..... \$	56,380	2,266	2,119	.....	60,765
Valeur totale, prod. des mines.....	.....	.....	.....	.....	2,487,038
PRODUITS DES PÊCHERIES.					
Saumon—frais..... \$	61,250	400	17,385	.....	79,035
fumé..... No.	18	6,873	.....	6,891	6,930
mariné..... Brls.	2,614	1,620	100	4,334	60,116
en boîtes..... \$	74,473	.....	8	.....	74,481
Pois'n—tout autre—frais..... "	94,397	.....	.....	.....	94,397
préservé et mariné..... Colis.	8,453	4,279	.....	12,732	87,592
salé, sec..... Qtx.	496,356	4,311	.....	500,667	2,055,692
salé, frais..... Brls.	259,866	26,600	2,841	289,307	950,898
fumé..... Bottes	16,624	22,068	.....	38,692	23,325
Huile de poisson..... Galls.	124,751	30,445	.....	155,196	87,043
Fourrures et peaux de poissons ou d'animaux vivant dans la mer..... \$	83,223	.....	.....	.....	83,223
Autres produits des pêcheries..... \$	5,817	.....	.....	.....	5,817
Valeur totale des produits des pêcheries.....	.....	.....	.....	.....	3,608,549
PRODUITS FORESTIERS.					
Alcalis—Potasse..... Brls.	13,840	.....	1,755	15,595	499,381
Perlasse..... "	2,003	12	637	2,652	76,999
Bois de const.—frêne..... Ton'x.	6,633	890	.....	7,523	37,726
merisier..... "	23,773	6,271	.....	30,044	212,606
Orme..... "	28,229	5,269	.....	33,498	313,982
Erable..... "	1,544	15	.....	1,559	709
Chêne..... "	56,200	12,451	8	68,659	806,537
Pin blanc..... "	531,306	43,269	96	574,671	2,805,081
Pin rouge..... "	40,003	5,298	.....	45,301	333,756
Epinette..... "	3,081	1,098	103	4,282	15,198
Noyer..... M.pds.	1,085	619	5	1,709	52,052
Tilleul, noyer tendre et dur..... "	486	225	103	814	14,854

No. 8.—TABLEAU Général des Exportations.—Puissance du Canada.—*Suite*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux.		Dans des navires étrangers.		Par terre. — Quantité.	Quantités. — totales.		Valeurs — totales.
	Quantité.		Quantité.					
PRODUITS FORESTIERS.— <i>Suite.</i>								\$
Douves étalonnées..... Mille.	2,924	315				3,239	347,489	
Autres douves..... „	5,823	1,141		169		7,133	242,913	
Lambourdes..... Pièces	26,380					26,380	1,014	
Genoux et courbes..... „	7,005		174		5,738	12,917	10,704	
	Pièces	Mpds	Pièces	Mpds	Pièces	Pièces	Mpds	
Voliges..... Pièces	33,583	19,837	738337	5,969	108	772028	25806	226,668
Gournables..... „		31,500				31,500		278
Madriers..... Cent étalon.	109,435		50,622			160,057	4,921,417	
Bouts de madriers..... „	6,303		3,628			9,931	222,280	
Planches..... M.pds.	675,953		128,364		42,565	846,882	8,256,599	
Epars et mâts..... Pièces.	14,539		4,823		12	19,374	36,600	
Aspects..... „		86				86	34	
Lattes..... Mille.	92,446		36,372		1,939	130,757	140,298	
Bois à lattes..... Cords.	2,719		178			2,897	17,128	
Bois de chauffage..... „	87,058		147,162		1,542	235,762	520,235	
Bardeaux..... Mille.	79,818		25,376		6,934	112,128	218,242	
							Dutr.	
Billots à bardeaux..... } Cords.	8,141		2,896		1	11,038	39,889	
Billots à douves..... } „	1,518		89		8	1,615	11,659	
Billots de chêne..... } M.pds	190		685		1	876	9,165	
Billots de pin..... } Imp.	17,607		427		3,224	21,258	102,950	
Trav. et liens de chemin de fer..... Pièces	403,391		112,184		28,214	543,789	104,059	
Rames..... Paires	1,851		1,291			3,142	3,215	
Autres bois..... \$	271,276		9,519		64,273		345,068	
Valeur totale, produits forestiers.....							20,940,434	
							37,912,28	
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.								
Chevaux..... No.	3,062		3,031		10,368	16,461	1,458,111	
Bêtes à cornes..... „	53,692		6,868		47,171	107,731	3,006,878	
Cochons..... „	99,035		2,822		5,298	107,155	270,992	
Moutons..... „	39,857		18,134		89,384	147,375	388,757	
Volailles..... \$	14,426		10,229		40,940		65,595	
Lard séché et jambons..... Qtx.	171,341		3,902		3,902	175,243	1,553,323	
Bœuf..... „	25,052		1,528		1,092	27,672	197,665	
Cire d'abeille..... Lbs.	23,744		57		260	24,061	5,309	
Os..... Qtx.	924		8		3,714	4,646	8,225	
Beurre..... Lbs.	9,604,499		311,718		2,343,670	12,259,887	2,353,370	
Fromage..... „	5,801,302		2,296		24,184	5,827,782	674,486	
Œufs..... Douz.	971,699		370,111		1,118,877	2,460,687	314,812	
Plumes..... Lbs.	20		76		1,119	1,215	223	
Fournures—préparées et non-préparées..... \$	300,946		8,708		423		310,077	
Peaux..... „	34,148		74,416		48,168		156,732	
Cornes et sabots..... „	1,111				165		1,276	
Miel..... Lbs.	66		50		1,354	1,479	222	
Saindoux..... „	1,301,417		6,715		60,285	1,369,117	199,504	
Lard..... Qtx.	28,614		28,846		972	58,432	274,301	
Peaux de moutons..... No.	97,143		40,272		81,282	218,697	115,424	
Suif..... Lbs.	12,829		460		1,590	14,879	1,372	
Langues..... Barils.	153					153	1,612	
Venaïson..... \$	1,669		160		65		1,894	
Laine..... Lbs.	922,400		122,482		1,398,980	2,443,862	770,249	
Autres articles..... \$	3,769				3,895		7,574	
Valeur totale, animaux et leurs produits.....							12,138,161	

No. 8.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—Puissance du Canada.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
PRODUITS AGRICOLES.					\$
Baume.....	\$ 4,270		916		5,186
Orge et seigle.....	Min. 4,820,254	1,446,625	396,998	6,663,877	4,752,774
Orge-mondée et perlée.....	7		240	247	552
Fèves.....	17,305	5,319	41,334	63,958	70,003
Son.....	Qtz. 13,879	40,824	64,491	119,194	107,371
Lin.....	2,539	16,303	45,491	64,333	74,273
Graine de lin.....	Min. 390	29,877	23,608	53,875	72,969
Fleur.....	Brls. 298,807	26,619	56,751	382,177	2,302,149
Fruits verts.....	15,809	2,288	2,713	20,810	58,811
Foin.....	Ton'x. 293	139	8,397	8,329	65,216
Chanvre.....	1	37		38	407
Houblon.....	Lbs. 760,547	116,217	317,615	1,194,379	133,539
Blé-d'inde.....	Min. 13,529	681	434	14,644	9,133
Malt.....	51,676	14,659	61,008	127,343	112,120
Sucre d'étable.....	Lbs. 5,625	85	2,192	7,902	682
Farine.....	Brls. 15,100	1,001	22,455	38,556	153,772
Avoine.....	Min. 442,087	543,734	1,201,726	2,187,547	720,455
Pois.....	1,098,769	187,824	162,967	1,449,560	1,200,090
Autres graines.....	\$ 9,594	3,127	53,733		66,454
Tabac.....	Lbs. 250	6,417	24,551	31,218	4,597
Légumes.....	\$ 55,791	249	283		56,323
Blé.....	Min. 2,933,086	560,058	63,957	3,557,101	3,705,173
Autres articles.....	\$ 1,876		2,694		4,570
Valeur totale des produits agricoles.....					13,676,619
ARTICLES FABRIQUÉS.					
Livres.....	\$ 50,809	259	725		51,793
Biscuits.....	Qtz. 3,471			3,471	22,022
Chandelles et savon.....	Lbs. 139,184	1,873	55	141,112	13,841
Carrosses.....	No. 130	286	350	766	24,841
Cotons.....	\$ 12,781	65	59		12,905
Extrait de l'écorce de pruche.....	Brls. 3,232		15,519	18,751	154,936
Fourrures.....	\$ 9,727		28		9,755
Verrerie.....	8,221	969	100		9,290
Gypse, plâtre et chaux, etc.....	124,715	292	6,135		131,142
Caoutchouc.....	186				186
Ouvrage en écorce.....	570				570
Ferroun et quincaillerie.....	131,622	1,343	14,966		147,931
Cuir.....	303,257		7,445		310,702
Toile.....	4,324		11		4,335
Mécanismes.....	27,091	2,150	4,508		33,749
Instruments de musique.....	6,889	1,430	583		8,902
Tourteaux oléagineux.....	42,802				42,802
Guenilles.....	26,278	2,132	408		28,818
Machines à coudre.....	No. 6,458	426	1,508	8,392	116,149
Amidon.....	Lbs. 880		860	1,740	183
Paille.....	\$ 4,305		1,360		5,665
Boîtes à sucre.....	No. 719,580	542,587	19,813	1,281,980	592,866
Tabac.....	Lbs. 401,057	5,832	14,406	421,295	69,879
Bois.....	\$ 72,966	2,990	10,576		86,532
Lainages.....	34,174	443	153		34,770

No. 8.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS—Puissance du Canada.—*Suite.*

ARTICLES.	Dans des navires anglais ou coloniaux. Quantité.	Dans des navires étrangers. Quantité.	Par terre. Quantité.	Quantités totales.	Valeurs totales.
ARTICLES FABRIQUÉS.—<i>Suite.</i>					
Liqueurs—Ale, bière et cidre	Galls.				\$
Whiskey.....	50,930	2,104	2,279	55,313	20,431
Autres Spirit. “	1,624	25,548	4,647	31,819	31,185
Vinaigre.....	17,616	10,402	74,477	102,495	86,142
Autres articles	232	947	.....	1,179	525
Autres articles	\$ 59,178	.....	21,634	.....	80,812
Valeur totale des artic. fabriq.	.....	.....	.....	.....	2,133,659
Divers articles .....	\$ .....	.....	.....	.....	371,652
Navires construits à Québec durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.....	No. Ton'x. 27—18,127	.....	.....	No. Ton'x. 27—18,127	725,080
MONNAIES ET LINGOTS.....	.....	.....	.....	.....	8,002,278

RECAPITULATION.

	Valeur.	Droit.
	\$	\$ cts.
Produits des mines.....	2,487,038	.....
do Pêcheries	3,608,549	.....
do Forestiers	20,940,434	37,912 28
Animaux et leurs produits	12,138,161	.....
Produits agricoles	13,676,619	.....
Articles fabriqués.....	2,133,659	.....
Autres articles	371,652	.....
Navires construits à Québec durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870	725,080	.....
Total des produits.....	56,081,192	37,912 28
MONNAIES ET LINGOTS	8,002,278	.....
Articles n'étant pas des produits	6,527,622	.....
Estimation du montant remis aux ports intérieurs.....	2,962,398	.....
Total des Exportations.....	73,573,490	37,912 28

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 9.—TABLEAU COMPARATIF indiquant les quantités et valeurs des principaux articles, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés d'icelle, durant les années fiscales expirées respectivement le 30e jour de juin 1869 et 1870.

		TOTAL DES EXPORTATIONS.					
		Année fiscale expirée le 30 juin 1869.			Année fiscale expirée le 30 juin 1870.		
		Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
			\$	\$		\$	\$
PRODUITS DES MINES :—							
Quartz aurifère, pousière, pépites, etc	\$	395	174,806		295	131,145	
Cuivre	Ton ^x	34,110	34,110		5,227	21,062	
Minerai de cuivre	“	9,513	482,520		286,707	250,159	
Charbon	“	440,308	763,262		15,292	588,799	
Minerai de plomb	“	13	617		2	34,927	
Minerai de fer	“	27,848	60,298		1,402	7,682	
Minerai d'antimoine	“	1	10		16,647	294,497	
Manganèse	“	488	10,869		4,748,557	131,259	
Fer en gueuses et en morceaux	“	9,871	152,017			966,461	
Pierre	\$		250,038			60,765	
Huile minérale (ou de roche)	Galls.	690,553	127,319			2,487,038	
Autres articles	\$		37,636				
Valeur totale des produits des mines			2,093,502				
PRODUITS DES PECHERIES :—							
Saumon—Frais	\$	2,906	61,912		6,801	79,035	
Fumé	No.	3,355	4,533		4,384	6,630	
Mariné	Brls.	442,476	58,314			60,116	
En boîtes	Lbs.		78,424			74,481	
Poisson—tout autre—Frais	\$	101,366	101,366		12,732	94,397	
Mariné	Collis.	8,108	38,677			87,592	
Salé—sec.	Qtx.	1,496,581	1,793,639		500,687	2,055,692	
Salé—frais	Brls.	217,513	926,605		289,307	950,898	
Fumé	Boîtes	45,002	28,085		23,325	87,943	
Huile de poisson	Galla.	271,762	135,016		155,196		
Pourrures de peaux de poissons ou d'animaux vivants dans la mer	\$		14,725			83,223	
Autres produits des pêcheries	“		1,414			5,817	
Valeur totale des produits des pêcheries			3,242,710			3,608,549	

No. 9.—TABLEAU COMPARATIF DES EXPORTATIONS.—Puissance du Canada.—Fin.

ARTICLES.	TOTAL DES EXPORTATIONS.					
	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.			Année fiscale expirée le 30 juin 1870.		
	Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Produits Agricoles — Suite.		\$	cts.		\$	cts.
Autres graines	23,625	37,219			66,454	
Tabac	9,650	1,288		31,218	4,597	
Légumes		76,896			56,323	
Bé	2,809,208	3,183,383		3,557,101	3,705,173	
Autres articles					4,570	
Valeur totale des produits agricoles		12,182,702			13,676,619	
ARTICLES FABRIQUÉS :—						
Livres		18,304			51,793	
Biscuits	3,940	19,192		3,471	22,022	
Chandelles et savon	238,184	22,952		141,112	13,841	
Carrosses	506	25,157		766	24,841	
Cotons		16,182			12,905	
Extrait de l'écorce de pruche	20,910	186,750		18,751	154,936	
Fournitures		3,559			9,755	
Verre		4,606			9,290	
Gypse, plâtre, chaux, etc.		56,046			131,142	
Caoutchouc		30			186	
Ouvrage en écorce		122,847			570	
Ferronnerie et quincaillerie		214,074			147,931	
Cuir		67			310,702	
Toile		65,913			4,335	
Mécanismes		7,612			33,749	
Instrument musical		60,615			8,902	
Tourteaux oléagineux		29,713			42,802	
Guenilles	4,849	60,993		8,392	28,818	
Machines à coudre	290,221	17,121		1,740	116,149	
Amidon		584,919			183	
Paille	1,208,756	38,836			5,665	
Sucre en boîtes	290,601	65,037		1,281,980	592,866	
Tabac		24,453		421,295	69,879	
Bois					86,532	
Lainages					34,770	

Liqueurs—Ale, bière, et cidre	Galls.	49,836	17,411	55,313	20,431
Whiskey		4,351	4,145	31,819	31,185
Autres spiritueux		124,478	85,471	102,495	86,142
Vinaigre			2,834	1,179	525
Autres articles					80,812
Total des articles fabriqués			1,765,461		2,133,659
Divers articles			350,559		371,692
Navires construits à Québec	No. | Ton'x.	37 | 27,000	1,080,000	No. | Ton'x.	27 | 18,127
MONNAIES ET LINGOTS			4,218,208		725,080
					8,002,278

RECAPITULATION.

Produits des mines		2,093,502			2,487,038
do pécheries		3,242,710			3,608,549
do forestiers		19,838,963	14,402 67		20,940,434
Animaux et leurs produits		8,769,407			12,138,161
Produits agricoles		12,182,702			13,676,619
Articles fabriqués		1,765,461			2,133,659
Autres articles	No. | Ton'x.	350,559		No. | Ton'x.	371,692
Navires construits à Québec		1,080,000			725,080
Total des produits de la Puissance		49,823,304	14,402 67		56,081,192
MONNAIES ET LINGOTS		4,218,208			8,002,278
Articles n'étant pas de la provenance de la Puissance		3,855,801			6,527,622
Estimation du montant remis aux ports intérieurs		3,077,468			2,962,398
Grand total des exportations		60,474,781	14,402 67		73,573,490

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 10.—TABLEAU (par Province,) indiquant la quantité et valeur des exportés des principaux ports de la Puissance

PROVINCE

ARTICLES.	CLIFTON.		TORONTO.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
PRODUITS DES MINES.				
Quartz aurifère, poussière, pépites.....		\$		\$
Cuivre et minéral de cuivre.....				
Charbon.....	Tonx.			
Minéral de fer.....				
Fer en gueuses et en morceaux.....	545	13,458	810	17,006
Pierre et sable.....		100		
Huile minérale (ou de roche).....	Galls.	2,096,187	26	56
Autres articles.....				
Total.....		479,259		17,062
PRODUITS DES PÊCHERIES.				
Poisson, de toutes espèces.....		\$ 2,053		
Huile de poisson.....	Galls.			
Total.....		2,053		
PRODUITS FORESTIERS.				
Alcalis—Potasse.....	Bris.			
Bois de const., autre que des espars et mâts.....	\$		1,900	3,000
Douves étalonnées.....	Mille.		51	4,210
Autres douves.....		427		
Planches.....	\$	319	82,638	730,056
Espars et mâts.....	Pièces			
Lattes.....	Mille.		395	496
Bois de chauffage.....	Cordes			
Bardeaux.....	Mille.	2,311	1,944	3,994
Billots à bardeaux.....	Cordes			
Billots à douves.....				
Billots de chêne.....	M. pds.			
Billots de pin.....				
Traverses et liens de chemin de fer.....	Pièces			
Autres bois.....	\$			
Total.....		10,863		741,756
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.				
Chevaux.....	No.	250	86	10,158
Bêtes à cornes.....		1,860	313	7,275
Moutons.....		3,919	241	950
Cochons.....		181	22	110
Volailles.....				50
Lard, bœuf et autres viandes.....		25,588		48
Beurre, fromage et œufs.....		1,058,215	22,041	2,707
Saindoux et suif.....		165,864		
Peaux, pelleteries, cornes et sabots.....		48,175	5,497	2,354
Laine.....	Lbs.	424,043		
Fourrures—préparées et non préparées.....				
Autres articles.....				
Total.....		671,745		23,652

principaux articles de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

D'ONTARIO.

HOPE.		HAMILTON.		KINGSTON.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$		\$
					50				50
						6	27		27
						61	61		61
60	1,200	57	2,126	3,945	9,021	11,271	25,779	15,216	34,800
				1,794	36,776	9,279	141,022	12,945	211,588
					3,048		17,693		20,841
	400				1,016	2,515,376	481,923	4,611,563	947,680
	1,600		2,126		49,911		680,916		1,230,874
	213			445	14,858	2,646	67,345	3,091	84,469
							507		507
	213				14,858		67,852		84,976
							57	1,816	57
						22,967	70,528	5,037	77,091
				770	3,563	1,253	20,513	1,377	31,783
		73	7,060			3,669	64,956	3,945	66,656
270	1,273					252,228	2,483,369	417,270	4,064,044
62,613	626,319	9,686	123,492	9,786	96,519	1,198	11,256	1,198	11,256
2,725	2,725			2,854	2,868	15,921	23,993	21,895	30,082
						200,988	419,616	200,988	419,616
11,854	27,423	449	1,102	9,753	17,226	42,491	75,907	68,862	131,799
48	237			3,959	15,431	7,066	24,219	11,073	39,887
		104	379		22		1,481	4,760	1,607
							875	9,153	9,153
							18,034	85,022	18,034
	6,492			48,038	9,554	231,279	46,288	279,317	55,842
					1,116		78,297		85,905
	664,469		132,033		146,343		3,419,693		5,115,157
175	19,495			948	97,468	5,857	510,786	7,316	661,547
2,940	90,163			7,898	223,673	71,052	2,049,667	84,063	2,427,689
4,551	14,251			7,007	17,025	72,961	206,907	88,679	251,755
40	162			750	46,103	103,752	204,040	104,745	251,250
	210				1,269		21,452		22,981
2,721	32,667			482	4,311	125,006	310,553	153,797	611,512
44,521	7,446			289,300	47,882	2,425,723	381,623	3,839,800	571,562
					6	1	207,050	37,874	58,346
34,900	688			9,400	10,007	141,672	171,783	204,744	214,348
	10,100			12,853	3,853	1,401,252	440,587	1,873,048	586,353
					421		13,735		14,156
					21		1,035		1,056
	175,182				452,034		4,350,042		5,672,655

No. 10.—EXPORTATIONS.—Principaux Ports, etc.—

ARTICLES.	CLIFTON.		TORONTO.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
PRODUITS AGRICOLES.				
Blé..... Minots	9,191	10,033	103,102	130,175
Orge, seigle, fèves, pois et avoine..... "	68,381	120,869	1,562,404	136,737
Blé d'inde..... "			12,346	7,708
Fleur et farine de toutes sortes..... Brls.	23,763	89,615	68	753
Graines de toutes descrip., non-ment. ci-dess. \$	4,603	9,180		7
Houblon..... Lbs.	137,476	17,467		
Tabac..... "				
Fruits et légumes..... \$	1,169	2,600		7
Lin..... "		11,191		
Autres articles..... "				
Total.....		260,955		275,387
ARTICLES FABRIQUÉS.				
Livres..... \$				
Fourrures..... No.				
Ferronnerie et quincaillerie..... \$		856		
Cuir..... "		340		
Mécanismes..... "		4,064		
Carrosses..... "	28	1,291	9	235
Paille..... "				
Bois..... "		180		
Lainages..... "				
Plâtre moulu, chaux et gypse..... "				
Ale, bière, et cidre..... Galls.	507	120		
Whiskey et autres spiritueux..... "	4,533	5,168	3	10
Autres articles..... "		38		130
Total.....		12,057		375
Divers autres articles.....		32,553		3,212
Produits total du Canada.....		1,469,485		1,061,444
MONNAIES ET LINGOTS.....		2,433,000		23,072
Effets n'étant pas des produits du Canada.....				
Total tel que rapporté.....		3,902,485		1,084,516

Province d'Ontario.—Suite.

HOPE.		HAMILTON.		KINGSTON.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.	Quant.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$		\$
154,122	155,902	198,564	190,581	19,179	15,277	363,325	308,178	847,483	810,146
236,001	166,123	682,633	507,333	484,408	332,884	4,543,015	3,842,278	7,572,842	5,106,224
						1,264	726	13,610	8,434
1,146	7,136	2,600	12,710	46	176	43,528	169,694	71,151	280,084
				2,342	1,252	76,417	72,963	83,362	83,402
				57,778	5,224	194,929	21,466	390,183	44,157
						6,417	3,565	6,417	3,565
		1,000	2,000	126	273	10,583	19,446	12,878	24,326
							53,197		64,388
							189,547		189,547
	329,161		712,624		355,086		4,681,060		6,614,273
						188	7,370		7,558
						41	11		52
	133					27,551	10,789		39,329
						720	6,372		7,432
						392	15,269		19,725
6	685			228	1,954	366	15,747	637	19,912
	25				352		536		913
	240		100		1,929		19,473		21,922
	14				1,032		561		1,607
							2,895		2,895
					10	5	2,242	977	2,759
					198	197	45,629	52,059	57,434
						947	48,424	50,363	49,539
	1,097		100		35,308		180,483		229,420
						14,110	238,076		287,951
	1,171,722		846,883		1,067,650		13,618,122		19,235,306
					113,930		108,224		2,655,154
			13,603		379,695		109,296		525,666
	1,171,722		860,486		1,561,275		13,835,642		22,416,126
									2,243,273
									24,659,399

No. 10.—EXPORTATIONS.—Principaux

PROVINCE

ARTICLES.	COATICOOK.		MONTRÉAL.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
PRODUITS DES MINES.				
		\$		\$
Charbon.....Ton'x			89	1,010
Cuivre et minéral de cuivre.....	1,368	63,272	3,758	194,645
Minéral de fer.....				
Fer en gueuses et en morceaux.....	91	1,930	98	2,026
Minéral d'antimoine.....			2	272
Pierre.....		20		
Huile minérale (ou de roche).....Galls.			123,201	14,061
Autres articles.....\$		1,130		9,451
Total.....		66,352		231,465
PRODUITS DES PECHERIES.				
Poisson de toutes espèces.....\$		17,845		12,091
Huile de poisson.....Galls.			7,300	4,385
Four's ou peaux d'anim'x vivant dans la mer.....\$				
Total.....		17,845		16,476
PRODUITS FORESTIERS.				
Alcalis—Potasse et perlasse.....Brls.	2,194	67,516	15,980	506,547
Madriers et planches.....\$		125,664		332,150
Bois de const., autre que des espars et mâts.....		2,087		
Billots à bardeaux, \$1 par corde..... Cordes douves				
Billots de chêne, par M. pds., \$2 par corde. M. pds.			167	754
Billots d'épinette, \$1 par corde.....	8	32		355
Billots de pin, \$1 par corde.....				198
Bardeaux.....Mille.	1,261	1,843	100	
Espars et mâts.....Pièces		50		14,611
Douves.....Mille.	142	2,732	351	63,371
Autres bois.....\$		39,191		
Total.....		239,115		917,986
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.				
Chevaux.....No.	291	26,927	4,048	372,910
Bêtes à cornes.....	835	18,869	5,482	181,800
Moutons.....	1,363	2,785	10,907	32,236
Cochons.....	23	67	1,715	16,255
Volailles.....\$		1,304		31,316
Lard, bœuf et autres viandes.....		1,052,492		263,966
Beurre, fromage et œufs.....		409,981		2,103,923
Saindoux et lard.....		101,026		39,375
Peaux, pelleteries, cornes et sabots.....		3,515		35,609
Laine.....Lbs.	490,218	158,816	74,435	23,886
Pourrures—préparées et non préparées.....\$		6,284		285,672
Autres articles.....		9,816		5,922
Total.....		1,791,882		3,395,870

Ports, etc.—Suite.

DE QUEBEC.

QUÉBEC.		ST. JEAN.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$
				38	247	127	1,257
299	11,840					5,425	269,757
3	15	10	100			13	115
200	4,500	930	18,310	1,008	24,835	2,327	51,601
						2	272
							458
140	61				438		14,426
	200		989		304		21,770
			19,399		25,824		359,656
	16,616						
	1,111		12		511,202		542,261
		9,693	5,331	42,101	21,020	59,095	30,736
					723		723
	1,111		5,343		532,945		573,720
		12	381	4	120	18,190	574,564
	3,132,390		2,387,241		200,086		6,177,531
	4,204,867		81,930		10,912		4,299,796
				1	2	1	2
				8	43	8	43
				1	12	1	12
				4,990	16,562	5,165	17,348
					225		580
169	360	2,206	6,278	3,047	6,754	7,383	15,433
	10,231				214		10,495
3,747	458,944			59	1,054	4,300	477,341
	33,799		66,243		39,035		241,639
	7,840,591		2,542,073		275,019		11,814,784
		2	175	4,422	365,879	8,763	765,891
				14,158	292,263	20,475	492,932
				41,648	88,459	53,918	123,480
				593	3,034	2,331	19,356
					8,028		40,648
					6,174		1,344,049
	21,417				95,539		2,624,051
	13,754		854		90		140,600
			109				52,427
					10,303		183,798
100	25			3,951	1,071	568,704	292,160
					204		20,360
					963		
	35,196		4,797		872,007		6,099,752

No. 10.—EXPORTATIONS.—Principaux

ARTICLES.	COATICOOK.		MONTREAL.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
PRODUITS AGRICOLES.				
		\$		\$
Blé	230,572	207,344	2,237,231	2,439,569
Orge, seigle, fèves, pois et avoine	662,789	261,224	1,482,828	1,013,683
Blé d'Inde				
Fleur et farine de toutes sortes	28,781	115,804	277,469	1,838,588
Graines de toutes espèces non-ment. ci-dessus		27,573		23,218
Houblon	223,434	25,585	558,119	60,461
Tabac			24,551	982
Fruits et légumes		6,734		17,733
Autres articles		17,354		87,137
Total		661,618		5,481,361
ARTICLES FABRIQUÉS.				
Livres		4,568		39,665
Chandelles et savon			3,510	179
Fourrures		804		8,871
Ferronnerie et quincaillerie		12,124		16,307
Caoutchouc				170
Cuir		73,450		188,472
Mécanismes		5,208		4,137
Carrosses				1,748
Paille		1,075		3,392
Boîtes de sucre		5,909		20,659
Tabac	10,348	1,656	310,557	46,442
Bois		9,847		28,769
Lainages		295		14,141
Tourteaux oléagineux		9,930		26,258
Plâtre moulu, chaux, gypse, etc.		1,671		18
Ale, bière et cidre			1,807	649
Whiskey, et autres spiritueux	68,677	40,457	10,507	16,458
Autres articles		181,292		80,687
Total		348,286		497,022
Divers autres articles				39,971
Navires, construits à Québec, No. 27		18,999		
Total des produits		3,144,097		10,580,151
Monnaies et lingots				4,212,840
Effets n'étant pas des produits		6,745		4,317,762
Total		3,150,842		19,110,753

Ports, etc.—Province de Québec.—Suite.

QUÉBEC.		ST. JEAN.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$
227,529	234,010			1,066	834	2,696,398	2,881,757
13,353	10,896	666,255	280,956	152,723	55,920	2,977,948	1,622,679
450	277	150	96	434	326	1,034	699
15,868	78,291	307	1,458	3,326	6,443	325,751	2,040,584
			527		4,025		55,343
3,200	460					784,753	86,496
						24,551	982
	1,671				2,395		28,533
	151				7,906		112,548
	325,756		283,037		77,849		6,829,621
							44,235
3,653	260			55	5	7,218	444
					28		9,703
	1,575				516		30,522
							170
					617		264,121
					407		9,752
	186				2,019		3,953
					285		4,752
					219		57,274
8,903	18,729		11,758		4	329,814	49,987
	1,885			6			15,528
	15,423		806		2,187		57,032
	939				153		15,528
	6,614						42,802
	358		1,575		2,889		6,511
20	10				116		1,943
10	12				29		79,223
	9,850		2,082		81		57,008
					23,061		296,972
	57,423		16,221		32,625		951,577
	2,054				6,462		67,486
18,127	725,080					18,127	725,080
	9,003,827		2,870,870		1,822,731		27,421,676
	1,040,524						5,253,364
	75,365		6,412		7,019		4,413,303
	10,119,716		2,877,282		1,829,750		37,088,343
							719,125
							37,807,468

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

ARTICLES.	HALIFAX.		AUTRES PORTS.		TOTALS.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
PRODUITS DES MINES.						
Or en barres.....		\$ 131,095				\$ 131,095
Charbon.....	540	358	280,609	532,196	281,149	532,554
Fer.....			1,195	11,960	1,195	11,960
".....			11	1,325	11	1,325
".....			216	7,257	216	7,257
".....			1,256	4,102	1,256	4,102
".....				27,402		27,402
".....			12,500	150	12,500	3,808
".....			2,293	1,186		3,479
Autres articles.....						
Total produits des mines.....		\$ 137,542		\$ 585,578		\$ 723,120
PRODUITS DES PECHERIES.						
Poisson de toutes espèces.....		\$ 1,795,642		\$ 605,449		\$ 2,401,091
Huile de poisson.....	56,777	37,242	36,136	17,219	92,913	54,461
Four et peaux de poissons ou d'an.x.viv. dans la mer.....		\$ 82,212		\$ 288		\$ 82,500
Autres articles.....				\$ 3,615		\$ 3,615
Total produits des pêcheries.....		\$ 1,915,096		\$ 626,571		\$ 2,541,667
PRODUITS FORESTIERS.						
Bois carré—planches et madriers.....		\$ 113,257		\$ 12,759		\$ 126,016
Bois de construction autre que des espars et mâts.....		\$ 13,330		\$ 8,780		\$ 22,110
Bardeaux.....	7,808	17,628	5,597	13,345	13,345	26,689
Espars.....	116	1,240	4,547	7,064	4,663	8,304
Autres bois.....		\$ 32,247		\$ 139,572		\$ 171,819
Total des produits forestiers.....		\$ 177,702		\$ 880,612		\$ 1,058,314
ANIMAUX ET LEURS PRODUITS.						
Chevaux.....	1	60	114	6,580	115	6,640
Bêtes à cornes.....	4	120	3,131	84,475	3,135	84,595

Moutons.....	130	650	4,068	13,767	4,798	13,817
Cochons.....		1,495	79	346		1,312
Volailles.....		53,771		17		53,788
Lard, bœuf et autres viandes.....		61,520		12,233		66,284
Beurre, fromage et œufs.....		1,653		68,269		129,789
Saindoux et suif.....		4,841		147		1,800
Peaux, pelleteries, cornes et sabots.....	640	45	300	21	940	4,841
Laine.....		415		820		66
Autres articles.....						933
Valeur totale, animaux et leurs produits.....		\$ 124,570		\$ 185,695		\$ 310,265
PRODUITS AGRICOLES.						
Blé.....	10	18			10	18
Orge, seigle, pois, fèves et avoine.....	16,328	8,782	5,223	2,475	21,551	11,257
Fleur et farine de toutes sortes.....	11,097	88,010	9,166	26,860	20,263	115,470
Graines de toutes esp. non mentionnées ci-dessus.....		128		42		170
Houblon.....	10,226	1,027			10,226	1,027
Fruits et légumes.....		11,644		44,754		56,398
Autres articles.....		654		664		1,218
Valeur totale des produits agricoles.....		\$ 110,863		\$ 74,695		\$ 185,558
ARTICLES FABRIQUÉS.						
Chandelles et savon.....	131,707	13,324			131,707	13,324
Quincaillerie et ferronnerie.....		27,679		8,821		36,500
Cuirs.....		23,204		6,771		29,975
Mécanismes.....		2,697		385		3,682
Cartresses.....		80		678		80
Boîtes de sucre.....	90,911	10,743	170	69	91,081	19,812
Tobac.....		2,811		3,848		6,059
Bois.....		5,397		3,838		5,890
Lainages.....		12		78,575		78,587
Gypse, plâtre, etc.....	50,136	18,326	75	12	50,211	18,338
Ale, bière et cidre.....	4,423	2,555	70	150	4,493	2,705
Autres spiritueux.....		11,029		8,633		19,662
Autres articles.....						
Valeur totale des articles fabriqués.....		\$ 123,067		\$ 109,125		\$ 235,192
Divers autres articles.						
Total—Effets étant des produits de la puissance.....		\$ 6,212		\$ 735		\$ 6,947
Effets n'étant pas des produits.....		\$ 2,598,052		\$ 2,462,981		\$ 5,061,033
Monnaies et Lingots.....		\$ 514,482		\$ 174,436		\$ 688,618
Grand total des exportations.....		\$ 53,766		\$ 53,766		\$ 53,766
Grand total des exportations.....		\$ 3,166,300		\$ 2,637,117		\$ 5,803,417

No. 10.—EXPORTATIONS—Principaux ports, etc.—

ARTICLES.	ST. JEAN.		BATHURST.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
PRODUITS AGRICOLES.				
Orge, seigle, fèves, pois et avoine	Min.	1,936	1,087	
Fleur et farine de toutes sortes	Brls.	833	4,515	40
Graines de toutes espèces	\$		442	200
Houblon	Lbs.	9,017	1,809	
Fruits et légumes	\$		2,997	16
Autres articles			860	
Totaux		11,710		210
ARTICLES FABRIQUÉS.				
Ferronnerie et quincaillerie	\$	22,175		
Cuir		3,353		
Mécanismes		590		
Carrosses		536		
Boîtes de sucre		534,353		
Bois		135		
Lainages		5,974		
Plâtre moulu, chaux, gypse, etc.		861		
Ale, bière et cidre		180		
Whiskey et autres spiritueux				
Autres articles		42,961		
Totaux		611,118		
Divers autres articles	\$	9,268		
Total—Effets étant des produits de la Puissance		2,694,096		158,147
Monnaies et lingots		40,000		
Effets n'étant pas des produits de la Puissance		807,011		73
Grand Total		3,541,107		158,220

Province du Nouveau-Brunswick.—Fin.

CHATHAM.		NEWCASTLE.		RICHIBUCTO.		AUTRES PORTS.		TOTAUX.	
Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
	\$		\$		\$		\$		\$
17	102			1,004	452	5,549	2,175	8,489	3,714
						2,678	14,966	3,568	19,783
							66		508
						200	50	9,217	1,859
			108				2,762		5,877
	113		13,000				1,447		15,420
	215		13,108		452		21,466		47,161
							19,405		41,580
							5,821		9,174
									590
							360		896
							561		534,914
							1,384		1,519
							5,771		11,745
							42,288		43,149
									180
									180
			12,800				17,782		73,543
			12,800				93,552		717,470
									9,268
	361,173		245,490		146,315		757,950		4,333,171
									40,000
	3,003		230		76		89,642		900,035
	364,176		245,720		146,391		847,592		5,303,206

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des douanes.

No. 11.—TABLEAU COMPARATIF (par Province) de la valeur des exportations, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation, et le montant des droits perçus à chaque port dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 juin 1869 et 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Ports.	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.				Année fiscale expirée 30 juin 1870.				
	Exportations.		Entrées pour la consommation.		Exportations.		Entrées pour la consommation.		Droit.
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
Annerstburgh.....	144,510		45,679		126,542		36,863		1,793 79
Belleville.....	470,001		190,809		587,854		155,232		30,091 42
Brautford.....	127,751		236,336		138,560		272,297		46,202 40
Brighton.....	60,125		5,340		54,124		8,885		675 60
Brookville.....	634,404		384,759		901,918		322,576		17,356 33
Burwall.....	136,250		4,185		93,490		8,928		1,951 71
Chatham.....	543,452		84,969		647,561		80,518		6,893 16
Clifton.....	59,157		66,254		19,102		61,242		1,846 90
Cobourg.....	3,297,961		4,136,106		3,958,516		2,945,352		94,535 22
Colborne.....	231,660		90,881		57,597 80		82,458		7,855 22
Cornwall.....	15,233		12,386		1,240 23		15,393		1,713 90
Cramahé.....	78,475		23,286		1,549 21		46,047		1,758 24
Darlington.....	118,777		51,124		79,913		56,340		817 01
Dover.....	339,573		17,061		29,429 90		109,159		22,348 62
Dundas.....	63,366		19,077		21,852		20,789		3,439 46
Dunnville.....	178,493		161,668		6,000 70		190,465		5,876 47
Elgin.....	1,001,305		21,897		162,796		12,919		1,094 53
Fort Erie.....	70,831		1,394		6,273		3,227		1,478 35
Gananoque.....	120,377		54,371		2,355,360		55,260		5,775 26
Guelph.....	222,066		32,492		64,279		28,403		1,505 89
Hamilton.....	894,471		90,782		119,943		119,943		4,204 82
Hope.....	1,176,570		262,169		412,563		222,930		37,076 86
Kingston.....	1,234,475		3,202,567		862,936		3,692,530		463,112 21
			285,166		1,171,020		183,611		16,925 13
			3,383,654		1,927,519		5,441,554		102,684 98

Kingsville.....	46,019		10,005		159 66		53,963		3,357		1,110,280		103 59
London.....	470,001		922,810		107,133 11		1,149,137		1,104,224		47,727		200,857 72
Morrisburg.....	177,038		52,006		4,470 70		492,333		54,252		54,462		612 14
Napanee.....	403,249		65,867		6,584 55		499,949		33,615		32,900		8,038 82
Newcastle.....	48,934		31,562		4,531 83		64,083		29,898		29,998		5,168 82
Niagara.....	108		20,793		4,320 65		839		8,975		8,975		7,441 70
Oakville.....	95,101		5,408		230 60		97,549		8,975		8,975		7,850 05
Oshawa.....	106,560		67,853		5,863 68		132,864		69,317		69,317		6,676 73
Ottawa.....	173,253		754,243		89,997 40		326,331		962,377		969,401		98,311 01
Owen's Sound.....	8,753		12,626		886 08		154,813		7,729		7,729		718 40
Paris.....	112,992		46,997		4,190 83		74,727		51,586		51,586		5,000 50
Penetanguishene.....	75,086		10,265		379 45		289,158		18,943		18,943		1,320 14
Pictou.....	232,400		27,759		1,208 59		746,215		394,076		394,076		9,672 43
Prescott.....	705,174		309,208		10,535 39		746,215		394,076		394,076		9,672 43
Queenston.....	133,845		135		15 02		128,057		3,871		3,871		17,449 67
Rowan.....	78,321		6,162		4,465 07		41,789		819,827		633,486		34,402 55
St. Catharines.....	343,385		827,547		28,031 01		495,379		189,775		188,176		13,253 80
Sarnia.....	23,181		387,455		5,750 56		3,470		346		346		8,342 55
Sault Ste. Marie.....	160,430		928		3,546 97		18,293		64,705		64,705		708 25
Stratford.....	313,543		37,551		222 27		127,660		28,704		28,704		708 25
Toronto.....	103,954		33,707		6,548 39		166,421		106,890		98,519		9,789 16
Trenton.....	1,847,923		6,472,791		916,987 88		2,039,215		7,268,015		7,127,198		1,097,268 71
Wallaceburg.....	477,177		25,745		634 72		486,213		15,299		15,299		1,119 53
Whitby.....	254,072		9,431		790 05		227,478		6,709		6,709		720 66
Windsor.....	536,004		94,180		15,654 15		396,498		87,219		87,219		15,058 43
Woodstock.....	237,009		335,462		14,429 62		343,381		488,548		481,282		20,465 61
	90,254		72,766		8,027 55		101,114		87,905		87,905		10,893 15
	18,625,318		24,242,928		2,090,982 1		22,416,126		26,132,738		24,528,019		2,421,710 80
Estimations du montant remis aux ports intérieurs.....	2,323,165		2,398		2,438,273		2,438		2,438		2,438		2,438
Droits d'auteurs.....	20,953,483		24,245,326		2,090,982 13		24,659,399		26,135,176		24,530,457		2,421,710 80
Totaux.....													

No. 11.—TABLEAU COMPARATIF de la valeur des exportations et importations, à chaque Port, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

Ports.	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.				Année fiscale expirée le 30 juin 1870.			
	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	\$	\$	\$	\$ cts.	\$	\$	\$	\$ cts.
Clarenceville	36,860	8,350	8,350	601 30	55,969	6,606	6,606	638 25
Coaticook	2,791,397	403,262	402,658	9,251 92	3,151,142	551,176	551,176	10,368 67
Dundee	95,613	21,153	21,153	1,312 18	145,542	13,911	13,911	1,224 54
Frelighsburg	808	8,111	8,111	796 06	3,400	9,207	9,207	770 20
Gaspé	239,138	72,750	73,804	19,160 43	313,427	112,256	107,834	14,966 08
Hemmingford	189,125	14,150	14,150	636 70	283,988	12,585	12,585	796 90
Lacolle	33,381	4,726	4,726	567 73	37,104	5,302	5,302	536 23
Isle de la Madeleine	28,713	3,377	3,517	538 65	7,907	2,456	1,891	849 79
Montreal	11,222,101	23,698,688	22,360,809	3,608,254 73	19,100,413	25,689,814	25,075,040	4,188,294 89
New Carlisle	296,762	79,606	68,127	13,123 43	268,395	133,232	111,540	18,981 23
Phillipsburgh	32,824	6,851	6,851	434 95	30,755	2,441	2,441	229 60
Potton	42,270	6,402	6,402	607 36	36,412	10,705	10,705	455 09
Québec	9,629,537	6,141,140	5,894,744	567,324 07	10,131,165	5,570,332	5,593,468	656,675 12
Rimouski	63,288	38	38	11 45	86,992	1,200	1,200	.....

Russelstown	44,846	6,132	6,132	707 41	45,840	10,324	10,324	935 72
Saint Jean	2,304,288	353,153	353,153	7,374 15	2,877,173	491,680	483,686	8,209 66
Stansstead	301,961	102,404	102,404	9,456 36	322,193	110,226	110,226	12,729 20
Sutton	121,053	8,774	8,774	1,078 51	91,513	8,698	8,698	794 99
Trois-Rivières, port ext. de Québ. en '69	.....	.....	.....	.....	103,273	49,334	48,997	3,403 15
Estimation du montant remis aux ports intérieurs	27,473,965	30,939,067	29,543,903	4,232,236 79	37,088,343	32,882,465	32,164,837	4,860,859 31
Droits d'auteurs	749,303	1,274	1,274	.....	719,125	1,451	1,451	.....
Totaux	28,223,268	30,940,341	29,545,177	4,232,236 79	37,807,468	32,883,916	32,166,288	4,860,859 31

No. 11.—TABLEAUX COMPARATIF de la valeur des exportations et importations, à chaque port, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Ports.	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.				Année fiscale expirée le 30 juin 1870.			
	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	\$	\$	\$	cts.	\$	\$	\$	cts.
Amherst.....	115,955	104,648	102,339	14,724 55	121,982	93,312	93,052	15,894 84
Annapolis.....	78,435	122,555	122,555	6,462 70	74,433	32,340	32,340	5,237 95
Antigonish.....	101,142	38,094	36,491	10,529 46	96,169	40,627	40,692	10,280 39
Arichat.....	42,718	62,635	5,884 09	62,635	46,145	62,166	62,166	4,206 46
Baddeck.....	37,374	2,147	6,621	3,454 67	38,374	5,846	12,777	3,623 96
Barrington.....	39,622	33,485	33,485	766 75	32,444	30,594	30,294	1,214 02
Bridgeown.....	4,208	46,379	46,042	6,308 07	3,312	16,218	16,767	2,669 81
Brownville.....	75,615	157,040	157,040	3,990 37	60,801	41,512	41,512	3,268 39
Digby.....	72,983	46,434	45,809	3,708 31	77,076	41,726	43,583	4,355 26
Dorchester.....	2,993,867	6,498,345	5,659,379	892,052 55	3,172,848	7,202,504	6,208,787	972,652 27
Halifax.....	201,261	108,529	109,348	8,985 47	219,871	123,087	112,692	9,619 60
Liverpool.....	65,471	47,503	47,503	1,979 43	34,376	41,473	41,473	3,148 61
Londenberry.....	140,009	72,279	69,333	3,616 88	209,130	85,220	83,877	6,248 23
Margaretville.....	15,436	29,245	29,245	1,191 34	13,901	20,619	20,619	478 35
Sydney Nord.....	84,124	62,164	71,780	12,087 96	88,209	26,221	36,308	7,274 16
Parrsborough.....	13,138	20,164	20,164	269 60	11,745	13,042	13,042	322 10
Pictou.....	316,888	351,287	358,445	41,427 40	286,345	345,443	350,859	38,704 52
Port Hawkesbury.....	60,502	37,123	21,282	2,371 24	13,995	17,811	14,764	1,921 98
Port Hood.....	12,076	10,858	9,851	763 33	32,407	5,754	6,550	2,222 60
Port Medway.....	156,818	31,029	31,029	1,403 95	127,659	30,237	30,559	2,294 84
Port Mulgrave.....	50,116	40,942	41,008	2,904 61	.....	.....	.....	657 49*
Ragged Islands.....	149,004	34,902	31,366	1,994 35	183,068	37,152	36,681	3,891 02
Shelburne.....	19,075	24,438	24,438	836 58	26,062	13,470	13,470	685 81
Sydney.....	335,955	16,386	17,718	3,695 10	321,148	14,498	15,156	1,600 46
Weymouth.....	122,099	80,777	80,687	4,066 09	91,563	55,948	55,909	2,717 02
Windsor.....	122,163	154,087	153,319	9,576 19	91,301	116,185	164,013	14,517 31
Yarmouth.....	267,447	373,656	360,259	31,182 43	329,013	425,732	428,198	42,945 06
Droits d'auteurs.....	5,743,511	8,607,081	7,749,171	1,076,173 47	5,803,417	8,940,709	8,007,940	1,162,592 51
Totaux.....	5,743,511	8,607,081	7,749,334	1,076,173 47	5,803,417	8,940,800	8,008,031	1,162,592 51

* \$857.40, déposés par le percepteur du port Mulgrave durant l'année, tel qu'il appert par son compte courant ; mais aucun rapport n'a été fourni à ce département.

No. II.—TABLEAU COMPARATIF de la valeur des exportations et importations, à chaque port, etc.—Fin.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

PORTS.	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.				Année fiscale expirée le 30 juin 1870.			
	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Exportations.	Importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
Bathurst.....	\$ 99,411	\$ 34,244	\$ 71,155	14,622 70	\$ 158,220	\$ 69,780	\$ 75,141	\$ 15,823 94
Baie Verte.....	4,050	568	588	23 30	25,956	6,999	6,999	317 16
Campo Bello (Weligpool).....	11,593	6,862	6,862	3,342 23	4,753	15,271	16,271	3,589 28
Caraqueite.....	13,527	9,646	12,444	1,357 01	1,770	8,946	6,873	2,183 26
Chatham.....	294,069	201,774	185,213	29,219 49	964,176	189,123	197,531	37,070 99
Dalhousie.....	143,407	43,133	239,917	* 7,738 96	108,423	27,682	33,451	8,293 41
Dorchester.....	52,289	12,991	13,197	1,624 50	49,107	17,369	13,326	2,132 86
Fredricton.....	66,324	212,936	184,413	44,188 10	53,159	168,644	175,173	41,779 90
Hillsborough.....	144,403	4,813	4,813	346 92	110,160	9,057	9,057	1,520 58
Moncton.....	1,541	38,808	61,331	8,024 17	9,814	63,957	65,368	9,423 46
Newcastle.....	196,940	95,479	90,769	17,074 06	245,720	85,863	92,028	20,577 71
Richibucto.....	188,735	28,750	30,700	4,921 53	146,391	28,793	30,679	4,489 79
Richmond, Station de.....	.....	3,898	6,893	3,717 29	.....	7,799	5,438	2,510 84
Sackville.....	23,282	72,547	75,683	5,884 23	25,096	53,734	53,689	5,573 06
Shediac.....	141,434	241,806	242,838	1,002 74	143,652	239,366	230,404	724 39
Shippegan.....	41,316	20,952	22,317	3,141 90	36,842	19,697	24,550	3,896 23
St. André.....	41,170	75,597	95,806	22,957 25	43,142	122,917	120,162	18,966 13
St. George.....	139,470	31,038	31,038	2,812 99	142,312	21,307	21,307	2,676 99
St. Jean.....	3,853,282	5,247,371	4,963,265	677,526 20	3,541,107	5,406,311	5,064,102	764,426 06
St. Stephens.....	90,311	232,533	232,533	39,773 85	89,666	279,689	262,644	60,388 09
West Isles.....	450	4,985	5,384	3,078 36	8,740	2,585	5,036	2,775 55
Woodstock.....	455	1,068	15,302	7,144 54	.....	19,463	19,463	8,678 14
Totaux.....	5,554,519	6,621,819	6,382,461	899,517 32	5,303,206	6,854,332	6,532,712	1,017,777 82
Droits d'auteurs.....	.....	435	435	.....	.....	115	115	.....
Grand Total.....	5,554,519	6,622,254	6,382,896	899,517 32	5,303,206	6,854,447	6,532,827	1,017,777 82

* Y compris \$1,886.93 déposés par le percepteur de Campbelltown, tel qu'il appert par son compte courant; mais aucun rapport n'a été fournis à ce département.

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 12.—TABLEAU COMPARATIF (par Province) indiquant la valeur totale des articles exportés, la valeur totale des marchandises importées et entrées pour la consommation, et le montant des droits perçus dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 juin 1869 et 1870.

PROVINCES.	Année fiscale expirée le 30 juin 1869.				Année fiscale expirée le 30 juin 1870.			
	Total des exportations.	Total des importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.	Total des exportations.	Total des importations.	Entrées pour la consommation.	Droit.
	\$	\$	\$	\$ cts.	\$	\$	\$	\$ cts.
Ontario	20,953,483	24,245,326	23,724,764	2,090,862 13	24,659,399	26,135,176	24,550,457	2,421,710 80
Québec	28,223,268	30,940,341	29,545,177	4,232,236 79	37,807,468	32,883,916	32,166,288	4,860,859 31
Nouvelle-Ecosse	5,743,511	8,607,244	7,749,333	1,076,173 47	5,803,417	8,940,800	8,006,031	1,162,592 51
Nouveau-Brunswick	5,554,51	6,622,254	6,362,896	899,517 32	5,303,206	6,864,447	6,532,827	1,017,777 82
Grand Total	60,474,781	70,415,165	67,402,170	8,298,909 71	73,573,490	74,814,339	71,237,603	9,462,940 44

R. S. M. FOUCHEITE,
Commissaire des Douanes.

No. 13.—**APERÇU STATISTIQUE** du Commerce de la Puissance du Canada, indiquant la valeur des articles exportés, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation de la Grande-Bretagne, ses Colonies et Pays Étrangers, et le montant des droits perçus, avec le tonnage des navires arrivant et partant—comprenant dans ce tonnage les navires engagés dans le commerce de l'intérieur, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

	COMMERCÉ.		Droit. \$ cts.	NAVIRES.				
	Valeur des exportations \$	Valeur des marchandises entrées pour la consommation. \$		Tonnage des navires britanniques.		Tonnage des navires étrangers.		Totaux.
				Entrés.	Sortis.	Entrés.	Sortis.	
Grande-Bretagne.....	24,950,925	38,595,433	5,037,439 70					
États-Unis.....	32,984,652	24,728,166	1,738,162 99					
France.....	278,420	1,394,346	392,871 74					
Allemagne.....	19,535	1,469,275	121,863 60					
Provinces de l'Amérique Britannique du Nord.....	1,421,423	1,268,948	84,421 96					
Autres pays étrangers.....	1,512,780	892,134	387,136 75					
Indes Occidentales Anglaises.....	1,280,268	2,423,421	1,041,284 79					
Indes Occidentales Espagnoles.....		432,919	156,618 76					
Chine.....	85,082	314,925	64,452 48					
Espagne.....	1,554,385	718,036	302,724 30					
Autres pays étrangers.....	6,527,622							
Marchandises n'étant pas le produit du Canada.....				4,864,622	4,702,164	1,796,046	6,498,210	
Estimation du montant remis aux ports intérieurs.....	2,962,398							
Ajoutez—la différence du cours monétaire sur certaines entrées au Port d'Halifax et autres Ports dans la Nouvelle-Ecosse.....			17,194 38					
Ajoutez—montant perçu au Port Mulgrave, N. E. et dont il n'a pas été fait de rap. au départem. Ajoutez—droit addit. 5% du 7 avril seulement.....			657 49					
			118,111 50					
	73,573,490	71,237,603	9,462,940 44					

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 14.—TABLEAU (par Province,) indiquant l'importation des articles suivants, dans la Puissance du Canada, des Indes Occidentales Etrangères, distinguant si ces importations ont eu lieu directement, ou si elles ont passé par quelque Possession Britannique ou Pays Etranger, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	TOTAL.		DIRECTEMENT.	PAR D'AUTRES PAYS.	
	Quantité.	Valeur.		Etats Unis.	Terreneuve, Ile du Prince Ed., etc.
		\$	\$	\$	\$
Café.. ..Lbs.	10,436	1,210	1,210		
Epices"	2,349	306	306		
Sucre"	6,009,756	292,732	49,409	243,323	
Mélasse"	133,330	2,900	2,320	580	
Rhum .. ..Galls.	1,407	764	458	306	
Cigares .. ..Lbs.	800	1,361		1,361	
Autres articles		16	16		
Total		299,289	53,719	245,570	

PROVINCE DE QUEBEC.

ARTICLES.	TOTAL.		DIRECTEMENT.	PAR D'AUTRES PAYS.	
	Quantité.	Valeur.		Etats Unis.	Terreneuve, Ile du Prince Ed., etc.
		\$	\$	\$	\$
Sucre .. ..Lbs.	24,335,016	1,078,278	320,425	757,853	
Suc de canne"	17,058,605	505,335	179,376	325,959	
Mélasse"	7,517,367	96,858	34,404	62,454	
Rhum .. ..Galls.	3,383	1,076	557	519	
Cigares .. ..Lbs.	5,211	14,198	258	13,940	
Sagou		1,151	1,151		
Cir		1,502	1,502		
Autres articles		6	6		
Total		1,698,404	537,679	1,160,725	

No. 14.—TABLEAU des importations des Indes Occiden. Etrangères, etc.—*Fin.***PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.**

ARTICLES.	TOTAL.		DIRECTE- MENT.	PAR D'AUTRES PAYS.	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Terreneuve, Isle du Prince-Ed., etc.
		\$	\$	\$	\$
Café .....Lbs.	3,440	383	333		
Epices	100	4	4		
Sucre	11,095,467	486,046	485,993	53	
Mélasse	20,423,602	214,505	214,466	39	
Miel	50	2	2		
Rhum	57,701	19,397	19,397		
Cigares .....Lbs.	841	2,041	2,041		
Sel .....Minots	93,394	7,990	7,990		
Autres articles.. Colis.	47	983	983		
Total		731,351	731,259	92	

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.	TOTAL.		DIRECTE- MENT.	PAR D'AUTRES PAYS.	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Terreneuve, Isle du Prince-Ed., etc.
	\$	\$	\$	\$	
Café .....Lbs.	798	88	88		
Sucre	1,659,917	80,461	80,461		
Mélasse	7,011,082	154,786	154,335	451	
Cigares	919	2,290	2,290		
Total		237,625	237,174	451	

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 15.—TABLEAU (par Province) de la quantité et valeur des marchandises importées dans la Puissance du Canada, *vidé* les Etats-Unis, en entrepôt par ce pays, à l'importateur Canadien; montrant aussi la quantité et la valeur des marchandises étrangères achetées sur le marché des Etats-Unis—soit en entrepôt—après paiement des droits—ou en franchise; et aussi la quantité et la valeur des marchandises de la provenance ou de la manufacture des Etats-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

DESCRIPTION DES EFFETS.	MARCHANDISES ÉTRANGÈRES ACHETÉES SUR LE MARCHÉ DES ÉTATS-UNIS.		Après avoir payé le droit américain.		Importées en franchise dans les États-Unis.		Marchandises de la provenance des États-Unis.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
		\$		\$				
Animaux—Chevaux.....	No. 2	500			59	8,481		
" Bête à cornes.....	"	"			18	2,802		
" Cochons.....	"	"			30,840	447,923		
" Moutons.....	"	"			43	786		
Acide—Sulfurique.....	Lbs. 109	502			1,751,902	40,015		
Cordiaux.....	Galls. 11	"			58	58		
Spiritueux parfumés non en bouteille.....	No. 24	84			38	14		
" " en bouteille.....	No. 5,271	5,557	724	559	2	"		
Teintures, essences et extraits.....	Galls. 823	311			1	"		
Eau-de-vie.....	" 1,304	660			23	42		
Genièvre.....	" 2,052	1,520			14	65		
Rhum.....	"	"						
Whiskey.....	"	"						
Spiritueux et eaux-fortes.....	"	"						
Huile—de charbon et kérosine—distil- lée purifiée et raffinée.....	"	"						
Huile—de benzine, naphite et pétrol rafiné.....	"	"			726	265		
Produits du pétrol, etc.....	"	"			3,718	713		
Pétrol crû.....	"	"			16,947	4,241		
Mélasse pour les fins de raffinerie.....	Lbs. 76,859	7,385	1,221	237	4,880	892		
Café—vert.....	" 397,736	46,848	397,736	46,848	59,168	1,380		
" moulu ou rôti.....	"	"			2	1		
Chicorée—crue ou verte.....	" 9,240	403	3,472	111	248	60		
" rôtie ou moulu.....	"	"			100	12		
Savon commun.....	"	"			422	48		
Amidon.....	"	"			23,153	1,894		
					37,871	3,062		

DESCRIPTION DES EFFETS.	MARCHANDISES ÉTRANGÈRES ACHETÉES SUR LE MARCHÉ DES ÉTATS-UNIS.		Après avoir payé le droit américain.		Importées en franchise dans les États-Unis.		Marchandises de la provenance des États-Unis.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
		\$		\$				
Cigares—valeur n'excédant pas \$10 par M. Mille.....	192	1,020	486	2,261	296	396		
Cigares—valeur excédant \$10 et de pas plus de \$20 par M.....	20	233	130	2,395	10	200		
Cigares—valeur n'excédant pas \$20 et de pas plus de \$40 par M.....	16	685	130	4,414	3	90		
Cigares—valeur excédant \$40 par M.....	2,372	2,048	50	2,453	172	532		
Cigares—du 7 avril, sous le nouv. tarif.....	Lbs. 2,372	2,048	1,075	881	183	37		
Beurre.....	"	"			14,610	1,632		
Fromage.....	"	"			56,774	5,411		
Lard et saindoux.....	"	"			233,804	13,785		
Poisson—salé ou fumé.....	"	"			30	33		
Malt.....	Lbs. 1,685	389			3,350,676	333,732		
Viandes—fraîches, salées ou fumées.....	Lbs. 50,400	1,141			144,743	192,534		
Charbon et coke.....	"	"			19,022	5,701		
Sel.....	"	"			684	273		
Houblon.....	"	"			20,531	466		
Acide acétique et vinaigre.....	Galls. 1,685	389			476,225	539,831		
Riz.....	Lbs. 50,400	1,141			32,321	68,920		
Blé.....	"	"			197	875		
Grains de toutes autres sortes.....	"	"			389	1,294		
Farine de blé et de seigle.....	Brls. 168	122			2,696	693		
Flour et farine de toutes autres sortes.....	" 694,351	280,659						
Ale, bière et porter—en futailles.....	" 107,426	35,877						
" " en bouteilles.....	" 9,346	7,796						
Thé—vert et Japon.....	Lbs. 694,351	280,659						
Thé—noir.....	" 107,426	35,877						
Tabac—manufacturé, et à priser.....	" 9,346	7,796						
Vins de toutes sortes.....	Galls. 3,935,844	183,705						
Sucre—égal à et au-dessus du No. 9, étalon hollandais.....	Lbs. 6,766	371						
Sucre, au-dess. du No. 9, étal. hollandais.....	"	"						
Sucre de canne, mélangé, etc.....	"	"						
Sucre candi et confiserie.....	"	"						
Effets payant 25 pour cent.....	" 15	16,302						
" " 10.....	" 5	124,930						
" " 5.....	"	79,575						
Articles exempts de droits.....	"	"						
Monnaies ou lingots.....	"	"						
Total.....		4,607,324		961,103		1,932		2,123
								14,042,788

No. 16.—TABLEAU (par Province) des effets emmagasinés en entrepôt, dans la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, et indiquant le montant des droits imposables sur ces effets à cette date.

PROVINCE D'ONTARIO.

ARTICLES.	Quantité.	Valeur.		Droit.	
		\$		\$	cts.
Cochons.....No.	285	4,573		457	30
Acides—Sulfurique.....Lbs.	30,778	677		153	89
Cordiaux.....Galls.	80	283		96	00
Spiritueux parfumés.....“	9	33		10	80
Eau-de-vie.....“	51,408	59,983		41,126	00
Genièvre.....“	11,262	5,309		9,009	32
Rhum.....“	9,116	4,794		7,292	80
Whiskey.....“	13,000	10,138		10,400	00
Spiritueux et eau fortes, etc.....“	51	83		61	20
Café—vert.....Lbs.	169,808	19,632		5,094	24
Chicorée—moulue ou rôtie.....“	15,052	1,017		602	08
Amidon.....“	2,280	182		45	60
Cigares.....“	7,418	4,475		3,357	87
Viandes.....“	14,800	1,800		148	00
Charbon et coke.....Ton's.	2,331	13,054		1,165	50
Acide acétique et vinaigre.....Galls.	7,844	1,378		784	40
Riz.....Lbs.	241,472	5,068		2,414	72
Blé.....Min.	187,543	180,571		7,501	72
Ale, bière et porter—en bouteilles.....Galls.	8,805	4,648		1,081	44
Thé—vert et Japon.....Lbs.	1,002,276	378,164		126,883	92
Do noir.....“	91,471	34,742		8,412	56
Tabac fabriqué et à priser.....“	17,732	3,708		4,009	81
Vins de toutes sortes.....Galls.	101,251	63,998		26,124	72
Sucre égal et au-dessus du No. 9, étalon Hollan.....Lbs.	2,189,578	113,016		50,149	89
Suc de canne, mélado, etc.....“	4,960	126		62	50
Sucre candi et confiserie.....“	288	41		13	13
Effets payant 25 pour cent ad valorem.....“		10,227		2,556	63
Do 15 do.....“		176,858		26,528	73
Do 10 do.....“		101		10	10
Do 5 do.....“		1,062		53	10
Effets exempts de droits.....“		8,335			
		1,108,076		335,587	97
Ajouté 5 pour cent de droit addit. sous le nouveau tarif.....“				16,779	30
Total.....“		1,108,076		352,367	27

No. 16.—TABLEAU des effets emmagasinés en entrepôt, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE QUEBEC.

ARTICLES.	Quantité.	Valeur.		Droit.	
		\$		\$	cts.
Cordiaux.....	Galls. 1,057	1,623		1,268	40
Spiritueux parfumés, non en bouteilles.....	" 71	227		85	20
do do en bouteilles.....	No. 2,208	114		88	32
Eau-de-vie.....	Galls. 120,613	128,731		96,490	40
Genièvre.....	" 109,692	37,229		87,753	44
Rhum.....	" 24,259	12,456		19,407	50
Whiskey.....	" 20,802	15,026		16,641	60
Esprits de vin et d'alcool.....	" 17,069	7,020		13,655	20
Spiritueux et eaux-fortes.....	" 790	879		948	00
Huile—de charbon et kérosine.....	" 3,690	1,502		553	50
Benzine, napthe et pétrol raffiné.....	" 5,582	1,926		337	30
Pétrol crû.....	" 2,048	453		122	88
Mélasse—pour les fins de raffinerie.....	Lbs. 193,214	4,757		1,410	46
Café—vert.....	" 186,536	21,346		5,596	08
Café—moulu ou rôti.....	" 471	8		18	84
Chicorée—do.....	" 55,416	1,989		2,216	64
Savon commun.....	" 27,988	1,396		279	88
Amidon.....	" 10,642	780		212	84
Cigares.....	" 38,165	25,601		15,824	25
Fromage.....	" 606	75		18	18
Viandes—fraîches, salées ou fumées.....	" 54,328	2,027		543	28
Charbon et coke.....	Ton ^x . 14,496	35,713		7,248	00
Acide acétique et vinaigre.....	Galls. 70,286	11,231		7,028	60
Riz.....	Lbs. 2,009,353	51,566		20,093	53
Blé.....	Min. 197,754	192,670		7,910	16
Grains de toutes autres sortes.....	" 1,363	1,146		40	89
Fleur de blé ou de seigle.....	Brls. 6,347	29,922		1,586	75
Ale, bière et porter en futailles.....	Galls. 346	83		25	60
do do bouteilles.....	" 16,007	6,545		1,774	99
Thé—vert et Japon.....	Lbs. 2,018,938	638,298		237,070	36
do—noir.....	" 415,787	107,305		30,648	32
Tabac—fabriqué, et à priser.....	" 33,994	7,569		7,744	93
Vins de toutes espèces.....	Galls. 340,110	197,007		83,262	75
Sucre—égal et au-dessus du No. 9, étalon Holland. Lbs.	7,614,707	339,560		161,037	07
Do —au-dessous du No. 9 étalon Hollandais.....	" 2,581,706	110,063		46,878	54
Sucre de canne, mélado, etc.....	" 2,738,852	80,134		37,151	32
Sucre candi et confiseries.....	" 20,017	2,443		810	92
Effets payant 25 pour cent ad valorem.....		143,456		35,864	00
do 15 do.....		493,820		74,073	00
do 10 do.....		5,083		508	30
do 5 do.....		19,706		985	30
Effets exempts de droit.....		55,141			
Ajoutez 5 pour cent de droit addit., sous le nouveau tarif.....				51,285	77
Total.....		2,793,636		1,077,001	29

No. 16.—TABLEAU des effets emmagasinés en entrepôt, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

ARTICLES.	Quantité.	Valeur.		Droit.
		\$	\$ cts.	
Cordiaux..... Galls.	453	197		543 78
Eau-de-vie	67,774	72,749		54,219 52
Genièvre	81,923	28,787		65,538 56
Rhum	68,082	9,445		54,465 44
Whiskey.....	31,149	11,901		24,919 50
Esprits de vin et d'alcool	1,803	456		1,442 00
Spiritueux et eaux fortes—autre	5,429	1,896		6,514 62
Huile—de charbon et kérosine.....	471	144		70 65
Café—vert..... Lbs.	60,716	7,643		1,821 48
rôti et moulu.....	1,716	118		68 64
Chicorée—crue ou verte.....	4,318	190		129 54
Savon commun	36,138	1,592		361 38
Amidon.....	2,244	997		44 88
Cigares	1,640	2,110		738 00
Fromage.....	1,988	331		59 64
Saindoux et suif	16,729	1,729		167 29
Poisson—salé ou fumé.....	72,828	2,049		728 28
Viandes—fraîches, salées ou fumées	58,445	5,277		584 45
Vinaigre et acide acétique..... Galls.	9,668	2,288		966 80
Riz	105,140	2,581		1,051 40
Fleur de blé ou de seigle..... Brls.	2,486	10,316		621 50
Fleur et farine de toutes autres	787	2,487		118 05
Ale, bière et porter—en futailles..... Galls.	14,994	4,861		1,235 81
do do en bouteilles	21,684	5,433		2,061 18
Thé—vert et Japon..... Lbs.	237	173		42 54
noir.....	393,614	110,825		30,400 13
Tabac—manufacturé, et à priser.....	43,302	12,309		10,199 03
Vins de toutes sortes..... Galls.	62,432	61,947		21,729 95
Sucre—égal et au-dessus du No. 9, étalon Holland. Lbs.	5,890,764	258,229		123,465 00
au-dessous..... do do	183,247	6,416		2,978 57
do do do	15,390	2,103		679 65
Effets payant 25 pour cent ad valorem		291,928		72,981 92
do 15 do do		97,320		14,598 04
do 10 do do		53		5 30
do 5 do do		23,211		1,160 55
Ajouter 5 pour cent de droit addit., sous le nouveau tarif		1,040,091		496,713 07
				24,836 70
Total		1,040,091		521,549 77

No. 16.—TABLEAU des effets emmagasinés en entrepôt, etc.—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARTICLES.	Quantité.	Valeur.		Droit.
		\$	\$ etc.	
Cordiaux.....	Galls. 72	82		86 40
Eau-de-vie.....	„ 87,290	91,815		69,831 44
Genièvre.....	„ 105,640	36,402		84,512 32
Rhum.....	„ 28,818	10,743		23,034 20
Whiskey.....	„ 53,470	41,017		42,776 00
Esprits de vin et d'alcool.....	„ 84	284		67 20
Huile—de charbon et kérosine.....	„ 4,486	801		672 89
Café—vert.....	Lbs. 31,857	4,091		955 71
Chicorée—crue ou verte.....	„ 4,137	139		165 48
Savon commun.....	„ 5,105	269		51 05
Amidon.....	„ 8,486	558		169 72
Cigares.....	„ 2,037	2,042		916 65
Viandes—fraîches, salées ou fumées.....	„ 88,100	3,652		381 00
Charbon et coke.....	Ton'x. 529	2,820		264 50
Vinaigre et acide acétique.....	Galls. 4,827	1,608		482 70
Riz.....	Lbs. 65,360	721		653 69
Fleur de blé ou de seigle.....	Brls. 319	1,596		79 75
Ale, bière et porter—en futailles.....	Galls. 7,886	2,599		654 20
do do en bouteilles.....	„ 8,166	5,197		1,091 29
Thé—vert et Japon.....	Lbs. 3,478	1,115		410 65
noir.....	„ 419,145	107,784		30,837 78
Tabac—manufacturé, et à priser.....	„ 14,286	2,379		3,154 47
Vins de toutes sortes.....	Galls. 38,500	36,977		13,094 27
Sucre—égal et au-dessus du No. 9, étalon Holland. Ibs.	2,885,328	150,655		66,517 28
do au-dessous..... do do „	10,619	525		210 90
Sucre candi et confiseries.....	„ 6,952	770		262 02
Effets payant 25 pour cent ad valorem.....		135,029		38,757 38
do 15 do do.....		67,559		10,133 38
do 10 do do.....		76		7 60
do 5 do do.....		4,628		231 38
		713,933		385,983 21
Ajouter 5 pour cent de droit addit., sous le nouveau tarif.....				19,312 85
Total.....		713,933		405,296 06

No. 16.—TABLEAU des effets emmagasinés en entrepôt, etc.—*Fin.*

RECAPITULATION.

PROVINCES.	Quantité.	Valeur.		Droit chargé sur icelle.	
		\$	cts.	\$	cts.
Ontario.....		1,108,076	00	352,367	27
Québec.....		2,793,636	00	1,077,001	29
Nouvelle-Ecosse.....		1,040,091	00	521,549	77
Nouveau-Brunswick.....		713,933	00	405,296	06
Grand Total.....		5,655,736	00	2,356,214	39

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 17.

TABLEAUX RELATIFS AU
COMMERCE MARITIME

(PAR PROVINCE)

DE LA

PUISSANCE DU CANADA,

Indiquant, à chaque port, le nombre et le tonnage des navires anglais et étrangers entrés et sortis, par *voie de mer*,—s'ils étaient chargés ou sur lest, les pays de partance et ceux de leur destination, et le pavillons sous lequel ils ont fait voile—ainsi que les navires engagés dans le commerce de l'intérieur entre la Puissance et les Etats-Unis, et les navires construits et inscrits, etc., durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

No. 17.—TABLEAU DES VAISSEAUX (par Province) Britanniques et Etrangers venant de la mer, distinguant ceux chargés ou sur lest, entrés aux ports ci-dessous mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Aucun navire n'est entré ou sorti par voie de mer dans cette Province durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE DE QUEBEC.

Pays d'où ils viennent.	PORT D'AMHERST.											
	CHARGES.						F SUR LEST.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	
Ile du Prince-Edouard.....	7	229	31	1	47	10	68	9	2	2,68	4	330
Etats-Unis.....	1	57	7									
Total.....	8	286	38	1	47	10	68	9	2	2,684	4	330

PORT DE GASPÉ.

Royaume-Uni.....	15	2,635	129						6	1,211	52						
Terreneuve.....	2	183	13						1	50	5						
Ile du Prince-Edouard.....	7	201	23						3	155	12						
Etats-Unis.....	6	554	40						1	149	7						
Indes Occ. Anglaises.....	1	110	7						1	173	9						
Amérique du Sud.....	9	1,000	55						1	99	6						
France.....	4	341	20						1	63	6						
Espagne.....																	
Portugal.....																	
Italie.....																	
Total.....	44	4,994	287						14	1,900	97						

PORT DE MONTRÉAL.

Royaume-Uni.....	192	183,913	8,098	3	966	29	3	1,667	39	730	19
Terreneuve.....	56	5,827	307				1	340	9		
Ile du Prince-Edouard.....	5	758	27								
Etats-Unis.....	5	2,323	58				4	2,663	46	5,464	106
Indes Occ. Anglaises.....	4	663	29								
Indes Occ. Espagnoles.....	13	4,824	125	1	366	8					
Amérique du Sud.....	1	237	10								
France.....	11	3,986	122	2	885	24	1	1,327	14		
Espagne.....	6	1,917	62								
Portugal.....	4	2,349	54	1	204	8					
Netherlands.....	1	1,121	22	3	1,391	11					
Belgique.....				1	484	32					
Hambourg.....				1	416	13					
Brème.....				3	639	26					
Norvège.....	2	583	21								
Afrique.....											
Gibraltar.....											
Italie.....											
Scie.....	1	126	6								
Sardaigne.....											
Bahia.....											
Total.....	301	203,627	8,941	16	5,596	162	9	5,997	108	7,901	165

PORT DE NEW CARLISLE.												
Pays d'où ils viennent.	CHARGES.					SUR LEST.						
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	16	3,184	127				3	387	17			
Terre-neuve	6	823	43				13	1,630	76			
Ile du Prince-Edouard	3	221	13				12	664	40			
Etats-Unis	3	277	16				3	634	23			
Indes Occ. Anglaises	4	526	28				1	137	7			
Amérique du Sud	2	229	11									
Portugal												
Total	34	5,260	238				32	3,452	163			

PORT DE QUÉBEC.									
No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.
Royaume-Uni	477	429,043	13,551	32	16,545	411	103,188	2,527	93
Terre-neuve	61	3,211	243				3,835	123	
Ile du Prince-Edouard	12	870	72				2,280	180	
St. Pierre-Miquelon	2	215	10				10,273	215	12
Etats-Unis	4	3,440	77	3	970	32	1,336	34	
Indes Occ. Anglaises	7	1,362	52	1	366	7	2,693	59	1
Indes Occ. Espagnoles	3	1,884	21				2,526	55	11
Amérique du Sud				6	2,827	80			
France	1	279	8						

Espagne	2	972	24	1	204	8	16	13,266	281	1	175	9
Portugal				3	490	25	2	2,380	48	4	2,729	57
Belgique	3	1,539	40	3	1,391	35	2	4,031	84	1	633	17
Hollande	1	1,121	21	1	454	10	4	4,785	17	1	434	11
Hambourg				6	1,999	61	1	790	17	1	567	14
Breme				2	769	22				83	44,562	1,129
Norvège												
Malte							1	717	15			
Afrique							6	4,268	107			
Gibraltar							2	879	23	1	609	14
Italie							2	8,049	181	3	1,998	44
Sicile	3	426	22				10	1,342	22			
Sardaigne	3	912	29				1					
Egypte							8	7,246	148			
Jersey	1	138	7									
Total	580	444,362	14,177	59	26,431	705	240	169,884	4,136	212	115,401	2,913

PORT DE RIMOUSKI.												
No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.			
Royaume-Uni							9	5,853	125	1	682	14
Etats-Unis										9	4,026	109
Norvège												
Total							9	5,853	125	10	4,708	123

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Pays d'où ils viennent.	CHARGES.						SUR LESEST.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Unis.....	1	140	7				1	428	12	2	1,050	27
Terreneuve.....		1,026	57				1	140	5		85	5
Ile du Prince-Edouard.....	20	1,687	90	1	25	2	22	978	68	1	8,960	330
Etats-Unis.....	18			3	317	15	25	1,823	121	63	838	25
Norvège.....												
Total.....	39	2,853	154	4	342	17	49	3,369	206	68	10,933	387
PORT D'AMHERST.												
Etats-Unis.....	78	6,504	392				53	5,623	321			
Indes Occ. Anglaises.....	2	215	11									
Total.....	80	6,719	403				53	5,623	321			

PORT D'ANTIGONISH.

Terreneuve.....	8	961	53				8	1,006	53			
Isle du Prince-Edouard.....							3	142	11			
St. Pierre Miquelon.....							1	31	4			
Etats-Unis.....	17	2,369	107									
Total.....	25	3,330	160				12	1,179	68			
PORT D'ARICHAT.												
Royaume-Uni.....	2	324	20	2	761	21	1	119	7			
Terreneuve.....	5	465	30									
Isle du Prince-Edouard.....	40	1,105	160									
St. Pierre Miquelon.....	4	450	24									
Etats-Unis.....	126	19,082	858	3	285	19						
Indes Occident. Espag.....	1	166	10									
Espagne.....	1	95	8									
Portugal.....	1	109	9									
Total.....	180	21,796	1,119	5	1,046	40	1	119	7			
PORT DE BADDECK.												
Terreneuve.....							20	1,639	106			
St. Pierre Miquelon.....							9	360	36			
Total.....							29	1,999	142			
PORT DE BARRINGTON.												
Isle du Prince-Edouard.....	2	80	10	7	386	61	2	119	10	3	180	28
Etats-Unis.....	63	3,619	296									
Indes Occident. Anglaises.....	1	86	6									
Total.....	66	3,785	312	7	386	61	2	119	10	3	180	28

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc.—Province de la N.-Ecosse.—Suède.

PORT DE BRIDGETOWN.									
CHARGES.					SUR LEST.				
Pays d'où ils viennent.		Britanniques.		Etrangers.		Britanniques.		Etrangers.	
No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.
Etats-Unis.....	13	1,133	65			7	691	36	
Etats-Unis.....	127	11,576	609			55	5,590	268	
PORT DE CORNWALLIS.									
Etats-Unis.....	97	9,289	465			28	4,117	155	
Indes Occident. Anglaises	7	884	40			1	177	6	
Indes Occident. Espag.	3	367	20						
Total.....	107	10,460	525			29	4,294	161	
PORT DE DIGBY.									

PORT D'HALIFAX.									
Royaume-Uni.....	86	72,498	3,487	76	8	8	692	44	
Terreneuve.....	173	20,639	1,501	140	1	1	21	3	
Ile du Prince-Edouard.	222	11,887	953	664	3	3	3,557	132	
St. Pierre Miquelon.	2	61	8	30	4	4	7,035	287	628
Etats-Unis.....	231	69,978	3,987	2,179	38	38	1,326	70	
Indes Occ. Anglaises.....	106	17,071	384	18	2	2	1,213	75	
Indes Occ. Espagnoles.....	116	13,801	626	18	12	12	158	6	
Amérique du Sud.....	2	1,035	17	164	1	1			
France.....	2	544	15	2,025	2	2			
Espagne.....	2	177	12						
Portugal.....	1	284	8	51	6	6			
Hollande.....	1	646	14	6	1	1			
Hambourg.....	1	130	7						
Russie.....	1	328	12						
Madère.....	1			11	1	1	177	9	
St. Domingue.....	2	349	15						
Indes Occ. Français.....	1	69	5						
Indes Occ. Danoises.....	7	775	42				3,050	74	
Total.....	956	210,252	11,643	3,339	148	80	17,229	700	637
PORT DE LIVERPOOL.									
Terreneuve.....	9	341	34			1	151	6	
Ile du Prince-Edouard.	77	9,077	446			19	3,096	126	
Etats-Unis.....	16	3,083	125			1	301	10	
Indes Occ. Anglaises.....	1	118	7			1	417	10	
Indes Occ. Espagnoles.....	1					1	161	7	
Amérique du Sud.....	1								
Madère.....	1	259	10						
Acres ou Iles Occ.	2	510	19						
Indes Occ. Danoises.....									
Total.....	106	13,388	641			23	4,126	159	
PORT DE LONDONDERRY.									
Royaume-Uni.....	1	205	8			1	257	8	
Etats-Unis.....	28	2,346	144			1	257	8	
Total.....	29	2,552	152			1	257	8	

PORT DE LUNENBURG.												
Pays d'où ils viennent.	CHARGES.						SUB LEST.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton x.	Hommes.
Terreneuve	2	352	15				2	248	12			
Ile du Prince-Edouard	5	247	24									
St. Pierre Miquelon							1	32	3			
Etats-Unis	141	11,032	695				46	4,185	241	2	118	14
Indes Occ. Anglaises	6	601	36									
Indes Occ. Espagnoles	7	548	48									
Total	161	13,080	818				49	4,465	256	2	118	14
PORT DE MARGARETVILLE.												
Etats-Unis	41	2,976	184									
PORT DE SYDNEY NORD.												
Royaume-Uni	2	392	14				13	3,362	103			
Terreneuve							115	12,831	636			
Ile du Prince-Edouard							8	453	35			
St. Pierre Miquelon							29	1,801	331	12	668	56
Etats-Unis							56	8,492	349			

PORT DE PARSBORO.												
Pays d'où ils viennent.	CHARGES.						SUB LEST.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton x.	Hommes.
Indes Occid. Anglaises							1	138	8			
Indes Occid. Espagnoles							3	711	25			
Espagne							1	176	8			
Total	2	392	14				236	28,024	1,292	12	668	56
PORT DE PICTOU.												
Etats-Unis	49	6,212	306				11	1,371	68			
PORT DE PORT HAWKESBURY.												
Royaume-Uni	6	3,372	97				4	1,997	48			
Terreneuve	2	167	10				13	1,193	65			
Ile du Prince-Edouard	159	38,315	1,110				314	53,694	1,800			
St. Pierre Miquelon	1	45	4				2	200	10			
Etats-Unis	80	30,266	690				132	33,410	1,007	8	2,517	58
Amérique du Sud							4	1,745	45			
Belgique							1	590	13			
St. Thomas							7	3,215	82			
Total	248	72,165	1,911				477	96,044	3,070	8	2,517	58
PORT DE PORT HOOD.												
Royaume-Uni	2	822	24				2	148	10			
Terreneuve	1	40	6				1	51	5			
Ile du Prince-Edouard	67	24,871	1,120				1	51	4			
St. Pierre Miquelon							1	51	4			
Etats-Unis	22	5,213	418							13	917	176
Total	92	30,946	1,568				4	250	19	13	917	176
Terreneuve	2	98	7									
Ile du Prince-Edouard	7	108	17				5	233	19			
St. Pierre Miquelon	11	301	33									
Norvège	1	381	10									
Total	21	888	67				5	233	19			

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc,—Province de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*

PORT DE PORT MEDWAY.									
Pays d'où ils viennent.	CHARGES.					SUR L'EST.			
	Britanniques.		Etrangers.			Britanniques.		Etrangers.	
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni	1	228	7						
Terreneuve									
Ile du Prince-Edouard	4	189	17						
Etats-Unis	32	2,451	155						
Indes Occid. Anglaises	4	835	33	1	202	11	20	2,534	118
Indes Occid. Espagnoles	2	173	10	1	162	10	3	569	21
Total	43	3,896	222	2	364	21	26	3,578	162
PORT DE RAGGED ISLANDS.									
Ile du Prince-Edouard	3	102	13						
Etats-Unis	13	827	72						
Indes Occid. Anglaises	11	910	60						
Indes Occid. Espagnoles	18	1,455	108						
Total	45	1,294	253						
PORT DE SHELburne.									
Etats-Unis	15	918	79				4	772	25

PORT DE SYDNEY.										
Terreneuve										
Ile du Prince-Edouard	2	97	7							
St. Pierre Miquelon	2	243	12							
Etats-Unis	28	4,300	178							
Total	32	4,640	197							
PORT DE WEYMOUTH.										
Royaume-Uni	2	94	6							
Etats-Unis	182	15,163	894							
Indes Occ. Anglaises	5	657	29							
Indes Occ. Espagnoles	5	537	30							
Total	194	16,451	959							
PORT DE WINDSOR.										
Royaume-Uni	2	422	17							
Etats-Unis	113	12,569	668	1	124	6	81	11,159	504	
Total	115	12,991	685	1	124	6	81	11,159	504	
PORT DE YARMOUTH.										
Royaume-Uni	3	680	22							
Terreneuve	1	65	5							
Ile du Prince-Edouard	4	236	15							
St. Pierre Miquelon	1	54	4							
Etats-Unis	121	20,305	1,081							
Indes Occ. Anglaises	33	3,242	178							
Indes Occ. Espagnoles	36	3,116	186							
Espagne										
Total	199	27,758	1,491				23	2,051	117	

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

PORT DE BATHURST.												
Pays d'où ils viennent.	CHARGES						SUR LEST.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton.x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton.x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton.x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton.x.	Hommes.
Royaume-Uni.....	3	2,288	60				4	3,287	78	2	850	24
Terreneuve.....	2	144	9				2	64	8			
Etats-Unis.....	11	1,558	60	1	103	4	4	425	20	1	99	4
Total.....	16	3,990	129	1	103	4	10	3,776	106	3	949	28
PORT DE LA BAIE VERTE.												
Royaume-Uni.....	1	215	8				22	1,243	88			
Ile du Prince-Edouard.....	14	532	41				1	335	10			
Etats-Unis.....	2	495	16				23	1,578	98			
Total.....	17	1,242	65									
Royaume-Unis.....	5	3,485	80									
PORT DE CAMPO BELLO (WELSHPOOL).												

PORT DE CARAQUETTE.

Ile du Prince-Edouard.....	7	270	27				1	34	3			
Royaume-Uni.....	10	7,746	165	1	361	10	22	8,689	232	13	5,018	151
Terreneuve.....	41	850	103				2	314	12			
Ile du Prince-Edouard.....	6	571	31				26	1,096	85	1	134	7
St. Pierre Miquelon.....							10	5,509	121	3	1,214	34
Etats-Unis.....							1	365	10	3	1,246	38
France.....							3	967	33	1	363	12
Portugal.....							1	513	13	1	399	10
Hambourg.....										6	2,608	77
Norvège.....												
Total.....	57	9,167	299	1	361	10	65	17,453	506	28	10,952	329

PORT DE CHATHAM.

Royaume-Uni.....	6	4,174	100				1	761	17	3	1,269	36
Terreneuve.....	1	108	5				3	586	21			
Ile du Prince-Edouard.....	1	15	2				1	92	5			
Etats-Unis.....	1	134	6				6	2,387	59	1	1,122	18
France.....										1	415	43
Espagne.....							1	477	12			
Portugal.....				1	360	10						
Norvège.....										2	687	24
Suède.....										1	329	10
Madère.....							1	436	12			
Total.....	9	4,421	113	1	360	10	13	4,739	126	8	3,822	101

PORT DE DALHOUSIE.

Royaume-Uni.....	6	362	30									
Etats-Unis.....	6	362	30				42	6,985	277			

PORT DE DORCHESTER.

Etats-Unis.....	6	362	30				42	6,985	277			
-----------------	---	-----	----	--	--	--	----	-------	-----	--	--	--

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, venant de la mer, etc., Province du Nouveau-Brunswick.—Suite.

PORT DE FREDERICTON.												
CHARGES.						SUR LEST.						
Pays d'où ils viennent.	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Etats-Unis.....	32	2,178	123				79	6,575	404			
PORT DE HILLSBOROUGH.												
Etats-Unis.....	13	1,119	63	1	119	5	57	7,256	325	13	2,165	75
PORT DE MONCTON.												
Etats-Unis.....	11	806	52				3	173	14			
PORT DE NEWCASTLE.												
Royaume-Uni.....	3	1,221	34				28	14,014	376	10	4,114	126
Ile du Prince-Edouard.....	6	276	21				12	714	42	1	163	6
Ile St. Paul.....							1	816	13	1	929	18
Etats-Unis.....	6	1,569	44							3	1,279	34
France.....												

PORT DE RICHIBUCTO.												
PORT DE SACKVILLE.												
PORT DE SHÉDIAC.												
Belgique.....												15
Norvège.....												70
Total.....	15	3,066	90				41	15,544	431	22	9,575	269
PORT DE RICHIBUCTO.												
Royaume-Uni.....	4	976	38				10	2,957	102	2	770	23
Terreneuve.....							2	351	16			
Ile du Prince-Edouard.....	28	1,505	102				52	2,957	198			
Alger.....							1	260	11			
Cap de Verd.....										1	249	12
Etats-Unis.....	1	299	9				8	2,765	79	5	2,479	58
Indes Occ. Anglaises.....							1	501	13	4	1,400	45
France.....										1	344	12
Espagne.....										1	344	12
Norvège.....												
Madre.....							1	194	9			
Total.....	33	2,780	149				75	9,995	428	14	5,586	162
PORT DE SACKVILLE.												
Royaume-Uni.....	1	195	8				9	1,232	54	1	197	7
Etats-Unis.....	17	1,716	95									
Indes Occ. Anglaises.....	1	171	8									
Total.....	19	2,082	111				9	1,232	54	1	197	7
PORT DE SHÉDIAC.												
Royaume-Uni.....	1	522	13				1	550	13			
Terreneuve.....							1	291	9			
Ile du Prince-Edouard.....	171	42,151	1,124	2	60	7	8	1,004	41	8	1,400	45
Etats-Unis.....							5	2,559	61			
Total.....	172	42,673	1,137	2	60	7	15	4,404	124			

No. 17.—TABLEAU des vaisseaux Brianniques et Etrangers venant de la mer, etc.—Province du Nouveau-Brunswick.—Fin.

Pays d'où ils viennent.	CHARGÉS.				SUR LEST.			
	Britanniques.		Etrangers.		Britanniques.		Etrangers.	
	No. de vaisseaux.	Ton x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Hommes.
Royaume-Uni	2	346	18					
Jersey	2	212	14					
Ile du Prince-Edouard	1	63	6					
Indes Occ. Anglaises	1	125	7					
Espagne								
Total	6	746	45					
PORT DE ST. ANDRÉ.								
Royaume-Uni	1	429	8	1	380	12		
Etats-Unis	53	4,841	231	13	549	37		
Total	54	5,270	239	14	929	49		
PORT DE ST. GEORGE.								
Etats-Unis	46	2,732	156	6	377	24	66	178
Indes Occ. Espagnoles							1	
Total	46	2,732	156	6	377	24	67	178

PORT DE ST. JEAN.

Royaume-Uni	64	40,635	1,064	6	2,097	61	14	193	73,459	1,604
Etats-Unis	343	43,102	1,666	406	91,394	2,747	275	3,200	189	
Indes Occ. Anglaises	14	2,859	101				4	40		
Indes Occ. Espagnoles	15	2,846	100							
Amerique du Sud	3	1,791	51				2	30		
France	2	544	16	2	401	17				
Hollande	1	647	15	1	189	6				
Madre										
Autres pays	243	74,154	2,270	1	414	8	24	170		
Total	687	166,578	5,283	416	94,465	2,839	320	3,644	190	1,616
PORT DE ST. STEPHEN.										
Royaume-Uni	1	365	13							
Etats-Unis	7	850	39	7	485	24	15	67	25	102
Indes Occ. Anglaises				1	154	6				
Indes Occident, Espag.	2	295	12	2	267	11				
Total	10	1,510	64	10	906	41	15	67	25	102
PORT DE WEST ISLES.										
Etats-Unis							7	244	28	41

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux (par Province) Britanniques Etrangers, allant à la mer, distinguant ceux chargés et sur lest, sortis des ports sous-mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE DE QUEBEC.

Pays de leur destination.	CHARGÉS.						SUR LEST.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Ile du Prince-Edouard	8	337	34	5	275	27	3	109	14	6	387	39
Etats-Unis	1	25	3	5	275	27	3	109	14	6	387	39
Total	9	362	37	5	275	27	3	109	14	6	387	39
PORT DE GASPÉ.												
Royaume-Uni	11	2,794	109				1	21	3			
Terreneuve	2	267	15									
Ile du Prince-Edouard	7	243	22									
Indes Occident. Anglaises.	3	957	19									
Amérique du Sud	5	720	38									
Espagne	8	867	52									
Portugal	2	126	12									
Etats de l'Eglise	6	472	32									
Italie	9	859	55									
Total	53	6,605	354				1	21	3			

PORT DE MONTREAL.

Royaume-Uni	231	201,654	8,560	9	3,526	99						
Terreneuve	86	9,330	531									
Ile du Prince-Edouard	16	1,551	89									
St. Pierre et Miquelon	7	612	36	1	472	20						
Etats-Unis	5	640	32									
Indes Occ. Françaises.	1	144	6									
Indes Occident. Espag.	3	586	22	5	2,167	48						
Amérique du Sud.	39	17,566	440	5	3,652	76						
France	2	1,267	25									
Total	390	233,350	9,741	20	9,817	243						

PORT DE NEW CARLISLE.

Royaume-Uni	9	1,685	66									
Terreneuve	17	1,782	98									
Ile du Prince-Edouard	14	1,750	47									
Etats-Unis	5	374	25									
Indes Occid. Anglaises	5	618	37									
Amérique du Sud.	7	1,477	68									
Espagne	1	76	6									
Portugal	1	139	8									
Italie	5	627	37									
Total	64	7,468	390									

PORT DE QUÉBEC.

Royaume-Uni	636	526,943	14,733	212	114,158	2,872						
Terreneuve	82	5,627	383									
Ile du Prince-Edouard	14	3,056	240									
St. Pierre et Miquelon	4	369	19	1	472	20						
Etats-Unis	2	514	18									
Indes Occ. Anglaises	2	300	13	6	2,574	53						
Indes Occ. Espagnoles	1	127	5	6	4,540	96						
Amérique du Sud	1	4,327	95	6	2,512	73						
France	7	3,501	76	2	1,079	29						
Espagne				4	636	32						
Portugal				2	865	26						
Belgique				2	437	12						
Hollande				1	437	12						
Hambourg				3	643	22						
Australie	2	2,194	45									
Total	766	546,978	15,628	243	127,916	3,257						

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—Québec.—Suite.

PORT DE RIMOUSKI.															
SUR L'EST.															
Pays de leur destination.	CHARGÉS.						Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	Britanniques.			Etrangers.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni.....	6	3,535	80	11	6,062	143									
France.....				2	944	25									
Total.....	6	3,535	80	13	7,026	168									

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

PORT D'AMHERST.												
SUR LEST.												
Pays d'où ils viennent.	CHARGÉS.						Britanniques.			Etrangers.		
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni.....	14	7,010	164	3	1,412	41						
Terreneuve.....	10	1,011	54									
Ile du Prince-Edouard.....	33	1,195	103									
St. Pierre et Miquelon.....	2	121	9	1	33	3						
Etats-Unis.....	61	7,549	339	89	10,236	414						
Indes Occident. Anglaises.....	1	171	7									
Amérique du Sud.....	1	79	6									
Total.....	122	17,136	682	93	11,681	458						
PORT D'ANNAPOLIS.												
Royaume-Uni.....	1	235	8									
Etats-Unis.....	108	8,071	502									
Indes Occ. Anglaises.....	21	3,311	138									
Amérique du Sud.....	4	1,304	33									
Total.....	134	12,921	681									

No. 19.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—Nouvelle-Ecosse.—Suite.

Pays de leur destination.	CHARGÉS.						SUB. LEST.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton.x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton.x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton.x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton.x.	Hommes.
Terreneuve.....	22	2,689	146				6	391	22			
Ile du Prince-Edouard.....	3	137	11									
St. Pierre et Miquelon.....	2	119	9									
Etats-Unis.....	1	151	7									
Total.....	28	3,096	173				6	301	22			
PORT D'ARICHAT.												
Terreneuve.....	4	310	31				9	387	34			
Ile du Prince-Edouard.....	33	983	185									
Etats-Unis.....	5	601	40	1	70	5						
Portugal.....	1	95	10									
Italie.....	1	108	11									
Total.....	44	2,097	277	1	70	5	9	387	34			
PORT DE BADDECK.												
Terreneuve.....	25	1,700	125									
St. Pierre et Miquelon.....	10	400	50									
Total.....	35	2,100	175									

PORT DE BARRINGTON.													
Terreneuve.....											10	566	89
Ile du Prince-Edouard.....	2	121	10										
Etats-Unis.....	20	1,102	95										
Indes Occident. Anglaises.....	3	286	15										
Total.....	25	1,509	120								10	566	89
PORT DE BRIDGETOWN.													
Etats-Unis.....	16	1,361	81										
PORT DE CORNWALLIS.													
Terreneuve.....	1	114	5										
Etats-Unis.....	167	16,385	922										
Indes Occ. Anglaises.....	12	1,253	69										
Indes Occident. Espag.....	4	574	27										
Total.....	184	18,326	1,023										
PORT DE DIGBY.													
Etats-Unis.....	79	8,364	431										
Indes Occ. Anglaises.....	19	2,842	126										
Indes Occ. Espagnoles.....	5	818	35										
Total.....	103	12,024	592										

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—Nouvelle-Ecosse.—Suite.

Pays de leur destination.		CHARGÉS.						SUR LEEST.					
		Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
		No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni.....	48	53,989	2,896	4	1,711	47	4	4,672	135	2	976	47	
Terreneuve.....	182	22,753	1,665	2	205	15	8	659	53	9	670	90	
Ile du Prince-Edouard.....	129	8,962	661	20	15,136	636	27	2,570	116	1	180	30	
St. Pierre et Miquelon.....	12	586	53	3	228	24	3	308	19	4	2,012	83	
Etats-Unis.....	139	43,638	2,574	95	57,064	2,408	17	18,950	1,089				
Indes Occ. Anglaises.....	176	25,670	1,450				1	329	9				
Indes Occ. Espagnoles.....	113	10,593	45				2	323	14				
Amérique du Sud.....	6	1,268	6				1	781	19				
France.....	1	129	13	1	140	9							
Espagne.....	2	227											
Madère.....		345											
St. Domingue.....	2		15										
Total.....	810	168,160	10,098	125	74,474	3,139	63	28,590	1,453	16	3,838	280	

PORT DE LIVERPOOL.

Terreneuve.....	4	247	20									
Ile du Prince-Edouard.....	7	274	29									
St. Pierre et Miquelon.....	1	20	4									
Etats-Unis.....	48	3,308	252									
Indes Occ. Anglaises.....	53	11,138	446									
Indes Occid. Espagnoles.....	4	1,584	36									
Amérique du Sud.....	1	1,000	36									
Indes Occ. Françaises.....	1	238	9									
Total.....	125	17,374	850									

PORT DE LONDONDERRY.

Royaume-Uni.....	1	181	8									
Etats-Unis.....	23	1,956	121									
Total.....	24	2,137	129									

LUNENBURG.

Terreneuve.....	17	1,356	91									
Ile du Prince-Edouard.....	12	483	48									
St. Pierre et Miquelon.....	1	32	4									
Etats-Unis.....	189	13,002	933									
Indes Occid. Anglaises.....	24	3,213	158									
Indes Occid. Espagnoles.....	12	1,852	79									
Amérique du Sud.....	5	2,160	55									
Total.....	260	22,098	1,368							2	118	14

PORT DE MARGARETVILLE.

Etats-Unis.....	51	3,828	241									
-----------------	----	-------	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PORT DE SYDNEY NORD.

Terreneuve.....	141	13,659	808									
Ile du Prince-Edouard.....	23	1,786	111									
St. Pierre et Miquelon.....	23	1,249	102	10	739	55						
Etats-Unis.....	16	1,935	97									
Indes Occid. Anglaises.....	7	462	10									
Indes Occid. Espagnoles.....	1	1,422	55									
Total.....	211	20,513	1,183	10	739	55						

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux Britanniques et Etrangers allant à la mer, etc.—Nouvelle-Ecosse.—Suite.

Pays de leur destination.	CHARGÉS.						SUR LEST.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.
Etats-Unis.....	29	1,613	108				2	1,102	26			
Indes Occid. Espagnoles..	3	574	21									
Amérique du Sud.....	1	261	8									
Total.....	24	2,448	133				2	1,102	26			
PORT DE SYDNEY.												
Royaume-Uni.....	2	1,089	54									
Terreneuve.....	40	5,895	288									
Ile du Prince-Edouard..	32	2,362	148									
St. Pierre et Miquelon..	4	167	16									
Etats-Unis.....	314	58,210	2,183	43	14,123	353						
Indes Occident. Anglaises.	1	230	6									
Indes Occ. Espagnoles....	32	6,349	248									
Total.....	425	74,302	2,940	43	14,123	353						
PORT DE WEYMOUTH.												
Royaume-Uni.....	5	1,974	49									
Etats-Unis.....	237	16,999	1,161									

Indes Occ. Anglaises.....	16	2,280	103									
Indes Occ. Espagnoles....	2	367	14									
Total.....	260	21,620	1,327									
PORT DE WINDSOR.												
Royaume-Uni.....	2	1,234	25									
Etats-Unis.....	311	39,723	1,887	63	11,271	397						
Total.....	313	40,957	1,912	63	11,271	397						
PORT DE YARMOUTH.												
Royaume-Uni.....	1	81	6				3	1,337	34			
Terreneuve.....	5	269	22				3	143	12			
Ile du Prince-Edouard..	10	509	47				11	1,174	87			
St. Pierre et Miquelon..	74	15,573	833									
Etats-Unis.....	26	2,447	148									
Indes Occ. Anglaises.....	42	4,056	260				3	1,736	40			
Indes Occ. Espagnoles....							1	490	11			
Amérique du Sud.....												
Belgique.....							21	4,880	184			
Total.....	158	22,965	1,315									

No. 18.—TABLEAU des vaisseaux, Britanniques et Etrangers, allant à la mer, etc.—Nouveau-Brunswick.—Fin.

Pays de leur destination.	CHARGÉS.						SUR LEST.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hommes.	No. de vaisseaux.	Ton'x.	Hemmes.
Royaume-Uni	1	255	8									
Etats-Unis	54	4,675	237		1,932	94		1	96		2	221
Indes Occident. Espag.	1	176	7									
Total	56	5,106	272	21	1,932	94	1	96	4	2	221	9
PORT DE ST. GEORGE.												
Royaume-Uni	8	2,406	77	1	778	17		18	396		5	265
Etats-Unis	121	10,073	539	40	4,363	195						
Indes Occ. Anglaises	1	172	7									
Indes Occ. Espagnoles	3	700	23	2	337	12						
Italie				1	326	9						
Total	133	13,351	666	44	5,824	233	18	396	36	5	265	22
PORT DE ST. JEAN.												
Royaume-Uni	200	119,118	2,764	58	51,465	943						
St. Pierre et Miquelon	1	54	5	170	117,731	3,063	4	4,045	87	1	1,110	23
Etats-Unis	468	56,634	1,321									

Indes Occ. Anglaises.	11	2,042	83	55	17,973	473						
Indes Occ. Espagnoles	133	30,456	1,058	10	5,020	108						
Amerique du Sud	20	8,855	227	3	849	24				1	123	7
Espagne												
Iles Canaries	2	436	17	1	190	7						
Australe	1	705	18									
Honduras												
Acores ou Iles Occ.	2	530	17									
Total	838	218,830	6,010	297	193,278	4,618	4	4,045	87	2	1,235	32
PORT DE ST. STEPHEN.												
Royaume-Uni	1	365	13	28	2,186	112					5	732
Etats-Unis	25	2,729	116									
Indes Occ. Anglaises	1	120	6	3	635	18						
Indes Occident. Espag.	2	287	11									
Total	29	3,501	146	31	2,841	130					5	732
PORT DE WEST ISLES.												
Etats-Unis	5	183	20	3	134	14						

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 19.—TABLEAU (par province) indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*) des ports ci-dessous mentionnés dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, distinguant leur nationalité.

PROVINCE DE QUEBEC.

PORT D'AMHERST.					
ARRIVÉS.			PARTIS.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	10	354	Anglais	12	471
Américain.....	42	2,731	Américain.....	11	662
Total.....	52	3,085	Total.....	23	1,133
PORT DE GASPÉ.					
Anglais	58	6,894	Anglais	54	6,626
PORT DE MONTRÉAL.					
Anglais	310	214,624	Anglais	390	233,350
Américain.....	10	5,830	Américain.....	11	6,322
Français	2	885	Norvégien.....	7	2,840
Norvégien.....	9	3,896	Suèdois	1	255
Suèdois	1	255	Hambourgeois.....	1	400
Hambourgeois.....	2	836			
Brémois	4	1,441			
Portugais	1	215			
Danois	1	229			
Total.....	340	228,121	Total.....	410	243,167
PORT DE NEW CARLISLE.					
Anglais.....	66	8,712	Anglais	64	7,465

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—Province de Québec.—*Suite*.

PORT DE QUEBEC.											
ARRIVES.						PARTIS.					
Sous quel pavillon		No. de vaisseaux.		Tonnage.		Sous quel pavillon.		No. de vaisseaux.		Tonnage.	
Anglais.....		820		614,246		Anglais.....		756		546,978	
Américain.....		14		7,789		Américain.....		14		9,597	
Français.....		5		2,388		Français.....		5		2,388	
Norvégien.....		225		120,367		Norvégien.....		194		103,315	
Prussien.....		6		2,338		Prussien.....		8		3,331	
Suédois.....		3		1,131		Suédois.....		3		1,131	
Hambourgeois.....		2		836		Hambourgeois.....		3		1,180	
Brémois.....		7		3,313		Brémois.....		5		2,283	
Portugais.....		4		665		Portugais.....		4		636	
Mecklenbourgeois.....		1		341		Mecklenbourgeois.....		1		341	
Danois.....		4		2,664		Danois.....		6		3,714	
Total.....		1,091		756,078		Total.....		999		674,894	

PORT DE RIMOUSKI.											
Anglais.....		9		5,853		Anglais.....		9		5,853	
Américain.....		1		682		Américain.....		1		682	
Norvégien.....		9		4,026		Norvégien.....		9		4,026	
Total.....		19		10,561		Total.....		19		10,561	

RÉCAPITULATION.												
PORTS.	VAISSEAUX ARRIVÉS.						VAISSEAUX PARTIS.					
	Anglais.		Etrangers.		Total.		Anglais.		Etrangers.		Total.	
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Amherst.....	10	354	42	2,731	52	3,085	12	471	11	662	23	1,133
Gaspé.....	58	6,894	.....	.....	58	6,894	54	6,626	.....	.....	54	6,626
Montréal.....	310	214,624	30	13,497	340	228,121	390	233,350	20	9,817	410	243,167
New Carlisle.....	66	8,712	.....	.....	66	8,712	64	7,468	.....	.....	64	7,468
Québec.....	820	614,246	271	141,832	1091	756,078	756	546,978	243	127,916	999	674,894
Rimouski.....	9	5,853	10	4,708	19	10,561	9	5,853	10	4,708	19	10,561
Total.....	1273	850,683	353	162,768	1626	1,013,451	1285	800,746	284	143,103	1569	943,849

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—*Suite*.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

PORT D'AMHERST.					
ARRIVÉS.			PARTIS.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	88	6,222	Anglais.....	122	17,136
Américain	68	9,387	Américain	90	10,269
Norvégien.....	3	1,513	Norvégien.....	1	508
Suédois.....	1	375	Suédois.....	1	375
			Russe.....	1	529
Total	160	17,497	Total	215	28,817
PORT D'ANNAPOLIS.					
Anglais.....	133	12,342	Anglais.....	134	12,921
PORT D'ANTIGONISH.					
Anglais.....	37	4,509	Anglais.....	34	3,397
PORT D'ARICHAT.					
Anglais.....	181	21,915	Anglais.....	53	2,484
Américain.....	1	70	Américain.....	1	70
Norvégien.....	4	976			
Total	186	22,961	Total	54	2,554
PORT DE BADDECK.					
Anglais.....	29	1,999	Anglais.....	35	2,100
PORT DE BARRINGTON.					
Anglais.....	68	3,904	Anglais.....	25	1,500
Américain.....	10	566	Américain.....	10	566
Total	78	4,470	Total	35	2,075

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis, (*par voie de mer*), etc.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

PORT DE BRIDGETOWN.					
ARRIVÉS.			PARTIS.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais.....	20	1,824	Anglais.....	16	1,361
PORT DE CORNWALLIS.					
Anglais.....	182	17,166	Anglais.....	184	18,326
PORT DE DIGBY.					
Anglais.....	136	14,754	Anglais.....	103	12,024
PORT D'HALIFAX.					
Anglais.....	1,036	227,481	Anglais.....	875	197,837
Américain.....	192	77,230	Américain.....	126	72,443
Français.....	5	2,112	Français.....	4	2,157
Norvégien.....	5	1,560	Norvégien.....	3	971
Prussien.....	1	497	Prussien.....	2	780
Suédois.....	1	281	Espagnol.....	1	156
Espagnol.....	1	156	Portuguais.....	2	264
Portuguais.....	8	1,427	Russe.....	1	464
Russe.....	1	454			
Hollandais.....	1	159			
Total.....	1,251	311,357	Total.....	1,014	275,062
PORT DE LIVERPOOL.					
Anglais.....	129	17,514	Anglais.....	125	17,374
PORT DE LONDONDERRY.					
Anglais.....	30	2,809	Anglais.....	24	2,137
PORT DE LUNENBURG.					
Anglais.....	210	17,545	Anglais.....	260	22,098
Américain.....	2	118	Américain.....	2	118
Total.....	212	17,663	Total.....	262	22,216

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis, (*par voie de mer*), etc.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

PORT DE MARGARETVILLE.

ARRIVÉS.			PARTIS.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais.....	41	2,976	Anglais.....	51	3,828

PORT DE SYDNEY NORD.

Anglais.....	228	28,416	Anglais.....	211	20,513
Français.....	12	668	Français.....	10	739
Total.....	240	29,084	Total.....	221	21,252

PORT DE PARSBORO'.

Anglais.....	60	7,583	Anglais.....	25	3,657
--------------	----	-------	--------------	----	-------

PORT DE PICTOU.

Anglais.....	725	168,209	Anglais.....	683	142,889
Américain.....	33	18,888	Américain.....	34	19,652
Total.....	758	187,097	Total.....	717	162,541

PORT DE HAWKESBURY.

Anglais.....	96	31,196	Anglais.....	81	28,073
Américain.....	78	35,684	Américain.....	47	33,407
Total.....	174	66,880	Total.....	128	61,540

PORT HOOD.

Anglais.....	25	740	Anglais.....	20	705
Norvégien.....	1	381			
Total.....	26	1,121			

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis, (par voie de mer), etc.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

PORT MEDWAY.					
ARRIVÉS.			PARTIS.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	69	7,474	Anglais	123	14,260
Américain	5	463	Américain	1	180
Portugais	2	364	Portugais	3	599
Total	76	8,301	Total	127	15,039
PORT DE RAGGED ISLANDS.					
Anglais	49	3,556	Anglais	47	3,391
PORT DE SHELBURNE.					
Anglais	19	1,690	Anglais	26	3,550
PORT DE SYDNEY.					
Anglais	247	46,393	Anglais	425	74,302
Américain	35	10,937	Américain	43	14,123
Total	282	57,330	Total	468	88,425
PORT DE WEYMOUTH.					
Anglais	223	18,854	Anglais	260	21,620
PORT DE WINDSOR.					
Anglais	196	24,150	Anglais	313	40,957
Américain	64	11,394	Américain	63	11,271
Total	260	35,544	Total	376	52,228
PORT DE YARMOUTH.					
Anglais	222	29,809	Anglais	179	27,845

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis, (*par voie de mer*), etc.—Province de la N.-Ecosse.—*Suite.*

RÉCAPITULATION.

PORTS.	VAISSEAUX ARRIVÉS.						VAISSEAUX PARTIS.					
	Anglais.		Etrangers.		Total.		Anglais.		Etrangers.		Total.	
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Amherst.....	88	6,222	72	11,275	160	17,497	122	17,136	93	11,681	215	28,817
Annapolis.....	133	12,342			133	12,342	134	12,921			134	12,921
Antigonish.....	37	4,509			37	4,509	34	3,397			34	3,397
Arichat.....	181	21,915	5	1,046	186	22,961	53	2,484	1	70	54	2,554
Baddeck.....	29	1,999			29	1,999	35	2,100			35	2,100
Barrington.....	68	3,904	10	566	78	4,470	25	1,509	10	566	35	2,075
Bridgetown.....	20	1,824			20	1,824	16	1,361			16	1,361
Cornwallis.....	182	17,166			182	17,166	184	18,326			184	18,326
Digby.....	136	14,754			136	14,754	103	12,024			103	12,024
Halifax.....	1036	227,481	215	83,876	1251	311,357	875	197,837	139	77,225	1014	275,062
Liverpool.....	129	17,514			129	17,514	125	17,374			125	17,374
Londonderry.....	30	2,809			30	2,809	24	2,137			24	2,137
Lunenburg.....	210	17,545	2	118	212	17,663	260	22,098	2	118	262	22,216
Margaretville.....	41	2,976			41	2,976	51	3,828			51	3,828
North Sydney.....	240	29,084			240	29,084	221	21,252			221	21,252
Parraborough.....	60	7,583			60	7,583	25	3,657			25	3,657
Pictou.....	725	168,209	33	18,888	758	187,097	683	142,889	34	19,652	717	162,541
Port Hawkesbury.....	96	31,196	78	35,684	174	66,880	81	28,073	47	33,467	128	61,540
Port Hood.....	25	740	1	381	26	1,121	20	795			20	795
Port Medway.....	69	7,474	7	827	76	8,301	123	14,260	4	779	127	15,039
Ragged Islands.....	49	3,556			49	3,556	47	3,391			47	3,391
Shelburne.....	19	1,690			19	1,690	26	3,550			26	3,550
Sydney.....	247	46,393	35	10,937	282	57,330	425	74,302	43	14,123	468	88,425
Weymouth.....	223	18,854			223	18,854	260	21,620			260	21,620
Windsor.....	196	24,150	64	11,394	260	35,544	313	40,957	63	11,271	376	52,228
Yarmouth.....	222	29,809			222	29,809	179	27,845			179	27,845
Total.....	4491	721,698	522	174,992	5013	896,690	4444	697,123	436	168,952	4880	866,075

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—*Suite*.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

PORT DE BATHURST.					
ARRIVÉS.			PARTIS.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais.....	26	2,766	Anglais.....	42	11,591
Américain.....	2	202	Américain.....	2	253
Norvégien.....	2	850	Norvégien.....	1	502
Total.....	30	8,818	Total.....	45	12,346
PORT DE LA BAIE VERTE.					
Anglais.....	40	2,820	Anglais.....	30	2,368
			Norvégien.....	1	428
Total.....	40	2,820	Total.....	31	2,796
PORT DE CAMPO BELLO (WELCHPOOL).					
Anglais.....	5	3,485	Anglais.....	5	3,485
PORT DE CARAQUETTE.					
Anglais.....	8	304	Anglais.....	4	136
PORT DE CHATHAM.					
Anglais.....	122	26,620	Anglais.....	126	31,607
Français.....	1	134	Américain.....	2	1,103
Norvégien.....	24	9,790	Français.....	1	134
Prussien.....	2	768	Norvégien.....	24	10,303
Suèdois.....	1	331	Prussien.....	2	768
Russe.....	1	320	Suèdois.....	1	331
Total.....	151	37,963	Total.....	156	44,246

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—Province du N.-Brunswick.—*Suite.*

PORT DE DALHOUSIE.					
ARRIVÉS.			PARTIS.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais	22	9,160	Anglais	25	9,956
Américain	1	1,122	Américain	1	1,122
Norvégien	7	2,731	Norvégien	11	4,605
Suèdois	1	329	Suèdois	2	940
Total	31	13,342	Total	39	16,623
PORT DE DORCHESTER.					
Anglais	48	7,347	Anglais	44	7,663
PORT DE FREDERICTON.					
Anglais	111	8,854	Anglais	103	7,749
PORT DE HILLSBOROUGH.					
Anglais	70	8,375	Anglais	93	10,292
Américain	14	2,284	Américain	16	2,570
Total	84	10,659	Total	109	12,862
PORT DE MONCTON.					
Anglais	14	979	Anglais	13	1,176
PORT DE NEWCASTLE.					
Anglais	56	18,610	Anglais	56	18,349
Américain	4	1,745	Américain	3	1,104
Norvégien	14	5,932	Norvégien	20	7,681
Prussien	2	737	Prussien	2	737
Suèdois	1	611	Suèdois	1	611
Hollandais	1	500	Hollandais	1	500
Total	78	28,185	Total	83	28,982

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—Province du N.-Brunswick.—*Suite*.

PORT DE RICHIBUCTO.					
ARRIVÉS.			PARTIS.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais.....	108	12,775	Anglais.....	137	16,537
Américain.....	3	1,787	Américain.....	4	2,536
Norvégien.....	7	2,337	Norvégien.....	6	2,098
Danois.....	1	384	Danois.....	1	384
Allemand.....	2	904	Allemand.....	2	904
Hollandais.....	1	174	Hollandais.....	1	174
Total.....	122	18,361	Total.....	151	22,633
PORT DE SACKVILLE.					
Anglais.....	28	3,314	Anglais.....	24	3,343
Américain.....	1	197	Américain.....	1	197
Total.....	29	3,511	Total.....	25	3,540
PORT DE SHÉDIAC.					
Anglais.....	187	47,077	Anglais.....	188	49,274
Américain.....	2	60	Américain.....	2	60
Total.....	189	47,137	Total.....	190	49,334
PORT DE SHIPPEGAN.					
Anglais.....	8	822	Anglais.....	7	889
PORT DE ST. ANDRÉ.					
Anglais.....	101	9,872	Anglais.....	57	5,202
Américain.....	37	2,742	Américain.....	23	2,153
Norvégien.....	1	380			
Total.....	139	12,994	Total.....	80	7,355
PORT DE ST. GEORGE.					
Anglais.....	113	9,342	Anglais.....	150	13,421
Américain.....	39	4,958	Américain.....	50	6,415
Total.....	152	14,300	Total.....	200	19,836

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis (*par voie de mer*), etc.—Province du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*

PORT DE ST. JEAN.					
ARRIVÉS.			PARTIS.		
Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quel pavillon.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais.....	1,279	272,722	Anglais.....	842	221,348
Américain.....	317	193,108	Américain.....	279	189,066
Norvégien.....	9	2,940	Norvégien.....	11	3,871
Prussien.....	6	2,196	Prussien.....	2	813
Danois.....	1	172	Italien.....	4	1,407
Hollandais.....	1	159	Russe.....	1	552
			Danois.....	1	172
			Hollandais.....	1	159
Total.....	1,613	471,297	Total.....	1,141	417,388
PORT DE ST. STEPHENS.					
Anglais.....	25	3,050	Anglais.....	29	3,501
Américain.....	35	3,506	Américain.....	36	3,573
Total.....	60	6,556	Total.....	65	7,074
PORT DE WEST ISLES.					
Anglais.....	7	244	Anglais.....	5	183
Américain.....	9	400	Américain.....	3	134
Total.....	16	644	Total.....	8	317

No. 19.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis, (*par voie de mer*), etc.—Province du N.-Brunswick.—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

PORTS.	VAISSEAUX ARRIVÉS.						VAISSEAUX PARTIS.					
	Anglais.		Etrangers.		Total.		Anglais.		Etrangers.		Total.	
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Bathurst.....	26	7,766	4	1,052	30	8,818	42	11,591	3	755	45	12,346
Baie Verte.....	40	2,820			40	2,820	30	2,368	1	428	31	2,796
Campo Bello (Welchpool)...	5	3,485			5	3,485	5	3,485			5	3,485
Caraquette.....	8	304			8	304	4	136			4	136
Chatham.....	122	26,620	29	11,343	151	37,963	126	31,607	30	12,639	156	44,246
Dalhousie.....	22	9,160	9	4,182	31	13,342	25	9,956	14	6,667	39	16,623
Dorchester.....	48	7,347			48	7,347	44	7,663			44	7,663
Frédéricton.....	111	8,854			111	8,854	103	7,749			103	7,749
Hillsborough....	70	8,375	14	2,284	84	10,659	93	10,292	16	2,570	109	12,862
Moncton.....	14	979			14	979	13	1,176			13	1,176
Newcastle.....	56	18,610	22	9,575	78	28,185	56	18,349	27	10,633	83	28,982
Richibucto.....	108	12,775	14	5,586	122	18,361	137	16,537	14	6,096	151	22,633
Sackville.....	28	3,314	1	197	29	3,511	24	3,343	1	197	25	3,540
Shédiac.....	187	47,077	2	60	189	47,137	188	49,274	2	60	190	49,334
Shippegan.....	8	822			8	822	7	889			7	889
St. André.....	101	9,872	38	3,122	139	12,994	57	5,202	23	2,153	80	7,355
St. George.....	113	9,342	39	4,958	152	14,300	150	13,421	50	6,415	200	19,836
St. Jean.....	1,279	272,722	334	198,575	1,613	471,297	842	221,348	299	196,040	1,141	417,388
St. Stephen.....	25	3,050	35	3,506	60	6,556	29	3,501	35	3,573	65	7,074
West Isles.....	16	644			16	644	8	317			8	317
Totaux... ..	2,387	453,938	541	244,440	2,928	698,378	1,983	418,204	515	248,226	2,499	666,430

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 20.—VAISSEAUX ENTRÉS.—Tableau (par Province) du nombre de vaisseaux, *venant de la mer*, entrés aux ports mentionnés dans la Puissance du Canada, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays d'où ils viennent, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE DE QUEBEC.

Ports.	Total.			Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton.x.	Hommes.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.
Amherst	52	3,085	387			9	297	43	2,788		
Gaspé.....	58	6,894	384	21	3,846	19	1,113	1	149	17	1,786
Montréal.....	340	228,121	9,366	200	187,276	66	7,588	18	10,450	56	22,807
New Carlisle.....	66	8,712	401	19	3,571	38	3,864	6	911	3	366
Québec	1,091	756,078	21,931	747	598,383	107	15,099	33	22,779	204	119,817
Rimouski	19	10,561	248	6	3,535	3	2,318	1	682	9	4,026
Totaux.....	1,626	1,013,451	32,717	993	796,611	242	30,279	102	37,759	289	148,802

No. 20.—VAISSEAUX ENTRÉS.—Tableau du nombre de vaisseaux, venant de la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Ports.	Total.		Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton x.	No.	Ton x.	No.	Ton x.	No.	Ton x.	No.	Ton x.
Amherst.....	160	17,497	3	1,478	46	2,394	109	12,787	2	838
Annapolis.....	133	12,342			2	215	131	12,127		
Antigonish.....	37	4,569			19	2,109	17	2,369	1	31
Arichat.....	186	22,931	4	1,085	46	1,689	129	19,367	7	820
Baddeck.....	29	1,999			20	1,639			9	360
Barrington.....	78	4,470			2	80	75	4,304	1	86
Bridgetown.....	20	1,824					20	1,824		
Cornwallis.....	182	17,166					182	17,166		
Digby.....	136	14,754			8	1,011	125	13,376	3	367
Halifax.....	1,251	311,357	97	77,125	549	66,262	427	136,811	178	31,159
Liverpool.....	129	17,514			27	3,876	96	12,173	6	1,465
Londonderry.....	30	2,809	1	206			29	2,603		
Lunenburg.....	212	17,663			15	1,448	189	15,335	8	880
Margaretsville.....	41	2,976					41	2,976		
North Sydney.....	240	29,084	15	3,745	124	12,422	56	8,492	45	4,425
Parrsborough.....	60	7,583					60	7,583		
Pictou.....	768	187,097	10	5,369	488	93,369	245	82,564	15	5,795
Port Hawkesbury.....	174	69,880	2	892	94	41,790	77	24,217	1	51
Port Hood.....	26	1,121	1	86	14	489	57	5,448	11	301
Port Medway.....	76	8,301	1	228	12	1,721	15	923	6	304
Ragged Islands.....	49	3,556			15	1,059	19	1,690	19	1,534
Shelburne.....	19	1,690					73	9,744	22	2,310
Sydney.....	282	57,330			6	760	210	17,463	5	537
Weymouth.....	223	18,854	2	94			238	35,122		
Windsor.....	260	35,544	3	422			139	22,065		
Yarmouth.....	222	29,809	3	680	38	3,543			42	3,521
Totaux.....	5,013	896,690	141	91,635	1,598	245,610	2,893	504,061	381	55,384

No. 20.—VAISSEAUX ENTRÉS.—Tableau du nombre de vaisseaux, venant de la mer, etc.—Fin.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Pays.	Total.		Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Bathurst.....	30	8,818	9	6,425	4	208	17	2,185		
Bay Verte.....	40	2,820	1	215	36	1,775	3	830		
Campo Bello (Welchpool).....	5	3,485	5	3,485						
Caraqueite.....	8	304			8	304				
Chatham.....	151	37,903	46	21,814	69	2,260	19	7,294	17	6,595
Dalhousie.....	31	13,342	10	6,204	6	801	48	7,347	7	2,704
Dorchester.....	48	7,347					111	8,854		
Fredericton.....	111	8,854					84	10,659		
Hillsborough.....	84	10,659					14	979		
Moncton.....	14	979					19	1,153	10	4,369
Newcastle.....	78	28,185	41	19,349	83	5,324	8	3,314	9	9,271
Richibucto.....	122	18,361	16	4,703	1	171	27	3,145		
Sackville.....	29	3,511	2	1,072	182	43,506	5	2,559		
Shediac.....	189	47,137	2	346	5	351	137	12,185	1	125
Shippagan.....	8	822	2	809			151	14,154	1	146
St. André.....	139	12,394					1,297	330,456	35	5,810
St. George.....	152	14,300			277	90,103	54	5,475	4	562
St. Jean.....	1,613	471,297	74	44,928	1	134	16	644		
St. Stephen.....	60	6,556	1	365						
West Isles.....	16	644								
Totaux.....	2,928	698,378	210	109,910	691	146,110	1,943	419,256	84	23,102

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 21.—VAISSEaux SORTIS.—Tableau (par Province) du nombre des vaisseaux, allant à la mer, sortis des ports sous-mentionnés dans la Puissance du Canada, indiquant le tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays de leur destination, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE DE QUEBEC.

Ports.	Total.			Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Amherst.....	23	1,133	117	.....	.....	11	446	12	687	.....	.....
Gaspé.....	54	6,626	357	11	2,794	13	788	.....	.....	30	3,044
Montréal.....	410	243,167	9,984	240	203,180	102	10,881	6	1,112	62	25,994
New Carlisle.....	64	7,468	390	9	1,625	36	3,150	5	374	14	2,319
Québec.....	999	674,894	18,865	848	641,101	100	11,177	3	986	48	21,630
Rimouski.....	19	10,561	248	16	8,935	1	682	.....	.....	2	944
Totaux.....	1,569	943,849	29,961	1,124	859,635	263	27,124	26	3,159	156	53,931

No. 21.—VAISSEaux SORTIS.—Tableau du nombre des vaisseaux, allant à la mer, etc.—Suite.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

PORTS.	Total.		Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Amherst.....	215	28,817	17	8,422	44	2,377	150	17,785	4	233
Annapolis.....	134	12,921	1	235	21	3,311	108	8,071	4	1,304
Antigonish.....	34	3,397			31	3,127	1	151	2	119
Arichat.....	54	2,554			46	1,689	6	671	2	194
Baddeck.....	35	2,100			25	1,700			10	400
Barrington.....	35	2,075			12	687	20	1,102	3	286
Bridgetown.....	10	1,361					16	1,361		
Cornwallis.....	184	18,326			13	1,367	167	16,385	4	574
Digby.....	103	12,024			19	2,842	79	8,364	5	818
Halifax.....	1,014	275,062	68	61,348	553	70,625	255	121,654	148	15,435
Liverpool.....	125	17,374			64	11,659	48	3,808	13	2,407
Londonderry.....	24	2,137	1	181			23	1,956		
Lunenburg.....	262	22,216			31	1,957	189	13,002	42	7,257
Margaretsville.....	51	3,828					51	3,828		
North Sydney.....	221	21,252			165	15,907	16	1,935	40	3,410
Parsonborough.....	25	3,657					21	2,681		
Pictou.....	717	162,541			431	86,184	282	74,969	2	392
Port Hawkesbury.....	128	61,540			86	40,279	38	21,048	4	213
Port Hood.....	20	705			11	541			9	254
Port Medway.....	127	15,039	2	510	38	6,851	73	5,368	14	2,310
Ragged Islands.....	47	3,391			41	3,096	6	295		
Shelburne.....	26	3,550					22	2,715	4	835
Sydney.....	468	88,425			73	8,487	357	72,333	36	6,516
Weymouth.....	260	21,620			16	2,280	237	16,999	2	367
Windsor.....	376	52,228			2	1,234	374	50,994		
Yarmouth.....	179	27,845			35	2,970	85	16,747	56	6,791
Totaux.....	4,880	866,075	97	78,302	1,755	273,936	2,624	463,722	404	50,115

No. 21.—VAISSEaux SORTIS.—Tableau du nombre des vaisseaux, allant à la mer, etc.—Fin.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Ports.	Total.		Grande-Bretagne.		Colonies Anglaises.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Ton x.	No.	Ton x.	No.	Ton x.	No.	Ton x.	No.	Ton x.
	Bathurst	45	12,348	12	8,736	10	609	23	3,001	
Baie Verte	31	2,786	5	1,700	26	1,096				
Campo Bello, (Welchpool)	5	3,485			5	3,485				
Caracette	4	136			4	136				
Chatham	156	44,246	82	40,641	59	2,184	10	964		
Dalhousie	39	16,623	34	10,212	3	195	2	216		
Dorchester	44	7,063	2	848					5	457
Fredericton	103	7,749								
Hillsborough	109	12,862	1	293			103	6,815		
Moncton	13	1,176	2	514			108	7,749		
Newcastle	83	28,982	54	26,013			11	662		
Richibucto	151	22,633	53	17,072	13	803	12	1,299		
Sackville	25	3,540	7	1,823	92	3,993	1	89		
Shédiac	190	49,334	16	7,771	2	335	16	1,382		
Shippegan	7	889	2	324	174	41,563				
St. André	80	7,355	1	255	3	353			2	212
St. George	200	19,336	9	3,184			78	6,924	1	176
St. Jean	1,141	417,388	288	170,583	11	2,042	643	179,570	6	1,383
St. Stephen	65	7,074	1	365			58	5,647	229	65,193
West Isles	8	317					8	317	5	942
Totaux	2,499	666,430	539	296,334	404	57,086	1,299	242,301	287	70,709

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 22.—TABLEAU (par Province) du tonnage des vaisseaux Canadiens et Américains entrés et sortis aux ports ci-dessous mentionnés, indiquant les relations (sans compter les traverses) qui ont eu lieu par navigation intérieure entre la Puissance du Canada et les Etats-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

Ports.	ENTRÉS.						SORTIS.									
	Anglais.			Américains.			Anglais.			Américains.						
	A vapeur.		A voiles.	A vapeur.		A voiles.	A vapeur.		A voiles.	A vapeur.		A voiles.				
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.				
Amherstburgh.....	25	1,770	177	5,401	309	55,403	572	18,164	25	1,770	177	5,401	309	55,403	572	18,164
Belleville.....	16	2,016	366	30,948	5	286	44	2,572	17	2,285	401	43,742	5	286	46	2,884
Brighton.....	38	2,850	69	5,796	13	626	13	626	38	2,850	24	1,450	13	626	13	626
Brockville.....	121	74,411	129	10,505	329	137,000	216	91,402	121	74,411	129	10,505	329	137,000	216	91,402
Burwell.....	31	3,683	130	17,372	12	2,186	8	6,255	31	3,683	134	17,965	12	2,186	7	6,525
Chatham.....	91	10,672	108	12,511	40	6,064	92	12,511	91	10,672	108	12,511	40	6,064	92	12,511
Chippawa.....	13	248	76	10,544	142	2,035	11	812	23	2,290	41	5,657	142	2,025	11	812
Cobourg.....	4	300	187	27,566	180	58,635	217	62,052	70	1,725	133	34,103	55	2,559	27	2,941
Cornwall.....	30	5,876	109	25,616	35	661	3	314	30	5,876	72	6,147	36	314	3	314
Cramahé.....	106	7,990	65	5,285	.....	.....	3	141	106	7,990	37	4,174	.....	.....	1	10
Darlington.....	57	24,575	37	4,174	8	329	12	10	57	24,575	283	21,017	8	329	12	2,324
Dover.....	49	9,549	296	21,812	.....	.....	5	454	49	9,549	30	2,454	.....	.....	5	454
Dundas.....	.....	.....	28	2,228	.....	.....	7	663	38	2,246	84	9,950	.....	.....	7	571
Dunnville.....	30	2,400	46	5,416	3	109	202	96,233	3	109	42	1,055	202	96,233	241	882
Fort Erie.....	7	682	16	869	61	15,825	39	880	10	675	43	3,561	59	15,791	68	1,461
Gananoque.....	2	269	36	3,524	4	1,711	9	2,474	15	3,536	172	27,041	4	1,711	9	2,474
Godorich.....	4	882	195	30,323	1	53	20	2,981	184	14,921	480	73,646	1	53	22	3,182
Hamilton.....	184	14,921	480	73,646	36	2,956	224	54,341	702	126,106	486	78,879	38	3,417	50	2,054
Port Hope.....	704	127,908	543	98,203	8	2,827	14	1,360	9	10,874	19	2,235	8	2,827	14	1,360
Kingsville.....	8	3,738	34	3,738	100	1,593	33	1,310	108	10,874	316	33,085	36	700	14	1,369
Morrisburgh.....	134	13,119	29	2,439	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34	2,251
Napanee.....	4	430	296	31,355	2	945	1	47	369	97,012	19	1,334	2	945	1	47
Newcastle.....	7	1,729	16	1,729	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Niagara.....	369	97,012	19	1,334	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Oakville.....	10	2,295	23	4,247	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Oshawa.....	25	1,220	177	16,699	5	200	47	3,455	10	450	49	5,980	2	730	35	3,465	47	3,465
Ferretungshene.....	44	2,076	229	12,237	137	36,929	16	1,918	25	1,220	177	16,699	6	2,540	46	2,278	8	2,278
Prescott.....	68	5,310	109	9,085	1	42	6	895	58	2,718	202	7,803	137	36,929	16	1,918	19	1,334
Rowan.....	20	5,406	14	3,282	14	6,186	9	2,628	6	6,213	91	8,524	6	2,063	6	595	6	595
Ste. Catherine.....	414	455,609	28	637	351	198,371	62	5,124	414	455,609	28	637	331	198,371	62	5,124	3	1,287
Saugren.....	6	1,338	51	8,582	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
SaultSte. Marie.....	36	16,521	6	1,049	32	13,486	4	975	36	16,521	6	1,049	32	13,486	4	975	1	8
Fort Stanley.....	55	14,724	124	14,694	24	8,998	19	2,000	55	14,724	120	14,368	24	8,998	19	2,000	19	2,000
Toronto.....	271	101,246	250	67,498	1	27	45	3,784	643	93,843	115	20,445	702	114,029	107	17,875	107	17,875
Wallaceburgh.....	93	2,693	252	29,826	270	85,398	.....	.....	92	2,689	254	30,231	269	85,712	45	3,784	45	3,784
Whitby.....	26	6,530	99	12,914	134	37,447	214	9,869	26	6,530	99	12,914	83	19,029	3	460	3	460
Windsor.....	77	10,569	865	27,400	.....	.....	.....	.....	54	7,664	878	30,604	.....	.....	219	9,351	.....	.....
Total.....	3,383	1,059,011	5,807	657,871	2,427	772,445	2,318	289,776	3,664	1,044,948	5,752	612,350	2,880	803,729	2,323	270,106	2,880	803,729

RÉCAPITULATION.

A vapeur.	A voiles.	ENTRÉS.			SORTIS.			TOTAL.			
		Canadiens.	Américains.	Ton'x.	Canadiens.	Américains.	Ton'x.	Entrés.	Sortis.		
		Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.	Ton'x.		
1,059,011	657,871	772,445	289,776	1,044,948	612,350	803,729	270,106	1,831,456	947,647	1,848,677	882,466
1,916,882	1,062,221	1,657,298	1,073,835	2,779,103	2,731,133	5,510,236	3,374,180	2,136,056	5,510,236	5,510,236	

ENTRÉS ET SORTIS.

Canadiens—A vapeur.....	1,059,011	772,445	1,044,948	803,729	1,831,456
Do A voiles.....	657,871	289,776	612,350	270,106	947,647
Américains—A vapeur.....	1,916,882	1,062,221	1,657,298	1,073,835	2,779,103
Do A voiles.....	1,062,221	1,073,835	1,073,835	2,731,133	2,731,133
Total.....	3,374,180	3,374,180	2,136,056	5,510,236	5,510,236

Grand Total des Tonneaux—entrés et sortis.....

No. 22. TABLEAU du tonnage des vaisseaux Canadiens et Américains entrés et sortis aux Ports ci-dessous mentionnés, etc.—Fin.

PROVINCE DE QUEBEC.

Ports.	ENTRÉES.												SORTIS.														
	Anglais.						Américains.						Anglais.						Américains.								
	A vapeur.			A voiles.			A vapeur.			A voiles.			A vapeur.			A voiles.			A vapeur.			A voiles.					
	No.	Ton'x.		No.	Ton'x.		No.	Ton'x.		No.	Ton'x.		No.	Ton'x.		No.	Ton'x.		No.	Ton'x.		No.	Ton'x.				
Dundee.....	2	104		4	260		3	202		2	104		4	260		75	1,203		3	202		75	1,203		3	202	
Laçolle.....						3	194					3	194						3	194					3	194	
Montréal.....	64	9,921		49	5,504		453	32,681		64	9,921		49	5,504		2	912		453	32,681		2	912		453	32,681	
Port Carlisle.....				6	911		11	7,204					5	374													
Québec.....	326	9,315		18	13,713		314	23,529		324	9,310		2,009	194,776		41	7,656		636	44,058		41	7,656		636	44,058	
St-Jean.....	489	102,309					23	1,808		489	102,309								23	1,808					23	1,808	
Stansstead.....																											
Trois-Rivières.....	881	121,649		2,120	211,867		807	64,618		879	121,644		2,069	201,428		119	10,243		1,118	78,943		119	10,243		1,118	78,943	
Totaux.....																											

ENTRÉS.						SORTIS.						TOTAL.	
Canadiens.			Américains.			Canadiens.			Américains.			Entrés.	Sortis.
Ton'x.			Ton'x.			Ton'x.			Ton'x.			Ton'x.	
Canadiens—A vapeur.....	121,649		10,359			121,644			10,243			132,008	
do —A voiles.....	211,867		64,618			201,428			78,943			276,485	
Américains—A vapeur.....	333,516		74,977			323,072			89,186			408,493	
do —A voiles.....													
Totaux.....													

ENTRÉS ET SORTIS.	
Canadiens—A vapeur.....	248,293
do —A voiles.....	413,295
Américains—A vapeur.....	20,602
do —A voiles.....	143,561
Grand Total des Tonneaux.....	820,751

R. S. M. BOUCHETTE, Commissaire des Douanes.

No. 23.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux entrés et sortis dans les diverses provinces de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCES.	VAISSEAUX ENTRÉS.						VAISSEAUX SORTIS.					
	Anglais.		Etrangers.		Total.		Anglais.		Etrangers.		Total.	
	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.
Québec.....	1,273	850,683	353	162,768	1,626	1,013,451	1,235	800,746	284	143,103	1,569	943,849
Nouvelle-Ecosse.....	4,491	721,698	522	174,992	5,013	896,690	4,444	697,123	436	168,952	4,880	866,075
Nouveau-Brunswick.....	2,387	453,938	541	244,440	2,928	698,378	1,983	418,204	516	248,226	2,499	666,430
Total des vaisseaux allant à la mer..	8,151	2,026,319	1,416	582,200	9,567	2,608,519	7,712	1,916,073	1,236	560,281	8,948	2,476,354
Vaisseaux employés au commerce de l'Intérieur entre Ontario et Québec et les Etats-Unis	12,194	2,050,398	5,672	1,137,208	17,866	3,187,606	12,364	1,980,370	6,440	1,163,021	18,804	3,143,391
Total.....	20,345	4,076,717	7,088	1,719,408	27,433	5,796,125	20,076	3,896,443	7,676	1,723,302	27,752	5,619,745

R. S. M. BOUCHELETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 24. — TABLEAU (par province) indiquant le nombre et le tonnage des bateaux à vapeur et des vaisseaux à voiles construits, et ceux enregistrés aux ports ci-dessous mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCE D'ONTARIO.

PORTS.	CONSTRUITS.						ENREGISTRÉS.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Amherstburgh	1	53	1	84	2	137	1	53	1	84	2	137
Burwell			1	118	1	118			1	118	1	118
Chatham	2	149			2	149			1	62	1	62
Chippawa			1	35	1	35						
Cobourg									1	245	1	245
Dover			1	33	1	33			1	33	1	33
Goderich	1	77			1	77	1	77			1	77
Hamilton	1	24	1	262	2	286			2	298	2	298
Port Hope							4	283			4	283
Kingston	3	210	3	536	6	746	2	135	7	853	9	988
Kingsville			1	70	1	70			1	70	1	70
Morrisburg									1	176	1	176
Ottawa	1	137	8	721	9	858	1	22	12	1,101	13	1,123
Pictou			2	256	2	256			3	331	3	331
Rowan			1	125	1	125			1	125	1	125
Ste. Catherine	1	11	5	1,093	6	1,104	1	11	5	1,093	6	1,104
Sarnia			1	48	1	48			1	48	1	48
Port Stanley								1	362		1	362
Toronto	2	33	1	32	3	65	2	33	1	32	3	65
Wallaceburg	4	353			4	353	4	353	1	47	5	400
Windsor			2	65	2	65			3	141	3	141
Total	16	1,047	29	3,478	45	4,525	17	1,329	43	4,857	60	6,186

PROVINCE DE QUEBEC.

PORTS.	CONSTRUITS.						ENREGISTRÉS.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Gaspé									1	46	1	46
Montréal	3	77	11	1,210	14	1,287	12	543	52	5,620	64	6,163
Québec	2	164	39	17,932	41	18,096	2	164	42	19,079	44	19,243
Total	5	241	50	19,142	55	10,333	14	707	95	24,745	109	25,452

No. 24.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux à vapeur et à voiles construits et de ceux enregistrés.—Fin.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

PORTS.	CONSTRUITS.						ENREGISTRÉS.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Aricbat			6	148	6	148			14	1,191	14	1,191
Baddeck			2	128	2	128			2	128	2	128
Barrington			3	792	3	792			4	962	4	962
Cornwallis			4	1,765	4	1,765						
Digby			14	3,739	14	3,739			12	2,197	12	2,197
Halifax	1	4	16	805	17	809	1		76	13,360	77	13,364
Liverpool			11	1,019	11	1,019	1	7	22	2,524	23	2,531
Londonderry			6	2,680	6	2,680						
Lunenburg			6	511	6	511			6	511	6	511
Parrsboro'			10	1,361	10	1,361			12	1,501	12	1,501
Pictou			6	2,244	6	2,244			6	1,319	6	1,319
Port Hawkesbury			1	146	1	146	1	21	5	544	6	565
Shelburne			12	1,921	12	1,921			13	2,091	13	2,091
Sydney			5	547	5	547			7	1,116	7	1,116
Windmor			17	6,566	17	6,566			17	6,566	17	6,566
Yarmouth	1	35	20	9,248	21	9,283	1	35	27	10,566	28	10,601
Total	2	39	139	33,620	141	33,659	4	67	223	44,576	227	44,643

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

PORTS.	CONSTRUITS.						ENREGISTRÉS.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Bathurst			1	378	1	378						
Baie Verte			3	556	3	556						
Chatham			12	4,341	12	4,341			16	5,035	16	5,035
Dorchester			3	1,701	3	1,701						
Moncton			1	916	1	916						
St. André			1	118	1	118			9	1,100	9	1,100
St. George			1	90	1	90						
St. Jean	2	879	64	26,620	66	27,499	5	1,250	69	27,186	74	28,436
Total	2	879	86	34,720	88	35,599	5	1,250	94	33,321	99	34,571

R. S. M. BOUCHETTE,
Commissaire des Douanes.

No. 25.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage des bateaux à vapeur et des vaisseaux à voiles construits et ceux enregistrés dans les diverses provinces de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

PROVINCES.	CONSTRUITS.						ENREGISTRÉS.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Province d'Ontario	16	1,047	29	8,478	45	4,525	17	1,329	43	4,887	60	6,186
Province de Québec	5	241	50	19,142	55	19,383	14	707	95	24,745	109	25,452
Province de la Nouvelle-Ecosse	2	39	139	33,620	141	33,659	4	67	223	44,576	227	44,643
Provinces du Nouveau-Brunswick		879	86	34,720	88	35,599	5	1,250	94	33,321	99	34,571
Total	25	2,206	304	90,960	329	93,166	40	3,344	455	107,499	495	110,852

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

MATIÈRES.

DOUANES.

—0—

	PAGES
No. 1.—Tableau général (par Province) des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères importés dans la Province de Québec, indiquant de quels pays ils sont importés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi, la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année fiscale expirée le 30ème jour de juin 1870.	
Province d'Ontario.....	2 à 48
Province de Québec.....	49 à 107
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	108 à 159
Province du Nouveau-Brunswick.....	166 à 203
No. 2.—Tableau sommaire (par Province) des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant s'ils ont été importés dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi, la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année fiscale expirée le 30ème jour de juin 1870.	
Province d'Ontario.....	204 à 215
Province de Québec.....	216 à 227
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	228 à 239
Province du Nouveau-Brunswick.....	240 à 251
No. 3.—Tableau sommaire des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères importés dans la Puissance du Canada, indiquant de quels pays ils sont importés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre; aussi, la quantité entrée pour la consommation et les droits perçus sur ces importations, durant l'année expirée le 30ème jour de juin 1870.....	252 à 269
No. 4.—Tableau comparatif indiquant la différence des quantités et valeurs des principaux articles de marchandises anglaises et étrangères entrés pour la consommation dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1869 et 1870, respectivement.....	270 à 275
No. 5.—Tableau (par Province) indiquant la valeur des principaux articles entrés pour la consommation aux principaux ports dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30ème jour de juin 1870 :—	
Province d'Ontario.....	276 à 277
Province de Québec.....	278 à 279
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	280 à 281
Province du Nouveau-Brunswick.....	282 à 283
No. 6.—Tableau général (par Province) des exportations, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870; indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été exportés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre :—	
Province d'Ontario.....	286 à 293
Province de Québec.....	294 à 310
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	311 à 325
Province du Nouveau-Brunswick.....	326 à 326

MATIERES.—*Suite.*DOUANES.—*Suite.*

	PAGES.
No. 7.—Tableau sommaire (par Province) des articles de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, indiquant la quantité et la valeur de chaque article, et s'ils ont été exportés dans des navires anglais ou étrangers, ou terre :—	
Province d'Ontario.....	337 à 340
Province de Québec.....	341 à 344
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	345 à 347
Province du Nouveau-Brunswick.....	348 à 350
No. 8.—Tableau sommaire des articles, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 ; indiquant la quantité et la valeur de chaque article, le pays auquel ils ont été expédiés, et s'ils l'ont été dans des navires anglais ou étrangers, ou par terre.....	351 à 354
No. 9.—Tableau comparatif indiquant les quantités et valeurs des principaux articles, de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada, exportés d'icelle, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 juin 1869 et 1870.....	355 à 359
No. 10.—Tableau (par Province) indiquant la quantité et valeur des principaux articles de la provenance et manufacture de la Puissance du Canada exportés des principaux ports de la Puissance, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 :—	
Province d'Ontario.....	360 à 363
Province de Québec.....	364 à 367
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	368 à 369
Province du Nouveau-Brunswick.....	370 à 373
No. 11.—Tableau comparatif (par Province) de la valeur des exportations, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation, et le montant des droits perçus à chaque port dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 juin 1869 et 1870 :—	
Province d'Ontario.....	374 à 375
Province de Québec.....	376 à 377
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	378
Province du Nouveau-Brunswick.....	379
No. 12.—Tableau comparatif (par Province) indiquant la valeur totale des articles exportés, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation, et le montant des droits perçus dans la Puissance du Canada, durant les années fiscales expirées respectivement le 30 juin 1869 et 1870.....	380
No. 13.—Aperçu statistique du commerce de la Puissance du Canada, indiquant la valeur des articles exportés, la valeur des marchandises importées et entrées pour la consommation de la Grande-Bretagne, ses colonies et pays étrangers, et le montant des droits perçus, avec le tonnage des navires arrivant et partant—comprenant dans ce tonnage les navires engagés dans le commerce de l'intérieur, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.....	381
No. 14.—Tableau (par Province) indiquant l'importation des articles suivants, dans la Puissance du Canada, des Indes Occidentales Etrangères, distinguant si ces importations ont eu lieu directement, ou si elles ont passé par quelque possession britannique ou pays étranger, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 :—	
Province d'Ontario.....	382
Province de Québec.....	382
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	388
Province du Nouveau-Brunswick.....	383

MATIÈRES.—*Suite.*DOUANES.—*Suite.*

PAGES.

No. 15.—Tableau (par Province) de la quantité et valeur des marchandises importées dans la Puissance du Canada, <i>viâ</i> les Etats-Unis, en entrepôt par ce pays, à l'importateur canadien; montrant aussi la quantité et la valeur des marchandises étrangères achetées sur le marché des Etats-Unis—soit en entrepôt—après paiement des droits—ou en franchise; et aussi la quantité et la valeur des marchandises de la provenance ou de la manufacture des Etats-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 :—	
Province d'Ontario.....	384 à 385
Province de Québec.....	386 à 387
No. 16.—Tableau (par Province) des effets emmagasinés en extrepôt, dans la Puissance du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, et indiquant le montant des droits imposables sur ces effets à cette date :—	
Province d'Ontario	388
Province de Québec.....	389
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	390
Province du Nouveau-Brunswick.....	391
No. 17.—Tableau des navires (par Province) britanniques et étrangers, <i>venant de la mer</i> , distinguant ceux chargés ou sur lest, entrés aux ports ci-dessous mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 :—	
Province d'Ontario	394
Province de Québec.....	394 à 397
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	398 à 405
Province du Nouveau-Brunswick.....	406 à 411
No. 18.—Tableau des navires (par Province) britanniques et étrangers, <i>allant à la mer</i> , distinguant ceux chargés et sur lest, sortis des ports sous-mentionnés dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 :—	
Province de Québec.....	412 à 414
Province de la Nouvelle-Ecosse	415 à 423
Province du Nouveau-Brunswick.....	424 à 429
No. 19.—Tableau (par Province) indiquant le nombre et le tonnage des navires qui sont arrivés et partis, <i>par voie de mer</i> des ports ci-dessous mentionnés dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, distinguant leur nationalité :—	
Province de Québec.....	430 à 431
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	432 à 436
Province du Nouveau-Brunswick.....	437 à 441
No. 20.—Navires entrés.—Tableau (par Province) du nombre des navires, <i>venant de la mer</i> , entrés aux ports sous-mentionnés dans la Puissance du Canada, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés, et le pays d'où ils viennent, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 :—	
Province de Québec.....	442
Province de la Nouvelle-Ecosse	428 à 443
Province du Nouveau-Brunswick.....	444
No. 21.—Navires sortis.—Tableau (par Province) du nombre des navires, <i>allant à la mer</i> , sortis des ports sous-mentionnés dans la Puissance du Canada, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays de leur destination, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 :—	
Province de Québec.....	445
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	446
Pro du Nouveau-Brunswick.....	447

MATIÈRES.—*Suite.*DOUANES.—*Fin.*

	PAGEE.
No. 22.—Tableau (par Province) du tonnage des vaisseaux canadiens et américains entrés et sortis aux ports ci-dessous mentionnés, indiquant les relations (sans compter les traverses) qui ont eu lieu par navigation intérieure entre la Puissance du Canada et les États-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 :—	
Province d'Ontario.....	448 à 449
Province de Québec.....	450
No. 23.—Tableau indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux entrés et sortis dans les diverses Provinces de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.....	451
No. 24.—Tableau (par Province) indiquant le nombre et le tonnage des bateaux-à-vapeur et des vaisseaux à voiles construits, et ceux enregistrés aux ports ci-dessous mentionnés, dans la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870 :—	
Province d'Ontario.....	452
Province de Québec.....	452
Province de la Nouvelle-Ecosse.....	453
Province du Nouveau-Brunswick.....	453
No. 25.—Tableau indiquant le nombre et le tonnage des bateaux-à-vapeur et des vaisseaux à voiles construits, et ceux enregistrés dans les diverses Provinces de la Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée 30 juin 1870.....	454

INDEX détaillé des Importations.—*Suite.*

ARTICLES.	ETATS GÉNÉRAUX.				SOMMAIRE.
	Province d'Ontario.	Province de Québec.	Province de la Nouvelle-Ecosse.	Province du Nouveau-Brunswick.	Puissance du Canada.
	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
<i>B.—Suite.</i>					
Biscuits et pain provenant de la Grande Bretagne et des Provinces de l'Amé. Britan. du Nord...	32	87	140	189	254
Bois de construction—sciés ou en planches—acajou, bois de rose, noyer, cerisier, châtaignier et pin résineux	35	90	143	191	262
Bois de construction—en planche et scié—d'acajou, bois de rose, noyer, châtaigne et cerisier, ou n'étant pas importé des provinces de l'A. B. du Nord.	18	70	.....	176	256
Boîte .....	.....	.....	150	.....	264
Bonneterie	17	68	125	174	256
Bustes, statues et statuettes	29	83	137	186	258
Bouchons de liège	14	65	122	171	254
Bottes et souliers, ouvrés	21	73	129	179	256
Briques réfractaires	34	89	142	190	260
<i>C.</i>					
Café—vert	4	53	111	162	252
“ moulu ou rôti	5	53	111	163	252
Caractère typographiques	29	83	137	186	258
“ métal, en morceaux ou en gueuses	40	95	.....	.....	264
Carrosses	12	63	120	170	254
Caoutchouc ou gutta-percha— } non ouvrés	40	96	148	.....	264
Caoutchouc ou gutta-percha, } ouvré	20	71	127	177	256
Cartes à jouer	11	61	118	168	254
Cartes, cartes marines et atlas—non ailleurs mentionnés	19	71	127	177	256
Cashmere .....	.....	.....	.....	177	256
Câble et étoupe	35	90	143	191	262
Câbles—de chanvre et d'herbe—cordage et toile à voile, lorsqu'employés pour navires seulement.	38	93	146	193	262
Chandelles et bougies	12	62	120	170	254
Chandeliers, girandoles et appareils à gaz	13	63	121	170	254
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femmes	17	68	125	174	256
Chapeau de peluche .....	.....	68	.....	.....	256
Charbon et coke	40	96	149	196	264
“ (du 7 avril, sous le nouveau tarif)	7	53	114	165	252
Chardons à carder	45	103	155	.....	266
Chaudières et peaux pour les batteurs d'or, feuille d'or et d'argent, pour les fabricants d'articles plaqués	35	90	143	191	262
Châles .....	.....	78	133	182	258
Chevaux	2	49	.....	160	252
Chicory—crue ou verte	5	53	111	.....	252
“ rôtie ou moulue	5	53	111	163	252
Cidre	13	63	121	171	254
Cigares—valeur n'excédant pas \$10 par mille	5	54	112	163	252
“ excé. \$10 et de pas plus de \$20 par mille	5	54	112	163	252
“ excé. \$20 et de pas plus de \$40 par mille	6	54	112	163	252
“ excé. \$40 par mille	6	55	113	164	252
“ (du 7 avril, sous le nouv. tarif, seulement)	6	55	113	164	252
Ciment .....	.....	.....	141	.....	260
Cirage	11	62	119	169	260

INDEX détaillé des importations.—*Suite.*

ARTICLES.	ETATS GÉNÉRAUX.				SOMMAIRE.
	Province d'Ontario.	Province de Québec.	Province de la Nouvelle- Ecosse.	Province du Nouveau- Brunswick	Puissance du Canada.
C.— <i>Suite.</i>	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
Cloches d'église et calices	33	88	141	190	260
Clous—d'alliages différents ou de bordages, et chevilles d'alliages différents		91	144	191	262
Cochons	2	49	108	160	252
Cocoa et chocolat	13	64			254
Coco avec ou sans l'écale		96	149		264
Colis	23	76	131	180	256
Cotons	14	65	122	172	254
Coton à meche	33	88	141	189	260
Coton de laine	33	88	141	189	260
Cordage	14	64	122	171	254
Cordiaux	2	50	108	160	252
Couleurs et autres articles importés par les tapis- siers et les peintres	30	85	138	187	260
Crème de tartre cristallisée	31	85	138	187	260
Crim ou poil de chèvre de Turquie, ouvré	20	72	127	178	256
Crim	43	100	151	197	264
Cuir	19	70	126	176	256
“ peaux de mouton, veau, chèvre et chamois, préparées	19	70		176	256
Cuir ou imitation de cuir, ouvrés	21	73	129	179	256
Cuir à semelles et empeignes	27	81	135	185	258
Cuivre en bar., en baguettes, en feuilles et en frag. Cuivre en gueuses, en barres, en baguettes, en bou- lons, en feuilles et à bordages	38	93	146	194	262
Cuivre jaune ou rouge, ouvrés	21	73	128	178	256
D.					
Déchets de coton et de filasse	33	88	141	189	260
Dessins—non à l'huile	29	83			258
Diamants et pierres précieuses	41	97			264
Drogues—non ailleurs spécifiées	15	66	123	172	254
E.					
Eau-de-vie	3	51	109	161	252
Echantillons de botanique, minéralogie, histoire naturelle, sculpture et modèles	30	84	137		260
Encres, baies, drogues, noix, végétaux et bois— employés principalement pour la teinture	30	84	137	187	260
Encres pour tanneurs	45	103	155		266
Effets appartenant à des sujets anglais domiciliés en Canada, mais décodés à l'étranger	47	105	157		266
Effets pour l'usage public de la Puissance	47	105	157	201	266
Effets pour l'usage des consuls-généraux étrangers	47	105			266
Effets pour l'usage de Son A. R. le Prince Arthur	47	105			266
Effets pour l'usage du gouverneur-général					266
Effets des colons	47	105	157	201	266
Emeril	41	97	149		264
“ papier à verre et sablé, et toile	34	89	142	190	260
Engrais	43	101	153	198	264
Encre de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie	17	68	125	175	256

INDEX détaillé des importations.—*Suite.*

ARTICLES.	ETATS GÉNÉRAUX.				SOMMAIRE.
	Province d'Ontario.	Province de Québec.	Province de la Nouvelle- Ecosse.	Province du Nouveau- Brunswick	Puissance du Canada.
E.— <i>Suite.</i>	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
Epices—comprenant le casse, cannelle, piment et poivre, moulu.....	10	60	118	168	254
“ comprenant le gingembre, piment et poivre, non moulu.....	26	79	133	183	258
Esprits de térébenthine.....	26	79	133	183	258
Engins à vapeur, autres que locomotives.....	26	79	133	183	258
Etamine.....	33	87	140	189	260
Etamine et manœuvres en fil de fer.....	37	93	145	193	262
Étain, en barres, en morceaux, en gueuses ou granulé.....	39	95	147	195	264
F.					
Farine d'avoine (provinces de l'A. B. du Nord.....	22	74	129	179	256
Faucheuses, moissonneuses et batteuses.....	22	74	129	179	256
Fer (5 pour cent.).....	29	82	136	186	258
“ en fragments, galvanisé ou en gueuses, puddlé en barres, loupes et morceaux, chevilles et boulons (galvanisé).....	38	94	147	194	262
“ coutellerie de toutes sortes.....	17	69	125	175	256
“ article de fer blanc vernissé } et d'étain.....	17	69	125	175	256
“ bêche, pelles, haches, houes, rateaux, fourches, et outils tranchants, faux et faucilles.....	17	69	125	175	256
“ fiches, clous, broquettes, clous à tapis et pointes.....	17	69	125	175	256
“ poêles et toute autre fonte.....	18	69	126	175	256
“ de blé et de riz.....	8	57	115	165	252
“ “ (du 7 avril, sous le nouveau tarif).....	42	98	150	196	264
Fibrille, fibre du Mexique ou Tampico, blanche et noire, et autres fibres végétales pour la fabrication.....	41	97	149	196	264
Fleur et farine de toutes autres sortes.....	42	99	151	197	264
Foin, paille et son (10 pour cent.).....	28	81	135	185	258
“ “ “.....	43	100	151	197	264
Fournitures de carrosserie et de sellerie.....	13	63	121	170	254
Fourrures, peaux et queues, non préparées.....	42	99	151	197	264
Fourrures ou articles dans lesquels la fourrure est la principale partie, ouvrée.....	20	72	127	177	256
Fromage.....	6	55	113	164	252
“ (Provinces de l'A. B. du N.).....	6	55	113	164	252
Fruits secs et noix de toutes sortes.....	14	65	122	172	258
Fruits de toutes sortes, verts.....	28	81	135	185	258
“ confis dans l'eau-de-vie et autres spiritueux.....	57	115	165	216	252
Fusils, carabines et armes à feu de toutes sortes.....	16	67	124	173	254
G.					
Genièvre.....	3	51	109	161	252
Gypse (provinces de l'Amérique Britannique du Nord et plâtre de Paris, non moulus et non calcinés).....	42	100	158	210	264
Gomme copale.....	99	151	203	255	264
Gournables.....	92	144	196	248	258
Grains de toutes sortes, excepté le blé d'Inde et le blé.....	42	99	151	197	264
“ “ “.....	8	57	115	165	252

INDEX détaillé des Importations.—*Suite.*

ARTICLES.	ETATS GÉNÉRAUX.				SOMMAIRE
	Province d'Ontario.	Province de Québec.	Province de la Nouvelle-Ecosse.	Province du Nouveau-Brunswick	Puissance du Canada.
	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
G.—<i>Suite.</i>					
Graines et grailions		81	136		
“ “ (10 pour cent.)	42	99	151	197	264
Graines, autres que des céréales	28	81	135	185	258
“ pour l'agriculture, l'horticulture ou pour les fins manufacturières	45	102	154	199	266
Graviers	42	99			264
Gravures et étampes	15	65	123	172	254
Guenilles	36	92			262
H.					
Hameçons, rêts et seines, lignes et ficelles	35	89	142	191	262
Hardes faites à la main ou à la machine à coudre	13	64	121	171	254
Harnais et sellerie, ouvrés	23	73	129	179	256
Herbe de manille et foin de mer	43	101	153	198	264
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanons de baleine ou saule, ouvrés, non ailleurs mentionnés	21	72	128	178	256
Houblon	43	100	152	198	264
“	7	56	114	165	252
Huile de baleine	46	104	156	200	266
Huile de charbon et kerosene	4	52	110	162	252
“ de cacao, de pin et de palmier, dans leur état naturel	31	86	139	188	260
“ rectifiées ou préparées, non ailleurs }	23	75	130	180	256
“ spécifiées					
“ de toutes sortes, crues, excepté celle de baleine et autres, ailleurs spécifiées	23	75	130	180	256
I.					
Indigo	31	85	138	187	260
Instruments aratoires et ustensiles, importés par les sociétés d'agriculture	34		142	190	260
Instruments de musique, y compris boîtes et horloges à musique	22	74	129	179	256
Instruments et appareils de physique pour collèges et écoles	36	91	144	192	262
J.					
Journaux étrangers	15	66	123	173	254

INDEX détaillé des importations.—*Suite.*

ARTICLES.	ETATS GÉNÉRAUX				SOMMAIRE.
	Province d'Ontario.	Province de Québec.	Province de la Nouvelle- Ecosse.	Province du Nouveau- Brunswick	Puissance du Canada.
	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
L.					
Laine	46	104	156	201	266
Lainages	27	80	135	184	258
Laiton—de cuivre jaune ou rouge	37	92	145	195	262
“ de cuivre jaune ou rouge (rond ou plat)	40	95	148	195	264
Lampes d'habitacle, lampes à signaux, caps de mouton et faux sabords	37	92	145	193	262
Lames métalliques recouvertes pour crinolines	15	67	123	173	254
Liège et écorce	8	97	149	195	264
Lin, chanvre et étoupe—non préparés	8	57	115	165	252
Livres, publications périodiques et brochures	29	82	136	186	258
Locomotives et chars de chemins de fer	19	71	115	177	256
“ châsis, essieux, manivelles, cercles de fer ou d'acier pour bandages de roue, courbé et soudé, essieux et manivelles, tiges de pistou, barres, à coulisse, tournillons de manivelles, etc.	39	94	147	194	264
M.					
Macaroni et vermicelle	19	71	127	177	256
Macis et muscade	10	60	118	168	254
Malt	7	55	113	163	252
Manivelles et arbres ébauchés pour bateaux-à-vapeur et moulins	38	93	143	193	262
Marbre ouvré ou imitation de marbre, ou autre qu'en plaques brutes ou en blocs	19	71	127	177	256
Marbre—brut	43	101	153	198	264
Marinages et sauces	25	77	132	181	258
Matériaux pour chapeaux, bottes et souliers	35	91	143	191	262
Mécanismes, lorsqu'employés dans la construction première de moulins ou fabriques	36	91	144	191	262
Mécanisme, non ailleur énumérés	23	75	130	180	256
Médailles et pierres précieuses, etc.	29	83	137	186	260
Médecines brevetées et préparées	10	60	118	168	254
Mélasses pour les fins de raffinerie	11	61	119	169	252
“ autres que pour les fins de raffinerie	26	79	134	183	258
Menus articles	26	79	134	183	258
Métal jaune—en boulons, en barres et pour bordage	40	96	148	195	264
Millet à balais	44	101	153	195	264
Minéral de toutes sortes	44	101	153	195	264
Monnaies et lingots	46	106	158	206	266
Mousse pour les tapissiers	44	101	153	199	264
Moutarde	23	74	130	179	256
Moutons	2	49	104	154	252
N.					
Nitre, sel ammoniac, sel de soude, salpêtre, cendre de soude, soude caustique, nitre de soude, etc.	31	85	139	188	260

INDEX détaillé des Importations.—*Suite.*

ARTICLES.	ETATS GÉNÉRAUX.				SOMMAIRE.
	Province d'Ontario.	Province de Québec.	Province de la Nouvelle-Ecosse.	Province du Nouveau-Brunswick.	Puissance du Canada.
	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
O.					
Ochres et oxides métalliques sèches, moulues ou non—lavées ou non—non calcinées.....	31	85	139	188	260
“ moulue ou calcinée.....			130		256
(Œufs.....	41	97	149	196	264
Opium.....	23	75			256
Or, argent, ou électro-plaqué, argent d'Allemagne et articles plaqués et dorés, de toutes sortes, } ouverts.....	31	73	128	178	256
Osier pour les vaniers.....	44				266
Os, écailles, corne, nacre de perles et ivoire, } ouverts.....	21	73		178	256
Outils et instruments de relieurs.....	33	87	140		260
Outils d'imprimerie, savoir :— Presses, planches électrotypées et stéréotypées, et encre.....	36	91	144	192	262
P.					
Papeterie.....	26	79	133	183	258
Papier maché.....	20	72	128		256
Papier peint.....	24	76	131	181	258
“ de toutes sortes.....	24	77	131	181	258
Parasols et parapluies.....	24	77	131	181	258
Parfums, non ailleurs énumérés.....	11	61	119	169	254
Pâte de cacao.....	33	89	141	190	260
Peaux, cornes et pelleteries.....	43	100	152	197	264
Peintures et couleurs.....	24	76	131	181	256
Peintures à l'huile.....	29	83	137	186	260
Pendules.....	13	64	121	171	254
Pétrole cru.....	4		110	162	252
Phosphore, soufre en pierre, en poudre ou en canon.....	31	86	139	188	260
Pierre, brute et ardoise.....	45	103	154	199	266
Pierres meulières.....	33	87	141	189	260
Pierres lithographiques.....	35	90	143		262
Pièces de feu d'artifice.....	15	66	123	173	254
Pipes à fumer.....	27	79	134	184	258
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulus ou calcinés.....	25	77	132	181	258
Placage en bois ou en ivoire.....	37	92	145	192	262
Plomb—rouge et blanc—sec.....	31	85	138	187	260
Plomb en feuilles ou en gueuse, et litharge.....	39	94	147	194	264
Poisson et produits du poisson et huile de poisson, } provinces de l'Amérique Britannique du Nord.....	47	106	158	201	266
Poisson frais.....	41	98	150		264
Poisson—salé ou fumé.....	7	55	113	164	252
Pompes à incendie à vapeur—importés par les corporations municipales.....	34				262
Porcelaine, faïence et poterie.....	13	63	121	171	254
Poudres à blanchir et borax.....	30	84	138	187	260
Poules de navires et dés, compas, } gouvernails, pompes et garnitures, } margouillots.....	37	93	145	193	262
Poudre à tirer.....	15	67	124	173	254
Préparations anatomiques.....	29				258
Presses à bras portatives à imprimer.....	25		132	182	258
Produits du pétrole.....	4	52	110	162	252

INDEX DÉTAILLÉ DES EXPORTATIONS.

ARTICLES.	ETATS GÉNÉRAUX.				SOMMAIRE.
	Province d'Ontario.	Province de Québec.	Province de la Nouvelle-Ecosse.	Province du Nouveau-Brunswick.	Puissance du Canada.
A.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
Alcalis—perlasse.....		296			351
“ potasse.....	287	295			351
Ale, bière et cidre.....	293	308	224	335	354
Amidon.....		308			353
Aspects.....		299			352
Autres articles.....			314	328	351
“ “.....	286	294	312	326	351
“ “.....	290	303	320	332	352
“ “.....	291	305	322	333	353
“ “.....	293	309	324	335	354
Autres graines.....	291	305	321	333	353
“ spiritueux.....	293	309	324	335	354
“ Douves.....	287	297	314		352
“ Bois.....	288	300	317	330	352
Avoine.....	291	305	321	333	353
B.					
Barytes.....			311		351
Baume.....	290	303			353
Bardeaux.....	288	299	316	330	352
Bêtes à cornes.....	288	300	317	331	352
Beurre.....	289	301	318	331	352
Billots de pin.....	288	300			352
Billots à bardeaux.....	288	300			352
Billots d'épinette blanche.....		300			352
Billots de chêne.....	288	300			352
Billots à douves.....	288	360			352
Biscuits.....		306	322	334	353
Blé d'inde.....	291	304			353
Blé.....	291	305	321	333	353
Bœuf.....	290	303	320		353
Bois de const.—Frêne.....	287	296			351
“ Tilleul, noyer tendre, etc.....	287	297			351
“ Merisier.....		296	314	328	351
“ Orme.....	287	296			351
“ Erable.....	287	296			351
“ Chêne.....	287	296			351
“ Pin rouge.....		297			351
“ Epinette rouge.....		297	314	328	351
“ Noyer.....	287	297			351
“ Pin blanc.....	287	296	314	328	351
Bois.....	293	308	324	335	353
Bois à lattes.....		299	316	330	352
Bouts de madiers.....		298	315	329	352
Bois de chauffage.....	287	299	316	330	352
Boîtes de sucre.....		308	323	335	353

INDEX détaillé des Exportations.—*Suite.*

ARTICLES.	ETATS GÉNÉRAUX.				SOMMAIRE.
	Province d'Ontario.	Province de Québec.	Province de la Nouvelle-Ecosse.	Province du Nouveau-Brunswick.	Puissance du Canada.
	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
C.					
Caoutchouc.....	292	306			353
Carosses.....	292	306	322	334	353
Chandelles.....		306	322		353
Charbon.....	286	294	311	326	351
Chanvre.....	291				353
Chevaux.....	288	300			352
Cire d'abeilles.....	289	301	317	331	352
Cochons.....	288	301	317		352
Cornes et sabots.....	289	302	319	332	352
Cotons.....	292	306	322	334	353
Cuivre.....	286	294	311		351
Cuir.....	292	307	323	334	353
D.					
Divers autres articles.....	293	309	325	335	354
Doues étalonnées.....	287	297	314		352
Espars.....	287	299	316	329	352
Extrait de l'écorce de pruche.....	292	306			353
F.					
Farine.....	290	304	320	332	353
Farine.....	291	304	321	333	353
Ferronnerie et quincaillerie.....	292	307	322	334	353
Fer en gueuses et en morceaux.....	286	294	311	326	351
Fèves.....	288	301	318	331	352
Foin.....	290	304	321	332	353
Fourrures.....	292	306			353
" préparées.....	289	302			352
" non préparées.....	289	302		331	352
" ou peaux de poissons, etc.....		295	314		351
Fromage.....	289	301	319	331	352
Fruits verts.....	290	304	320	332	353
G.					
Genoux et courbes.....		298	315	328	352
Graine de lin.....	290	303		332	353
Gournables.....		298		328	352
Guenilles.....	292	307	323		353
Gypse, plâtre, chaux, etc.....	292	306	322	334	353
H.					
Houblon.....	291	304	321	332	353
Huile minérale ou de roche.....	286	294	311	325	351
Huile de poisson.....	286	295	313	328	351

INDEX détaillé des Exportations.—*Suite.*

ARTICLES.	ETATS GÉNÉRAUX.				SOMMAIRE.
	Province d'Ontario.	Province de Québec.	Province de la Nouvelle-Ecosse.	Province du Nouveau-Brunswick	Puissance du Canada.
	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
I.					
Instruments de musique.....	292	307	323	334	353
Laine.....	290	303	319	332	352
Lainages.....	293	308	324	335	353
Lambourdes.....		298	314		352
Langues.....	290	302			352
Lattes.....	287	299	316	330	352
Lard séché et jambons.....	288	301	318	331	352
Lard.....	289	302	319	332	352
Légumes.....	291	305	321	333	353
Lin.....	290	303			353
Livres.....	292	305			353
M.					
Machines à coudre.....	292	307	323	334	353
Madriers.....		298	315	329	352
Manganèse.....			311	326	351
Malt.....	291				353
Mâts.....	287	299		329	352
Mécanismes.....	292	307	323	334	353
Miel.....	289	302			352
Minéral de cuivre.....		294	311	326	351
Minéral de fer.....	286	294		326	351
Minéral d'antimoine.....		294		326	351
Monnaies et lingots.....	293	309	325	335	354
Moutons.....	288	301	318	331	352
O.					
Oufs.....	289	301	319	331	352
Orge et seigle.....	290	303	320		353
Orge—mondée et perlée.....		303			353
Os.....	289	301	318		352
Ouvrage en écorce.....		306			353
P.					
Paille.....	293	308			353
Peaux de moutons.....	289	302		332	352
Peaux.....	289	302	319	331	352
Pierre.....	286	294	311	326	351
Planches.....	287	298	315	329	352
Plumes.....	289	302		331	352
Pois.....	291	305	321		353
Poisson frais, de toutes sortes.....	286	295	312	327	351
Poisson, mariné.....		295	312	327	351
“ fumé.....		295	313	327	351
“ salé, sec.....	286	295	313	327	351
“ salé, vert.....	286	295	313	327	351

INDEX détaillé des Exportations.—*Fin.*

ARTICLES.	ETATS GÉNÉRAUX.				SOMMAIRE.
	Province d'Ontario.	Province de Québec.	Province de la Nouvelle-Ecosse.	Province du Nouveau-Brunswick.	Puissance du Canada.
Q.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
Quartz aurifère, poussière, etc.....	286		311		351
R.					
Rames		300	317	330	352
S.					
Saindoux	289	302	319		352
Saumon—en boîtes		295	312	327	351
“ frais		294	312	326	351
“ mariné		294	312	327	351
“ fumé			312	326	351
Savon	292	308	323	335	353
Son	290	303	320		353
Sucre d'érable	291	304		333	353
Suif	290	302	319		352
T.					
Tabac	291	305		333	353
Tabac		308	323	335	353
Toile		307			353
Tourteaux oléagineux		307			353
Traverses et liens de chemin de fer.....	288	300	317	330	352
V.					
Venaïson	290				352
Vrerie	292	306			353
Vinaigre	293	309	324	335	354
Volailles	288	301	318	331	352
Voïges		298	315	328	352
W.					
Whiskey	293	309		335	354

RAPPORT GÉNÉRAL

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS,

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE AU 30 JUIN

1870.

SOUMIS CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS DE L'ACTE TRENTE-ET-UN VICTORIA,
CHAPITRE DOUZE, SECTION DIX-NEUF......
IMPRIME PAR ORDRE DU PARLEMENT.
.....

Ottawa :

IMPRIME PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, RUE RIDÉAU.

1871.

TABLE DES MATIÈRES.

R A P P O R T .

	Page.
Introduction.....	1
CANAUX.	
Navigation du St. Laurent : —	
Observations générales.....	2
Table des distances.....	2
Dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation.....	3
Canal Lachine.....	3
Canal de Beauharnois.....	4
Canal de Cornwall.....	5
Canal de la Pointe Farran.....	5
Canal du Rapide Plat.....	6
Canal des Galops.....	6
Canal Welland.....	6
Tableau indiquant les dimensions des plus petites écluses.....	9
Canal de la Baie de Burlington.....	9
Service des remorqueurs entre Montréal et Kingston, <i>via</i> le St. Laurent.....	10
Ligne de Montréal et Kingston, <i>via</i> Ottawa :—	
Observations générales.....	11
Table des distances.....	11
Dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation.....	12
Ecluse de Ste. Anne.....	12
Canal de Carillon.....	13
Canal de la Chute à Blondeau.....	13
Canal de Grenville.....	14
Canal Rideau.....	14
Table des distances, etc.....	15
Tableau indiquant les dimensions des plus petites écluses.....	16
Navigation de la rivière Richelieu et du lac Champlain :—	
Observations générales.....	17
Table des distances.....	17
Dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation.....	17
Ecluse et digue de St. Ours.....	18
Canal de Chambly.....	18
Tableau indiquant les dimensions des plus petites écluses.....	19
Canal de Caughnawaga (en projet).....	19
Navigation de la rivière St. Pierre, C. B. :—	
Canal St. Pierre.....	19
Navigation de la rivière Trent.....	34
TRAVAUX SUR LES RIVIÈRES NAVIGABLES.	
Rivières et eaux déclarées être sous le contrôle du gouvernement de la Puissance—Noms des.....	21
Rivière Ottawa—Navigation de la, sujette à l'autorité législative du parlement du Canada.....	21
Rivière des Prairies—Enlèvement des cailloux.....	21
Fleuve St. Laurent.....	21
Rivière Thames—Dégagement du canal à l'embouchure de la.....	21

	Page.
Rivière St. Jean, N. B.—Exploration de la	22
Dragueurs	22
HAVRES ET JETÉES.	
Havres et jetées—Classification des	22
Havres de refuge, lacs Huron et Erié (en projet)	23
Havre de Kincardine	24
Jetée au Côteau Landing	24
Jetées en bas de Québec	24
Havre et rivière Richibouctou, N. B.	25
Havre de Bathurst, N.-B.	25
Havre de Mabou, C.B.	25
Havre Amherst et Havre-aux-Maisons, Iles de la Madeleine	26
PHARES.	
Observations générales	26
Pointe Michael	26
Ile Sulphur	26
Passe Byng	26
Cap Jourmain	27
Ile Little Hope	27
GLISSOIRES ET ESTACADES.	
Observations générales	27
District du Saguenay :—	
Rivière du Saguenay	27
District de St.-Maurice :—	
Rivière St.-Maurice	28
Rivière Vermillon	28
District d'Ottawa :—	
Rivière Ottawa	29
Rivière Gatineau	30
Rivière Madawaska	31
Rivière Coulonge	31
Rivière Noire	32
Rivière Petewawa	32
Rivière du Moine	34
District de la Rivière Trent et de Newcastle :—	
Observations générales	34
Rapide de Neuf Milles	35
Rapide de Chisholm	35
Chute de Ranney	35
Campbellford	36
Ile Fiddler	36
Chute du Milieu	36
Baie du Corbeau	36
Chute de Heeley	36
Rapide de Crook (Hastings)	36
Rapide de Whitlas	37
Petit Lac	37
Rapide de Buckhorn	37
Rapide de Bobcaygean	37
Lindsay	37

CHEMINS ET PONTS.

	Page.
Chemin de Métapédia.....	38
Chemin du Golfe de la Rive Sud.....	38
Pont Suspendu "Union," Ottawa.....	38
Pont Pooley.....	39
Chemin du lac Supérieur et de la Rivière Rouge.....	39

CHEMINS DE FER.

Nouvelle-Ecosse :—	
Lignes exploitées par le gouvernement.....	40
Nouveau-Brunswick :—	
Lignes exploitées par le gouvernement.....	41
Chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick :—	
Lignes subventionnées.....	43

EDIFICES PUBLICS.

Edifices du parlement et des départements, Ottawa.....	44
Edifices du parlement, Toronto et Québec.....	44
Edifices provinciaux, Frédéricton, N.-B.....	45
Hôtels du gouvernement :—	
Rideau Hall, Ottawa.....	45
Hôtel du gouvernement, Montréal.....	45
Spencerwood, Québec.....	45
Hôtel du gouvernement, Frédéricton, N.-B.....	45
Hôtels des douanes :—	
Montréal.....	46
Kingston.....	46
London.....	46
Hamilton.....	46
Québec.....	46
St. Jean, N.-B.....	47
Liste des autres douanes.....	47
Bureaux de poste :—	
Québec.....	47
Toronto.....	47
Hôpitaux et asiles :—	
Ile de Lawlor, Station de la Quarantaine.....	47
Edifices des immigrants, Toronto.....	48
Liste des autres édifices sous ce titre.....	48
Palais de justice :—	
Liste des.....	48
Prisons :—	
Liste des.....	48
Palais de Justice et Prisons (combinées) :—	
Liste des.....	49
Salles d'exercice, abris à canons et casernes :—	
Observations générales.....	49
Edifices divers :—	
Observations générales.....	49
Etat de leurs adjudications.....	49

ARBITRES OFFICIELS.

APPENDICES.

	Page.
Appendice No. 1—Etat des dépenses pendant l'année fiscale.....	3
“ 2—Navigation du St. Laurent, tableau des distances.....	5
“ 3—Rapport par J. G. Sippell, ingénieur contrôleur, sur les canaux de Lachine, Beauharnais, St. Ours, Chambly et autres.....	6
“ 4—Rapport par D. A. McDonnell, contrôleur, sur le canal Cornwall.....	19
“ 5—Rapport par I. N. Rose, contrôleur, sur les canaux de Williamsburgh.....	20
“ 6—Rapport par S. D. Woodruff, contrôleur, sur le canal Welland.....	21
“ 7—Rapport par S. D. Woodruff, contrôleur, sur le canal de la Baie de Burlington..	27
“ 8—Rapport par J. D. Slater, contrôleur, sur le canal Rideau.....	28
“ 9—Rapport par John Page, ingénieur en chef, sur les améliorations projetées aux canaux de Carillon et Grenville.....	31
“ 10—Rapport par S. D. Woodruff, contrôleur, sur le havre de Port Dover.....	34
“ 11—Rapport par John Page, ingénieur en chef, sur les havres de refuge projetés, sur les lacs Huron et Érié.....	35
“ 12—Rapport par Jon Page, ingénieur en chef, sur les améliorations projetées au havre de Mabou, C. B.....	63
“ 13—Rapport par D. Boulanger, contrôleur, sur les travaux de la Rivière Saguenay..	66
“ 14—Rapport par H. B. Symmes, contrôleur, sur les travaux de la Rivière St. Maurice.....	67
“ 15—Rapport par H. Merrill, contrôleur, sur les travaux de la rivière Ottawa.....	69
“ 16—Rapport par G. W. Ranney, contrôleur, sur les travaux de la rivière Trent et dans le district de Newcastle.....	72
“ 17—Rapport par le même, sur les dommages causés aux travaux de la rivière Trent et du district de Newcastle, par l'inondation de 1870.....	74
“ 18—Rapport par Joseph Rosa, sur les dommages causés au chemin de Métapédia, par le feu, dans le printemps de 1870.....	76
“ 19—Rapport par George Taylor, contrôleur, sur les chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse.....	78
“ 20—Rapport par Lewis Carvell, contrôleur général, sur les chemins de fer du Nouveau-Brunswick.....	105

	Page.
Appendice No. 21—Rapport par S. J. Dawson, contrôleur, sur le chemin du lac Supérieur et de la Rivière Rouge.....	129
“ 22—Rapport par F. P. Rubidge, assistant-ingénieur, sur les édifices publics.....	135
“ 23—Etat donnant une liste des réclamations adjugées par les arbitres officiels pendant l'année fiscale.....	139
“ 24—Etats indiquant :—	
1. Pouvoirs d'eau et autres propriétés contrôlés par le Département, loués pendant l'année.....	140
2. Propriétés achetées ou vendues.....	142
3. Proclamations dans la <i>Gazette du Canada</i> transférant ou abandonnant des propriétés publiques.....	142
4. Propriétés transférées aux gouvernements locaux.....	143
5. Proclamation concernant les péages, règlements, etc., sur les Travaux Publics.....	143
25—Etat indiquant la profondeur d'eau dans les canaux, pendant l'année 1869-70...	144

RAPPORT

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS,

POUR L'ANNEE EXPIRÉE AU 30 JUIN 1870.

A Son Excellence le Très-Honorable Sir JOHN YOUNG, Baronnet, un des Membres du Très-Honorable Conseil Privé, Chevalier Grand-Croix du Très-Honorable Ordre du Bain, Chevalier Grand-Croix du Très Distingué Ordre de St. Michel et St. George, Gouverneur-Général du Canada, etc., etc., etc.

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

Le rapport suivant est soumis conformément à la 19^{ème} section du 12^{ème} chap., 31 Vic., (1867,) et contient un relevé des opérations, et un état des dépenses de ce département durant l'année fiscale commencée au 1^{er} juillet 1869, et terminée au 30 juin 1870.

Le détail des dépenses pour cette période se trouve à l'Appendice No. 1, pages 3 et 4.

CANAUX.

Les canaux du Canada ont été construits pour surmonter les obstacles naturels que l'on rencontre sur les lignes suivantes de navigation à l'intérieur, savoir :

- 1.—Navigation du St. Laurent.
- 2.—Ligne de Montréal à Kingston, par l'Ottawa.
- 3.—Navigation de la rivière Richelieu et du Lac Champlain.
- 4.—Canal St. Pierre—Nouvelle-Ecosse.

NAVIGATION DU ST. LAURENT.

La ligne de navigation du St. Laurent s'étend depuis le Détroit de Belle-Isle jusqu'à Fond du Lac, à la tête du Lac Supérieur, sur un parcours de 2,384 milles.

Les canaux canadiens qui se trouvent sur cette route sont ceux de Lachine, Beauharnais, Cornwall, Pointe Farran, Rapide Plat, Galops et Welland. Ils représentent un parcours total de $70\frac{83}{100}$ milles, et une ascension totale de $536\frac{1}{2}$ pieds par le moyen de 54 écluses.

Les canaux de la Pointe Farran, du Rapide Plat et des Galops sont aussi connus sous le nom collectif de "Canaux de Williamsburgh."

Le canal du Sault St. Marie, fait par des américains, est le dernier chaînon de cette voie de communication. Il rachète le Sault Ste. Marie et unit les Lacs Huron et Supérieur; sa longueur est d'un peu plus d'un mille et son ascension de 18 pieds.

Le Lac Supérieur est 600 pieds au-dessus de la plus haute marée dans le St. Laurent, à Trois-Rivières.

TABLE DES DISTANCES.

Sections de la ligne de Navigation.	Milles marins.	
	Distances intermédiaires.	Distances de Belle-Isle.
Depuis le Détroit de Belle-Isle jusqu'au point où cesse la marée, (Trois-Rivières).....	900	.....
Depuis Trois-Rivières jusqu'au canal Lachine.....	86	986
Canal Lachine.....	$8\frac{1}{2}$	994 $\frac{1}{2}$
Du canal Lachine au canal de Beauharnais.....	$15\frac{1}{2}$	1,009 $\frac{1}{2}$
Canal de Beauharnais.....	$11\frac{1}{2}$	1,021
Du canal de Beauharnais au canal de Cornwall.....	$32\frac{1}{2}$	1,053 $\frac{1}{2}$
Canal de Cornwall.....	$11\frac{1}{2}$	1,065 $\frac{1}{2}$
Du canal de Cornwall au canal de la Pointe Farran.....	5	1,070 $\frac{1}{2}$
Canal de la Pointe Farran.....	1	1,071
Du canal de la Pointe Farran au canal du Rapide Plat.....	$10\frac{1}{2}$	1,081 $\frac{1}{2}$
Canal du Rapide Plat.....	4	1,085 $\frac{1}{2}$
Du canal du Rapide Plat au canal des Iroquois et des Galops.....	$4\frac{1}{2}$	1,090
Canal des Iroquois et des Galops.....	$7\frac{1}{2}$	1,097 $\frac{1}{2}$
Du canal des Iroquois et des Galops au canal Welland.....	236 $\frac{3}{4}$	1,334
Canal Welland.....	27	1,361
Du canal Welland au canal du Sault Ste. Marie.....	625	1,986
Canal du Sault Ste. Marie.....	$1\frac{1}{4}$	1,987 $\frac{1}{4}$
Du canal du Sault Ste Marie à Fond du Lac, tête du lac Supérieur.....	307	2,294 $\frac{1}{4}$

Pour les détails des distances intermédiaires, voir l'Appendice No. 2, page 5.

rivière un peu plus haut que là où elle traverse le canal Lachine, passe là sur un terrain bas désigné sous le nom de marais de Lachine, et l'on se plaint que les travaux de ce chemin de fer ont à souffrir de ce que le canal couvert ne peut donner issue à un assez gros volume d'eau, ce qui fait que le terrain marécageux en question reste inondé, et que la partie de la ligne qui le traverse est périodiquement submergée. Des cultivateurs des environs se plaignent aussi de dommages qu'ils souffrent de la même cause.

Le parlement a voté une somme pour la construction d'un canal additionnel à la condition qu'il soit démontré comme absolument nécessaire à l'écoulement de ces eaux. L'ingénieur en chef du département a été chargé de faire rapport à ce sujet.

On a commencé à faire un relevé de ce canal.

Les différents travaux de ce canal ont été maintenus en bon état de réparation durant l'année. Au nombre des renouvellements et réparations les plus importants peuvent être mentionnés la reconstruction de 750 pieds du revêtement extérieur du canal Lachine emportés par les glaces ; la réparation de la levée sur toute la longueur du canal ; la substitution d'une jetée en chêne à une des jetées en pierre au déversoir régulateur et que le courant avait déplacée ; et la reconstruction du quai à l'extrémité inférieure du bassin No. 1, Montréal, qui a été emporté par les eaux en avril.

Pour le détail des travaux et réparations exécutés durant l'année, voir le rapport du surintendant, à la page 6 des appendices.

CANAL DE BEAUHARNOIS.

Longueur du canal.....	11 $\frac{1}{2}$ milles.
Nombre des écluses.....	9
Dimensions des écluses.....	200 pieds - 45 pieds.
Ascension totale par les écluses.....	82 $\frac{1}{2}$ "
Hauteur d'eau sur les seuils.....	9 "
Largeur du canal au fond.....	80 "
Largeur du canal à la surface.....	120 "

Le canal de Beauharnois offre une route à la navigation en tournant les rapides des Cascades, des Cèdres et du Coteau du Lac.

En juillet, la circulation a été interrompue pendant 24 heures sur ce canal, par la faute d'une goëlette qui a brisé les portes inférieures de l'écluse No. 6.

Les crues du printemps de 1870 ont fait de grands dommages aux fossés et digues à l'entrée supérieure du canal, mais les travaux ont été remis en bon ordre et protégés par de la pierre.

D'autres réparations ordinaires ont aussi été faites.

Pour les autres détails, voir appendices, page 8.

CANAL DE CORNWALL.

Longueur du canal.....	11½ milles.
Nombre des écluses.....	7
Dimensions des écluses.....	200 pieds × 55 pieds
Ascension totale par les écluses.....	48 “
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	9 “
Largeur du canal au fond.....	100 “
Largeur à la surface.....	150 “

Le canal de Cornwall rachète les rapides du Long Sault.

La navigation n'a aucunement été interrompue durant la saison.

Le volume d'eau passant par ce canal était insuffisant en temps de sécheresse, et l'on a décidé de construire un quai de 350 pieds de long sur le côté sud de l'entrée supérieure, et de le placer de manière à ce qu'il dirige dans le canal une forte partie du courant et élève le niveau de l'eau. Ce quai était terminé l'année dernière et a déjà fait preuve de grande utilité.

Le déversoir de décharge à l'extrémité inférieure du canal, près de l'écluse No 17, et que l'expérience avait démontré comme nécessaire pour régler le niveau de l'eau, est aussi terminé.

Un dragueur a été employé à nettoyer le fond du canal durant la saison propre à ces travaux.

On a aussi exhaussé les levées, nettoyé les fossés, égoûts, canaux, etc., et fait les réparations générales nécessaires.

Pour le détail des travaux et réparations exécutés,—voir l'appendice, page 19

CANAL DE LA POINTE FARRAN.

Longueur du canal.....	¾ de mille.
Nombre des écluses.....	1
Dimensions des écluses.....	200 pieds × 45 pieds.
Ascension totale par les écluses.....	4 “
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	9 “
Largeur du canal au fond.....	50 “
Largeur du canal à la surface.....	90 “

Ce canal rachète les rapides de la Pointe Farran.

La circulation n'a pas été interrompue durant la navigation.

Le brise-glace de l'entrée supérieure du canal a été réparé et les travaux de réparation ordinaire exécutés.

Pour plus amples détails—voir l'Appendice, page 20.

CANAL DU "RAPIDE PLAT."

Longueur du canal.....	4 milles.
Nombre des écluses.....	2
Dimensions des écluses.....	200 pieds × 45 pieds.
Ascension totale par les écluses.....	11½ "
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	9 "
Largeur du canal au fond.....	50 "
Largeur du canal à la surface.....	90 "

Ce canal rachète le Rapide Plat.

La navigation n'a pas été interrompue,

Le renouvellement des levées a été continué durant la saison ; on a fait une paire de portes pour l'écluse No. 24.

Pour plus amples détails, voir l'Appendice, page 20.

CANAL DES GALOPS.

Longueur du canal.....	7½ milles
Nombre des écluses.....	3
Dimensions des écluses.....	200 pieds × 45 pieds.
Ascension totale par les écluses.....	15¾ "
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	9 "
Largeur du canal au fond.....	50 "
Largeur du canal à la surface.....	90 "

Ce canal rachète les rapides des Iroquois, Cardinal et des Galops.

La navigation n'a pas été interrompue.

Les réparations ordinaires ont été faites.

Un pont tournant sur l'écluse No. 26 a été terminé dans le mois d'août.

Pour plus amples détails,—voir l'Appendice, page, 20.

CANAL WELLAND.

LIGNE PRINCIPALE ENTRE LE LAC ONTARIO ET LE LAC ÉRIÉ.

Longueur du canal.....	27 milles et 1,099 pieds.							
Paires de portes auxiliaires.....	3							
Nombre d'écluses d'ascension.....	27							
Dimensions des écluses.....	<table> <tr> <td rowspan="3" style="font-size: 3em; vertical-align: middle;">}</td> <td>2 écluses de....</td> <td>200 pieds × 45 pieds.</td> </tr> <tr> <td>24 " ".....</td> <td>150 " 26½ "</td> </tr> <tr> <td>1 " ".....</td> <td>230 " 45 "</td> </tr> </table>	}	2 écluses de....	200 pieds × 45 pieds.	24 " ".....	150 " 26½ "	1 " ".....	230 " 45 "
}	2 écluses de....		200 pieds × 45 pieds.					
	24 " ".....		150 " 26½ "					
	1 " ".....	230 " 45 "						
Ascension totale par les écluses.....	330 pieds.							
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	10½ "							

BRAS DE LA RIVIÈRE WELLAND.

Longueur du canal—De la tranchée de Port Robinson à la rivière Welland.....	2,622 pieds.
“ Du canal Welland à la rivière Welland, par l'écluse de l'aqueduc.....	300 “
“ De la tranchée de Chippewa à la rivière Niagara.....	1,020 “
Nombre des écluses : 1 à l'aqueduc, 1 à Port Robinson.....	2
Dimensions des écluses.....	150 pieds ÷ 26½ pieds.
Eclusage total depuis le canal Welland jusqu'à la rivière Welland.....	17 pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	9 pieds 10 pouces.

CANAL D'ALIMENTATION DE LA GRANDE RIVIÈRE.

Longueur du canal.....	21 milles.
Nombre des écluses.....	2
Dimensions des écluses.....	{ 1 de 150 ÷ 26½ 1 de 200 ÷ 45
Ascension totale par les écluses.....	7 à 8 pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	10½ pieds.

BRAS DE PORT MAITLAND.

Longueur du canal.....	1½ milles
Nombre des écluses.....	1
Dimensions des écluses.....	185 ÷ 45 pieds.
Ascension totale par les écluses.....	8½ pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	11 “

Ce canal relie le lac Ontario et le lac Erié, qui sont séparés par la chute de Niagara et les rapides en amont et en aval de cette chute.

La circulation a été interrompue deux fois sur ce canal durant la navigation, la première pendant 24 heures, parce qu'une porte d'écluse a cédé, et l'autre pendant trois jours, temps qu'il a fallu pour prendre les moyens d'arrêter une voie d'eau qui s'était faite dans le déversoir de décharge.

Les réparations nécessaires à la levée du côté sud de la digue de Dunnville, et dont une partie avait été emportée par la crue extraordinaire du 20 avril 1869, ont été terminées, l'année dernière. Pour éviter autant que possible le retour d'un semblable accident, l'on a décidé de construire un déversoir additionnel à cet endroit. Le parlement a voté un crédit à cette fin, l'emplacement a été choisi et l'on en est en voie de négocier l'achat du terrain.

Au port Dalhousie, point où le canal Welland entre dans le lac Ontario, il y a deux jetées en caissons placées parallèlement et séparées par une distance de 200 pieds. Leur longueur collective est de 4,980 pieds. A l'extrémité de la jetée se trouve une plateforme d'environ 60 pieds carrés surmontée d'un phare. La superstructure de la jetée a été détruite par le feu

en 1868, et comme la jetée ouest tombait en ruine, des mesures ont dû être prises pour leur reconstruction, qui a ensuite été donnée à l'entreprise. Les travaux de la jetée ouest ont été terminés l'année dernière, et ceux de l'autre sont en voie d'exécution. Ce sont les hautes eaux du lac qui ont retardé leur achèvement.

Au Port Colborne, terminus de ce canal sur le lac Érié, il y a un bassin de 800 pieds de long sur 350 de large à l'usage des navires. On a trouvé utile d'augmenter la capacité de ce bassin, et pour les travaux nécessaires d'excavation, embrassant une étendue d'environ 20,000 pieds de superficie, contrat a été passé en août 1868. Cette amélioration a été terminée depuis la date du dernier rapport.

Le canal Welland reçoit maintenant ses eaux de la Grande-Rivière par un canal partant de Dunnville et allant jusqu'au canal connu sous le nom de junction, 7 milles environ de l'extrémité du canal sur le lac Érié. De Port Colborne à Allenburgh distance de 14 milles, le niveau de ce canal est le même que le coursier alimentaire, c'est-à-dire d'à peu près huit pieds plus haut que le niveau ordinaire du lac Érié. Les travaux furent commencés en 1846, et cinq ans après, le canal fut transféré au gouvernement de la province du Canada—on commença les travaux ayant pour but de donner un plus fort volume d'eau, car la quantité apportée par le canal alimentaire de la Grande-Rivière était reconnue insuffisante, ces travaux devaient avoir pour résultat d'abaisser le niveau de 8 pieds et d'amener l'eau du lac Érié dans le canal. En 1854, et afin de faciliter davantage la navigation, il fut décidé que l'on donnerait au fond du canal une largeur de 50 pieds au lieu de celle de 26, précédemment projetée. Malgré la nature peu avantageuse du sol dans lequel a été creusée cette section du canal Welland, les travaux d'excavation, etc., étaient cependant assez avancés à la date du dernier rapport annuel pour que l'on put espérer que l'eau du lac Érié y passerait dans le cours de l'été de 1870, mais des éboulements de terre considérables ayant eu lieu depuis lors, cette espérance n'a pu se réaliser. On a suggéré de faire enlever des bords cette terre qui est aussi sujette à tomber, et on s'occupe actuellement si l'on devra suivre cet avis.

Un bail de 20 ans pour le surplus de l'eau passant entre les écluses Nos. 22 et 11 de ce canal, et donné le 12 avril 1855, à la compagnie de prêt du canal Welland—société constituée par acte du parlement avec autorisation de prêter des fonds aux personnes établissant des moulins ou usines sur les bords du canal—a été résilié, de consentement mutuel à des conditions approuvées par Son Excellence en conseil.

Les réparations faites durant l'année sont de l'espèce ordinaire et comprennent le remplacement de portes d'écluse, le renouvellement des levées, le nettoyage du fond du canal, le creusement de fossés, le placement de nouveaux ponts tournants, etc.

Comme étant en rapport avec cette ligne de communication, nous dirons que la législature fédérale a passé une loi (33 Vic., ch. 48) autorisant la compagnie du canal d'Ontario et Érié à faire les tracés nécessaires et à construire un canal depuis le Fort George, à l'embouchure de la rivière Niagara, sur le lac Ontario, jusqu'au Port Colborne, sur le lac Érié, ou jusqu'au village de Chippewa, sur la rivière Niagara. Cette compagnie est aussi autorisée à relier—aux conditions que sanctionnera Votre Excellence—son canal projeté à la ligne de

navigation actuelle, et à élargir, approfondir ou améliorer autrement le canal actuel selon que le trafic pourra l'exiger. Cette loi permet en outre à la compagnie de faire usage d'aucune partie du canal Welland, et de s'approprier de ses péages et revenu aux termes arrêtés entre le gouvernement et elle.

Pour plus amples détails des travaux et réparations faits durant l'année au canal Welland, voir le rapport du surintendant, page 21 de l'Appendice.

TABLEAU indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux de la ligne de navigation du St. Laurent, et les dimensions des plus gros navires qui peuvent les franchir.

Nom du canal.	Dimensions des écluses, en pieds.			Dimensions du navire, en pieds.			
	Longueur.	Largeur.	Hauteur de l'eau sur les seuils.	Lon- gueur.	Largeur.	Tirant d'eau lorsque le navire est chargé.	Tonnage des navires.
Canaux du St. Laurent....	200	45	9	186	44 $\frac{1}{2}$	9	600
Canal Welland.....	150	26 $\frac{1}{2}$	10 $\frac{1}{2}$	142 $\frac{1}{2}$	26 $\frac{1}{2}$	10	400
Canal du Sault Ste. Marie..	} 350	70 surface	} 12	.....	.....	.....	2,000
		61 fond		.....	.....	.....

CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON.

Longueur du canal..... $\frac{1}{2}$ mille.
 Il n'y a pas d'écluses sur le canal.
 Largeur moyenne entre les jetées..... 138 pieds.
 Largeur minimum..... 108 "
 Navigable pour des navires tirant 10 pieds d'eau.

Ce canal n'est qu'une simple tranchée dans un banc de sable qui s'était formé entre le lac Ontario et la Baie de Burlington. Il permet aux navires d'atteindre la ville d'Hamilton et le canal Desjardins; ce dernier appartient à une compagnie particulière et conduit à la ville de Dundas.

La navigation n'a aucunement été interrompue durant la saison.

Les réparations de ce canal n'ont pas exigé de déboursés.

Une petite somme a été dépensée pour le passage d'eau et l'entretien du bac.

Voir les détails à l'Appendice, page 27.

SERVICE DES REMORQUEURS.

Ce service a été subventionné par le gouvernement depuis 20 ans, (1852 excepté), en vue de maintenir une bonne ligne de remorqueurs sur les parties navigables du fleuve St. Laurent qui relie les divers canaux entre Montréal et Kingston.

La subvention annuelle est de \$12,000, et l'entrepreneur s'engage à remorquer les navires, suivant un certain tarif, à fournir au moins neuf remorqueurs pour ce service, à faire deux voyages par jour entre les canaux de Lachine et de Beauharnois, et un voyage par jour sur les autres parties de la ligne.

MM. Calvin et Breck ont fait le service des remorqueurs durant la saison de 1868, aux termes d'un contrat en date du 20 décembre 1866, et durant la saison de 1869, aux termes d'un autre contrat en date du 26 février 1869.

Le tableau suivant indique le nombre de remorquages et les montants reçus des patrons de navire par MM. Calvin et Breck, depuis le 1er juillet 1869 jusqu'au 1er juillet 1870.

	Du 1er juillet à la clôture de la navigation, 1869.		De l'ouverture de la navigation en 1870 au 30 juin de la même année.		Totaux.	
	No. d'embarcations.	Montant reçu.	No. d'embarcations.	Montant reçu.	No. d'embarcations.	Montants.
EN MONTANT.						
De Lachine au pied du canal Beauharn.	512	\$ 4,093 91	224	\$ 1,969 48	736	6,063 39
De la tête du canal de Beauharnois au pied du canal de Cornwall.....	508	7,580 86	225	3,840 82	733	11,421 68
De la tête du canal de Cornwall à King.	415	14,022 53	203	7,280 71	618	21,303 24
Total.....	1,435	25,697 30	652	13,091 01		
EN DESCENDANT.						
De Kingston à la tête du canal de Corn.	303	6,853 83	152	3,709 79	455	10,563 62
Du pied du canal de Cornwall à la tête du canal de Beauharnois.....	354	3,383 15	184	1,829 29	538	5,212 44
Du pied du canal de Beauhar. à Lachine	416	2,188 65	189	1,064 84	605	3,253 49
Total.....	1,073	12,425 63	525	6,603 92	3,685	57,817 86

LIGNE DE MONTREAL ET KINGSTON *via* OTTAWA.

Cette seconde ligne de navigation s'étend de Montréal à Kingston, en remontant la rivière Ottawa, jusqu'à la ville d'Ottawa. Sa longueur est de 246 $\frac{1}{4}$ milles.

Après avoir quitté le canal Lachine, on traverse par cette route les canaux suivants :

- Ste Anne,—(connue sous le nom d'écluse de Ste. Anne.) ;
- Carillon ;
- Chute à Blondeau ;
- Grenville ;
- Rideau.

Leur longueur totale est de 142 $\frac{7}{8}$ milles, y compris le canal Lachine, et en allant de Montréal à Kingston, l'éclusage total est de 578 $\frac{1}{4}$ pieds, savoir :—401 $\frac{1}{4}$ pieds d'ascension et 177 pieds de descente, durant la saison des hautes eaux.

Les canaux de Carillon, de la chute à Blondeau, de Grenville et Rideau, ont été primitivement construits dans un but stratégique.

TABLE DES DISTANCES EN MILLES.

Sections de la ligne de navigation.	Distances intermédiaires.	Distances totales de Montréal.
Canal Lachine	8 $\frac{1}{2}$	.....
Du canal Lachine à l'écluse Ste. Anne.....	15	23 $\frac{1}{2}$
Ecluse Ste. Anne et jetées	$\frac{1}{2}$	23 $\frac{3}{8}$
De l'écluse Ste. Anne au canal de Carillon.....	27	50 $\frac{3}{8}$
Canal de Carillon	2 $\frac{1}{4}$	52 $\frac{5}{8}$
Du canal de Carillon à la Chute à Blondeau.....	4	56 $\frac{5}{8}$
Canal de la Chute à Blondeau.....		56 $\frac{5}{8}$
Du canal de la Chute à Blondeau au canal de Grenville.....	1 $\frac{1}{2}$	58 $\frac{1}{4}$
Canal de Grenville	5 $\frac{3}{4}$	64
Du canal de Grenville au canal Rideau.....	56	120
Canal Rideau,—aboutissant à Kingston.....	126 $\frac{1}{4}$	246 $\frac{1}{4}$

Date de l'ouverture et clôture de la navigation, sur cette ligne, pour l'année 1869, et date de l'ouverture en 1870.

Nom du Canal.	1869.			1870.
	Ouverture.	Cloture.	No. de jours pendant lesquels la nav. a été ouverte	Ouverture.
Ecluse de Ste. Anne.....	20th April..	21st Nov....	215	19th April.
Canal de Carillon.....	3rd May.....	26th “	207	27th “
Canal de la Chute à Blondeau	3rd “	26th “	207	27th “
Canal de Grenville.....	3rd “	26th “	207	27th “
Canal Rideau.....	1st “	27th “	210	2nd May.

ECLUSE STE. ANNE.

Longueur.....	— $\frac{1}{3}$ mille.
Nombre des écluses	1
Dimensions des écluses.....	190 picds × 45 picds.
Ascension totale par les écluses.....	3
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	6 “ à l'eau basse.
	7 “ durant les hautes eaux ordinaires.

L'écluse Ste. Anne permet aux navires de franchir les rapides de Ste. Anne à l'embouchure de la rivière Ottawa.

Le 5 mai 1870, le vapeur *Beaver* a sombré, et cela a interrompu la circulation pendant huit jours.

La jetée nord en face de la digue a été exhaussée pour diminuer le courant pendant les crues du printemps.

On a fait les réparations ordinaires.

Voir les détails,—Appendice, page 1.

CANAL DE CARILLON.

Longueur du canal.....	2 $\frac{1}{8}$ milles
Nombre des écluses.....	3, deux d'ascension,—une de descente.
Dim. des écluses; écluse d'ascension, No. 1.	128 pieds × 32 $\frac{1}{2}$ pieds.
do No. 2.	126 $\frac{1}{2}$ " × 32 $\frac{1}{2}$ "
Ecluse de prise d'eau, No. 3.	126 $\frac{1}{2}$ " × 32 $\frac{1}{4}$ "
Eclusage total.....	34 $\frac{3}{4}$ " { 21 $\frac{3}{4}$ en montant. 13 en descendant.
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	6 $\frac{1}{2}$ "
Largeur du canal, au fond.. .. .	30 "
Largeur à la surface.....	50 "

Ce canal rachète les rapides de Carillon. L'eau y est amenée de la Rivière du Nord par un canal d'alimentation long de $\frac{3}{4}$ de mille.

Le fond du canal a été nettoyé et le chemin de hâlage et les portes d'écluse réparés.

Les murs d'écluse sont en mauvais ordre et des mesures ont dû être prises pour arrêter les voies d'eau

Voir les détails,—Appendice, page 9.

CANAL DE LA CHUTE A BLONDEAU.

Longueur du canal.....	$\frac{1}{8}$ de mille.
Nombre des écluses.....	1.
Dimensions de l'écluse.....	130 $\frac{5}{8}$ pieds × 32 $\frac{5}{8}$ pieds à l'ext. supér. et 36 $\frac{1}{2}$ pieds à l'extrémité inférieure.
Ascension totale par l'écluse.....	3 $\frac{3}{4}$ pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	6 "
Largeur du canal, au fond.....	30 "
Largeur du canal, à la surface.....	30 "

Ce canal sert à éviter les rapides de la Chute à Blondeau.

De nouvelles portes ont été posées aux écluses.

Réparations ordinaires.

Voir les détails,—Appendice, page 10.

Ce canal relie la rivière Ottawa à l'extrémité inférieure du lac Ontario, et s'étend de la ville d'Ottawa jusqu'à Kingston.

Le canal Rideau n'est qu'une conversion des rivières Rideau et Catarqui en un chenal navigable continu.

TABLE DES DISTANCES, &c.

No. de la station.	Nom de la Station.	Distance d'Ottawa.	Ecluses.		Digues.			Longueur de canal artificiel à chaque station, en milles.
			No.	Elévation à l'eau basse.	No.	Longueur.	Largueur.	
		milles.		pds. pcs. Eléva.		pds. Eléva.	pds.	
1	Ottawa.....	0	8	82 0	3	230 1,320 1,616	18 33 14	
2	Hartwell's.....	4 $\frac{1}{4}$	2	22 0	.....	100	28	4.00
3	Hogsback.....	5 $\frac{1}{2}$	2	13 6	1	320	60	
4	Black Rapids.....	9 $\frac{1}{2}$	1	10 0	1	300	12	0.13
5	Long Island.....	14 $\frac{3}{4}$	3	27 0	3	850	68	0.13
6	Burritt's.....	40 $\frac{3}{4}$	1	10 6	1	240	14	1.50
7	Nicholson's.....	43 $\frac{3}{4}$	2	15 2	1	500	9	0.50
8	Clowes.....	44 $\frac{1}{2}$	1	10 6	1	481	16	0.05
9	Merrickville.....	46 $\frac{3}{4}$	3	25 0	1	150	6	0.33
10	Maitland's.....	55	1	4 9	1	270	8	0.13
11	Edmonds.....	59 $\frac{1}{2}$	1	10 10	1	343	8	0.06
12	Old Slys.....	60 $\frac{1}{2}$	2	15 6	1	250	20	0.25
13	Chute à Smith.....	61 $\frac{1}{2}$	4	33 9	2	600	24	0.13
14	Premiers rapides, ou Poonamalie.....	64	1	7 9	1	260	5	1.25
15	Narrows.....	83 $\frac{1}{4}$	1	4 0	1	600	9	0.06
	Elévation totale à l'eau basse.....			292 3				
16	L'Isthme.....	87 $\frac{1}{2}$	1	Chute. 4 0	.....			1.25
17	Chaffey's.....	92	1	12 6	.....			0.13
18	Davis.....	94 $\frac{1}{4}$	1	9 0	1	300	15	0.06
19	Chute à Jones.....	97 $\frac{1}{4}$	4	60 0	1	300	60	0.25
20	Moulin Brewer, (en haut).....	108 $\frac{1}{4}$	2	19 0	1	200	20	1.75
21	do (en bas).....	110	1	14 2	1	200	12	4.25
22	Moulins de Kingston.....	120 $\frac{1}{4}$	4	46 8	1	6,042	14	0.25
23	Kingston.....	126 $\frac{1}{4}$						
	Chute totale à l'eau basse.....			165 4				
	Total.....		47		24	15,472		16.46

La navigation a été arrêtée pendant un mois de la saison des affaires par le fait d'une barge qui enleva deux paires de portes aux écluses combinées de la chute à Jones.

Long Island, située à environ 19 milles de l'embouchure du Rideau, partage cette rivière en deux cours d'eau. Le chenal oriental répond aux besoins de la navigation, et le chenal occidental sert au passage du surplus de l'eau. A Manotic, village situé sur le chenal occidental, une cloison transversale a été érigée afin de régler l'écoulement de l'eau. Cette construction ayant été considérablement ruinée par le temps et par l'inondation du printemps de 1870, il fut décidé de la renouveler et de lui donner une plus grande longueur afin d'offrir plus de facilité à l'écoulement de l'eau. Pour permettre de bénéficier de l'agrandissement de l'ouvrage, les ingénieurs du département recommandèrent que le chenal de la rivière immédiatement au-dessus et au-dessous de cet endroit fut élargi et creusé. Les fonds nécessaires ayant été fournis, et Votre Excellence ayant donné l'autorisation d'acquérir les terrains nécessaires à la poursuite de ces améliorations, les travaux ont été donnés à l'entreprise.

Comme l'on craignait pour la sûreté du barrage de Long Island dans ces environs pendant l'inondation du printemps de 1870, l'on pratiqua une nouvelle ouverture afin de donner un libre passage à l'eau. L'on dit que d'autres travaux de réparation seront nécessaires tant à ce barrage qu'à la cloison transversale à Hogsback.

Les années qui se sont succédé ont surabondamment démontré combien il est essentiel de restreindre l'écoulement de l'eau des lacs à la source de cette ligne de navigation au moyen de la construction de barrages, afin que le surplus qui passe par le canal le printemps puisse être réservé pour la dernière partie de la saison et quand l'approvisionnement vient à manquer.

Des efforts seront tentés pour y remédier avant qu'un autre rapport soit présenté.

Les réparations ordinaires qu'exigeaient les travaux de ce canal ont été régulièrement exécutées. Pour plus amples détails, voir le Rapport du Surintendant, en tête de l'appendice, page 28.

TABLEAU indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux de la ligne de navigation de Montréal et Kingston, *via* Ottawa; aussi, les dimensions des plus gros navires qui peuvent les franchir.

Nom du Canal.	Dimensions des écluses.			Dimensions des navires.			
	Longueur.	Largeur.	Hauteur de l'eau sur les seuils.	Longueur.	Largeur.	Tirant d'eau lorsque le navire est chargé.	Tonnage.
Carillon et Grenville	106 $\frac{5}{8}$	19	5 $\frac{1}{2}$	95	18 $\frac{1}{2}$	5	100
Rideau	134	32	5	110	31 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{2}$	250

NAVIGATION DE LA RIVIERE RICHELIEU ET DU LAC CHAMPLAIN.

Cette troisième ligne de navigation s'étend de Sorel, à l'embouchure de la rivière Richelieu,—point qui se trouve à 46 milles en aval de Montréal, et 114 en amont de Québec,—jusqu'au lac Champlain ;—de cet endroit, la ligne se prolonge, par les canaux américains et la rivière Hudson, jusqu'à New-York.

Les canaux canadiens, sur cette ligne, sont ceux de St. Ours et de Chambly ; les canaux américains, entre le lac Champlain et l'Hudson, sont le canal Champlain et une partie du canal Erié.

La longueur totale de la navigation, par canal, entre Montréal et New York, sur cette ligne, est de 85 milles, et l'éclusage total,—ascension et descente,—de 283 pieds.

TABLEAU DES DISTANCES, EN MILLES ANGLAIS.

Sections de navigation.	Distances intermédiaires.	Distances totales de Montréal.
De Montréal à Sorel	46	.....
De Sorel à l'écluse de St. Ours.....	14	60
Ecluse de St. Ours .....	.....	60
De l'écluse de St. Ours au canal de Chambly.....	32	92
Canal de Chambly.....	12	104
Du canal de Chambly à la frontière	23	127
De la frontière au canal Champlain.....	111	238
Du canal Champlain à la jonction du canal Erié	64	302
Du canal Erié à la jonction à Albany	9	311
D'Albany à New-York.....	146	456

Date de l'ouverture et de la clôture de la navigation sur la ligne du Richelieu et du lac Champlain, en 1869, et date de l'ouverture en 1870.

Nom du canal.	1869.			1870.
	Ouverture.	Clôture.	No. de jours dur. lesquels la nav. a été ouverte.	Ouverture.
Ecluse de St. Ours.....	28 avril.....	1er déc.....	217	12 avril.
Canal de Chambly.....	28 ".....	29 nov.....	215	4 mai.

ECLUSE ET DIGUE DE ST. OURS.

Longueur du canal.....	$\frac{1}{8}$ de mille.
Nombre des écluses.....	1.
Dimension de l'écluse.....	200 pieds + 45 pieds.
Ascension totale par l'écluse.....	5 "
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	7 " à l'eau basse.

L'écluse et la digue de St. Ours retiennent les eaux de la rivière Richelieu, et donnent une profondeur navigable de 7 pieds jusqu'à la jonction avec le canal Chambly.

Les réparations nécessaires ont été faites à l'écluse et à la digue et à la maison de l'éclusier et à la barge.

Pour les détails, voir Appendice, page 8

CANAL DE CHAMBLY.

Longueur du canal.....	12 milles.
Nombre des écluses.....	9
Dimensions des écluses :	
Ecluse de prise d'eau, No. 1, à St. Jean.....	122 pieds + $23\frac{1}{2}$ pieds.
Ecluse d'ascension No. 2.....	124 " + $23\frac{7}{12}$ "
Do Nos. 3, 4, 5, 6.....	118 " + 23 à $23\frac{1}{12}$ pieds.
Do Nos. 7, 8, 9, écl. accolées.....	125 " + $23\frac{3}{4}$ pieds.
Ascension totale par les écluses.....	74 "
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	7 "
Largeur du canal, au fond.....	36 "
Largeur du canal, à la surface.....	60 "

Le canal de Chambly rachète une succession de rapides sur la rivière Richelieu.

Des négociations ont été ouvertes dans le but d'acquérir des emplacements à plusieurs des écluses de ce canal dans le but d'y ériger des maisons pour les éclusiers, chose devenue nécessaires aux termes du rapport du surintendant.

L'on a fait des préparatifs pour reconstruire le mur occidental de l'écluse No. 5.

Les levés du canal, sur une distance considérable, ont été exhausées dans le but d'offrir une barrière aux inondations du printemps. Des poteaux d'amarrage ont été placés où besoin était et l'on a également pourvu à d'autres besoin pressants.

Un dragueur à vapeur a été employé durant la saison de navigation à curer le fond du canal.

Pour les détails, voir Appendice, page 8.

TABLEAU indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux du Richelieu et du lac Champlain, jusqu'à New-York, et aussi les dimensions des plus gros navires qui peuvent les franchir.

Nom du canal.	Dimensions des écluses, en pieds			Dimensions des navires, en pieds.			
	Longueur.	Largeur.	Hauteur de l'eau sur les seuils.	Longueur.	Largeur.	Tirant d'eau lorsque le navire est chargé.	Tonnage.
E.-U.—Canal Erié.....	110	18	7	102	17½	6	210
E.-U.—Canal Champlain...	97	14	4	89	13½	3½	70
Canal de Chambly.....	118	23½	7	114	23	6½	200

CANAL DE CAUGHNAWAGA.

Un acte de la dernière session (33 V., c. 48) autorise la formation d'une compagnie pour la construction d'un canal devant relier les eaux du Lac Champlain à celles du St. Laurent, lequel canal devant partir du St. Laurent à un point quelconque sur le Lac St. Louis, et se terminer à un autre point sur la rivière Richelieu, le Lac Champlain ou le canal Chambly qui sera jugé le plus propre aux intérêts publics et qui pourra être approuvé par Votre Excellence. Le consentement du gouvernement à ce obtenu, la compagnie est de plus autorisée à incorporer la totalité ou partie du canal Chambly, aux termes dont il sera convenu, dans le nouveau canal projeté, et à accroître la capacité du canal Chambly, dans ce but. La Compagnie est aussi autorisée (après convention arrêtée avec le gouvernement) à améliorer la rivière Richelieu et à élargir l'écluse et la digue de St. Ours de manière à assurer à la navigation de la rivière Richelieu des facilités égales pour le passage des navires à celles offertes par le canal projeté.

NAVIGATION DU CANAL ST. PIERRE, C.B.

CANAL ST. PIERRE.

La longueur du canal est d'environ 2,400 pieds.

Largeur, " au fond, 26 pieds.

Nombre d'écluses, une double, (4 paires de portes).

Dimensions " 26 pieds × 122 pieds.

Hauteur de l'eau sur les seuils, 13 pieds à l'eau basse.

Hauteur et baisse maximum de la marée dans la Baie St. Pierre, environ 9 pieds.

Ce canal relie la Baie St. Pierre, sur la côte sud de l'Île du Cap Breton, aux Lacs du Grand et du Petit Bras d'Or, nappe-d'eau presque entièrement enclose par l'Île et se déchargeant naturellement dans l'Atlantique dans une direction nord. Le canal traverse un isthme d'un demi-mille de long ; la tranchée, pour un espace considérable, passe à travers le roc et atteint un maximum de 74 pieds de profondeur. La construction de ce canal fut commencée par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse en 1854 et a été achevée par le gouvernement fédéral, l'eau y ayant été introduite le 12 juin 1869. L'estimation finale de l'entrepreneur, M. Patrick Purcell, a été acquittée depuis la date du dernier rapport.

L'état suivant indique la dépense totale faite pour ces travaux depuis le commencement, en monnaie de la Nouvelle-Ecosse :—

Dépenses par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse.

De 1854 à 1865, pour travaux.....	\$68,443 68½
Domages aux terres.....	3,418 67½
A Patrick Purcell, entrepreneur, jusqu'à novembre 1867.	88,949 39
N. B.—Le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse passa un contrat avec cet individu, le 20 juin 1866, pour l'achèvement du canal. —————	
Somme totale dépensée par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse.....	\$160,811 75
(Les paiements ci-haut paraissent avoir épuisé le crédit voté pour les travaux par le gouvernement provincial.)	

Dépenses par le gouvernement fédéral.

Durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1868.....	\$22,109 30
“ 1869.....	72,657 33
“ 1870.....	47,459 15
Somme totale dépensée par le gouvernement fédéral.....	
	\$142,225 78
Coût total des travaux, cours de la Nouvelle-Ecosse.....	
	\$302,037 53
“ “ “ du Canada.....	\$294,956 41

NAVIGATION DE LA RIVIERE TRENT.

Pour les détails des travaux concernant la navigation de cette rivière, voir glissoires et estacades, district de la rivière Trent page 34

TRAVAUX SUR LES RIVIERES NAVIGABLES.

Par un arrêté du conseil du 22 mars 1870, il a plu à Votre Excellence de transférer au gouvernement fédéral le contrôle des rivières et eaux suivantes :—

Le fleuve St. Laurent (jusqu'à la tête du Lac Supérieur).

La rivière des Outaouais.

“ Ste. Croix.

“ Restigouche,

“ St. Jean.

La partie du Lac Champlain située sur le territoire canadien.

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS.

Un acte passé dans la dernière session (33 Vic., c. 24) décrète que la navigation de cette rivière, ainsi que les travaux s'y rattachant, exécutés ou qui doivent l'être, seront sujets à l'autorité législative du parlement canadien, et aux dispositions de la loi concernant les travaux publics du Canada. Il les place aussi sous le contrôle et la régie du département des travaux publics.

RIVIÈRE DES PRAIRIES.

Cette rivière se sépare de l'Outaouais près du Lac des Deux-Montagnes, et tombe dans le St. Laurent en bas de l'Île de Montréal. Le passage des radeaux dans les rapides de cette rivière étant à la fois difficile et risqué, vu les gros cailloux qu'il y a dans son chenal, l'on a décidé de faire disparaître ces obstacles.

FLEUVE ST. LAURENT.

Le naufrage du vapeur *Grecian* dans les rapides du Côteau, a fourni l'occasion d'améliorer le chenal du fleuve à cet endroit, car on a enlevé un caillou de 16 à 17 pieds de circonférence qui rendait la navigation dangereuse.

RIVIERE THAMES.

Un crédit de \$2,400 a été porté au budget de 1870-71, lequel devait être dépensé conjointement avec une égale somme que devaient fournir les municipalités intéressées à faire disparaître le banc de sable qui obstrue le chenal à l'entrée de cette rivière.

 RIVIERE ST. JEAN, N.-B.

On a obtenu l'autorité de faire l'exploration de la rivière St. Jean et du Lac Témiscouata, dans le but de constater la possibilité d'utiliser ces eaux comme partie d'une ligne de communication mixte entre la cité de St. Jean, N.-B., et le fleuve St. Laurent, aux Trois-Pistoles.

Pendant les hautes eaux, la rivière St. Jean est déjà navigable depuis son embouchure, à St. Jean, jusqu'aux Grandes Chutes, distance de 220 milles, et l'on dit que si certaines améliorations étaient faites sur les eaux supérieures de cette rivière et sur la rivière Madawaska, et embrassant une distance, disons de 60 milles, les vapeurs d'un faible tirant pourraient remonter ces deux rivières et entrer dans le lac Témiscouata (qui est de 30 milles de long) et qu'ils seraient ainsi en mesure de transporter des passagers et du fret jusqu'à un point éloigné seulement de 22 milles du chemin de fer intercolonial près des Trois-Pistoles.

 DRAGUEURS.

En vertu d'un arrêté du conseil du 7 janvier 1870, et pour le service général, il a été pris des mesures pour faire construire à St. Jean, N.-B., un dragueur et quatre chalands à bascule.

Le parlement a aussi autorisé la construction de deux dragueurs, dont l'un sera employé sur les eaux supérieures du St. Laurent, et l'autre dans les provinces maritimes.

 HAVRES ET QUAIS.

Dans le but de faciliter les diverses demandes d'aide qui pourront être faites au gouvernement général à l'égard de ces travaux, un arrêté du conseil, en date du 29 mars 1870, décrète que les havres fédéraux seront classifiés comme suit :

1re classe. Elle comprend les havres à la construction, amélioration ou réparation desquels le pays est intéressé et pour lesquels il fournit les fonds.

2me classe. Les havres dont la construction, l'amélioration ou la réparation est d'un intérêt général et local, et pour lesquels le gouvernement général pourrait contribuer pour une somme n'excédant pas la moitié de la dépense, à la condition que l'autre moitié viendrait d'une autre source.

3me classe. Les havres tombant sous les dispositions de l'acte 32-33 Vic., c. 40—lequel autorise l'imposition d'une taxe spéciale sur les navires qui les fréquentent—ainsi que ceux que

pourront concerner de futures lois d'une égale importance, pour la construction, amélioration ou réparation desquels le gouvernement général pourrait avancer les fonds nécessaires à la condition de se rembourser à l'aide de la taxe spéciale susdite.

4me classe. Les havres d'un intérêt purement local, mais à la construction, amélioration ou réparation desquels le gouvernement local ou d'autres parties intéressées à ces travaux doivent seuls pourvoir.

Enfin de mettre à effet cette décision de Votre Excellence, l'ingénieur en chef du département a reçu instruction, le 25 juillet 1870, de prendre les mesures nécessaires à l'examen des havres suivants :

Baie Mira,	Nouvelle-Ecosse,	Cap John,	Nouvelle-Ecosse,
Port Wood,	"	Ile Pictou,	"
Baie Aspey et Jonathan, C.B.,	"	Ile aux Oiseaux,	"
Havre Victoria,	"	Ruisseau Ross, Cornwallis,	"
Tracadie,	"	Nair's Cove,	"
Digby,	"	Margaretville,	"
Port George,	"	Ville de l'Acadie et Ile Creighton,	"
Parrsboro,'	"	Shippegan,	Nouveau-Brunswick
Arichat ouest,	"	Irishtown,	"
Arisaig,	"	Quaco,	"
Green Cove,	"	Havre Beaver.	"
Brooklyn, Liverpool.	"		

HAVRE DE REFUGE SUR LES LACS HURON ET ERIE.

L'importante question d'établir des havres de refuge sur les côtes canadiennes de ces lacs, a récemment attiré l'attention du département.

Dans l'appendice, page 34, se trouve le rapport de l'ingénieur-en-chef, qui a été chargé d'étudier cette question, et qui a fait faire des explorations afin de choisir les localités qu'il croirait devoir recommander à Votre Excellence comme propres à être transformées en havres de refuge, mais il paraîtrait que les démarches faites jusqu'ici n'ont réussi qu'à faire constater l'absence, sur les côtes canadiennes de places offrant assez d'avantages naturels à ces entreprises; cependant, les deux localités suivantes, sur le lac Huron, sont indiquées comme pouvant être jugées propres à l'objet en vue :

Ile Chantry.—A l'aide de brise-lames, de balises, de quais d'amarrage, etc., dont le prix de revient est évalué à \$230,000, on pourrait obtenir là un abri assez sûr sur une étendue de 178 acres, profonde de 15 pieds et plus.

Goderich.—Par la formation d'un nouveau chenal d'entrées et la construction d'une ligne

de jetées, etc., qui coûteraient environ \$300,000, un havre de 20 acres, et d'une profondeur de 15 pieds, pourrait être formé là.

L'ingénieur-en-chef est d'avis que ces deux places pourrait assez bien être transformées en havres de refuge avec une dépense de \$75,000 pour l'île Chantry et de \$120,000 à Goderich.

Sur le lac Erié, la navigation profiterait beaucoup de la formation d'un havre de refuge à Rondeau, lequel pourrait être formé là à l'aide de brise-lames, de jetées et de travaux de draguage moyennant une dépense d'environ \$165,000.

Le parlement ayant voté \$100,000 pour le commencement de ces améliorations sur les lacs Huron et Erié, les ingénieurs du département ont reçu instruction de dresser les plans et devis des travaux projetés aux endroits indiqués.

HAVRE DE KINCARDINE, LAC HURON.

Un crédit de \$4,000 a été mis à la disposition du département pour qu'il fût employé en travaux pour ce havre sur la production du certificat d'un ingénieur de l'état attestant qu'une égale somme a été dépensée par les autorités locales.

JETÉE AU DEBARCADÈRE DU COTEAU, FLEUVE ST. LAURENT.

Pour l'avantage des vapeurs, etc., qui se trouvent à la tête des rapides dans cette partie du fleuve la nuit ou dans les temps de brume, l'on se propose d'y construire un quai d'amarrage à peu près semblable aux jetées situées à la tête du rapide de Lachine et en d'autres endroits du St. Laurent.

QUAIS EN BAS DE QUÉBEC,—RIMOUSKI, RIVIERE-DU-LOUP, RIVIERE-OUELLE, MALBAIE, EBOULEMENTS, L'ISLET, BERTHIER.

Des maisons de péages, avec logement pour les préposés, ont été construites sur ces quais, et l'on a encouru une légère dépense pour des lumières que l'on a placées pour la commodité des navires.

Les réparations nécessaires ont été faites durant l'année.

L'opportunité d'établir un havre sur la rive sud du St. Laurent, et aussi en aval de Québec que possible, mais où le trafic du chemin de fer intercolonial pourrait correspondre avec les paquebots postes canadiens et la navigation du St. Laurent, a été suggérée par l'ingénieur du chemin de fer intercolonial. Cet officier dit que cette voie ferrée passera à peu de distance du St. Laurent, à Rimouski, et à sa demande, sous la direction d'un ingénieur du département, un relevé est en voie de se faire entre Rimouski et la Pointe-aux-Pères, à l'effet de pouvoir localiser un havre pouvant satisfaire à cette exigence.

Selon l'autorisation de Votre Excellence en conseil, une proclamation a paru dans la *Gazette du Canada* du 10 février 1870, annonçant que le contrôle du chemin conduisant de la grande route au quai de Berthier a été transféré à la municipalité de la paroisse de Berthier, sur la demande faite dans ce but par les autorités locales.

HAVRE ET RIVIERE DE RICHIBOUCTOU, N. B.

Un résumé du rapport de l'ingénieur en chef du département, sur les obstructions à l'entrée du havre de Richibouctou, a été inséré dans l'état annuel de l'an dernier à la page 24. Il a été décidé de faire, pendant deux ans, et comme essai, une avance de \$2,000 pour employer un remorqueur dont le service sera d'aider aux navires qui veulent entrer dans ce havre, le trésorier fédéral devant se rembourser de cette somme par les péages exigés en vertu de l'acte 32-33 Vic., c. 40.

HAVRE DE BATHURST, N.-B.

Un crédit de \$2,000 a été affecté à l'amélioration de ce havre, cette dépense devant être couverte par un fonds qui sera formé à l'aide de péages imposés en vertu de l'acte 32-33 Vic., c. 40. Pour les observations concernant les besoins de ce havre, voir la page 25 du rapport de 1869.

HAVRE DE MABOU, N.-B.

Il est question de ce havre à la page 27 du rapport de l'an dernier. Un crédit de \$5,000 ayant été affecté aux améliorations recommandées; un ingénieur a été chargé de visiter les lieux et de faire les plans et devis nécessaires. Par le rapport de l'ingénieur en chef (page 63 de l'appendice) on verra qu'il ne serait pas prudent d'employer la somme destinée aux améliorations de ce havre sans que d'autres fonds soient laissés à la disposition du département et pour le même emploi dès que le crédit sera épuisé. La raison donnée est que la première somme ne suffirait qu'à une faible partie des améliorations absolument nécessaires et qui sont de nature à exiger qu'elles soient achevées une fois commencées, toute suspension prolongée des travaux devant rendre inutile la partie exécutée. Ce que voyant, les travaux d'amélioration de ce havre ont été différés afin de donner à la législature le temps de voir si elle doit en augmenter le crédit.

HAVRES AMHERST ET AUX MAISONS, (ILES DE LA MAGDELEINE.)

Une somme de \$4,000 a été portée au budget de l'année dernière pour améliorer l'entrée de ces havres de manière à ce que de plus grands navires qu'à présent les fréquentent. (Voir le rapport de 1869, page 27). Instruction a été donnée pour l'exécution des travaux nécessaires.

PHARES.

En sus de l'administration et de l'approvisionnement des phares, Votre Excellence a confié au département de la marine et des pêcheries le soin de faire construire ceux de ces édifices qui seront jugés nécessaires, mais dont les frais d'érection n'excéderont pas \$10,000. Ceux nécessitant une plus forte dépense seront construits sous la direction du département de travaux publics.

POINTE MICHAEL, GRANDE MANITOULINE.

Des arrangements ont été pris avec MM. R. A. Lyon et Cie., en août 1869, pour la construction d'un phare sur la propriété publique située sur le côté sud de l'île, le gouvernement devant fournir les lanternes, etc., et payer la moitié du coût de la construction,—(\$195) et MM. Lyon et Cie., fournir un surveillant.

ILE SULPHUR, LAC HURON.

La législature ayant voté un crédit pour la construction d'un phare sur cette île, un officier du département a visité la localité en août 1869 pour en choisir l'emplacement et prendre les mesures de le faire construire. Cette construction est maintenant terminée.

BYNG INLET, BAIE GEORGIENNE.

L'érection d'un phare sur une île située en vue de ce passage a été entreprise dans l'automne de 1869, par MM. Clark, White et Cie., et MM. Dodge et Cie., en vertu d'un arrangement d'après lequel le gouvernement s'est engagé à payer la moitié de la dépense, qui ne devait pas excéder \$700, et à fournir la lanterne, l'huile, etc., les particuliers devant pourvoir aux frais d'un gardien.

CAP JOURIMAIN, N.-B.

Dans l'automne de 1869, le département a passé contrat avec M. John Duffey, pour la construction d'un phare et l'habitation de son gardien sur ce cap (voir page 29 du rapport de 1869). Ce phare est maintenant terminé.

ILE LITTLE HOPE, NOUVELLE-ECOSSE.

Un crédit de \$15,000 fut porté dans le budget de la dernière session pour être dépensé sur des travaux nécessaires de protection, y compris un brisse lame, etc., en rapport avec les phares sur cette île. L'ingénieur en chef a reçu instruction de préparer les plans et devis.

GLISSOIRES ET ESTACADES.

Les glissoires et estacades sont des constructions qui servent à amener les bois de construction dans les ports de mer; nos glissoires et estacades sont divisées en quatre districts' savoir :

1. District du Saguenay.
2. " du St. Maurice.
3. " de l'Ottawa.
4. " de la Rivière Trent.

DISTRICT DU SAGUENAY

RIVIÈRE DU SAGUENAY.

La rivière du Saguenay coule du nord et se jette dans le St. Laurent à 122 milles en aval de Québec.

Les constructions faites par le gouvernement sont situées sur l'un des bras de cette rivière appelé "La Petite Décharge;" elles se trouvent à 105 milles en amont de l'embouchure du Saguenay et ont pour objet de faciliter le passage du bois du Lac St. Jean dans la rivière du Saguenay,

Elles se composent comme suit :

1 estacade.....	5,840 pieds.	
1 glissoire.....	1,344 "	avec

barrages, piliers et têtes de glissoires.

Ces travaux sont généralement en bon ordre. Les jetées conductrices à la tête de la glissoire ont été, quel que peu endommagées par le feu le 19 mai 1870.

Pour le rapport du Surintendant, voir Appendice, page 66.

 DISTRICT DE ST. MAURICE.

RIVIÈRE ST. MAURICE.

La rivière St. Maurice se jette dans le St. Laurent, aux Trois-Rivières, à 74 milles en amont de Québec. Cette rivière coule du Nord, et sa longueur est d'environ 300 milles.

Les glissoires et estacades du gouvernement, dans ce district, se trouvent sur la rivière St. Maurice et l'un de ses affluents, le Vermillon.

LISTE DES STATIONS DE GLISSOIRES ET ESTACADES SUR LA RIVIÈRE ST. MAURICE, DANS L'ORDRE OU ON LES RENCONTRE EN REMONTANT LA RIVIÈRE.

Distance de l'embouchure de la rivière.

1.—Embouchure de la rivière.....	0 milles.
2.—Chute des Grès.....	16 “
3.—Chute de Shaouanigane.....	20 “
4.—Chute à la Grand'-Mère.....	20 “
5.—Chutes des Petites Piles.....	31½ “
6.—Chute de la Tuque.....	100 “
7.—Remous à Plamondon.....	100 “

Les constructions, à ces sept stations, comprennent :

43,181 pieds linéaires d'estacades ;
1,000 “ de glissoires ;
3,316 “ de barrage et jetées latérales ;
73 piliers d'amarrage ;
64 piliers d'encrage ;
3 habitations pour les gardiens des glissoires, et
6 magasins.

Les réparations à ces travaux durant l'année ont été de la nature ordinaire.

La section de la province de Québec, arrosée par le St. Maurice et ses tributaires, offre un vaste champ au commerce de bois. On dit que les travaux exécutés le long de ces rivières pour faciliter le flottage des bois, sont loin d'être en rapport avec ce que demandent les fabricants et que de nouvelles améliorations aideraient beaucoup à la prospérité de cette industrie tout en augmentant le revenu du pays. Des améliorations sont surtout nécessaires à l'embouchure du St. Maurice, aux Grandes Piles et aux Chutes de la Tuque.

Pour le rapport du surintendant, voir Appendice, page 67.

 RIVIÈRE VERMILLON.

Cette rivière se jette dans la rivière St. Maurice, en venant du nord-ouest, à un point qui se trouve à 116 milles en amont de l'embouchure de la rivière St. Maurice. Son parcours est d'environ 90 milles.

Les constructions, sur la rivière Vermillon, s'étendent à environ un mille en amont de son embouchure jusqu'à la chute des Iroquois, cinq milles plus haut.

Les constructions comprennent :

- 2,677 pieds linéaires d'estacade.
- 550 " de glissoire,
- 682 " de barrage et jetées latérales.
- 2 piliers d'amarrage.
- 1 pilier d'encrage,
- 1 habitation pour le gardien.
- 1 magasin.

On y a fait les réparations ordinaires.

Pour le rapport du surintendant, voir Appendice, page 67.

DISTRICT D'OTTAWA.

Les constructions du gouvernement, pour la descente du bois dans ce district, sont situées sur les rivières suivantes :

Ottawa (cours principal).....	11 stations.
Gatineau.....	1 "
Madawaska.....	15 "
Coulonge.....	1 "
Rivière Noire.....	1 "
Pétéwawa.....	31 "
Rivière du Moine.....	11 "

RIVIERE OTTAWA.

LISTE DES STATIONS DE GLISSOIRES ET ESTACADES SUR LA RIVIERE OTTAWA.

Les distances indiquées ont été mesurées sur les cartes les plus récentes, en suivant le chenal dans lequel se fait la descente du bois.

Noms des stations	Distance de l'embouchure De l'Ottawa à Ste. Anne
1. Carillon	27 milles.
2. Chauquièr. { rive nord, Hull, } { rive sud, Ottawa. }	98 "
3. Petite Chaudière.....	100 "
4. Remous.....	102 "
5. Rapides des Chênes.....	104 $\frac{3}{4}$ "
6. Station des Chats.....	131 "
7. Tête des Chats.....	134 "
8. Chenaux.....	152 "
9. Portage du Fort.....	156 "
10. Montagne.....	161 "
11. Calumet.....	163 "
12. Rapide des Joachims.....	249 "

Les travaux de ces deux stations se composent de—

2,000	pièds linéaires de canal,
3,835	“ glissoires,
29,855	“ barrage,
8,656	“ écluses,
346	“ jetées,
1,981	“ ponts,
52	piers,
3	habitations pour les gardiens des glissoires, et
3	magasins.

Il n'a pas été entrepris de nouveaux travaux pendant l'année.

Les intéressés ont de nouveau insisté sur la nécessité de construire des barrages à d'autres points sur l'Ottawa de manière à pouvoir diriger une plus grande quantité d'eau dans les glissoires.

La fabrication du bois dans ce district a aujourd'hui atteint de telles proportions que les travaux servant à amener l'eau aux glissoires, qui répondaient assez bien aux exigences publiques tant que le commerce n'eut pas pris de très grands développements, sont devenus tout à fait insuffisants au service auquel ils sont destinés, et le résultat en est qu'à certaines saisons la descente du bois dans les glissoires est fort difficile, vu la faible quantité d'eau.

Il a plu à Votre Excellence, par ordre en conseil, daté le 18 mai 1870, autoriser l'incorporation par lettres patentes de la “ Compagnie pour l'amélioration de l'Ottawa,” société formée dans le but d'effectuer des améliorations sur le haut de la rivière Ottawa dans le but de faciliter le flottage du bois, la compagnie s'engageant à se conformer à certaines conditions exigées d'elles.

Des réparations générales ont été faites aux travaux sur l'Ottawa.

RIVIERE GATINEAU.

En remontant l'Ottawa, la Gatineau est le premier affluent où le gouvernement possède des constructions. La Gatineau coule du Nord et se jette dans l'Ottawa à un point situé à environ 96 milles de l'embouchure de l'Ottawa, à Ste. Anne. Son parcours est d'environ 40 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 9,000 milles carrés.

Les constructions du gouvernement se trouvent toutes à une seule station, à environ un mille de l'embouchure de la rivière.

Elles comprennent :—

3,071	pièds linéaires de canal ;
4,138	“ estacade ;
52	“ pont ;
10	jetées et une habitation pour le gardien des glissoires.

Les estacades et jetées sur cette rivière ont subi des réparations.

RIVIERE MADAWASKA.

En remontant l'Ottawa, la Madawaska est le second affluent sur lequel le gouvernement possède des constructions pour la descente du bois.

Le parcours de la Madawaska est d'environ 240 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 4,100 milles carrés. Elle coule du sud et se jette dans l'Ottawa à environ 136 milles en amont de Ste. Anne.

LISTE des stations de glissoires et d'estacades sur la Madawaska dans l'ordre où on les rencontre en remontant la rivière :—

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Embouchure de la rivière ; | 9. Grande Chute ; |
| 2. Arnprior ; | 10. Chute Raboteusé ; |
| 3. Rapide Plat ; | 11. Rapide Boniface ; |
| 4. Ile Balmer ; | 12. Ile aux Canards ; |
| 5. Burnstown ; | 13. Chute à Bailey ; |
| 6. Rapide Long ; | 14. Rapide de la Chaîne ; |
| 7. Springtown ; | 15. Ruisseau d'Opéongo. |
| 8. Lac Calabogie ; | |

Ces constructions comprennent :—

- | | |
|--------|-----------------------------------|
| 1,750 | pieds linéaires de glissoires ; |
| 18,179 | “ estacades ; |
| 4,080 | “ barrages ; |
| 182 | “ ponts ; |
| 43 | jetées ; |
| | 1 habitation pour le gardien ; et |
| | 1 atelier. |

La glissoire à la Grande Chute a éprouvé des dommages considérables au printemps de 1870, en conséquence de la crue extraordinaire des eaux qui, passant par dessus le barrage Nagle, causèrent une brèche dans cette construction à travers laquelle s'échappèrent les débris mêlés à de grandes quantités de pièces de bois. Cette masse, en venant en contact avec la glissoire, en enleva 500 pieds.

Des mesures immédiates furent prises pour la reconstruction de la partie endommagée de cet ouvrage, afin de permettre le flottage du bois pendant le reste de la saison.

Cet accident, et l'état de ruine dans lequel se trouve cette glissoire, obligeront, il est à craindre, de la reconstruire entièrement avant le retour d'une autre saison.

D'autres réparations ordinaires ont été exécutées.

Pour d'autres détails, voir l'appendice, page 70.

RIVIÈRE COULONGE.

En remontant l'Ottawa, la rivière Coulonge est le troisième affluent sur lequel le gouvernement possède des glissoires et estacades.

Le bassin de cette rivière est d'environ 1,800 milles carrés, et son parcours est d'environ

160 milles. Elle coule du nord et se jette dans l'Ottawa, à 184 milles en amont de l'embouchure de cette rivière, à Ste. Anne.

Voici la liste des travaux du gouvernement sur cette rivière :—

Estacade de l'embouchure.....	300	pieds de longueur et 1	pilier d'appui
Estacade à l'anse à Romain.....	400	“	3 “
Estacade à la tête de la glissoire de la Grande Chute.....	1,848	“	6 “

RIVIERE NOIRE.

En remontant l'Ottawa, la rivière Noire est le quatrième affluent sur lequel le gouvernement possède des constructions.

Cette rivière coule du nord et se jette dans l'Ottawa à environ 193 milles en amont de Ste. Anne.

Son parcours est de 128 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 1,120 milles carrés.

Les constructions comprennent :—

1,139	pieds linéaires d'estacades à pièces simples ;
873	“ glissoire ;
346	“ de jetée ;
135	“ barrage ;

La glissoire a été réparée.

LA PETEWAWA.

En remontant l'Ottawa, c'est le cinquième affluent sur lequel le gouvernement possède des glissoires et des estacades.

Le parcours de la Pétéwawa est d'environ 138 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 2,200 milles carrés.

Elle coule du sud et se jette dans l'Ottawa à 218 milles en amont de Ste. Anne ; à sept milles de son embouchure, la Pétéwawa se sépare en deux bras ; sur ces sept milles de parcours il y a cinq stations ; puis, sur le bras nord, dix-huit stations et sur le bras sud, huit.

LISTE des glissoires et estacades dans l'ordre où on les rencontre en partant de l'embouchure et remontant cette rivière :—

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 1. Embouchure de la rivière, | 4. Troisième Chute, |
| 2. Première Chute, | 5. Bois Dur. |
| 3. Seconde Chute, | |

BRAS NORD.

- | | |
|--|--|
| 1. Rapide du demi-mille ; | 10. Pied de la Chute du Diable ; |
| 2. " Crooked Chute " (<i>Chute Croche</i>) ; | 11. Chute du Diabl ; |
| 3. Entre la Grande Chute et le lac Traverse ; | 12. Coude du Rapide ; |
| (une glissoire et une suite de barrages
et d'estacades) ; | 13. Pied du Long Sault ; |
| 4. Rapide de Thompson ; | 14. Milieu du Long Sault ; |
| 5. Rapide de Sawyer ; | 15. Tête du Long Sault ; |
| 6. Rapide Meno ; | 16. Entre le Long Sault et le Lac aux
Cèdres, (rive Sud) ; |
| 7. En aval du Lac à la Truite ; | 17. Entre le Long Sault et le Lac aux
Cèdres, (rive Nord) ; |
| 8. Gros Remous ; | 8. Lac aux Cèdres. |
| 9. Ile aux Cèdres ; | |

BRAS SUD.

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Première glissoire ; | 5. Cinquième glissoire ; |
| 2. Seconde glissoire ; | 6. Sixième glissoire ; |
| 3. Troisième glissoire ; | 7. Septième glissoire ; |
| 4. Quatrième glissoire ; | 8. Huitième glissoire. |

Les constructions, à ces 31 stations, comprennent :—

SUR LE COURS PRINCIPAL.

2,963	pieds linéaires de	glissoires ;
8,469	"	estacades ;
2,077	"	barrages ; et
		7 jetées.

SUR LE BRAS NORD.

480	pieds linéaires de	glissoires
2,671	"	estacades
1,131	"	barrages et
		23 jetées.

SUR LE BRAS SUD.

2,134	pieds linéaires de	glissoires
388	"	barrages

De légères réparations ont été faites.

RIVIERE DU MOINE.

C'est le sixième et dernier affluent de l'Ottawa sur lequel le gouvernement possède des constructions.

Le parcours de cette rivière est d'environ 120 milles, et son bassin couvre une superficie d'environ 1,600 milles carrés.

Elle coule du nord et se jette dans l'Ottawa à environ 256 milles en amont de Ste. Anne.

Les constructions, sur cette rivière, sont : un pilier et une estacade à l'embouchure, une glissoire à pièces détachées, et une série de barrages inclinés, depuis l'embouchure en remontant la rivière. Voici le détail de ces constructions :—

300	pièdes linéaires de	glissoires ;
800	“	d'estacades ;
1,324	“	de barrages ; et
		6 jetées.

Il n'y a pas eu de dépenses faites pour ces travaux.

Pour plus de détails, au sujet des constructions sur l'Ottawa et ses affluents,—voir l'appendice, page 69.

RIVIERE TRENT ET DISTRICT DE NEWCASTLE.

La rivière Trent coule du nord-ouest et se jette dans la Baie de Quinté, lac Ontario, à Trenton, petite ville située à environ soixante-sept milles en amont de Kingston. En remontant du lac Ontario au lac Scugog, on rencontre la chaîne suivante de rivières et de lacs ;

Baie de Quinté, rivière Trent, lac Rice, rivière Otonabee, lac Claire, lac Buckhorn, lac au Pigeon, lac à l'Esturgeon, rivière Scugog et lac Scugog.

De l'embouchure de la Trent, jusqu'à Port Perry, à la tête du lac Scugog, il y a 190 milles.

Les constructions, sur ces lacs et cours d'eau, sont principalement destinées à faciliter la descente du bois de construction. La différence de niveau entre le lac Ontario, à l'embouchure de la Trent et la tête du lac Scugog, est de 570 $\frac{1}{2}$ pieds, et la distance entre les deux points est de 152 $\frac{1}{2}$ milles, dont 37 $\frac{1}{2}$ milles ne sont pas navigables.

Le gouvernement a des constructions aux points suivants :—

	Distance, en milles, en amont de l'embouchure de la rivière Trent.
Sur la rivière Trent, Rapide de Neuf Milles, (ou de la veuve Harris)	9
“ Rapide de Chisholm.....	15 $\frac{1}{2}$
“ Chute de Ranney.....	33 $\frac{1}{2}$
“ Campbellford.....	34 $\frac{1}{2}$

Sur la rivière Trent,—Ile de Fiddler.....	36
“ Chute du Milieu.....	37½
“ Baie du Corbeau.....	38
“ Chute de Heely.....	42¾
“ Rapide de Crook.....	54½
Sur la rivière Otonabee—Rapide de Whitlas.....	93
“ Petit Lac.....	94
Au pied du lac de Buckhorn,—Rapide de Buckhorn.....	125
Au pied du lac à l'Esturgeon,—Rapide de Bobcaygean.....	140¾
Sur la rivière Scugog,—Lindsay.....	161¼

L'inondation extraordinaire du printemps de 1870 a été très dommageable aux travaux situés en bas de la ville de Peterboro sur cette ligne de navigation et à causé de graves inconvénients au commerce. Le lit de la rivière Trent fut aussi tellement bouleversé par l'effet de l'inondation que la traee du chenal a été perdue en plusieurs endroits. Il faudrait une somme considérable pour remettre les travaux dans leur condition première. Des réparations provisoires ont été faites en attendant qu'on prenne des mesures définitives. En amont de Peterboro, les dommages ont été moins considérables et les réparations exigés pendant l'année ont été comparativement légères.

Ci-suit une liste des travaux aux différentes stations sur cette ligne de navigation tels qu'ils existaient avant l'inondation. Là où des dommages considérables ont eu lieu, le fait est noté.

RAPIDE DE NEUF MILLES.

Barrage de pierre, long de 1,265 ; hauteur moyenne, 6 pieds, base, 10 pieds ;

RAPIDE DE CHISHOLM.

Barrage de 715 pieds de long, hauteur moyenne, 6 pieds ; une glissoire longue de 100 pieds et large de 50 ; un canal navigable long d'un peu plus d'un demi-mille, et une écluse en pierre de $133\frac{1}{8}$ pieds \times $32\frac{1}{2}$, avec $4\frac{1}{4}$ picds d'eau sur les seuils.

Presque toute la face et le couronnement de la digue sont enlevés.

CHUTE DE RANNEY.

Barrage de 414 pieds de long et d'une hauteur moyenne de 12 pieds ; une glissoire de 2,202 pieds de long sur 33 de large ; des estacades conductrices et des jetées, en amont du barrage, sur une longueur de 1,352 pieds.

La digue a été grandement endommagée ; une partie de la glissoire et les estacades conductrices et les jetées ont été enlevées.

CAMBELLFORD.

Estacades conductrices.

Elles ont toutes disparu.

ILE DE FIDDLER.

Barrage et digue latérale, formant ensemble une longueur d'environ 400 pieds.

CHUTE DU MILIEU.

Barrage inférieur, long de 97 pieds ; glissoire de 455 pieds de long sur 33 de large.

Barrage supérieur, formé de deux petits barrages long chacun de 48 pieds ; une glissoire de 60 pieds de long sur 33 de large.

BAIE DU CORBEAU.

A cet endroit, il y a une estacade qui sert à arrêter le bois et le conduire dans la glissoire de la chute du Milieu.

CHUTE DE HEFLY.

Barrage de 488 pieds de long, hauteur moyenne de huit pieds ; deux glissoires : celle d'en bas a 713 pieds de long, celle d'en haut 300 pieds ; leur largeur est de 33 pieds ; une estacade sert à conduire le bois d'une glissoire à l'autre.

Les dommages causés à cette station sont très considérables. Toutes les constructions, sauf le barrage, ont été fort maltraités ; une grande partie a été enlevée.

RAPIDE DE CROOK (HASTINGS).

Barrage de 253 pieds de long ; glissoire de 79 × 33 pieds ; estacades et piliers en amont des glissoires pour la descente du bois ; petit canal avec écluses en pierre de taille 133 × 33 pieds, six pieds d'eau sur le seuil ; pont-tournant sur le canal.

Les estacades conductrices et les jetées ont été enlevées ; les constructions en général ont été endommagées.

 RAPIDE DE WHITLAS.

Barrage et digue latérale, formant ensemble une longueur de 483 pieds ; écluse en pierre de taille, $133\frac{2}{3} \times 33$ pieds, avec quatre pieds d'eau sur les seuils.

L'attention du soussigné a été attirée sur la nécessité pressante de réparer les travaux à cette station.

 PETIT LAC.

Trois jetées et une estacade longue de $\frac{3}{4}$ de mille.

 RAPIDE DE BUCKHORN.

Barrage en bois, long de 387 pieds, avec prolongement en pierre des deux côtés ; chaque prolongement a 173 pieds de long ;—glissoire de 65×33 pieds ; 900 pieds d'estacades et un pont de 600 pieds de long.

Une partie de l'estacade du barrage et des estacades a cédé à la force du courant, et quelques-unes des pièces supérieures des jetées ont été enlevées.

 RAPIDE DE BOBCAYGEAN.

Deux barrages formant ensemble une longueur de 1,262 pieds, et ayant une hauteur moyenne de 6 pieds ; deux glissoires, l'une pour le passage du bois en grume, l'autre pour le passage du bois carré ; une écluse en pierre de taille de 134×33 pieds, hauteur d'eau sur les seuils, $4\frac{3}{4}$ pieds ;—un pont-tournant.

 LINDSAY.

A Lindsay, il y a les constructions suivantes :—un barrage d'environ 280 pieds de longueur et 9 pieds de hauteur, une glissoire de 54 pieds de longueur sur 33 pieds de largeur, et un pont de 172 pieds de long.

L'écluse primitivement construite en cet endroit fut, en 1859, convertie en une glissoire.

Un ordre en conseil du 23 octobre 1869, autorise la compagnie du chemin de fer de Port Hope, Lindsay et Beaverton, à construire un pont-tournant sur la rivière Scugog, près de ces travaux, en par la compagnie se conformant à certaines conditions relatives à la protection de la navigation de la rivière et de la sûreté des passagers transportés par les trains.

Pour plus amples détails au sujet de la rivière Trent et des travaux du district de Newcastle, voir les rapports du surintendant en date du 20 mai et du 20 juillet 1870, pages 72 et 74 de l'appendice.

CHEMINS ET PONTS.

CHEMIN DE METAPEDIAC.

Le chemin de Métapédiac part du St. Laurent, à Ste. Flavie, 201 milles en aval de Québec, et s'étend jusqu'à la rivière Ristigouche, 10 $\frac{1}{2}$ milles en amont de son embouchure.

Ce chemin fut commencé en 1857 et terminé en 1868,

Sa longueur totale est de 110 $\frac{1}{2}$ milles.

Sur l'espace de 14 milles à partir de Ste. Flavie en allant à l'ouest, et sur l'espace de 14 $\frac{1}{2}$ milles à l'autre bout à partir de Ristigouche en allant à l'Est, l'entretien de ce chemin a été transféré aux municipalités par lesquelles il passe.

En vertu d'un ordre en conseil du 4 mai 1868, l'entretien des 82 milles alors à la charge du gouvernement, fut confié à M. Daniel Fraser, le conducteur de la malle sur ce chemin. Aux termes du contrat, M. Fraser s'engage à maintenir le chemin en bon état pendant cinq ans moyennant \$800 par année.

Une partie de ce chemin qui se prolonge pendant trois milles près du confluent des deux rivières Métapédiac et Ristigouche étant devenue nécessaire pour la voie du chemin de fer Intercolonial, a été, en vertu d'un ordre en conseil, transférée aux commissaires de ce chemin de fer à cet effet. Le montant qui devait être affecté à la confection d'un nouveau chemin en remplacement de celui que les commissaires ont ainsi pris a été remis par ces derniers.

De grands dommages ont été causés aux ponts, souterrains, etc., sur cette route par les grands incendies qui ont ravagé cette partie de la province dans le mois de juin 1870. L'on prend des mesures pour organiser les travaux nécessaires de restauration.

Pour les détails, voir l'appendice, page 76.

RIVE SUD—CHEMIN DU GOLFE.

Le gouvernement fédéral et le gouvernement local de Québec, ayant chacun affecté la somme de \$10,000 à l'achèvement de ce chemin situé entre Ste. Anne des Monts et la Rivière au Renard, dans le comté de Gaspé, P. Q., le département est actuellement occupé à prendre des mesures pour donner ces travaux à l'entreprise. La distance totale entre les points indiqués est de 118 milles; environ 16 milles en ont été livrés au public.

PONT SUSPENDU (UNION), OTTAWA.

Ce pont a également subi les réparations nécessaires.

PONT DE POOLEY.

Ce pont est en bois. Il est sur la ligne d'approche du pont suspendu, Ottawa. Il a été réparé et solidifié.

CHEMIN DU LAC SUPÉRIEUR À LA RIVIÈRE-ROUGE.

Le tableau suivant indique les distances entre la Baie du Tonnerre et Fort Garry :—

	Par terre.		Eau navigable.
	Milles.	Chaines.	Milles.
Du Dépôt de la Baie du Tonnerre au lac Shebandowan	40		
Lacs Shebandowan et Kashaboiwekamak			25
Hauteur du portage		50	
Lac des Mille Lacs			25
Portage du Baril		16	
Lac du Baril			8½
Portage Brûlé		21	
Lac Windegoostegon			12
Portage des Français	2		
Lac Kaogassikok			15
Portage des Deux Rivières	2		
Lac et Rivière de l'Éturgeon			27
Portage de l'Île		13	
Lac Nequaquon			17
Portage de Nequaquon	2		
Lac Namenkan			10
Portage de Bare		11	
Lac la Pluie			46
Portage du Fort Francis		10	
Rivière la Pluie et lac des Bois			120
Angle Nord-Ouest du lac des Bois au Fort Garry	90		
	187	41	305½ 137½
			433 milles.

Le contrôleur chargé de la construction de ce chemin a fait rapport que pendant un peu plus de trois mois de travaux, durant l'été de 1866, on a fait une route praticable pour les voitures de la Baie du Tonnerre à la rivière Mataouane, distance de 25 milles, et qu'une voie praticable pour les attelages de bœufs a été ouverte dans la forêt sur une autre distance de 10 milles.

Dans l'hiver de 1869-70, des ponts d'assez grandes dimensions ont été jetés sur les rivières Kaministaquia et Mataouane, et le bois a été préparé pour les ponts des rivières Sunshine et Oskondagé et pour la construction d'un quai à la Baie du Tonnerre.

La mise à exécution des mesures nécessaires à l'ouverture d'une route temporaire pour l'expédition militaire de la Rivière-Rouge, et l'aide donnée au transport des bateaux de cette expédition, etc., ont beaucoup retardé les travaux de la route durant la saison propice à leur exécution en 1870.

Pour plus amples détails, voir le rapport du contrôleur, page 129 de l'appendice.

CHEMINS DE FER.

NOUVELLE-ECOSSE.

Ligne exploitée par le gouvernement.

La ligne exploitée en cette province par le gouvernement fédéral s'étend d'Halifax à Pictou, distance, y compris un mille de traverse, de	113 milles
et de la jonction de Windsor à Windsor, distance de.....	32 "
Longueur totale.....	145 "

L'embranchement de Windsor quitte la ligne principale à 13½ milles d'Halifax.

La dépenses totale de la ligne jusqu'à la fin de l'année fiscale expirée le 30 juin 1869, s'élève à

.....	\$6,791,254 18
Moins—somme portée de trop au crédit des travaux publics pour conversion de cours (erreur à rectifier).	241 72
	<u>\$6,791,012 46</u>

Les frais de construction durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, se décomposent comme suit :—

Travaux de génie.....	\$ 1,711 85
Voie et travaux.....	27,102 33
Voie permanente.....	11,234 61
Matériel roulant.....	45,368 09
Station et service de l'eau.....	4,779 16
Divers services.....	9,528 49

99,724 53

Ce qui porte le coût de la route, jusq. 30 juin 1870—cours de la N.E.—à	\$6,890,736 99
Cours canadien.....	6,706,984 00

D'après les comptes rendus, les recettes du trafic pour	
l'année fiscale s'élèvent à.....	\$ 275,687 73
Et les frais ordinaires d'exploitation, à.....	261,038 20
	<hr/>
Laissant une différence de.....	\$ 14,648 93

Pour plus amples détails, voir le rapport du contrôleur et les comptes—pages 78 à 104 de l'appendice.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

LIGNES EXPLOITÉES PAR LE GOUVERNEMENT.

Les lignes suivantes de cette province sont maintenant exploitées par le gouvernement fédéral :—

Chemin de fer Européen et Nord Américain, de St. Jean à	
Shédiac, distance de.....	108 milles.
Prolongement Est, de la jonction de Painsec à Sackville.....	32 “
	<hr/>
Longueur totale.....	140 “

Le prolongement Est quitte le chemin de fer Européen Nord Américain à la jonction de Painsec, 97 milles de St. Jean, et l'intention est de le rendre jusqu'à la rivière Missiquash, qui forme la limite entre les deux provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse,—distance totale de 37 $\frac{1}{4}$ milles.

Il a été construit par une société anglaise, qui a reçu de l'aide du gouvernement du Nouveau-Brunswick avant la confédération (voir tableau, page 43) et suit la route du chemin de fer intercolonial dans cette partie de la province.

Le gouvernement ayant décidé d'incorporer cette ligne au chemin de fer intercolonial, il a été convenu, en attendant qu'il soit terminé, que l'exploitation du prolongement serait laissée au département des travaux publics, et conséquemment, la partie terminée de la ligne entre la jonction de Painsec et Dorchester (20 milles) a été transférée au surintendant des chemins de fer au Nouveau-Brunswick, le 11 novembre 1869 ; et le 31 décembre 1869, une autre section

s'étendant de Dorchester à Sackville, distance de 12 milles, a été ouverte au public sous le contrôle de cet officier. Pour plus amples détails concernant le chemin de fer de prolongement Est, voir le rapport annuel de 1868, page 41.

A venir jusqu'à la fin de l'année fiscale expirée le 30 juin 1869, le coût total du chemin de fer Européen et Nord Américain, a été de..... \$ 4,674,807 94

La dépense pour construction durant la dernière année fiscale, de 28,577 20

ce qui, jusqu'au 30 juin 1870, porte la dépense totale à.....\$4,703,385 16

D'après les comptes des chemins de fer Européen et Nord Américain et du prolongement

Est, les recettes de la dernière année fiscale se sont élevées à..... \$ 195,557 36

Et les frais ordinaires d'exploitation, à..... 139,683 99

Laissant une différence de..... \$55,873 37

Pour le rapport du surintendant et les comptes détaillés, voir l'appendice, pages 105 à 128.

CHEMINS DE FER—Suite.

LIGNES SUBVENTIONNÉES par le gouvernement local dans les provinces maritimes en vertu des dispositions de lois de la Nouvelle-Ecosse, 28 Vic., cap. 13 (1865), et du Nouveau-Brunswick, 27 Vic., cap. 3 (1864).

Nom de la ligne	Wind. et Annép : N.E.	{ Prolonge- ment, ouest N.-B. }	{ Prolonge- ment, Est : N.E. }	Embranchement de Frédéricton, N.B.	Embranchement de Woodstock, N.B.	Embranchement de St. Stephen, N.B.	Totaux bruts
Longueur	85 milles.	88 milles.	37 $\frac{1}{4}$ milles.	22 $\frac{1}{4}$ milles.	11 milles.	19 milles.	263 milles.
Montant de la sub. à \$10,000 par mille	*C. de la N.E. \$1,103,000 Cours C., \$1,073,586 67	+880,000 00	372,500 00	227,500 00	110,000 00	190,000 00	2,853,586 67
Somme payée par la prov. avant la confédération							184,000 00
Par le Canada pour le gouvernement local, du 1er juillet 1869 au 30 juin 1869. Cours du C.	919,137 88	500,000 00	285,000 00	125,000 00	74,800 00	5,764 57	1,909,702 45
Do. do. durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870. Cours du C.	154,448 79	300,000 00	67,500 00	92,500 00			614,448 79
Total payé au 30 juin 1870.—Cours du C.	\$1,073,586 67	\$800,000 00	\$352,500 00	\$217,500 00	\$74,800 00	\$189,764 57	2,708,151 24
Balance restant à payer. Cours du C.		\$80,000 00	\$20,000 00	\$10,000 00	\$35,200 00	\$235 43	145,435 43

* La subvention du chemin de fer de Windsor à Annapolis, N. E., a été capitalisée en une somme de £188,600 sterling, selon un arrangement fait entre le gouvernement et les entrepreneurs en vertu de l'acte de la Nouvelle-Ecosse ci-dessus cité. Il fut en outre convenu, en vertu de la même loi, qu'une somme de £32,000 serait payée pour la construction d'un pont sur la rivière Avon. Cette ligne a été terminée dans le cours de la dernière année fiscale. En sus de la subvention de la ligne de prolongement Ouest, et pour aider à la construction de cette route, la province avait pris des actions au montant de \$800,000, en vertu de l'acte du Nouveau-Brunswick, 30 Vic., c. 6 (1867).

EDIFICES PUBLICS.

EDIFICES DU PARLEMENT ET DES DEPARTEMENTS, OTTAWA.

Pour éclairer la Chambre des Communes le soir, l'on a eu recours à une méthode différente, celle de la lumière du gaz combiné à des réflecteurs. L'on a raison de croire que la modification a contribué au confort de la chambre, en donnant une lumière agréable, en perfectionnant la ventilation et en diminuant la chaleur qui, antérieurement, se faisait sentir dans les galeries.

A la fin de l'année fiscale, l'on était occupé à préparer des plans et devis dans le but de donner à l'entreprise, à une date rapprochée, les travaux nécessaires pour l'achèvement de la bibliothèque du parlement, objet pour lequel un crédit était inséré dans le budget de la dernière session.

L'on a poursuivi le nivellement des terrains attenant aux édifices. Les propriétés de Major Hill et de Nepean, dans le voisinage immédiat, ont été placées sous le contrôle du Département, et une faible somme a été employée à renouveler les clôtures, à construire des sièges, enlever des arbres pourris, etc. L'on a fait cette année plus de dépenses qu'à l'ordinaire en matière de réparations et modifications dans l'intérieur des départements, en installant des bureaux pour le nouveau département de la papeterie, celui de l'imprimeur de la Reine, des inspecteurs des pénitenciers et celui des ingénieurs du chemin de fer Intercolonial, et en faisant des changements et additions devenus nécessaires en conséquence de la réorganisation de plusieurs départements et de leur déplacement, pour l'avantage du service public, de certains bureaux à certains autres. Indépendamment de cela, il a fallu pourvoir à l'installation de 10,000 volumes dans la Bibliothèque du parlement, et faire des améliorations et additions à l'édifice qui fournit l'approvisionnement d'eau.

La dépense totale de l'année pour les items suivants se décompose comme suit :—

Meubles.....	\$10,179 40
Changements, additions et améliorations aux édifices.....	9,506 45
Réparations, entretien et nettoyage.....	8,804 32
	\$28,490 17

Pour plus amples renseignements, voir Appendices, page 137.

EDIFICES DU PARLEMENT, TORONTO ET QUEBEC.

Ces édifices sont occupés et entretenus par le gouvernement local, bien qu'ils ne leur aient pas encore été formellement transférés par ordre en conseil.

EDIFICES PROVINCIAUX, FRÉDERICTON, N.-B.

Ces édifices ont été affectés au gouvernement et à la législature du Nouveau-Brunswick, sous l'autorité de la 108e section de l'acte de l'Amérique Britannique au Nord, 1867, et du 8e article de la 3e section, d'accord avec un ordre en conseil signé par Votre Excellence le 11 février 1870.

HOTELS DU GOUVERNEMENT

OTTAWA.

Différentes additions, imputables au compte de construction, consistant à installer l'intérieur de l'établissement, améliorer le drainage, achever le chemin, peindre les boiseries, etc., ont été faites durant l'année. Les réparations nécessaires ont aussi été effectuées.

Pour plus amples renseignements, voir appendice, page 137.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, MONTREAL.

Cet édifice reste sous le contrôle du gouvernement fédéral.

SPENCERWOOD, QUÉBEC.

Cet établissement, avec l'ameublement et les terrains qui en dépendent, a été formellement transféré au gouvernement local de Québec, par ordre en conseil du 29 avril 1870.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, FRÉDERICTON, N.-B.

Un ordre en conseil signé par Votre Excellence, le 11 février 1870, place cet édifice—lequel en vertu de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord appartient au gouvernement fédéral,—sous le contrôle du gouvernement et de la législature du Nouveau-Brunswick.

DOUANES.

MONTREAL.

En mai 1869, la compagnie d'assurance Royale de Montréal intima au gouvernement l'intention de lui vendre sa propriété connue sous le nom de "Bloc de l'assurance Royale", au coin des rues de la Commune et des Commissaires. Il fut constaté que l'édifice de la compagnie était en tous points propre à servir d'hôtel de douane et d'entrepôt de vérification, et Votre Excellence jugea à propos d'approuver les mesures prises pour en effectuer l'achat. Il fut ensuite arrêté que l'édifice et l'emplacement seraient cédés au gouvernement pour la somme de \$200,000, et le parlement, à sa dernière session, affecta un crédit à cette dépense. Dès que les bureaux auront été modifiés et meublés pour le service auquel on les destine, l'édifice nouvellement acquis sera mis à la disposition du département des douanes. Pour plus amples détails, voir appendices, page 135

KINGSTON.

Les fournaises et tuyaux à air chaud dépendant du système de chauffage adopté à la Douane de Kingston étant devenus hors de service, l'on propose d'y substituer un nouvel appareil à vapeur qui aura, paraît-il, l'effet de réduire de beaucoup la consommation du combustible. Des soumissions ont été reçues pour la pose du nouvel appareil.

Pour les détails, voir Appendices, page 135

LONDON.

Il a été décidé d'ériger un nouvel hôtel des douanes dans cette ville, et l'on a fait l'acquisition d'un emplacement convenable formant parti de la propriété de l'église épiscopale, au coin de la rue North et de la ruelle Mark.

Pour les détails, voir Appendices, page 135.

HAMILTON.

La douane en cette ville a été entourée d'un mur de pierre de taille et d'un grillage en fonte.

QUEBEC.

Des réparations ont été faites à la douane de cette ville.

ST. JEAN, N.-B.

Les fonds nécessaires ayant été votés par le parlement, l'on s'est mis en mesure, en vertu d'un ordre en conseil du 4 février 1870, d'acquérir des propriétaires, l'honorable Alexander Keith et des héritiers de feu William McLeod, pour la somme de \$71,250, l'édifice qui, à St. Jean, N.-B. était affecté par le gouvernement provincial à la douane, à l'immigration, au revenu de l'intérieur et à d'autres objets publics.

SEPT ILES, ST. REGIS, DUNDEE, TORONTO, PORT DALHOUSIE,
ET RONDEAU.

Elles sont toutes placées sous le contrôle de ce Département.

BUREAUX DE POSTE.

QUEBEC.

Des mesures préliminaires ont été prises à l'effet d'acquérir un plus grand espace de terrain pour le bureau de poste qu'on se propose d'ériger en cette ville, et pour lequel le parlement a voté un crédit.

Pour plus de détails, voir appendice, page 136.

TORONTO.

Les architectes du département ont réussi à terminer les arrangements relatifs à l'érection d'un nouveau bureau de poste à Toronto pour lequel le parlement a également voté un crédit.

Pour les détails, voir l'appendice, page 136.

HOPITAUX ET ASILES.

ILE LAWLOR.—STATION DE LA QUARANTAINE.

Située à l'entrée du havre de Halifax, N. E. L'acte à l'effet de transporter cette propriété au gouvernement a été signé le 1er juin 1870.

ABRIS POUR LES IMMIGRES, TORONTO.

Un certain nombre de constructions en bois, servant de lieux de débarquement et de dortoirs, cuisines, appentis pour les bagages, etc., avec les accessoires nécessaires, tels que chemin planchéié et plateformes, ont été érigées pour l'usage des immigrés dans le voisinage immédiat des dépôts des différentes compagnies de chemin de fer en cette ville.

Pour plus de détails,—voir Appendice, page 136.

LA STATION DE LA QUARANTAINE A LA GROSSE-ILE, L'ABRI POUR
LES IMMIGRÉS ET L'HOPITAL DE LA MARINE, QUEBEC,

Sont les autres édifices appartenant à la Puissance qui tombent sous l'en-tête ci-haut et de l'entretien desquels le Département des Travaux Publics est responsable.

Les réparations nécessaires ont été faites à l'édifice en dernier lieu mentionné.

PALAIS DE JUSTICE.

L'ANCIEN PALAIS DE JUSTICE DE DISTRICT, QUEBEC.
LE PALAIS DE JUSTICE DE SHERBROOKE, DISTRICT DE ST. FRANÇOIS;
LE PALAIS DE JUSTICE DE DISTRICT TROIS-RIVIERE;
LE NOUVEAU PALAIS DE JUSTICE DE DISTRICT, DE MONTRÉAL;

Les Palais de Justice de Québec et Trois-Rivières ont été formellement transférés au gouvernement local de Québec, par ordre en conseil signé par Votre Excellence le 19 novembre 1869.

PRISONS.

LA NOUVELLE PRISON DE DISTRICT, QUEBEC;
L'ANCIENNE PRISON DE SHERBROOK, DISTRICT DE ST. FRANÇOIS.
LA PRISON DE DISTRICT, TROIS-RIVIERE.
LA NOUVELLE PRISON DE DISTRICT, MONTREAL.

Les prisons des Trois-Rivières et Montréal ont été transférées au gouvernement Local par ordre en conseil du 19 novembre 1869.

PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS DE DISTRICT.

(COMBINES.)

- | | | |
|---------------------------|-----------------|--------------------|
| 1. Iles de la Magdeleine, | 7. Kamouraska, | 13. St. Hyacinthe, |
| 2. Percé (Gaspé), | 8. Montmagny, | 14. Joliette, |
| 3. New Carlisle (Gaspé), | 9. Beauce, | 15. Iberville, |
| 4. Rimouski, | 10. Arthabaska, | 16. Beauharnais, |
| 5. Chicoutimi, | 11. Richelieu, | 17. Terrebonne, |
| 6. Saguenay (Malbaie), | 12. Belford, | 18. Aylmer. |

Tous ces édifices, sauf le palais de justice et prison de Kamouraska, ont été formellement transférés au gouvernement provincial par ordre de Votre Excellence.

Voir ordre en conseil du 19 novembre 1869.

SALLES D'EXERCICE, ABRIS A CANONS ET CASERNES.

Ces édifices, qui sont tous sous le contrôle du ministère de la milice, ont, en certains cas, subi des réparations dont les frais sont à la charge de ce ministère.

Voir Appendices, page 127.

EDIFICES DIVERS

L'ANCIENNE DOUANE, QUÉBEC, LE MUSÉE DE GEOLOGIE,
MONTREAL.

continuent de rester sous le contrôle de ce Département et ont subi les réparations nécessaires à leur entretien.

ARBITRES OFFICIELS.

Ces arbitres ont rendu cette année des adjudications à l'égard de 12 réclamations. Voir la liste de ces réclamations, page 139 de l'Appendice.

Le tout respectueusement soumis.

H. L. LANGEVIN,

Ministre des Travaux Publics.

APPENDICES DU RAPPORT

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE AU 30 JUIN 1870.

APPENDICE No. 1.

DÉPENSE.

TABLEAU indiquant le montant des dépenses du Département des Travaux Publics, Puissance du Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

DÉSIGNATION DES TRAVAUX.	Construction.		Réparations.		Personnel et entretien.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Canaux.</i>						
Lachine						
Beauharnais			13,287	28	16,139	03
Cornwall	587	50	6,384	81	10,167	57
Williamsburgh	17,780	05	7,145	42	10,368	16
Welland			6,546	16	5,619	81
do agrandissement du bassin à Port Colborne ..	19,177	30	49,561	21	38,340	45
do reconstruction des piliers E. et O à Port Dalhousie	4,996	42	15,447	98		
Baie de Burlington			47	27		
Service de remorquage					12,000	00
St. Anne (écluse)			1,280	36	1,136	54
Carillon et Grenville (Canal de)	4,167	96	9,470	95	6,753	14
Rideau (Canal)			19,469	33	20,072	37
Empellement de Manotic			13	16		
St. Ours (écluse)			1,006	22	1,458	09
Chambly (Canal)			20,180	73	8,934	41
St. Pierre (Canal)	46,193	57				
<i>Glissoires et Estacades.</i>						
District du Saguenay			119	20	690	80
do St. Maurice			7,258	72	9,166	67
do Ottawa	300	00	24,148	35	15,630	40
do Newcastle			2,935	49	507	28
<i>Rades et Quais.</i>						
Dragueurs et bacs, Nouveau-Brunswick	8,873	67				
Havres d'Amherst	600	00				
Quais en bas de Québec			3,359	63		
<i>Phares.</i>						
Cap Jourmain	3,384	08				
Paspébiac	216	81				
Maisonette	216	65				
Pointe St. Laurent	1,326	25				
Pointe Michael	259	94				
Passage de Byng	357	69				
Ile Sulphur	2,359	20				
<i>Chemins et Ponts.</i>						
Chemin de Métapédia	1,500	00	1,716	25		
Pont de la Petite Nation			385	20		
Chemin de Huntingdon et Port Louis			25	82		
Chemins d'York	1,170	91				
Chem. de Liverpool et Annapolis, cours N.-E., \$861 99			839	00		

TABLEAU DE LA DÉPENSE.—*Suite.*

DÉSIGNATION DES TRAVAUX.	Construction.	Réparations.	Personnel et entretien.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Ouverture et Communication avec le Territoire du Nord-Ouest.</i>			
Montant total de certificats émis par département jusqu'au 30 juin 1870.....	\$161,125 34		
Chemins du Lac Supérieur et de la Rivière Rouge.....	117,640 44		
Bateaux pour le service de transport.....	19,651 14		
Exploration de la route du Canal.....			6,698 89
Comptes ouverts et argent entre les mains des payeurs.....	17,134 87		
<i>Edifices Publics.</i>			
Ottawa, édifices du parlement et des départemens.....	\$42,183 19 ⁵		
do do.....	19,685 85	61,869 04	8,804 32
do do do chauffage.....			26,535 01
do Côte Major.....		93 00	
do Rideau Hall.....	11,757 79	4,950 67	
Toronto, bureau de poste.....		632 93	
do ancienne banque du Haut-Canada.....		77 50	
do Abris pour les immigrants.....	7,303 58		
Bureau de poste de Kingston.....		139 21	
Hamilton, douane.....		852 60	
Algoma, palais de justice.....	3,062 49		
Montréal, nouvelle douane.....	75 00		
do achats de terrains.....	9,926 98		
do bureau de poste.....		219 45	
do édifices du gouvernement.....		88 03	
Québec, hôpital de la marine.....		1,216 92	
do Spencer Wood.....		2,640 18	
do édifices loués.....		1,913 00	
do ancienne douane.....		1,413 51	
do bureau de poste.....		333 05	
Sherbrooke, nouvelle prison.....	1,227 19		
Palais de Justice du comté de Portneuf.....	144 00		
do do Bagot.....	612 00		
Palais de Justice et prison de Sorel.....	842 30		
do do Industrie.....	753 99		
<i>Arpentage, etc.</i>			
Arpentage général.....	7,853 03		
do de townships, territoire du Nord-Ouest.....	\$11,140 09		
Moins, remboursé.....	2,114 47		
			9,025 62
<i>Arbitrages</i>			7,679 78
<i>Chemin de fer, Provinces Maritimes, (suivant l'état de l'Inspecteur des Finances).</i>			
Ch. de fer de la N.-E. Approvisionnement.....	\$34,403 45	97,065 21	305,524 76
Chemin de fer Européen et Nord Américain Approvisionnement.....	1,749 21	28,577 22	139,683 99
		498,964 27	652,132 77
Total des dépenses par le départ. des Travaux Publics.....		214,002 91	1,365,099 95

APPENDICE No. 2.

NAVIGATION DU ST. LAURENT—TABLEAU DES DISTANCES.

DU DÉTROIT DE BELLE-ILE A FOND DU LAC, A LA TÊTE DU LAC SUPÉRIEUR.

De	A	Sections de Navigation.	Milles anglais.	
			Intermé- diaire.	Total du Déroit de B'le-Ile.
Détroit de Belle-Ile	Québec	Fleuve et Golfe St. Laurent		
Québec	Trois-Rivières	Fleuve St. Laurent jusqu'ou le flux se fait sentir	826	826
Trois-Rivières	Montréal	do do	74	900
Montréal	Lachine	Canal Lachine	86	986
Lachine	Beauharnais	Lac St. Louis	8 $\frac{3}{8}$	994 $\frac{3}{8}$
Beauharnais	Ste Cécile	Canal Beauharnais	15 $\frac{1}{4}$	1,009 $\frac{3}{4}$
Ste. Cécile	Cornwall	Lac St. François	11 $\frac{1}{4}$	1,021
Cornwall	Débarcadère Dickinson	Canal Cornwall	32 $\frac{3}{4}$	1,053 $\frac{3}{4}$
Débarcadère Dickinson	Pointe Farran	Fleuve St. Laurence	11 $\frac{1}{2}$	1,065 $\frac{1}{2}$
Pointe Farran	Extrém. sup. de l'Île Croyle	Canal de Pointe Farran	5	1,070 $\frac{1}{2}$
Extrém. sup. de l'Île Croyle	Williamsb'gh ou Morrisb'gh	Fleuve St. Laurence	5 $\frac{3}{4}$	1,071
Williamsburgh	Rapide Plat	Canal du Rapide Plat	10 $\frac{3}{8}$	1,081 $\frac{3}{8}$
Rapide Plat	Village de la Pointe Iroquois	Fleuve St. Laurence	4	1,085 $\frac{3}{8}$
Village de la Pointe Iroquois	Extrém. sup. de Presqu'Île	Canal de la Pointe Iroquois	4 $\frac{1}{2}$	1,090
Presqu'Île	Pointe Cardinal, Edwardsb'gh	Canal de Jonction	3	1,093
Pointe Cardinal	Tête du Rapides Galops	Canal Gallops	2 $\frac{3}{8}$	1,095 $\frac{3}{8}$
Rapides du Galops	Prescott	Fleuve St. Laurent	2	1,097 $\frac{3}{8}$
Prescott	Kingston	do	7 $\frac{3}{8}$	1,105
Kingston	Port Dalhousie	Lac Ontario	59	1,164
Port Dalhousie	Port Colborne	Canal Welland	170	1,334
Port Colborne	Amherstburgh	Lac Érié	27	1,361
Amherstburgh	Windsor	Rivière Détroit	232	1,593
Windsor	Pied de l'Île Ste. Marie	Lac Ste. Claire	18	1,611
Lac Ste. Claire	Sarnia	Rivière Ste. Claire	25	1,636
Sarnia	Foot of St. Joseph's Island	Lac Huron	33	1,669
Pied de l'Île St. Joseph	do Sault Ste. Marie	Rivière Ste. Marie	270	1,939
Sault Ste. Marie	Tête de do	Canal duSault Ste. Marie	47	1,986
Tête du Sault Ste. Marie	Pointe aux Pins	Rivière Ste. Marie	1 $\frac{1}{7}$	1,987 $\frac{1}{7}$
Pointe aux Pins	Fond du Lac	Lac Supérieur	7	1,994 $\frac{1}{7}$
			390	2,384 $\frac{1}{7}$

Sur les 2,384 milles, depuis le détroit de Belle-Ile à la tête du Lac Supérieur, 71 $\frac{3}{8}$ milles sont de naviga-
tion artificielle et 2,312 $\frac{1}{2}$ de navigation naturelle.

Du détroit de Belle-Ile à Liverpool, 1,942 milles géographiques, ou 2,234 milles marins.

Depuis le lieu où les marées se font sentir jusqu'au Lac Supérieur, l'ascension est d'environ 600 pieds.

APPENDICE No. 3.

CANAUX DE LACHINE, BEAUHARNOIS, ST. OURS, CHAMBLY, STE. ANNE, CARILLON, CHUTE-A-BLONDEAU ET GRENVILLE.

*Détail des travaux et réparations exécutés sur ces canaux durant l'année fiscale expirée le
30 juin 1870, par J. G. Sippell, ingénieur.*

(No. 12,708.)

BUREAU DU CANAL LACHINE,
MONTRÉAL, juillet 1870.

F. BRAUN, écuyer,
Secrétaire, Dépt. des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant au sujet des constructions placées sous mon contrôle durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870.

Ces constructions comprennent les canaux de Lachine et de Beauharnois qui forment les deux sections orientales des améliorations de la navigation du St. Laurent; les canaux de St. Ours et Chambly sur les lignes de la rivière Richelieu et du lac Champlain; les canaux de Ste. Anne et de Carillon, Chute-à-Blondeau et Grenville sur la ligne de la rivière Ottawa, en aval de la ville d'Ottawa.

Toutes ces constructions ont été maintenues en bon état durant l'année. L'eau a été pleinement maintenue à la hauteur et la circulation s'est opérée de manière à donner satisfaction générale aux expéditeurs et autres personnes qui s'intéressent à cette partie importante de notre industrie nationale.

CANAL LACHINE.

Ce canal est situé de telle sorte qu'il forme une voie de communication générale non-seulement pour les navires qui font le trafic sur le fleuve St. Laurent et la rivière Ottawa, mais aussi pour ceux qui viennent du bas St. Laurent, des ports du Golfe et des provinces maritimes, ce qui en fait un des chaînons les plus importants dans la grande ligne de navigation intérieure qui relie la navigation océanique, à Québec et Montréal, aux grands lacs et aux grandes rivières du Canada.

Ce canal mérite donc une attention spéciale et l'on devrait se préoccuper de faire, au terminus de Montréal, les améliorations que demande le commerce du pays. On a beaucoup parlé et écrit sur ce sujet, mais le temps est venu d'agir et d'assurer au commerce qui se concentre dans la grande métropole commerciale un havre et un bassin convenables.

Durant l'année, on a fait les réparations ordinaires et érigé les constructions que les circonstances semblaient exiger. Toutes les constructions en rapport avec ce canal étaient en bon état à la fin de l'année.

Au mois de juillet, les portes inférieures de l'écluse No. 5 ont été changées et on a enlevé et réparé les vieilles portes. Plus tard, les sentiers de halage et les banquettes ont été réparés ainsi que les murs en talus et l'on a posé des piliers d'amarrage partout où il y en avait besoin, sur toute la longueur du canal.

Lors de la débâcle des glaces, au mois d'avril 1869, sept cent cinquante pieds du quai de Lachine furent enlevés par le choc; on a réparé ce dégât durant les mois d'août et de septembre.

Au mois de novembre, lorsque la glace commençait à se former, une accumulation tellement forte se produisit au déversoir-régulateur de l'écluse No. 4 (Côte St. Paul) que les vannes furent totalement obstruées; en même temps, l'eau s'éleva de dix-huit pouces dans le

bief de la Côte St. Paul, et ce ne fut que grâce à la prompte action du contrôleur et de l'éclusier qu'on put éviter des dégâts considérables. Afin de prévenir ce danger, qui pourrait se produire tous les ans, on enleva quatre des vannes qui fonctionnaient sur pivot et on les remplaça par des ventelles à coulisses fonctionnant au moyen de vis, en sorte qu'on pourra désormais prévenir l'accumulation de la glace.

Après la clôture de la navigation, le pont de la rue Wellington fut soigneusement examiné et l'on y ajouta des longrines centrales. On a préparé de nouveaux poteaux de défense pour les écluses, de nouvelles moises, des plateformes, des courbes-tourillons et d'autres pièces de charpente pour réparer les écluses et les ponts au printemps.

A la fin du mois de mars, la neige et la glace furent enlevées des aqueducs en siphon et des fossés, afin d'assurer le libre écoulement de l'eau pendant les inondations ordinaires du printemps.

On a fait des travaux considérables pendant que l'eau était retirée du canal, pour les réparations, au moins d'avril; on a réparé les murs en talus sur toute la ligne, le fond du canal a été nettoyé dans les endroits où cela était nécessaire, on a enlevé la vase et autres matières qui s'étaient accumulées en avant des moulins, sur le bassin No. 2, et l'on a rejointoyé les murs des écluses. Les murs des écluses Nos. 2, 3 et 4, ont aussi été rejointoyés et réparés, et de nouvelles plateformes ont été posées sur les portes des écluses Nos. 1, 3 et 4. De nouvelles courbes-tourillons et moises ont également été posées sur les portes des écluses Nos. 3 et 4, les vannes ont été enlevées et réparées, des roulettes neuves ont été posées à toutes les portes, de nouveaux segments ont été posés sous les portes de l'écluse No. 4, et les chambres des écluses ont été nettoyées.

Après avoir retiré l'eau du canal, on constata que l'un des piliers, entre les ventelles du déversoir-régulateur de Lachine avait été déplacé et emporté par le courant à cent pieds environ en aval du déversoir. Ce pilier était en pierre, haut de six pieds, épais de deux pieds et long de six pieds et trois pouces. On peut se faire une idée de la force nécessaire pour déplacer une pareille masse de maçonnerie. Ce pilier a été reconstruit et est traversé par une pièce de chêne solidement boulonnée dans le roc et dans la maçonnerie.

A l'époque des hautes eaux, en avril, le quai à l'extrémité inférieure du bassin No. 1, fut enlevé et emporté à la dérive; on l'a réparé au mois de mai; les quais du bassin No. 2 et les hangars à farine ont aussi été réparés. L'une des portes supérieures de l'écluse No. 2, qui était en mauvais état, a été renouvelée au mois de juin, et la vieille porte a été enlevée pour la réparer. On a renouvelé les segments et les câbles de suspension du pont No. 1 et tous les autres ponts ont été réparés.

Le canal fut fermé par la glace le 7 décembre 1869, et ouvert à la circulation le 29 avril 1870.

Les frais de réparations se sont élevés, pour la l'année, à \$13,229.16, et l'on a perçu, durant la même période, \$8,757.22, outre les péages réguliers, loyers de pouvoirs d'eau, etc.

Voici le détail de cette dernière somme:—

Pour amendes et avaries, par ordre du contrôleur.....	\$ 216 00
Droits sur bois de chauffage à Lachine.....	114 90
Do bois de construction au bassin de Lachine.....	1,387 12
Do pour usage des terrains du canal comme chantiers de radoub.....	172 00
Do pour usage du bassin de carénage, à Montréal.....	329 75
Do sur les vaisseaux des ports d'en bas.....	2,715 29
Do sur les bois de chauffage et farine.....	2,168 23
Do pour l'emmagasinage dans les hangars à farine.....	940 53
Do pour hivernage des vaisseaux dans le canal.....	702 00
Produit de la vente d'articles non réclamés, (et vendus par ordre du contrôleur).....	12 40
	<hr/>
	\$8,758 22

CANAL BEAUHARNOIS.

Durant le premier semestre de l'année, les quais et le brise-lame, à l'entrée inférieure du canal, lesquels avaient été endommagés par la glace au mois de mars, ont été réparés, et les ponts, les portes d'écluses, maisons des éclusiers, levées du canal, digues et barrages ont été maintenus en bon état. La navigation n'a été interrompue que pendant vingt-quatre heures, au mois de juillet, dans les circonstances suivantes : les portes inférieures de l'écluse No. 6 (à l'entrée inférieure) furent emportées par une goëlette qui entra dans l'écluse.

Durant l'hiver, la neige et la glace ont été enlevées des fossés et l'on a préparé le bois nécessaires pour les réparations du printemps.

Pendant que le canal était vide, au mois d'avril, les constructions au-dessous du niveau d'eau ont été soigneusement examinées, les portes d'écluses, leurs vannes et leurs segments, les déversoirs-régulateurs et leurs ventelles ont subi des réparations générales et ont été mis en bon état. Le lit du canal a été nettoyé et les murs en talus réparés dans tous les endroits où la chose était nécessaire.

Après l'ouverture de la navigation, au mois de mai, la charpente des ponts-tournants, sur les écluses 10 et 14, a été renouvelée et peinte, et les portes inférieures des écluses 6, 10 et 11, ont été renouvelées ; on a enlevé les vieilles portes qu'on répare en ce moment.

Les digues et barrages à l'entrée supérieure du canal et sur la Baie de la Famine (*Hungry Bay*), lesquelles avaient été sérieusement endommagées, au début de la saison, par la crue des eaux, ont été réparées et protégées par un revêtement de pierre.

Durant l'année, on a dépensé \$6,385.11 pour réparations, et perçu \$337, par ordre du contrôleur, pour dommages et avaries.

Le canal fut fermé par la glace le 30 novembre 1869, et ouvert à la navigation le 28 avril 1870.

ECLUSE ET BARRAGE DE ST. OURS.

Les potelets et bajoyers des piliers, aux entrées supérieure et inférieure de l'écluse, ont été réparés, les roulettes des portes inférieures renouvelées, les vannes réparées et l'on s'est procuré des chaînes neuves pour faire fonctionner la porte inférieure de l'ouest. Le bac qui sert pour les réparations a été tiré à terre et radoubé et l'on a employé soixante-cinq toises de pierre pour le revêtement du barrage. Les maisons des éclusiers ont aussi été réparées.

Ces réparations ont coûté \$1,006.22.

Le canal fut fermé par la glace le 1er décembre 1869, et ouvert à la navigation le 12 avril 1870.

CANAL CHAMBLY.

Durant le premier semestre de l'année, on a exhaussé la voie du canal qui avoisine le fleuve, afin de la protéger contre les inondations du printemps. On a exhaussé environ 1900 pieds des levées sur d'autres points, savoir :—1,500 à l'acqueduc en siphon No. 1, et 350 entre les écluses 2 et 3. Quarante poteaux d'amarrage ont été posés et l'on a employé 67½ toises de pierre pour le revêtement des talus intérieurs des levées.

Les couvertures en bardeaux du bureau du canal et de l'atelier ont été renouvelées et on a réparé les maisons des éclusiers. Des heurtoirs neufs ont été posés aux ponts Nos. 4, 5, 6 et 7 et les culées des ponts Nos. 2, 3 et 4 ont été réparés.

La superstructure du quai de St. Jean a été réparée et on a renouvelé le quai du bateau-passeur à l'Île Ste. Thérèse. Les murs des écluses ont été resserrés afin que la gelée ne puisse y pénétrer. On a fait des préparatifs pour réparer le mur Ouest de l'écluse No. 5 ; on l'avait abattu le 1er décembre, 1869, et il était entièrement reconstruit le 1er mai, 1870 ; les portes Ouest ont été renouvelées. Les vieilles portes des écluses Nos. 1, 4, 5 et 6, ont été réparées. Le busc de l'écluse No. 7 a aussi été réparé, et tous les ponts ont été mis en bon état.

Après l'ouverture du canal, au mois de mai, les levées ont été exhaussées entre les écluses Nos. 2, 4, 6 et 7, et l'angle intérieur, au niveau d'eau, a été protégé par un revêtement de pierre.

Le lit du canal a été grandement amélioré au moyen du dragueur à vapeur qu'on a employé, sur ce canal, durant toute la saison des travaux.

Voici l'état des dépenses :—

Réparations ordinaires	\$7,256 56
Reconstruire le mur Ouest de l'écluse No. 5.....	8,951 01
Fonctionnement du dragueur à vapeur.....	3,973 16
Total.....	<u>\$20,180 73</u>

Durant le même période, on a perçu \$41,458 52 ; sur ce montant, il y a \$35 17 pour amende, avaris et quaiage ; la balance représente le produit des péages sur le canal.

Le canal fut fermé par la glace le 29 novembre, 1869, et ouvert à la navigation le 4 mai 1870.

Les murs du bas des écluses No. 3 et 6, à l'Ouest, sont en fort mauvais état, presque en ruines ; il faudra les reconstruire en entier ou en partie avant l'ouverture de la navigation, 1871.

ÉCLUSE DE STE. ANNE.

Le pilier Nord, en amont de l'écluse, a été exhaussé ; son extrémité supérieure a été protégée par un revêtement et l'on y a fait d'autres réparations. Les angles de la jetée conductrice ont été renforcés et protégés par un revêtement, et le front du barrage, depuis l'écluse en remontant, a été exhaussé pour empêcher le passage de l'eau durant les inondations du printemps. Des poteaux de défense ont été posés à l'extrémité supérieure de l'écluse et sur le barrage.

La façade et l'extrémité du pilier Sud, en aval de l'écluse, a été protégée par un revêtement, et un poteau de garde a été posé à l'angle du même pilier. On a aussi réparé des portions du pilier Nord dit long pilier.

Les roulettes des portes d'écluses ont été renouvelées et les vannes et plateformes réparées.

Le vapeur "Beaver" sombra dans l'écluse le 5 mai 1870, et son propriétaire l'y abandonna. Le 12 du même mois, il fut relevé aux frais du bureau des travaux publics et abandonné hors de l'écluse ; cet accident interrompit la circulation pendant huit jours.

Les frais de réparations se sont élevés, durant l'année, à \$949 86.

La navigation fut fermée le 21 novembre 1869, et ouverte le 19 avril 1870.

CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE.

Ces canaux comprennent trois sections comme sous les noms de Carillon, Chute à Blondeau et Grenville. Ils furent construits en 1820 et 1833 par les ingénieurs royaux et forment un chaînon important de la ligne de l'Ottawa.

Bien que ces canaux aient été maintenus en bon état, leur capacité est beaucoup trop faible pour les besoins du commerce. Les embarcations aujourd'hui en usage ne peuvent franchir certaines parties de ces canaux sans toucher fréquemment, ce qui occasionne des délais aussi sérieux que désagréables. Ils est devenu nécessaire de les agrandir.

CANAL DE CARILLON.

Les trois écluses qui se trouvent sur ce canal présentent des fuites et sont généralement en fort mauvais état. Les murs ont été rejointoyés et réparés au mois d'avril, et les pertuis des murs des portes supérieure et inférieure ont été fermés pour empêcher l'eau de s'infiltrer, par cette voie, dans les murs ; les vannes ont été placées dans les portes. Cette modification a empêché les fuites et sera nécessairement avantageuse.

Le lit du canal a été curé; le sentier de hâlage et d'autres parties de la levée ont subi des réparations. Le chemins qui longe le canal, au nord, a été maintenu en bon état.

Pendant toute l'année on a eu un bon approvisionnement d'eau de la Rivière du Nord. Sur la rivière on a exhaussé et entretenu les digues.

CANAL DE LA CHUTE A BLONDEAU.

Il comprend une seule écluse et quelques centaines de pieds d'un canal taillé dans la roche, vive. Le canal n'a jamais été bien creusé jusqu'à la profondeur des buses; il en résulte des délais à l'époque des eaux basses. On devra donc prendre des moyens soit pour approfondir le canal, soit pour élever l'eau dans le bief qui se trouve en amont.

Au mois de mai, on a posé de nouvelles portes supérieures à l'écluse, et la maison de l'éclusier ainsi que les clôtures ont été réparées.

CANAL DE GRENVILLE.

Ce canal a environ six milles de long et sept écluses numérotées de 5 à 11 inclusivement. Les écluses Nos. 5 et 6, Nos. 7 et 8, forment deux jeux d'écluses accolées; elles sont beaucoup plus grandes que les trois autres qu'on appelle "les petites écluses." Les murs des écluses accolées sont en fort mauvais état et on devra songer à les reconstruire.

On prend aujourd'hui des dispositions pour agrandir les trois petites écluses et élargir le canal, dans la partie la plus étroite, conformément à une décision du parlement, lors de sa dernière session.

On a posé des portes neuves dans les enclaves inférieures des écluses 5 et 6, et l'on fait des préparatifs pour renouveler les portes supérieures des écluses 6 et 8. Les murs de toutes les écluses ont été rejointoyés et réparés au mois d'avril, et le lit du canal a été soigneusement curé avant l'ouverture de la navigation; le sentier de hâlage a été mis en bon état. Les ponts et les maisons des éclusiers ont aussi été réparés.

Durant l'année on a dépensé \$8,687 36 sur ces canaux.

Ils furent fermés par la glace le 26 novembre 1869, et ouverts à la navigation le 27 avril 1870.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,

JOHN G. SIPPPELL,

Ingénieur-Résident.

CANAL LACHINE,

ETAT du montant des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur pour l'année expirée au 30 juin 1870.

Date.	Nom du vaisseau.	Propriétaire.	Montant.	Remarques.
1869.			\$ cts.	
Juil. 25	Barge Olear.....	Easton	5 00	Déplacement et garde.
" 28	do Tweed.....	Ranger	5 00	Amende.
Août 2	Vapeur Lord Elgin	Cie. de Nav. Canad..	4 00	Dommages.
" 3	Barge No. 32	McNaughton et Cie..	5 00	do
" 11	Vapeur Huron	Jacques et Cie	4 00	do
" 18	Propulseur Dominion.....	Norris et Neelon	20 00	Amende.
" 19	Barge Canadienne.....	Arcand	4 00	Dommages.
" 20	do Madoc.....	Birkett	4 00	do
" 28	Propulseur Glide.....	Cie. dite M. T.	5 00	do
Oct. 6	Vapeur Kingston.....	Cie. de Nav. Canad..	10 00	do
" 8	do Champion.....	do do	4 00	do
" 9	Propulseur St. Lawrence.	Jacques et Cie	8 00	do
" 11	Barge Consolation.....	Glassford et Cie.....	5 00	Amende.
" 15	do Augusta.....	.....	2 00	Dommages.
Nov 3	Propulseur Washington.	Cie. dite W. N. C. R. R.	10 00	do
" 10	Barge "A."	McPhee et Cie.....	5 00	Amende.
" 12	Vapeur Ottawa	Cie. dite B. et R. N. .	25 00	Dommages.
" 15	Barge Frontenac.....	Glassford et Cie.....	4 00	Amende.
" 30	Propulseur Lina.....	Cantin	25 00	Dommages.
1870.				
Juin 8	Goëlette Edmond.....	.....		Amende.
" 8	Propulseur Bristol.	Cameron	4 00	Dommages.
" 27	do Mary Ward	Law et Cie	20 00	Amende.
Perçu sur les radeaux à la Lachine.			28 00	Amendes.
Total			\$216 00	

(Signé)

M. CONWAY,
Contrôleur.

CANAL LACHINE.

ETAT du bois flotté qui a descendu le canal Lachine depuis le 1er juillet 1869, jusqu'au 30 juin 1870.

Désignation,	Quantité.	Montant des péages.
Bois équarri	922 $\frac{1}{10}$ M.	\$ cts. 461 05
Bois rond et aplati.....	998 $\frac{3}{10}$ M.	499 15
Planches et madriers	11,726M.	879 47
Billots de sciage	4,086	81 72
Flottes	318 $\frac{4}{10}$ M.	111 44
Traverses.....	26,050	32 56
Total Tolls.....		\$2,065 39

(Signé,)

J. DUBREUIL,

Sous-Percepteur.

BUREAU DU SOUS-PERCEPTEUR,
Lachine, 4 juillet 1870.

CANAL BEAUHARNOIS.

ETAT des amendes et dommages perçus par ordrd du contrôleur durant l'année expirée aux 30 juin 1870.

Date.	Nom du vaisseau.	Propriétaires.	Montant.	Remarques.
			\$ cts.	
Mai 20.....	Vapeur Ottawa	Cie. dite B. et R. N. . .	10 50	Dommage au pont St. Timothy. do Pêcluse No. 8. Le montant ci-dessus a été perçu durant l'année présente.
Jun 24.....	Propulseur "Indian"....	Proctor et Cie.....	5 00	
Juil. 29.....	Goëlette Aurore.....	Henry Perrault.....	250 00	Dommage à l'écluse No. 6.
" 31.....	Barge Waterloo.....	Glassford et Cie.....	11 70	do do 10.
Août 31.....	Propulseur "Colonist"....	Fowler	7 40	do do 7.
Oct. 13.....	Vapeur "Osprey".....	MacKay	7 50	do do 10.
Avril 30.....	Propulseur "Bristol"....	Cameron	5 00	do do 7.
Mai 2.....	Goëlette "Persia".....	Phipps	40 00	do do 9.
Total			\$337 10	

(Signé,)

PIERRE LAURENCEL,

Contrôleur.

BUREAU DU CANAL BEAUHARNOIS,
30 juin 1870.

ÉCLUSE ET BARRAGE DE ST. OURS.

ÉTAT des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur pour l'année expirée au 30 juin, 1870.

Date.	Nom du vaisseau.	Maitre.	Montant.	Remarques.
1869.			\$ cts.	
Août 10.....	Vapeur Caribou.....	Douglass.....	1 00	Domage à la porte supérieure.
" 20.....	Bateau Mary Anne.....	Markette.....	0 72	do au heurtoir.
Sept. 13.....	Barge Dais.....	Blais.....	0 75	do do
1870.				
Mai 4.....	Barge Euclide.....	Langlois.....	1 00	Domage au poteau du reverbère.
" 9.....	do Lumina.....	St. Arneault.....	0 10	do à la lanterne.
	Total.....		\$3 57	

(Signé)

ÉCLUSE ET BARRAGE ST. OURS,
1er juillet 1870.

LÉVI LARUE,
Contrôleur.

CANAL CHAMBLY.

ÉTAT des amendes, dommages et droits de quaiage perçus par ordre du contrôleur pour l'année expirée au 30 juin, 1870.

Date.	Nom du vaisseau.	Propriétaires.	Montant.	Remarques.
1869.			\$ cts.	
Juil. 28.....	Barge "Maple Leaf".....	L. Plomondon.....	1 00	Dom. à la porte d'écluse No. 9.
Août 5.....	Goëlette "Sea Flower".....	T. Dubeau.....	5 00	do do 3.
Oct. 11.....	Barge "Maple Leaf".....	L. Plomondon.....	2 50	do do 9.
			8 50	
	Montant de droits de quaiage perçus pour l'année.....		26 67	
	Total.....		\$35 17	

(Signé)

BUREAU DU CANAL CHAMBLY,
30 juin 1870.

C. PRÉFONTAINE,
Contrôleur.

ÉCLUSE STE. ANNE.

ÉTAT COMPARATIF du nombre de vapeurs, navires à voiles, etc., qui ont passé l'écluse Ste. Anne et le montant des péages perçus durant les années fiscales expirées au 30 juin 1869 et 1870.

Vaisseaux.	1869.			1870.		
	Nombre.	Tonnes.	Montant.	Nombre.	Tonnes.	Montant.
			\$ cts.			\$ cts.
Vapeurs anglais	1,276	56,234	8,034 14	1,406	61,771	10,049 51
Nav. à voiles et autres emb.	5,065	408,268		5,332	450,178	
Vaisseaux américains.....	204	19,288		618	42,930	
Total.....	6,545	479,162	\$8,034 14	7,356 6,545	554,879 479,162	10,049 51 8,034 14
Diminution en 1870				811	75,717	\$2,015 37

Bois scié, formant le chargement des vapeurs en 1769, pieds.. 149,453,000
do do do 1870, pieds.. 220,481,000

Diminution en 1870 71,028,000

(Signé,)

JOHN BARRETT,
Percepteur.

ÉCLUSE STE. ANNE,
30 juin 1870.

CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE.

ÉTAT des amendes et dommages perçus par ordre du contrôleur, des loyers de terrains et des droits sur bois de chauffage cordé sur les levées du canal, pour l'année expirée au 30 juin 1870.

Date.	Nom du vaisseau.	Propriétaire.	Montant.	Remarques.
1869.			\$ cts.	
Juil. 25.....	Barge Cook	Cie. dite O. et R. F..	5 00	
„ 25.....	do Brush	do	2 00	
„ 25.....	do Australia	do	2 00	
Sept. 29.....	do Opportune	Owens	2 00	
			11 00	
			104 00	
			54 60	
			\$169 60	

(Signé,)

WM. B. FORBES,
Contrôleur.

BUREAU DES CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE,
Carillon, 30 juin 1870.

CANAL LACHINE.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 1, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 5, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870. (D'après les rapports des éclusiers.)

Mois.	ÉCLUSE No. 1.—BUSC INFÉRIEUR.		ÉCLUSE No. 5.—BUSC SUPÉRIEUR.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	21.6	19.10	13.0	12.0
Août	20.2	19.4	12.3	11.7
Septembre	21.0	19.0	12.5	11.4
Octobre	21.6	19.3	12.9	11.3
Novembre	19.0	18.0	11.3	10.5
Décembre	32.2	18.6	12.0	10.9
1870.				
Janvier	36.6	25.1	12.6	11.1
Février	33.9	31.3	12.5	10.11
Mars	32.4	28.0	11.9	10.7
Avril	36.6	26.3	16.8	11.4
Mai	26.10	21.7	16.6	13.4
Juin	21.10	19.10	13.5	12.1

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

CANAL BEAUHARNOIS.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 6, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 14, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870. (D'après les rapports des éclusiers.)

Mois.	ÉCLUSE No. 6.—BUSC INFÉRIEUR.		ÉCLUSE No. 14.—BUSC SUPÉRIEUR.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	12.10	12.8	12.11	12.4
Août	12.10	11.6	12.9	12.2
Septembre	12.2	11.6	12.8	12.3
Octobre	12.2	11.6	12.10	12.3
Novembre	11.10	11.6	12.8	11.2
Décembre	12.4	11.10	12.7	11.10
1870.				
Janvier	13.4	12.4	13.7	11.8
Février	19.0	13.4	13.5	12.4
Mars	15.0	13.9	12.9	12.1
Avril	15.6	13.9	13.9	12.5
Mai	15.6	13.6	13.8	13.2
Juin	13.6	11.10	13.5	13.1

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

ÉCLUSE DE ST. OURS

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur les buses inférieur et supérieur de l'écluse de St. Ours, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870. (D'après les rapports des contrôleurs.)

Mois.	BUSC INFÉRIEUR.		BUSC SUPÉRIEUR.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	14.0	11.0	11.5	9.4
Août.....	11.11	10.3	10.8	8.11
Septembre.....	11.11	9.10	9.3	8.2
Octobre.....	14.8	11.1	13.1	8.9
Novembre.....	12.9	10.5	12.0	10.3
Décembre.....	15.5	11.11	11.9	9.10
1870.				
Janvier.....	15.0	11.7	11.5	9.1
Février.....	14.1	11.11	10.10	9.6
Mars.....	14.1	11.10	10.10	9.6
Avril.....	20.10	15.1	16.10	11.8
Mai.....	19.5	13.2	15.4	11.0
Juin.....	13.0	10.2	11.0	8.11

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

CANAL CHAMBLY.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 9, à l'entrée inférieure et de l'écluse No. 1, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870. (D'après les rapports des contrôleurs.)

Mois.	ÉCLUSE No. 9.—BUSC INFÉRIEUR.		ÉCLUSE No. 1.—BUSC SUPÉRIEUR.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	13.4	10.9	10.3	9.1
Août.....	13.0	10.3	9.4	8.4
Septembre.....	10.5	9.4	8.7	8.3
Octobre.....	16.7	9.7	11.5	8.2
Novembre.....	15.0	12.0	11.1	9.10
Décembre.....	14.3	12.0	10.3	9.2
1870.				
Janvier.....	16.6	11.10	10.3	9.5
Février.....	19.11	15.6	10.4	9.7
Mars.....	19.7	15.1	10.0	9.2
Avril.....	19.8	16.1	12.8	10.2
Mai.....	18.3	13.4	12.4	10.2
Juin.....	13.3	10.1	10.3	8.9

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

ÉCLUSE DE STE. ANNE.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur les buses inférieur et supérieur de l'écluse Ste. Anne, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1869. (D'après les rapports des éclusiers).

Mois.	BUSE INFÉRIEUR.		BUSE SUPÉRIEUR.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.				
	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	10.7	9.6	10.10	8.11
Août	9.6	9.0	9.3	8.3
Septembre	10.0	8.10	10.4	8.4
Octobre	10.2	8.6	9.8	7.10
Novembre	8.6	8.3	7.10	7.5
Décembre	9.0	8.4	7.8	7.2
1870.				
Janvier	10.2	8.7	8.0	7.2
Février	10.2	9.0	8.5	7.6
Mars	9.11	8.6	8.2	6.11
Avril	14.4	8.7	15.5	6.11
Mai	14.4	10.8	15.4	9.11
Juin	10.8	9.2	9.10	7.8

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

CANAL DE CARILLON.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 1, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 3, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870. (D'après les rapports des éclusiers).

Mois.	ÉCLUSE No. 1.—BUSE INFÉRIEUR.		ÉCLUSE No. 3.—BUSE SUPÉRIEUR.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.				
	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet	11.0	9.5	12.5	8.11
Août	9.8	8.4	10.1	8.5
Septembre	11.0	8.8	11.6	8.1
Octobre	10.0	8.0	10.7	7.8
Novembre	8.0	6.11	7.6	6.0
Décembre	7.0	6.10	7.6	6.4
1870.				
Janvier	9.6	6.3	10.6	6.0
Février	9.6	8.3	10.0	8.3
Mars	8.6	7.10	8.3	6.0
Avril	17.0	9.0	18.10	6.6
Mai	17.0	10.6	18.8	11.4
Juin	10.6	8.0	10.10	7.7

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

CANAL DE LA CHUTE À BLONDEAU.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur les buses inférieur et supérieur de l'écluse No. 4 à la Chute à Blondeau, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870. (D'après les rapports des éclusiers.)

Mois.	BUSC INFÉRIEUR.		BUSC SUPÉRIEUR.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet.....	13.0	9.10	12.10	9.8
Août.....	10.8	9.2	10.6	9.0
Septembre.....	12.3	9.3	12.0	8.8
Octobre.....	11.3	8.6	11.0	8.4
Novembre.....	8.5	7.8	8.3	7.6
Décembre.....	8.6	8.0	8.1	7.10
1870.				
Janvier.....	11.0	7.10	12.0	7.8
Février.....	13.4	11.6	14.0	11.6
Mars.....	10.0	7.2	12.0	7.0
Avril.....	20.1	7.9	19.9	7.6
Mai.....	19.7	11.8	19.2	11.4
Juin.....	11.8	8.5	11.5	8.3

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

CANAL DE GRENVILLE.

ÉTAT indiquant la hauteur d'eau sur le busc de l'écluse No. 5, à l'entrée inférieure, et sur l'écluse No. 11, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée le 30 juin. (D'après les rapports des éclusiers.)

Mois.	ÉCLUSE NO. 5.—BUSC INFÉRIEUR.		ÉCLUSE NO. 11.—BUSC SUPÉRIEUR.	
	Maximum.	Minimum.	Maximum.	Minimum.
1869	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.	Pds. pcs.
Juillet.....	13.2	10.4	12.7	9.6
Août.....	11.1	9.7	10.6	8.7
Septembre.....	12.4	9.4	11.10	9.0
Octobre.....	11.8	8.7	11.3	8.3
Novembre.....	9.8	8.4	8.3	7.4
Décembre.....	8.10	8.4	7.6	6.10
1870.				
Janvier.....	13.6	8.6	7.10	6.8
Février.....	14.6	10.0	7.8	6.9
Mars.....	12.0	10.0	6.9	5.10
Avril.....	20.3	10.0	18.5	6.7
Mai.....	20.0	12.0	18.2	11.4
Juin.....	11.9	8.6	11.3	7.7

BUREAU DU CANAL LACHINE,
Montréal, juillet 1870.

APPENDICE No. 4.

CANAL DE CORNWALL.

Détail des constructions et réparations exécutées durant l'année fiscale expirée au 30 juin, 1870, sous la direction de D. A. McDonnell, contrôleur.
(No. 11,738.)

CORNWALL, 19 juillet 1870.

F. BRAUN, Ecuyer, Secrétaire,
Département des Travaux Publics.

MONSIEUR. — J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant au sujet du canal de Cornwall, durant l'année fiscale expirée au 30 juin dernier.

Voici le détail des travaux :

Réparations.

- Exhausser les remblais et murs en talus.
 - Réparer les portes d'écluses et déversoirs, curer les fossés, drains et aqueducs en siphon.
 - Réparer le pont sur le déversoir d'alimentation, à l'écluse de prise d'eau.
 - Réparer la couverture de la maison du contrôleur et les maisons des éclusiers sur tout le parcours du canal.
 - Fourni sept courbes tourillons neuves et 4 passerelles pour les portes d'écluses.
 - Pose de huit roulettes neuves dans les passages des chaînes d'écluses.
- Ces réparations ont coûté \$4,846.26.

Draguage.

Le dragueur à vapeur, arrivé à Cornwall le 27 septembre dernier, commençait à fonctionner, le 1er octobre suivant, dans le bief en amont de l'écluse No. 20 où on enleva du lit du canal 331 bacs d'attérissements. Jusqu'au 30 juin dernier, on a jeté les matières ainsi enlevées dans la baie en amont de l'aqueduc de Milleroches.

Le draguage a coûté \$1,978,47. Cet item comprend \$1,183.31 pour réparations au dragueur même. Ce dernier chiffre excède l'évaluation qu'on avait faite : il a fallu presque renouveler le dragueur et réparer les bacs qui sont maintenant en parfait état.

Constructions nouvelles.

Au mois de novembre dernier, on a complété le nouveau déversoir à l'entrée du canal, au débarcadère de Dickinson ; cette construction rend plus facile l'entrée du canal et élève le niveau à l'écluse de prise d'eau, avantage considérable pour la navigation et pour les moulins qui se trouvent sur le canal.

Le 1er mai dernier, on achevait le déversoir régulateur près la ville de Cornwall. Cette construction dont le besoin se faisait sentir depuis plusieurs années permettra de régler et contrôler l'approvisionnement d'eau des moulins et des manufactures, en même temps qu'elle facilitera la navigation du canal.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,)

D. A. McDONNELL,

Contrôleur.

APPENDICE No. 5.

CANAUX DE WILLIAMSBURGH.

Détail des constructions et réparations exécutées sur les canaux durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870.—Isaac N. Rose, contrôleur.

(No. 12,518.)

MORRISBURGH, 15 juillet 1870.

A Monsieur F. Braun, Secrétaire,
Bureau des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur ne vous soumettre mon rapport sur les canaux de Williamsburgh pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1870.

La navigation a été ouverte, sans interruption, depuis le 1er juillet jusqu'au 3 décembre 1869, époque à laquelle elle fut fermée pour l'hiver. Elle fut ouverte de nouveau le 23 avril 1870, et il n'y a pas eu d'interruption jusqu'au 30 juin.

Les travaux de l'année sont tous compris dans la catégorie des réparations ordinaires.

Le pont-tourant, sur l'écluse No. 26, Canal des Galops, fut achevé au mois d'août et fonctionne bien actuellement.

Les maisons des éclusiers et des ouvriers employés aux écluses ont été recouvertes en bardeaux et sont maintenant en bon état.

Au mois de juillet dernier, on a complété les réparations du pilier et du brise-lames à l'entrée supérieure du Canal de la Pointe Farran.

Deux paires de portes ont été refaites au-dessus du niveau d'eau pour l'écluse No. 24, Canal du Rapide Plat, et l'écluse No. 25, canal de la Pointe aux Iroquois.

Pour les travaux nécessaires à la protection des levées des canaux, on a employé de quatre à six journaliers, avec un contre-maître, un bac et un cheval pour le halage.

On a travaillé qu'aux canaux de la Jonction et du Rapide Plat depuis le 1er juillet jusqu'au 1er décembre 1869, et depuis le 1er avril jusqu'au 30 juin 1870. On a employé environ 300 cordes de pierre pour réparer la levée à l'intérieur, et sur quelques points, à l'extérieur.

Pour la sûreté des canaux, il est nécessaire que ce travail soit fait chaque année afin de réparer les dégâts qui résultent inévitablement de la navigation.

On a fait aussi des réparations aux ponts, portes d'écluses, poteaux de défense et d'amarrage, bacs, bateaux, rigoles, vannes et piliers.

L'hiver dernier, on a construit, pour le service des bouées, un bateau neuf en utilisant tous les matériaux qu'on a pu retirer du vieux bateau. — Le bateau neuf est maintenant prêt au service.

Durant les mois de mai et juin, on a posé les bouées depuis le débarcadère de Dickinson jusqu'à Prescott; elles sont toutes en bon état.

Voici le relevé des bordereaux de paie pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1870 :—

Réparations ordinaires, y compris le service des bouées	7,137 43
Personnel, — compte certifié	5,465 13
	12,602 50

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,)

ISAAC N. ROSE,

Contrôleur, canaux de Williamsburgh.

APPENDICE No. 6.

CANAL WELLAND.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870 ;—S. D. Woodruff, Contrôleur.

(No. 11,817.)

BUREAU DU CANAL WELLAND,

Ste. Catherine, 22 juillet 1870.

M. F. Braun, Secrétaire,

Bureau des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant des travaux exécutés sur ce canal durant l'année fiscale expirée le 30 juin dernier.

Ce canal fut ouvert le 20^{ème} jour d'avril et fermé le 10 décembre dernier.

Le 7 août, la navigation fut interrompue pendant vingt-quatre heures par suite de la rupture d'une des portes de l'écluse No. 1. Le 6 septembre, on fut obligé d'assécher le bief en amont de l'écluse No. 2 pour boucher une fuite qui existait sous le déversoir de décharge.

Pendant qu'on travaillait à cette réparation, il survint une forte pluie qui retarda nécessairement les travaux, et la navigation fut interrompue pendant trois jours. Durant l'hiver, on a complètement bouché la fuite, et il n'est pas probable que de nouveaux retards aient lieu pour cette cause.

Constructions.

Sous ce chef sont comprises les constructions nouvelles projetées ou nécessaires sur le canal.

Dans le cours de l'année on a fait les constructions suivantes :—

Prolongement du bassin de Port Colborne.

Remblais entre l'aqueduc et la jonction.

Quai Ouest à Port Dalhousie.

Protection du barrage à Dunnville.

L'automne dernier, on commença à refaire la superstructure du quai Est à Port Dalhousie et l'on continua les travaux jusqu'au commencement de l'hiver. L'eau a été si haute en cet endroit durant la saison que l'entrepreneur n'a pu continuer ses travaux ni même relier les nouvelles constructions aux anciennes; il ne pourra reprendre ses travaux que quand l'eau se sera retirée.

Pour l'achèvement du bief de partage, en vue d'amener l'eau, dans cette partie du canal, au niveau du Lac Érié, deux dragueurs ont été employés, durant une partie de la dernière saison, à enlever les barrages et attérissements qui l'obstruaient; mais ces dragueurs devinrent nécessaires pour enlever d'autres attérissements provenant d'éboulements considérables de la levée de la tranchée profonde.

Antérieurement à 1866, des éboulements eurent lieu dans cette tranchée; ils n'étaient pas assez considérables pour obstruer la navigation; mais durant l'hiver de 1866, un fort éboulement combla presque le canal qui fut alors curé en sorte que la navigation put continuer.

En 1869, on découvrit, à plusieurs endroits, des indices de tassement dans les levées de cette tranchée ; toutefois comme elles n'étaient pas très-considérables, la navigation n'en souffrait pas ; mais au printemps dernier, il y eut un fort éboulement qui obstrua considérablement le chenal, et les éboulements antérieurs prirent de plus grandes dimensions. Pour enlever les atterrissements qui en résultèrent les deux cure-môle ont été employés, comme on l'a déjà dit, depuis l'ouverture de la navigation.

La longueur de cette tranchée, est de 9,800 pieds et les éboulements couvrent une longueur de 3,900 pieds, c'est-à-dire 40 par cent environ de la ligne totale.

D'après ce qui a eu lieu, on pourrait croire que d'autres éboulements se produiraient qu'il y aurait danger grave à tenter d'abaisser la surface de l'eau avant que les levées de la tranchée aient été reculées à une distance considérable ; le danger semble même tel que le canal pourrait se trouver fermé complètement ; mais avec deux dragueurs disponibles cette interruption serait probablement de courte durée, et dans l'intervalle, c'est-à-dire pendant qu'on enlèverait les atterrissements, on pourrait obtenir un approvisionnement d'eau de la Grande Rivière. Toutefois, il est bon d'éviter ces risques autant que possible, et je ne vois pas d'autre moyen que d'enlever une partie des levées de la tranchée. Cela n'empêchera peut-être pas les éboulements, mais ils seront peu considérables et les frais nécessaires pour diminuer les levées, seront certainement beaucoup moindres que ceux qu'il faudrait encourir pour faire disparaître les matières provenant des éboulements dans l'état actuel des choses. Au point de vue de l'économie, je recommande fortement que les levées de la tranchée soient réduites avant d'abaisser le niveau de l'eau sur ce parcours, vu qu'en draguant les atterrissements, ils faut transporter les matières soit à la Rivière Niagara, soit au Lac Érié, distance de dix à quatorze milles, tandis qu'en abaissant les levées on pourrait déposer les matériaux enlevés soit aux extrémités de la tranchée, soit en arrière, et économiser ainsi, selon toutes probabilités, quarante par cent des dépenses.

Réparations.

L'entretien des constructions sur le canal comprend les réparations nécessaires ou le renouvellement entier ou partiel des constructions qui ne sont plus sûres, l'exhaussement et le revêtement des levées avec de la pierre et du gravier, afin de les protéger contre l'action de l'eau, l'enlèvement des atterrissements, le curage des fossés et autres travaux nécessaires.

On a construit et posé une paire de portes à l'écluse de Colborne, quatorze portes pour les écluses dites du *Mountain Range* et une porte de rechange pour l'écluse No. 1, des ponts tournants pour les écluses Nos. 4, 5 et l'écluse de Colborne, des passerelles sur la *crique* dite *Twelve mile* à Weaver's Point, Ste. Catherine, et en aval du déversoir de décharge à l'écluse No. 3.

L'hiver dernier, l'eau a été retirée du canal entre Ste. Catherine et Thorold, le lit curé les portes d'écluses réparées et les murs rejointoyés. Des barrages considérables, sur lesquels les navires touchaient, s'étaient formés dans le chenal, en aval des écluses Nos. 2 et 3 ; à cet endroit il a été nécessaire de draguer afin de prévenir de nouveaux délais.

Dans mon rapport précédent, je disais que les ruptures causées aux levées de Dunnville l'année dernière, avaient été réparées dans toute leur dimension ; la levée a bien résisté cette année sauf quelques tassements insignifiants qui ont été comblés.

Le printemps dernier, il y eut à cet endroit une autre inondation subite. L'eau s'éleva jusqu'à quelques pouces du niveau de l'an dernier, mais il n'en résulta point de dégâts. Plus loin, quelques habitants dirigés par le préfet de Dunnville coupèrent les levées sur la langue de terre qui sépare la Grande Rivière de la Crique au Soufre ce qui donna passage à une grande masse d'eau. J'ai fait rétablir les levées à leurs premières dimensions et il n'y a point de pertes d'eau. Je vous ai signalé cette infraction aux lois, mais, à ma connaissance, les délinquants n'ont pas encore été punis. J'ajouterai que si l'on ne prend pas des mesures sévères à cet égard il sera impossible de protéger le canal contre d'autres tentatives du même genre.

Loyers.

Les loyers annuels de pouvoirs d'eau et autres propriétés sur le canal, représentent.....	\$8,909 01
Montant perçu durant l'année fiscale.....	3,951 45
Montant remis.....	140 00
Montant dû au 1er juillet.....	22,555 99

La cédule No. 1, ci-jointe, donne une liste des diverses propriétés, avec les loyers annuels, les paiements et les sommes restant dues. Une grande parties des arrrages ne pourra être perçue si l'on emploie pas, à cet effet, des mesures coercitives.

Terrains Vendus.

Les terrains vendus à la municipalité du comté de Welland forment une superficie de 12,912 acres, et il reste dû, sur le prix d'achat, \$10,329 60, avec intérêt à six pour cent par année, depuis le 2 de mai 1854.

Domages, etc., perçus.

La cédule No. 2, ci-jointe, donne une liste des vaisseaux, etc., sur lesquels des pénalités ont été imposées et perçues pour dommages causés aux travaux et pour infractions aux règlements du canal.

Le montant perçus est de \$892.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

S. D. WOODRUFF,

Contrôleur.

CANAL WELLAND.—*Suite.*

CAPITULE No. 1.—Etat indiquant les loyers annuels de poudoirs d'eau, et les loyers d'autres propriétés, situés sur le canal Welland, avec les arrangés de loyers, les paiements effectués et les remises faites pendant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870.

Situation.	Nom du locataire.	Machines, etc.	Loyer annuel.	Arrangés due au 30 juin 1870.	Paiements au 30 juin 1870.	Remises d'une année de loyer moulin à farine, No 10, autor. par let. No 5, 448, 25 sept. 1869.	Remarques.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	Balance due au 1er juillet 1870.
Port Dalhousie	Robert Laurie et Cie.	Moulin à carder.	187 30	280 95	187 30	93 67	
do	R. et J. Laurie.	do	240 00	360 00	240 00	120 00	
do	R. et J. Laurie.	Lot 1/2 arpent.	20 00	30 00	20 00	10 00	
do	R. Morrison	Moulin à scie.	121 00	242 00	242 00	242 00	
do	Alexander Muir	2 emplacements de dock.	176 00	264 00	88 00	176 00	
do	Geo. A. Clark	2 emplacements de qual, \$80 } \$20 }	100 00	180 00		180 00	
do	Donaldson et Andrews.	Bassin de radoub.	100 00	150 00		150 00	
do	James Marv.	Lot	20 00	30 00	10 00	20 00	
do	Michael Kearns	do	10 00	20 00		20 00	
Ecluse No. 2.	John L. Kearney	Moulin à farine.	260 00	1,300 00	500 00	1,300 00	
do	C. des pouv. d'eau de S. Catherine	Eau de surplus.	500 00	750 00		75 00	
Ecluse 3 à 11.	Calvin Phelps	M. à f. et de vente génér.	150 00	225 00	150 00	40 00	
St. Catherine	Calvin Phelps	Qual.	40 00	60 00	40 00	167 66	
Ecluse No. 4.	Richard Collier	Moulin à scie.	167 66	251 49	83 83	140 00	
do	Thomas Bowers	Moulin à carder.	140 00	280 00		360 00	
do	Cie. de l'emprunt du C. Welland	Eau de surplus.	480 00	600 00	240 00	600 00	
do	Gordon et Mackay	Fabrique de coton.	240 00	600 00		160 00	
do	John Brown	Moulin à ciment.	160 00	320 00		724 00	
do	Wm. B. Hendershot	Moulin à scie.	181 00	724 00		324 00	
do	Wm. Beatty	do	216 00	540 00	216 00	95 40	
do	Wm. Beatty	Tannerie	63 60	159 00	63 60	50 00	
do	W. H. Ward	Atelier de machines	50 00	100 00	50 00	146 00	
do	W. H. Ward	Moulin à scie	146 00	292 00	146 00	40 00	
do	W. H. Ward	Qual.	40 00	80 00	40 00	111 00	
do	John Brown	M. à f. et de vente génér.	222 00	333 00	222 00	130 00	
do	Jacob Keeler	Moulin à farine.	130 00	260 00		1,520 00	
do	Brown et Ross	Moulin à scie.	160 00	1,520 00		1,600 00	
do	S. B. Freeman	Moulin à scie.	80 00	160 00	80 00	1,600 00	
do	John Brown	Moulin à farine.	160 00	1,600 00		80 00	
do	Alexander Christie	Moulin à farine.	160 00	1,600 00		1,600 00	

Situation.	Nom du locataire.	Machines, etc.	Loyer annuel.	Arrangés due au 30 juin 1870.	Paiements au 30 juin 1870.	Remises d'une année de loyer moulin à farine, No 10, autor. par let. No 5, 448, 25 sept. 1869.	Remarques.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	Donné avis de reprise, do do 23 juillet 1863.
Thorold	Nutty et Woodward	Fabrique de coton.	100 00	200 00		200 00	
do	maintenant Wm. Wait	Moulin à carder.	270 67	1,624 00		1,624 00	
do	W. H. Merritt, jr.	Moulin à scie.	87 10	522 60		522 60	
do	J. et H. Bowman	Fabrique de seaux.	66 00	231 00		231 00	
do	Wm. Pennock	Fabrique de bardeaux.	68 00	346 00		346 00	
do	Tucker et Rennie	Moulin à scie.	300 00	450 00	300 00	150 00	
do	Philip S. Mussen	Lot 1/2 arpent.	20 00	20 00		225 00	
Port Robinson.	I. et J. Abbey	Bassin de radoub.	150 00	300 00	75 00	90 00	
do	Abbey et McFarland	do	79 20	979 60		979 60	
do	Robt. Band et Cie	Moulin à farine.	86 00	172 00		172 00	
do	John Donaldson	M. à f. et de vente génér.	206 00	412 00		412 00	
do	Donaldson et McFarland	Quai—Loyer de terrain.	8 00	12 00	4 00	8 00	
do	Killins et Dockstader.	Moulin à scie.	156 00	312 00		312 00	
do	Dunlop et Seely	Moulin à farine.	216 00	432 00		432 00	
do	Dunlop et Seely	Moulin à scie.	214 00	1,177 00		1,177 00	
do	Ebenezer Seely	Quai, ancien aqueduc.	20 00	52 00	32 00	20 00	
do	Moses Cook	Moulin à farine.	192 00	192 00	96 00	96 00	
do	E. Mead	Lot de qual.	25 00	141 15		141 15	
do	H. Sherwood	do	25 00	138 80		138 80	
Junction	John A. Hellens	do	25 00	112 00		112 00	
Marshville.	John Graybiel	Moulin à farine et à scie.	160 00	320 00	240 00	80 00	
Broad Creek	L. McCallum	Moulin à scie.	143 00	643 50		643 50	
Port Matilda.	Imlack et Hicks	Moulin à farine.	138 00	828 00		828 00	
do	Jacob Turner	Moulin à farine et à scie.	180 00	360 00		360 00	
do	Samuel Darling	Moulin à farine	86 68	173 36	86 68	86 68	
do	L. J. Weatherly	Moulin à carder.	53 34	106 68		106 68	
do	Henry Mittelberger	Moulin à scie.	77 34	278 39		278 39	
do	Chisholm et Minor	do	138 67	277 36	69 34	208 02	
do	A. S. St. John.	Moulin à farine.	120 00	960 00		960 00	
do	Brown et Merritt.	Moulin à plâtre.	113 00	226 00		226 00	
do	John Oldfield	Moulin à scie.	237 34	1,793 55		1,793 55	
Haldmand	J. Clark et Brothers	do	66 67	133 36		133 36	
do	J. O. et R. H. Kirkpatrick	do à farine.	153 34	318 35		318 35	
do	John Besty et Robt. Band.	do	149 20	223 80	149 20	74 60	
do	John Gordon	do	25 00	37 50	12 50	25 00	
Port Colborne	John Gordon	Chantier à bois.	25 00	100 00		100 00	
do	A. K. Schollfeld	Lot de qual.	20 00	20 00	20 00	20 00	
do	J. W. Besanquet	2me machine élévafoire.	20 00	70 00	50 00	20 00	
Dunnville	Chas. John Brydges.	Tuyaux à eau.	20 00	20 00	20 00	20 00	
St. Catherine.	John Fanning	Lot	20 00	20 00		110 00	
Thorold, Ecluse 23.	R. B. McPherson et A. Weir.	Moulin à farine.	110 00	220 00		110 00	
			\$8,909 II	\$26,647 44	\$3,951 45	\$140 00	\$22,555 99

(Signé)
(Signé)

BUREAU DU CANAL WELLAND,
St. Catherine, le 22 juillet 1870.

S. D. WOODRUFF, *Comptableur.*
THOMAS ADAMS, *Payer et commis*

CANAL WELLAND.—*Suite.*

ETAT indiquant les montants perçus des vaisseaux, etc., pour dommages aux constructions et infractions aux règlements du canal, durant l'année expirée le 30 juin 1870.

Date.	Nom des vaisseaux, etc.	Montant.	Remarques.
1869.		\$ cts.	
Juillet 10...	Goëlette New Dominion....	50 00	Dompage aux portes de l'écluse No. 1.
Oct. 9...	do Ontario.....	10 00	Brisé le mur en aile Nord du pont de pierre.
" 9...	Propulseur Magnet.....	20 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 9...	Goëlette Garibaldi.....	20 00	do do do do
" 9...	Propulseur City of New York.	10 00	Brisé l'aiguille du pont de Ste. Catherine.
" 16...	do Empire.....	10 00	do le balancier de l'écluse No. 9.
" 16...	Goëlette George Thurnston...	10 00	Dompage au pont de l'écluse No. 2.
" 16...	Barque Southampton.....	10 00	do St. Catherine.
" 16...	Remorqueur Minnie Parsons.	50 00	do Aqueduc.
" 21...	Goëlette Atwater.....	25 00	do Port Robinson.
" 24...	Propulseur Young America..	10 00	Violation des règlements du canal Welland.
1870.			
Mai 2...	Goëlette Anورا.....	40 00	Dompage aux culées du pont de l'écluse No. 2.
" 11...	do Dashing Wave.....	25 00	do au pont de Hurt.
" 11...	do Montank.....	10 00	do do écluse No. 2.
" 16...	Vapeur Georgian.....	20 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 18...	Goëlette John Tibbetts.....	5 00	Détruit la grande lanterne à Port Colborne.
" 26...	do Theodore Perry.....	20 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 28...	Propulseur Bruno.....	20 00	Brisé les traverses, etc., du pont de l'écluse No. 2.
" 28...	Goëlette Clyde.....	10 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 28...	do Sir Chas. Napier.....	10 00	do do do do
Juin 1...	do Jamaica.....	40 00	do do do do
" 2...	do Trade Wind.....	40 00	do do do do
" 4...	do New Dominion.....	40 00	Dompage au pont de pierre.
" 6...	do Telegraph.....	58 00	do do Port Robinson.
" 6...	do Queen of the Lake.....	11 00	do ancrure de l'écluse No. 16.
" 7...	do Monarch.....	5 00	Brisé l'aiguille du pont de Welland.
" 7...	do Lathrop.....	5 00	do do do do
" 8...	Bac Rattlesnake.....	7 00	Dompage au pont de Keefer.
" 8...	Propulseur Lawrence.....	11 00	Brisé l'ancure, écluse No. 4.
" 9...	Goëlette Lyman Case.....	20 00	Dompage à la jonction.
" 9...	do Jane C. Woodruff.....	10 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 10...	do Reindeer.....	20 00	Renversé la porte de l'écluse No. 20.
" 10...	Bac Royal Oak.....	40 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 13...	Goëlette L. B. Crocker.....	10 00	do do do do
" 13...	do Ontario.....	10 00	do do do do
" 16...	do Nashua.....	10 00	Brisé l'ancure et le collier, porte d'écluse No. 6.
" 16...	do S. Robinson.....	80 00	Dompage au pont tournant, Port Robinson.
" 16...	do R. H. Becker.....	20 00	Violation des règlements du canal Welland.
" 18...	do Son and Heir.....	40 00	do do do do
" 27...	Barque Canada.....	20 00	do do do do
"	Goëlette Union Jack.....	10 00	
		\$892 00	

(Signé,)

(Signé,)

S. D. WOODRUFF, *Contrôleur.*THOMAS ADAMS, *Payeur et commis.*

BUREAU DU CANAL WELLAND,
Ste. Catherine, le 22 juillet 1870.

APPENDICE No. 7.

CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON.

*Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée
au 30 juin 1870, par S. D. Woodruff, Contrôleur.*

(No. 11,816.)

BUREAU DU CANAL WELLAND,
Ste. Catherine, le 22 juillet 1870.

M. F. Braun, Secrétaire,
Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que, durant l'année fiscale expirée au 30 juin, les constructions du canal de la Baie de Burlington, n'ont nécessité aucuns frais de réparations. Quant au bateau-passeur, on a dépensé \$47 27 pour calfater le bac et faire quelques petites réparations. Il faudra dépenser encore de \$80 à 100 avant l'hiver pour réparer le bac et le radeau qui servent depuis longtemps et nécessitent ces frais d'entretien.

J'ai l'honneur, etc., etc.,
(Signé,)

S. D. WOODRUFF,
Contrôleur,

APPENDICE No. 8.

CANAL RIDEAU.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin, 1870, par J. D. Slater, Contrôleur.

(No. 11,896.)

OTTAWA, juillet 1870.

F. Braun, Ecuyer,
Secrétaire, Travaux Publics, Ottawa.

Conformément aux instructions générales du ministère des travaux publics, en date du 23 mai 1865, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de l'état des différentes constructions sur le canal Rideau.

La navigation a été fermée le 27 novembre, et ouverte le 2 mai, 1870.

Le 16 juillet, un accident eu lieu à la Chute à Jones ; deux paires de portes furent enlevées par une barge qui traversait les écluses accolées dont l'ascension est de 15 pieds à cette station ; un des bateliers, Michael Kelly, et un cultivateur nommé Timlin, furent noyés. A la suite de l'accident, la navigation fut interrompue pendant un mois à cette station.

La fréquence et la force des inondations ont nécessité des mesures pour faciliter l'écoulement de l'eau à Long Island ; on a remplacé par trois vannes de 20 pieds les deux vannes de 15 pieds et fait des préparatifs pour reconstruire sur de plus grandes dimensions la tête de glissoire à Manotie, en y ajoutant deux ouvertures de 20 pieds. On a cru devoir différer ce dernier travail jusqu'à l'été, après les grandes crues du printemps.

La crue du printemps, dans le canal Rideau et dans tous ses affluents du Sud, a été très-considérable cette année et les constructions, sur tous ces cours-d'eau, ont beaucoup souffert. Le canal a peu souffert néanmoins. L'estacade qui restait à la tête de Long Island ainsi que le sommet du pilier qui la retenait ont été enlevés, une partie de l'ancienne tête de glissoire à Manotie a aussi été enlevée, et deux ponts en aval ont été endommagés. La crue des eaux s'est produite pendant que la glace était encore solide ; on a pu prévoir l'inondation et prend des précautions en conséquence, on a dû maintenir l'eau à un niveau plus élevé que de coutume dans le Lac Rideau. Pendant environ une semaine on a dû faire écouler, par la rivière et le canal, la quantité maximum d'eau qui peut y passer.

Le 21 juin, une fuite se manifesta sous le grand barrage au pied de Long Island. Ce barrage a plus de 30 pieds de haut et le batardeau à 40 pieds de large à la base ; il est rempli de pierre avec une banquette en terre argileuse. La fuite fut arrêtée par les efforts judicieux de l'éclusier Addison, aidé de M. Davis et du personnel qu'il dirige à Manotie ; l'extrémité Nord du barrage a depuis été réparée de la manière la plus solide.

Le batardeau fut construit il y a douze ans et les madriers supérieurs sont en mauvais état ; la seule chose à faire est, croit-on, de placer à l'arrière du barrage un poids suffisant de pierre pour compenser la faiblesse des madriers. On a employé ce moyen à l'extrémité Nord du barrage où était la fuite, et l'avant a été rempli de pierres, de broussailles et de gravier fin, au lieu de sable ; l'hiver prochain, il faudra environ 600 yards de pierre pour réparer l'extrémité Sud de ce barrage et 400 yards pour la réserve, en outre il faudra poser un revêtement sur les banquettes où l'on a pris la pierre pour arrêter la fuite.

La tête de glissoire à Hogsback est en fort mauvais état. Elle a été endommagée par le bois flotté et par la glace chassés par l'inondation ; elle n'est pas sûre pour une autre saison. Avant de la reconstruire, il serait bon de s'assurer si l'on ne pourrait pas adopter un autre plan pour faciliter le passage de la glace.

La saison ayant été très-sèche, on craint que l'eau ne baisse beaucoup dans le canal ; mais la réserve du lac n'est pas épuisée.

Il est regrettable que les expéditeurs ne veuillent pas adapter leurs embarcations à la profondeur réglementaire du canal, soit 4 pieds 6 pouces ; certains bateaux qui fréquentent le canal tirent beaucoup plus que cela, même lorsqu'ils sont allégés ; et lorsque l'eau du printemps se retire, ils ne peuvent plus naviguer, ce qui fait tort au canal.

On a renouvelé les portes aux stations ci-dessous mentionnées, savoir :

Poonamalie,	1	paire de hautes portes.
Nicholsons	2	do
Burritts,	1	do
Long Island,	1	do
Hogsback,	1	do
Ottawa,	1	do

On a réparé les constructions et le mécanisme à presque toutes les stations ; dans certains cas, il a fallu assécher les écluses et abaisser les portes. Voici le détail de ces travaux :—

Moulins de Kingston.—Fourni cinq cents *yards* de pierre, réparé la façade du barrage et partie de la levée ; rejointoyé et réparé parties de la maçonnerie ; réparé les cadres des vannes ; réparations diverses.

Moulins de Brewer, en bas.—Fourni du gravier, réparé le barrage, réparations diverses.

Moulins de Brewer, en haut.—Réparations diverses, réparé la chaussée.

Chute à Jones.—Balanciers neufs aux portes (centre), réparations diverses aux ferrures et au mécanisme, batardeau, réparations au busc du déversoir de décharge, taillé de la pierre, posé des madriers de chêne aux buses pour arrêter la fuite, barrage, asséché l'écluse inférieure et enlevé des attérissements.

Davis.—Deux batardeaux ; asséché l'écluse pour réparer le radier, réparé le quai en avant des trappes, renouvelé le plancher du radier, réparé les vannes, et posé une paire de balanciers neufs aux portes supérieures, réparations diverses ; pose de chaperons neufs, etc.

Chaffey.—Renouvelé les chaperons et les cadres des ventelles, posé un poteau busqué neuf, porte supérieure, réparations diverses.

Narrows.—Entures et mains-courantes neuves aux portes, changements et réparations aux ferrures, réparations au garde-fou, réparations diverses.

Poonamalie.—Renouvelé les portes inférieures, construit un nouveau magasin, amélioré le barrage en y posant du gravier, construit un barrage pour empêcher l'inondation des terrains avoisinants ; bouché les fissures, mécanisme, réparations diverses.

Chute à Smith (écluses simples).—Renouvelé les portes inférieures, bouché les fissures, réparations au mécanisme, réparations diverses.

Chute à Smith, (écluses accolées.)—Pont nouveau sur canal, décharge ; réparations diverses.

Old Slys.—Réparations aux piliers de protection et au radier, renouvelé les rouets, réparations diverses.

Edmond.—Quelques réparations au remblais.

Kilmarnock.—Réparations au barrage et quelques unes aux autres constructions.

Merrickville.—Réparations diverses au pont-tournant et aux abords, repris en sous-œuvre le mur du bassin, rejointoyé la maçonnerie en général, réparations diverses aux constructions, pose d'un poteau busqué neuf à la porte du bassin.

Clowes.—Réparations au tablier de la digue, pose de gravier, remplacé les pierres emportées par la glace ; réparé la maison de l'éclusier, quelques réparations au mécanisme.

Nicholson.—Renouvelé deux paires de portes d'écluses, changements et réparations aux ferrures et mécanisme, bouché les fissures, etc., pose de plusieurs chaperons neufs et réparations diverses.

Burritt.—Renouvelé les portes inférieures, bouché les fissures, etc., réparé le mécanisme, diverses réparations aux portes supérieures du batardeau pour permettre de reconstruire la tête de glissoir ; quelques réparations aux remblais.

Long Island.—Renouvelé les portes du centre, les cadres des vannes et posé des grilles sur les trappes : renouvelé, modifié et agrandi le déversoir de décharge, acheté du bois, pose de nouveaux balanciers, batardeau à Manotie, estacade à la pointe de l'île, réparations diverses.

Rapide noir.—Réparations diverses aux remblais, portes supérieures et barrage, balanciers neufs, poteau busqué, mains-courantes et réparations diverses.

Hogsback.—Renouvelé les portes du centre et réparations diverses au barrage, à la tête de glissoire et au mécanisme.

Hartwell.—Balanciers neufs, réparations diverses.

Ottawa.—Renouvelé les hautes portes, réparations diverses aux portes, buses et au mécanisme. Pose de plusieurs cadres de vannes neufs et de grilles pour les trappes, curé et réparé le bassin, les quais, réparations diverses et quelques améliorations à la tranchée et au pont-tournant de Mutchmor.

J'ai l'honneur, etc., etc.,

(Signé)

JAMES D. SLATER,

Contrôleur

APPENDICE No. 9.

CANAUX DE CARILLON ET GRENVILLE.

Rapport sur les améliorations des canaux de Carillon et Grenville, par John Page, Ingénieur-en-chef.

OTTAWA, le 24 novembre 1869.

Au Secrétaire des Travaux Publics.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions contenues dans votre lettre No. 5,645, j'ai récemment visité les travaux de Carillon et Grenville, et j'ai maintenant l'honneur de vous soumettre les observations suivantes relatives à certaines améliorations qu'il est désirable de faire sur la ligne actuelle de navigation, surtout celles qui peuvent être complétés durant l'hiver et le printemps prochains.

Afin de rendre ce rapport plus intelligible, les indications suivantes sont nécessaires :—

Le Canal de Carillon a environ trois milles de long ; il est large, au fond, de 30 à 40 pieds. A l'extrémité inférieure il y a deux écluses accolées, et à l'extrémité supérieure, une écluse de 32 pieds de large sur 126 de long.

Il est alimenté par la Rivière du Nord qui forme un bief de partage à 13 et 22 pieds respectivement au-dessus de la rivière Ottawa aux points de jonction des entrées supérieure et inférieure du canal.

La hauteur ordinaire de l'eau sur les buses d'écluses est de 6 pieds, excepté à l'époque des eaux basses lorsque la Rivière du Nord ne fournit pas la quantité d'eau suffisante.

Les murs latéraux de quelques-unes des écluses sont en assez mauvais état ; le mortier ayant été enlevé par l'eau entre les pierres, l'eau passe par les jointures des deux côtés en arrière des portes, et la pression, dans certains cas, a déplacé quelques-unes des pierres. Cela semble dû, principalement, à ce que les vannes pour l'entrée de l'eau dans les écluses et la sortie ont été établies dans les murs latéraux, car c'est généralement dans leur voisinage que la maçonnerie est surtout détériorée.

Pour remédier à cet inconvénient, on a proposé de boucher les vannes, d'assujétir les murs aussi bien que possible et d'établir les vannes dans les portes d'écluses. Il me semble que l'on pourrait adopter ce plan avec avantage pour toutes les écluses sur cette ligne de navigation.

Jusqu'à présent la rareté de l'eau, à certaines saisons, ayant été la cause de beaucoup d'inconvénients et de retards sur ce canal, on a suggéré que vu la profondeur considérable du chenal en amont et en aval des rapides de Carillon, il serait bon de déterminer exactement la profondeur maximum que l'on peut obtenir en traversant les rapides.

Si l'on pouvait établir un chenal sur cette ligne, le trafic à destination de l'Est, qui se fait par des embarcations d'un fort tonnage, serait grandement facilité, tandis qu'en remontant, les barges, qui sont généralement d'un faible tonnage, franchiraient plus facilement le canal.

Bien que je ne puisse, actuellement, donner une opinion précise à cet égard, je crois que ce projet est d'une importance assez considérable pour qu'on s'assure s'il est possible de l'exécuter moyennant des dépenses raisonnables.

Le Canal de la Chute à Blondeau est formé par une tranchée dans la roche vive à travers une pointe qui avance dans une baie profonde sur le côté Nord de la rivière ; il a environ 700 pieds de long, 30 de large au fond, et ses parois sont presque verticales. A l'extrémité inférieure et sur un parcours présentant une inclinaison de $3\frac{1}{2}$ à 4 pieds, il y a un roc dont les parois ont été soigneusement taillées et au-dessus desquelles on n'a eu à construire que quatre pieds, en hauteur de maçonnerie en pierre de taille ; les poteaux-tourillons et les enclaves sont également en pierre de taille.

Dans plusieurs endroits, le fond du canal est de 16 à 18 pouces plus élevé que les seuils des écluses et, à l'époque des eaux basses, aucune embarcation tirant un peu plus de 4½ pieds environ ne peut les franchir.

Pour remédier à cet inconvénient on propose de construire un barrage incliné partant à peu-près du milieu de la pointe et aboutissant à une île située dans la rivière à 180 ou 200 pieds de-là ; de cette manière, on élèverait d'environ 2½ à 3 pieds, à l'époque des eaux basses, le niveau de ce chenal étroit et peu navigable, ainsi que celui du canal.

Il est probable que, par ce moyen, on maintiendrait, en toutes saisons, la profondeur nécessaire. Ces travaux coûteraient environ \$4,000, somme qui, selon toutes probabilités, n'excéderait pas le montant nécessaire pour construire des batardeaux, assécher le canal et abaisser le fond.

Le Canal de Grenville forme une tranchée presque continue, principalement dans le roc et à une petite distance de la levée Nord de la rivière. Il a environ 5½ milles de long; et bien qu'il y ait, sur la ligne du canal, plusieurs coudes assez brusques sur un parcours de trois-quarts de mille en aval de l'écluse de prise-d'eau, la distance totale entre les entrées du canal est presque la même qu'entre les mêmes points par la rivière. Son entrée supérieure est près de l'extrémité Sud d'une vaste baie, au large de laquelle, sur le côté Sud-Ouest de la rivière, il y a des bas-fonds considérables en partie à sec lorsque les eaux sont basses, et sa décharge inférieure est dans une petite échancrure de la côte où l'on dit que la profondeur est très-considérable.

Les levées naturelles de la rivière et les matériaux provenant des excavations ont suffi jusqu'à présent pour protéger les constructions contre les dégâts par la crue des eaux.

Entre les décharges supérieure et inférieure, il y a une déclivité ou chute d'environ 46 pieds qui est rachetée par six écluses d'ascension, avec une écluse de prise d'eau à l'extrémité supérieure, pour maintenir le niveau lors des crues dans la rivière. Les deux écluses supérieures et l'écluse de prise d'eau ont chacune 19 pieds de large et 106 pieds de long, ce sont des écluses simples ; les autres ont 32 pieds de large et 128 de long et sont accolées par paires, à 1,500 pieds d'intervalle.

Le bief entre les deux jeux d'écluses accolées a 50 pieds de large au fond, et le bief suivant, en amont, ou celui qui se trouve en aval de l'écluse No. 9, a 4,300 pieds de long et sa largeur, au fond, varie de 20 à 30 pieds ; les parois présentent des glacis généralement irréguliers.

Entre les écluses Nos. 9 et 10, il y a une distance de 15,200 pieds, et la largeur au fond varie de 20 à 30 pieds, avec de longs glacis irréguliers.

Sur la ligne entre les écluses Nos. 10 et 11, il y a plusieurs coudes subits, et vers l'extrémité supérieure la tranchée rocheuse est d'une profondeur considérable ; la distance totale est de 7,000 pieds et, sur les deux derniers tiers du parcours, la largeur du fond est d'environ 30 pieds ; sur l'autre tiers, dans la tranchée rocheuse profonde, la largeur du fond n'est que de 20 pieds.

Depuis la tête de l'écluse de prise d'eau jusqu'à l'entrée de la rivière, la largeur du fond est de 25 pieds.

Il est bon de dire ici que la rivière Ottawa est sujette à des crues annuelles plus ou moins considérables et que, durant les sécheresses, l'eau y est extrêmement basse.

Sur les buses de l'écluse de prise d'eau il y eut, pendant quelque temps, au mois de mai 1861, 19 pieds 7 pouces d'eau, et au mois de mai 1869, il y avait 19 pieds 6 pouces ; au même endroit pendant quelque temps au mois d'août 1868, il n'y eut que 4 pieds 2 pouces d'eau ; la variation de niveau, du mois d'août, 1868, au mois de mai 1869, a donc été de 15 pieds 4 pouces.

Le fond de la tranchée, en amont de l'écluse de prise d'eau, sur un parcours de 700 pieds, est formé de roche et se trouve presque au même niveau que les seuils de l'écluse.

Entre l'écluse de prise d'eau et l'écluse d'ascension No. 10; le fond est, par endroits, à peine aussi bas que les seuils de l'écluse supérieure.

On voit par ce qui précède qu'il existe en tout temps deux graves obstacles à la navigation sur cette ligne et qu'à certaines époques la baisse des eaux constitue un autre obstacle encore plus formidable

Un navire qui franchit les trois écluses supérieures, peut, dans des circonstances favorables, passer rapidement le canal, mais le chenal étant si resserré deux navires de grandes dimensions ne peuvent se croiser et il en résulte des délais et de graves inconvénients. En d'autres termes les trop faibles dimensions du chenal, nuisent beaucoup plus à la circulation que les écluses.

En outre, les navires chargés qui pourraient, à la file, franchir les écluses et les biefs qui les séparent ne peuvent, à l'époque des eaux basses, pénétrer dans le canal.

Il est donc surtout nécessaire de toujours maintenir la profondeur maximum dans le bief supérieur ; c'est ce travail qu'on devrait entreprendre le premier. Enfin, il vaudrait mieux élargir le canal de manière à permettre le passage simultané de deux gros navires que d'agrandir trois des petites écluses.

Si l'on admet ce plan, il devient évident que les améliorations proposées devront être les premières faites.

Il faut observer toutefois qu'au lieu d'abaisser le fond du bief supérieur du canal, on a proposé d'élever le niveau par le moyen d'un barrage, et de former une tranchée au côté Nord de la rivière, aussi d'enlever une partie du côté Sud de l'Île, ce qui fournirait un écoulement à l'eau lors des grandes crues.

En adoptant cette combinaison, le canal de Grenville serait non-seulement amélioré ; mais toute la ligne de navigation en amont jusqu'à la ville d'Ottawa, y gagnerait considérablement.

L'exécution de ce plan, à part les frais d'expropriation, coûterait de \$125,000 à \$130,000.

Mais sans entrer dans cette discussion, l'on peut dire qu'actuellement il est impossible d'évaluer, même approximativement, les dommages qu'une digue de ce genre occasionnerait aux terres. De plus, comme on se propose d'élever le niveau de trois pieds seulement à l'époque des eaux basses, l'exécution de ce plan ne ferait pas disparaître la nécessité d'élargir le canal ni même celle d'abaisser le fond du bief supérieur lorsqu'on entreprendra d'ouvrir sur une plus grande échelle toute la ligne de navigation de l'Ottawa.

En vue des frais qu'entraînerait l'exécution de ce plan et de l'incertitude des dépenses qu'il pourra nécessiter en outre, la meilleure chose à faire serait de commencer par abaisser le fond du canal ; travail qui serait d'un avantage immédiat, mais empêcherait, dans les opérations suivantes, beaucoup de dommages aux terres.

Si l'on décidait de creuser le chenal depuis la tête de la tranchée rocheuse jusqu'à l'écluse No. 10, on pourrait exécuter ces travaux durant l'hiver et le printemps prochain, pourvu qu'on fit immédiatement des préparatifs.

L'élargissement du lit du canal au-dessus du niveau d'eau pourrait être fait durant l'été et l'automne prochains, et le fond pourrait être nivelé l'hiver suivant.

Les trois écluses supérieures pourraient être agrandies durant l'hiver de 1870-71, époque à laquelle on pourrait vider le canal pour niveler le fond dans la nouvelle tranchée.

M. Sippell, ingénieur-résidant, fournit l'évaluation suivante du coût de ces travaux :—

Construction et déplacement des batardeaux ; assèchement, abaisser le fond du bief supérieur, profondeur moyenne de deux pieds ; abaisser la chambre et les seuils de l'écluse de prise d'eau, etc.	\$38,000
Élargir le lit du canal jusqu'à 40 pieds sur toute la ligne, batardeaux et assèchement, etc.....	150,000
Agrandir les trois écluses supérieures, murs en maçonnerie.....	90,000

L'agrandissement de ces écluses, presque tout en charpente, est évalué à \$45,000.

D'après une étude hâtive de la localité, et en suivant les plans dressés, en 1860, par M. T. C. Clark, I. C., je suis porté à croire que la ligne générale du canal actuel, depuis son entrée supérieure jusqu'à environ trois-quarts de mille de l'écluse No. 9, restera la plus avantageuse dans les projets d'agrandissement de la ligne de navigation de l'Ottawa.

Si cette opinion est juste, le creusement et autres améliorations du chenal actuel seront autant de fait dans l'exécution du plan général.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,)

JOHN PAGE,
Ingénieur-en-Chef, T. P.

APPENDICE No. 10.

HAVRE DE PORT DOVER.

*Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée le 30 juin. 1870,
par S. D. Woodruff, Contrôleur.*

(No. 11,815.)

BUREAU DU CANAL WELLAND,

Ste. Catherine, le 27 juillet 1870.

F. Braün, A. M.,

Secrétaire des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que, durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, aucune dépense n'a été faite pour les travaux du havre de Port Dover.

Dans mon rapport du 24 juillet dernier, je vous donnais avis que j'avais pris des dispositions pour enlever le barrage de sable formé à l'entrée de ce havre, comme m'y autorisait votre lettre du 15 juin, No. 4,649.

J'ai maintenant à vous informer qu'il n'a pas été nécessaire de mettre immédiatement ces dispositions à effet, vu que l'eau s'est toujours maintenue à une grande hauteur dans le lac. Mais depuis que l'eau commence à baisser, l'entrepreneur m'informe qu'il va envoyer un dragueur en temps opportun pour que ce barrage n'entrave pas la navigation.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,)

S. D. WOODRUFF,

Contrôleur.

APPENDICE No. 11.

HAVRE DE REFUGE, LAC HURON ET LAC ÉRIÉ.

Rapport par John Page, ingénieur-en-chef.

OTTAWA, le 20 janvier 1870.

Au Secrétaire du ministère des Travaux Publics.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions transmises par votre lettre No. 2,901, on a fait des examens et études des différents havres et débarcadères, sur la côte Est du lac Huron et sur la côte Nord du lac Érié, en vue d'obtenir des renseignements propres à déterminer lesquels de ces emplacements sont les plus avantageux pour l'établissement de ports de refuge.

Sur ces côtes, il n'y a point de havres naturels où les navires de haut-bord puissent trouver abri. D'autre part, les vents qui forcent les navires à chercher un refuge rendent, en général, impossible l'entrée des petits ports qui existent actuellement.

Depuis vingt-cinq ans, le nombre des navires marchands qui fréquentent les lacs a plus que quadruplé; les avaries aux navires et quelquefois leur perte totale, la suppression de plusieurs lignes bien établies de navigation et les dommages, en général, ont aussi beaucoup augmenté. Ces faits ont porté le public à croire qu'on prévendrait probablement une grande partie de ces désastres en établissant des havres de refuge, et que les frais d'établissement de ces ports ne représenteraient qu'une somme minime comparativement aux avantages qui en résulteraient plus tard.

Mais bien que tel soit le sentiment général, il y a grande divergence d'opinions sur l'emplacement ou les emplacements qu'on devrait choisir à cet effet. Chaque localité où l'on a déjà construit de petits havres ou débarcadères a ses défenseurs qui parfois ne se préoccupent pas si la nature a destiné cette localité à devenir un havre de refuge accessible aux navires dans les moments les plus critiques.

Il semble néanmoins qu'aucune considération locale ne devrait avoir beaucoup de poids dans une question d'une importance aussi générale, et qu'on devrait choisir une localité uniquement en vue de ses avantages naturels et des besoins de la navigation.

Étant admise l'opportunité d'établir des havres de refuge, il est bon d'expliquer, dès le début, ce qu'on doit entendre par un port de cette nature.

Le bassin ou mouillage doit être d'une étendue suffisante pour donner place à la fois à tous les navires qui peuvent venir y chercher abri dans un moment donné, et la profondeur doit être assez grande pour que les navires puissent se maintenir à l'ancre, sans toucher le fond, durant les oscillations de la surface causées par les tempêtes en dehors; en deux mots, le havre doit offrir un bon mouillage, l'entrée et la sortie doivent en être faciles et il doit être situé aussi près que possible d'un point de la côte où les navires sont le plus souvent poussés durant les tempêtes ou d'un point auquel, par suite de la configuration de la côte, ils peuvent être retenus par les vents contraires.

Profondément pénétré de l'importance de la question, j'ai voulu étudier tous les faits accessibles qui s'y rattachent, tels que la direction des vents, des courants, la nature des côtes, les sondages, les mouillages, les relèvements, etc., etc.

J'ai soigneusement étudié aussi tous les rapports et documents que j'ai pu trouver sur la question, et j'exposerai respectueusement, dans le rapport suivant, le résultat de ces recherches et de ces études.

Lac Huron.

Le vent d'Ouest est celui qui prédomine sur tout le continent américain; les côtes des lacs, et en particulier celles du Lac Huron, en ressentent beaucoup les effets.

On a observé que, sur ce lac, les plus fortes tempêtes ont lieu par un vent de Nord-Ouest. En pareil cas, la partie centrale de la côte Est ressent tout l'effet des vents qui soufflent dans le détroit de Mackinac, bien qu'une distance de plus de cent-soixante-dix milles sépare les deux points; et la partie inférieure est également exposée à la tourmente, dans la direction de Saginaw, distance de quatre-vingts milles, en traversant le lac.

Depuis le Cap Hurd, ($7\frac{1}{2}$ milles Sud du phare de "Cove Island," à l'entrée de la Baie Georgienne)—jusqu'à "Chief's Point," distance de 45 milles, la direction générale de la côte est S. E. Elle est presque partout rocheuse, accidentée dans ses contours, et l'on rencontre sur le parcours un grand nombre d'îles.

Entre "Chief's Point" et la "Pointe Clark," la côte prend une direction Sud-Ouest, et sur ce parcours de 48 milles, il n'y a qu'une île un peu considérable. Depuis la "Pointe à Clark" jusqu'à l'endroit appelé "Lakeview," la direction de la côte est presque Sud, sur un parcours de 50 milles, grandement. De ce point elle reprend la direction Sud-Ouest sur un parcours de 43 milles, jusqu'à l'embouchure de la rivière Ste. Claire. La distance totale entre les localités mentionnées est d'environ 186 milles.

La plus grande partie de cette côte présente une ligne irrégulière de récifs argileux qui, à Goderich, atteignent une hauteur de 120 pieds; mais vers le nord cette élévation diminue et, sur plusieurs points, il y a de longues lignes d'inclinaison graduelle depuis le lac jusqu'au plateau contigu.

Ces côtes recouvrent une couche de pierre calcaire qui affleure en plusieurs endroits près de la côte ainsi que près de la décharge, ou à la décharge de divers cours d'eau.

Les seules rivières un peu considérables qui se jettent dans le lac, sur la côte Est, sont la Saugeen et la Maitland. La première égoutte une superficie d'environ 1400 milles carrés et la seconde une superficie d'environ 600 milles carrés.

Bien que ces rivières soient sujettes à de fortes crues au printemps, elles n'apportent pas dans le lac une si grande quantité de détritus que certains cours d'eau beaucoup moins considérables au Nord du lac Érié.

On ne doit pas perdre de vue ce détail, car il constitue une difficulté essentielle dans l'établissement de havres de refuges sur ces lacs.

Convaincu que tout point de la côte entre "Chief's Point" et le Cap Hurd, quels que soient ses avantages naturels, serait beaucoup trop au Nord et à l'Est du sillage ordinaire des navires pour leur être utile en cas de tourmente, j'ai dirigé principalement mon attention sur les localités qui se trouvent au S. O.

Terminant ici mes observations préliminaires, je décrirai les diverses localités que j'ai examinées.

Les sondages, ou profondeur de l'eau, indiqués pour les diverses localités représentent dans tous les cas (sauf mention spéciale au contraire) les profondeurs constatées durant l'automne de 1868, époque à laquelle le niveau des lacs était extraordinairement bas.

Rivière Saugeen.

C'est un cours d'eau considérable qui assèche une grande étendue de pays.

Au printemps, la rivière est sujette à de fortes crues qui emportent fréquemment de grandes quantités de bois flotté et, presque toujours, de larges masses de glace. La décharge étant étroite, il se forme quelquefois une sorte de barrage qu'il fait monter le niveau des eaux et peut occasionner de sérieux dégâts.

Au printemps de 1868, l'eau s'éleva de 14 à 15 pieds au-dessus de son niveau ordinaire et, pendant quelque temps, on craignit la destruction des magasins qui se trouvent dans le voisinage.

Au village de Southampton, les bords de la rivière ont de 45 à 50 pieds de haut et la rivière est large de 300 à 400 pieds. Dans un rayon de mille pieds en dedans des jetées

construites à sa décharge, la profondeur varie de 7 à 3 pieds, mais vers la partie supérieure de l'espace indiqué, il y a des groupes de rochers qui sont à sec aux eaux basses.

Sur le côté Nord on a construit une jetée de 600 pieds au moins, parallèle au courant, et sur le côté Sud une jetée courbe, longue d'environ 350 pieds, a été établie traversalement au courant, en sorte qu'elle n'est séparée de la jetée Nord, à son extrémité extérieure, que par un espace de 200 pieds. Au centre de la portion du chenal qui sépare les jetées, la profondeur varie de 10 à 15 pieds et se maintient dans une direction oblique, jusqu'à la tête de la jetée Nord où la largeur correspondant à ces profondeurs est d'environ 80 pieds.

Partant de la rive Sud, une batture s'étend à 1,050 pieds au-delà de l'extrémité de la jetée sud, dans une direction transversale à l'entrée; sur cette batture, la plus grande profondeur n'excède pas 5 pieds.

De cette "barre" et bien au-delà de la jetée Nord, ainsi que jusqu'à environ 100 pieds de la ligne à l'Ouest de la "barre," la profondeur varie de 8 à $9\frac{1}{2}$ pieds.

Ce banc change de position et la profondeur de l'eau y varie sous l'influence des gros vents, mais, en général, sa direction est celle de l'embouchure de la rivière.

Il y a eu lieu de croire que les grandes battures sont fermées plutôt par les courants et l'action du lac que par les détritons qu'apporte la rivière. Mais la double question de les faire disparaître et d'en prévenir la formation constitue un problème bien difficile sinon impossible à résoudre.

Toutefois, la construction de la jetée Nord a été d'un grand avantage, et il est probable que si on la prolongeait jusqu'au delà de l'extrémité extérieure de la batture, l'entrée de la rivière serait en tous temps plus facile.

Ile Chantry.—Cette île se trouve à 1 mille $\frac{3}{4}$,—dans une direction O. S. O. à partir de l'embouchure de la rivière Saugeen, et à trois quarts de mille de la terre ferme. Elle a environ un mille de long dans une direction N. E.; elle a une forme légèrement courbée, sa largeur varie de 50 à 300 pieds et elle représente une superficie d'environ $9\frac{1}{2}$ acres, au-dessus du niveau maximum des eaux. La partie centrale de l'île a 10 pieds au-dessus du lac, mais la hauteur moyenne n'est que de 5 à 6 pieds. La formation générale de l'île est une couche inférieure d'argile et de galets recouverte d'une couche de gravier mêlé, sur certains points, à de la terre végétale où croissent çà et là l'épinette, le pin et le peuplier; mais la végétation y est peu vigoureuse; près du centre de l'île, les arbres ont de 40 à 50 pieds de haut, et, vers les extrémités de l'île, leur hauteur ne dépasse pas 25 à 30 pieds.

Au Nord, au Sud et à l'Ouest, l'île est entourée de récifs. Les récifs du Nord et du Sud semblent une continuation sous l'eau de l'arête qui forme l'île et sont composés de masses de granit parfois très-considérables.

Le côté Est du récif Sud prend une direction S. O. à partir de la pointe Sud de l'île. Sur un parcours de 3,000 pieds, en suivant cette ligne, la profondeur de l'eau varie de 2 à 5 pieds. De ce point, sur un parcours égal, la profondeur de l'eau est de 7 à 9 pieds, et à environ un mille de l'île, il y a une profondeur de 15 pieds qui augmente graduellement jusqu'à 40 pieds sur le quart de mille suivant.

Le récif Nord suit une direction N. N. E. à partir de la pointe Nord de l'île et, sur un parcours d'environ un demi mille dans cette direction, l'on constate les profondeurs de 5, 7, 10 et 13 pieds. Plus loin, sur la même ligne et dans la direction ouest, il y a une grande superficie et plusieurs plateaux isolés où l'eau atteint une profondeur de 14 pieds; mais il faut se rendre jusqu'à environ un mille de la pointe Nord de l'île, pour trouver une profondeur de 15 pieds; ensuite la profondeur augmente subitement jusqu'à 25 pieds et plus.

Sur la côte Ouest, tout le long de l'île, on trouve une grande superficie d'une largeur irrégulière, parsemée de roches rapprochées les unes des autres et découvertes à l'eau basse; il faut se rendre jusqu'à un grand mille vers l'Ouest avant d'atteindre la ligne de 15 pieds.

Près du centre de l'île, on a construit un flare de 80 pieds de haut sur lequel il y a une lumière lentillaire de second ordre.

La lanterne se trouve à 86 pieds au moins au-dessus de la surface ordinaire du lac, et, du pont d'un navire, on l'aperçoit clairement à une distance de 18 milles.

Un fait important pour les capitaines de navires, c'est qu'après une étude hydrographique minutieuse on a constaté que les récifs Nord et Sud ainsi que la batture Ouest peuvent être

évités en se tenant à une distance d'un mille et un quart du phare et qu'en dehors de cette ligne on trouve une profondeur de 15 pieds graduellement croissante.

L'extrémité Nord de l'île se trouve à 4,000 pieds et l'extrémité Sud à 5,400 pieds Ouest de la terre ferme. Le long de la côte Est de l'île la ligne de 10 pieds d'eau se trouve à une distance de la grève variant de 300 à 800 pieds; et la ligne de 15 pieds d'eau à une distance variant de 600 à 1,400 pieds, sauf quelques endroits (près du centre), vis-à-vis l'extrémité Nord où la profondeur n'est que de 14 pieds.

Le long de la terre ferme, la ligne de 10 pieds d'eau se trouve à une distance de la côte variant de 300 à 700 pieds, mais à environ 1,400 pieds au large on trouve cette profondeur sur une petite étendue à 600 pieds vers le sud. La ligne de 15 pieds d'eau se trouve à une distance de 600 à 900 pieds au large, excepté autour de l'étendue sus-mentionnée où cette ligne est à environ 2,000 pieds de la côte.

Entre l'Est de l'île et entre l'île et la terre ferme, l'eau présente une superficie d'environ 267 acres; sur 140 acres de cette étendue, la profondeur varie de 15 à 20 pieds; le fond est généralement rocheux, mais, à quelques endroits, il y a un bon mouillage.

À l'extrémité Nord de l'île, on a construit un caisson en coffrage long de 683 pieds; il a une direction E. N. E., et s'étend jusqu'à une profondeur de 16 pieds, ce qui, vers le Sud, forme une petite superficie d'eau comparativement calme dans les tempêtes du Nord-Ouest. Mais comme cette superficie ne s'étend pas au-delà de la ligne de 15 pieds, mais seulement 200 pieds en dehors de la ligne de 10 pieds, les navires ne peuvent beaucoup profiter de cet abri à moins qu'il ne tirent assez peu d'eau pour naviguer librement en dedans de la ligne des eaux basses.

En résumé, l'île étant basse, les arbres qui y croissent étant espacés et d'une petite hauteur, les navires, sur tous les points de la surface des eaux profondes, sont encore exposés aux coups de vents et au roulis dans les fortes tempêtes. Mais on prétend que le mouillage est si bon que les navires, munis de bonnes ancres et une fois sous le vent de l'île, ont toujours pu mouiller en sûreté par les plus gros temps.

Havre de Port-Elgin.—Il se trouve à 5 milles Sud de l'embouchure de la rivière Saugeen et est formé par une échancrure de la côte qui du côté Sud incline graduellement vers le Sud-Ouest.

Cette baie,—entre ce que l'on peut regarder comme ses pointes,—mesure environ $\frac{2}{3}$ de mille transversalement, et de cette ligne s'étend à environ $\frac{1}{4}$ de mille dans l'intérieur des terres.

Sur une étendue de 300 pieds, au large, à partir de la côte, l'eau a de 4 à 6 pieds de profondeur, excepté sur la portion du côté Nord où il n'y a qu'une profondeur de 3 pieds d'eau à 400 pieds au large.

Dans la baie, du côté du lac, il y a deux grandes battures, l'une qui se trouve à environ 600 pieds Sud de la pointe Nord et mesure 560 pieds de l'Est à l'Ouest, sur une largeur de 100 pieds; cette batture est en partie à découvert lorsque les eaux sont basses. L'autre se trouve à 900 pieds vis-à-vis le centre de la Baie et a 868 pieds de long du Nord au Sud, sur une largeur de 100 à 450 pieds, où la profondeur varie de 4 à 6 pieds.

Sur d'autres points de la baie, on a constaté une profondeur de $7\frac{1}{2}$ à 13 pieds, mais, dans le chenal qui part du Nord, la profondeur n'excède pas $7\frac{1}{2}$ pieds.

Sur une ligne, direction Sud-Ouest, partant de la tête du débarcadère et passé la batture Sud, on ne trouve que 7 pieds de profondeur, mais dans une direction S. S. O., à partir du même point, la profondeur minimum est de 10 pieds.

Un quai de 420 pieds de long, avec tête de 80 pieds, fut construit en 1857-8 près du centre de la baie; à l'extrémité extérieure de ce quai la profondeur est de 10 pieds. Mais comme le quai est exposé à tous les vents du S. O. ou N. O., un brise-lame de 420 pieds de long, composés de groupes de piliers enfoncés dans le gravier, a été construit à angle droit et à une distance de 650 pieds du quai. Un caisson a aussi été placé à la pointe Sud de la batture Nord.

Les résidents de la localité pensent que ces constructions auront pour effet de rendre plus facile l'accès du quai et de calmer l'eau en dedans du quai.

Sauf un octroi de \$4,000 fourni par le gouvernement, toutes les dépenses à cet endroit ont été défrayées par des particuliers ou les municipalités.

Il y a lieu de croire que ces améliorations ont été d'un grand avantage à la localité et spécialement au village situé environ $\frac{3}{4}$ de mille à l'intérieur et dont les résidents ont en grande partie réalisé toutes ces améliorations.

Baie d'Inverhuron.—Elle se trouve à 19 milles S. O. S. de l'embouchure de la rivière Saugeen, et à $2\frac{1}{2}$ milles Sud de la Pointe Douglass.

Elle a environ $\frac{3}{4}$ de mille dans une direction transversale S. E., à partir de la pointe Nord jusqu'à la côte opposée et s'étend à environ $\frac{1}{2}$ de mille à l'intérieur en partant de la même ligne.

Dans la partie Est, sa profondeur est généralement de 10 pieds, à une distance de 300 pieds de la grève, mais du côté Nord la ligne de 10 pieds se trouve à 100 pieds de la côte et quelquefois à une distance moindre.

La ligne de 15 pieds se trouve de 400 à 800 pieds au large à partir de la côte Est, et du côté nord elle se trouve de 100 à 250 pieds au large.

A 2,100 pieds de la pointe Nord, dans une direction S. E., il y a une batture rocheuse, de 150 à 250 pieds, sur laquelle la profondeur varie de 7 à 10 pieds. (Voir plan No. 4.)

Ce récif, qui semble de formation calcaire, est coupé de fissures longues et profondes et se trouve à environ 900 pieds et sur le prolongement du quai qui fut construit en 1856-7.

Le quai est situé un peu au Sud de l'embouchure d'un petit cours d'eau qui se jette dans le lac ; il a 546 pieds de long, et à son extrémité extérieure, la profondeur de l'eau est de 17 pieds.

La grève a gagné beaucoup de terrain depuis l'époque de la construction du quai, en sorte qu'une portion considérable de celui-ci se trouve, en réalité, sur la terre ferme.

La superficie totale de la Baie, en dedans de la ligne mentionnée en premier lieu, est d'environ 124 acres, dont 33 acres se trouvent au Sud du quai et du récif, et 91 acres entre cette ligne et la côte Sud de la pointe Nord.

Sur plus de la moitié de cette seconde portion, soit sur une étendue de 45 acres, au moins, la profondeur varie de 15 à 20 pieds et au-delà. La Baie est partiellement abritée au Nord et Nord-Ouest par une pointe boisée et un récif qui s'étend à environ un quart de mille dans une direction Ouest.

A l'Ouest et au Sud-Est, elle est exposée aux vents qui soufflent parfois avec une grande violence.

Le long de la côte Nord-Est, il y a une superficie considérable où le fond est argileux et qui offre, dit-on, un bon mouillage, mais à d'autres endroits le fond n'offre aucune sûreté pour les ancres.

Le gouvernement a dépensé \$15,125 pour la construction du quai, mais ce quai est actuellement entretenu par la municipalité du comté qui en a fait construire le prolongement.

Havre de Kincardine.—Il est situé à l'embouchure de la rivière Pénétangore, environ 27 milles S. S. O. de la rivière Saugeen et 31 milles de Goderich. Cette partie de la côte est remarquablement unie, et n'offre aucune baie ou échancrure propre à favoriser l'établissement d'un havre. Les bords sont généralement hauts et escarpés, et à plusieurs endroits ils sont reliés à la côte par des versants abrupts où les cours d'eau qui coulent de l'intérieur ont creusé, aux abords du lac, des ravins profonds. Là Pénétangore est un de ces cours d'eau, et bien que de dimensions peu considérables, elle offre dans sa course immense et rapide à travers Kincardine, des pouvoirs d'eau suffisants pour faire fonctionner plusieurs moulins. Antérieurement à la construction du havre où elle se jette, la Pénétangore suivait une direction Sud, le long de la grève, sur un parcours d'environ $\frac{1}{2}$ mille avant de se jeter dans le lac.

Le havre se compose d'un bassin intérieur et de deux lignes de quais, distants entre eux de 100 pieds, et qui partent de la côte dans une direction O. N. $\frac{1}{2}$ N. Une partie du quai Nord est en coffrage et une partie est formée de piliers rapprochés qui s'élèvent le long des façades intérieure et extérieure, ces diverses sections, y compris le revêtement intérieur, forment une ligne continue de 1155 pieds. (Voir plan No. 5.)

Ce quai s'étend au large jusqu'à une profondeur de 12 pieds d'eau et se trouve à 550 pieds au-delà de la ligne actuelle de grève qui semble avoir gagné beaucoup du côté Nord depuis que ces constructions ont été faites.

Le quai Sud est également construit partie en coffrage et partie en piliers ; il est disposé

de manière à offrir un passage libre large de 100 pieds sur un parcours de 300 pieds, et un retrait porte la largeur de l'entrée jusqu'à 135 pieds. Cette ligne se continue sur toute la longueur du quai, c'est-à-dire jusqu'à 300 pieds du quai Nord.

Un bassin ou havre intérieur d'environ $1\frac{1}{2}$ acre de superficie, a été creusé partie dans l'ancien lit de la rivière et partie à travers une batture contiguë qui s'étend au Sud du quai Sud, du côté de la terre ferme.

Sur ces côtés Nord et Ouest, il y a une façade de piliers rapprochés les uns des autres ; et pour prévenir l'accumulation du sable, on a établi une ligne de coffrage étroit en arrière des piliers du côté Ouest.

La profondeur de l'eau dans le bassin varie de 8 à 10 pieds et bien que ce bassin ne soit pas considérable, il offre, par les vents d'Ouest, un abri qu'on ne pourrait obtenir autrement.

On a constaté de 8 à 10 pieds d'eau entre les piliers d'entrée, excepté sur une faible distance en dedans de l'extrémité extérieure du pilier Sud et sur le prolongement de la grève Nord ; à cet endroit, la profondeur n'est que de 5 à 7 pieds.

On dit que cette "barre" a été formée par le sable qui a traversé le quai Nord durant les fortes tempêtes. Pour prévenir cet inconvénient, on a posé immédiatement une ligne étroite de coffrage en dedans des piliers de façade.

On a aussi fait des améliorations à d'autres endroits, ou l'on se propose d'en faire. On a réservé cinq grands acres de la batture pour agrandir plus tard le bassin. Il y a donc lieu de croire que, grâce à l'esprit d'entreprise de la corporation du village, on fera des efforts énergiques pour avoir, en cet endroit, autant que la nature et les circonstances le permettront, un bon port marchand.

A diverses reprises, le gouvernement a favorisé ces constructions par des octrois qui représentent un total de \$23,544, et l'on dit que le village et les municipalités ont dépensé une somme égale.

Kincardine compte environ 1,800 habitants ; le village est principalement construit sur les hauteurs qui se trouvent au nord de la rivière. Il a progressé rapidement depuis quelques années et forme maintenant un centre d'exploration pour une vaste contrée fertile à l'intérieur. On y charge actuellement à peu près un quart de million de minots de grain, outre des quantités considérables d'autres produits agricoles.

Havre de Goderich.—Il est situé à l'embouchure de la rivière Maitland, 63 milles N.E.N. de l'embouchure de la rivière Ste. Claire, et 23 milles S $\frac{1}{2}$ -E. du phare de la Pointe Clark, soit environ 36 milles S. O. S. de la rivière Saugeen.

La Maitland est un cours d'eau considérable qui égoutte une grande étendue de pays, mais la vallée qu'elle traverse est généralement étroite, jusqu'à environ deux milles du lac, point auquel elle atteint rapidement une largeur qui varie d'un quart à un demi mille.

La rivière présente de nombreux contours et est parsemée d'un grand nombre d'îles jusqu'à sa décharge dans le havre. Quelques-unes de ces îles sont considérables, d'autres ne présentent qu'une petite superficie, mais, pour la plupart, elles semblent avoir été formées par des détritiques que le courant a apportés de niveaux plus élevés.

Elles changent de formes sous l'action des contre-courants produits par les fortes inondations qui parfois submergent toutes les portions larges de la vallée ainsi que les constructions établies sur la lisière.

Le long de la ligne intérieure de la grève actuelle du lac, il y a une sursace d'eau de 1,600 pieds, grandement, entre les bords élevés et presque partout escarpés qui forment les côtés du bassin, et environ un demi mille plus loin, en remontant le courant, la largeur est de 1,000 pieds. Cette superficie, contenant $77\frac{3}{4}$ acres, peut-être subdivisée comme suit :—

Les îles qui s'élèvent de 3 à 6 pieds au-dessus de la surface de l'eau occupent un espace de.....	20 $\frac{1}{4}$ acres.
Espace où la profondeur est de 1 à 6 pieds, profondeur moyenne	
$2\frac{1}{2}$ pieds.....	50 "
Espace où la profondeur est de 6 à 10 pieds.....	3 "
Espace où la profondeur est de 10 à 15 pieds.....	4 $\frac{1}{2}$ "

77 $\frac{3}{4}$ acres.

L'espace de 4 $\frac{1}{2}$ acres, mentionné en dernier lieu, se trouve au Sud de la ligne du quai Sud et constitue ce que l'on peut appeler l'étendue du havre intérieur.

Ce havre ainsi que toute la superficie de la décharge des rivières et les battures décrites plus haut, sont barrés, du côté Sud et du côté Nord, par des côtes élevées d'argile et de gravier lesquelles, sur le lac, sont très-escarpées et s'élèvent à environ 100 pieds au-dessus de la surface de l'eau.

L'entrée est formée de deux lignes de quai, distantes de 164 pieds et qui partent de la côte en suivant une direction O. S. O.

Le quai Nord a 1,216 pieds de long et est fait en coffrage à clairevoie ; sur sa façade extérieure il y a une rangée de piliers, et il s'étend jusqu'à une profondeur de 13 à 14 pieds, et 600 pieds au-delà de la ligne de la grève Nord actuelle qui semble avoir gagné grandement 400 pieds depuis que ces constructions sont établies.

Le quai Sud est formé, sur sa longueur, de deux lignes distantes entre elles de 20 pieds ; sur chaque rang transversal, les piliers sont rapprochés et assujettis par des lisses et, à intervalles, par des traverses. Ce quai s'étend jusqu'à 120 pieds de l'extrémité du quai Nord.

Dans le chenal entre les quais, la profondeur varie de 12 à 16 pieds, excepté sur une distance d'environ 500 pieds le long de l'extrémité intérieure et de 50 pieds au large du quai Nord : à cet endroit, il y a une batture où l'eau n'atteint qu'une profondeur de 4 à 9 pieds.

Sur un parcours de près d'un demi mille en dedans de l'extrémité intérieure du quai Sud, la levée de ce côté est garnie d'un revêtement formé par endroits de piliers mais plus généralement fait en coffrage.

En avant de ce revêtement, sur une distance de 1,200 pieds à l'intérieur, à partir d'un angle du pilier Sud, se trouve le bassin intérieur mentionné plus haut lequel présente une largeur irrégulière variant de 150 à 300 pieds et une profondeur de 10 à 15 pieds.

Afin de prévenir les dommages aux quais, magasins, etc., durant les crues du printemps, ainsi que pour la protection des navires qui pourraient hiverner dans le havre, on a construit un brise-glace de 1,100 pieds de long et qui s'élève de 9 à 10 pieds au-dessus des eaux basses.

Il commence à un point de la côte Sud situé à 2,300 pieds à l'intérieur du bassin et s'étend au large dans une direction presque parallèle aux quais d'entrée. Il paraît solidement construit et assujetti ; toutefois, au printemps de 1868, une forte crue en enleva 200 pieds environ et fit une large brèche dans la grande levée en arrière.

A cette époque, l'eau avait atteint une hauteur de 3 pieds, grandement, au-dessus des quais et de 10 pieds au-dessus du niveau du lac. Au plus fort de l'inondation, la glace forma un barrage entre les quais d'entrée, ce qui produisit une brèche large d'environ 400 pieds dans le quai Sud ; l'eau s'échappant avec force à travers cette brèche, creusa, sur un point, jusqu'à une profondeur de 24 pieds. Les quelques navires qui se trouvaient alors dans le havre subirent quelques avaries peu sérieuses.

On dit qu'à cette même époque l'eau se fraya un passage à travers la grève en arrière du quai Nord.

La construction d'un havre à cet endroit fut commencée en 1835, par la "compagnie du Canada" qui avait passé bail avec le gouvernement ; mais après avoir fait des dépenses considérables, on laissa les constructions tomber en ruines.

En 1859, cette compagnie transféra ses droits sur le havre à la compagnie du chemin de fer de Buffalo et du Lac Huron, laquelle obtint, en 1862, un nouveau bail du gouvernement ; une des clauses de ce bail prescrivait que la compagnie construirait et entretiendrait un havre pouvant donner abri aux plus gros vaisseaux qui naviguent sur le Lac Huron.

Cette compagnie fit la plupart des constructions mentionnées plus haut. Elle prolongea aussi la ligne de chemin de fer, le long de la côte, jusqu'au havre, construisit un élévateur pour le grain, et de vastes hangars à fret sur un point où les navires pouvaient décharger et prendre leurs cargaisons.

Elle établit de plus une ligne de propulseurs entre Chicago et Goderich et prit les dispositions nécessaires pour transporter vers le Sud, par chemin de fer, le grain et autres marchandises ainsi amenées à ce port.

Ce chemin de fer fait maintenant partie du réseau du Grand-Tronc qui a le contrôle du havre et autres constructions, sujet aux termes du bail accordé par le gouvernement en 1862.

La brèche faite au brise-glace par l'inondation du printemps de 1868 fut promptement et solidement réparée par la compagnie : mais l'espace des eaux profondes dans le bassin est encore si étroit que les gros navire entrent et sortent avec beaucoup de difficultés, surtout lorsqu'il y a d'autres navires dans le port.

Depuis quelques années, le service des propulseurs mentionné plus haut a été discontinué et le trafic américain qui s'est fait pendant quelque temps par Goderich, à destination de l'Est, se fait maintenant par Sarnia et autres localités.

Si les facilités de transport qu'offre le chemin de fer ont créé de bons marchés dans plusieurs village florissants à l'intérieur, le commerce de Goderich a diminué d'autant. Mais la découverte récente d'immenses dépôts de sel, dans la ville et aux environs, fera bientôt de Goderich un centre commercial important.

Il est bon de dire que le gouvernement n'a rien dépensé pour la construction ou l'entretien de ce havre.

Havre de Bayfield.—Il se trouve à 12 milles Sud de Goderich à l'embouchure de la rivière Bayfield.

Dans le voisinage, les bancs d'argile qui forment la côte du lac sont très-escarpés. Immédiatement au Nord de la rivière, ils ont près de 100 pieds de haut et au côté Sud leur hauteur varie de 60 à 70 pieds.

Sur un parcours d'environ 1,000 pieds à l'intérieur, la rivière traverse une batture où elle a creusé son lit à une grande profondeur, et durant les crues elle décharge un volume d'eau considérable.

Les piliers d'entrée sont distants entre eux de 200 pieds, au point le plus étroit, et de 210 pieds à l'extrémité extérieure du quai Sud ; à l'extrémité intérieure, du côté de la terre ferme, ils sont distants de 300 pieds.

Le quai Nord a une direction presque O. S., à partir de la côte sur une distance de 339 pieds ; il prend alors la direction O. N., 279 pieds ;—longueur totale, 618 pieds. A la tête du quai, on a constaté une profondeur de 10 pieds d'eau.

Le quai Sud est presque droit, long de 620 pieds et construit en coffrage, mais, sur une portion de l'extrémité extérieure, la superstructure semble avoir été enlevée par morceaux et est actuellement en fort mauvais état.

En dedans de l'extrémité du quai Nord, sur une distance de 400 pieds, la profondeur varie de 5 à 9½ pieds. En dedans de cette ligne, une "barre", recouverte de 3 à 4 pieds d'eau seulement, occupe toute la largeur entre les quais, sur une longueur de 100 pieds.

Sur un espace de 400 pieds en dedans de la barre, on a constaté une profondeur de 4 à 8½ pieds, et de ce point, dans la rivière, sur un parcours de 800 pieds, en remontant le courant, la profondeur est de 9 à 14 pieds ; mais cette profondeur n'existe que sur une largeur moindre, en moyenne, que 100 pieds.

Les quais étant comparativement courts et l'espace qui les sépare considérable, les vagues venant de l'Ouest ne rencontrent qu'un faible choc à leur entrée, de sorte qu'à l'intérieur de ce qu'on appelle le havre l'eau est parfois aussi houleuse qu'en dehors, sur le lac.

C'est ainsi qu'a été emportée une grande partie de la levée Sud de la rivière avec une partie de la levée Nord. Dans les deux cas, il y a eu une dégradation souterraine graduelle qui a amené un éboulement ; plus tard, le dépôt ainsi formé a été balayé par l'inondation jusqu'en dedans des quais où il tend à former la batture sus-mentionnée. C'est ce qui empêche les navires d'avancer plus loin que l'extrémité extérieure du quai Nord où ils ne sont pas en sûreté dans les gros temps, et alors presque tous les chargements de grain pour l'exportation se font au moyen de bacs.

Sur le côté Nord, la ligne de grève du lac a gagné près de 250 pieds depuis que les constructions sont établies, en sorte qu'elle se trouve maintenant à 130 pieds de l'extrémité extérieure du quai Nord ; la grève sud, au contraire, a un peu perdu par le frottement des vagues.

Ces résultats si marqués à Bayfield, se constatent néanmoins à tous les endroits où l'on a établi des quais dans le lac, sur la côte Est.

Les constructions de Bayfield ont été faites aux frais de particuliers ou de municipalités, et il est fort regrettable que tant d'efforts et d'esprit d'entreprise n'ait pas amené de meilleurs résultats.

La description qui précède des diverses localités examinées permet de se faire une idée assez juste de la position, des avantages et de l'étendue de chacune d'elles. Il est clair que, malgré une foule d'avantages locaux, on ne peut établir dans aucune d'elles un "havre de refuge" sans construire des brise-lames et autres travaux qui, par leur nature, entraîneront des dépenses considérables.

Tout le monde sait que le trafic sur le lac Huron est généralement un trafic à parcours total fait par de gros navires qui passent, pour la plupart, près de la rive américaine.

La rivière Ste. Claire se trouvant à l'angle S.-O. du lac, les navires à destination de l'Ouest qui la quittent suivent une direction N.-O. jusque vis-à-vis le phare de la Pointe aux Barques où ils ont à traverser obliquement l'entrée de la Baie de Saginaw.

Cette baie a près de 30 milles de large et pénètre à soixante grands milles dans l'intérieur des terres. Sur cette partie de la ligne les navires se trouvent souvent dans de fortes tempêtes de l'Ouest qui les forcent à entrer dans le lac et parfois les poussent vers sa côte Est.

Lorsqu'ils ont franchi l'entrée de la baie, ils continuent leur course le long de la côte Ouest jusque vis-à-vis le phare de la Presqu'île où la côte tourne subitement à l'Ouest pour former le détroit de Mackinac.

Là ils rencontrent fréquemment des vents de Nord-Ouest; néanmoins les navires à destination de l'Ouest peuvent atteindre soit la Presqu'île, soit la Baie du Tonnerre où il y a de bons mouillages.

Mais par un temps brumeux ou durant une tempête de neige, ou lorsqu'ils sont trop avancés dans le lac, les navires à destination de l'Est passent la Presqu'île sans s'en apercevoir et souvent, par une tempête prolongée, sont jetés sur la côte canadienne.

Ces dangers sont naturellement proportionnés à la violence et à la durée des tempêtes; toutefois, ils sont fréquemment désastreux pour les navires pesamment chargés et spécialement pour ceux qui ne sont pas bien construits ou dont l'équipement est défectueux sous quelque rapport important.

D'après des renseignements obtenus au bureau des statistiques maritimes de Détroit, voici quel est, pour les 11 années expirées en 1868, l'état des pertes sur la côte Est du lac Huron :—

Localité.	Nombre de navire déséparés.	Nombre de navire entièrement perdus.	Pertes de vie.	Valeur des pertes.
Saugeen	15	5	6	\$92,500
Port Elgin	1			400
Inverhuron	1	1	2	900
Kincardine	5	3		42,900
Goderich	8	5	7	72,200
Bayfield	2	1		5,300
Cape Ipperwash	7			8,200
Point Edward	5	1		9,050

Le chiffre en regard de l'indication des pertes pour chaque localité ne représente que la perte des navires sans tenir compte des cargaisons qu'on peut raisonnablement évaluer à un chiffre égal.

Il est probable que cet état n'embrasse pas les désastres maritimes qui ont eu lieu sur la côte Est du Lac durant la période mentionnée. Mais j'ai mieux aimé prendre des renseignements d'un bureau public que de me fier aux particuliers dont les déclarations sont parfois incomplètes et souvent contradictoires.

Le rapport sur lequel ce tableau est basé n'indique pas que les sinistres soient dûs uniquement au mauvais temps, mais il est probable que telle en est la cause principale. Toutefois, il est possible que quelques-uns des navires déséparés ou perdus fussent impropres à tenir la mer, trop chargés, mal construits ou montés par un équipage insuffisant.

En tous cas, grand nombre de navires ont fait naufrage en recherchant un abri sur ces points de la côte où l'on croit qu'il y a des havres et mouillages.

De notes météorologiques prises des deux côtés du lac il appert que par une brise légère ou même ordinaire, la force et la direction des vents varient aux diverses stations d'observation. Toutefois, lorsqu'une tempête assez violente, venant d'un point quelconque de l'horizon, dure pendant deux ou trois jours, on constate généralement que la direction du vent est notée la même à toutes les stations.

Les mêmes notes indiquent que les vents qui prédominent sont ceux de l'Ouest. Les tempêtes viennent principalement du Sud-Ouest, de l'Ouest et du Nord-Ouest. Mais ces dernières semblent être les plus violentes et celles durant lesquelles on a constaté le plus grand nombre de sinistres.

On observera que tous ces vents soufflent de la côte américaine vers la côte canadienne, et d'après ce qu'on a vu précédemment, presque toute la largeur du lac sépare de la côte Est le sillage ordinaire des vaisseaux.

Il s'en suit que si un navire est assailli, dans son parcours Est ou Ouest, par une tempête venant de ces régions, il pourra, s'il n'est pas tout-à-fait désemparé, devancer la tourmente et atteindre un havre de refuge établi à une distance considérable de la côte.

Ces observations faites, je signalerai spécialement à l'attention trois des localités de la côte Est, savoir :—Goderich, Inverhuron et Saugeen ou l'île Chantry.

Goderich, comme on l'a déjà vu, se trouve à 63 milles en amont de l'embouchure de la rivière Ste. Claire, et à 57 milles E. S. E. du phare de la Pointe aux Barques situé sur la côte américaine. Sur cette partie du lac, les côtes Est et Ouest, sur un parcours d'environ 50 milles, sont presque parallèles et distantes entre elles d'environ 40 à 50 milles.

Ce havre est le plus rapproché de la ligne du trafic, et le seul où un navire puisse trouver abri sur un long parcours d'une côte qui est fréquemment sous le vent. Ses côtes, comme on l'a vu, sont escarpées et il offre une petite étendue d'eau profonde où quelques navires peuvent mouiller en sûreté pendant la saison de la navigation ; c'est le terminus d'une ligne importante de chemin de fer et, sous ces différents rapports, il mérite une sérieuse attention. La profondeur de l'eau, du côté des quais qui donnent sur le lac, est de 13 à 14 pieds ; cette profondeur augmente rapidement vers le large, et le mouillage est bon sur une étendue de 4 à 7 brasses dans cette direction.

Par un gros vent d'Ouest, les navires, à destination de l'Est ou de l'Ouest, sont fréquemment poussés vers ce havre et quelques-uns peuvent parfois s'y abriter, bien que parfois l'entrée offre de grands risques. Je puis ajouter que des hommes intelligents qui naviguent sur lac, affirment que le havre de Goderich, malgré ses petites dimensions et sa mauvaise entrée, est d'un grand avantage à la navigation.

Toutefois, pour en faire un havre de refuge suffisant aux besoins du trafic, il faudrait y réaliser des améliorations considérables. Il faudrait, sans doute, changer la direction de l'entrée, faire un bassin plus grand et, sur un parcours considérable, ouvrir un nouveau chenal pour la rivière.

La ligne actuelle des piliers a une direction presque Ouest-Sud-Ouest, qui rend presque impossible l'entrée du havre par un vent de Nord-Ouest.

Bien que, pour plusieurs raisons, ce soit un grave inconvénient d'avoir un havre ouvert dans la direction d'où viennent les plus fortes tempêtes, — cependant lorsque l'entrée se trouve entre deux lignes de quais séparés par une distance raisonnable, à moins que la direction de ces quais ne soit que très peu exposée aux vents, il arrivera souvent qu'aucun navire à voiles ne pourra sûrement en approcher.

Eu égard à toutes ces considérations, je crois que pour donner aux navires le plus grand nombre possible de chances de pénétrer dans le havre, son entrée devrait avoir une direction Ouest-ord.

Il faudrait donc enlever les constructions actuelles et en faire disparaître, sur une certaine distance, la partie intérieure.

Il faudrait encore ouvrir un nouveau chenal à travers la grève et construire de nouveaux quais. Ces derniers devraient s'étendre jusqu'à une profondeur d'au moins 17 pieds d'eau, ce

qui exigerait grandement 1,400 pieds de quai de chaque côté. Cela seul exigerait des travaux considérables qui coûteraient au moins \$95,000.

Comme on l'a vu plus haut, la superficie du bassin actuel est d'environ $4\frac{1}{2}$ acres, espace presque insuffisant pour les besoins du trafic local.

Il est donc évident que pour obtenir un "havre de refuge," il faudra agrandir de beaucoup le bassin actuel.

Or, on obtiendra ce résultat qu'avec de grandes difficultés et à des frais considérables.

Chaque acre ajouté au bassin exigera grandement 18,000 verges cubes de draguage, et comme il faudra y ajouter une superficie de $15\frac{1}{2}$ acres — (ce qui portera à près de vingt acres la superficie totale,) — le draguage total représentera un volume de 280,000 verges cubes.

Pour protéger cet espace de façon à ce que les navires puissent y hiverner et que le gravier, provenant du lit de la rivière, n'y soit pas entraîné durant les crues, il faudra construire une ligne continue de caissons ou autres barrages serrés sur toute la longueur du havre.

Ces caissons devront être assez forts et assez élevés pour former une berge artificielle de la rivière durant les plus grandes crues qui atteignent quelquefois plus de 10 pieds au-dessus du niveau du lac.

En un mot, il faudra détourner le chenal de la rivière de façon à le faire traverser la grève Nord de l'entrée du havre.

Cela modifierait probablement la côte et il n'y a aucun moyen de calculer, même approximativement, les résultats de cette modification.

Enfin, il faudrait poser un revêtement sur le côté Nord du bassin, en sorte que l'exécution de ce plan coûterait au moins \$300,000.

L'abri et l'espace ainsi offerts aux navires ne laisseraient, sans doute, rien à désirer en ce qui regarde l'effet des vents. Mais il sera encore à craindre que l'entrée soit peu avantageuse, même pour un navire en détresse qui aurait une légère chance de gouverner en évitant la côte.

Baie d'Inverhuron.—J'ai indiqué la position de cette baie relativement aux localités qui l'avoisinent. J'ajouterai qu'elle se trouve 17 milles N. N. E. $\frac{1}{4}$ E. du phare de la Pointe Clark et à 63 milles E. N. E. $\frac{1}{2}$ E. du phare de la Pointe aux Barques, à l'entrée de la Baie de Saginaw, sur la côte Américaine.

Ce n'est, à proprement parler, qu'une petite échancreuse de la côte entièrement exposée aux tempêtes de l'Ouest et du Sud-Ouest, mais sa partie Nord ne reçoit pas directement les vents du Nord et du Nord-Ouest.

L'ouverture de la baie, entre ses deux pointes, égale 2 fois et demie, grandement, sa plus grande longueur dans la direction de l'intérieur des terres, et comme sa côte Sud se confond graduellement avec la ligne générale de la côte, il y a souvent un roulis très-fort, même par un vent ordinaire.

Dans son état actuel, la baie semble offrir peu d'abri, mais un examen plus minutieux fait voir qu'il y a un mouillage sûr, quoique peu étendu, sur le côté Nord-Est, et partout une bonne profondeur d'eau, excepté sur le récif du centre.

Toutes fois on ne pourra utiliser ces avantages d'une manière permanente qu'après avoir fermé une grande partie de la baie au moyen d'un brise-lame.

Cette construction nécessiterait sans doute des travaux considérables et devrait être faite le plus solidement possible en raison de la profondeur de l'eau et de la position que devrait avoir le brise-lame.

Toutefois, il y a tout lieu de croire qu'on pourrait atteindre le but désiré et avoir bientôt un havre spacieux et sûr à Inverhuron, en faisant libéralement les dépenses nécessaires.

Il faudrait d'abord fermer la partie Nord de la baie au moyen d'un brise-lame établi sur l'alignement du quai actuel à l'Ouest du récif central et se continuant, dans une direction légèrement inclinée, vers la pointe Nord ce qui laisserait, au Sud, une entrée large de 250 à 300 pieds et une autre au Sud-Ouest. (Voir sur le plan les indications à l'encre rouge.)

Le brise-lame pourrait être fait en coffrage, haut d'environ huit pieds au-dessus du niveau de l'eau à l'époque où les sondages ont été faits, ce qui donnerait 4 ou 5 pieds au-dessus du niveau ordinaire du lac.

Comme ce brise-lame servirait sans doute de quai, la partie supérieure pourrait avoir une

inclinaison de 4 à 5 pieds en dehors. Cette disposition garantirait la superstructure et, en donnant passage aux vagues, tendrait à rendre l'eau plus calme dans le havre.

Entre le récif du centre et la pointe Nord, on constate la profondeur de 24 à 27½ pieds, — ou une profondeur moyenne de 21 pieds. — Les têtes des quais se trouvant en dedans de cette profondeur, il faudrait donc au moins 2,200 pieds linéaires de brise-lame ayant une largeur de 40 pieds au moins.

Partant du récif et se dirigeant vers le quai, on constate une profondeur de 10 à 13 pieds qui demanderait 750 pieds de quai d'une largeur moyenne de 35 pieds.

Il serait indispensable de donner cette largeur au quai, vu que sa plus grande portion est directement exposée aux tempêtes les plus violentes et par suite au choc des glaces lors de la fonte du printemps; en d'autres termes, sa masse devra être considérable pour avoir la solidité requise.

La largeur indiquée serait même insuffisante, à moins qu'on ne forme des deux côtés un talus de pierre de dimensions telles qu'il s'étende jusqu'à 9 ou 10 pieds de la surface de l'eau.

Dans le voisinage on trouverait en abondance de la pierre facile à extraire et qu'on pourrait, à peu de frais, transporter sur le lieu des travaux au moyen de bacs.

En exécutant ce plan, on renfermerait un espace de plus de 85 acres dont 45 offriraient une profondeur de 15 pieds et plus. Or cette superficie suffirait pour abriter à la fois un grand nombre de navires.

Toutefois, le mouillage n'offrant qu'une étendue limitée, il serait nécessaire d'établir des piliers d'amarrage aussi bien pour les navires en dedans du havre que pour ceux qui cherchent à y pénétrer par un bon vent.

Il serait également nécessaire de construire un phare à cet endroit.

On évalue à \$280,000 le coût des constructions ci-dessus énumérées.

Il est très-possible qu'une étude plus minutieuse des détails conduise à changer la position des entrées, mais cela ne modifierait pas le coût définitif.

Ces constructions auraient sans doute l'effet de rendre l'eau de la baie comparativement calme durant les tempêtes venant de n'importe quelle direction. Toutefois, il est à craindre que, comme havre de refuge, cette localité ne laisse à désirer sous un rapport important, c'est-à-dire qu'elle n'offrira jamais que peu ou point de sûreté aux navires chassés par un vent d'Ouest ou de Nord-Ouest.

Ile Chantry.—Au Sud du cap Hurd et au Nord de la Pointe Clark, les côtes du lac ont une inclinaison de 35 à 40 degrés à l'Est et forment, dans cette direction, un coude angulaire de 23 milles de rayon.

Le long de la côte Nord de ce coude, il y a une série de petites îles dont la plus méridionale,—parmi celles dont les dimensions sont un peu considérables,—est connue sous le nom d'Ile Chantry.

Cette île se trouve à 76 milles E. N. E. ¼ N. du phare de la Pointe aux Barques, sur la côte américaine, et à 15 milles N. E. ½ N. de la Pointe Douglass, cette dernière se trouvant elle-même à 19 milles N. N. E. du phare de la Pointe Clark.

L'espace entre l'île et la terre ferme—(voir les descriptions précédentes)—forme un mouillage spacieux dont le côté Ouest est en partie mis à l'abri de l'action directe des vents d'Ouest par l'île et les arbres qui y croissent.

Les vagues sont en partie brisées par les récifs aux extrémités Nord et au Sud de l'île, et à quatre milles au Sud de l'île un promontoire qui s'étend jusqu'à 3½ milles de la côte, amortit les vagues qui viennent de ce côté.

Mais l'entrée du bassin étant très-large, les vagues venant de directions presque parallèles à la côte pénètrent plus ou moins facilement dans le bassin ce qui cause souvent, sinon presque toujours, un fort roulis à l'intérieur par les mauvais temps. De plus, l'inclinaison de la côte Est étant forte longue et graduelle, la ligne des eaux profondes se trouve si loin de l'île qu'elle est en dehors de la superficie directement à l'abri du vent. Toutefois, ce mouillage est, sans aucun doute, aussi accessible et aussi sûr que tous ceux que la nature a formés sur un long parcours de la côte Est du lac, et il est tellement situé qu'on pourrait le rendre comparativement sûr pour les navires par presque tous les temps.

Pour atteindre ce but, on propose de construire un brise-lame à l'entrée Nord, laissant, au

centre, un passage large de 400 à 500 pieds. Du côté Ouest les ouvrages de protection formeraient la continuation du brise-lame actuel et à l'Est ; il partirait d'un point saillant de la côte ; enfin, dans les deux cas, les lignes auraient une légère inclinaison vers le Nord, comme on l'a indiqué, à l'encre rouge, sur le plan No. 2.

Ce brise-lame serait en coffrage, large de 30 pieds, bien rempli de pierre, et haut de $7\frac{1}{2}$ pieds au-dessus du niveau de l'eau en septembre 1868.

A tous les endroits où la ligne passe sur une profondeur excédant 15 pieds, on devrait poser de la pierre des deux côtés du coffrage, jusqu'à 10 pieds de la surface de l'eau et sur une largeur telle que la base égale de 2 à $2\frac{1}{2}$ fois la hauteur.

Le brise-lame, y comprises les têtes des quais, aurait environ 3,500 pieds de long et serait établi dans une profondeur d'eau de 15 à 22 pieds.

Si ce plan était exécuté, l'espace entre les constructions et une ligne direction E. S., à partir de l'extrémité Sud de l'île jusqu'à la terre ferme, représenterait une superficie de 320 acres dont 178 acres offriraient une profondeur de 15 à 20 pieds et au-delà.

On pourrait toutefois augmenter la superficie ainsi protégée de 40 à 50 acres sur chaque longueur de 400 pieds du brise-lame établi sur le prolongement qui se trouve au Sud de l'île. Sur les 2,000 premiers pieds, la profondeur varie de 2 à 5 pieds ; sur un parcours de 2,800 pieds plus loin, la profondeur varie de 5 à 11 pieds, puis elle atteint subitement 15 pieds et plus. Il y a donc 4,900 pieds de l'extrémité Sud de l'île au point où l'eau a 15 pieds de profondeur.

Mais bien qu'un brise-lame établi dans cette direction dût nécessairement rendre le mouillage plus sûr, on pourrait s'en dispenser sans enlever à cette localité plusieurs des avantages qui caractérisent un havre de refuge.

Il serait néanmoins indispensable de placer un phare solide et bien visible près de l'extrémité extérieure du récif pour guider les navires qui entrent par le chenal Sud, voie qu'ils suivraient le plus généralement.

Pour convertir en un havre partiellement fermé le mouillage qui se trouve immédiatement en face de l'île, on proposa, il y a quelques années, de construire un brise-lame à l'entrée Sud, en laissant un passage suffisant près du centre.

Les travaux de protection nécessaires pour exécuter ce plan auront près d'un mille de long et coûteront au moins \$300,000. Or, prenant en considération toutes les circonstances imprévues qui peuvent se produire, on ne saurait judicieusement recommander cette dépense, puisque surtout le brise-lame Nord assurerait aux navires tout l'abri qu'on peut raisonnablement attendre dans un havre quelconque.

Tout-à-fait sous le vent de l'île, on trouve deux endroits où le mouillage est bon ; l'un est au Sud et l'autre au Nord du havre, mais la plus grande partie du fond est plus ou moins couverte de roches dont quelques-unes ont de très-grandes dimensions. Il serait donc nécessaire d'établir des piliers d'amarrage pour les navires qui doivent rester quelque temps à l'ancre afin de laisser un espace libre pour ceux qui cherchent un refuge durant les tempêtes.

Tout prêt du mouillage, on devra nécessairement enlever plusieurs gros rochers pour prévenir les avaries que pourraient subir les navires pesamment chargés qui viendraient y chercher un abri.

On sera obligé d'aller chercher au loin la plus grande partie de la pierre nécessaire pour les constructions. Néanmoins, on en trouverait une quantité considérable sur la côte où les roches de dimensions maniables sont en abondance. On pourrait aussi se procurer la pierre en cadans des battures à l'Est de l'île.

Le brise-lame, le phare, les piliers d'amarrage, etc., coûteraient probablement \$230,000, en tenant compte de la difficulté de se procurer la pierre.

Il y a lieu de croire que ces travaux une fois exécutés, on aurait une grande superficie d'eau calme où les navires pourraient mouiller en sûreté par les gros vents et dans les plus fortes tempêtes. Cependant on n'obtiendrait pas ainsi un abri aussi sûr que celui qu'offrirait un mouillage de dimensions ordinaires et surtout un havre bien fermé.

De plus, les récifs au nord et au sud de l'île en rendent toujours l'approche hasardeuse; tandis que le chenal Sud, ou chenal principal, se trouvant près de la côte, à laquelle il est parallèle sur un grand parcours, les navires pourraient quelquefois avoir de la difficulté à entrer et auraient parfois aussi à lutter contre un vent de bout pour pénétrer dans l'espace protégé par le brise-lame.

Après avoir décrit la position et les particularités topographiques du havre de Goderich, de la Baie d'Inverhuron et du mouillage de l'île Chantry, ainsi que les moyens d'améliorer ces divers endroits pour en faire des havres de refuge, je soumettrai un résumé des points principaux qui peuvent guider dans une décision.

Sur un espace de 20 milles, des deux côtés de Goderich, la côte Est est entièrement libre de roches ou de battures et le mouillage y est généralement bon. Au large, la profondeur de l'eau s'accroît graduellement ce qui permet, lorsqu'on ne peut apercevoir la côte, de déterminer, avec une grande précision, la distance à laquelle un navire se trouve de la côte.

Ainsi, il arrive souvent que des navires échappent heureusement à de fortes tempêtes à Goderich ou dans le voisinage, ce qui n'aurait peut-être pas lieu dans des circonstances moins favorables.

A la Pointe Clark et au Nord de cette pointe, l'aspect de la côte se modifie. Par endroits, le roc apparaît au niveau du lac, et sur plusieurs autres points, la côte, jusqu'à une profondeur considérable, est plus ou moins couverte de roches. En un mot, on peut dire que la côte au Sud de la Pointe Clark est moins dangereuse qu'au Nord.

Toutefois, la nature a formé plusieurs lieux de refuge le long de cette côte, et le plus méridional de ces points est l'île Chantry.

Les navires se réfugient souvent à cet endroit et le petit brise-lame qu'on y a construit suffit pour donner un abri plus sûr aux navires d'un faible tirant.

Les constructions qu'on propose d'y établir offriraient immédiatement des avantages proportionnés à leurs dimensions, et lorsqu'il seront complétés, nombre de navires pourront s'y réfugier à la fois.

Il est regrettable néanmoins que ce mouillage soit difficile d'accès, qu'il se trouve si éloigné de la ligne suivie par les navires faisant le trafic à parcours total et que l'abri offert par l'île ne soit pas plus complet. Mais il serait peu judicieux de renoncer aux avantages naturels qu'avec un peu de réflexion l'on ne tarde pas à constater sur ce point.

A Inverhuron, il faudrait construire presque entièrement le havre de refuge. Du côté du lac, il n'y a aucune protection naturelle; par suite, un brise-lame massif, capable de résister aux vagues et au choc de la glace, serait tout-à-fait indispensable.

Les constructions projetées assureraient un calme comparatif à l'intérieur, mais comme elles ne s'élèveraient que de quelques pieds au-dessus du niveau du lac, le havre resterait complètement exposé aux vents de l'Ouest.

A Goderich, les côtes élevées qui forment presque les trois côtés du havre, offrent la meilleure protection à l'intérieur, et il y a lieu de croire que si l'on exécutait les améliorations recommandées, on obtiendrait ainsi un excellent port de refuge.

Mais pour obtenir ce résultat, une difficulté considérable et coûteuse serait de changer le cours de la rivière; en outre, les constructions pourraient ensuite être fortement en danger lors des violentes inondations du printemps qui ont lieu sur la rivière.

Il n'est pas possible de donner à l'entrée de ce havre une direction qui le rende accessible par tous les vents, mais on pourrait le rendre accessible dans la majorité des cas.

En un mot, on peut obtenir, à Goderich, un havre de refuge aussi sûr que spacieux, mais ce ne sera qu'au prix de dépenses et de risques plus forts que pour aucune autre des localités mentionnées.

Mais il faut ajouter que presque tous les armateurs et capitaines de navires s'accordent à déclarer qu'il leur serait plus avantageux d'avoir un havre de refuge à cet endroit que sur tout autre point de la côte Est.

Ces personnes ayant une connaissance pratique de la question, leurs intérêts dépendant du résultat et les influences locales ne pouvant agir sur elles, les arguments qu'elles font valoir dans leurs mémoires et autres communications ont été sérieusement considérés. J'ai aussi examiné les pétitions et documents envoyés par d'autres personnes relativement à cette localité et à d'autres.

Somme toute, on arrive à cette conclusion qu'aucune localité, en particulier, ne possède des avantages suffisants pour qu'on la recommande exclusivement comme havre de refuge.

Goderich, bien qu'étant la localité la plus convenable pour le commerce du lac, n'offrira jamais qu'un havre de refuge dont l'entretien sera aussi difficile que la construction. A l'Île Chantry, le mouillage se trouve trop loin de la ligne ordinairement suivie par les navires pour qu'on puisse en profiter généralement, et, entre ces deux points, il n'existe pas des localité intermédiaire qui puisse fixer notre choix.

Le meilleur plan à suivre semblerait donc être de faire quelques améliorations aux deux endroits pour les rendre plus accessibles aux navires qui cherchent abri.

A l'Île Chantry, on pourrait, par exemple, faire un tiers ou un quart des constructions projetées et les prolonger ensuite, en temps favorable, jusqu'à ce qu'elles soient complétées et que le mouillage soit assez bien protégé.

À Goderich, les améliorations pourraient se borner à changer la direction de l'entrée et augmenter (voir même doubler) l'étendue du bassin actuel.

Il y a lieu de croire qu'en adoptant cette combinaison l'on assurerait à la navigation de plus grands avantages qu'en fixant le choix exclusif d'une localité, parce que les navires en détresse sur la partie Nord du lac pourraient arriver sous le vent de l'Île Chantry, et ceux qui seraient pris au Sud par la tempête pourraient atteindre Goderich.

De plus, comme les avantages des améliorations faites à Goderich profiteraient à la municipalité et à la compagnie de chemin de fer, il semblerait raisonnable que ces deux corporations fussent appelées à fournir leur part (disons un tiers) des dépenses nécessaires.

Le niveau du lac étant sujet à de fréquentes fluctuations, j'ai dû, dans le cours de cette étude, essayer de déterminer à quelle période était rendu le mouvement des eaux lorsque j'ai mesuré les profondeurs sur différents points.

Mais il devenait difficile de déterminer, même approximativement, cet important détail, parceque depuis quelques années on n'a pas noté régulièrement la hauteur d'eau sur les lacs.

Mais en consultant les notes prises à une date plus ancienne, il semblerait que les variations des niveaux sont de différentes espèces.

Premièrement.—On a observé une crue et une baisse générale des eaux pendant une série d'années ; mais il n'y a eu aucune régularité dans ces mouvements, et ils ne se reproduisent pas à époques fixes.

Le niveau minimum a été constaté en 1819, et le niveau maximum en 1838 ;—la différence entre ces deux niveaux est de $5\frac{1}{2}$ pieds.

En 1848, la baisse des eaux fut considérable, mais de 6 grands pouces moins forte qu'en 1869.

La crue n'a jamais dépassé le niveau de 1838.

On peut donc admettre que $5\frac{1}{2}$ pieds représentent la différence des niveaux extrêmes des lacs Huron et Erié depuis 1819 jusqu'à la présente date.

Secondement.—Chaque année, invariablement, il y a une crue et une baisse de 18 pouces qui rarement excède 2 pieds. Cette variation est indépendante de celles qu'on vient de mentionner et due entièrement à la quantité de neige et de pluie. C'est en juin que l'eau atteint généralement son niveau maximum et en septembre son niveau minimum.

Troisièmement.—L'action des gros vents sur la surface des lacs altère fréquemment le niveau. Cette variation dépend de l'intensité et de la durée des tempêtes et est aussi modifiée par la configuration de la côte.

Pour montrer la variabilité de ces résultats, je mentionnerai le fait suivant sur l'autorité de M. J. Lothrop, ingénieur du canal Erié :—

Le 18 avril 1848, une tempête du *Nord-Est* abaissa le niveau du lac, à Buffalo, de quinze pieds six pouces au-dessous du niveau qu'il avait le 18 octobre 1849, durant une forte tempête du *Sud-Ouest*. La plus grande variation observée à Cleveland et produite par les mêmes causes n'a été que de 3 pieds 2 pouces.

D'autres fluctuations soudaines ont été observées à différentes époques et l'on ne peut les attribuer à aucune des causes sus-mentionnées, mais on n'en a pas encore trouvé l'explication.

Les variations de la première catégorie, bien qu'elles ne se produisent que sur une longue série d'années, sont importantes dans la question dont il s'agit.

D'après tous les renseignements accessibles au sujet des niveaux des lacs Erié et Huron, il paraît que durant l'automne de 1868 ces niveaux étaient d'environ 1 pied au-dessous de ce qu'on pourrait appeler le plan moyen, ou environ 1 pied 6 pouces au-dessus du niveau minimum. Au printemps de 1869, l'eau du lac Erié était un pied au-dessous de son niveau l'automne précédent.

Il ne faut pas perdre de vue ce détail dans l'examen des profondeurs indiquées ici et sur les plans ci-annexés.

Lac Erié.—C'est le plus méridional des cinq grands lacs. Sur sa côte Nord, à environ 25 milles de son extrémité Ouest, il reçoit les eaux de la rivière Ste. Claire qui passe à l'angle S. O., du Lac Huron. Cette rivière a une direction Sud sur un parcours d'environ 25 milles; à partir de ce point, elle se transforme en un lac large et peu profond appelé *Les Plats* (*The Plats*) sur lequel les navires de haut bord ont toujours passé difficilement. Mais le gouvernement américain y fait actuellement creuser un chenal profond qui ne sera pas d'un médiocre avantage pour le commerce.

Le Lac Ste. Claire se trouve à 6 pieds au-dessous du niveau du Lac Huron et il a 30 milles de long. A sa décharge, l'eau passe par plusieurs chenaux, dans la rivière Détroit qui sur un parcours de 6 milles, a une direction Ouest et coule ensuite vers le Sud sur un parcours de 21 milles à travers une série d'îles, jusqu'à sa jonction avec le Lac Erié. Sur cette distance de 27 milles, la rivière offre une inclinaison de 8 pieds, ce qui porte à 14 pieds la différence du niveau entre les Lacs Huron et Erié.

Le Lac Erié a une direction générale O. S. O. ou E. N. E., et sa longueur est d'environ 245 milles sur une largeur variant de 30 à 60 milles. Près de son extrémité Ouest, il y a plusieurs îles bien boisées et en partie cultivées, dont la plus considérable (L'île Pelée) a environ 18 milles de circonférence.

Le Lac est comparativement peu profond, soit de 13 à 17 brasses, en sorte qu'il s'y produit de forts attérissements et que, dans les fortes tempêtes, les vagues sont plus concentrées et plus dangereuses, dit-on, pour les navires que le roulis plus développé qui se produit dans les eaux plus profondes des autres grands lacs.

La côte Sud est généralement unie et moins élevée que la côte canadienne qui, étant exposée à l'action de fortes tempêtes, s'est transformée en une série de récifs argileux variant en hauteur de 50 à 100 pieds et au-delà.

Le contour de la côte Nord de ce lac présente trois points saillants que relie, en passant au Nord de ces trois points, une côte présentant une ligne courbe.

Le premier de ces points, 33 milles vers l'Est, est la Pointe Pelée qui s'étend à 11 grands milles dans le lac et les battures qui l'avoisinent sont extrêmement dangereuses pour les navires qui doivent forcément passer tout près de sa côte Sud.

Partant de l'extrémité extérieure de cette pointe, une ligne droite aboutissant au Rondeau, distance 42 milles, passerait à $9\frac{1}{2}$ milles de la côte immédiatement vis-à-vis les "Deux Ruisseaux," (*The Two Creeks*.)

De la Pointe aux Pins (Rondeau) jusqu'à l'extrémité Est de la Longue Pointe, il y a une distance de plus de 90 milles, et Port Stanley qui se trouve dans la partie la plus renfoncée de la courbe intermédiaire, est à 20 grands milles Nord de la ligne qui relie les deux pointes.

Port Dover est à environ 18 milles au Nord de la Longue Pointe dont l'extrémité Est se trouve à 47 milles S. O. O. $\frac{1}{4}$ O. de l'entrée du canal Welland, à Port Colborne.

Quittant la Pointe Pelée et gagnant directement Buffalo, on pare difficilement l'extrémité de la Longue Pointe, en sorte que les navires qui fréquentent ce lac se tiennent généralement près de la côte canadienne au lieu de la côte américaine, comme sur le Lac Huron.

Il y a lieu de croire que les échancrures profondes qu'on remarque sur la côte ont été, en grande partie, formées par l'action des vagues et que les pointes sont l'œuvre des courants. En tous cas, la configuration de la côte ajoute beaucoup aux dangers de la navigation.

Lorsqu'un navire est surpris par une forte brise du Sud-Ouest près du centre du lac, il est très-difficile de doubler la longue pointe qui se projette trop loin et réduit de près de la moitié la largeur du passage. Il en résulte des délais et souvent des catastrophes dans ce voisinage parce que les navires s'affalent et sont poussés vers et quelquefois sur la côte; en outre, la pointe est si basse qu'on l'aperçoit à peine, même par un temps assez clair, avant d'en être trop près pour l'éviter.

On dit aussi que la boussole est tellement attirée par le sable de fer qui existe sur plusieurs points de la grève qu'elle devient presque inutile. Cet état de chose explique les désastres qui ont lieu tous les ans dans cette localité.

Les Deux Ruisseaux.—Les cours d'eau connus sous ce nom prennent leur source dans l'intérieur du township de Mersea, et se jettent dans le lac un peu à l'Est de la ligne qui sépare les comtés d'Essex et de Kent.

A un mille et demi en amont de leur embouchure, ce ne sont que de petits ruisseaux coulant au fond de ravins assez considérables, mais plus loin en aval, ils se sont creusé à l'époque des crues du printemps, des lits profonds dans des battures argileuses. Ils convergent graduellement l'un vers l'autre et à leur jonction, près de la côte du lac, le bras Est a 450 pieds et le bras Ouest plus de 350 pieds de large d'une rive à l'autre.

Mais il n'y a qu'une faible portion de cet espace occupée par les cours d'eau qui n'ont pas, par endroits, plus de 50 pieds de large sur une profondeur de 8 à 9 pieds. Le fond est formé, en grande partie, d'une vase noire provenant de la décomposition de matières végétales sur laquelle poussent en abondance des saules de marais.

Le volume des ruisseaux est si peu considérable que ce n'est qu'à l'époque des crues du printemps qu'ils se fraient un passage jusqu'au lac. En tout autre temps, l'entrée est bloquée par des rognures de bois et, à certaines saisons, l'eau stagnante devient fétide et donne lieu à des maladies épidémiques dans le voisinage.

En octobre 1868, la grève, à l'embouchure des ruisseaux, mesurait de 90 à 100 pieds transversalement et se trouvait à 5 pieds au-dessus du niveau du lac et à $3\frac{1}{2}$ pieds au-dessus de l'eau à l'intérieur. On entreprit une étude de cet endroit, on fit des sondages et l'on recueillit d'autres renseignements par les soins de M. Scott, en 1855, et de M. Wise, en 1861. On trouvera ci-annexée, (No. 8,) une copie du plan dressé par M. Wise.

En octobre 1868, on fit une étude sommaire de la localité pour s'assurer si quelque changement essentiel s'était produit depuis la dernière exploration, et l'on constata que le plan indiquait correctement tous les détails nécessaires pour donner une idée exacte de la localité.

Les "Deux Ruisseaux" se trouvent à environ 16 milles N. E. $\frac{1}{4}$ E. du phare de la Pointe-Pelée et à 31 milles O. S. $\frac{1}{2}$ S. de Rondeau.

Du côté du lac on ne rencontre pas de battures et la profondeur, vers le large, atteint graduellement 26 pieds à une distance de 1,700 à 1,800 pieds de la côte où le fond est d'argile dure.

La position des "Deux Ruisseaux" et les particularités qui les caractérisent permettraient d'en faire un bon havre qui serait d'un grand avantage pour cette section du pays, vu que sur une grande distance des deux côtés de ce point il n'y a aucun endroit où l'on puisse charger convenablement le bois ou d'autres produits.

Durant les tempêtes, soufflant de certaines régions, les navires pourraient s'y abriter mais, comme havre de refuge, généralement parlant, on ne saurait recommander cette localité.

Le Rondeau est situé à 42 milles N. E. $\frac{3}{4}$ E. de la Pointe-Pelée et à 92 milles O. S. du phare de la Longue Pointe. Sa côte Est est formée par une arête sablonneuse et basse qui s'étend sur 7 grands milles dans une direction presque Sud de la terre ferme et se termine par une pointe angulaire où croissent des pins de dimensions moyenne, — d'où le nom de "Pointe aux Pins."

A partir de cet endroit, l'arête suit une direction Ouest sur un parcours de $2\frac{1}{2}$ milles, puis se transforme en une grève plate et basse peu élevée au-dessus de la surface de l'eau et qui présente plusieurs brèches; elle se continue dans la même direction jusqu'à sa jonction avec la terre ferme, à 7 milles de la Pointe.

Dans l'espace triangulaire ainsi borné se trouve ce qu'on appelle "Le Rondeau," nappe d'eau longue d'environ 6 milles sur une largeur d'un à deux milles et offrant une superficie libre d'environ 6,000 acres. Elle est presque complètement entourée de marais qui, en plusieurs endroits, ont une grande largeur, et dans ceux du côté Est il y a de nombreux étangs. (Voir les plans 9 et 10.)

La profondeur générale du Rondeau est de 7 à 9 pieds; le fond consiste en vase noire et molle où l'on peut aisément enfoncer une perche jusqu'à 4 ou 6 pieds. A l'extrémité intérieure, pousse une grande quantité de céleri sauvage, et quelques petits ruisseaux sans importance se déchargent sur son côté Est.

Il y a longtemps qu'on a signalé cet endroit pour havre de refuge, tant à cause de sa position qu'en raison de la grande superficie d'eau assez profonde qu'il présente. En 1843-4 on projeta et l'on commença même certains travaux qui devaient réaliser cet objet.

C'est pendant l'exécution de ces travaux qu'eut lieu la grande tempête du 18 octobre 1844, qui modifia tellement la grève qu'on dut en faire une nouvelle étude pour renseigner complètement l'administration.

D'après le plan qui fut alors dressé, il paraît qu'il y avait trois brèches dans la partie inférieure de la grève; la plus à l'Est et la plus profonde de ces brèches avait 2,170 pieds de large; celle du milieu avait 660 pieds de large sur une profondeur de $2\frac{1}{2}$ pieds, et celle de l'Ouest, profonde de 5 pieds, avait une largeur d'environ 1,500 pieds.

Les quais d'entrée étaient alors partiellement construits et se trouvaient presque au centre de l'ouverture Est. Ils étaient parallèles entre eux et distants de 150 pieds; plus tard il furent prolongés de 700 pieds sur la même direction.

Leur direction était presque Sud et ils étaient flanqués de brise-lames les coupant à angle droit, c'est-à-dire établis suivant la direction générale de la grève.

Le brise-lames Ouest avait environ 1,000 pieds et le brise-lames Est 800 pieds de long, en sorte qu'avec les quais et l'entrée, ils occupaient toute l'ouverture Est.

Depuis cette époque, les autres brèches ont subi diverses modifications, l'une diminuant lorsque la largeur de l'autre augmentait.

Ainsi il paraît qu'en 1857 l'ouverture Ouest était entièrement fermée et que celle du milieu avait un quart de mille de largeur. Un peu plus tard, le brise-lames contigu au quai Ouest fut partiellement enlevé, et l'espace qu'il occupait se trouva réuni à l'ouverture du milieu qui, en 1861, avait environ un mille de large. A la même époque, la brèche Ouest avait 350 pieds de large.

En 1868, l'ouverture Ouest avait atteint une largeur de 900 pieds et celle du milieu s'étend jusqu'au quai Ouest avait à peu près la même largeur qu'en 1861.

Il ne faut pas oublier toutefois que le niveau du lac n'était pas le même aux dates respectives mentionnées ci-dessus et que les profondeurs indiquées pour le "Rondeau" même sont celles de 1868, époque à laquelle l'eau était de 2 grands pieds plus basse qu'en 1861.

Pendant les tempêtes du S. et du S.-O., les eaux du lac sont poussées vers l'Ouest avec une telle violence, entre les quais et à travers les ouvertures, que le niveau à l'intérieur s'élève rapidement d'un à 2 pieds. Lorsque le vent baisse l'eau reflue rapidement par les mêmes voies.

Lorsqu'on fit les constructions, il paraît qu'il y avait environ 9 pieds d'eau dans l'ouverture Est, et que les caissons reposaient sur le fond de sable à ce niveau.

Mais les courants rapides qui se produisent parfois dans le chenal ont augmenté la profondeur de 17 pieds à 22. Les quais ont ainsi été minés en dessous, une partie est tombée en dedans et environ 350 pieds des extrémités extérieures ont entièrement disparu.

Toutes les constructions qui existent encore à cet endroit sont dans un état déplorable, à l'exception du brise-lames Est qui, bien que grandement détérioré, se maintient encore étant partiellement protégé par la grève de sable qui s'est formée entre le dit brise-lames et le lac.

Depuis la destruction du brise-lames Ouest, un barrage s'est formé à l'intérieur, transversalement à la ligne d'entrée. Sur ce barrage, on a constaté une profondeur de 2 à 4 pieds d'eau.

L'extrémité extérieure du quai Est avait originairement 50 pieds de large, sur une longueur de 60 pieds. On y avait établi un phare qui fut brûlé en 1856, mais pendant plusieurs années avant sa destruction l'on n'y avait pas allumé la lanterne.

Au village de Shrewsbury, côté Nord-Ouest du Rondeau et à 2½ milles de l'entrée, on avait construit, en pilotis, un quai long de 2,000 pieds, mais la glace et autres agents l'ont tellement détruit qu'on en aperçoit à peine trace.

En 1851, le havre fut vendu à une compagnie particulière à la condition qu'elle entretiendrait convenablement les diverses constructions; mais cette clause ayant été complètement négligée, le gouvernement en reprit possession en 1856.

Il est donc évident que ce havre est dans un tel état que même les petits navires ne peuvent y entrer, en temps ordinaire, sans s'exposer à de grands risques et qu'on ne doit pas y chercher d'abri dans les tempêtes. Cet état de choses est regrettable, si l'on songe que cette localité offre de grands avantages naturels et qu'il y a là une grande étendue de côte tout-à-fait dépourvue de havres accessibles.

Toutefois, dans les améliorations qu'on pourra faire, on ne pourra utiliser aucune des anciennes constructions, si ce n'est le brise-lames Est.

Port Stanley. — Depuis longtemps on croyait que l'embouchure du cours d'eau qui se jette à cet endroit offrait des facilités pour la construction d'un havre de refuge qui répondrait aux besoins du vaste district agricole situé au Nord et dont la florissante ville de London est le centre.

En 1827, le parlement du Haut-Canada passa un acte autorisant des commissaires à dépenser £3,000 pour l'érection des quais nécessaires. En 1831, une nouvelle somme de £3,500 fut accordée, puis, en 1839, une autre somme de £2,000 soit un total de £8,500 qui semble avoir été voté pour ces travaux antérieurement à l'union des provinces.

Lors de l'union des deux Canadas, le contrôle du havre fut transféré au ministère des travaux publics nouvellement constitué; sous la direction de ce bureau, l'on fit des améliorations considérables: les quais d'entrée furent reconstruits et allongés et l'on construisit un bassin intérieur.

En 1853, Stanley était devenu un des ports les plus importants du Haut-Canada.

En 1856, des communications par chemin de fer furent établies entre London et Port Stanley pour faciliter le commerce toujours croissant de ce district. Néanmoins le Port n'y gagna pas autant qu'on l'avait espéré. Bientôt l'on constata que la plus grande partie des exportations se faisait par le chemin de fer Grand-Occidental, en sorte que la ligne de Port Stanley ne servait de débouché qu'au surplus du trafic des grandes voies ferrées.

Le havre est situé à l'embouchure de "Kettle Creek," à 43 milles N. E. $\frac{1}{2}$ E. de la Pointe Rondeau et à 57 milles O. $\frac{3}{4}$ N. du phare de la Longue Pointe.

Ce cours d'eau (*Kettle Creek*) est assez large, mais bien qu'il égoutte une vaste région au nord, il n'offre, pendant la plus grande partie de l'année, qu'un faible courant.

Sur un parcours de plusieurs milles avant de se jeter dans le lac, il traverse, en suivant un cours sinueux, une vallée argileuse profonde; il est sujet, au printemps, à des inondations qui apportent une grande masse de détritits et nuisent considérablement à la décharge.

Son entrée est formée de deux lignes de quais, suivant une direction presque Sud et distants de 86 pieds à leurs extrémités extérieures et de 82 pieds à leur extrémités intérieures.

Le quai Ouest, sur une distance de 548 pieds, à l'extrémité qui part de la côte, a 20 pieds de large; du côté du lac, sur une distance de 908 pieds, il a 30 pieds de large, — soit une longueur totale de 1,456 pieds dont les 60 pieds extérieurs inclinent légèrement à l'Ouest; sur l'extrémité du quai, il y a un petit phare.

A partir de l'extrémité intérieure de ce quai, un dock large de 11 $\frac{1}{2}$ pieds s'étend suivant la même ligne vers le Nord, sur une longueur de 882 pieds. Ce dock présente un retrait long de 90 pieds sur 53 de profondeur. Ce dock forme le côté Ouest du havre.

La tête du quai Est se trouve à 175 pieds en dedans de celle du quai Ouest. Ce quai Est a 1,150 pieds de long sur 30 pieds de large. A partir de son extrémité intérieure, un dock en pilotis s'étend pour former le côté E. du havre.

Le bassin intérieur a environ 850 pieds de long sur une largeur moyenne de 280 pieds et représente une superficie de près de 5 $\frac{1}{2}$ acres. Le long de son côté Est, sur une distance de 700 pieds et une largeur de 50 pieds, on a constaté une profondeur variant de 9 à 11 pieds. Du côté Ouest, il y a aussi un chenal étroit, long d'environ 700 pieds et dont la profondeur varie de 7 à 9 pieds.

Mais la partie centrale, représentant grandement 4 acres, n'a qu'une profondeur d'un à 5 pieds, et en novembre 1868, une petite portion était à découvert.

C'est en 1852 qu'on commença ce bassin en enlevant une pointe saillante qui existait à un coude subit du ruisseau, non loin des quais d'entrée.

On continua les travaux jusqu'en 1856, et durant cette période on enleva au moyen d'excavations et du dragueur 133,485 verges cubes de matières.

En 1857, on dressa un plan qui indiquait la profondeur de l'eau sur tous les points du havre. En comparant ce plan avec les sondages pris en 1868, on trouve que la superficie de l'eau basse a considérablement augmenté bien que, de 1859 à 1868, on ait enlevé, au moyen du dragueur, 107,000 verges cubes de matières.

Cela peut donner une idée de la quantité énorme de dépôt qui se forme, chaque année, dans le havre.

Ce fait est dû à la quantité de détritits qu'apporte le cours d'eau et aussi à la petite largeur de la décharge comparativement à celle du bassin.

Les quais n'étant séparés que par une distance de 82 pieds, à leurs extrémités intérieures, cet espace est souvent bloqué par la glace lors de la débâcle du printemps, ce qui élève le niveau et rend temporairement l'eau assez calme en amont, et c'est ce qui contribue à la formation du dépôt, formation interrompue tant que le courant est plus fort.

Au commencement de 1857, il se forma un barrage à travers la décharge et l'eau atteignit une telle hauteur qu'elle creusa un chenal profond dans la grève à l'Ouest des quais.

La grève à l'Ouest de l'entrée a beaucoup augmenté depuis l'établissement des constructions, et il y a lieu de croire qu'une quantité correspondante de terre a été enlevée du côté Est; aussi dans les fortes tempêtes, le lac reflue à l'intérieur du havre.

Dans le chenal entre les quais, on a constaté une profondeur de 12 à 14 pieds, mais

l'entrée est légèrement obstruée par une "barre" qui la traverse, à environ 150 pieds au-delà de l'extrémité du quai Ouest; toutefois, par un temps favorable, un navire tirant 10 pieds pourrait toujours entrer dans le havre en suivant les passes les plus profondes des deux côtés de la "barre."

On dit qu'il y a toujours une "barre" à l'entrée, mais que sa position change chaque saison.

Ce fait, combiné avec cet autre que l'espace entre les quais est très-étroit, rend toujours très-difficile l'entrée du havre par un temps orageux. Souvent des navires cherchant à pénétrer dans le havre ont été jetés à la côte, à l'Est ou à l'Ouest de l'entrée. Mais une fois dans le havre, ils sont parfaitement à l'abri, vu que le bassin est sûrement protégé par les bords élevés du ruisseau.

En 1859, le gouvernement a transféré le havre à la compagnie du chemin de fer de London et Port Stanley, à la condition que les péages perçus dans le port seraient appliqués à l'entretien des constructions.

La compagnie semble s'être strictement conformée à cette condition.

Voici l'état du commerce de ce port en 1868 :—

IMPORTATIONS.

Fer.....	510 tonnes,
Charbon.....	2,196 "
Sel.....	21,009 barils,
Divers.....	1,080 tonnes.

EXPORTATIONS.

Pois.....	196,250 minots,
Blé.....	80,935 "
Orge.....	143,173 "
Avoine.....	273 "
Divers.....	768 tonnes.

Port Burwell—est situé à l'embouchure de "Big Otter Creek," 20 milles à l'Est de Port Stanley, et 37½ milles à l'Ouest de la Longue Pointe.

En 1832, il se forma une compagnie pour la construction d'un havre à cet endroit, et les travaux commencèrent peu de temps après.

En 1837, le parlement vota £3,000 pour venir en aide à cette entreprise, en sorte qu'on a dépensé beaucoup d'argent et fait des travaux considérables à cet endroit.

Néanmoins, en 1843, on constata que les constructions étaient en fort mauvais état et que le chenal entre les quais était en partie comblé, de sorte qu'on ne pouvait songer à faire d'autres améliorations considérables en utilisant les constructions déjà établies.

En 1849, une nouvelle charte fut octroyée à la compagnie; cette charte l'autorisait à emprunter £20,000 pour construire le havre et, depuis cette époque, on a dépensé des sommes considérables pour prolonger les quais et approfondir le chenal qui les sépare. Néanmoins la compagnie a été fréquemment harrassée par des poursuites pour avaries aux navires, sous prétexte de l'insuffisance de la profondeur de l'eau et du mauvais état des constructions.

Mais depuis quelques années, on a fait des améliorations importantes et l'on s'est procuré un dragueur à vapeur, ce qui facilite les travaux nécessaires pour rendre l'entrée plus libre que par le passé.

Le cours d'eau suit une ligne sinueuse à travers une vallée argileuse profonde et jusqu'à une grande distance à l'intérieur des terres; à un mille environ de son embouchure, sa largeur est de 120 pieds et le courant y est de force modérée.

Entre ce point et l'embouchure, le chenal a été redressé et amélioré, ce qui a légèrement augmenté la rapidité du courant vers la partie inférieure du cours d'eau, surtout lorsque le niveau du lac est bas, comme dans l'automne de 1868.

Originellement l'entrée consistait en deux quais, distants de 175 pieds et ayant chacun une direction presque Sud.

Le quai Ouest a été dernièrement prolongé, en sorte qu'il a maintenant 730 pieds de long dont les 60 pieds extérieurs inclinent légèrement à l'Ouest: sur cette partie on a établi un petit phare.

Le quai Est, originellement construit, se trouve à 300 pieds en dedans de la ligne du quai Ouest actuel et a 419 pieds de long. A partir de son extrémité Nord, une ligne étroite de dock s'étend, sur une distance d'environ 400 pieds, jusqu'au quai d'entrepôt.

Sur plusieurs points, en dedans, on a formé des lignes de revêtement avec des piliers et des rognures de bois, des deux côtés du cours d'eau; la largeur de ces revêtements n'excède généralement pas 100 pieds et est quelquefois moindre.

Vu la difficulté de maintenir une profondeur d'eau suffisante entre les quais, on décida, il y a quelques années, de réduire à 86 pieds la largeur de l'entrée, et en resserrant ainsi le courant, on voulait prévenir la formation de dépôts dans le chenal.

Pour atteindre ce but, on établit une ligne serrée de pilotis à partir du dock en avant des entrepôts, sur une distance de 700 pieds au large, et à partir de ce point on établit 205 pieds de coffrage qui aboutissaient à 140 pieds en dedans de la tête du quai Ouest.

La portion Est a été coupée par une rangée de piliers, et l'on y constate une profondeur de 4 à 5 pieds.

Le but qu'on se proposait semble avoir été atteint, car on est beaucoup moins gêné par les dépôts.

Toutefois, il s'est formé en dehors des quais une "barre" qu'il faut draguer plus ou moins tous les ans; mais on dit que lorsque la crue des eaux est bien forte, cette barre est emportée dans le lac.

A 225 pieds environ au Sud de l'extrémité du quai Ouest, il s'est aussi formé une "barre" extérieure sur laquelle on a constaté une profondeur de 8 à 9 pieds d'eau.

Ce barrage semble former partie d'une arête continue, qui suit une direction parallèle à la côte sur une distance considérable, à l'Est et à l'Ouest de cet endroit.

Dans ce voisinage, les récifs le long de la côte du lac atteignent une hauteur de 50 à 60 pieds. A l'Ouest de l'entrée, la grève s'étend rapidement vers le large, tandis que, sur la côte E., elle perd considérablement.

Sur une distance considérable en suivant le courant, la grève sur laquelle il coule est large de 500 à 600 pieds d'une rive à l'autre. On a fait des sondages sur une étendue de $\frac{1}{2}$ de mille et sur les 2,000 premiers pieds, c'est-à-dire jusqu'au pont-tournant, à la traverse du grand chemin, on a constaté une profondeur de 8 à 12 pieds et même, par endroits, de 15 pieds.

De ce point jusqu'à l'extrémité intérieure des quais, la profondeur varie de 9 à 12 pieds, et entre les quais on a constaté une profondeur de 10 à 12 pieds.

Les constructions faites pour resserrer le chenal sont en bon état ainsi que 200 pieds du quai Ouest, mais à d'autres endroits les quais, docks, etc., sont en assez mauvais état.

La position de ce havre est telle que les navires qui n'ont pu doubler la Longue-Pointe, durant les fortes tempêtes du Sud-Ouest, y chercheraient abri si l'accès en était plus sûr. Mais le faible espace entre les quais et les "barres" qui s'y accumulent constituent de si

grands risques qu'on ne cherche à gagner ce havre qu'en cas d'absolue nécessité; en effet, les navires qui cherchent à gagner ce havre peuvent toucher sur la "barre" ou échouer le long des quais s'ils les manquent.

On réaliserait sans doute une grande amélioration en prolongeant les quais au-delà de la barre extérieure, mais un travail aussi considérable dépasserait les ressources d'une compagnie. De plus, supposant ces travaux exécutés, le havre sera toujours difficile d'accès par les gros temps.

Ce qui précède fait voir clairement que tout espace disponible à l'intérieur du havre n'exécède pas la largeur qui sépare les quais, et que si l'on augmentait cet espace en formant un bassin intérieur, il est très-probable que la partie creusée ainsi que le chenal actuel seraient bientôt comblés par les détritits qu'apporte la rivière.

Baie intérieure.—*Longue Pointe.*—La côte Nord du lac, à l'Ouest de cette localité, présente certains caractères particuliers qui doivent être mentionnés.

À l'Est de Port Burwell, la côte a une direction générale E. S.-E., sur un parcours d'environ 11½ milles, et les bords sont généralement de formation argileuse et très-élevés.

Dans le township de Houghton, les bords sont interstratifiés de couches de sable fin qui restent exposées à l'action du vent, lorsque la façade des récifs est usée, et sont emportées en amont où elles se forment en collines coniques sur le plateau.

Ces côtes de sable existent, sur une distance considérable, le long de la côte, et bien qu'elles changent parfois de position, elles se reforment presque toujours aux mêmes endroits. Leurs sommets atteignent une hauteur de 200 à 300 pieds au-dessus du niveau du lac, (y compris la hauteur de la côte,) en sorte que, vues de la rivière, elles offrent un spectacle étrange.

À partir de l'endroit sus-mentionné, la côte a une direction Est jusqu'à la jonction de la Longue Pointe avec la terre ferme. Passé Port Rowan, elle tourne au Nord-Est et suit presque la même direction jusqu'à Port Dover où elle reprend la direction Est.

La Longue Pointe s'étend, dans une direction E. ½ S., à 23 milles de la terre ferme; elle est de forme irrégulière et a 3½ milles sur sa plus grande largeur, y compris le marais. Elle est principalement formée de sable et de gravier, et de grands marais s'étendent le long de son côté Nord. Sur sa partie élevée et sèche, il croît du sapin. Le phare établi sur son extrémité Est se trouve à près de 18 milles S.S.-E. de Port Dover, et à l'Ouest de la ligne qui réunit ces localités, il y a une surface d'eau d'environ 150 milles carrés.

On subdivise généralement cette superficie en ce que l'on appelle les baies "extérieure" et "intérieure" de la Longue Pointe; ces deux "baies" sont à peu près séparées par une projection de la terre ferme qu'on appelle "Turkey Point" et par l'Île Ryerse, ou Pointe Pattahawk, qui s'étend à partir de la côte Nord de la Longue Pointe.

À partir de ces projections, des battures s'étendent à une grande distance dans la baie, et à l'Est de "Turkey Point," à l'endroit appelé le "trou profond" (*the deep hole*), il y a une grande superficie où l'eau n'a que 2 à 3 pieds de profondeur.

On ne peut pénétrer dans la baie intérieure qu'en venant de l'Est par les chenaux qui se trouvent au Nord et au Sud de cette batture; le chenal Nord est excessivement tortueux et de profondeur irrégulière.

Sur une distance de 4 milles à partir de Port Rowan, on constate une profondeur variant de 7 à 9 pieds. De là jusqu'à *Deep hole*, on constate une profondeur de 10 à 10½ pieds. Puis la profondeur atteint subitement de 18 à 24 pieds, et sur la barre entre les baies intérieure et extérieure, on a constaté environ 12 pieds d'eau. Le chenal est plus direct, mais n'a qu'une profondeur de 7½ à 8 pieds.

La baie intérieure présente une superficie de 30 milles carrés sur la moitié de laquelle on trouve une profondeur de 8 à 9 pieds; le fond est argileux.

La carte du lac Erié, dressée par l'Amirauté d'après des études faites en 1817-18, indique un chenal à travers la grève de la Longue Pointe, mais sa position réelle n'est pas clairement marquée.

Il semble toutefois que, durant les violentes tempêtes de 1834, une autre brèche se forma à $3\frac{1}{4}$ milles S. S.-E. de Port Rowan, village situé sur la côte Sud de la baie intérieure, à environ un mille de sa tête.

Cette ouverture atteignit plus tard de telles dimensions que des vapeurs et autres embarcations y passaient pour entrer dans la baie ; ceci avait lieu en 1843. Elle devint si utile que le gouvernement y autorisa l'établissement d'un phare flottant pour guider les navires à leur entrée dans le chenal. On y maintint ce phare jusqu'en 1857, époque à laquelle la tranchée se comblant rapidement, le phare devint inutile.

Cet amas était évidemment formé de sable emporté dans cette direction, à partir de la grève Orést qui depuis quelques années a considérablement perdu. Quoiqu'il en soit, en 1861 il n'y avait que trois pieds d'eau sur ce qu'on appelle maintenant la "vieille tranchée," et en 1869 la "barre" qui la traversait était de niveau avec la surface du lac.

L'invasion toujours croissante de la côte, dans ce voisinage, réduisit tellement l'arête qui longe cette partie de la baie que cette arête devint très-faible, et en 1859-60, durant les fortes tempêtes de l'hiver, il se forma, environ un mille à l'Ouest, une autre brèche qu'on appelle la "nouvelle tranchée." (Voir le plan No. 13.) Cette brèche a environ un mille de large et une profondeur de 10 à 13 pieds sur tout l'espace antérieurement occupé par la grève, dont cette partie a été emportée dans le lac où elle forme un fer-à-cheval de sable fermement entassé sur lequel il n'y a que de $2\frac{1}{2}$ à 4 pieds d'eau. Ce fer-à-cheval couvre une superficie d'environ un mille carré et ferme toute entrée du côté de l'Ouest.

Environ $2\frac{1}{4}$ milles à l'Est de cette brèche, il y en a une autre appelée "Chenal ou Baie à l'Esturgeon"; elle a près de 600 pieds de large et sa profondeur est d'un à deux pieds.

A partir de cette brèche jusqu'à un demi-mille à l'Ouest de la nouvelle tranchée, la grève, à l'exception de quelques buttes de sable, n'a que 2 ou 3 pieds au-dessus du niveau du lac, et sur plusieurs points elle est presque au même niveau. Il s'en suit qu'au retour des hautes eaux, une grande partie de la grève sera submergée, qu'il se formera probablement de nouvelles brèches et qu'il surviendra d'autres changements qu'on ne saurait prévoir.

Les tempêtes qui causent l'invasion de la côte sont presque toujours celles qui soufflent directement dans la baie et apportent une grande quantité de matières solides qui se déposent ordinairement lorsqu'elles atteignent les eaux calmes, à l'intérieur. Ces matières et celles qui proviennent des brèches ont sans doute formé les battures de sable qui occupent actuellement une grande partie de la baie et recouvrent, jusqu'à une profondeur considérable, le fond argileux naturel.

A l'Ouest de la nouvelle tranchée, une arête sablonneuse étroite suit la côte du lac sur une distance d'environ 5 milles, et entre cette arête et la terre ferme, il y a un marais triangulaire dont la superficie est grandement de six milles carrés.

Dans ce marais, il y a plusieurs grands étangs dont la profondeur varie de 3 à 5 pieds et "Big Creek" les traverse, dans la direction du lac, à environ un mille Ouest de la baie intérieure.

Le "Grand Ruisseau" (*Big Creek*) a environ 50 pieds de large, et sa profondeur, au centre, est de 12 à 14 pieds.

A peu de distance de la côte, il tourne subitement à l'Est et court parallèlement à la grève sur un grand demi-mille, mais l'ancienne décharge étant bloquée par le sable, ses eaux passent maintenant par le marais.

Pour permettre le passage des billots de sciage, on a dragué un chenal latéral long d'environ un quart de mille, à partir du ruisseau jusqu'à la baie, sur une ligne voisine de la terre ferme.

Comme on l'a déjà vu, cette partie de la côte se trouvant peu élevée au-dessus du niveau du lac et complètement dépourvue d'arbres sur un parcours de plusieurs milles, par certains temps elle est à peine visible du pont d'un navire jusqu'au moment où il est presque impossible de l'éviter.

On l'évite par un vent ordinaire, mais par un fort vent du S. O., il arrive fréquemment de sérieux désastres. Toutefois, il n'y a dans les environs, aucune localité qui présente autant d'avantage pour la construction d'un "havre de refuge".

De cette description l'on doit conclure qu'il y a une grande analogie entre les diverses localités, en ce qui regarde la construction et l'entretien d'un havre.

On a forcément choisi, pour cette fin, les embouchures des divers cours d'eau, mais elles sont toutes situées de sorte qu'on ne peut pas beaucoup les agrandir sans les rendre moins avantageuses qu'à présent.

Les cours d'eau n'ont pas une grande longueur, mais leur inclinaison est assez forte et, à certaines saisons, ils charroient une grande quantité de détritits qui en arrivant au point où le niveau est à peu près le même que celui du lac, forment des dépôts et comblent le chenal intérieur ou tendent à créer un barrage à l'entrée.

On a partiellement remédié à cet inconvénient à Port Burwell, en réduisant la largeur de la décharge à celle du cours d'eau même ; mais cette opération a rendu l'entrée du havre difficile et dangereux, par les gros temps.

Dans tous les cas, il faut draguer le chenal et à moins que les quais ne s'étendent à une distance considérable dans le lac, les matières détachées de la côte Est peuvent former des "barres" à l'intérieur.

On voit que l'espace est insuffisant, mais en augmentant le bassin intérieur, on occasionnerait une accumulation de dépôt qui nécessiterait un draguage constant et il est probable que même à l'époque la plus favorable de la saison, l'on ne pourrait obtenir toute la profondeur possible.

Les vents de S. O., qui prédominent sur toute la côte Nord, sont plus ou moins dangereux, mais certains points, par leur position ou leur proéminence, sont propres à faire redouter les plus grands désastres dans les fortes tempêtes.

Le premier, en descendant, est la Pointe Pelée qui est basse, bordée de battures et se trouve, sur une étendue de près de 11 milles, presque à angle droit avec la côte ; de plus entre cette pointe et l'île Pelée, il n'y a qu'un chenal étroit où passent généralement les navires.

Le phare construit il y a quelques années a été d'un grand avantage, mais, par un temps brumeux, il y a toujours des naufrages d'un côté ou de l'autre de la pointe selon que le vent souffle de l'Est ou de l'Ouest.

Mais la Longue Pointe et la partie de la côte qui la borde immédiatement à l'Ouest semblent offrir encore de plus grands dangers vu que, par un fort vent soufflant de la côte, les navires s'affalent entre la Pointe et le Rondeau, et à moins qu'ils ne soient à l'ancre lors de la tempête, ou qu'ils ne gagnent, à grands risques, un des petits havres sous leur vent, ils sont en danger immédiate d'être jetés sur la grève.

D'après des renseignements obtenus au bureau des statistiques maritimes, à Détroit, voici l'état des sinistres sur la côte Nord du lac Erié, de 1858 à 1868 :—

Etat des sinistres sur la côte Nord du lac Erié.

LOCALITÉ.	Nombre de navires désemparés.	Nombre de navires entièrement perdus.	Pertes de vie.	Valeur des pertes.
Bar Point	5			\$ 1,500 00
Colchester (Clay Banks)	9	1		27,090 00
Baie aux Tourtes	5	1	1	29,800 00
Point Pelée	50	6	5	162,350 00
Rondeau	15	2	7	42,450 00
Port Bruce	3	1		16,000 00
Port Stanley	3	3		27,500 00
Port Burwell	22	11	8	111,960 00
Longue Pointe	36	11	27	228,655 00
Port Ryerse	2			1,150 00
Port Dover	1			100 00
Port Maitland	6	2		31,400 00
Baie et récif de Mohawk	7	1		10,925 00
Pointe Morgan	3			18,800 00
Sugar Loaf	3			3,700 00
Port Colborne	24	4		120,250 00
Pointe Abino	14	8	17	37,880 00
Windmill Point	2			1,200 00
Fort Erié	3	1		18,200 00
Pointe Little	2	1		9,000 00
Ile Gull	1			2,500 00

* Les notes qui suivent immédiatement l'état des sinistres sur le lac Huron s'appliquent également à ce cas.

On voit par ce tableau qu'il y a eu plus de pertes de vie à la Longue Pointe et à Port Burwell que dans toutes les autres localités réunies, et que les pertes matérielles, pour ces deux localités, représentent un grand tiers de toutes les pertes indiquées au tableau.

Il faut observer néanmoins que les désastres indiqués en regard des noms de ces deux localités ont eu lieu dans un parcours de 40 à 50 milles sur la côte qui est entièrement exposée aux vents d'Ouest et n'offre aucune facilité de construire un "havre de refuge,"

La côte du lac étant presque unie sur un grand parcours, sans baies ou sans échancrures d'aucune espèce, et la grève étant fort changeante, il est évident que les constructions qu'on y établirait, sur un point quelconque, seront toujours exposées aux vagues et au choc des glaces, en sorte qu'on aura à surmonter d'énormes difficultés.

Les changements qui ont eu lieu depuis quelques années à la basse grève, vis-à-vis Port Rowan, et la probabilité de nouveaux changements, ne permettent pas de songer à des améliorations permanentes pour cette localité.

En deux mots, l'établissement d'un havre de refuge spacieux et facilement accessible, sur un point quelconque de cette côte, présenterait tant de difficultés et tant de risques que malgré la nécessité qui s'en fait sentir tous les jours, je n'oserais en recommander la construction.

Après avoir examiné la question sous toutes ses faces et persuadé qu'on éprouverait les plus grandes difficultés à établir un havre convenable dans le voisinage de la Longue Pointe, je signalerai ce qu'on pourrait faire à l'Ouest de cette localité.

On a vu que "Le Rondeau" est une vaste nappe d'eau variant, en profondeur, de 8 à 9 pieds et bien à l'abri de toutes les tempêtes, excepté près de deux ouvertures l'une d'environ 1/2 mille et l'autre de 900 pieds.

Cette localité est située entre les points où les plus grands désastres ont lieu, soit 42 milles de la Pointe Pelée et 92 milles de l'extrémité Est de la Longue Pointe ; elle offre, pour la construction d'un grand havre de refuge, des avantages qu'on ne trouve sur aucun point de la côte nord dans le parcours mentionné.

Si l'on y établissait un bon havre, je crois que non seulement il servirait d'abri aux navires surpris par la tempête au milieu du lac, mais qu'il contribuerait à prévenir de nombreux désastres à l'Est et à l'Ouest. Les navires à destination de l'Ouest pourraient s'y rendre directement en quittant la Longue Pointe, par une forte tempête de l'Est; de plus, par les gros vents d'Ouest, les navires à destination de l'Est pourraient y trouver abri.

Mais un havre établi au Rondeau serait uniquement un havre de refuge parce que le commerce de cette localité n'a que peu ou point d'importance.

Depuis la construction des grandes lignes ferrées qui sont presque parallèles à la côte du lac, le trafic des petits ports de la côte a diminué au lieu d'augmenter. La grande masse des produits est transportée vers l'Est par chemin de fer, au lieu de venir à la côte comme anciennement ; en un mot, le trafic ne se dirige pas du côté du lac, mais s'en éloigne et toutes les grandes villes se trouvent à l'intérieur de la péninsule.

Pour rendre le Rondeau généralement accessible, il faudrait y pratiquer une entrée dans une direction presque Sud, et cette entrée devrait avoir de 250 à 300 pieds de large.

On pourrait établir cette entrée dans la position des anciennes constructions, fermer la brèche à l'ouest, ou utiliser la brèche en la flanquant de brise-lames.

Dans cette dernière combinaison, il faudrait fermer l'ancienne entrée. En tous cas il faudra fermer la brèche Ouest et protéger les parties basses de la grève dans les ouvertures actuelles.

Les quais, de chaque côté de l'entrée, devraient avoir environ 750 pieds de long et au moins 25 pieds de large, avec une tête extérieure de 50 pieds carrés. Avant de les établir, il faudrait draguer jusqu'à 2 ou 3 pieds de profondeur au-dessous du fond du chenal, et tout l'espace qui sépara les quais devra être recouvert d'environ 2 pieds de pierre pour empêcher l'action sur le fond, des courants contraires qui devront s'y produire.

Les brise-lames devront avoir une largeur proportionnée à la profondeur des divers endroits qu'ils occuperont, et être construits de façon à ne pouvoir être minés en dessous avant que les matières détachées de la côte aient le temps de s'accumuler en avant.

Pour les navires de haut bord on devrait creuser de 8 à 10 acres du bassin jusqu'à une profondeur de 14 à 15 pieds. Ce travail représenterait environ 10,000 verges cubes de draguage par acre approfondi, mais le draguagé serait très-peu coûteux vu la nature des matériaux à extraire.

Il faudrait aussi établir un bon phare à l'entrée.

Le coût probable des travaux ci-dessus énumérés serait de \$165,000.

Il est vrai que l'établissement de ce havre ne suffirait pas à tous les besoins de la navigation, mais il y a lieu de croire qu'il servirait à éviter un grand nombre de désastres, vu que les navires qui n'en seraient pas trop éloignés, pourraient l'atteindre dans les tempêtes de l'Est ou de l'Ouest.

On a vu que sur un long parcours à l'Ouest de la Longue Pointe et à l'Est de la Pointe Pelée, il n'y a aucune facilité naturelle pour l'établissement d'un "havre de refuge," mais qu'au contraire la côte présente des difficultés formidables pour l'exécution de pareille entreprise. Si même on établissait un "havre de refuge" dans le voisinage d'une de ces localités, ce havre ne servirait aucunement aux navires à destination de l'autre.

Il me semble donc que dans l'intérêt de la navigation, il est mieux de choisir un point central.

Je recommande donc qu'on fasse au "Rondeau" les améliorations indiquées, persuadé qu'il en résultera des avantages permanents pour le commerce des lacs.

En terminant, je dirai que, dans le rapport précédent, j'ai essayé de décrire fidèlement les diverses localités, de présenter, sous une forme aussi concise que possible, tous les renseignements relatifs à la question, d'indiquer les données qui m'ont amené à la conclusion ci-dessus, — en un mot de mettre devant l'honorable ministre des travaux publics un exposé juste et complet de toute cette affaire.

Je ne dois pas manquer d'ajouter que, dans l'accomplissement de ce devoir, j'ai été intelligemment aidé par M. Thomas Munro qui était chargé de faire les études hydrographiques.

J ai l'honneur, etc.,

JOHN PAGE,
Ingénieur en chef, T. P.

APPENDICE No. 12.

AMÉLIORATIONS AU HAVRE DE MABOU. CAP BRETON.

Rapport spécial de M. John Page, Ingénieur-en-Chef.

OTTAWA, le 23 juillet 1870.

Au Secrétaire des Travaux Publics.

MONSIEUR,—Aussitôt réception de votre lettre No. 6,907 et des documents qui l'accompagnaient, M. Boyd fut chargé de visiter la rivière Mabou, et de prendre des sections transversales de la langue de sable que devra traverser l'entrée projetée du havre, si l'on adopte la ligne mentionnée dans ma lettre du 8 avril, 1869.

Ci-joint le rapport de M. Boyd, par lequel on verra que pour faire un chenal large de 150 pieds au fond avec des glacis ayant une inclinaison de 2 sur 1 jusqu'à la ligne des hautes eaux, et une inclinaison d'environ $1\frac{1}{2}$ sur 1 à partir de cette ligne, il faudra 55,000 verges cubes d'excavation au-dessus de la surface de l'eau. Pour obtenir un chenal de 12 pieds de profondeur, il faudra 208,000 verges cubes de draguage.

Cette quantité correspond presque à celle que j'indiquais dans la lettre sus-mentionnée, bien que M. Boyd, soit arrivé à ce résultat par des calculs différents des miens ; mais la quantité d'excavation est sans doute beaucoup plus considérable, car en faisant mes calculs je n'avais aucun moyen d'obtenir des niveaux exacts.

J'informai M. Boyd, que la législature avait voté une allocation de \$5,000 pour l'amélioration de ce havre, et que M. H. Cameron, représentant du comté, dans lequel est situé le havre, avait proposé d'employer cette somme, durant l'été et l'automne, à couper une tranchée dans la langue de sable, et former l'entrée actuelle. A ce propos, M. Boyd fait très-judicieusement observer " que si le gouvernement a l'intention de continuer les travaux le printemps suivant, il ne voit aucun inconvénient à procéder ainsi," etc., etc., " mais que ce serait assumer une grave responsabilité de fermer le chenal actuel ou même de laisser l'eau s'introduire dans la nouvelle tranchée avant d'être sûr qu'une somme suffisante sera votée pour terminer les travaux."

On demeurera convaincu de la justesse de cette opinion, si l'on veut bien tenir compte des faits suivants ;—L'entrée du havre, bien que sinueuse et difficile, est accessible aux navires de faible tirant aux époques favorables des hautes eaux, tandis que si l'on fait une tranchée dans la langue de sable, sans terminer complètement le chenal, il se pourrait qu'on fermât ainsi complètement le havre en toutes saisons, ou, en d'autres termes, bien que la tranchée faite dans la langue de sable jusqu'à la hauteur de l'étiage, dût permettre le passage des eaux de marée, et de celles de la rivière, il est peu ou point probable que les courants formeraient un chenal où les navires pourraient passer, vu que le sable enlevé de l'intérieur, par l'action de l'eau formeraient à l'extérieur un dépôt qui battrait l'entrée immédiate, augmenterait la surface des basses eaux et ne pourrait être enlevé qu'à plus de frais et avec de plus grandes difficultés que dans sa position première.

En deux mots, ce havre est tellement situé qu'une fois les améliorations commencées il faudra les continuer immédiatement ou du moins prendre des dispositions pour les continuer à de courts intervalles, sous peine de compromettre le succès de toute l'entreprise.

Telle est l'opinion que je me suis faite, après une étude sommaire de la localité et un examen sérieux de la question. Je crois devoir soumettre cette opinion à l'honorable ministre afin d'éviter tout malentendu.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé,)

JOHN PAGE,

Ingénieur-en-Chef, T. P.

Lettre mentionnée dans le rapport précédent de l'Ingénieur-en-Chef.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS,

OTTAWA, le 9 juillet 1870.

A. M. John Page, Ingénieur-en-chef.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur le havre de Mabou, Cap Breton, que j'ai visité au mois de juin dernier, conformément à vos instructions.

J'ai pris des sections transversales de la langue de sable sur une ligne de centre ayant la direction N. O. O. $\frac{1}{2}$ N., de l'extrémité du quai de McKeen et j'ai fait faire des forages sur chaque côté et au centre, des banc de sable.

Voici quelles seraient les quantités de matériaux à enlever, en prenant une base de 150 pieds de large (100 pieds S. O., 50 N. E., de la ligne de centre,) à 12 pieds au-dessous de la hauteur de l'étiage, talus 2 sur 1 au-dessous du niveau des eaux hautes, 1 sur 1 au-dessus du niveau des hautes eaux au N. E., et $1\frac{1}{2}$ sur 1 au S. E. :—excavation dans la terre, 55,000 verges cubes ; draguage, 208,000 verges cubes dont 44,000 à l'extérieur, 83,000 sur le banc de sable et 81,000 à l'intérieur. On pourrait réduire à 150,000 verges cubes la quantité de draguage en n'étendant pas les travaux à l'intérieur au-delà du coude du chenal, et laissant le dit chenal se redresser par lui-même entre ce point et le quai de McKeen, bien que, pour obtenir un curage plus complet, il vaudrait mieux probablement draguer sur tout le parcours.

Les cartes de l'amirauté indiquent un fond rocheux en dehors de la ligne tirée de Green Point au récif N. E., de Hoggsback ; il y a donc tout lieu de supposer que si l'on prolongeait la jetée en dehors, sur le côté S. O., du chenal projeté, jusqu'à la ligne sus-mentionnée, on obtiendrait un chenal profond de 12 pieds à l'étiage, tous les dépôts apportés par la rivière devant être alors enlevés par les courants venant de la côte. L'entrée pourrait être temporairement obstruée par le sable après une forte tempête du S. O., mais le courant de la rivière qui a une vitesse de quatre nœuds à l'heure aurait bientôt fait disparaître cette obstruction.

On a proposé d'employer l'allocation votée de \$5,000 à couper une tranchée large de 150 pieds à toute la profondeur que peut atteindre la drague, à travers le banc de sable, en fermant le vieux chenal et laissant l'eau se frayer un chemin dans la nouvelle tranchée. La quantité de matériaux à enlever, serait d'environ 30,000 verges cubes. Si le gouvernement est disposé à continuer les travaux le printemps prochain, il est probable qu'il n'y aurait point d'inconvénient à procéder ainsi ; cela donnerait l'avantage d'observer l'action des courants et de déterminer d'une façon précise l'emplacement et l'étendue des constructions projetées. Il faudrait se procurer l'hiver prochain les matériaux nécessaires pour construire le brise-lame et protéger les côtés du chenal, ou au moins pour ce dernier travail, car en laissant les travaux sans protection on s'exposerait à des frais ultérieurs considérables. Le meilleur plan serait de construire le brise-lame sur la glace et de le couler tout à la fois ; ce procédé serait plus sûr et moins coûteux que tout autre.

Les matériaux d'excavation pourraient être enlevés, au moins jusqu'au niveau des hautes eaux ; mais ce serait assurer une grave responsabilité de fermer le chenal actuel, ou même de laisser l'eau se frayer un chemin dans la nouvelle tranchée, sans être sûr qu'une somme suffisante sera votée pour achever les travaux.

Voici l'évaluation du coût probable de ces travaux :—

	\$
55,000 verges cubes d'excavation, @ 15 cts.	8,250 00
208,000 " draguage, @ 25 cts.	52,000 00
1,200 pieds linéaires de brise-lames @ 15 piastres	18,000 00
2,000 " protection de la levée @ 6 piastres.	12,000 00
Pour fermer le vieux chenal, soit	2,250 00
	<u>92,500 00</u>
Dix pour cent., dépenses imprévues.....	9,500 00
	<u>102,000 00</u>

Ou—

	\$
150,000 verges cubes, draguage, @ 25 cts.	37,500 00
Autres travaux comme ci-dessus.....	40,500 00
	<u>78,000 00</u>
Dépenses imprévues.....	8,000 00
	<u>86,000 00</u>

J'ai l'honneur, etc.,
(Signé,)

JOHN EDWARD BOYD,
Ingénieur-adjoint.

APPENDICE No. 13.

[ORIGINAL.]

GLISSOIRE DE LA PETITE DÉCHARGE DU SAGUENAY, [30 JUIN 1870.

*Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expiré au 30 juin 1870.
par D. Boulanger, surintendant.*

(No. 11,670.)

PETITE DÉCHARGE,
SAGUENAY, 30 juin 1870.A. F. Braun, Ecuyer,
Secrétaire des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel des ouvrages confiés à ma garde, et des travaux faits sous ma surveillance dans le cours de l'année.

Tous ouvrages, glissoires, dalles, estacades, écluses et quais, sont en très-bon état, à l'exception de l'écluse conductrice, placée à la tête de la glissoire qui a été endommagée par le feu lors de l'incendie qui a ravagé le Saguenay, le 19 mai dernier.

La glissoire aura besoin de quelques légères réparations pour l'année prochaine, dont j'aurai l'honneur de vous soumettre le coût dans un prochain rapport.

Le coût des réparations qui ont été faites pendant l'année s'élève à la somme de cent dix-neuf piastres et vingt centins, (\$119.²⁰/₁₀₀), qui ont été payées par le Département.J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
Votre très-obéissant serviteur.D. BOULANGER,
Surintendant.

APPENDICE No. 14.

GLISSOIRES ET ESTACADES,—DISTRICT DU ST. MAURICE.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870,
par H. R. Symmes, Contrôleur.
 (No. 11,685.)

BUREAU DU CONTRÔLEUR, TRAVAUX DU ST. MAURICE,
 TROIS-RIVIÈRES, le 13 juillet 1870.

A M. F. Braun,
 Secrétaire T. P., Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre, pour l'information du bureaux des travaux publics, le rapport suivant sur l'état des constructions du St. Maurice pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1870.

On n'a pas fait de nouvelles constructions durant l'année.

On a exécuté les réparations suivantes dont le coût total représente la somme de \$5 584.73.

STATION No. 1.—ESTACADE A L'EMBOUCHURE DE LA RIVIÈRE.

Renouvelé un poteau d'amarrage et des piliers.
 Réparé le pilier No. 1.
 Réparé le pilier latéral.
 Renouvelé neuf cents pieds linéaires d'estacade large de 5 pieds.
 Renouvelé le pilier latéral de protection.
 Renouvelé trois poteaux d'amarrage et piliers.
 Un poteau d'amarrage au pilier No. 6.
 Réparé le pilier No. 8.
 Poteau d'amarrage sur la rive, avec un petit pilier d'appui.
 Renouvelé deux quais flottants.
 Renouvelé le pilier d'amarrage à la tête de l'Île aux Cochons.
 Renouvelé le quai à l'Île Coran.
 Deux caissons d'ancrage.
 Réparations diverses à l'estacade principale
 Un poteau de tamarac.
 Seize billots de chêne à la tête des estacades.

STATION No. 2.—CHUTE AU GRÈS.

Renouvelé les cercles de fer de six bouées.

STATION No. 3.—CHUTE DE SHAWENIGAN[†]

Renouvelé le grand pilier en amont de la glissoire.
 Réparations diverses à la glissoire.
 Vingt-et-un madriers neufs à la tête des estacades.
 Réparé les longs piliers latéraux dans le remous.
 Exhaussé de 3 pieds chacun, cinq piliers d'estacade conductrice.
 Réparations diverses à l'estacade conductrice.

STATION No. 4.—GRAND-MÈRE.

Un caisson d'ancrage 15 × 15 × 8.
 Trois cent quatrevingt-cinq pieds d'estacade à pièces simples.

STATION No. 6.—CHUTE DE LATUQUE.

Un caisson d'ancrage 15 × 15 × 8.
Réparations diverses au barrage dans la chute.

STATION No. 8.—CHUTE DES IROUOIS.

Réparations diverses à la glissoire.
do do au barrage.
Miné le roc à l'entrée de la glissoir.

DÉPENSES DE L'ANNÉE.

Personnel et frais d'exploitation.....	\$9,766 67.
Réparations.....	5,584 73.

OBSERVATIONS.

L'année dernière, toutes les constructions du St. Maurice ont donné satisfaction générale. Aucun accident notable n'a eu lieu, soit par suite de la crue des eaux, soit autrement. Le montant demandé pour réparations a été appliqué à des réparations nécessitées par la détérioration et l'usure naturelles des constructions,

Quant aux améliorations requises pour les besoins du commerce de bois, je ne vois rien à ajouter à mon rapport du 23 décembre dernier, fait à la demande du bureau, et maintenant sous considération.

Le tout respectueusement soumis.

(Signé)

HENRY R. SYMMES,
Contrôleur.

APPENDICE No. 15.

ESTACADES ET GLISSOIRES,—DISTRICT D'OTTAWA.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, par H. Merrill, Contrôleur.

(No. 12,459.)

BUREAU DU CONTRÔLEUR, RIVIÈRE OTTAWA,
Ottawa, le 13 sept. 1870.

M. F. Braun, Ecuyer,
Secrétaire, Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport suivant sur les constructions placées sous mon contrôle, pour l'année fiscale expirée au 30 juin dernier.

Le niveau d'eau de l'Ottawa et de ses affluents a été très-élevé au printemps de la saison de 1869, et s'est maintenu à une hauteur favorable à la descente du bois durant presque toute la saison, en sorte qu'on n'a rencontré que peu de difficultés à conduire les madriers et billots de sciage à destination. Les constructions, généralement parlant, ont peu souffert, si l'on tient compte de leur étendue et de la détérioration qu'a dû naturellement leur faire subir le passage du bois.

Par la glissoir, de la chaudière et venant du haut de l'Ottawa, il a passé :—

13,351	cages de bois équarri.
196	“ de planches.
81	“ de bois aplani.

Total.... 13,628 cages.

Par la glissoire de Hull, venant du haut de l'Ottawa :—

213,143	billots de sciage.
2,300	pièces de bois aplani.

Par les estacades de la Gatineau et les autres constructions :—

496,099	billots de sciage.
7,002	pièces de bois équarri.
1,124	“ “ aplani.
1,123	“ cèdre en billots.

Le relevé ci-dessus ne comprend pas l'énorme quantité de billots de sciage amenés aux scieries de la chaudière.

Après la descente du bois, j'inspectai les constructions aux différentes stations afin de pouvoir évaluer ce qu'il en coûterait pour les mettre en bon état en vue de la saison de 1870. Sur mon rapport au bureau, je fus autorisé, par lettre en date du 12 janvier dernier, à dépenser \$200,018 pour réparations, lesquelles ont été exécutées aux stations suivantes :—

Joachim, Calumet, Montagne, Portage du Fort, Chats, Chaudière, Hull et Carillon, toutes stations sur l'Ottawa ; Rapide des Chênes, Chute à Bayley, Rapide à Boniface, Chute Raboteuse, Grande Chute, Burnstown, Rapide Plat et Arnprior, toutes stations sur la Rivière Madawaska ;

Grande Chute, glissoire et estacade à l'embouchure de la Rivière du Moine ;

Glissoire sur la rivière Noire ;

Glissoires et piliers sur la rivière Coulonge ;

Estacades et piliers sur la rivière Gatineau ; et quelques légères réparations sur la rivière Pétéwawa.

Les ponts Pooley et de la Chaudière, dans cette ville, et le pont sur la rivière de la Nation Nord, ont été aussi réparés et renforcés.

Les réparations ont été faites à temps et tout était prêt pour le commerce du printemps de 1870.

L'hiver dernier, il y avait beaucoup de neige près des sources des affluents Sud de l'Ottawa, et les colons ayant défriché de grandes étendues de grandes étendues de terre, puis le feu ayant passé sur les bois, l'action du soleil a été beaucoup plus forte que quand la forêt existait. Il en est résulté que les rivières ont grossi tout-à-coup et causé beaucoup de dégâts sur leurs cours, puis, lorsque l'eau s'est retirée, elles ont baissé rapidement. Au mois d'avril, par exemple, la rivière Madawaska atteignit une hauteur extraordinaire, et les constructions ont beaucoup souffert dans le haut et vers le milieu du cours de cette rivière.

A la Grande Chute, l'eau s'éleva de deux ou trois pieds au-dessus du barrage "Nagle", et finit par faire, dans ce barrage, une brèche à travers laquelle une énorme masse de bois et de débris, se fraya chemin et abattit environ 500 pieds de long de l'importante glissoire de la Grande Chute qui avait été complètement réparée un an à peu près avant l'accident, le 29 avril. Sitôt après l'accident, je fis une évaluation approximative des réparations nécessaires pour permettre le passage du bois en amont de la brèche. Au reçu de mon rapport, l'honorable ministre des travaux publics, me donna immédiatement instruction de faire faire les réparations avec toute la diligence possible, et le 20 mai, 12 jours après le commencement des travaux, le bois descendait librement par la glissoire, dont 500 pieds ont été solidement reconstruits. Toutefois, à l'époque, on ne put faire à la glissoire que des réparations hâtives et seulement suffisantes pour permettre le passage du bois ; pour une autre saison, l'on devra reconstruire entièrement la glissoire et qu'elle est toute en fort mauvais état. Aussitôt que possible, je soumettrai au bureau, une évaluation du coût de cette nouvelle construction et des réparations nécessaires à la glissoire du Rapide des Chênes, au barrage de la Chute Raboteuse, à l'estacade et aux piliers du Lac Calabogie, ainsi que du montant requis pour réparer les dégâts qu'ont subis les constructions.

Les fabricants de bois de la Madawaska, ont considérablement souffert de ces accidents ; leur bois a été endommagé en passant sur les chutes, lorsque la rivière débordait, et ils ont éprouvé des retards préjudiciables lorsque l'eau est devenu assez basse pour rendre la "descente" difficile ou même impraticable.

Sur l'Ottawa et ses affluents, il est toujours difficile de faire passer le bois vers la fin de la saison, parce que l'eau baisse trop rapidement. En vue de prévenir ces délais aux stations les plus importantes, je fournis au bureau, à la date du 24 décembre 1868, une évaluation du coût de certaines constructions qui, à mon avis, assureraient un approvisionnement d'eau suffisant aux glissoires où il en est le plus besoin. Cette question intéresse tous les marchands de bois, et je prendrai la liberté de citer, à cet égard, ce que je disais dans un de mes rapports précédents, en recommandant avec instance qu'on érige le plus tôt possible les barrages dont je parle :—" Les fabricants de bois étendent graduellement leurs opérations à l'intérieur et il en résulte que les radeaux n'arrivent bien souvent aux stations d'en bas que lorsque les eaux ont baissé ; c'est pourquoi, outre les réparations absolument nécessaires pour assurer la descente du bois, au printemps, j'ai inscrit, dans mon évaluation, un item pour élever le niveau d'eau aux stations du Calumet, de la Montagne, du Portage du Fort et des Chats, en sorte que le bois venant des "limites" les plus éloignés pourra franchir les glissoires durant la saison des basses eaux.

" J'ajouterai que les constructions, bien adaptées aux besoins du commerce il y a vingt ans, n'offrent plus un approvisionnement d'eau suffisant parce que l'exploitation du bois s'est grandement développée et aussi pour d'autres causes. A l'appui de cette assertion, il me suffira de mentionner le fait que l'été dernier, les radeaux en retard n'ont pu franchir les glissoires sus-mentionnées ou qu'on a dû les défaire pour lancer les billots par dessus les chutes, inconvenient grave, dans les deux cas, pour les parties intéressées.

“ Je propose d'élever le niveau d'eau à la tête des stations du Calumet et de la Montagne, dans les endroits où des constructions permanentes donneraient lieu au risque d'inonder les terres avoisinantes ; je ménagerai des ouvertures qui ne seront fermées que pour élever le niveau de la rivière à l'époque des eaux basses ; de cette manière on n'aura aucun dégât à craindre.”

J'ai l'honneur, etc., etc.,

(Signé,)

HORACE MERRILL,

Contrôleur, Riv. Ottawa

APPENDICE No. 16.

GLISSOIRES, ESTACADES ET NAVIGATION,—RIVIÈRE TRENT ET DISTRICT DE NEWCASTLE.

Détail des travaux et réparations exécutés durant l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, par G. W. Ranney, Contrôleur.

BELLEVILLE, le 20 juillet 1870.

M. F. Braun, Ecuyer,
Secrétaire, Département des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions générales qui m'enjoignent de faire des évaluations semestrielles et annuelles, des réparations et améliorations et un relevé des allocations et dépenses, j'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant avec les comptes et évaluations y annexés [*Non imprimés.*] Les constructions de la rivière Trent et du district de Newcastle ont éprouvé des dégâts considérables par suite de la crue des eaux, le printemps dernier. Les glissoires de la Trent sont devenues impraticables pour les *cages*, et il faudrait dépenser de \$60,000 à \$75,000 pour les réparer, ou mieux pour les renouveler car ce qui en reste ne peut servir à rien, sauf les barrages. La rivière a tellement grossi que l'on s'étonne de voir encore quelques-unes des constructions debout. En plusieurs endroits, le lit de la rivière a été complètement bouleversé, en sorte que les pilotes ne peuvent plus suivre les chenaux ordinaires. Les constructions de Peterboro' Nord, qui maintiennent la navigation en pleine eau, ont moins souffert que celles qui se trouvent à l'extrémité inférieure de la ligne, et la navigation n'a pas été interrompue.

Par suite de la rupture des glissoires de la Trent, presque tout le bois équarri a dû être transporté par chemin de fer, jusqu'à Port Dover et Cobourg, puis expédié sur le lac. L'énormité des frais et l'incertitude des moyens de transport font que l'on n'expédie presque plus de bois équarri par la rivière.

L'eau s'est retirée très-rapidement et est aujourd'hui excessivement basse, pour cette raison de l'année. Les affluents ont baissé si vite qu'une grande partie du bois ne pourra sortir cette année. Si les lacs n'eussent pas été là pour agir comme de vastes réservoirs, toutes les constructions sur les rivières auraient été emportées. Cette année il y a eu, dans la rivière, un volume d'eau quadruple de celui que j'y ai jamais vu depuis que la visite (1830.)

Les constructions, en amont de Peterborough, n'ont subi que les réparations ordinaires, excepté les réparations aux portes de l'écluse de Bobcaygeon, qui ont nécessité l'assèchement du bas de la dite écluse.

Les réparations faites depuis le printemps ne sont que temporaires et on les a exécutées en vue seulement de ne pas interrompre la navigation; il faudra faire des réparations générales lorsque les eaux seront basses.

Dans les environs du Lac Rice et de Peterborough, le public demande des réparations à l'écluse Whitlas. Je n'inclus pas cet item dans mon évaluation, vu que M. Baillargé a fait, en 1866, une évaluation pour \$4,120, à laquelle il faut ajouter 20 pour cent, pour les dégâts subséquents, et l'augmentation du prix des matériaux et de la main-d'œuvre.

Le barrage et la glissoire de Hastings ont souffert considérablement:—les sommiers et tout le planchéage sur la façade du barrage ont été enlevés, et les piliers qui forment les côtés de la glissoire et les poteaux d'arrêt ainsi que la plateforme, ont perdu trois assises, ce qui demande des réparations immédiates si l'on veut maintenir l'eau à la hauteur navigable. Les piliers des estacades et les estacades elles-mêmes, les murs en aile en amont et en aval de l'écluse ont également souffert.

La glissoire de la Chute à Heeley a aussi été endommagée, tellement que le comité des glissoires de la Trent, n'entreprendra probablement pas de la réparer. Par suite, pour maintenir

le niveau nécessaire à la navigation en pleine eau, entre la Chute à Heeley et Hastings, le bureau devra entretenir le barrage et les piliers.

Je dois dire ici que le comité de régie des glissoires de la Trent, n'a pas encore décidé ce qu'il fera pour les réparer. Mais, à mon avis, pareil travail est au-dessus de ses ressources, car on ne fera pas assez de bois équarri pour justifier la construction de glissoires en coffrage. Toutefois, on pourra faire des réparations partielles qui faciliteront la descente du bois, Il faudra dépenser une somme considérable pour enlever les battures et les immenses roches que l'eau a soulevées et qui entravent la descente du bois, dans chacun des rapides entre la Chute à Heeley et l'embouchure de la rivière,

Au rapide de Chisholm, la façade et le sommier du barrage sont presque entièrement enlevés. À l'évaluation des frais nécessaires pour renouveler les piliers d'arrêt, il faut ajouter les réparations au barrage.

Les glissoires de la Trent n'étant plus de service et le commerce du bois se trouvant ainsi exclus de cette rivière, on songe à d'autres moyens de transport, et le gouvernement recevra bientôt des demandes pressantes au sujet de la Baie de Quinté et du Lac Simcoe.

En se basant sur l'évaluation de M. N. H. Baird, et tenant compte des travaux faits et à faire sur différents points, on ne pourrait trouver de ligne plus avantageuse pour relier le Lac Ontario et la Baie Georgienne.

Depuis qu'on a fait l'arpentage des townships plus au Nord, et le développement du commerce de bois, on a découvert de grands lacs, qui serviroient de réservoirs, ce qui démontre que le rapport de M. Thomas Keefer est erroné lorsqu'il dit qu'il n'y a pas un approvisionnement d'eau suffisant pour maintenir un tirant de cinq pieds d'eau sur toute la ligne du canal.

J'ai l'honneur, etc., etc.,

(Signé,)

G. W. RANNEY,

Contrôleur, constructions de la Trent.

APPENDICE No. 17.

CONSTRUCTIONS DE LA RIVIÈRE TRENT ET DU DISTRICT DE NEWCASTLE.

*Rapport sur les dégâts faits à ces constructions lors des inondations du printemps de 1870,
par G. W. Ranney, Contrôleur.*

(No. 11,014.)

BELLEVILLE, le 20 mai 1870:

MONSIEUR,—J'ai visité les diverses constructions le long de la ligne de navigation qui est sous mon contrôle, pour constater les dégâts occasionnés par l'inondation, et aussi pour voir quelles réparations on pourrait faire temporairement pour maintenir libre la navigation des canaux et de la rivière, durant la présente saison.

J'ai maintenant l'honneur de vous faire le rapport suivant :—

A Lindsay, on a suspendu, pendant l'inondation, les travaux entrepris pour renouveler l'écluse. Le barrage, ou construction du gouvernement, n'a pas souffert de l'inondation, et la navigation n'a pas été interrompue soit à l'Est, soit à l'Ouest de Lindsay.

A Bobcaygeon, les dégâts n'ont pas été sérieux. Les madriers supérieurs des piliers de garde et des quais ont été enlevés, et une grande quantité de bois, apportée par l'inondation, s'est accumulée sur le barrage et aux environs des autres constructions. Pendant plusieurs jours on n'a pu faire fonctionner les écluses, vu que l'eau se trouvait à six pouces au-dessus des chaperons. Tout a été rétabli et la navigation est libre.

A Buckhorn, quelques-unes des estacades conductrices ont cédé, ainsi qu'une partie du barrage au Sud de la rivière, et quelques-uns des madriers supérieurs ont été enlevés, mais le niveau des lacs en amont de Peterboro' n'a pas été abaissé par suite de cet accident.

Par suite de la rupture des glissoires de la Trent et des dégâts occasionnés aux barrages des moulins sur la rivière Otonabee, une grande quantité de bois équarri, sera remorquée jusqu'à Lindsay et transportée par chemin de fer jusqu'à Port Hope.

Les constructions de Burleigh n'ont pas beaucoup souffert.

Les barrages de moulins et autres constructions particulières à Otonabee, ont considérablement souffert, et les *cages* ne peuvent pas descendre.

Les murs de l'écluse Whitlas n'ont pas beaucoup souffert. L'eau s'est élevée de 3 pieds au-dessus des chaperons et partie de l'arrière de l'écluse a été enlevée.

A Hastings, les constructions ont beaucoup souffert. L'eau s'est élevée à 20 pouces au-dessus des chaperons et une grande partie du côté Nord de l'écluse a été enlevée. La glissoire a beaucoup souffert. Les estacades conductrices et les piliers, les murs de garde en amont et en aval de l'écluse ont souffert, le pivot du pont-tournant a été brisé et le garde-fou emporté; ces dégâts ne sont pas sérieux; il faudra néanmoins des dépenses considérables pour les réparer.

A la Chute à Heeley, la navigation des *cages* est interrompue pour les raisons suivantes : Le mur en aile entre la tête de l'île et la glissoire supérieure, le mur latéral entre les deux glissoires formant le bassin (sauf 100 pieds,) la partie inférieure de la glissoire supérieure avec les estacades et piliers du bassin, les piliers de garde formant les bajoyers du tablier inférieur, sont toutes autant de constructions que l'eau a enlevées. La digue n'a pas souffert. Le tablier de la glissoire inférieure n'a pas souffert. Les dégâts à cette station ne pourront être réparés cette saison. Il faudra dépenser de \$7,000 à 8,000 pour remettre toutes ces constructions en bon état.

Les estacades de la Baie au Corbeau (Crow Bay,) sont toutes en bon état.

A "Middle Falls", les constructions n'ont pas beaucoup souffert; il ne faudra que de \$600 à \$700 pour les remettre en bon état.

A Campbellford, les constructions ont beaucoup souffert ; toutes les estacades conductrices et les piliers ont été enlevés ; les moulins et les fabriques ont subi de sérieux dégâts.

Chute à Ranney.—La longue ligne des estacades conductrices et piliers a été complètement enlevée ; le barrage a beaucoup souffert ; les murs qui forment la paroi de la glissoire ont perdu les uns trois assises, les autres davantage ; la glissoire inférieure a été presque entièrement emportée ; les moulins à farine et à scie, ont été détruits et les *cages* ne peuvent plus passer sans danger dans le chenal. Si le barrage et les autres constructions n'ont pas à subir de nouveaux dégâts par le passage du bois, on pourra rétablir la circulation en dépensant environ \$7,000. Cette station est une des plus importantes pour le commerce de bois, car les madriers et billots subissent des dommages sérieux lorsqu'il faut leur faire sauter la chute. Presque tous les billots viennent maintenant par "Crow River", et il y aurait grand avantage pour le commerce de bois à réparer "Middle Fall" et la Chute à Ranney.

A "Percy Landing", les estacade d'arrêt son en bon état.

Au rapide de Chisholm, le barrage a un peu souffert du côté inférieur, mais l'eau est encore tellement haute qu'on ne s'aperçoit pas du dégât. L'extrémité inférieure de la glissoire peut avoir souffert, mais on ne s'en aperçoit pas encore. Je ne crois pas que la navigation souffre de ces dégâts.

La crue extraordinaire des eaux ce printemps, a donné de nouveaux motifs aux plaintes déjà formulées relativement aux inondations produites par la digue de Chisholm, et l'on me dit que des pétitions seront dressées demandant qu'on enlève cette digue. Je recommanderais de construire le déversoir régulateur et d'étancher la digue. Par ce moyen l'eau serait maintenue à un niveau uniforme et il n'y aurait plus lieu à des plaintes.

Sur toute la ligne, les digues qui maintiennent les niveaux de la navigation des canaux n'ont pas assez souffert pour que la circulation soit interrompue.

Les chemins et les moulins ont beaucoup souffert de l'inondation dans ce voisinage.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur, etc.,

(Signé)

G. W. RANNEY,
Contrôleur, constructions de la Trent

APPENDICE No. 18.

CHEMIN DE MÉTAPÉDIAC.

*Rapport sur les dommages causés à ce chemin par le feu, au printemps de 1870,
par Joseph Rosa.*

(No. 11,489.)

STE. FLAVIE, 25 juin 1870.

F. Braun, Ecr., Secrétaire,
Département des Travaux Publics, Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions que vous m'avez données par votre lettre, datée du 8 du courant, j'ai fait la visite du chemin Métapédiac, afin de constater les dommages causés par le feu et faire une estimation du coût des réparations à faire, etc., et j'ai l'honneur de vous faire rapport comme suit :—

Les ponts qui ont été détruits par le feu, étaient entre le 14ème et le 96ème mille, c'est-à-dire sur la partie du chemin qui est sous le contrôle du gouvernement.

Il y a 8 ponts, 3 conduits souterrains, (culvert,) 625 pieds de garde-corps et 2 rangs de parements d'un quai de 75 pieds de longueur qui ont été détruits par le feu et qui devraient être reconstruits le plus tôt possible, parce que le passage des ruisseaux et ravins, où étaient construits les ponts, est dangereux pour la malle et les voyageurs qui sont obligés d'y passer la nuit.

Ces ruisseaux et ravins seront impassable lorsque viendront les pluies d'automne, si les ponts ne sont pas reconstruits.

Le tracé du chemin de fer Intercolonial ne passant pas sur les parties du chemin où sont situés ces ponts, ils devraient tous être reconstruits.

L'estimation pour la reconstruction des ponts, des conduits souterrains et des garde-corps, détruits par le feu, est de \$2,700.00 y compris les frais de surintendance, etc.

L'estimation est faite pour reconstruire ces ponts avec du cèdre blanc en grume (rond,) n'ayant pas moins de 10 pouces de diamètre au plus petit bout pour les culées et les palées.

Les passages d'eau qui n'auront pas plus que 14 pieds d'ouverture, devant être traversés par 5 lambourdes qui n'auront pas moins que 12 pouces de diamètre au petit bout.

Les passages d'eau qui auront plus que 14 pieds de large devant être traversés par 2 rangs de lambourdes, l'un au-dessus de l'autre, du même diamètre que ci-dessus.

Le passage de la voie devant être fait avec du cèdre rond de pas moins de 7 pouces de diamètre recouvert d'une couche de fascines de 6 pouces d'épaisseur, lesquelles seront recouvertes d'une couche de terre franche ou gravier de 18 pouces d'épaisseur au centre et 6 pouces sur les bords. Une lisse de 12 + 12 pouces avivée, sera posée sur les bouts du pavé de chaque côté de la voie.

Ces ponts seront munis d'un garde-corps, de chaque côté, sur toute leur longueur. Les ponts, conduits-souterrains, etc., devront être faits tels qu'ils étaient et de la même manière que les autres ponts de cèdre rond, et conduits souterrains qui sont faits sur ce chemin.

Le tableau suivant indique la situation, les dimensions et l'estimation des divers ouvrages à faire.

TABLEAU indiquant la situation, les dimensions etc., et l'estimation des divers ouvrages à faire pour réparer les dommages causés par le feu sur le chemin Métapédiac.

No.	SITUATION.		DIMENSIONS.			ESTIMATION.	
	Mille de Ste. Flavie.	Nom du pont ou de la place.	Longueur.	Largeur.	Hauteur.		
			pieds.	pieds.	pieds.	\$ cts.	
1	25	Un pont à Malcom Frazer	140	18	8	260 00	
2	32	do sur un ruisseau	50	20	6	70 00	
3	32	do d'Elie Poirier	220	18	20	850 00	
4	55	Un conduit souterrain (culvert)				5 00	
5	58	Un pont sur un ruisseau	60	18	6	85 00	
6	65	do do	44	20	5	55 00	
7	71	do do	56	18	9½	150 00	
8	71	Garde-corps à réparer	150			5 00	
9	71	Deux conduits souterrains				10 00	
10	73	Garde-corps à réparer, et 2 rangs de quai à refaire	75			40 00	
11	74	Un pont sur un ravin	38	22	7	60 00	Le bois est loin.
12	74	Garde-corps à réparer	400			20 00	
13	75	Un pont à Ritchie	125	18	20	820 00	do do
		Ajouter 10 pour cent pour la surintendance				2,430 00	
		do do pour contingents				27 00	
		Total				\$2,700 00	

Humblement soumis,

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOSEPH ROSA.

APPENDICE No. 19.

CHEMINS DE FER DU GOUVERNEMENT A LA NOUVELLE-ECOSSE

Rapport de George Taylor, Surintendant.

BUREAU DU SURINTENDANT,

HALIFAX, octobre 1870.

A l'Honorable Ministre des Travaux Publics.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, tel que requis, un rapport des opérations des chemins de fer du gouvernement dans la Nouvelle-Ecosse, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

Ma nomination comme surintendant des chemins de fer du gouvernement, dans la Nouvelle-Ecosse, date du 14 janvier de la présente année ; conséquemment mon contrôle personnel ne couvre qu'une période de cinq mois, ayant, jusqu'à cette date, rempli la charge de surintendant du trafic.

Les recettes du trafic ont été.....	\$275,687 73
L'année précédente	272,237 41
Augmentation cette année	3,450 32
Ou 1.26 pour cent.	
Les frais ordinaires d'exploitation ont été.....	\$261,038 80
L'année précédente	268,560 37
Diminution cette année.....	7,521 57
Ou 2.80 pour cent.	
Tandis que les dépenses extraordinaires ont été.....	\$52,240 04

Les frais occasionnés par le renouvellement de la voie et des édifices et portés au chapitre des réparations extraordinaires, ont été plus considérables que d'habitude, ce qui est dû, jusqu'à un certain point, à des circonstances qui ne se répètent pas chaque année ; mais la nécessité en était absolue.

Ces renouvellements consistent en lisses, ponts en bois, souterrains, clôtures et plateformes—Les constructions en bois servent depuis douze ans, durant laquelle période les réparations avaient été comparativement minimales, et, après examen, l'on jugea nécessaire de les renouveler sans délai—la durée du bois n'étant en moyenne que de dix à douze ans. L'on constata également que la maçonnerie de plusieurs ponts était défectueuse et il fallut l'abattre et la refaire. Les stations entre Halifax, Truro et Windsor, ont toutes été parfaitement réparées et peinturées à l'intérieur ; ces édifices ont aussi besoin d'être peinturés à l'extérieur pour les préserver de l'intempérie.

Les renouvellements pour les chars à passagers et à fret augmentent à mesure que le matériel roulant vieillit—Cette dépense ne peut être évitée.

Le trafic des passagers accuse une diminution de.....	\$4 84 pour cent.
Le trafic du fret une augmentation de	11 80 “
Le trafic des voitures et chevaux une diminution de	80 99 “
Les malles et différents articles une diminution de....	22 84 “

Il est impossible de donner en détail une comparaison des pourcentages avec les frais d'exploitation de l'an dernier, vu que la classification a été modifiée.

Le pourcentage des profits réalisés sur les passagers, le fret et d'autres items, par rapport aux recettes brutes, et celui de chaque division des frais ordinaires d'exploitation par rapport au coût entier des opérations, est comme suit :—

DÉPENSES.	1870.	RECETTES.	1870.
Force motrice	35.15	Passagers	43.88
Dépenses des chars	11.45	Fret	52.54
Maintien de la voie et des travaux.....	22.82	Chevaux et voitures.....	0.25
Dépenses des stations	14.35	Malles et divers.....	3.33
Dépenses générales	13.07		
Bateau passeur de Pictou	3.16		
	100.00		100.00

Les frais ordinaires d'exploitation ont été de 94.68 pour cent des recettes contre 98.65 de l'année antérieure ; réparations extraordinaires, 18.95.

Les profits ont été de \$1,901.29 par mille.

Les frais d'exploitation ordinaires ont été de 1,800.26 par mille.

La moyenne de la distance parcourue et les recettes par passager, et par passager par mille, sont comme suit :—

SPÉCIFICATION.	Parcours partiel.	Entier.	Total.
Moyenne des passagers par mille	30.03	81.68	81.68
Moyenne des recettes par passager, en centins	45.25	157.80	51.37
Moyennes des recettes par passager par mille, en centins.....	1.50	1.93	1.54

Le nombre de passagers transportés durant l'année a été..... 235,452

Do do do année antérieure..... 187,672

Accusant une augmentation en 1870 de..... 47,780

Le poids du fret transporté durant l'année a été de.. 155,471 tonneaux

Do do transporté un mille..... 4,784,027 „

ce qui comprend 65,226 tonneaux de charbon—56,128 tonneaux en ayant été transportés à l'Est pour être expédiés à Pictou Landing, et 9,098 tonneaux à l'Ouest pour la consommation intérieure.

La distance moyenne par tonneau en milles est comme suit :—

SPÉCIFICATION.	Parcours partiel.	Entier.	Total.
Distance moyenne par tonneau, en milles	28.17	83.98	30.77
Recettes moyennes, par tonneau	\$ 0.85	\$ 2.66	\$ 0.93
Recettes moyennes par tonneau par mille, en centins	3.02	3.16	3.04

Le rapport du comptable (Appendice A.) contenant le bilan général, les comptes du capital et du revenu, ainsi que des tableaux détaillés des recettes et des dépenses, donne des détails complets sur les opérations financières du département.

Rapport du surintendant des locomotives (Appendice B,) accompagné d'un état des machines et autre matériel roulant avec le nombre de milles parcourus. D'après ce rapport vous verrez que plusieurs des locomotives ont subi de grandes réparations. Douze de ces machines ont été placées sur la ligne en une année; les grandes réparations se font vers la même époque, ce qui explique la dépense de ce département. Le matériel roulant des chars, après avoir subi de grandes réparations, est maintenant en bon ordre.

L'on s'est servi avec succès dans plusieurs locomotives, du charbon venant des mines d'Acadie. J'ai tout lieu de croire que l'on effectuera une économie considérable lorsque l'on fera usage de charbon sur les deux lignes, ce qui cependant ne peut se faire avant que l'on ait employé la provision de bois que l'on a encore.

Le rapport de l'inspecteur de la voie (Appendice C) constate que la voie est en bon ordre. Près de 27,000 nouvelles traverses ont été posées. L'on substitue le coussinet-manchon au coussinet en fonte, ce dernier ne convenant pas à ce climat variable. Dans le cours de l'été, l'on placera encore un plus grand nombre de traverses, et en renouvelant les ponts en bois et les souterrains, le ballast etc., la voie permanente sera grandement améliorée, ce qui est le premier point de l'économie bien entendue. Pour l'avantage du public, l'on a érigé plusieurs nouvelles gares et d'autres ont été allongées.

Les trains, à quelques exceptions près, ont circulé régulièrement. Les interruptions causées par les tempêtes de neige n'ont pas été de plus de quelques heures.

Le chemin de fer entre Windsor et Annapolis, a été ouvert à la circulation le 18 décembre dernier. A cette époque on a fait des arrangements pour l'échange du trafic, afin d'éviter aux passagers l'obligation de changer de chars et d'obvier à la nécessité de transborder le fret à Windsor. Lorsque la ligne fut ouverte au trafic, le bateau qui voyageait entre St. Jean, N. B., et Windsor, N. E., durant les mois d'été, cessa de faire ce trajet et on le plaça sur la route entre St. Jean et Annapolis où il communique avec le chemin de fer. A la suite de cet arrangement, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick ont été mis en communication régulière durant les mois d'hiver, ce qui a suppléé à un besoin qui se faisait depuis bien longtemps sentir dans ces deux provinces.

Je regrette d'avoir à vous annoncer que six accidents ont eu des suites fatales, savoir:—

George Fuller, chauffeur sur le train de fret, a été tué par accident près de la station de Newport, le 15 octobre 1869. Rapport en date du 23 octobre.

Rod. McNeil, maçon, a été tué accidentellement au pont de Bedford, le 26 octobre 1869. Rapport en date du 26 octobre.

John McCarron, conducteur de locomotive, tué accidentellement à la Station Truro, (explosion de chaudière) le 29 octobre 1869. Rapport en date du 2 novembre.

James McCarron, conducteur de locomotive, tué accidentellement près de New Glasgow, (locomotive renversée sur un terrassement) le 22 novembre 1869. Rapport en date du 6 décembre.

John Ross (pas employé) tué accidentellement à Truro, 18 octobre 1869. Rapport en date du 18 octobre.

Thomas Guinon, garde-freins, tué accidentellement à Fletcher's le 29 décembre 1869. Rapport en date du 31 décembre.

Et Matthew Whalen, garde-freins, a reçu une blessure grave au bras gauche, le 1er janvier 1870. L'amputation fut déclarée nécessaire. Il a recouvré la santé. Rapport, 4 janvier 1870.

J'ai l'honneur, etc.,

GEORGE TAYLOR,
Surintendant.

APPENDICE A.

HALIFAX, NOUVELLE-ECOSSE,

Le 1er octobre 1870.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre les relevés et rapports suivants qui indiquent les opérations financières des chemins de fer sous le contrôle du gouvernement, à la Nouvelle-Ecosse, pour l'année fiscale expirée au 30 juin, 1870 :—

- R 1. Balance générale.
- " 2. Compte du capital.
- " 3. Compte du revenu, avec relevés de 1 à 6.
- " 4. Etat mensuel comparatif des recettes.
- " 5. Etat indiquant le nombre des voyageurs, parcours local et total, Est et Ouest, avec le nombre de milles parcourus.
- " 6. Etat indiquant le nombre de tonnes de fret, parcours local et total, Est et Ouest, avec le nombre de milles parcourus.
- " 7. Tableau indiquant les opérations et dépenses aux diverses stations.
- " 8. Relevé du fret expédié de toutes les stations.
- " 9. Inventaire des articles disponibles.
- " 10. Etat du bois et du charbon aux diverses stations.

J'ai l'honneur, etc.,

THOMAS FOOT,

Comptable

M. George Taylor, contrôleur-général, chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse.

Dt. (R 1.)—BALANCE GÉNÉRALE. Av.

	\$ cts.		\$ cts.
Receveur-Général.....	1,359 31	Compte avec le gouvernement fédéral	128,036 93
Matériel général.....	107,766 05		
Stations.....	6,321 70		
Chemin de fer de Windsor et Annapolis	7,714 75		
Comptes particuliers.....	1,372 96		
James Alexander.....	3,434 46		
Comptes non réglés.....	67 70		
	\$128,036 93		\$128,036 93

(Signé), THOMAS FOOT,

E. et O. E.

Comptable.

Halifax, N.-E., 30 juin 1870.

Dt. (A 2.)—COMPTE DU CAPITAL. Av

	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	
1869. juin.	Frais de la voie et équipement jus- qu'à cette date.....	6,791,254 18	1869. 30 juin.	Gouvernement fédéral.....	6,880,583 52
1870. 30 juin.	Dépenses de l'année expirée au 30 juin 1870, classifiées comme suit :—		1870. 30 juin.	do do do	99,724 53
	Trav. d'ingénieurs.....	1,711 85			
	Voie et construct.....	27,102 33			
	Voie permanente..	11,234 61			
	Matériel roulant..	45,368 09			
	Service des dépôts et de l'eau.....	4,779 16			
	Servic. secondaires	9,528 49			
		99,724 53			
		6,890,978 71			
	Balance transférée au compte du gou- vernement fédér.....	89,329 34			
		6,980,308 05			6,980,308 05

(Signé), THOMAS FOOT,

E. et O. E.

Comptable.

Halifax, N.-E., 30 juin 1870

AV.

(R 3.)—COMPTE DU REVENU.

DT.

Doze mois expirés au 30 juin 1869.	DÉPENSES—1870.	Frais d'exploitations.	Réparations extraordinaires.	Total.	Doze mois expirés au 30 juin 1869.	RACETTES—1870.	Doze mois expirés au 30 juin 1870.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
97,241 43	Force motrice (relevé 1)	91,749 10	1,436 20	93,185 30	127,122 04	Voyageurs	120,968 00
68,041 83	Chars (relevé 2)	29,848 80	7,909 93	37,758 73	129,540 39	Préf.	144,834 70
76,501 58	Entretien de la voie permanente (relevé 3)	59,564 05	42,893 91	102,457 96	3,666 73	Chevaux et voitures	696 98
26,775 53	Dépenses aux stations (relevé 4)	37,550 16	.....	37,550 16	11,908 25	Malles et divers	9,188 05
.....	Frais généraux (relevé 5)	34,112 05	.....	34,112 05	.....	Balance	275,687 73
.....	Bateau passeur de Picton (relevé 6)	8,214 64	.....	8,214 64	.....	.....	37,891 11
268,560 37		261,038 80	52,240 04	313,278 84	273,237 41	.....	313,278 84

E. et O. E.
Halifax, 30 juin 1870.

Percentage des frais d'exploitation ordinaires sur les recettes brutes 94.68
Do réparations extraordinaires "do 18.95

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(RELEVÉ 1.)—FORCE MOTRICE.

DÉTAIL.	CLASSIFICATION.		Total Année expirée au 30 juin 1870.
	Réparations extraordinaires.	Frais d'exploitation.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Salaires des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs.....		13,705 19	13,705 19
Combustible.....		28,948 76	28,948 76
Huile, suif et tampons.....		7,224 56	7,224 56
Réparations aux locomotives et tenders.....		38,302 45	38,302 45
Outils, lampes, etc., réparations et renouvellements.....		130 08	130 08
Réparations aux ateliers et salles des locomotives.....		253 25	253 25
Eau, y compris les réparat. aux pompes et réservoirs.....	1,436 20	2,264 70	3,700 90
Divers.....		920 11	920 11
	1,436 20	91,749 10	93,185 30

Pourcentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes 33.28
 Do réparations extraordinaires do 52

(RELEVÉ 2.)—CHARS.

DÉTAIL.	CLASSIFICATION.		Total Année expirée au 30 juin 1870.
	Réparations extraordinaires.	Frais d'exploitation.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Salaires des conducteurs, préposés aux bagages, gardes- freins.....		11,044 58	11,044 58
Huile, tampons et suif.....		876 79	876 79
Réparat. aux chars à voyag., chars-poste et chars à bag..	6,085 70	7,384 48	13,470 18
Réparations aux chars à marchandises.....	1,824 23	6,707 96	8,532 19
Menus articles et combustible.....		2,321 69	2,321 69
Réparations aux ateliers, renouvellements et répara- tions d'outils, etc.....		943 73	943 73
Divers.....		569 57	569 57
	7,909 93	29,848 80	37,758 73

Pourcentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes 10.83
 Do réparations extraordinaires do 2.87

(Signé),

 THOMAS FOOT,
 Comptable.

(RELEVÉ 3.)—ENTRETIEN DE LA VOIE ET DES CONSTRUCTIONS.

DÉTAIL.	CLASSIFICATION.		Total Année expirée au 30 juin 1870.
	Réparations extraordinaires.	Frais d'exploitation.	
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Salaires et matér. pour réparat. de la voie et des clôtur.	17,964 62	46,060 99	64,025 61
Coussinets et fiches		54 38	54 38
Traverses		6,815 85	6,815 85
Salaires et matériaux pour réparer les ponts, clôtures, traverses, etc.....	24,100 54	4,035 30	28,135 84
Réparations aux quais	828 75	719 75	1,548 50
Réparations et renouvellements d'outils, lampes, etc....		1,317 32	1,317 32
Divers		560 46	560 46
	42,893 91	59,564 05	102,457 96

Pourcentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes 21.60
 Do réparations extraordinaires do 15.56

(RELEVÉ 4.)—DÉPENSES AUX STATIONS.

DÉTAIL.	Total Année expirée au 30 juin 1870.
	\$ cts.
Salaires et gages des chefs de stations, agents, commis, aiguilleurs, gardiens et journaliers	22,927 34
Réparations aux bâtiments	5,037 20
Combustible, huile, papeterie, billets et autres frais secondaires.....	9,585 62
	37,550 16

Pourcentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes 13.62

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(RELEVÉ 5.)—FRAIS GÉNÉRAUX.

DÉTAIL.	Total Année expirée au 30 juin 1870.
	\$ cts.
Traitement des employés en général, comptables et commis	9,408 22
Impressions et papeterie.....	4,278 41
Annonces.....	1,960 73
Dommagés.....	14,226 82
Télégraphie.....	1,609 02
Divers.....	2,628 85
	\$34,112 05

Percentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes..... 12.37

(RELEVÉ 6.)—BATEAU PASSEUR DE PICTOU.

DÉTAIL.	Total Année expirée au 30 juin 1870.
	\$ cts.
Salaires des capitaines, mécaniciens et ouvriers sur les quais.....	2,356 00
Combustible.....	1,497 47
Huile, suif et tampons.....	480 92
Réparations aux locomotives.....	2,436 16
Réparations et renouvellement d'outils, lampes, etc.....	403 61
Divers.....	1,040 48
	8,214 64

Percentage des frais ordinaires d'exploitation sur les recettes brutes.... 2.98

(Signé),

THOMAS FOOT,

Comptable.

(R. 4.)—ÉTAT MENSUEL des recettes pour l'année fiscale expirée au 30 juin 1870, comparé avec 1869.

Mois.	1870.				1869.					
	Voyageurs.	Fret.	Chevaux et voitures.	Malles et divers.	Total.	Voyageurs.	Fret.	Chevaux et voitures.	Malles et divers.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Juillet.....	15,604 51	14,012 22	239 71	916 65	30,773 09	15,415 83	10,113 83	395 15	664 15	26,588 96
Août.....	12,885 09	12,431 98	186 52	635 22	26,138 81	13,660 09	11,327 11	413 10	247 00	25,647 30
Septembre.....	13,202 10	14,845 59	270 75	611 87	28,930 31	13,049 85	13,010 74	484 64	2,412 39	28,957 62
Octobre.....	11,211 42	13,244 27	.....	926 17	25,381 86	15,226 03	15,527 45	545 96	820 79	32,120 23
Novembre.....	9,769 18	15,028 99	.....	1,050 75	25,848 92	10,028 23	15,259 93	541 02	873 53	26,702 71
Décembre.....	9,464 40	13,193 03	.....	763 35	23,420 78	9,708 43	11,369 72	334 79	2,149 15	23,562 09
Janvier.....	6,677 72	7,908 55	.....	566 28	15,152 55	6,661 03	5,931 59	254 80	210 24	13,057 66
Février.....	5,061 90	6,696 69	.....	542 10	12,300 78	5,391 05	6,291 68	177 94	232 17	12,092 84
Mars.....	6,172 85	8,758 60	.....	565 92	15,497 37	7,304 53	8,442 83	124 61	1,429 47	17,301 44
Avril.....	8,340 07	11,303 19	.....	616 56	20,259 82	9,057 75	10,259 60	90 22	386 75	19,794 32
Mai.....	10,206 74	14,012 02	.....	978 58	25,197 34	10,204 52	12,268 97	128 82	403 81	23,066 12
Juin.....	12,371 63	13,399 57	.....	1,014 60	26,786 10	11,414 70	9,736 94	175 68	2,078 80	23,406 12
Total.....	120,968 00	144,834 70	636 98	9,188 05	275,687 73	121,122 04	129,540 39	3,666 73	11,908 25	272,237 41

(Signé), THOMAS FOOT, Comptable.

(R. 5.)—VOYAGEURS.

Mois.	PARCOURS LOCAL.			* PARCOURS TOTAL.			PARCOURS LOCAL ET TOTAL.					
	Est.	Ouest.	Total.	Est.	Ouest.	Total.	Est.	Ouest.	Total.	Milles Parcours.		
											Milles Parcours.	
Juillet.....	16,710	14,390	31,100	757,342	573	425	998	111,293	17,283	14,815	32,098	868,635
Août.....	12,616	12,631	25,247	763,447	509	410	919	103,339	13,125	13,041	26,166	866,786
Septembre.....	12,714	11,666	24,380	688,081	446	384	830	105,887	13,160	12,050	25,210	793,968
Octobre.....	9,888	10,156	20,044	600,498	472	574	1,046	117,862	10,360	10,730	21,090	718,360
Novembre.....	9,365	9,543	18,908	582,213	234	281	515	57,852	9,599	9,824	19,423	640,065
Décembre.....	9,397	9,052	18,449	540,745	392	289	681	61,948	9,789	9,341	19,130	602,693
Janvier.....	6,635	6,665	13,300	395,741	417	419	836	57,014	7,052	7,084	14,136	452,755
Février.....	5,139	4,896	10,035	304,769	278	280	558	29,436	5,417	5,176	10,593	334,205
Mars.....	5,528	5,431	10,959	319,113	357	285	642	35,046	5,885	5,716	11,601	354,159
Avril.....	6,528	6,920	13,448	422,658	823	754	1,577	114,416	7,351	7,674	15,025	557,074
Mai.....	8,098	8,277	16,375	553,033	815	792	1,607	96,576	8,913	9,069	17,982	749,609
Juin.....	10,156	10,241	20,397	758,436	1,248	1,353	2,601	155,729	11,404	11,594	22,998	914,165
Totaux.....	112,774	109,868	222,642	6,686,076	6,504	6,246	12,810	1,046,398	119,338	116,114	235,452	7,832,474

(Signé),

THOMAS FOOT,

Comptable.

(A 6.)—ÉTAT DU FRET.

MOIS.	PARCOURS LOCAL.				PARCOURS TOTAL.				PARCOURS LOCAL ET TOTAL.			
	Est.	Ouest.	Total.	Milles Parcours.	Est.	Ouest.	Total.	Milles Parcours.	Est.	Ouest.	Total.	Milles Parcours.
Juillet.....	16,979	4,878	21,857	415,271	67	62	129	14,516	17,046	4,946	21,986	429,787
Août.....	11,440	5,133	16,573	342,828	48	29	77	9,010	11,488	5,162	16,650	351,838
Septembre.....	10,317	5,693	16,010	402,810	65	374	439	49,326	19,382	6,067	16,449	452,136
Octobre.....	7,236	4,926	12,162	346,817	88	374	462	51,744	7,324	5,300	12,624	398,561
Novembre.....	8,617	5,579	14,196	389,391	58	813	871	97,633	8,675	6,392	15,067	487,024
Décembre.....	5,914	5,526	11,434	334,430	143	415	558	54,190	6,057	5,935	11,992	388,620
Janvier.....	2,035	3,639	5,674	206,495	98	281	379	25,068	2,133	3,920	6,053	232,163
Février.....	2,081	2,565	4,646	188,522	92	305	397	24,695	2,173	2,870	5,043	213,217
Mars.....	2,814	3,853	6,667	270,165	83	405	488	28,880	2,897	4,258	7,155	299,045
Avril.....	4,742	4,468	9,210	562,871	445	629	1,074	71,494	5,187	5,097	10,284	634,365
Mai.....	3,661	9,822	13,483	339,620	401	636	1,037	72,671	4,062	10,458	14,520	412,291
Juin.....	9,319	6,996	16,315	376,391	431	902	1,333	108,589	9,750	7,898	17,648	484,980
Total, Tonneaux.....	85,155	63,072	148,227	4,175,611	2,019	5,225	7,244	608,416	87,174	68,297	155,471	4,784,027

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(A 7.)—ÉTAT indiquant les opérations et les dépenses aux différentes stations.

STATIONS.	NOMBRE DES VOYAGEURS. 1870.				TONNEAUX DE FERT. 1870.				DÉPENSES AUX STATIONS. 1870.	
	Arrivée.	Départ.	Par Cent.	Arrivée.	Départ.	Par Cent.	Départ.	Par Cent.	Montant.	Par Cent.
									\$ cts.	
Richmond	81,113	47,084	27.21	15,962	44,600	19.47	11,489 29	30.60		
Bedford	8,572	7,379	3.39	511	1,096	0.44	1,277 47	3.40		
Jonction de Windsor	4,907	4,763	2.06	576	3,613	1.35	1,622 40	4.32		
Beaver Bank	6,363	1,754	1.72	1,516	403	0.62	585 88	1.56		
Mount Uniacke	3,271	3,575	1.45	5,098	583	1.83	1,119 94	2.98		
Eldershouse	4,210	2,803	1.49	1,516	484	0.64	532 35	1.42		
Newport	2,896	3,387	1.32	7,296	1,224	2.74	628 31	1.67		
Windsor	18,581	28,358	9.97	3,874	16,007	6.40	3,193 17	8.50		
Elmsdale	3,488	6,100	2.04	2,070	2,888	1.18	831 69	2.22		
Shubenacadie	5,202	8,715	2.96	1,725	1,316	1.08	944 95	2.52		
Stewiacke	2,929	2,558	1.02	1,518	2,627	1.40	1,138 43	3.01		
Brookfield	3,105	4,115	1.53	1,429	413	0.62	864 14	2.30		
Truro	11,757	19,566	6.66	7,749	8,257	0.74	673 01	1.79		
Riversdale	1,585	1,416	0.50	1,521	833	0.76	2,507 18	6.68		
West River	1,252	1,651	0.69	1,136	274	0.45	559 07	1.49		
Glenarry	3,424	1,345	0.55	786	258	0.34	602 08	1.60		
Hopeveil	6,152	3,327	1.43	645	708	0.43	541 99	1.44		
Mines de Charbon	10,369	4,326	2.01	63,767	1,511	20.99	687 91	1.75		
New Glasgow	2,717	10,097	4.34	5,145	5,145	2.11	1,350 46	3.60		
Débarcadère de Pictou	7,234	2,756	1.17	5,184	57,896	20.28	3,930 57	10.47		
Pictou	43,089	16,279	3.50	1,117	1,303	0.78	1,428 12	3.80		
Stations intermédiaires			21.10	28,519	3,217	10.21	1,397 62	1.06		
Totaux	235,452	235,452	100.00	155,506	155,506	100.00	37,560 16	100.00		

(Signé), THOMAS FOOT,
Comptable.

(A 8.)—ÉTAT DÉTAILLÉ du fret expédié des stations, pour l'année expirée le 30 juin 1870.

STATIONS.	BÉTAIL.				PRODUITS FORESTIERS.										Charbon—Tonneaux.	Manganèse—Tonneaux.			
	Chevaux.	Bêtes à cornes.	Moutons.	Vaux.	Pieds de superficte.		Tonx de bois de construction.	Mâts et espars—No.	Traverses de chemin de fer—No.	Écorce de pruche—Cordes.	Gournaibles—No.	Bardeaux—M.	Lattes, douves et douelles—M.	Bois de chauffage.			Potreaux—No.	Robines—Charges de chars.	
					Madriers et planches.	Billots.								Chars.					Pieds cubés.
Richmond	363	126	149	26	57,062	1,808	3	734	33	2,000	148	80	33	33	1	65	1		
Bedford	37	27	2	13	66,800	4	3	80	1	2,000	135	1	1	1	1	1	1		
Jonct. de Windsor	16	7	10	1	57,550	3	4	242	33,000	16	578	42	33,000	4	16	16	16		
Beaver Bank	18	38	38	18	274,350	198	15	242	10,072	139	680	30	10,072	4	504	504	504		
Mount Uniacke	52	29	102	14	126,589	30,240	90	139	10,072	139	107	38	10,072	5	5	5	5		
Ellershouse	25	66	84	49	50,620	60,000	54	9	92	92	107	38	92	94	94	94	94		
Newport	20	204	484	123	39,700	1,000	34	6	270	270	6	6	270	1	1	1	1		
Windsor	29	138	816	10	9,100	1,000	34	6	270	270	6	6	270	1	1	1	1		
Amfield	16	5	47	8	16,780	1,000	34	6	270	270	6	6	270	1	1	1	1		
Edmunds	24	156	127	60	6,750	19	19	148	1	148	148	1	1	1	1	1	1		
Shubensadie	56	151	992	127	128,400	1,782	60	135	42	24	578	42	33	11	1	1	1		
Stewiacke	29	202	1,019	134	84,300	63	100	680	30	680	30	30	30	59	4	4	4		
Brookfield	29	481	2,508	434	168,565	62	28	107	60	14	107	60	60	38	4	4	4		
Truro	205	1,200	3,788	381	21,900	1,000	1,000	1,706	60	1	1,706	60	60	96	1	1	1		
Riversdale	4	11	48	2	214,251	682	20	149	35	35	149	35	35	29	7	7	7		
West River	34	3	3	20	200	200	20	62	11	11	33	11	11	3	3	3	3		
Glengarry	27	23	370	20	131,550	429	120	33	6	6	33	6	6	3	3	3	3		
Honewell	28	200	1,088	103	160,940	46,200	2	10	1	1	10	1	1	1	1	1	1		
Mines de Charbon	18	10	1	1	7,650	2	2	36	1	1	36	1	1	1	1	1	1		
New Glasgow	96	1,281	3,017	21	29,800	29,800	240	60	13	13	36	13	13	35	18	18	18		
Débarc. de Pictou	107	32	172	2	100	200	240	240	281	281	281	281	281	40	1	1	1		
Pictou	105	6	2	2	100	200	240	240	281	281	281	281	281	40	1	1	1		
Stations à pavillon.	66	55	41	32	2,569,900	36,979	56	56	1,409	1,409	2,364	9,175	9,175	670	199	199	199		
Fret par toute la ligne, C. O. et A.	53	1,528	825	320	4,222,838	312,779	243	243	6,133	39	6,951	52,708	52,708	1,035	64,393	64,393	64,393		
Totaux.....	1,456	5,979	15,728	1,887	4,222,838	312,779	243	243	6,133	39	6,951	52,708	52,708	1,035	64,393	64,393	64,393		

ÉTAT DÉTAILLÉ.—Suite.

STATIONS.	PRODUITS DES MINES.							PRODUITS DE L'AGRICULTURE.								
	Pierre—Tonneaux.	Chaux et ciment—Quintaux.	Chaux et ciment—Barils.	Brigues—No.	Plâtre—Tonneaux.	Sable—Minots.	Poudre—Lbs.	Fer et cuivre, en boîtes, boullons, en guenues, en morceaux et fonte—Lbs.	Meur—Barils.	Farine—Barils.	Sacs de fleur, avoine, maïs, seigle et sarrasin—en Lbs.	Avoine.	Blé.	Orge.	Pommes de terre.	Navets, betteraves et carottes.	Maïs, pois et fèves.
Richmond	8	286	300	16,930	.....	.....	.....	2,527,681	27,134	3,600	44,967	284	60	2,020	151	504
Bedford	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150	104	100	6,015	.....	.....	52	5	10
Jonction de Windsor	.....	5	.....	22,500	.....	.....	.....	110,490	19	5	4	.....	.....	20	.....	.....
Beaver Bank	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	220	17	2	1,250	.....	.....	16	.....	.....
Mount Uniacke	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	400	12	1	200	.....	.....	607	.....	.....
Ellershouse	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,728	25	.....	.....	.....	.....	2,437	11	.....
Newport	.....	.....	.....	.....	4,691	.....	.....	.....	20	2	.....	.....	.....	2,908	110	.....
Windsor	15	128	26	300	.....	.....	.....	581,000	293	103	1,250	.....	.....	1,600	65	13
Enfield	.....	.....	.....	160,500	.....	.....	.....	53,200	46	1	7,150	.....	.....	1,47	440	66
Elmsdale	.....	.....	.....	1,350	36	.....	.....	.....	180	20	100	.....	.....	294	21	.....
Shubenacadie	1	717	.....	69,500	.....	.....	.....	32,580	142	18	.....	.....	.....	482	110	.....
Stewiacke	.....	.....	76	3,000	.....	.....	.....	10,850	33	3	900	.....	.....	313	59	.....
Brookfield	19	38	48	.....	.....	.....	.....	3,100	47	9	1,750	.....	.....	8	404	.....
Truro	.....	18	.....	150	.....	.....	.....	572,219	3,880	9	4,942	.....	.....	1,284	711	.....
Riversdale	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	56,790	.....	7	.....	.....	.....	5	.....	.....
West River	.....	.....	26	1,500	.....	.....	.....	6,938	418	32	700	.....	.....	23	3	.....
Glengarry	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	72,850	204	15	3,725	.....	.....	42	.....	90
Hopewell	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,940	80	212	12,900	.....	.....	11	150	10
Mines de Charbon	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20,580	37	15	300	.....	.....	12	.....	.....
New Glasgow	270	2	29	15,400	.....	.....	.....	77,640	590	462	1,120	.....	.....	58	13	.....
Débarcadère de Pictou	192	30	27	.....	.....	.....	.....	81,050	37,879	384	6,850	.....	.....	699	40	.....
Pictou	.....	584	333	100	.....	.....	.....	89,809	2,175	220	9,090	.....	.....	222	1	3
Stations & pavillon	930	15	8,344	776,850	2,035	.....	.....	47,518	623	75	1,116	.....	.....	91	281	5,570
Pretp.toutela.lig., C.O et A	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12,034	.....	.....	.....	.....	.....	33	68	417
Totaux	1,435	1,830	9,209	1,068,080	6,726	36	10,892	4,341,717	73,988	5,295	97,682	334	3,829	57,675	1,474	7,523

ÉTAT DÉTAILLÉ.—Suite.

STATIONS.	PRODUITS DE L'AGRI-CULTURE.				PRODUITS DES PÊCHERIES.				Sucre—Quintaux.	Sucre—Barils.	Lard.		Bœuf et autres viandes.		Cuirs et peaux—en Lbs.	Cuirs—Lbs.	Marchandises sèches, quincaillerie, épices, et autres marchandises de toute espèce, non énumérées—en Lbs.				
	Beurre et fromage—en Lbs.	Foin—Tonneaux.	Pommes—Barils.	Cidre—Barils.	Vinaigre—Barils.	Poisson.		Saumon de toute sorte—en Lbs.			Huîtres—Barils.	Mélasse—Barils.	Mélasse—Barils.	Sucre—Barils.				Saum.—en Barils.	Frais—en Lbs.	Saum.—en Barils.	Frais—en Lbs.
						Barils.	Sees—en Lbs.														
Richmond	30,373	434				4510	246,409	82	40	1753	557	543	2056	441	9,300	161	3,316	293,680	102,615	21,109,365	
Bedford	130	4				20	470				1	1	10	1					2,387	286,908	
Jonction de Windsor		41				5					1										57,017
Beaver Bank	118	4				2									2,500		15,090	3,025		8,962	
Mount Uniacke	5,675	23				3								2	840	111	10,120	100	4,230	85,632	
Newport	724	38				1	120				1		1		1,384		77,183	3,200	250	378,587	
Windsor	10,730	608				14	1,200				1		1	14	5,156		5,098	1,300	3,980	3,980	
Windsor	5,756	164	790	18	171	33	3,785							1		100				407,506	
Enfield	800					5										100				6,335	
Elmsdale	17,605	39				18	130				1	1	2		8,130		152,145	23,830	4,697	6,335	
Shutescadie	37,073	307				1									15,780		29,301	1,930	14,501	193,162	
Stewiacke	27,130	422				9	240	1,340		1					24,570		18,250	1,930	610	80,910	
Brookfield	49,654	151				3									41,452		58,231	6,950	1,605	133,773	
Truro	224,542	698				132	500		21	6	8		3	23	321,103		56,395	36,045	10,460	1,025,233	
Riversdale	180	694				2									321,103		590	145		3,547	
West River		150				99	3,380			25	18	7	70	2				8,140	1,460	181,021	
Glenarry	4,292					4									4,840		4,510	620	650	11,130	
Hopevell	27,135	2				4				1					41,565		44,160	3,490	12,200	68,765	
Mines de Charbon	2,040					5						1	1	1	1,990		4,200	7,740	46,872	46,872	
New Glasgow	50,466					20	5,540	54,080		1		5	5	90	49,765	245	2,475	60	9,350	332,457	
Débarcadère de Picou	66,307					123	26,460		1160	4		1	175	3898	80,104	3	702	7,800	36,400	1,282,828	
Picou	22,391					132	11,266	100	69	2	2	3	111	101	11,658		210	474,004	474,004	1,650,302	
Stations à pavillon	618					119				30	24	9	74	1825	6,550		31,795	9,230	3,890	1,132,362	
Prêt p. toute la lig., C. O. et A.	94,414	184	2187	50		16	25,781	905	10					1	91,404		243,949	17,718	1,695	363,716	
Totaux	678,153	4,064	2977	68	171	5285	324,082	56,507	1300	1623	616	566	3108	6400	719,170	623	758,790	419,263	688,744	28,218,587	

(Signé), THOMAS FOOT, Comptable.

(A 9.)—INVENTAIRE du matériel disponible, 30 juin 1870.

	\$ cts.	\$ cts.
899,257 lbs. lisses.....	8,381 96	
18,479 lbs. coussinets.....	54 70	
1,052 jumelles.....	1,239 40	
7,137 lbs. fiches.....	233 37	
3,978 traverses.....	567 45	10,476 8
Inventaire des approvisionnements en entrepôt général à Richmond.....	22,758 72	
Fer, acier et autres approvisionnements dans l'atelier de Richmond.....	20,065 36	
Papeterie et billets au bureau général à Richmond.....	3,848 48	46,672 56
15,418 ⁴⁰ / ₁₀₀ cordes de bois à diverses stations, d'après le relevé.....	49,338 60	
5,749 minots de charbon do do do do.....	574 90	49,913 50
INVENTAIRE DU MATÉRIEL DISPONIBLE AUX DIFFÉRENTES STATIONS.		
Richmond.....	91 67	
Bedford.....	23 35	
Jonction de Windsor.....	18 08	
Beaver Bank.....	19 23	
Mount Uniacke.....	16 24	
Ellershouse.....	15 18	
Newport.....	18 40	
Windsor.....	65 38	
Enfield.....	23 16	
Elmsdale.....	25 68	
Shubenacadie.....	18 70	
Stewiacke.....	22 93	
Brookfield.....	20 78	
Truro.....	46 35	
Riversdale.....	18 53	
West River.....	20 54	
Glengarry.....	21 53	
Hopewell.....	23 13	
Mines de Charbon.....	19 71	
New Glasgow.....	21 77	
Débarcadère de Pictou.....	129 86	
Pictou.....	22 93	
		703 11
		107,766 05

(Signé),

THOMAS FOOT,

Comptable.

(A 10.)—INVENTAIRE du bois et du charbon aux différentes stations,
30 juin 1870.

STATIONS.	Bois en cordes.	Charbon en minots.
Richmond	572	381
Bedford		77
Jonction de Windsor	6,528	851
Mount Uniacke	2,688	192
Stillwater	1,152	587
Ellershouse	96	
Newport		205
Windsor	2,176	2,016
Enfield		89
Elmsdale		109
Shubenacadie	14,848	
Milford		131
Stewiacke	128	148
Polly Bog	62,336	
Brookfield	160	89
Truro	14,464	
Riversdale	17,024	250
West River		109
Glengarry	14,848	4
Hopewell		189
Mines de Charbon		36
New Glasgow		70
Débarcadère de Pictou	6,124	198
Pictou		18
Sur la ligne	1,830,400	
	1,973,544	5,749
	ou,	
	15,418 $\frac{40}{12}$ g cordes	

(Signé),

THOMAS FOOT,

Comptable.

APPENDICE B.

DÉPARTEMENT DES LOCOMOTIVES ET DES CHARS.

Richmond, 1er octobre 1870.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli certains états relatifs au département des locomotives et des chars pour l'année expirée le 30 juin 1870. Je vais en même temps vous offrir quelques observations au sujet de l'état général des locomotives le 30 juin 1870.

No. 1. *Fourneau à bois*.—En réparation ; il lui faudra une nouvelle chaudière et subir d'autres réparations.

No. 6. *Fourneau à charbon*.—En bon ordre ; sa chaudière a généralement besoin de réparations ; il lui faudra de nouveaux tuyaux, des bandages de roues motrices en acier, et un nouveau cab, peinturer et autres réparations générales.

No. 7. *Fourneau à charbon*.—En bon ordre, après avoir subi de grandes réparations à sa chaudière ; il a fallu y placer trois nouvelles plaques et de nouveaux tuyaux, faire de nouveaux bandages de roues motrices en acier, un nouveau cab, et autres réparations aux crapaudines, mettre le tout en bon état et peinturer.

No. 8. *Fourneau à charbon*.—En bon ordre, après avoir subi de grandes réparations à sa chaudière en y plaçant une nouvelle boîte à feu à l'intérieur et à l'extérieur, 2 nouvelles plaques dans la chaudière, de nouveaux tuyaux, un nouveau cab et de nouvelles roues sous le truck et le tender et peinture.

No. 9. *Fourneau à bois*.—En bon ordre ; sa chaudière a été réparée, et on y a placé deux nouvelles plaques, une boîte à feu à l'intérieur, et de nouveaux tuyaux en cuivre rouge ; l'on a mis de nouvelles roues au tender, fait un cab neuf et peinturé.

No. 10. *Fourneau à bois*.—Réparations à la chaudière ; il faudra trois nouvelles plaques, de nouveaux tuyaux et autres réparations.

No. 11. *Fourneau à charbon*.—En réparations ; il faudra deux plaques à la chaudière, des bandages de roues motrices en acier, et de nouveaux tuyaux et peinturer.

No. 12. *Fourneau à charbon*.—Réparations à la chaudière ; il faudra une nouvelle boîte à feu à l'intérieur et à l'extérieur, un nouveau cab et du peinture. La chaudière a fait explosion le 29 octobre 1869, à cause d'une plaque défectueuse ; un rapport de l'affaire fut fait à l'époque.

No. 13. *Fourneau à bois*.—En bon ordre, après de grosses réparations, savoir : 3 nouvelles plaques, une boîte à feu à l'intérieur, une plaque à l'avant, un nouveau cab, des roues laminées pour le truck et le tender, et de nouvelles crapaudines, et peinture.

No. 14. *Fourneau à bois*.—En bon ordre, mais il faudra avant peu le placer à l'atelier pour faire subir des réparations générales à sa chaudière, faire un nouveau réservoir pour le tender ainsi que d'autres réparations, et peinturer.

No. 15. *Fourneau à charbon*.—En bon ordre ; il lui faudra des bandages de roues motrices en acier et autres légères réparations.

No. 16. *Fourneau à bois*.—En bon ordre ; il lui faudra des réparations générales dans le cours de l'année.

No. 17. *Fourneau à bois*.—En bon ordre ; il faudra des réparations générales dans le cours de l'année.

No. 18. *Fourneau à bois*.—En bon ordre ; il lui faudra des réparations générales dans le cours de l'année.

No. 19. *Fourneau à bois*.—En bon ordre ; on y a placé de nouvelles crapaudines et fait quelques autres réparations.

No. 20. *Fourneau à bois*.—En bon ordre ; cette locomotive fut précipitée de la voie près New Glasgow et renversée en bas du terrassement, le 22 novembre 1869, et grandement endommagée ; il a fallu lui mettre de nouveaux tuyaux, faire des réparations à sa chaudière et au tender, ainsi qu'aux trucks et à d'autres parties.

No. 21. *Fourneau à bois*.—En bon ordre ; a subi de légères réparations en 1869 et 1870 ; nettoyée et vernie.

No. 22. *Fourneau à bois*.—En bon ordre ; légères réparations l'an dernier ; nettoyée et vernie.

No. 23. *Fourneau à bois*.—En bon ordre ; légères réparations en 1869 et 1870, nettoyée et vernie.

No. 24. *Fourneau à charbon*.—En bon ordre ; réparée en 1869 et 1870 ; nettoyée et vernie.

No 25. Fourneau à bois, en bon ordre, a subi de légères réparations en 1869 et 1870 et a été ensuite nettoyée et vernie.

No 26. Fourneau à bois, placée sur la ligne en juin 1870.

Conformément à vos instructions, les locomotives Nos 9, 10, 13, 19 et 20 ont été arrangées, pendant qu'on les réparait, de manière à ce qu'elles puissent brûler du charbon.

Huit locomotives brûlent du charbon, et ce combustible est trouvé de beaucoup préférable. Jusqu'ici, aucun train ne s'est trouvé en retard par le manque de vapeur ni par le fait d'aucune autre cause attribuable à l'usage du charbon. Je puis ajouter aussi que le charbon des mines de l'Acadie est très bon pour les locomotives, et que l'on a déjà fait une grande économie en s'en servant, économie qui sera considérable lorsque toutes les locomotives seront chauffées par ce combustible.

La distance parcourue est de 25,209 milles de moins que l'année précédente, et cela parce qu'il n'y a pas eu de trains exprès en correspondance avec des steamers. La consommation, par 100 milles, est à peu près égale à celle de l'an dernier, avec cette différence qu'il a été brûlé moins de bois, plus de charbon, et dépensé plus d'huile, mais moins de suif, etc.

Je ferai remarquer aussi que vu le nombre de locomotives arrivées à peu près dans le même temps, les réparations à leur faire vont être coûteuses. J'attire en même temps votre attention sur le fait qu'il serait nécessaire d'être mieux approvisionné d'eau pour le lavage des chaudières, qui se corrodent beaucoup par le dépôt de sédiments. Un atelier, pour la construction et réparation des locomotives, serait aussi très nécessaire.

DIVISION DES CHARS.

Chars de première classe.—Ces chars ont subi des réparations générales; on leur a posé 48 nouvelles roues et 20 nouvelles crapaudines. Un char a été peinturé et six vernis. Quatre ont besoin d'être peinturés.

Chars de seconde classe.—Ces voitures aussi ont subi des réparations générales; on leur a posé huit nouvelles roues et douze nouvelles crapaudines. Six ont été vernies.

Chars de la poste et à fumer.—On a posé à ces voitures quatre nouvelles roues et quatre nouvelles crapaudines.

Chars de l'express et des bagages.—Ces voitures ont aussi été réparées par le posage de huit nouvelles roues et de seize nouvelles crapaudines.

Chars à fret.—On a posé à ces chars 40 nouvelles crapaudines et 28 nouvelles roues, et 16 roues ont été réparées. Quelques unes de ces voitures ont besoin d'être peinturées.

Chars à bestiaux.—On a mis 12 nouvelles crapaudines et quatre nouvelles roues à ces chars, dont quelques uns ont besoin d'être peinturés.

Chars plateformes.—On leur a mis 22 nouvelles roues, 32 roues réparées et 76 nouvelles crapaudines.

Chars à charbon.—Soixante et une de ces voitures ont été réparées dans le cours de la saison, et toutes sont actuellement en bon ordre.

Je me permettrai quelques observations au sujet de la division du matériel roulant. Durant l'année, deux chars de 1ère classe ont été construits avec tous les perfectionnements modernes. Leurs roues sont en fer forgé avec bandages d'acier, système Vicker, et doivent être très durables; on a aussi construit 4 chars de seconde classe pouvant contenir 60 voyageurs chacun, trois chars de l'express et à bagages, et 40 voitures à charbon. On a aussi reconstruit ou renouvelé les boiseries de deux chars de seconde classe, de 4 chars à fret et de dix chars plateformes. Un char de 1ère classe et 20 wagons à charbon se construisent actuellement.

Je dois faire mention que depuis un an nous nous servons de roues laminées fondues par John Levisy et Cie., de Londonderry, et W. S. Symonds et Cie., de Darlmouth, et qu'elles donnent pleine satisfaction. Elles rivalisent avec les meilleures importées jusqu'ici pour l'usage de cette voie.

Je termine en disant qu'il serait très nécessaire d'ériger un atelier pour la construction des chars.

Votre obéissant serviteur,

WILLIAM JOHNSTON,

Préposé au roulement.

George Taylor, Ecr., Gérant Général, ch. de fer de la N. E.

TARIEU des Locomotives. 30 Juin 1870.

CONSTRUCTEURS.	Reçus sur la Ligne.	Poids.				Equipées.		Sur roues motrices.	Capacité du Tender en Gallons.	Cylindre.		Roues motri- c. s.	No. de Piston.	Roues.	Milles parcourus cette année.	Milles parcourus jusqu'à cette date.
		Allege.		Total.		Total.	Diamètre.			pes.						
		Locomo- tive.	Tender.	Total.	Loco m tive.						Tender.					
1 Cie. manufacturière de Mattfeld, E.	Décembre, 1854	50,000	24,000	74,000	54,000	40,000	94,000	32,000	1,850	15	20	4	8	12,244	92,455	
Bridgewater Mass.	Décembre, 1857	61,000	29,000	90,000	67,000	43,000	110,000	39,000	1,700	16	21	4	8	15,564	136,171	
6 Neilson et Cie., Glasgow	Janvier, 1858	61,000	29,000	90,000	67,000	43,000	110,000	39,000	1,700	16	21	4	8	7,765	132,493	
7 do do	Juillet, 1858	53,200	23,150	76,350	57,200	39,350	96,550	33,800	1,700	14	22	4	8	14,986	210,996	
8 Cie. Portland, Portland, Maine	Juillet, 1858	53,200	25,000	78,500	57,000	41,000	105,000	39,000	1,950	16	22	4	8	7,149	187,040	
9 do do	Avril, 1858	61,000	29,000	90,000	67,000	43,000	110,000	39,000	1,700	16	21	4	8	17,142	157,313	
10 Neilson et Cie., Glasgow	Octobre, 1858	54,500	25,000	83,500	64,000	41,000	105,000	39,000	1,950	16	22	4	8	21,093	161,102	
11 do do	Décembre, 1858	53,200	23,150	76,350	57,200	39,350	96,550	33,800	1,700	14	22	4	8	10,020	193,679	
12 Cie. Portland, Portland, Maine	Décembre, 1858	53,200	23,150	76,350	57,200	39,350	96,550	33,800	1,700	14	22	4	8	14,457	189,840	
13 do do	Février, 1857	53,500	25,000	83,500	64,000	41,000	105,000	39,000	1,950	16	22	4	8	19,460	209,903	
14 do do	Novembre, 1858	65,000	29,000	94,000	68,000	43,000	111,000	39,000	1,700	16	21	4	8	16,838	95,949	
15 Neilson et Cie., Glasgow	Décembre, 1858	63,000	29,000	94,000	68,000	43,000	111,000	39,000	1,700	16	21	4	8	2,874	104,964	
16 do do	Avril, 1859	65,000	29,000	94,000	68,000	43,000	111,000	39,000	1,700	16	21	4	8	11,802	77,881	
17 do do	Mai, 1859	65,000	29,000	94,000	68,000	43,000	111,000	39,000	1,700	16	21	4	8	7,775	81,802	
18 do do	Avril, 1859	65,000	29,000	94,000	68,000	43,000	111,000	39,000	1,700	16	21	4	8	8,168	114,276	
19 do do	Avril, 1859	65,000	29,000	94,000	68,000	43,000	111,000	39,000	1,700	16	21	4	8	7,885	80,242	
20 do do	Avril, 1859	65,000	29,000	94,000	68,000	43,000	111,000	39,000	1,700	16	21	4	8	13,569	41,875	
21 Cie. Canad. Kingston, C.O.	Avril, 1867	54,000	22,400	76,400	60,000	38,000	98,000	35,000	1,900	15	22	4	8	18,666	73,238	
22 do do	Mai, 1867	54,000	22,400	76,400	60,000	38,000	98,000	35,000	1,900	15	22	4	8	26,384	69,678	
23 do do	Mai, 1867	54,000	22,400	76,400	60,000	38,000	98,000	35,000	1,900	15	22	4	8	25,611	27,099	
24 do do	Juin, 1869	54,000	22,400	76,400	60,000	38,000	98,000	35,000	1,900	15	22	4	8	22,246	22,246	
25 do do	Juillet, 1869	54,000	22,400	76,400	60,000	38,000	98,000	35,000	1,900	15	22	4	8			
26 Atelier de Locomotives de Grant, Patterson, N. J.	Juin, 1870	64,000	21,000	85,000	70,000	39,000	109,000	50,300	1,900	18	24	6	8	1,568	1,568	
							Total							303,285	2,454,810	

(Signé), WILLIAM JOHNSTON, Préposé au roulement.

AUTRE MATÉRIEL ROULANT.

DÉSIGNATION.		Milles parcourus cette année.
A.....	Chars de voyageurs de première classe.....	225,259
B.....	do seconde classe.....	206,538
Ex.....	Express et chars à bagage.....	166,541
C.....	Chars à Fret.....	419,793
CC.....	Chars pour chevaux et bestiaux.....	191,831
D.....	Chars plateformes.....	501,483
E.....	Chars à bascule.....	.....
BO.....	Chars de bureau de poste.....	63,612
F.....	Wagons à charbon.....	297,730
	Total.....	2,072,787
Pl.....	5 charmes à neige.....	492

(Signé),

WILLIAM JOHNSTON,
Contrôleur des Locomotives et Chars.

APERÇU MENSUEL du Service des Locomotives pour l'année expirée le 30 juin 1870.

Mois.	MILES PARCOURUS PAR						CONSOMMATION DE					MOYENNES.							
	Locomotives brûlant du bois.	Locomotives brûlant du charbon.	Total miles parcourus par les locomotives.	Chars.	Chartres à neige.	Bois—Pieds cubes.	Charbon—Minots.	Huile—Gallons.	Suif—Lbs.	Tampons—Lbs.	Chars à 1 mille de parcours.	Chartres à neige à 1 mille de parcours.	Miles parcourus en 1 heure sous vapeur.	Pds cub. de bois par 100 miles de parc.	Min. de charbon par 100 miles de parc.	Gallons d'huile par 100 miles de parc.	Livres de suif par 100 miles de parc.	Livres de tamp. par 100 miles de parc.	
1870	21,211	10,201	31,412	194,552	.....	83,060	4,673	4504	2,697½	1,174½	6,19	.....	6,87	391,58	45,80	1,438,58	3,773	3,773
1869	21,914	9,380	31,294	214,207	.....	72,532	4,613	223½	2,014	663½	6,84	.....	6,63	330,98	49,17	1,046,43	2,12	2,12
1869	4,693	7,119	29,640	138,064	.....	70,448	4,088	234½	1,258	336½	6,88	.....	6,31	312,81	57,42	784,24	1,22	1,22
1869	4,443	7,228	27,793	189,564	.....	73,590	2,280	279	1,523½	536	6,22	.....	6,25	357,84	31,54	1,005,48	1,92	1,92
1869	4,363	19,281	7,622	26,903	.....	75,368	6,046	315½	1,652½	630	7,27	.....	3,16	390,89	79,32	1,176,14	2,34	2,34
1869	4,168	15,643	8,482	24,125	.....	61,763	4,971	454½	1,393	588½	7,17	.....	5,78	394,82	58,60	1,885,77	2,43	2,43
1869	3,989	13,966	5,897	119,811	.....	55,356	3,756	236½	1,166	524½	6,03	.....	5,08	396,36	63,69	1,185,87	2,66	2,66
1869	3,708	13,674	5,414	104,060	.....	57,632	3,694	217½	1,132	459	5,45	.....	5,14	421,47	66,56	1,135,93	2,40	2,40
1869	4,120	13,611	5,978	137,413	.....	62,426	3,618	234½	1,172½	509½	6,36	.....	5,24	399,88	60,52	1,085,43	2,34	2,34
1869	4,929	14,785	5,927	146,883	.....	55,062	3,546	231½	1,236½	568½	7,09	.....	5,27	372,41	59,82	1,115,96	2,74	2,74
1869	4,202	15,118	7,133	187,688	.....	60,046	3,938	308½	1,600	593½	8,43	.....	5,29	397,18	55,20	1,387,19	2,66	2,66
1869	5,155	17,785	10,830	211,637	.....	62,612	4,719	297½	1,754½	676½	7,39	.....	5,55	352,04	43,57	1,036,12	2,34	2,34
1870	51,971	212,074	91,211	3,072,787	492	789,895	49,852	3,567½	18,598½	7,283½	6,83	.....	5,83	372,46	54,65	1,186,13	2,40	2,40
1869	.....	297,761	30,733	.....	.....	1,304,320	13,807	3,776½	20,471	9,358	.....	.....	.....	438,04	44,92	1,146,23	2,84	2,84
Totaux... (1870 et moyennes. (1869.																			

(Signé), WILLIAM JOHNSTON, Préposé au roulement.

TABLEAU du nombre des locomotives et chars de diverses classes formant le matériel roulant, au 30 juin 1870.

DÉTAIL.	CHARS A VOYAGEURS ET A MARCHANDISES.										Total.	
	Locomotives.	Chars à voyageurs, 1re classe.	Chars à voyageurs, 2me classe.	Chars à voyageurs, 2me classe, et mal-les et bag. réunis.	Chars pour malles et bagages.	Chars à bestiaux.	Chars fermés pour marchandises.	Chars-plateformes.	Chars à charbon, et tonnes.	Chars à bascule lat.		Chars à neige.
Matériel d'après le rapport de l'an dernier.....	20	13	6	4	3	23	48	164	61	10	5	337
Reconstruit, (boiserie).....			2				4	10				16
Construit et porté au compte des réparations extraordinaires.....				3					40			3
Construit et porté au compte de la construction.....		2	4									46
Importé de Kingston (Ont.).....	2											
Moins abandonné ou brisé.....	22	15	12	4	6	23	52	174	101	10	5	402
Liste du matériel roulant, au 30 juin 1870.....			1			5	5	11				22
	22	15	11	4	6	18	47	163	101	10	5	380
Augmentation.....	2	2	5		3	5	1		40			50
Diminution.....												7
Augmentation nette.....	2											43

(Signé), WILLIAM JOHNSTON,
Préposé au roulement.

APPENDICE C.

Richmond, 1er Octobre 1870.

MONSIEUR,—Conformément à votre demande, j'ai l'honneur de soumettre mon rapport sur la condition de la voie permanente durant l'année expirée le 30 juin 1870.

Dans le cours de l'année, 3 milles de nouveaux rails ont été posés entre Richmond et la jonction de Windsor sur coussinets d'un nouveau genre bien préférables aux anciens, car ils sont moins sujets à osciller. Tous ces coussinets devraient être percés de trous carrés; les boulons qui les maintiennent devraient être aussi carrés à la tête, en fer, et d'un diamètre de 3 quarts de pouce. Les boulons ronds dont on se servait autrefois en Écosse ont été abandonnés et remplacés en 1851. En posant des rails de la forme *à* sur des coussinets-manchons, les traverses devraient toujours être placées sous le joint et bien consolidées, cela diminue le bruit que font les rails au passage des trains.

Une grande quantité de vieux rails enlevés ont été rognés et reposés sur coussinets-manchons. Les vieilles lisses sont excellentes et servent à réparer d'autres parties de la route et à de nouvelles voies d'évitement.

Vingt-six mille huit cent soixante-deux traverses détériorées ont été remplacées par autant de nouvelles, et quatre mille six cent dix autres ont été employées à la construction et au prolongement de voies d'évitement. Les vieux coussinets enlevés là où la voie a été renouvelée ont plus que suffi aux besoins de la route.

De nouvelles voies d'évitement ont été construites aux places suivantes sur la route principale:—

Abri de Richmond.....	760	pieds linéaires.
*Four Mile House.....	906	“
*Tobin, près de Fletcher's.....	1,206	“
Maitland, près de Shubenacadie.....	1,342	“
Station de la Rivière West.....	458	“
Mines Albion.....	1,373	“
Station de New Glasgow.....	450	“
*East de New Glasgow.....	861	“
Glenfalloch.....	638	“
Débarcadère de Pictou.....	592	“
Total.....	8,686	

VOIES D'ÉVITEMENT PROLONGÉES.

*Voie d'évitement pour le fret à Truro.....	200	pieds linéaires.
<i>Sur l'embranchement de Windsor.</i>		
*Voie d'évitement de Newport.....	300	pieds linéaires.
Voie d'évitement de Pellow's Plaster.....	3,083	“
Total.....	3,383	“

Selon les arrangements faits entre Avard Longley, écr., ci-devant commissaire en chef-

et la compagnie des mines de charbon dite Albion et MM. Dimock et Cie., de Windsor, la voie latérale des Mines Albion, sur la ligne principale, et la voie latérale de Plaster sur l'embranchement de Windsor, ont été faites et balastées par les contractants ci-dessus, qui ont aussi fourni les coussinets nécessaires à la pose des rails. Le département a fourni de vieux rails et traverses et payé les frais du posage des rails.

La maçonnerie de la culée est du chemin de Dartmouth, la culée ouest des ponts de Wardrop et Fleming, et les deux culées du pont du chemin d'Halifax à Truro, près de Shubenacadie, ont été démolies, reconstruites et la charpente renouvelée. La grande crue du printemps ayant miné les piles du pont de la rivière Nine Mile et rendu sa traverse dangereuse, on a jugé nécessaire de construire deux jetées en pierre pour soutenir sa superstructure, mais il en faudrait construire quatre autres et renouveler toute la charpente du pont. Les autres six arches de son extrémité ouest ont été soutenues à l'aide de poteaux plantés temporairement, mais il est nécessaire de faire là sans retard une construction substantielle.

Toute la charpente des ponts du canal aux stations Fletcher et Enfield a été renouvelée, et ces ponts ont été peinturés et munis de nouveaux rails. Le pont de Blackburn Pile, 400 pieds de long—a été reconstruit. Il est à regretter que ce pont ne soit pas lesté, vu qu'une somme a été affectée à cet objet. Je recommande que la terre que l'on enlèvera en faisant les tranchées pour faciliter l'accès de ce pont soit jetée dans ses caissons afin de diminuer d'autant les frais que coûtera son complet remplissage.

La culée ouest du pont de Stewiacke ayant baissé de 18 pouces, il a été nécessaire d'élever les sommiers de fer au niveau voulu. Comme la pile de ce pont menace aussi de baisser, je recommande que deux rangées de pieux et une pile ronde soient placées près de la culée et que l'on jette là des broussailles et de gros cailloux afin d'empêcher que la rivière ne s'approfondisse à cet endroit.

Sur l'embranchement de Windsor, la charpente supérieure du pont de Jordan a été renouvelée et peinturée. La maçonnerie des piles et culées a été rejointoyée et de nouveaux rails ont été posés.

La maçonnerie de cinq canaux souterrains et d'un petit pont entre le chemin de Truro et Shubenacadie, sur la ligne principale, et de deux canaux souterrains entre le Mont Uniacke et Stillwater, sur l'embranchement de Windsor, a été démolie et refaite. La charpente a été aussi renouvelée.

Les murs en ailes, la maçonnerie, etc., du canal arqué près de la station de Stewiacke ont été réparés.

Le canal de Bedford lequel passe sous la voie sur une distance 1,980 pieds, et dont la largeur est de 5 pieds et la profondeur de quatre—a été ouvert, ses murs en ailes ont été en partie réparés, et des pièces de pin d'un pied carré ont été placées longitudinalement sur le canal, et sur ces pièces on a cloué de nouvelles traverses et posé de nouveaux rails.

Aux passages à niveau du chemin des Mines Albion et de la carrière Eagle (Prolongement de Pictou), on a mis des barrières pour empêcher les bestiaux de passer, ainsi qu'à la station de Newport (Embranchement de Windsor). On a aussi renouvelé le bois de ces barrières aux passages à niveau de Turner, Stewiacke et Pollock, sur la ligne principale, et de Mitchell, sur l'embranchement de Windsor.

Une nouvelle citerne a été construite à Polly Bog, où un engin à vapeur a été placé pour pomper l'eau. Cette citerne donne assez d'eau même dans les temps de sécheresse. Il en coûterait peu pour étendre la ligne jusqu'à la haute terre, et il va sans dire que l'approvisionnement serait double de ce qu'il peut être à présent.

PONTs, viaducs et canaux souterrains ayant besoin d'être reconstruits.

Distance d'Halifax.	Où situé.	Nombre d'arches.	Largeur de l'arche.	Réparations nécessaires.
	LIGNE PRINCIPALE.		ft.	
17	Pont du ruisseau Beaver	4	20	Nouv. bois de const. et peinture.
19	" de la rivière Rawdon	3	25	do do do
23	" du Grand Lac	1	15	do do do
32	" du chemin de Truro	1	19	do do do
33	" du ruisseau Barney	3	30	do do do
52½	" de Brookfield	2	17	do do do
57	" du chemin de Johnston	2	20	do do do
	EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.			
23	Pont de Stewiacke Supérieur	3	29	do do do
34½	" de Big Bog	5	50	do do do
37	" de Ste. Croix	{ 1 4	{ 70 30 }	do do do

En sus de ces travaux, il y a plusieurs autres petits canaux souterrains et barrières, tant sur la ligne principale que sur l'embranchement de Windsor, dont le bois a besoin d'être renouvelé et la maçonnerie réparée.

Les plateformes des stations de Four Mile House, de la jonction de Windsor, du Grand Lac, de Elmsdale et du chemin Johnston, sur la ligne principale, et de la station de Mont Uniacke, sur l'embranchement de Windsor, ont été renouvelées.

Les plateformes de Milford, Newport, Three Mile Plains et Windsor, ainsi que les levées de chargement aux stations Enfield, Elmsdale, Shubenacadie et Stewiacke ont besoin d'être renouvelées pour la commodité du public.

Près de la jonction de Windsor, on est en voie de construire une nouvelle clôture en perches sur une distance de trois milles et demi. Une semblable clôture serait aussi nécessaire à Oakville, des deux côtés de la voie, sur une distance de 3 milles et demi dans la direction est. Sur l'embranchement de Windsor, la ligne est sans clôtures depuis la voie d'évitement de Fenerty jusqu'au pont de Upper Sackville, distance de six milles et demi, et aussi depuis le Lac du Mont Uniacke jusqu'au pont de Big Bog, distance de près de neuf milles. Une grande partie de ces deux distances n'a jamais été clôturée.

La levée de Polly Bog a baissé d'environ trois pieds et exige qu'elle soit haussée à sa hauteur primitive.

Sur la ligne principale de même que sur l'embranchement de Windsor, quelques tranchées ont besoin d'être nettoyées afin de faciliter l'égouttement de la voie.

La voie permanente est en assez bon ordre, et lorsque les réparations projetées seront faites, elle le sera tout à fait.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WM. MARSHALL,

Inspecteur de la voie.

Geo. Taylor, Ecr., Gérant Général du ch. de fer de la N. E.

APPENDICE No. 20.

CHEMINS DE FER DU GOUVERNEMENT AU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Rapport de Lewis Carvell, Surintendant-Général.

(No. 2,163.)

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL.

ST. JEAN, N. B., 28 octobre 1870.

A l'Hon. H. L. Langevin, C. B.,
Ministre des Travaux Publics.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport des opérations des chemins de fer Européen et Nord-Américain et du prolongement de l'Est, pour l'année fiscale expirant le 30 juin dernier.

La partie du chemin de fer de prolongement Est, située entre la jonction Painsec et Dorchester, et qui avait été exploitée par les entrepreneurs pour leur propre compte, étant devenue la propriété du gouvernement, je reçus instruction de l'exploiter au profit de ce dernier, et c'est ce que je fis à compter du 11 novembre dernier.

Subséquentement, le 13 décembre, en vertu d'ordres émanés du département des travaux publics, une nouvelle section d'environ 12 milles, jusqu'à Sackville, fut ouverte au trafic.

Depuis cette époque, toute la distance entre Painsec et Sackville, a été exploitée comme succursale du chemin de fer Européen et Nord Américain, pour le compte du gouvernement, mais il n'a pas été tenu de comptes *séparés*.

La moyenne du nombre de milles des chemins de fer du gouvernement au Nouveau-Brunswick, exploités durant la dernière année fiscale, a donc été de 127 contre 108 pour l'année précédente.

Les comptes suivants font voir les résultats de cette exploitation :—

Dt.		BILAN GÉNÉRAL.		Cr.	
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Approvisionnements généraux		83,952 32	Compte de la Puissance		89,377 57
Aux stations	359 27		<i>Obligations diverses :—</i>		
Département des postes	2,577 22		Compag. de navigat. à vapeur		
Département de la milice	16 09	2,952 58	de l'Île du P.-Édouard	75 60	
<i>Dettes diverses :—</i>			Cie. de nav. à vapeur de l'int.	107 50	
A la Compag. du chemin de fer			Cie. de navigation à vapeur de		
de Prolongement est	2,505 20		Québec et des ports du golfe.	93 50	
Aux commissaires du chemin			Chambre provinciale d'agri-		
de fer Intercolonial	200 63		culture	77 53	
A D. C. King	120 37	2,826 20			353 53
		89,731 10			89,731 10

E. et O. E.,
ST. JEAN, N.-B., 30 juin 1870.

(Signé),

A. McNAUGHTON,

Comptable.

DT. COMPTE DE LA PUISSANCE.

Ct.

1869		\$	cts.	1870		\$	cts.
30 juin	Comptes prov.	27,826	13	30 juin	Bal. d'après le compte du capit.	112,535	82
1870					do	do	8,195
30 juin	“ “	2,280	88		do	do	33
	Dépt. des Trav. Publics }						
	Comptes en suspens }	31,107	01				
	Bal. d'après le bilan général ..	246	57				
		89,377	57				
		120,731	15				
							120,731
							52

E. et O. E.,

(Signé)

A. McNAUGHTON,
Comptable.

St. Jean N.-B., 30 juin 1870.

RELEVÉ A.

ÉTAT INDIQUANT LE COUT DU CHEMIN DE FER ET DE SON ÉQUIPEMENT JUSQU'AU 30 JUIN 1870

Dépenses de l'année dernière.

	\$	cts.
Construction d'une chaussée	310	00
do d'un nouveau convoi-poste	1,466	74
do de nouveaux chars de 2me classe	2,806	16
Conversion de 40 wagons à bascule en chars à fret	8,800	68
Plans des édifices projetés, station de St. Jean	50	00
Payé pour tuyaux à l'eau, charriage de fret et arrimage	1,321	98
do à Fleming et Humbert, pour la locomotive "The Bear"	13,700	00
do do do peinture de la locomotive "A. Jardine"	75	00
do à W. H. Tuck, pour consultation au sujet de la propriété du Lac Lily, etc.	46	66
	28,577	22
Cout du chemin jusqu'au 30 juin 1869	4,674,807	94
	4,703,385	16

CLASSIFIÉ COMME SUIV :—

	\$	cts.
Travaux d'ingénieurs	216,878	62
Voie permanente	3,648,653	38
Edifices	168,017	75
Matériel roulant et machines	407,834	64
Clôtures	88,000	00
Quais	93,433	15
Matériel divers	15,512	03
Divers	65,055	59
	4,703,385	16

ÉTAT du matériel disponible, 30 juin 1870.—(A. A.)

	\$	cts.	\$	cts.
4,148 lisses, d'après l'inventaire	30,813	89		
5,808 coussinets	4,921	55		
14,494 traverses	3,035	08		
			38,770	52
10 $\frac{3}{4}$ tonneaux de pin	43	00		
6,856 pieds de billots d'épinette et 7,000 pieds de madriers	103	85		
25 Pièces de pin	25	91		
			172	76

ETAT du matériel disponible.—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.
Inventaire du matériel de chemin de fer à l'entrepôt général, St. Jean.....	7,694 91	
Fer, acier et autre matériel à l'atelier des réparations do	4,669 94	
do do atelier de machines, Shédiac	14,189 91	
Papeterie et billets au bureau général, St. Jean	3,258 43	
1,421 ⁷⁵ / ₁₀₀ cordes sciées.....	12,281 98	29,813 19
2,254 ⁵⁴ / ₁₀₀ cordes non-sciées }		
419 ⁸ / ₁₀₀ tonneaux de charbon à différentes stations, d'après l'état	1,824 55	14,106 53
Inventaire du matériel disponible aux différentes stations :—		
St. Jean	198 46	
Rothsay	47 80	
Ossekeag	56 22	
Norton	54 77	
Apohaqui	56 83	
Sussex	61 14	
Penobsquis	47 65	
Anagance	46 12	
Petitcodiac	52 30	
Salisbury	65 03	
Moncton	60 92	
Shédiac	60 49	
Point du Chêne	70 00	
Painsec	52 92	
Memramcook		
Dorchester	43 23	
Sackville	115 44	
		1,089 32
		83,952 32

BOIS à différentes stations, 30 Juin, 1870.

STATIONS.	Cordes de 160 pieds sciées et non-sciées	PIEDS CUBES.		
		Sciées.	Non-sciées.	Total.
St. Jean	29 ⁸⁴ / ₁₀₀	1,364	3,360	4,724
Rothsay	1 ⁴⁰ / ₁₀₀	200		200
Ossekeag	783 ¹⁴⁰ / ₁₀₀	48,700	76,720	125,420
Norton	155 ⁷⁶ / ₁₀₀	460	24,416	24,876
Apohaqui	413 ⁸⁶ / ₁₀₀	776		776
Sussex	517 ¹⁰⁰ / ₁₀₀	19,684	63,040	82,724
Penobsquis	1 ⁴⁰ / ₁₀₀	200		200
Anagance	42 ⁷⁸ / ₁₀₀	6,793		6,793
Petitcodiac	318 ¹¹² / ₁₀₀	31,312	19,680	50,992
Salisbury				
Moncton	426 ¹¹ / ₁₀₀	31,851	36,320	68,171
Shédiac	536 ⁹⁰ / ₁₀₀	85,850		85,850
Painsec	242 ¹⁰ / ₁₀₀	226	38,604	38,830
Dorchester	55 ¹⁴ / ₁₀₀	14	8,800	8,814
Sackville	252 ¹⁰⁰ / ₁₀₀		42,020	42,020
J. B. Bilyea.....	25 ⁷⁴ / ₁₀₀		4,074	4,074
Bois sur la ligne.....	273 ⁸⁰ / ₁₀₀		43,760	43,760
Totaux.....	3,676 ⁶⁹ / ₁₀₀	227,435	360,794	588,229

CHARBON à différentes stations, 30 juin 1870.

STATIONS.	Minots.	Tonneaux.
St. Jean	1,928 $\frac{1}{2}$	57 $\frac{1}{2}$
Sussex	4,210	125 $\frac{1}{2}$
Painsec	444 $\frac{1}{2}$	13 $\frac{1}{2}$
Dorchester	17	$\frac{1}{2}$
Sackville	11	$\frac{1}{2}$
Shédiac	7,449	222 $\frac{1}{3}$
	14,059 $\frac{3}{4}$	419 $\frac{3}{4}$

RELEVÉ B.

FORCE MOTRICE.

1869	DÉTAIL.	1870
\$ cts.		\$ cts.
7,880 17	Salaires des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs	8,421 98
15,549 53	Combustible	16,146 17
1,203 63	Huile, suif et tampons	1,515 16
14,779 76	Réparations aux locomotives et tenders	14,687 61
154 89	Réparation et renouvellement des outils, lampes, etc.	111 40
84 81	Réparations aux ateliers et salles des locomotives	68 64
1,809 32	Eau, y compris la pompe et les réparations au réservoir	2,277 71
1, 23 77	Divers	995 43
42,485 88		44,224 10

RELEVÉ C.

DÉPENSES—CHARS.

1869	DÉTAIL.	1870
\$ cts.		\$ cts.
7,077 80	Gages des conducteurs, préposés aux bagages et garde-freins	8,179 27
890 86	Huile pour tampons	1,099 41
14,041 10	Réparations aux chars des voyageurs, chars-poste, aux chars à bagage et fret	10,464 34
510 53	Menus articles et combustible	819 13
281 62	Réparations aux ateliers, abris pour les chars, et réparations et renouvellement des outils, lampes, etc.	457 58
1,618 79	Divers	1,238 12
24,420 70		22,257 75

RELEVÉ D.

ENTRETIEN DE LA VOIE ET DES CONSTRUCTIONS.

1869	DÉTAIL.	1870
\$ cts. 21,268 80 9,782 45 627 33 502 07 249 35 75 58 1,251 20	Payé pour réparer la voie et les clôtures Fer, coussinets, fiches et traverses..... Bois pour réparation des ponts et clôtures..... Réparations aux quais..... Réparations et renouvellement des outils pour chars à bras, etc..... Réparations aux chasse-neige etc..... Divers	\$ cts. 21,940 09 11,669 03 1,164 34 2,986 41 961 43 243 68 1,136 55
33,756 78		40,101 53

RELEVÉ E.

DÉPENSES—STATIONS.

1869	DÉTAIL.	1870
\$ cts. 12,284 49 1,366 23 2,893 71	Salaires des chefs de stations, commis, aiguilleurs et journaliers Réparations aux édifices..... Combust. huile, lumière, papeterie, billets et autres dépenses incidentes.	\$ cts. 14,543 29 3,503 40 3,550 19
16,544 43		21,596 88

RELEVÉ F.

FRAIS GÉNÉRAUX.

1869	DÉTAIL.	1870
\$ cts. 4,255 68 530 16 1,307 63 359 89 1,058 50 1,420 06	Salaires de l'officier général et comptable, et des commis..... Impressions et papeterie..... Annonces..... Dommages..... Assurance..... Divers.....	\$ cts. 5,551 87 662 93 1,186 42 223 73 1,058 50 2,820 28
8,941 92		11,503 73

L'état suivant indique les recettes brutes provenant de toutes sources et la manière dont elles ont été appliqués :—

Recettes brutes de toutes sources.

	\$	cts
1869		
30 Juin Balance des arrérages aux stations.....	1,286	24
1870		
30 Juin Reçu du département des postes.....	\$1,675	30
do do D. C. King.....	150	00
do do Department de la milice.....	4	71
do do Flemming et Humbert.....	354	43
do do Chemin de fer prolongement de l'Est.....	930	42
	<u>3,114</u>	<u>86</u>
Fret.....	103,322	51
Voyageurs.....	81,973	69
Malles et divers.....	10,261	16
	<u>195,557</u>	<u>36</u>
Articles vendus.....		839 77
do De la Cie., du Télégraphe W. N., pour effets et main-d'œuvre...		105 78
do do Flemming et Humbert do.....		20 71
Billets de parcours complet :—		
Compagnie Internationale de bateaux-à-vapeur.....	895	25
Rothsay Castle.....	627	50
Compagnie de navigation à vapeur de Q. & G.....	927	15
Compagnie de navigation à vapeur de l'Île du P. E.....	4,528	65
		<u>6,978 55</u>
Reçu des chefs de stations pour bois et huile.....		346 69
do Vapeurs de l'Île du P. E. transport de fret.....		118 08
do Rothsay Castle, réparations.....		123 35
do Fret non-reclamé et bagage vendu.....		18 67
do Chemin de fer de la N.-E., mat. et main-d'œuvre ...		1,053 00
do Chemin de fer prolongement de l'Est do ...		2,525 51
do Cie. de navigation à vapeur de l'Île du P. E.		
transport de passagers.....		45 00
do J. D. Tims, Ecr., salaire de J. E. Boyd, pour Jan..		83 34
		<u>\$212,216 91</u>
Lequel montant a été appliqué comme suit :—		
1870		
30 Juin Déposé au crédit du Receveur Général.....	\$192,704	44
Connaissance de fret par chemin de fer.....	5,631	16
Payé aux vapeurs pour billets comme suit :—		
Cie. de navigation à vapeur de l'Île du P. E.....	\$2,203	75
Cie. de navigation à vapeur de Q. et G.....	854	55
Rothsay Castle.....	627	90
Cie. internationale de navigation à vapeur.....	3,387	50
		<u>7,073 70</u>
Payé à Flemming et Humbert pour effets et main-d'œuvre.....		376 90
Chemin de fer Prol. de l'Est, effets et main-d'œuvre.....		805 63
Billets détruits par le feu à la Jonction Painsec.....		1 99
Payé à la Cie. du chemin de fer de la N.-E., pour effets.....		44 94
		<u>206,638 76</u>
<i>A reporter</i>		

	\$	cts.
<i>Report</i>	206,638	76
Balances comme suit:—		
Arrérages aux stations.....	359	27
Chemin de fer Prol. de l'Est.....	2,505	20
Département des Postes.....	2,577	22
Département de la milice.....	16	09
D. C. King.....	120	37
	<u>5,578</u>	<u>15</u>

\$212,216 91

(Signé),

A. McNAUGHTON,

Comptable.

E. et O. E.,

ST. JEAN, N.B., 30 Juin, 1870.

Des comptes mensuels détaillés, avec pièces justificatives du revenu et des dépenses, ont été dûment expédiés au département à Ottawa.

Annexés à ce rapport on trouvera :—

Premièrement.—Un état mensuel comparatif classifié des recettes (G) ;

Deuxièmement.—Un état mensuel comparatif classifié des dépenses (H) ;

Troisièmement.—Un état indiqu. les opérations et les dépenses aux différentes stations (I) ;

Quatrièmement.—Un état des voyageurs (K) ;

Cinquièmement.—Un état du fret (L) ;

Sixièmement.—Un rapport du surintendant des locomotives et chars (M), avec relevés (C C), et état (D D et E E) ;

Septièmement.—Un rapport du surintendant de la voie sur la voie et les constructions (N).

En consultant ces états on verra que le revenu brut pour l'année dernière a été de	\$195,557	36
Contre celui de l'année antérieure	182,795	35

Indiquant un bénéfice de	\$12,762	01
--------------------------------	----------	----

Tandis que les dépenses ont été de	\$139,683	99
--	-----------	----

Contre celles de l'année antérieure.....	126,149	71
--	---------	----

Augmentation	13,534	28
---------------------------	---------------	-----------

Diminution du revenu net	772	27
---------------------------------------	------------	-----------

Le revenu net de l'an passé étant de.....	55,873	37
---	--------	----

Contre celui de l'année antérieure.....	56,645	64
---	--------	----

Diminution telle que portée plus haut.....	\$772	27
--	-------	----

L'augmentation dans le revenu se décompose comme suit :—

Passagers	8.29	pour cent.
-----------------	------	------------

Fret.....	6.41	"
-----------	------	---

Malles et divers.....	2.50	"
-----------------------	------	---

Recettes brutes.....	6.97	"
----------------------	------	---

L'augmentation des frais d'exploitation se décompose comme suit :—

Force motrice	4.09	"
---------------------	------	---

Entretien.....	18.79	"
----------------	-------	---

Dépenses aux stations.....	30.53	"
----------------------------	-------	---

Frais généraux.....	28.64	"
---------------------	-------	---

Et la diminution dans les—

Dépenses des chars a été de..... 8.85 pour cent.

La totalité des frais d'exploitation :—

A augmenté de..... 10.72 „

Et le revenu net a diminué de 1.36 „

Les frais d'exploitation ont été de 71.42 pour cent des recettes brutes contre 69.01, l'année antérieure.

Les recettes ont été de \$1,539 82, et les dépenses \$1,099 87 par mille de chemin de fer, l'an dernier, contre \$1,691 62 de recettes et 1,168 05, de dépenses en 1869.

Les locomotives ont parcouru 198,635 milles ou 6.81 pour cent de plus que durant l'année précédente, et le nombre de milles parcourus par les chars fut de 1,392,337, soit une augmentation de 10.23 pour cent sur 1869.

15,928 ou 8.02 pour cent du nombre de milles parcourus par les locomotives, et 71.381 ou 5.13 pour cent du nombre de milles parcourus par les chars, résultent de l'exploitation du prolongement Est.

La proportion des recettes et dépenses résultant de l'exploitation de cette ligne peuvent approximativement se décomposer comme suit :

Recettes.

Voyageurs	\$4,124 14
Fret.....	1,537 34
Malles et divers.....	1,347 49

(Par mille parcouru 44 pour cent.) \$7,008 97

Dépenses.

Milles.

Force motrice 15,928 @ 23.11 pour cent.....	3,680 96
Dépenses des chars 71,318 @ 1.60 “	1,140 08
Entretien (réel)	2,508 15
Dépenses aux stations (réelles).....	1,970 15
Frais généraux 15,928 @ 6.01 pour cent	957 27

(Par mille parcouru 64.39 pour cent) \$10,256 61

Perte (moyenne 20.39 par mille parcouru)..... 3,247 64

L'accroissement des dépenses encourues dans le cours de l'an dernier sur celles de l'année précédente, et la diminution du revenu net, sont dus :—*premièrement*, à l'exploitation du prolongement Est, et, *secondement*, aux dépenses extraordinaires pour se procurer de nouveaux cousinsets-manchons en acier et de nouvelles traverses, pour réparer les quais à la Pointe du Chêne et à St. Jean, ainsi que pour réparer et renouveler un grand nombre des stations.

Ci-suit le coût de ces réparations, indépendamment de la dépense de l'année précédente :—

Cousinets-manchons en acier.....	\$2,654 97
Traverses.....	997 90
Quai à la Pointe du Chêne.....	1,024 08
Quai à St. Jean.....	1,347 06
Peinturer et réparer les stations	2,137 17

\$8,161 18

Le trafic et les dépenses du chemin de fer Européen et Nord Américain pour les deux dernières années, sans parler du prolongement Est, sont comme suit :—

		<i>Recettes.</i>	
		1870.	1869.
Voyageurs.....	\$81,973 69		
Moins—dépenses extraordin...	4,124 14		
	<u> </u>	77,849 55	75,695 11
Fret	103,322 51		
Moins—dépenses extraordin...	1,537 34		
	<u> </u>	101,785 17	97,089 80
Malles et divers.....	10,261 16		
Moins—dépenses extraordin...	1,347 49		
	<u> </u>	8,913 67	10,010 44
		<u> </u>	<u> </u>
		\$188,548 39	182,795 35
 <i>Dépenses.</i> 			
Force motrice.....	44,224 10		
Moins—dépenses extraordin...	3,680 96		
	<u> </u>	40,543 14	42,485 88
Dépenses des chars.....	22,257 75		
Moins—dépenses extraordin...	1,140 08		
	<u> </u>	21,117 67	24,420 70
Entretien.....	40,101 53		
Moins—dépenses extraordin...	2,508 15		
	<u> </u>	37,593 38	33,756 78
Dépenses aux stations.....	21,596 88		
Moins—dépenses extraordin...	1,970 15		
	<u> </u>	19,626 73	16,544 43
Frais généraux.....	11,503 73		
Moins—dépenses extraordin...	957 27		
	<u> </u>	10,546 46	8,941 92
		<u> </u>	<u> </u>
		\$129,427 38	126,149 71
Revenu net.....		<u> </u>	<u> </u>
		\$59,121 01	56,645 64

Les autres renseignements relatifs aux opérations des deux lignes se trouvent dans le tableau suivant :

		1870	1869
Revenu —			
Proportion des recettes provenant des voyageurs par rapport aux recettes ...		41.92	41.41
do fret	do	52.83	53.11
do autres	do	5.25	5.48
Frais d'exploitation —			
Proportion de la force motrice par rapport à tous les frais d'exploitation....		31.67	33.68
do dépenses des chars	do	15.94	19.36
do entretien	do	28.70	26.76
do dépenses aux stations	do	15.46	13.11
do frais généraux	do	8.23	7.09

	1870.	1869.
Voyageurs :—		
Première classe	145,934	127,488
Seconde classe	45,208	41,570
Parcours local	183,148	160,095
Parcours total	7,994	8,963
Est	96,172	85,591
Ouest	94,970	83,467
Nombre total transporté	191,142	169,058
Nombre transporté un mille	4,586,941	4,322,715
Moyenne du nombre de milles parcourus par chacun	23.97	25.56
Première classe	76.35	75.42
Seconde classe	23.65	24.58
Parcours local	95.82	94.69
do total	4.18	5.31
Est	50.31	50.63
Ouest	49.69	49.37
Moyenne des recettes par voyageur en centins	42.85	44.78
do do do par mille en centins	1.79	1.75
Fret :—		
Première classe en tonneaux	2,916	2,249
Seconde do	4,332	4,268
Troisième do	2,238	2,213
Quatrième do	59,056	58,700
Parcours local	54,556	53,575
do total	13,986	13,855
Est	21,409	20,707
Ouest	47,133	46,723
Total des tonneaux transportés	68,542	67,436
Tonneaux transportés un mille	3,809,475	3,677,494
Moyenne de la distance parcourue	55.57	51.41
Première classe	4.25	3.31
Seconde classe	6.32	6.35
Troisième classe	3.27	3.23
Quatrième classe	86.16	87.11
Parcours local	79.60	79.45
do total	20.40	20.55
Est	31.23	30.71
Ouest	68.77	69.29
Moyenne des recettes par tonneau	1.50	1.44
do do mille en centins	2.71	2.64
Locomotives et chars :—		
Milles parcourus par les engins	198,635	185,937
do do chars	1,392,337	1,282,994
Tonneaux transportés un mille par les locomotives	17,275,929	15,680,670
Moyenne, en centins, par mille, de la distance parcourue par les locomotives	4.40	4.52
Gages des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs	8.43	8.95
Combustible	0.79	0.69
Huile, suif et tempens	7.77	8.63
Réparations	1.19	1.03
Eau, y compris la pompe et les réparations au réservoir	0.53	0.58
Menus articles et divers		
Force motrice	23.11	24.40
Dépenses des chars	11.65	14.03
Entretien de la voie et des constructions	20.96	19.39
Dépenses aux stations	11.28	9.50
Frais généraux	6.01	5.15

	1870.	1869.
Locomotives et chars.—Suite.		
Dépenses totales	73.01	72.47
Recettes totales	102.21	105.02
Revenu net	29.20	32.55
Moyenne de la quantité par mille parcouru par les locomotives :—		
Pieds cubes de bois	2.73	2.44
Chopines d'huile .....	.044	.039
Livres de tampons .....	.011	.010
Moyenne du coût en centins par mille parcouru par les chars :—		
Réparations aux chars .....	.78	1.05
Huile et tampons .....	.08	.06
Les deux .....	.86	1.11
Moyenne en centins, par 100 tonn'x transportés un mille par les locomotives :—		
Gages des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs	4.87	5.03
Combustible	9.34	9.92
Huile, suif et tampons .....	.87	.77
Réparations	8.60	9.57
Eau, y compris la pompe et les réparations au réservoir	1.34	1.15
Menus articles et divers .....	.57	.65
Force motrice	25.59	27.09
Dépenses des chars	12.88	15.57
Entretien de la voie et des constructions	23.21	21.53
Dépenses aux stations	12.51	10.55
Frais généraux	6.66	5.70
Dépenses totales	80.85	80.44
Recettes totales	113.19	116.57
Revenu net	32.34	36.13
Moyenne de la quantité, par 100 tonn'x transportés un mille par les locomotives :—		
Pieds cubes de bois	3.1	2.8
Chopines d'huile .....	.51	.47
Livres de tampons .....	.13	.12
Moyenne du coût en centins, par 100 tonn'x transportés un mille par les chars :—		
Réparations aux chars	8.28	8.52
Huile et tampons .....	.83	.56
Les deux	9.11	9.08
Tonneaux de marchandises que les chars ont transportés un mille	6,765,285	6,313,298
Tonneaux de fret transportés un mille	3,809,475	3,677,494
Total des tonn'x de marchand. et de fret que les chars ont transp. un mille ..	10,574,760	9,990,792
Percentage du poids mort	63.98	63.19
do charge complète	36.02	36.81

Le nombre des voyageurs destinés aux localités sur la voie a augmenté de 14.39, le nombre de milles qu'ils ont parcourus, 11.08, et les recettes en provenant de 13.70 pour cent, tandis que le nombre de voyageurs transportés sur tout le long de la voie, a diminué de 10.81, le nombre de milles qu'ils ont parcourus de 11.25, et les recettes en provenant de 9.78.

L'accroissement dans le fret transporté est dans la proportion suivante :—

	Parcours local.	Parcours total.	Total.
Tonneaux	1.82	.95	1.65
Tonneaux par mille	5.50	.78	3.58
Recettes	10.16	.224	6.45

En transportant le fret, l'on n'a jamais perdu de vue l'importance de ne remorquer de chars vides ou partiellement chargés que lorsque la nature du trafic l'exigeait.

Le maximum de la proportion de la charge complète (37.05) par rapport au poids mort (62.05) (le char étant chargé dans une direction) n'a pas été atteint depuis l'année 1864, alors que la charge complète fut de 37.95.

En 1865, il fut de 39.19 ; en 1866, 35.81 ; en 1867, 36.82 ; en 1868, 33.77 ; en 1869, 36.81, et dans le cours de l'an dernier, 36.02.

Il y a eu deux accidents, l'année dernière :—

Le *premier* eut lieu le 13 août 1869, alors que Dennis Donovan, jeune enfant qui jouait près des chars à fret, dans la cour à St. Jean, tomba d'un char à plate-forme qui l'écrasa pendant que la locomotive était à le déplacer. Il fut tué sur le coup.

Le *second* eut lieu le 20 septembre 1869, alors que George Hartshorn, mouleur, tenta de monter sur le train No. 6, après son départ du dépôt à St. Jean ; tombant entre les chars, il fut écrasé et tué instantanément.

Des enquêtes furent promptement tenues dans chaque cas, et des verdicts de "mort accidentelle" rendus après la plus stricte enquête.

Le quai à la Pointe du Chêne a été gravement endommagé dans le cours de l'an dernier par une forte tempête poussée par le vent du Nord-Est. Elle enleva une partie du nouveau revêtement dans l'angle du quai, souleva une partie considérable des planches, fit disparaître une grande quantité de lest et produisit encore d'autres dommages.

Une autre tempête qui, le 4 octobre, causa de si grands dommages au chemin de fer du prolongement Est ainsi qu'aux digues et aboiteaux dans les comtés de Westmoreland, Albert et Cumberland, culbuta également le pont de la rivière Petitecodiac et détruisit le pont du chemin de fer à Jonathan's Creek, ce qui eut l'effet d'interrompre le trafic pendant cinq jours.

Cette même tempête endommagea aussi beaucoup le quai et l'embranchement à Monkton.

Sauf cette exception, le trafic n'a pas été interrompu, et les trains ont circulé avec régularité.

Les changements survenus dans le personnel cette année sont comme suit :

M. J. Edward Boyd, ingénieur-résident, a été transféré au département à Ottawa.

M. E. W. Chestnut a été nommé commis et payeur dans le bureau du surintendant en remplacement de M. H. D. McLeod qui s'est démis de ses fonctions.

M. E. Sandall a été nommé receveur à la station St. Jean en remplacement de M. John McFadzen, qui s'est démis de ses fonctions ; et M. Léonard S. Fairweather a été nommé chef de station à Rothesay, en remplacement de M. A. J. McFee qui s'est démis de ses fonctions.

L'on a ajouté un matériel roulant une locomotive "The Bear", un char-poste, et deux chars de seconde classe, et quarante vieux chars à bascule ont été convertis en vingt chars à fret.

Les tuyaux en fer destinés à transporter l'eau du Lac Lily pour l'usage du chemin de fer à St. Jean ont été obtenus, mais en attendant la décision de la question de dommages aux terres, l'on n'a pas pris de mesures pour les poser.

Le besoin d'ateliers bien installés pour réparer des locomotives et les chars continue vivement à se faire sentir ; de plus le développement des affaires du chemin de fer sera toujours grandement retardé et son trafic gêné à raison de l'absence de facilités plus grandes pour recevoir et livrer le fret de toute espèce à la Pointe du Chêne et à St. Jean.

J'ai, etc.,

LEWIS CARVELL,

Surintendant Général.

ETAT comparatif mensuel classifié des recettes.—(G.)

MOIS.	VOYAGEURS.		FRETT.		MALLS ET DIVERS.		TOTALS.				
	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.			
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.			
Juillet.....	9,366	85	10,289	93	7,587	80	17,726	90	19,605	35	
Août.....	8,570	26	9,000	59	6,599	62	16,351	38	16,872	59	
Septembre.....	7,545	61	7,856	18	7,461	38	1,181	50	16,595	30	
Octobre.....	7,365	10	6,772	98	11,556	00	1,101	30	20,293	58	
Novembre.....	6,579	30	7,167	08	9,886	73	1,372	48	17,254	18	
Décembre.....	5,574	13	6,866	22	8,424	86	788	15	18,991	06	
Janvier.....	3,921	52	7,299	37	8,424	86	14,779	31	15,387	54	
Février.....	2,990	27	4,683	27	7,299	37	11,900	18	11,188	83	
Mars.....	4,120	08	3,420	24	6,252	02	9,822	31	10,913	29	
Avril.....	5,032	66	4,543	17	7,641	59	580	02	15,143	66	
Mai.....	7,112	71	5,780	78	6,480	19	647	12	12,408	79	
Juin.....	7,516	62	7,079	67	9,280	67	659	36	14,172	21	
Totaux.....	75,695	11	81,973	79	97,089	80	10,010	44	182,795	95	
										195,557	36

ETAT mensuel comparatif classifié des dépenses.—(H.)

Mois.	FORCE MOTRICE.		DÉPENSES DES CHARS.		ENTRETIEN DE LA VOIE ET DES CONSTRUCTIONS.		DÉPENSES AUX STATIONS.		FRAIS GÉNÉRAUX.		TOTALS.	
	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.	1869.	1870.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Juillet.....	3,171 86	3,140 56	2,072 58	2,058 81	3,530 30	4,841 90	1,390 86	1,862 82	568 24	780 66	10,733 84	12,684 75
Aout.....	3,094 44	3,095 77	1,778 81	1,624 85	3,119 51	5,611 00	1,384 70	1,780 33	553 33	817 30	9,930 99	12,939 25
Septembre.....	4,380 02	3,279 06	1,592 04	1,620 16	2,886 68	4,225 30	1,303 88	1,647 65	1,036 29	1,197 19	11,298 91	11,969 36
Octobre.....	3,569 72	3,262 87	1,653 54	1,314 37	3,911 27	3,473 07	1,401 55	1,813 99	518 81	1,038 92	11,054 89	10,903 22
Novembre.....	3,636 24	3,550 31	1,672 42	1,322 68	2,987 37	2,486 24	1,663 75	1,672 27	886 26	941 40	10,845 04	9,972 90
Décembre.....	3,678 69	4,000 80	1,571 47	1,728 26	1,418 24	1,740 18	1,319 89	1,895 71	1,119 27	886 33	9,107 56	10,251 28
Janvier.....	3,505 98	3,691 93	2,000 90	1,583 45	1,381 29	1,901 90	1,247 61	1,688 37	680 54	1,216 82	8,616 32	9,992 47
Février.....	3,416 44	4,289 99	2,209 66	1,517 62	1,316 44	1,844 28	1,218 97	1,527 62	604 73	726 98	8,766 24	9,906 49
Mars.....	3,414 82	4,781 06	2,380 71	1,846 41	2,188 07	1,535 81	1,178 58	1,582 15	605 96	798 63	9,768 14	10,524 06
Avril.....	3,257 33	3,766 66	2,399 61	1,972 76	3,032 81	3,270 21	1,339 54	1,433 66	634 99	945 15	10,564 20	11,388 44
Mai.....	4,257 64	3,948 51	3,036 13	2,901 36	4,115 84	4,690 42	1,260 54	2,270 27	450 03	1,094 43	13,330 18	14,904 99
Juin.....	3,192 70	3,476 58	2,032 83	2,757 02	3,768 96	4,481 22	1,834 64	2,472 04	1,284 27	1,059 92	12,133 40	14,246 78
Totaux.....	42,485 88	44,224 10	24,420 70	22,257 75	33,756 78	40,101 53	16,544 43	21,596 88	8,941 92	11,503 73	126,149 71	139,683 99

ETAT indiquant les opérations et dépenses aux différentes stations.—(J.)

STATIONS.	NOMBRE DE VOYAGEURS.						TONNEAUX DE FRET.						DÉPENSES AUX STATIONS.					
	1869.			1870.			1869.			1870.			1869.			1870.		
	Arrivée.	Départ.	Pour cent.	Arrivée.	Départ.	Pour cent.	Arrivée.	Départ.	Pour cent.	Arrivée.	Départ.	Pour cent.	Montant.	Pour cent.	Montant.	Pour cent.	Montant.	Pour cent.
St. Jean.....	65,774	66,199	39.03	76,281	74,229	39.37	40,709	13,224	40.00	40,315	14,913	40.29	5,782 86	34.96	7,383 81	34.19	7,383 81	34.19
Rothesay.....	15,146	14,306	8.71	16,663	16,353	8.64	1,397	161	1.15	1,001	108	1.81	375 64	5.90	313 33	4.22	313 33	4.22
Ossikeg.....	8,513	8,621	5.07	9,068	9,295	4.80	911	1,433	1.74	968	1,585	1.86	717 88	4.34	831 95	3.86	831 95	3.86
Norton.....	4,684	4,306	2.66	4,691	4,325	2.36	493	2,908	2.52	672	2,987	2.65	554 61	3.35	636 88	2.95	636 88	2.95
Apohaqui.....	3,683	3,445	2.11	3,186	3,225	1.78	943	2,457	2.52	1,167	1,183	1.72	564 33	3.41	565 13	2.61	565 13	2.61
Sussex.....	9,249	8,383	5.21	9,411	8,663	4.73	3,220	2,701	4.39	3,986	2,727	4.74	1,702 45	10.29	2,046 37	9.47	2,046 37	9.47
Penobscot.....	2,110	2,154	1.27	2,500	2,463	1.30	478	512	1.74	928	510	1.05	489 09	2.96	536 77	2.49	536 77	2.49
Anagance.....	1,504	1,440	0.90	1,721	1,493	0.84	367	2,208	1.91	443	2,037	1.81	564 63	3.41	531 52	2.46	531 52	2.46
Pentecodiac.....	3,121	3,048	1.82	3,473	3,287	1.77	1,180	5,338	4.84	1,160	6,479	5.59	683 12	4.12	512 04	2.37	512 04	2.37
Salisbury.....	3,197	2,766	1.76	3,473	3,312	1.77	559	4,733	3.93	619	5,670	4.59	675 50	4.08	769 58	3.56	769 58	3.56
Moncton.....	7,479	7,451	4.44	7,401	6,461	3.63	3,322	2,861	4.23	3,717	1,916	4.11	918 57	5.55	1,167 44	5.40	1,167 44	5.40
Shediac.....	5,253	5,094	3.36	5,467	5,929	2.98	3,286	6,633	4.38	2,135	2,714	3.53	1,048 29	6.34	1,262 95	5.89	1,262 95	5.89
Pointe Du Chéreau.....	4,079	3,370	2.20	3,872	2,709	1.72	3,078	9,790	9.54	3,147	10,475	9.93	1,662 22	10.05	2,057 52	9.53	2,057 52	9.53
Pansec.....	2,527	2,371	1.45	1,678	1,590	0.86	2,838	2,464	3.92	1,191	403	1.16	66 68	40	796 76	3.68	796 76	3.68
Memrancook.....	.....	.....	.....	2,195	3,200	1.41	.....	.....	.....	379	158	0.39	.....	.....	436 26	2.02	436 26	2.02
Dorchester.....	.....	.....	.....	1,989	2,124	1.08	.....	.....	.....	1,231	500	1.26	.....	.....	737 13	3.41	737 13	3.41
Sackville.....	.....	.....	.....	38,083	42,084	20.97	4,639	14,507	14.19	5,483	14,397	14.80	138 56	.....	411 44	1.90	411 44	1.90
Stations à pavillon.....	32,597	35,076	20.01	38,083	42,084	20.97	4,639	14,507	14.19	5,483	14,397	14.80	138 56	.....	411 44	1.90	411 44	1.90
Total.....	169,058	169,058	100.00	191,142	191,142	100.00	67,430	67,430	100.00	68,542	68,542	100.00	16,544 43	100.00	21,296 88	100.00	21,296 88	100.00

ETAT DES VOYAGEURS.—(K.)

MOIS.	PARCOURS LOCAL.				PARCOURS TOTAL.				PARCOURS LOCAL ET TOTAL.			
	Est.	Ouest.	Total.	Milles parcourus.	Est.	Ouest.	Total.	Milles parcourus.	Est.	Ouest.	Total.	Milles parcourus.
Juillet.....	14,949	14,337	29,286	462,702	650	545	1,195	127,868	15,599	14,332	30,481	590,570
Août.....	14,644	14,730	29,374	414,222	579	572	1,151	121,982	15,223	15,302	30,525	536,204
Septembre.....	8,868	8,858	17,726	319,885	437	675	1,112	119,214	9,305	9,533	18,838	439,059
Octobre.....	6,952	6,798	13,750	298,707	451	514	965	103,366	7,403	7,312	14,715	402,073
Novembre.....	6,009	5,794	11,803	266,651	301	508	809	86,740	6,310	6,302	12,612	353,391
Décembre.....	5,549	5,960	11,509	345,418	146	155	301	32,004	5,695	6,115	11,810	377,422
Janvier.....	5,251	5,202	10,453	239,204	113	96	209	22,154	5,364	5,298	10,662	261,358
Février.....	3,253	3,179	6,432	160,226	82	78	160	16,960	3,335	3,257	6,592	177,186
Mars.....	3,899	3,812	7,711	209,785	117	104	221	23,426	4,016	3,916	7,932	233,211
Avril.....	5,852	5,473	11,325	281,568	157	108	265	28,090	6,009	5,581	11,590	309,658
Mai.....	7,922	7,915	15,837	355,175	354	318	672	71,742	8,276	8,233	16,509	427,917
Juin.....	9,216	8,726	17,942	378,808	421	513	934	100,044	9,637	9,239	18,876	478,852
Total.....	92,364	90,784	183,148	3,733,351	3,808	4,186	7,994	853,590	96,172	94,970	191,142	4,586,941
1870.....												
1869.....	81,495	78,600	160,095	3,360,827	4,096	4,867	8,963	961,838	85,591	83,457	169,058	4,322,715

RAPPORT DU SURINTENDANT DES LOCOMOTIVES.—(M.)

CHEMIN DE FER EUROPÉEN ET NORD-AMÉRICAIN.

BUREAU DU SURINTENDANT DES LOCOMOTIVES ET CHARS,

Shédiac, N. B., 30 Septembre 1870.

Lewis Carvell, Ecr.,
Surintendant-Général.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un rapport relatif au matériel roulant de ce chemin de fer, pour l'année expirée le 30 juin dernier.

Ci-joints vous trouverez, d'abord,—

Un relevé mensuel des états relatifs aux locomotives " C. C.,"

Un état des locomotives " D. D.,"

Et de tout autre matériel roulant " E. E.," disponible, avec le nombre de milles parcourus à cette date.

La locomotive " Hercules," (No. 1,) après avoir subi de grandes réparations au commencement de l'année, y compris des bandages de roues en acier dits " Vickers" et du peinturage, est aujourd'hui en bon ordre, et n'occasionnera pas d'autres dépenses d'ici à longtemps.

La locomotive " Sampson" (No. 2) qui était en bon ordre l'an dernier, a nécessité peu de réparations et est encore en bon état.

La locomotive " Kennebecasis" (No. 4) a subi peu de réparations, sauf au réservoir du tender; de plus il a fallu se procurer quatre roues pour le tender,—Cependant cette locomotive a besoin d'être parfaitement réparée; il faudra en enlever les tubes et examiner minutieusement la chaudière.

La locomotive " Peticodiac" (No. 5) a subi peu de réparations et est encore en bon ordre. Il faudra sous peu réparer le réservoir du tender.

La locomotive " Scadoué" (No. 6.) La principale dépense encourue a été pour construire une nouvelle charpente et faire d'autres réparations au tender. La locomotive est en bon état, mais il lui faudra subir beaucoup de réparations, vu qu'il est devenu nécessaire d'ouvrir et examiner la chaudière, de construire un nouveau cab et de remettre cette locomotive généralement en bon ordre.

Locomotive " Anagance" (No. 7.) Les réparations dont je parlais dans mon dernier rapport ont été complétées, sauf le peinturage, et le fourneau à bois de la locomotive a été converti en fourneau à charbon. Une nouvelle charpente a été faite pour le tender, mais le réservoir a besoin de beaucoup de réparations. D'ailleurs la locomotive est en bon état,

La locomotive " Loostank" (No. 8) subit actuellement dans l'atelier des réparations qui seront considérables vu qu'il faut en enlever les tubes et faire examiner et éprouver la chaudière.

La locomotive " Ossekeag (No. 9) a été modifiée de manière à brûler du charbon au lieu de bois. Pendant qu'on était occupé à faire cette réparation, il fut jugé nécessaire de faire une inspection minutieuse de la chaudière; les tubes et quelques plaques défectueuses furent enlevés et remplacés par d'autres, alors qu'elle fut éprouvée à 200 lbs par pouce carré, et ne donna aucun signe de faiblesse. Les tuyaux commencèrent à couler, et des défauts se montrèrent dans la boîte à feu après que la locomotive eût servi quelque temps; elle fut alors entrée à l'atelier où elle subit actuellement une nouvelle inspection et des réparations.

La locomotive " Apohaqui" (No. 10) fut complètement réparée dans le cours de l'année. Les tubes en furent enlevés, et la chaudière examinée à l'intérieur présenta une bonne apparence. Après qu'on eût replacés les tubes, elle fut éprouvée à 200 lbs par pouce carré et donna des résultats satisfaisants. Il a fallu se procurer pour le tender une roue—Harris. La locomotive est aujourd'hui en bon ordre.

La locomotive " Prince of Wales" (No. 12) est en assez bon ordre. Le fourneau à bois a été converti en fourneau à charbon. Les tubes en ayant été enlevés, la chaudière fut examinée, et l'on constata qu'elle était quelque peu corrodée près de l'endroit où les bandages sont attachées à la plaque. L'on remédia aux défauts, et de nouveaux liens furent

placés, après quoi les tubes furent replacés, et l'on éprouva la chaudière à 200 lbs au pouce carré sans qu'elle donnât d'apparence de faiblesse. L'on a fait l'acquisition, pour cette locomotive et le tender, de douze (12) roues en fer forgé avec des bandages en acier, ce qui a produit un bon résultat. D'autres réparations, y compris le peinturage, seront nécessaires pour mettre cette locomotive en bon ordre pour l'hiver prochain.

Locomotive "Norton" (No 13). La principale dépense occasionnée par cette locomotive fut pour un nouveau cylindre, le premier ayant manqué à cause d'une fissure dans la fonte. Une roue—Washburn et trois roues—Harris ont été achetées dans le cours de l'année. La locomotive est en assez bon ordre, mais il sera nécessaire d'enlever les tubes et d'inspecter la chaudière avant longtemps.

Locomotive "Prince Alfred," (No. 14.) Les tubes en ont été enlevés, et l'on a examiné l'intérieur de la chaudière qui a présenté une bonne apparence; après avoir replacé les tubes, on l'a éprouvée à 200 lbs au pouce carré avec des résultats satisfaisants. La locomotive a été parfaitement réparée et est maintenant en bon ordre. Néanmoins il faudra réparer le réservoir du tender avant longtemps. Quatre roues de tender de la Cie. Portland et quatre roues-Harris pour le truck ont été achetées.

Locomotive "Robert Jardine" (No. 15.) Il a fallu beaucoup de trouble pour tenir étanches les tubes de cette locomotive; il faudra les enlever et replacer avant de pouvoir empêcher le coulage. Le fourneau à bois a été converti en fourneau à charbon, mais le coulage dont je viens de parler a empêché qu'on s'en serve continuellement. L'on a placé sous le truck quatre roues en fer forgé avec des bandages en acier. Sauf les tubes, elle est en bon ordre.

La locomotive "The Bear" (No 16) a été livrée par le constructeur en août 1869. La même déféctuosité qu'on avait constatée dans le "Robert Jardine" fut découverte dans cette locomotive; il faudra conséquemment replacer les tubes avant qu'elle puisse faire un service effectif. La charpente du tender a été si fortement endommagée pendant une tempête de neige le 19 mars dernier, qu'il a fallu la reconstruire en entier. Il a fallu ce procurer quatre roues de tender de la Compagnie Portland; il en faudra d'autres encore.

L'on a conservé le système de l'examen et de l'inspection au moyen de la pression, tel que je vous le disais dans mon dernier rapport; quatre locomotives ont ainsi été dépouillées de leurs tubes et ont subi l'épreuve. En certains cas l'on a pu constater des déféctuosités qui autrement n'auraient jamais été découvertes, ce qui prouve combien il est important de persister dans ce système.—Cinq locomotives sont en bon ordre, cinq sont en assez bon état et quatre exigent des réparations considérables. Une locomotive a été peinturée dans le cours de l'année, et cinq autres devront l'être pareillement.

Treize (13) roues—Harris, trente-huit (38) roues—LaRue, deux (2) de Toronto, et vingt-deux (22) d'Acadie, ont été placées sous les chars. Dix (10) roues—Harris, huit (8) de la Compagnie Portland, une (1) de Washburn, et douze (12) Vickers ont été placées sous les locomotives et tenders. Les roues—Vickers sont en fer forgé avec des bandages d'acier.

Cinq chars de première classe ont été recouverts à la *monitor*, quatre ont été peinturés et trois ont été recouverts en fer-blanc. Cinq chars à compartiments ont été recouverts à neuf en fer-blanc et treize chars à compartiments et douze chars plate-formes ont été peinturés.

Les quarante vieux chars à ballast à quatre roues ont été démantibulés et ce que l'on a pu en tirer de bon a servi à construire vingt chars à compartiments.

Le matériel roulant a été augmenté d'un char-poste et d'un char à fumer et de deux chars de seconde classe.

Quelques-uns des chars de première et de seconde classes et des chars-express auront besoin de nouveaux trucks, tandis qu'il faudra recouvrir à neuf cette année deux chars de seconde classe, deux chars express et douze chars à compartiments; d'ailleurs les chars sont généralement en bon ordre.

J'ai etc.,

H. A. WHITNEY,

Surintendant des Locomotives et Chars

ÉTAT MENSUEL du service des locomotives.—(C. C.)

Mons.	MILLES PARCOURUS PAR LES			CONSOMMATION DE				MOYENNE					
	Locomotives.	Chars.	Charrette à neige.	Bois—pieds cubes.	Chopines d'huile.	Suif—Lbs.	Tampons—Lbs.	Chars par mille parcours.	Charrette à neige par mille parcours.	Milles parcourus par heure sous vapeur.	Nombre de pieds cubes de bois par 100 milles parcourus.	Huile et suif par 100 milles parcourus.	Lbs. de tampons par 100 milles parcourus.
Juillet.....	18,967	124,188	.....	41,150	368	332	203	6.54	.....	9.15	217.06	3.94	1.07
Août.....	18,367	112,429	.....	36,450	460	303	171	6.12	.....	9.02	198.44	4.39	0.93
Septembre.....	19,233	119,164	.....	37,800	375	329	211	6.19	.....	8.88	196.53	3.90	1.09
Octobre.....	16,918	123,296	.....	39,400	473	324	146	7.34	.....	8.68	232.88	4.98	0.86
Novembre.....	19,315	131,567	9	44,845	286	356	222	6.81	.0004	8.80	252.17	3.58	1.14
Décembre.....	16,075	107,546	120	53,050	318	314	210	6.69	.007	8.11	330.01	4.21	1.36
Janvier.....	12,267	90,188	242	43,905	296	269	165	7.35	.01	7.65	336.28	4.91	1.34
Février.....	13,428	92,473	1,269	43,905	346	287	153	6.95	.09	8.18	425.45	5.01	1.13
Mars.....	15,236	123,389	679	57,130	376	335	169	8.11	.04	8.77	369.72	4.98	1.10
Avril.....	12,953	108,952	.....	56,332	292	262	196	8.02	.....	8.02	313.28	4.56	1.51
Mai.....	16,539	130,177	49	39,570	362	337	209	7.87	.002	8.46	288.11	4.51	1.26
Juin.....	19,337	133,768	.....	45,327	479	338	208	6.91	.....	9.45	234.40	4.47	1.07
	198,635	1,392,337	2,368	542,610	4,431	3,786	2,263	7.00	.01	8.56	273.16	4.40	1.13
Totaux et moyennes { 1870	185,967	1,262,994	3,768	454,089	3,799	3,128	1,883	6.79	0.16	8.06	244.17	3.96	1.01

ETAT DES LOCOMOTIVES.—(D. D.)

No.	Noms.	Constructeurs.	Reçus sur la ligne.	Poids.				Equipées.				Capacité du tender en				Cylindres.		Roues motrices.		Roues tenders.		Milles parcourus cette année.	Milles parcourus jusqu'à cette date.
				Allege.	Total.	Locomotive.	Tender.	Allege.	Total.	Locomotive.	Tender.	Sur roues motrices.	gallons.	Diamètre.	Piston.	No.	Diamètre.	Truck.	Tender.				
1	Hercules*	Ateliers de Boston	Juin, 1854	Lbs. 45,470	Lbs. 60,970	Lbs. 51,250	Lbs. 36,550	Lbs. 87,800	Lbs. 33,370	1846	17	20	4	pd	4	4	8	13,133	98,912				
2	Sampson*	do	"	Lbs. 43,500	Lbs. 61,000	Lbs. 51,000	Lbs. 36,500	Lbs. 87,500	Lbs. 33,250	1846	17	20	4	5	4	8	8,455	66,237					
3	St. John*	Cie. de Portland	Déc., 1856	Lbs. 15,420	Lbs. 51,520	Lbs. 33,250	Lbs. 30,500	Lbs. 69,750	Lbs. 25,050	1908	12	20	4	4	4	8	8	53,770					
4	Kennebecasis	Ateliers de Boston	"	Lbs. 31,950	Lbs. 10,700	Lbs. 42,650	Lbs. 33,470	Lbs. 20,730	Lbs. 35,470	1232	11	20	4	4	4	8	14,419	118,071					
5	Petteodiac	do	Jan., 1858	Lbs. 43,400	Lbs. 60,200	Lbs. 47,320	Lbs. 34,300	Lbs. 81,620	Lbs. 28,650	1689	14	22	4	5	4	8	6,910	106,014					
6	Scadouc	do	"	Lbs. 43,000	Lbs. 58,880	Lbs. 47,420	Lbs. 34,480	Lbs. 81,900	Lbs. 28,620	1689	14	22	4	5	4	8	10,419	145,208					
7	Anagance	do	Juin, "	Lbs. 48,200	Lbs. 17,770	Lbs. 65,980	Lbs. 38,250	Lbs. 90,750	Lbs. 33,030	1851	15	22	4	5	4	8	15,745	161,809					
8	Loostank	Flemming et Humbert	Août, "	Lbs. 47,400	Lbs. 17,780	Lbs. 65,180	Lbs. 36,900	Lbs. 88,460	Lbs. 31,930	1632	14	22	4	5	4	8	8,537	218,457					
9	Ossekeag	do	Juin, 1859	Lbs. 50,650	Lbs. 18,920	Lbs. 69,570	Lbs. 56,030	Lbs. 94,130	Lbs. 34,550	1861	15	22	4	5	4	8	13,795	182,076					
10	Arabaqui	do	"	Lbs. 37,000	Lbs. 19,000	Lbs. 69,500	Lbs. 55,400	Lbs. 91,600	Lbs. 32,900	1861	15	22	4	5	4	8	27,223	213,421					
11	Sussex	Ateliers de Spring	Oct., "	Lbs. 50,000	Lbs. 14,000	Lbs. 51,000	Lbs. 26,000	Lbs. 68,500	Lbs. 24,500	1807	15	22	4	5	4	8	1,864	207,410					
12	Prince of Wales	Flemming et Humbert	Juill., 1860	Lbs. 50,856	Lbs. 17,700	Lbs. 67,700	Lbs. 56,420	Lbs. 80,100	Lbs. 34,300	1861	15	22	4	5	4	8	17,152	207,410					
13	Norton	do	Nov., "	Lbs. 50,200	Lbs. 18,810	Lbs. 69,668	Lbs. 56,530	Lbs. 80,400	Lbs. 34,200	1861	15	22	4	5	4	8	21,347	187,867					
14	Prince Alfred	do	Juill., 1861	Lbs. 50,200	Lbs. 18,180	Lbs. 68,380	Lbs. 53,550	Lbs. 80,400	Lbs. 33,850	1861	15	22	4	5	4	8	9,316	15,331					
15	Robert Jardine	do	"	Lbs. 60,000	Lbs. 20,200	Lbs. 80,200	Lbs. 65,000	Lbs. 39,668	Lbs. 105,568	40,000	16	24	4	5	4	8	18,367	18,367					
16	The Bear	do	Août, 1863	Lbs. 60,000	Lbs. 20,100	Lbs. 80,100	Lbs. 66,000	Lbs. 40,000	Lbs. 106,000	1861	16	24	4	5	4	8	4,448	4,448					
§17	New Brunswick	do	"	Lbs. 198,635	Lbs. 2,006,822	Lbs. 1,818,187	Lbs. 1,066,667	Lbs. 2,006,822	Lbs. 1,818,187	1861	16	24	4	5	4	8	198,635	2,006,822					
Total.....				Lbs. 1,818,187	Lbs. 2,006,822	Lbs. 1,818,187	Lbs. 1,066,667	Lbs. 2,006,822	Lbs. 1,818,187	Lbs. 1,818,187	1861	16	24	4	5	4	198,635	2,006,822					

* On n'a pas tenu compte des distances parcourues par ces locomotives avant avril 1858. Le total des milles parcourus ne peut, par conséquent, être mentionné.
 † Vendue au chemin de fer d'embranchement de St. Stephen.
 ‡ Vendue au chemin de fer d'embranchement de Woodstock.
 § La propriété des entrepreneurs du prolongement Est.

AUTRE MATÉRIEL ROULANT.—(E. E.)

Désignation.	Description.	Milles parcourus cette année.	Milles parcourus jusqu'à cette date.
A.....	13 Chars à voyageurs de première classe.....	174,886	1,605,754
B.....	8 do seconde classe.....	164,119	1,556,317
Ex.....	7 Chars de l'Express, de la malle et à bagages.....	149,375	693,939
C.....	83 Chars à fret.....	554,574	4,522,879
D.....	115 Chars-plateformes.....	340,383	3,528,159
	Total.....	1,392,337	11,907,048
Pl.....	4 Charrues à neige.....	2,368	.....
	18 Chars à bras.....	.....	.....

RAPPORT DU CHEF DE LA VOIE.

St. Jean, N. B., 1er août 1870.

Lewis Carvell, Ecr., Gérant général.

MONSIEUR,—Conformément à la demande qui m'en a été faite, j'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur la route et les travaux des chemins de fer Européen et Nord-Américain et du prolongement Est, pour l'année expirée le 30 juin dernier.

On a posé sur la voie 361 nouveaux rails, du poids d'environ 61 tonnes et coûtant \$1,840.80; 23 chaînes de fonte, 144 de fer forgé, et 4,712 coussinets-manchons, valant \$4,046.77, et 6,708 traverses, d'épinette rouge et 14,298 de pin, qui ont coûté \$5,060 80.

Le pont de bois du ruisseau Jonathan, qui a été emporté par le pont de la rivière Petitcodiac, lequel est venu se heurter contre lui pendant la tempête du 4 octobre dernier, a été remplacé promptement, car la circulation n'a été interrompue que pendant cinq jours. Les frais de ces travaux, joints à ceux de légères réparations faites à d'autres ponts de bois, se sont élevés à \$412,16.

Le brise-lame du ruisseau à la truite a été réparé au prix de \$118,34. Ce sont les seules réparations faites aux ponts de fer durant l'année. Ils sont solides et en bon ordre.

La superstructure en bois qui porte la voie sur le pont de fer Scadouc paraît être détériorée. Elle durera probablement jusqu'à l'hiver prochain, mais il faudra la renouveler au commencement de l'été de 1871. D'ici là, il y sera soigneusement veillé.

Le quai de la Pointe-du-Chêne, qui a beaucoup souffert pendant une des tempêtes de l'automne dernier, a cédé à son extrémité extérieure, sans doute par suite de la détérioration de ses pièces, causée par les vagues de mer. Ce quai va bientôt nécessiter une forte dépense, et je suis d'avis que lorsqu'on le réparera, l'on y mette quelques piles en fer. Les nouvelles piles de bois posées de l'autre côté du quai dans le printemps de 1869, sont maintenant hors de service tant elles sont détériorées.

Les dépenses pour les réparations faites à ce quai l'automne et le printemps de cette année se montent à \$1,521 15.

La partie sud du quai au terminus de St. Jean a été lambrissée à neuf, le quai a été couvert et ces frais se sont élevés à \$1,347 06.

L'augmentation des dépenses pour l'entretien de la voie et des travaux est due aux réparations ci-dessus et aux nouvelles traverses et coussinets d'acier que l'on a jugé nécessaire de mettre sur la ligne.

Je suis d'avis que le grand pont de bois du ruisseau Hall, qui a maintenant besoin de réparation, devrait être remplacé par un aboîteau, lorsqu'il faudra le reconstruire. Il durera probablement encore deux ou trois ans.

Les stations d'Ossekeag, Sussex, Salisbury, Moncton et Shédiac ont été réparées, et la toiture de toutes les autres goudronnée. La toiture des remises de la citerne et du fret à Rothesay, Ossekeag, Sussex, Saliburry et de la station de Shédiac a aussi été goudronnée.

Les plateformes de Torryburn, Appleby, Nauwigewank et Passekeag ont été réparées et allongées, et l'on s'est procuré les matériaux pour réparer celles de Rothesay, Ossekeag, Norton, Apohaqui, Plumwesep, Penobsquis, Anagancé, Petitcodiac, Salisbury, Moncton, Shédiac et Pointe-du-Chêne.

La tempête du 4 octobre de l'an dernier, a détruit la voie de l'embranchement Est sur environ un mille à l'ouest de la station Memramcook et Dorchester, et elle a été réparée par les entrepreneurs.

L'aboîteau du ruisseau Brownell, devrait être reconstruit sans retard, vu que la marée monte maintenant sur la voie et la menace sérieusement.

Le pont de la rivière Musquasi, sera réparé durant l'été.

La voie est en général dans une très bonne condition.

Je suis, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

GAVIN RAINNIE,
Chef de la Voie.

APPENDICE No. 21.

CHEMIN DU LAC SUPERIEUR ET DE LA RIVIERE ROUGE.

*Rapport sur les travaux faits pendant l'année fiscale expirée au, 30 juin 1870,
par J. S. Dawson, contrôleur.*

(No. 14,267.)

BAIE DU TONNERRE, 30 juin 1870.

L'hon. H. L. Langevin, C. B.,
Ministre des Travaux Publics, etc., Ottawa.

Monsieur, — En soumettant ce bref rapport sur les travaux de cette section, à la fin de l'année, je demande qu'il me soit permis de signaler la période dans laquelle les opérations ont été conduites, et pour ce, je ne saurais mieux faire que de mentionner les dates et les circonstances suivantes :

1o. Le crédit que l'on dépense actuellement pour ouvrir des communications avec les Territoires du Nord-Ouest a été mis à votre disposition dans ce but le 1er jour de juillet de l'année dernière (1er juillet 1869).

2o. La seule occasion, où antérieurement à cette date, les travaux actuels destinés à ouvrir des chemins, aient été faits sous la direction du gouvernement, fut durant l'été de 1867, alors qu'un octroi de \$55,000 a été distrait du fonds des chemins de colonisation du Haut-Canada, en faveur du chemin du Lac au Chien, dont le commencement fut ordonné et fait immédiatement avant que l'acte de confédération devînt en force ; mais le contrôle de ce fonds passa bientôt au gouvernement d'Ontario, et les opérations furent terminées. Pendant cette saison, une somme ne s'élevant pas tout-à-fait à \$14,000 avait été dépensée.

3o. Il est également à noter qu'entre l'automne de 1859 et l'été de 1868, époque à laquelle votre gouvernement autorisa l'exploration d'une section limitée du pays, il s'est écoulé une période de neuf années, pendant laquelle aucun arpentage n'a été fait dans les régions du Nord-Ouest dans le but de tracer des chemins ; et que le montant total des sommes dépensées pendant la saison ci-haut mentionnée, c'est-à-dire pendant l'été de 1868, s'est élevé à \$3,100.

J'ai tenu à signaler particulièrement ces circonstances, afin de faire voir qu'à l'exception des travaux faits et terminés en 1867, aucun ouvrage quelconque n'a été tenté et que le gouvernement n'avait pas à sa disposition de fonds qui pussent lui permettre d'inaugurer des entreprises comme l'ouverture de communications avec les territoires du Nord-Ouest, jusqu'à ce que le crédit voté par le parlement pendant la session de l'année dernière devînt disponible.

Ces quelques explications données, je commence mon rapport sur les travaux effectués jusqu'ici.

CHEMIN DE LA BAIE DU TONNERRE.

Dès que le gouvernement eut des fonds à sa disposition, je reçus ordre de commencer ce chemin. Après avoir engagé des ouvriers et m'être pourvu d'un matériel, je partis de Collingwood, le 6, et arrivai ici le 9 de juillet, l'année dernière.

Les hommes furent immédiatement organisés en escouades sous la direction de chefs expérimentés et mis le long de la route où ils pouvaient travailler avec le plus grand avantage, et l'on travailla ensuite à l'ouverture du chemin d'une manière satisfaisante et sans la moindre interruption jusqu'à la fin de la saison.

Vers la fin d'octobre, il devint nécessaire de renvoyer des hommes dont on n'avait pas besoin pendant l'hiver, parce que les vapeurs qui forment la seule ligne de communication entre cette lointaine localité et les parties habitées du pays devaient alors faire leur dernier voyage.

En conséquence, un certain nombre d'ouvriers habiles furent choisis et les autres partirent. On voit donc que le temps pendant lequel on a travaillé à ce chemin a été d'un peu plus que trois mois.

Le résultat a été l'ouverture d'un chemin praticable pour les voitures, jusqu'à la Mataouane, distance de vingt cinq milles et dix chaînes de la Baie du Tonnerre; de plus un sentier sur lequel peuvent passer des bœufs attelés à des traîneaux ou à des charrettes a été ouvert à travers les bois sur une distance de dix milles plus loin.

Les hommes qui furent retenus pour continuer les opérations durant l'hiver eurent ordre de construire le pont de la Kaministiquia avant l'ouverture de la navigation, ainsi que le pont de la Mataouane si c'était possible; dans tous les cas, de réunir et préparer les matériaux pour le pont de la Mataouane et des autres ponts plus petits.

Cependant, il devint nécessaire, durant l'hiver, et autant que la saison pouvait le permettre, d'ouvrir un passage à une force militaire pour le printemps suivant. Le nombre des ouvriers ne pouvait pas, naturellement, être beaucoup augmenté dans cette région éloignée, à une telle époque de l'année; néanmoins, grâce à des efforts énergiques, les deux ponts de la Kaministiquia et de la Mataouane furent terminés avant l'ouverture de la navigation, et on prépara le bois pour ceux qui devaient traverser les rivières Oskondagé et Sunshine. De plus, avant l'arrivée des premiers vapeurs, un grand bac, ponté et bien aménagé, était prêt au dépôt pour le débarquement des troupes, munitions et chevaux. La structure de quelques-uns des ponts est formidable et a nécessité une grande quantité de matériaux.

PONT SUR LA KAMINISTAQUIA.

C'est le plus grand. A l'endroit où il traverse la rivière, le lit de celle-ci a 324 pieds de largeur entre les culées et 11 pieds de profondeur au milieu. L'extrême longueur du pont, d'une rive à l'autre, est de 404 pieds.

Des piles très solides et très fortes soutiennent la charpente, qui repose sur des culées solidement remplies de pierres aux deux extrémités; pour les protéger contre la glace, les piles sont jointoyées et revêtues de madriers d'épinette rouge de 5 pouces du côté du courant.

La charpente supérieure est à 10 pieds au-dessus du niveau des hautes eaux, et chaque arche égale une pesanteur de 50 tonneaux au centre. La quantité de matériaux employés dans ce pont est, en chiffres ronds, comme suit :

32,000 pieds cubes de bois :
1,400 verges cubes de pierre ;
3,000 livres de fer.

PONT SUR LA MATAOUANE.

Il est construit sur le même plan que celui qui traverse la Kaministiquia. Il a 275 pieds de longueur et sa charpente supérieure est à 10 pieds au-dessus des plus hautes eaux. Il a été construit à peu de frais, le bois étant abondant dans le voisinage. D'un autre côté, le pont de la Kaministiquia a été coûteux, parcequ'il a fallu aller chercher le bois à une grande distance, le pays d'alentour ayant été balayé par le feu sur une étendue de plusieurs milles.

AUTRES TRAVAUX.

En outre des ponts de la Kaministiquia et de la Mataouane, plusieurs autres travaux ont été exécutés durant l'hiver. 16,000 pieds linéaires de bois de dimensions convenables ont été préparés à la Pointe de Meuron; il est maintenant prêt à être flotté, pour servir à la construction d'un quai à la Baie du Tonnerre, dès que l'on jugera à propos d'entreprendre cet ouvrage. Ainsi que dit plus haut, du bois a été aussi préparé pour les ponts qui devront traverser les rivières Sunshine et Oskondagé; mais comme ces constructions (qui seront faites méthodiquement) devront prendre passablement de temps, on a construit en même temps des ponts temporaires afin de n'occasionner aucun délai à l'expédition militaire. Des chemins de portage ont été frayés entre le lac Shebandowan et le lac des Mille Lacs; et pendant une partie de l'hiver, quelques arpenteurs ont été mis en campagne et ont obtenu les

données au moyen desquelles une partie considérable d'un pays nouveau peut être mis sur la carte.

Aussitôt que la neige eût disparu, tout le personnel, comprenant quatre-vingts hommes, fut mis à l'ouvrage sur le chemin.

Le montant total reçu de votre Département pour la section du Lac Supérieur des chemins de la Rivière-Rouge, jusqu'au 31 décembre dernier, a été de \$58,038.33, y compris le coût de l'outillage et des approvisionnements qui restaient à cette date et qui valaient \$12,500. Au 31 mai dernier, une somme supplémentaire de \$25,111.49 avaient été dépensée, mais une grande partie de cette dernière somme avait été employée pour l'expédition militaire et devra éventuellement être portée à son compte.

BATEAUX POUR L'EXPÉDITION DE LA RIVIÈRE-ROUGE.

Il fut nécessaire l'hiver dernier, de prendre toutes les mesures possibles pour préparer un passage à une force militaire, cet été, à travers la région infrayée et peu connue qui se trouve entre le lac Supérieur et l'établissement de la Rivière-Rouge.

On savait que des bateaux avaient passé du Fort Frances à la Rivière-Rouge par voie du Winnipeg, mais jamais aucun bateau ou vaisseau plus grand ou plus pesant qu'un canot n'avait été employé dans le vaste désert de rochers, de marécages et de lacs qui se trouve entre la Baie du Tonnerre et le Fort Frances. De fait, des troupes avaient été envoyées, dans deux occasions antérieures, par la Baie d'Hudson, afin d'éviter cette région; le gouverneur de l'honorable compagnie de la Baie d'Hudson avait déclaré, dans une communication écrite au gouvernement impérial, que la route était impraticable pour d'autres embarcations que les canots, et que ces embarcations,—ainsi que tous ceux qui les connaissent doivent en convenir,—n'étaient pas propres au transport d'une force militaire.

Bien que l'opinion générale dans le pays coïncidât tellement avec ces vues que l'idée d'employer des bateaux fût presque considérée comme extravagante, votre Département avait en sa possession des renseignements qui portèrent le gouvernement à conclure différemment, et je reçus ordre de faire faire des chaloupes de dimensions propres à la route à parcourir.

J'exécutai cet ordre et dès l'ouverture de la navigation, des mesures furent prises pour amener ces chaloupes et leur équipement; quelques-unes furent envoyées par le chemin de fer à Collingwood, pour de là être transportées ici par les bateaux réguliers; tandis que, dans le même temps, un propulseur et deux goélettes furent nolisés pour transporter celles qui avaient été construites sur le canal Welland et en d'autres endroits d'où il aurait été incommode de les faire venir par chemin de fer.

CANAL DU SAULT STE. MARIE.

Les autorités des Etats-Unis nous ayant refusé le passage de ce canal, cela occasionna un délai considérable dans l'arrivée des bateaux, et ajouta énormément au coût du transport, tout en retardant aussi l'expédition.

Quand ceci arriva, un certain nombre d'ouvriers furent de suite employés à l'amélioration du chemin du Portage sur le côté anglais, et ils le rendirent bientôt praticable. Pour obvier à la difficulté que présentaient les basses eaux à la tête du Portage, un petit quai fut jeté et l'on se procura un bac qui servit admirablement à transporter les troupes, les approvisionnements, les chevaux et les voitures aux bateaux à vapeur qui étaient venus jeter l'ancre un peu plus haut.

Cette besogne occupa 120 travailleurs destinés au chemin de la Baie du Tonnerre au Sault Ste. Marie, et retarda par conséquent les travaux sur ce chemin.

On peut estimer avec raison à au moins quinze jours ou trois semaines le retard occasionné à l'expédition par le refus du passage du canal du Sault Ste. Marie.

TRAVAUX SUR LE CHEMIN DE LA BAIE DU TONNERRE, DEPUIS L'OUVERTURE DE LA NAVIGATION.

Pour bien comprendre la condition actuelle de ces travaux, il est nécessaire de mentionner certains faits qui se produisirent avant l'ouverture de la navigation.

Ayant été mis en communication avec les autorités militaires, en avril dernier, je pris le soin tout particulier de leur expliquer que le chemin de la Baie du Tonnerre était inachevé et qu'il lui faudrait encore beaucoup d'améliorations avant que l'expédition pût définitivement prendre le lac Shebandowan ; je leur fis connaître que nous n'avions pu travailler sur ce chemin que pendant trois mois de la saison précédente ; et afin d'éviter tout malentendu sur sa condition générale, je leur présenté un mémoire dont voici un extrait :

Ottawa, 25 avril 1870.

“ Quand on cessa de travailler au chemin l'automne dernier, une section de 25 milles, à partir de la Baie du Tonnerre, était praticable pour les voitures, n'ayant qu'une seule interruption à la rivière Kaministaquia, sur laquelle il n'y avait pas encore ponts ; puis, pour continuer la ligne, une autre section de 10 milles fut ouverte, mais qu'elle était seulement praticable pour des attelages de bœufs.

“ Les deux grandes rivières Kaministaquia et Mataouane qui interceptaient la ligne ont été traversées par des ponts pendant l'hiver dernier, et des ponts ont aussi été construits sur le plus considérable des plus petits ruisseaux ; de sorte que, pratiquement, on peut considérer la construction des ponts comme complète.

“ Il est bon d'ajouter que des chemins de portage ont été tracés et ouverts en tant que ce travail pouvait être fait en hiver, entre le lac Shebandowan et le lac des Mille Lacs. En même temps, ordre fut envoyé à l'officier contrôleur de mettre tout le personnel qu'il commandait à la confection du chemin dès que la neige aurait diminué suffisamment pour permettre la reprise des travaux ; de sorte qu'environ 80 hommes sont actuellement occupés sur cette section inachevée de la ligne. Une escouade supplémentaire de 120 hommes a été envoyée à leur aide par le premier bateau à vapeur, et dans une semaine, une cinquantaine d'autres ira les rejoindre. ”

Je disais en outre que les opérations pour l'envoi des chaloupes et des approvisionnements par le chemin de la Baie du Tonnerre “ pouvaient être commencées de suite par l'organisation du service des voitures et l'envoi des chaloupes, approvisionnements, avoine, foin, etc., à la traverse de la Mataouane—25 milles de la Baie du Tonnerre—où un petit espace devait être laissé libre comme précaution contre le feu, et quelques huttes construites pour servir de magasins.

Ayant ainsi tous les renseignements et comprenant toutes les difficultés que présentait un chemin inachevé (dont 25 milles seulement sur un parcours de 45 étaient praticables pour les voitures) Son Excellence le Lieutenant-Général commandant les forces décida d'envoyer les troupes régulières, d'avance, au Fort William, afin qu'elles pussent aider à mettre le chemin dans un état qui permît à l'expédition de passer le plus tôt possible.

Le colonel qui avait le commandement immédiat de l'expédition, connaissant aussi toutes ces difficultés, avait proposé d'envoyer quatre compagnies du 60^me carabiniers pendant la première semaine de mai, afin que les soldats pussent être employés aux travaux ; mais le passage du canal du Sault Ste. Marie ayant été refusé par les autorités des Etats-Unis, cela retarda les opérations, et le premier détachement des troupes ne parvint en cet endroit que le 25 mai.

Un certain nombre de soldats furent bientôt expédiés en avant pour travailler aux chemins, et de cette manière ils donnent toute l'aide qu'ils peuvent. Les ouvriers sont payés toutes les semaines par les officiers de votre Département, et les bordereaux, quand ils seront soumis, indiqueront le nombre de jours qu'ils ont travaillé.

On a fait venir par détachements des travailleurs pour le chemin et des voyageurs pour l'expédition militaire ; actuellement il y en a 500 des premiers et 200 des seconds,—soit, en tout, un contingent de 700 hommes. Les voyageurs viennent des différentes parties du pays où les hommes sont accoutumés à la navigation des rivières intérieures, et même les travailleurs ont été engagés avec l'entente qu'ils seraient employés comme voyageurs si la chose était nécessaire, la plupart d'entre eux ayant une certaine expérience comme canotiers et bateliers pour le flottage des bois dans les rapides.

Avant de parler de la manière dont les opérations avancent actuellement, je dois faire observer que des travaux imprévus nous sont survenus par suite du grand incendie. Pendant la première partie du mois de mai, la température a été excessivement sèche, et vers le milieu du même mois, on pouvait voir les bois en feu en différents endroits.

Le 18, pendant un fort vent, le feu traversa le chemin, détruisant quelques travaux en caissons sur les tranchées latérales ainsi que le pont sur la rivière McIntyre ; la conflagration était si générale que tout le pays paraissait être en flammes. Le vent poussa des flammèches depuis les hauteurs environnantes jusqu'au pont de la Kaministiquia ; mais des barils d'eau avaient été placés tout auprès par mesure de précaution, et on put éteindre le feu à mesure qu'il prenait. Les bâtisses du dépôt furent sauvées avec la plus grande difficulté et presque toutes les maisons des colons et des mineurs dans le voisinage de la Baie du Tonnerre furent détruites. Un peu plus tard les feux se déclarèrent le long de la Mataouane et se répandirent si rapidement dans les bois, que les travailleurs durent se réfugier dans l'eau pour échapper aux flammes. Dans un camp, quelques tentes et couvertures furent détruites, pendant qu'à un autre une hutte fut brûlée avec quelques approvisionnements qu'elle contenait, et un bœuf qui broulait dans les bois périt au milieu des flammes.

L'incendie fut général sur une vaste étendue du pays ; mais, à part la destruction des travaux en caissons plus haut mentionnés et la perte d'un petit pont, les ouvrages ne subirent aucun dommage. Si, cependant, au lieu d'un chemin ordinaire, le département avait construit, ainsi que souvent conseillé, un chemin à lisses de bois soutenu par des ouvrages en bois, pas un seul vestige n'en serait resté.

Quelque léger que fut le dommage subi par le chemin, il fallut néanmoins un peu de temps pour le réparer et remplacer les travaux en caissons par des matériaux moins sujets à la destruction. Ceci a été fait pour que semblable accident ne puisse arriver de nouveau.

ETAT DES CHEMINS.

La sécheresse et les incendies furent bientôt suivis de pluies qui ont presque toujours continué depuis, et aujourd'hui (30 juin) les rivières débordent considérablement. On peut facilement s'imaginer l'effet de ces pluies sur des chemins dont la terre est fraîchement remuée et par lesquels passe, comme maintenant, un trafic considérable. Depuis la Baie du Tonnerre jusqu'au pont de la Matawin la ligne s'est conservée dans une bonne condition ; mais le sentier qui a été nouvellement ouvert depuis cet endroit en allant vers l'ouest, se trouvant sur une terre glaise, a été grandement endommagé. Cependant, des bœufs attelés à des charrettes, ou wagons, ont continué à circuler depuis la Mataouane jusqu'à l'Oskondagé, laquelle se trouve à quatre milles et soixante et dix chaînes du débarcadère des bateaux à l'emplacement de la digue, en aval du lac Shebandowan.

TRANSPORT DES BATEAUX.

En premier lieu, les bateaux furent transportées dans des charriots depuis la Baie du Tonnerre jusqu'au pont de la Mataouane, distance de 25 milles, ainsi que je l'ai déjà dit ; l'aller et le retour prirent trois jours, ce qui porta à \$15 le coût du transport de chaque bateau, en évaluant le prix du transport par chaque charriot à \$5 par jour.—Vingt-huit bateaux ont été transportés de cette manière.

L'arrangement pour les bateaux et les approvisionnements, est comme suit :—

Les bateaux, manoeuvrées en partie par des voyageurs et en partie par des soldats, sont envoyés par la rivière à un endroit appelé débarcadère de Young et situé sur la Mataouane, à environ deux milles en amont du pont de la Mataouane. Ici les soldats débarquent ; étant alors exclusivement manoeuvrées par des voyageurs et n'ayant aucune charge, ils sont transportés sur une espace de huit milles plus loin à un débarcadère situé à l'extrémité d'une ligne appelée Brown's Lane. Cette section (c'est-à-dire la partie de la rivière comprise entre Young's Landing et Brown's Lane) est la plus difficile qu'il y ait sur toute la route, et il faut l'habileté, l'attention et la force des voyageurs pour la passer sans encombre. Depuis Brown's Lane, les bateaux sont conduits avec de légères cargaisons à une distance de sept milles, par voie de la rivière, jusqu'à l'Oskondagé, pour l'être de là transportés en charriots, à une distance de quatre milles et soixante-dix chaînes à l'emplacement de la digue, d'où la rivière est praticable jusqu'au lac Shebandowan, distance de trois milles.

Les approvisionnements sont transportés en charriots tirés par des chevaux, sur une distance de 25 milles, au pont de la Mataouane, où une quantité considérable s'en trouve actuellement accumulée. De là des charrettes ou charriots tirés par des bœufs sont employés sur une distance de 12 milles jusqu'à l'Oskondagé; mais dans cette dernière section le service de transport est considérablement allé: on envoie les approvisionnements en bateaux depuis le pont de la Mataoune jusqu'à Young's Landing, distance de deux milles, puis à Brown's Lane, on remet les effets dans les bateaux qui les transportent par eau jusqu'à l'Oskondagé. Depuis ce dernier endroit jusqu'à l'emplacement de la digue, les bateaux et les approvisionnements doivent être expédiés en charriots. On s'est procuré des bateaux plats pour transporter tous les approvisionnement depuis l'emplacement de la digue au lac Shebandowan, distance de trois milles. Dans cette dernière section, il y a plusieurs rapides peu profonds, mais non difficiles; de là la nécessité d'avoir des bateaux plats d'un faible tirant.

Les militaires, les voyageurs et les ouvriers du chemin ont tous agi de concert dans le but d'avancer l'expédition.

Les soldats ont rendu les plus précieux services aux voyageurs en conduisant les bateaux en remontant la Kaministiquia, et ils ont fait voir qu'ils pouvaient apprendre facilement à les manœuvrer. Ce sera un grand avantage pour l'expédition, quand celle-ci aura quitté le difficile chemin de la Baie du Tonnerre et qu'elle se sera finalement embarquée sur le lac Shebandowan.

Les compagnies du 60e carabiniers qui sont employées aux travaux travaillent activement; l'expérience qu'elles ont acquises aux fortifications de Québec les a rendu habiles à manier les instruments employés à la confection des chemins.

Quant à l'expédition en général, la plus rude partie de l'ouvrage est bien avancée; dès qu'elle se sera embarquée sur le lac Shebandowan, il n'y aura plus de difficultés sérieuses à rencontrer, du moins aucune de celles que les voyageurs ne sachent vaincre dans le cours de leurs occupations habituelles.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur
(Signé,)

S. J. DAWSON.

APPENDICE No. 22.

ÉDIFICES PUBLIQUES.

Description des travaux et réparations exécutés pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1870, par F. P. Rubidge, assistant-ingénieur.

(No. 13,784.)

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.

OTTAWA, 2 décembre 1870.

F. Braun, écuyer, Secrétaire.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre quelques observations générales sur les réparations, l'entretien, les progrès des nouveaux travaux, l'acquisition de propriétés foncières etc., en rapport avec les édifices publics sur lesquels s'exerce le contrôle départemental—du ministre des travaux publics, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1870.

Douanes, Entrepôt de vérification, etc.—Un terrain convenable, formant l'angle sud-est de la propriété de l'église épiscopale, à l'intersection de la rue North et de la rue Richmond, dans la cité de London, dans la province d'Ontario, ayant été acheté sous la sanction d'un ordre en conseil, instruction fut donnée de préparer des plans et devis descriptifs, afin d'obtenir des soumissions au plus tôt et de commencer les travaux l'année suivante. Toutes ces mesures préliminaires ont été subséquemment mises à exécution.

Depuis mes observations précédentes sur l'hôtel des douanes d'Hamilton, il n'y a rien à mentionner.

Au port et à la ville de Toronto, on a pris des mesures pour obtenir un emplacement convenable pour le nouvel entrepôt de vérification que demandaient avec instance le percepteur et le commerce. Des propriétaires de terrains voisins de la douane actuelle ont offert à l'honorable ministre des douanes ces terrains, pour qu'il donne sa décision en rapport avec le projet d'ériger une douane plus convenable, lequel projet est encore, je crois, sous considération.

Avant la fin de l'année fiscale, des soumissions furent présentées par des poseurs d'appareils de chauffage pour remplacer dans l'hôtel des douanes de Kingston les vieilles fournaies à air chaud par un nouvel appareil de chauffage à la vapeur, à basse pression, avec radiateurs et grilles conformes à la demande du percepteur du port et approuvé par le ministre du département.

L'heureuse inauguration de ce système, opérée depuis l'année expirée, formera le sujet d'un futur rapport. L'économie dans le combustible résultera sans doute de ce changement.

Les édifices de l'Assurance Royale, sur les rues de la Commune des Commissaires dans la cité de Montréal, offertes au gouvernement du Canada comme douane et entrepôt de vérification, et ayant préalablement été évalués par deux experts de profession et aussi par le soussigné, ont été achetés pour le gouvernement au prix de \$200,000.

Le service public a retiré un grand avantage de l'achat de cette propriété, car le délai de deux années ou plus, nécessaire pour ériger un édifice aussi avantageux, à probablement de plus grands frais, a été évité. Il faut aussi remarquer que l'emplacement exceptionnel et d'une grande valeur qui regarde le port, et est contiguë aux plus vastes établissements de marchands de gros, forme partie de l'acquisition faite par le gouvernement du Canada.

Les changements et améliorations (faits depuis) consistaient à transformer la section ouest de l'édifice sur la rue Callière, en bureau de l'inspecteur et de l'évaluateur, et aussi en bureau de vérification aux différents étages, le dernier devant avoir deux palans mus par la vapeur pour monter les marchandises, l'engin devant aussi servir à pomper l'eau que les inondations du prin-

temps amènent dans le soubassement. L'on a passé contrat avec M. Brush, de Montréal, pour un nouvel engin.

En convertissant les deux étages d'emmagasinage en une vaste salle, l'on a obtenu une grande chambre regardant sur la rue des Commissaires et ayant ces dimensions : 90 pieds 9 pouces de long sur 27 pieds 2 pouces de large ; elle est bien éclairée, et couverte sur les côtés de panneaux en chêne et d'ouvrages de menuiserie. Que l'on pénètre dans la bâtisse du côté du quai ou du côté de la ville, on arrive à la grande chambre par de larges escaliers, partant de la cour éclairée se trouvant au milieu des édifices, et aussi par un passage communiquant avec le bureau du percepteur et autres en entrant ou sortant de la tour du cadran du côté de l'est. On va prendre à temps des mesures pour mieux aérer et chauffer l'intérieur et fournir de l'eau, des pupitres et l'ameublement convenable. Des soumissions cachetées ont été demandées le 17^{me} jour de mai dernier, et le contrat a été depuis accordé à Joseph Laplante, constructeur de la ville de Montréal pour la somme de \$9,400, ne comprenant pas, cependant, le prix de la machine à vapeur et l'appareil de chauffage qui coûteront \$2,470.

Bâtisses du bureau de poste.—Avant la fin de l'année fiscale, des arrangements ont été faits avec un architecte de Québec, pour la préparation de plans et devis descriptifs pour le nouveau bureau de poste, dont le besoin se fait si vivement sentir dans cette cité. Une propriété bien placée, connue pendant longtemps sous le nom de pharmacie Mussions, aux coins des rues Buade et Dufort, et contiguë au vieux bureau de poste, a été achetée pour \$12,000, payable en bons du Canada, afin de donner plus d'espace et un accès plus facile pour entrer dans les bureaux de poste projetés ou pour en sortir.

L'aménagement intérieur pour les fins postales, et aussi les dimensions du nouvel édifice ont été soumis par les autorités générales des postes à Ottawa, et doivent être suivis aussi à la lettre que possible par ce département. Les dépenses pour l'édifice et l'installation, comprenant aussi le chauffage et ventilation, ont été restreintes à quarante-cinq mille piastres (45,000), couvrant une période de venir d'une année et neuf mois, et pour lesquels des soumissions publiques ont été demandées. Des instructions et des ébauches de plans ont été données à l'architecte pour sa gouverne.

Des démarches préliminaires furent également prises vers la fin du mois de mai dernier, en envoyant quelqu'un à Toronto, qui s'est abouché avec des particuliers influents ainsi qu'avec des membres du parlement pour avoir les plans, dessins et devis nécessaires à la construction du nouveau bureau de poste, que l'on a l'intention d'ériger rue Adélaïde en cette ville, sur l'emplacement qui a été acheté spécialement dans ce but. Un délai inévitable est survenu dans la poursuite de cette entreprise, mais à l'heure qu'il est, je puis faire rapport que les plans sont prêts à être soumis au concours public, et le prochain rapport annuel contiendra l'énumération des progrès qui auront été réalisés depuis.

Abri pour les immigrants, Toronto.—De bonne heure le printemps dernier, on prépara dans ce département, à la demande de l'honorable ministre de l'agriculture et des statistiques de la Puissance du Canada, des plans et devis pour les constructions en fois suivantes, savoir :

Débarcadère et abri ; à un étage sur rez de chaussée,
Salle à manger,
Cuisine, avec dépense et caves,
Bureau des billets et logement du messenger,
Hangar au bagage,
Lavoir, fontaine et pompe,
Latrines,

Plateformes en planche, aux chemins de fer Grand Occidental, Grand Tronc et du Nord, ainsi que chemins à rails plats et trottoirs ; bancs, tables, tréteaux ; puits neuf et approvisionnement d'eau pris des tuyaux de service de l'aile des aliénés ; construction d'une clôture en pieux et palissade avec porte, etc., tout autour du terrain, et divers autres travaux.

Ces constructions et travaux ont été faits sous le contrôle de ce département, en vertu d'un contrat avec MM. Grant et Yorke, constructeurs, Toronto, sur un lot des terres de l'artille-

rie, ayant une étendue d'à peu près 6½ acres, situé à l'est de l'avenue Strachan, entre les voies des chemins de fer du Nord et Grand Tronc sur la limite nord et la ligne Grand Occidental du chemin de fer à Hamilton sur la limite sud du lot ; il offre les plus grandes facilités possibles pour les convois d'arrivée et de départ des immigrants au moyen de rails d'évitement et d'aiguilles, ainsi que par les abris couverts que les directeurs ou agents des différentes compagnies de chemin de fer ont généreusement fait construire.

Une somme de dix mille neuf cent seize piastres (\$10,916) a été dépensée pour payer les travaux donnés à l'entreprise, et la surveillance des abris de l'immigration placée sous mes soins ; il est de plus nécessaire de construire une maison pour l'agent résident, M. Donaldson, un hôpital et une infirmerie séparés, une salle de rafraîchissement, une étable et un hangar pour le combustible.

Rideau Hall, résidence de Son Excellence Lord Lisgar, Gouverneur-Général du Canada.

—Plusieurs réparations pour conserver cette importante propriété publique en bon ordre, et pour recevoir Son Altesse Royale le Prince Arthur, pendant sa visite à Ottawa au mois de février dernier, étant devenues nécessaires, ont été faites après avoir été demandées à ce département et dûment autorisées.

Casernes et le logement pour les troupes de Sa Majesté, la milice et les volontaires, etc.

—Parmi les autres services de l'année passée incombant au soussigné, étaient les suivants : Entourer d'une clôture le champ réservé aux exercices militaires, rues Maria et Elgin, à Ottawa ; réparer l'appareil de chauffage de la caserne de la rue Bolton ; ordonner quelques travaux sans importance à l'hôpital général, loué de Thomas Reynolds, écuier ; installer la salle des exercices militaires, rue Craig, Montréal, pour la milice et les volontaires. Ces dépenses ont été acquittées par le département de l'honorable ministre de la milice et de la défense.

Réclamations devant la commission d'arbitrage.—Les réclamations suivantes soumises aux arbitres du Canada, et à moi renvoyées pour aider les avocats de la défense ont été décidées comme suit :—

R. H. McGreevey, pour pertes subies à la suite d'interruptions dans les travaux des édifices du parlement, pour matériaux, etc. Montant réclamé, \$56,905.48 ; somme adjugée, \$29,245.67.

James Goodwin, contrat pour le canal Grenville. Montant réclamé, \$5,458.47 ; somme adjugée, \$2,061.93.

Ward et O'Leary, entrepreneurs, Rideau Hall. Montant réclamé, \$12,095.63 ; somme adjugée, \$2,291.61.

Édifices du parlement, Ottawa.—A la demande de l'honorable orateur de la chambre des Communes, le ministre des travaux publics a autorisé l'introduction dans la chambre d'un nouveau système amélioré d'éclairage placé au plafond, afin de ne plus avoir cette lumière éblouissante et désagréable que donnaient de nombreux jets de gaz de l'appareil alors en usage.

Conformément aux ordres du département, on fit venir de New-York huit réflecteurs en verre dépolis et étamés de "Frinks," et ils furent posés dans la chambre des Communes. En même temps, des mesures furent prises pour prévenir les accidents, pour faire évaporer l'air chaud et vicié par le gaz dans une salle encombrée.

On a raison de croire que, grâce à ces travaux, l'on a réussi à donner à la chambre une lumière douce et agréable, une meilleure ventilation, à diminuer la chaleur suffocante dans les galeries, et à réaliser une grande économie dans la consommation du gaz sur l'ancien système, nonobstant les dépenses considérables qu'il fallut faire pour acheter et poser ces réflecteurs nouveaux et améliorés dans la salle.

Achèvement des murs extérieurs et toiture de la bibliothèque du parlement, édifices publics, Ottawa.—Avant la fin de l'année fiscale, il avait été préparé des plans et devis pour être soumis aux constructeurs, maîtres-maçons et entrepreneurs expérimentés, afin de procéder à l'érection de la partie non-terminée de la bibliothèque, suivant le plan primitif de l'architecte, d'après le grand modèle en plâtre de Paris, et les premiers desseins que possède le département à Ottawa.

On avait l'intention d'élever les murs extérieurs au-dessus de leur niveau actuel, pour les préparer à recevoir un toit en dôme fait de plaques de fer forgé et rivées en ayant trente-

deux côtes de dôme, acheté d'une célèbre manufacture de Manchester, Angleterre, du nom de "The Fairbain Engineering Company." Mais comme les entreprises sus-mentionnées pour l'achèvement de la bibliothèque du parlement appartiennent strictement aux services rendus dans l'année suivante, à dater du 30 juin dernier, tout travail fait formera le sujet d'un futur rapport annuel. Il suffira peut-être de dire maintenant que le contrat du constructeur a été signé ; qu'une grande quantité de matériaux et de pierre de taille est sur le terrain et de plus que le toit en fer sera assemblé dans quelques semaines, sous la direction d'un inspecteur expérimenté, afin que l'on puisse pousser activement les travaux au printemps prochain de 1871.

Amélioration des terrains, etc., édifices publics, Ottawa.—Des dessins et esquisses préliminaires pour une clôture en fer destinée à entourer la propriété, pour la loge du portier, le terrassement devant les édifices du parlement, l'amélioration des terrains, fontaines, etc., ont été faits par le soussigné dans la vue de poursuivre ces importants travaux prochains, quand ils auront été approuvés, et lorsque l'on aura donné l'autorisation de les entreprendre. Une estimation approximative de ces travaux a été mise devant la législature à la suite d'une adresse du Sénat, en date du 19 mai 1869, par le secrétaire d'état du Canada.

Pendant l'été, des journaliers avec leurs charrettes ont été occupés à niveler les terrains et à faire d'autres travaux, afin de pouvoir planter des arbres et arbustes le long des chemins et des trottoirs.

Le plateau, connu sous le nom de Major's Hill et la Pointe Nepean au-delà, sur les bords de la rivière Ottawa, ayant été transféré par un ordre en conseil du Canada, le soin et la conservation de cette propriété publique tombent sous le contrôle de ce département.

Une somme de \$500 a été affectée pour abattre et faire disparaître les arbres morts, enlever les pierres, niveler les terrains, ériger douze cents pieds de clôture en palissade, devant servir de bornes à la propriété, et y placer des sièges, bancs peints en vert. Il reste encore beaucoup d'améliorations à faire, comme de niveler la surface accidentée des terrains, remplir des mares d'eau stagnante de pierres et de débris de vieilles constructions, etc.

Il est regrettable que le roc trop près de la surface ne laisse qu'une mince couche de terre pour développer actuellement la croissance des arbres attaqués pour la plupart dans leur cime, et qui ne tarderont probablement pas à mourir et à disparaître, à moins que l'on ne les recouvre à leurs racines, à grand frais, d'une immense quantité de terre végétale.

Le tout respectueusement soumis.

(Signé,)

F. P. RUBIDGE,

Assistant-ingénieur, Travaux Publics.

APPENDICE No. 23.

TABLEAU des adjudications faites par les Arbitres Officiels, pendant l'année commençant le 1er juillet 1869, et finissant le 30 juin 1870.

Noms des réclamants.	Réclamation.	Date du renvoi.	Somme réclamée.	Somme adjugée.	Date de l'adjudication.
			\$ cts.	\$ cts.	
James Goodwin	Canal Grenville.	11 juin, 1869.	5,458 37	2,061 93	13 août 1869.
Ward et O'Leary	Rideau Hall	18 do 1869.	59,991 47	50,088 71	17 septembre 1869.
Charles Côté	Prison de Sherbrooke	13 juillet, 1869.	6,821 08	2,055 85	19 novembre 1869.
John Damp	Palais de justice et prison, Sault Ste Marie.	12 do 1869.	9,514 71	2,723 00	15 septembre 1869.
Simon Peters.	Pier, St. Laurent, phare et pilier.	13 do 1869.	1,206 28	683 59	22 novembre 1869.
R. H. McGreevy	Bâtisses du parlement, Ottawa.	12 do 1869.	56,905 48	29,245 67	7 décembre 1869.
Peter Stewart.	Chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse.	7 oct. 1869.	2,288 88	2,288 88	25 janvier 1870.
E. P. Mitchell	do	12 do 1869.	33,798 95	21,561 89	25 do 1870.
M. W. Baby	Loyer de maison, Québec.	10 nov. 1869.	1,068 00	1,068 00	9 décembre 1869.
Toussaint Vézina	Palais de justice et prison, Sorel.	12 do 1869.	4,500 93	4,460 78	7 février 1870.
do	Industrie	12 do 1869.	8,953 42	7,790 53	7 do 1870.
E. A. Jones	Chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse.	21 déc. 1869.	.....	3,500 00	25 janvier 1870.

F. H. ENNIS,
Secrétaire, A. O.

(Signé),

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS,
30 juin 1870.

APPENDICE

TABLEAU GÉNÉRAL indiquant : 1o. les pouvoirs d'eau et les autres propriétés

Date.	Terme du bail.	Locataires.	Description ou situation, et nature de la propriété louée.	A quelle fin employée.
5 juil. 1869.	Pendant la saison de la navig.	Cie. des remorqueurs du St. Laurent ...	Permission de se servir de la boîte du charbon du gouvern. sur la jetée, Rivière du Loup.	Depôt, charbon.
6 do	Durant bon plaisir du gouv't.	Henry Shackell....	Lot sur le quai, Bassin No. 1, canal Lachine	Bureau.....
19 janv. 1870.	do	Canada Peat Fuel Co	Lot près du pont Wellington, canal Lachine	Depôt, combust.
9 août 1869.	do	George Hay	Permission de clôturer en partie la réserve de l'artillerie, près du pont Mutchmor, canal Rideau	Pour conserv. les arbres s'y trouv.
9 déc. do	Pour touj.	L'hon. J. Cockburn, et al.....	Pour entretenir une digue à Campbellford, Rivière Trent.....	Pour moulin....
8 mars 1870.	21 ans....	J. B. Robert	Lot No. 1, extrémité Est du Bassin, au-dessus de l'écl. No. 8, canal Beauharnais.	Filature de laine.
8 avril do	Bon plaisir du gouv't.	Valleyfield Peat Coal Co	Partie des lots Nos. 21, 22, dans la 1re con. Catharinstown, au-dessus de l'écluse No. 8, canal Beauharnais	Depôt, combust.
16 fév. do	.....	Compagnie de prêt du canal Welland	Remise au gouvernement de l'eau de surplus à partir de l'écluse 22 à l'écluse 21, qui leur avait été louée le 12 avril 1855, canal Welland .....	.....
21 do do	21 ans ...	John Riorden.....	Partie du lot No. 11, dans la 10e con. Grantham, à l'écl. No. 17, canal Welland	Moulin à papier.
12 mai do	do ..	Welland Dry Dock Co	Terre de l'écluse de l'Aqueduc, Village de Welland, canal Welland.....	Bassin sec
— juin do	Bon plaisir du gouv't.	N. G. Hollister	Lot au pied du canal Cornwall.....	Bur. du télégrap.

No. 24.

loués sur les canaux, etc., pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.

Etendue de la propriété.	Force du pouvoir d'eau. — Meules de moulin.	Date du bail.	Loyer annuel.	Termes de paiement.			Remarques.
				Montant de chaque versement	Date des paiements.	Quand le premier versement a été payable.	
			\$ cts.	\$ cts.			
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	A condition de remettre en bon ordre toutes les ferrures nécessaires pour en assurer la conservation.
12 par 15 pieds.....	.....	1er mai 1869..	20 00	20 00	1er mai.....	A la date de la signature.....	D'avance.
40,450 pds.....	.....	1er août 1869.	100 00	100 00	1er mai.....	do	do
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Un épie d'orge à demande.
.....	.....	9 déc. 1869..	.....	.....	.....	.....	Pas de loyer mentionné.
7,680 pieds 6 meules...	.....	1er juil. 1870.	180 00	90 00	1er jan., 1er juil.	1er janv. 1871.	.....
.....	.....	1er mai 1870..	40 00	40 00	1er mai.....	1er mai 1870...	do
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Montant payé par le gouvernement à compte de loyer—savoir, \$6,480.
2 acres ...	Eau desurpl.	1er juil. 1869.	200 00	100 00	1er jan., 1er juil.	1er janv. 1870.	.....
2 acres ...	do	1er janv. 1870.	140 00	70 00	do do	1er juil. 1871.	.....
.....	.....	Date du bail..	5 00	5 00	1er mai.....	Date de la remise du bail.	.....

APPENDICE No. 24.—*Suite.*

2me. Propriétés achetées ou vendues par le département pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.

Date de la signature.	Par qui vendues.	A qui vendues.	Désignation et situation des propriétés.	Pour quel usage.	Étendue.	Prix.	Remarques.
8 juillet 1869	J. B. A. Chamberland, <i>et al.</i>	A Sa Majesté	Décharge de toutes réclamations pour terres prises à St. Patrice, Rivière du Loup...	Ch. Témiscouata		\$ 477 00	
16 do	Corp. Collège Ste. Anne	do	Décharge de toutes réclamations pour droits seigneuriaux, qu'elle patera à l'avenir sur les terres qu'elle concédera pour...	do		25 00	
17 juin do	O. Leduc (Penon)	do	Partie du lot No. 24, 1re con. Catharines-town, prise pour le canal	Canal Beauhar- nois	56 1,100 arpents	150 00	
9 août do	Pre. Prevost	do	Partie du lot No. 25, dans la 1re con. Marystown, prise en 1862, pour...	do	49 1,100 arpents	46 54	
1er fév. 1870	Alex. J. Fraser	do	Décharge pour dommages au lot S.O. 3, No. 56, 1re con. Godmanchester	do		560 00	
14 janv. 1870	Hon. A. T. Galt, <i>et al</i>	do	Lot sur les rues McGill et de la commune, Montréal	Douane	49,277 pieds	78,843 20	
14 avril do	Bénéficiaires et mar- quilliers de la cathé- drale St. Paul	do	Lot sur les rues North et Richmond, Lon- don	do		8,000 00	
25 do	D. G. et J. Pescod	do	Partie du lot No. 17 dans la 1re con. Corn- wall, et pour dommages	do	{ 108 x 79.2 } { 120 x 80.0 }	746 30	
1er juin do	Hérit. Jas. B. Lawlor	do	Lawlor's Island, à l'entrée du port d'Hali- fax, N. E.	Canal Cornwall	2.33 acres	8,000 00	
				Station de la Quarantaine	147 acres	8,000 00	

3me. Proclamations dans la "Gazette du Canada," transférant ou abandonnant des propriétés publiques, pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.

Proclamation.	Date de l'ordre en conseil.	Travaux abandonnés ou transférés.	Comtés dans lesquels les travaux sont situés.	A qui abandonnés.	Remarques.
Page.					
589	10 février 1870	Route au pilier de Berthier	Berthier	A la municipalité de la local. et aux offi- ciers prép. au chem.	

4me. Propriétés sous le contrôle du département des travaux publics transférés aux gouvernements locaux, pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.

Date de l'ordre en conseil.	Travaux transférés.	A qui transférés.
19 nov. 1869	Les prisons et palais de justice suivants : à La Beauce, Beauharnais, Chicoutimi, Industrie, Mont- magny, New Carlisle, Percé, Soré, Athabaska, Malbaie, Rimouski, St. Hyacinthe, St. Jean, Ste. Scholastique, Sweetburg, Isles de la Madeleine, les prisons à Montréal et Trois-Rivières, les palais de justice à Québec et aux Trois-Rivières. Par l'Acte d'Union de 1867, les palais de justice d'Aylmer, Kamouraska, et Montréal, sont les propriétés conjointement de Québec et d'Ontario	
6 avril 1868	Prisons de Sherbrooke, district de St. François	Gouvernement de Québec.
do	St. Vincent de Paul, prison de réforme	do
29 avril 1870	Propriété et ameublement de Spencer Wood, près de Québec	do

5me. Proclamations dans la "Gazette du Canada" concernant les péages, règlements, etc., sur les travaux publics, pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1870.

Proclamations.	Péages ou règlements.	Noms des travaux publics.
Page.		
980	10 mai 1870	
843	7 juin 1869	
711	9 avril 1869	
711	do	
929	14 mai 1870	
34	14 mai 1869	
487	14 janv. 1870	
753	4 mars 1870	
408	20 fév. 1868	
1048	10 mai 1870	
963	21 janv. 1870	

Chemin de fer Européen et Nord Américain, Nouveau-Brunswick.
Canal St. Laurent, canal Chambly, canal St. Ours, canal de la baie de Burlington, canaux de l'Ottawa
et l'écuse de Ste. Anne, sont exemptés de droits sur le charbon.
Canal Welland, péages sur la glace réduits à 5 centins par tonne.
La tourbe qui passe par les canaux de la Puissance doit être taxée en troisième classe.
Piliers à Rimouski, Rivière du Loup, Rivière-Ouelle, Malbaie, Eboulements, L'Islet, et Berthier.
Havres—Bathurst, Richibucto.
Chemin de fer—Nouvelle-Ecosse
do
Chemin de fer Européen et Nord Américain, N.-B.
Chemin de fer dans la Nouvelle-Ecosse et le N.-B.
Maintien de la paix près des travaux publics.

APPENDICE No. 25.—*Suite*
 TABLEAU GÉNÉRAL de la hauteur d'eau sur les seuils d'écluse des canaux, etc.—*Suite*.

Mois.	ECLUSE DE ST. OURS.				CANAL DE CHAMBLY.				ECLUSE DE STE. ANNE.				CANAL CARILION.			
	Buse d'aval.		Buse d'amont.		Ecluse No. 9.		Ecluse No. 1.		Rivière Ottawa.		Buse d'amont.		Ecluse No. 1.			
	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.		
1869	14.0	11.0	11.5	9.4	13.4	10.0	10.3	9.1	10.7	9.6	10.10	8.11	11.0	9.5		
„	11.11	10.3	10.8	8.11	13.0	10.3	9.4	8.4	9.6	9.0	9.3	8.3	9.8	8.4		
„	11.11	10.3	10.8	8.11	13.0	10.3	9.4	8.4	9.6	9.0	9.3	8.3	9.8	8.4		
„	14.8	11.1	13.1	8.9	16.7	9.7	11.5	8.2	10.2	8.6	10.4	7.10	11.06	8.8		
„	12.9	10.5	12.0	10.3	15.0	12.0	11.1	8.3	8.6	8.3	7.10	7.5	8.0	6.11		
„	13.5	11.11	11.9	9.10	14.3	12.0	10.3	9.2	9.0	8.7	8.0	7.2	7.0	6.10		
1870	15.0	11.7	11.5	9.1	16.6	11.10	10.3	9.5	10.2	8.4	8.5	7.2	9.6	6.3		
„	14.1	11.11	10.10	9.6	19.11	15.6	10.4	9.7	10.2	9.0	8.5	7.6	9.6	8.3		
„	14.1	11.10	10.10	9.6	19.7	16.1	10.0	9.2	9.11	8.6	8.2	6.11	8.6	7.10		
„	20.10	15.1	16.10	11.8	19.8	15.1	12.8	10.2	14.4	8.7	15.5	6.11	17.0	9.0		
„	19.5	13.2	15.4	11.0	18.3	13.4	12.4	10.2	14.4	10.8	15.4	9.11	17.0	10.6		
„	13.0	10.2	11.0	8.11	13.3	10.1	10.3	8.9	10.8	9.2	9.10	7.8	10.6	8.0		

Mois.	CANAL DE GRENVILLE.				CANAL DE GRENVILLE.				CANAL RIDEAU.					
	Ecluse No. 11.		Buse d'amont.		Ecluse No. 11.		Buse d'amont.		Ottawa.		Moul. de Kingston			
	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.	Maxim.	Minim.		
1869	12.5	8.11	13.0	9.10	12.10	9.8	13.2	10.4	12.7	9.6	15.10	11.10	9.3	8.3
„	10.1	8.3	10.8	9.2	10.6	9.0	11.1	9.7	10.6	8.7	12.6	10.10	9.4	8.11
„	11.6	8.1	12.3	9.3	12.0	8.8	12.4	9.4	11.10	9.0	13.10	11.4	8.10	8.9
„	10.7	7.8	11.3	8.6	11.0	8.4	11.8	8.7	11.3	8.3	12.11	9.1	8.9	8.6
„	7.6	6.0	8.5	7.8	8.3	7.6	8.4	8.4	7.4	7.4	9.6	8.10	8.10	7.11
„	7.6	6.4	8.6	8.0	8.1	7.10	8.10	8.4	7.6	6.10	10.0	9.4	8.5	8.3
1870	10.6	6.0	11.0	7.10	12.0	7.8	13.6	8.6	7.10	6.8	10.5	9.1	8.5	8.1
„	10.0	8.3	13.4	11.6	14.0	11.6	14.6	10.0	7.8	6.9	10.4	9.5	8.2	8.0
„	8.3	6.0	10.0	7.2	12.0	7.0	20.3	10.0	6.9	5.10	9.6	8.8	8.2	8.0
„	18.10	6.6	20.1	7.9	19.9	7.6	20.3	10.0	18.5	6.7	24.9	9.6	10.1	8.3
„	18.8	11.4	19.7	11.8	19.2	11.4	20.0	12.0	18.2	11.4	24.2	14.2	10.8	10.4
„	10.10	7.7	11.8	8.5	11.5	8.3	11.9	8.6	11.3	7.7	14.0	9.6	10.4	10.3